

CITTO' di LUGANO



preventivo 2026

CITTÀ di LUGANO

PREVENTIVO ANNO 2026

Messaggio Municipale no 12520

*Approvati:
dal lod. Municipio il: 23.10.2025
e
dall'on. Consiglio Comunale il:*

INDICE

	Testi pagina	Conti pagina
Messaggio municipale no. 12520	11	
Tabella ricapitolazione		215
Tabella riassunto per dicastero		217
Tabelle distribuzione spese ed entrate		218
Tabelle ripartizione funzionale gestione corrente e investimenti		224
Dispositivi finali di risoluzione per:		
. <i>approvazione dei conti preventivi 2026</i>	209	
. <i>fissazione moltiplicatore d'imposta delle persone fisiche</i>	209	
. <i>fissazione moltiplicatore d'imposta delle persone giuridiche</i>	209	
. <i>approvazione conti preventivi 2026 fondi comunali</i>	210	
. <i>approvazione conti preventivi 2026 Azienda Acqua Potabile</i>	211	

COMUNE

- Risorse Umane	59	
- Istituzioni	71	231
- Consulenza e Gestione	91	245
- Immobili	105	257
- Sicurezza e spazi urbani	113	265
- Formazione, socialità e sostegno	141	283
- Cultura, sport ed eventi	163	299
- Sviluppo territoriale	185	315
Tabella dei cespiti dei beni amministrativi (ammortamenti)		351

CONTO INVESTIMENTI DEL COMUNE

321

FONDI COMUNALI

Borsa d'architettura fratelli P. ed E. Somazzi	199	355
Fondo Faure-Soldini	199	356

AZIENDA ACQUA POTABILE

203

Conto economico		359
Investimenti		360
Tabelle dei cespiti dei beni amministrativi (ammortamenti)		361

MESSAGGIO MUNICIPALE
No. 12520

Città di Lugano

Messaggio generale accompagnante il

PREVENTIVO 2026

Sommario

1. PREVISIONI ECONOMICHE PER IL 2026 E CONSIDERAZIONI GENERALI	12
1.1. Contesto economico	12
1.2. Considerazioni generali.....	13
2. PRINCIPALI DATI FINANZIARI DEL PREVENTIVO 2026.....	16
3. PIANIFICAZIONE FINANZIARIA A MEDIO TERMINE	18
4. SVILUPPO DELLA GESTIONE CORRENTE	19
4.1. Gestione corrente – spese e ricavi per gruppo di conti.....	19
4.2. Fabbisogno, spese e ricavi per dicastero	20
4.3. Analisi delle spese correnti.....	23
4.3.1. Struttura dei costi	23
4.3.2. 30 Spese per il personale	25
4.3.3. 31 Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio	25
4.3.4. 33 Ammortamenti beni amministrativi.....	27
4.3.5. 34 Spese finanziarie.....	28
4.3.6. 35 Versamenti a fondi e a finanziamenti speciali	29
4.3.7. 36 Spese di trasferimento.....	30
4.3.8. 39 Addebiti interni.....	34
4.4. Analisi dei ricavi correnti	35
4.4.1. Struttura dei ricavi	35
4.4.2. 40 Ricavi fiscali.....	37
4.4.3. 41 Regalie e concessioni.....	38
4.4.4. 42 Tasse e retribuzioni.....	39
4.4.5. 43 Ricavi diversi	39
4.4.6. 44 Ricavi finanziari	40
4.4.7. 45 Prelievi da fondi e finanziamenti speciali	40

4.4.8.	46 Ricavi da trasferimento	42
4.4.9.	49 Accrediti interni	44
5.	GETTITO FISCALE	45
5.1.	Aggiornamento del gettito fiscale per gli anni 2013-2016.....	45
5.2.	Fissazione del moltiplicatore d'imposta 2026	47
6.	CONTO DEGLI INVESTIMENTI	49

Lugano, 23 ottobre 2025

ALL'ONORANDO CONSIGLIO COMUNALE
DELLA CITTÀ DI LUGANO

Onorevole Signor Presidente e
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri,

1. PREVISIONI ECONOMICHE PER IL 2026 E CONSIDERAZIONI GENERALI

1.1. Contesto economico

A livello globale, nel 2025 le tensioni geopolitiche continuano a crescere rispetto all'anno precedente. Oltre al conflitto russo-ucraino, che si protrae dal 2022, anche il Medio Oriente non trova pace. A quasi due anni dagli attacchi del 7 ottobre 2023, le tensioni a Gaza continuano, creando una situazione estremamente difficile per la popolazione civile del territorio e molta tensione anche in Cisgiordania. Il conflitto ha coinvolto diverse nazioni del Medio Oriente. Inoltre, l'introduzione dei dazi sull'importazione da parte del presidente degli Stati Uniti ha peggiorato il contesto già complesso a livello geopolitico.

In questo contesto di incertezza è estremamente complesso prevedere le conseguenze economiche. L'introduzione dei dazi potrebbe ridurre gli scambi commerciali internazionali, aumentare l'inflazione, diminuire il potere d'acquisto e conseguentemente rallentare l'economia.

A livello globale, in base ai dati del Fondo Monetario Internazionale di luglio 2025 (prima dell'introduzione definitiva dei dazi degli USA), il tasso di crescita dell'economia mondiale nello stesso anno sarebbe stato intorno al 3% mentre nel 2026 al 3,1% con variazioni significative a seconda delle regioni.

Si prevede che le economie avanzate, nel 2026, avranno una crescita dell'1,6%, con gli Stati Uniti che raggiungeranno un tasso del 2%, simile a quello del 2025 (1.9%), la Zona Euro invece un tasso di crescita del 1.2%.

La SECO, nel suo rapporto "Previsioni congiunturali per la Svizzera" del 16.06.2025, prevede una crescita dell'1.3% del PIL per il 2025 e dell'1.2% per il 2026.

In seguito all'entrata in vigore dei dazi del 39% per l'importazione delle merci svizzere negli USA, nell'agosto del 2025 diversi istituti di ricerche economiche hanno rivisto le loro stime. L'istituto di ricerca BAK nel rapporto del 21 agosto 2025 non prevede delle conseguenze significative rispetto alla sua stima precedente. Con l'introduzione dei dazi prevede una diminuzione della crescita del PIL solo dello 0.1% rispetto alle precedenti ipotesi. SECO in una pubblicazione del 28.08.2025 ipotizza uno scenario con una diminuzione di 0.4% rispetto alla precedente ipotesi. Entrambi gli istituti prevedono però una crescita inferiore all'1% per il 2026, BAK dell'0.9% e la nuova stima provvisoria SECO dello 0.8%. La grossa criticità dell'inflazione sul piano globale negli anni 2022 e 2024 ha costretto diverse banche centrali ad intervenire, innalzando il tasso di interesse. Nel 2025 la situazione è nettamente migliorata. A livello globale l'indice dei prezzi nel 2025 dovrebbe trovarsi attorno al 4.2% e nel 2026 scendere al 3.6%. La diminuzione è più marcata nelle economie avanzate dove si è passati dal 4.6% nel 2023 al 2.6% nel 2024, con la previsione del 2.5% nel 2025 e 2.1% nel 2026.

Anche l'andamento dell'indice nazionale dei prezzi al consumo nel 2023 era del 2.1%, anno in cui il tasso di inflazione risultava elevato rispetto alla norma degli ultimi anni, ritornando poi moderato nel 2024 (1.1%) e nel 2025 a una situazione di inflazione inesistente dello 0.1%. Per il 2026 si prevede un incremento allo 0.6%. Per quanto riguarda la disoccupazione si prevede una crescita rispetto al 2024 (2.4%), che nel 2025 dovrebbe situarsi intorno al 2.9 % e nel 2026 al 3.2%.

Per quanto concerne l'economia del nostro Cantone, qui di seguito si cita quanto riportato nella pubblicazione dell'Ufficio cantonale delle statistiche "Monitoraggio Congiunturale" di settembre 2025:

"Le ultime previsioni economiche indicano una crescita del PIL svizzero attorno all'1,2% nel 2025 e allo 0,8% nel 2026 (SECO, agosto 2025), mentre a livello cantonale potrebbero fermarsi attorno all'1,1% nel 2025 e allo 0,5% nel 2026 (BAK, giugno 2025)"

In conclusione, le attuali previsioni di crescita del PIL del Cantone Ticino sono leggermente inferiori a quelle della confederazione.

1.2. Considerazioni generali

Il preventivo 2026 evidenzia un disavanzo di CHF 4.2 milioni, in significativo miglioramento rispetto a quanto prospettato nel Piano Finanziario Provvisorio 2025-2028 che ipotizzava un disavanzo di CHF 20.7 milioni. Le misure di contenimento messe in atto dall'amministrazione contribuiscono alla riduzione del disavanzo e confermano la bontà della strada intrapresa anche per i prossimi anni.

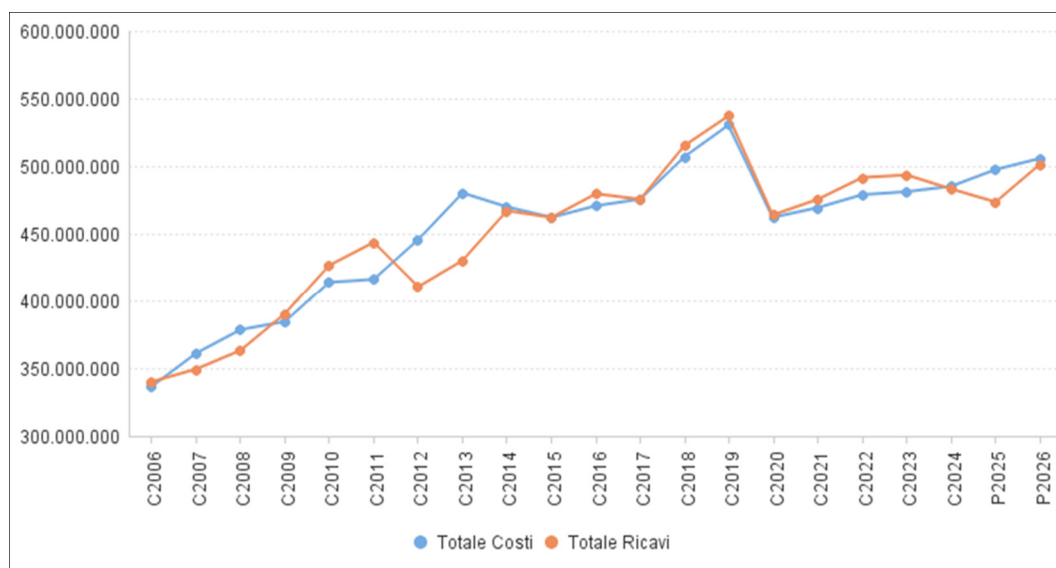
I dati più rilevanti del preventivo di gestione corrente per l'anno 2026 sono i seguenti:

- totale spese correnti¹ CHF 501 milioni (CHF 494.2 milioni a preventivo 2025, con un incremento di CHF 6.8 milioni e CHF 481.8 milioni a consuntivo 2024, CHF +19.3 milioni);
- totale entrate correnti² CHF 226.8 milioni (CHF 212.2 milioni a preventivo 2025, con un aumento di CHF 14.6 milioni e CHF 222.8 milioni a consuntivo 2024, CHF +4 milioni);
- fabbisogno da coprire mediante imposte CHF 274.2 milioni (CHF 282.0 milioni a preventivo 2025, con una riduzione di CHF 7.75 milioni e CHF 259.0 milioni a consuntivo 2024, CHF +15.2 milioni);
- gettito comunale delle PF, con aumento del moltiplicatore (+3 punti per il finanziamento dei costi PSE) all'80% CHF 219.0 milioni (CHF 209.0 milioni a preventivo 2025, con un incremento di CHF 10.0 milioni e CHF 198.0 milioni a consuntivo 2024, CHF +21.0 milioni);
- gettito comunale delle PG, con moltiplicatore dell'85% (+3 punti per il finanziamento dei costi PSE) CHF 51.0 milioni, (CHF 49.0 milioni a preventivo 2025 con un aumento di CHF 2.0 milioni e CHF 59.0 milioni a consuntivo 2024 CHF, -8.0 milioni.
- disavanzo di gestione corrente di CHF -4.2 milioni (CHF -23.9 milioni a preventivo 2025 e disavanzo di CHF -2.0 milioni a consuntivo 2024);
- autofinanziamento di CHF 21.6 milioni a fronte di CHF 262.4 milioni di investimenti netti, guidati dal riscatto di Arena Sportiva e Palazzetto dello Sport del PSE (CHF 82.9 milioni a preventivo 2025 e di CHF 75.5 milioni a consuntivo 2024);
- incremento del debito pubblico di CHF 240.8 milioni (CHF 82.9 milioni a preventivo 2025 e CHF 55.9 a consuntivo 2024),
- il preventivo non tiene conto di possibili incidenze negative sul derivante dall'esito delle votazioni cantonali, in quanto aventi effetto sugli esercizi successivi.

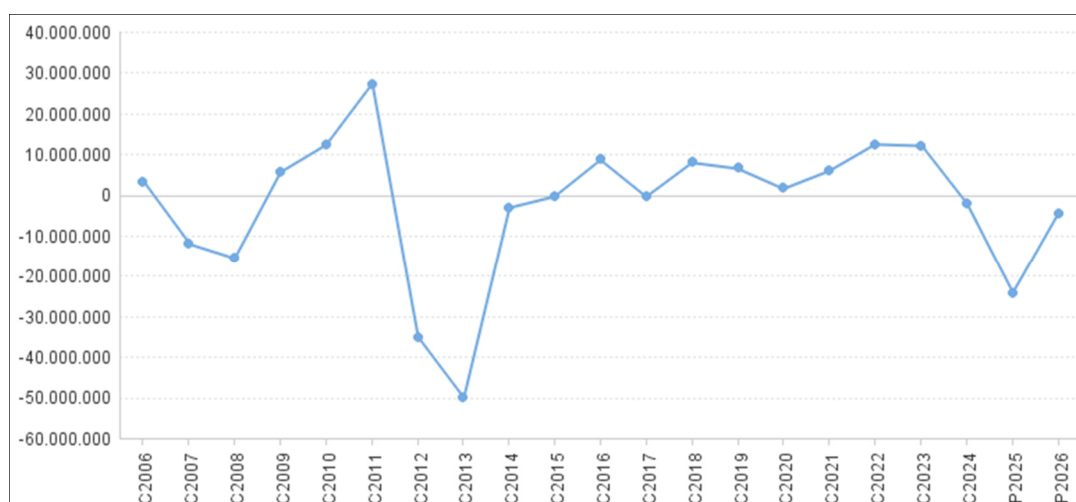
¹ Non è considerata la voce contabile 39 "addebiti interni"

² Non è considerata la voce contabile 49 "accrediti interni"

La seguente tabella evidenzia la tendenza di sviluppo di costi e ricavi dal 2006 al 2026:



Graficamente l'evoluzione del risultato di gestione corrente dal 2006 al 2026:

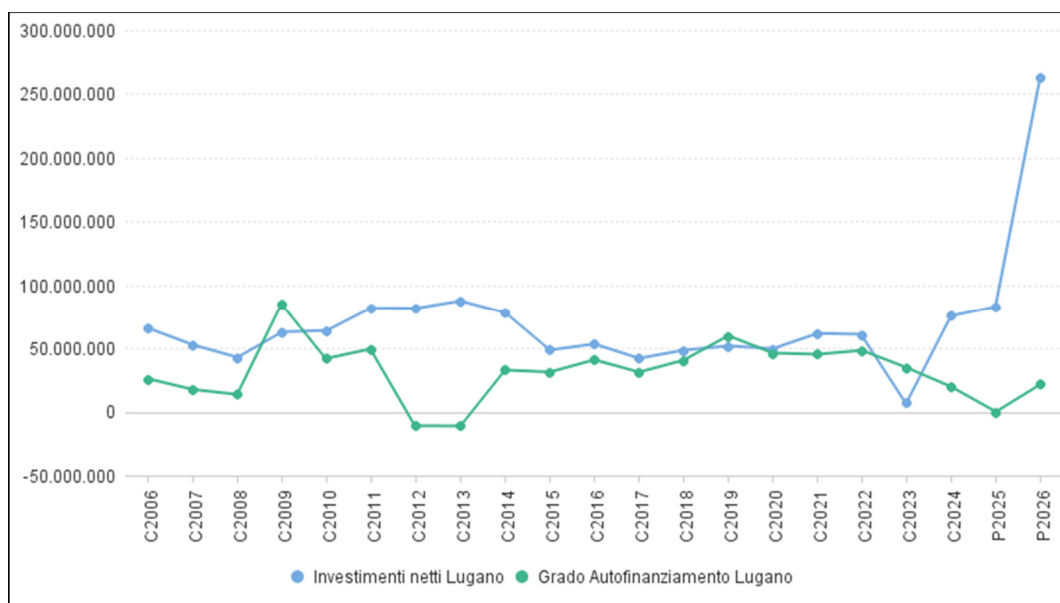


Principali variazioni delle spese e dei ricavi (confronto preventivo 2026 - preventivo 2025):
Il preventivo 2026 è stato redatto tenendo in considerazione:

- i costi del personale evidenziano una diminuzione di CHF 1.45 milioni, grazie alle misure di risparmio identificate dal Municipio;
- il gruppo di conti 31 "spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio" evidenziano una riduzione di CHF - 2.3 milioni dovuti alle misure di risparmio decise dal Municipio;
- gli ammortamenti dei beni amministrativi crescono parallelamente alla sostanza ammortizzabile per CHF 2.0 milioni;
- tra le spese finanziarie vi è un aumento di complessivi CHF 3.0 milioni dovuto ad una rivalutazione negativa dei beni patrimoniali di CHF 2.0 milioni e di CHF 1.0 milioni per costi di manutenzione immobili;
- Le spese di trasferimento (contributi e ammortamenti di contributi) vedono diverse variazioni dei conti individuali ma il totale registra un contenuto aumento di CHF 5.6 milioni;

- Il gettito fiscale registra un incremento complessivo di CHF + 12.0 milioni con un aumento del 4.65% rispetto all'anno precedente, a fronte di +3 punti di moltiplicatore. Si stima che Le PF genereranno un gettito di CHF 219 milioni mentre le PG di CHF 51 milioni;
- le sopravvenienze d'imposta sono viste in aumento di CHF 3.5 milioni per le persone fisiche e di CHF 4.5 milioni per le persone giuridiche grazie ad un contributo eccezionale di aziende del settore "trading";
- si segnala infine un marcato rialzo dei ricavi da trasferimento che passano dai CHF 20.7 milioni del preventivo 2025 ai CHF 23.4 milioni del preventivo 2026, con una variazione positiva di CHF 2.7 milioni a causa dell'aumento dei contributi UFAC e rimborsi dal cantone per le attività dei pompieri.

Graficamente l'evoluzione degli investimenti netti e autofinanziamento:



Eccezionalmente elevato è il livello degli investimenti lordi in beni amministrativi, che per il 2026 raggiunge l'importo di CHF 286.7 milioni, a causa dell'acquisto concomitante di Arena Sportiva e Palazzetto dello Sport, con previsioni di entrate per CHF 24.3 milioni.

2. PRINCIPALI DATI FINANZIARI DEL PREVENTIVO 2026

Il conto economico suddivide il risultato d'esercizio in tre livelli di risultati intermedi:

Preventivo 2026 Ricapitolazione

	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
CONTO ECONOMICO							
Moltiplicatore	PF 80% - PG 85%	PF 77% - PG 82%			PF 77% - PG 77%		
- Spese operative	484'079'804.00	480'223'993.00	3'855'811.00	0.80%	466'927'680.60	17'152'123.40	3.67%
+ Ricavi operativi (senza imposte comunali)	184'660'950.00	169'528'130.00	15'132'820.00	8.93%	175'637'403.00	9'023'547.00	5.14%
Risultato operativo	-299'418'854.00	-310'695'863.00	11'277'009.00	-3.63%	-291'290'277.60	-8'128'576.40	2.79%
- Spese finanziarie	16'989'590.00	13'981'370.00	3'008'220.00	21.52%	14'863'677.87	2'125'912.13	14.30%
+ Ricavi finanziari	42'165'860.00	42'684'300.00	-518'440.00	-1.21%	47'134'296.43	-4'968'436.43	-10.54%
Risultato finanziario	25'176'270.00	28'702'930.00	-3'526'660.00	-12.29%	32'270'618.56	-7'094'348.56	-21.98%
Risultato ordinario	-274'242'584.00	-281'992'933.00	7'750'349.00	-2.75%	-259'019'659.04	-15'222'924.96	5.88%
- Spese straordinarie							
+ Ricavi straordinari							
Risultato straordinario							
Fabbisogno d'imposta	274'242'584.00	281'992'933.00	-7'750'349.00	-2.75%	259'019'659.04	15'222'924.96	5.88%
Previsione gettito di imposta comunale PF:	219'000'000.00	209'000'000.00	10'000'000.00	4.78%	198'000'000.00	21'000'000.00	10.61%
Previsione gettito di imposta comunale PG:	51'000'000.00	49'000'000.00	2'000'000.00	4.08%	59'000'000.00	-8'000'000.00	-13.56%
Previsione gettito di imposta comunale:	270'000'000.00	258'000'000.00	12'000'000.00	4.65%	257'000'000.00	13'000'000.00	5.06%
Presunto risultato totale d'esercizio	-4'242'584.00	-23'992'933.00	19'750'349.00	-82.32%	-2'019'659.04	-2'222'924.96	110.06%
CONTO DEGLI INVESTIMENTI							
- Uscite per investimenti	286'675'000.00	112'699'000.00	-173'976'000.00	-154.37%	79'536'472.46	207'138'527.54	260.43%
+ Entrate per investimenti	24'277'000.00	29'767'000.00	-5'490'000.00	-18.44%	4'053'091.10	20'223'908.90	498.97%
Onere netto per investimenti	262'398'000.00	82'932'000.00	179'466'000.00	216.40%	75'483'381.36	186'914'618.64	247.62%
CONTO DI FINANZIAMENTO							
Onere netto per investimenti	262'398'000.00	82'932'000.00	179'466'000.00	216.40%	75'483'381.36	186'914'618.64	247.6235368
Autofinanziamento	21'577'676.00	35'747.00	21'541'929.00	60'262.20%	19'595'568.59	1'982'107.41	10.12%
Risultato globale	-240'820'324.00	-82'896'253.00	-157'924'071.00	190.51%	-55'887'812.77	-184'932'511.23	330.90%

Il **risultato operativo** evidenzia il totale dei costi legati alla realizzazione dei compiti di pertinenza dell'amministrazione senza considerare i costi di finanziamento e i costi relativi agli immobili patrimoniali. In questo stadio non si considerano eventuali costi straordinari e gli addebiti interni. Questi ultimi, vista la loro neutralizzazione prodotta dagli accrediti interni, non incidono sul risultato. I ricavi operativi corrispondono al totale dei ricavi della Città ad esclusione del gettito PF e PG (che sarà ripreso successivamente a fronte del fabbisogno per determinare il risultato d'esercizio finale), dei ricavi straordinari, dei ricavi finanziari, composti dagli interessi attivi, dai redditi delle partecipazioni e dei titoli e dai redditi immobiliari. Per gli accrediti interni vale quanto indicato per gli addebiti interni.

Il Preventivo 2026 evidenzia costi operativi di CHF 484.0 milioni, ricavi operativi di CHF 184.6 milioni (pari al 38.1% dei costi operativi) e un risultato operativo negativo di CHF 299.4 milioni (pari al 61.8% dei costi operativi).

Il **risultato ordinario** rettifica il risultato operativo considerando il risultato finanziario. Risultato finanziario che evidenzia il differenziale prodotto dai ricavi per interessi, dal reddito delle partecipazioni e dei titoli e dagli immobili di reddito rispetto ai costi di finanziamento e di gestione degli immobili patrimoniali.

Di fatto questo stadio evidenzia l'eccedenza di costi legati all'attività della Città relativa all'anno d'esercizio, senza considerare i fattori straordinari, che sarà da coprire con il gettito d'imposta delle PF e delle PG. A preventivo 2026 i ricavi finanziari ammontano a CHF 42.2 milioni, i costi finanziari a CHF 17 milioni e il positivo risultato finanziario che ne scaturisce di CHF 25.2 milioni permette di ridurre il risultato ordinario a CHF 274.2 milioni (pari al 56.6% dei costi operativi).

Il fabbisogno d'imposta è ottenuto dal risultato ordinario tenendo conto, se del caso, dei fattori straordinari che potrebbero prodursi nell'anno d'esercizio. Il risultato così ottenuto rappresenta il fabbisogno d'imposta necessario al pareggio del conto d'esercizio annuale. Nel 2026 non sono previsti risultati straordinari.

Il raffronto del fabbisogno d'imposta con il previsto gettito fiscale (reddito e sostanza per le PF e utile e capitale per le PG) genera il risultato totale d'esercizio che per il preventivo 2026 evidenzia un disavanzo di CHF - 4.24 milioni, derivante dalla sola parziale copertura del fabbisogno con il presunto gettito fiscale di CHF 270 milioni stabilito con il moltiplicatore al 80% per le persone fisiche e all'85% per le persone giuridiche.

Il pareggio di bilancio sarebbe stato raggiunto con un gettito di CHF 274.2 milioni ottenibile con un moltiplicatore dell'82.17% (moltiplicatore aritmetico).

Gli ulteriori dati significativi del riassunto di preventivo sono:

Il conto degli investimenti: gli investimenti netti (solo amministrativi) di CHF 262.4 milioni derivano da investimenti lordi di CHF 286.7 milioni dedotte le entrate per investimenti di CHF 24.3 milioni;

Il conto di finanziamento: deducendo dai sopraccitati investimenti netti l'autofinanziamento di CHF 21.6 milioni si evidenzia il finanziamento (CHF 241 milioni) da ricercare verso terzi per garantire la liquidità necessaria a coprire l'insieme dei bisogni del prossimo anno. Il grado di autofinanziamento risultante dal preventivo del 8.2% risulta essere insufficiente e conferma la necessità di continuare ed ampliare nel corso dei prossimi anni l'operazione di risanamento.

Il raffronto del risultato di preventivo 2026 (disavanzo di CHF 4.2 milioni) rispetto al dato di preventivo 2025 (disavanzo di CHF 23.9 milioni) evidenzia un miglioramento del risultato di CHF 19.7 milioni.

L'incremento del differenziale tra i due preventivi di CHF 19.7 milioni e più in dettaglio le principali variazioni tra i gruppi di spesa e ricavo sono ripresi e analizzati nel capitolo 4 "Sviluppo della gestione corrente" del presente messaggio.

3. PIANIFICAZIONE FINANZIARIA A MEDIO TERMINE

Il preventivo 2026 costituisce il primo anno del Piano Finanziario 2026-2033, licenziato in contemporanea al presente Messaggio Municipale e cui si rimanda per ogni approfondimento, che si prefigge di delineare un percorso di risanamento finanziario finalizzato a stabilizzare il livello di indebitamento della Città di Lugano nel lungo periodo nonostante un contesto geopolitico ed economico incerto, reso ancora più sfidante dall'esito delle votazioni del 28 settembre 2025.

È sufficiente in questa sede sottolineare che il piano finanziario 2026-2033 presenta presunti risultati totali di esercizio in progressivo peggioramento dai CHF - 9.9 milioni del 2027 ai CHF - 34.0 milioni del 2028, proprio a seguito dell'impatto delle misure approvate dalle votazioni.

Il piano include le misure di risanamento già identificate nel corso del 2025 per complessivi CHF 13.8 milioni e che andranno a regime nel corso del 2026-2027.

A seguito dell'esito delle votazioni già richiamate il Municipio ha ipotizzato di neutralizzarne l'impatto negativo con ulteriori misure di risanamento per complessivi CHF 22.9 milioni da implementarsi progressivamente nel periodo 2028-2030. Le misure verranno identificate prossimamente come mix di aumento dei ricavi e contenimento delle spese, ricorrendo ove del caso anche a revisioni del perimetro d'attività.

In risposta alla dinamica di aumento del debito, facente seguito al completamento del programma di investimento in atto, il Municipio ha ipotizzato una serie di "rivalorizzazioni", vale a dire cessioni di beni di proprietà aventi un impatto ridotto sulla fruibilità da parte della cittadinanza per un valore atteso totale di CHF 306.1 milioni nell'arco di piano che controbilancino i significativi investimenti che la Città di Lugano sta realizzando o realizzerà nel periodo.

Anche il piano investimenti è stato rivisto per assicurare che nel secondo quadriennio di piano gli investimenti netti non superino i CHF 50.0 milioni annui.

L'autofinanziamento, se si esclude il contributo delle rivalorizzazioni, partendo dal valore di CHF 21.6 milioni cresce progressivamente fino a raggiungere i CHF 26.1 milioni nel 2033.

Il piano, in conseguenza delle previsioni sopra citate, ipotizza un aumento del debito verso terzi fino ad un picco di CHF 1'356.3 milioni nel 2030 per poi ridursi progressivamente fino a CHF 1'152.7 milioni nel 2033.

4. SVILUPPO DELLA GESTIONE CORRENTE

4.1. Gestione corrente – spese e ricavi per gruppo di conti

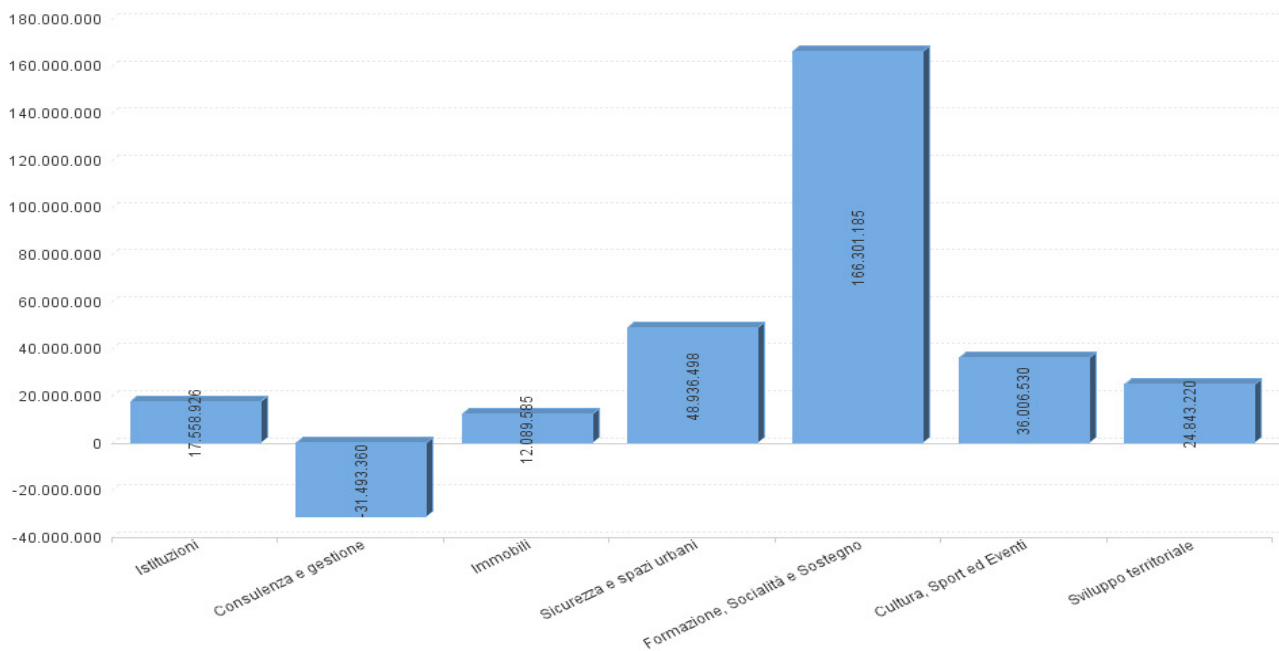
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
30 SPESE PER IL PERSONALE	161'349'690.00	162'805'730.00	-1'456'040.00	-0.89%	156'749'071.28	4'600'618.72	2.94%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	87'683'564.00	90'029'593.00	-2'346'029.00	-2.61%	88'189'541.15	-505'977.15	-0.57%
33 AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI	22'412'200.00	20'409'900.00	2'002'300.00	9.81%	18'437'450.25	3'974'749.75	21.56%
34 SPESE FINANZIARIE	16'989'590.00	13'981'370.00	3'008'220.00	21.52%	14'863'677.87	2'125'912.13	14.30%
35 VERSAMENTI A FONDI E A FINANZIAMENTI SPECIALI	2'795'060.00	2'750'000.00	45'060.00	1.64%	2'627'386.46	167'673.54	6.38%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	209'839'290.00	204'228'770.00	5'610'520.00	2.75%	200'924'231.46	8'915'058.54	4.44%
39 ADDEBITI INTERNI	4'672'720.00	3'293'840.00	1'378'880.00	41.86%	3'340'237.93	1'332'482.07	39.89%
TOTALE SPESE CORRENTI	505'742'114.00	497'499'203.00	8'242'911.00	1.66%	485'131'596.40	20610517.6	4.25%
40 RICAVI FISCALI (SENZA GETTITO)	105'361'900.00	95'406'000.00	9'955'900.00	10.44%	97'538'670.15	782'322'29.85	-70.28%
41 REGALIE E CONCESSIONI	6'921'200.00	6'346'300.00	574'900.00	9.06%	645'041'2.75	470'87.25	7.30%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	46'600'950.00	44'599'280.00	2'001'670.00	4.49%	487'336'82.74	-21'327'32.74	-4.38%
43 RICAVI DIVERSI	644'900.00	590'400.00	54'500.00	9.23%	914'027.9	-269'127.9	-29.44%
44 RICAVI FINANZIARI	42'165'860.00	42'684'300.00	-518'440.00	-1.21%	471'342'96.43	-49'684'36.43	-10.54%
45 PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	1'770'000.00	1'846'420.00	-76'420.00	-4.14%	166'742'3.36	102'576.64	6.15%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	23'362'000.00	20'739'730.00	2'622'270.00	12.64%	20'333'186.1	30'288'13.9	14.90%
49 ACCREDITI INTERNI	4'672'720.00	3'293'840.00	1'378'880.00	41.86%	3'340'237.93	1'332'482.07	39.89%
TOTALE RICAVI CORRENTI	231'499'530.00	215'506'270.00	15'993'260.00	7.42%	226'111'937.36	5'387'592.64	1.12%
Fabbisogno	274'242'584.00	281'992'933.00	-7'750'349.00	-2.75%	259'019'659.04	15'222'924.96	5.88%
Gettito di imposta comunale	270'000'000.00	258'000'000.00	12'000'000.00	4.65%			
Gettito imposta comunale di consuntivo					257'000'000.00		
Risultato d'esercizio	-4'242'584.00	-23'992'933.00	19750349	-82.32%	-2'019'659.04	-2222924.96	110.06%

4.2. Fabbisogno, spese e ricavi per dicastero

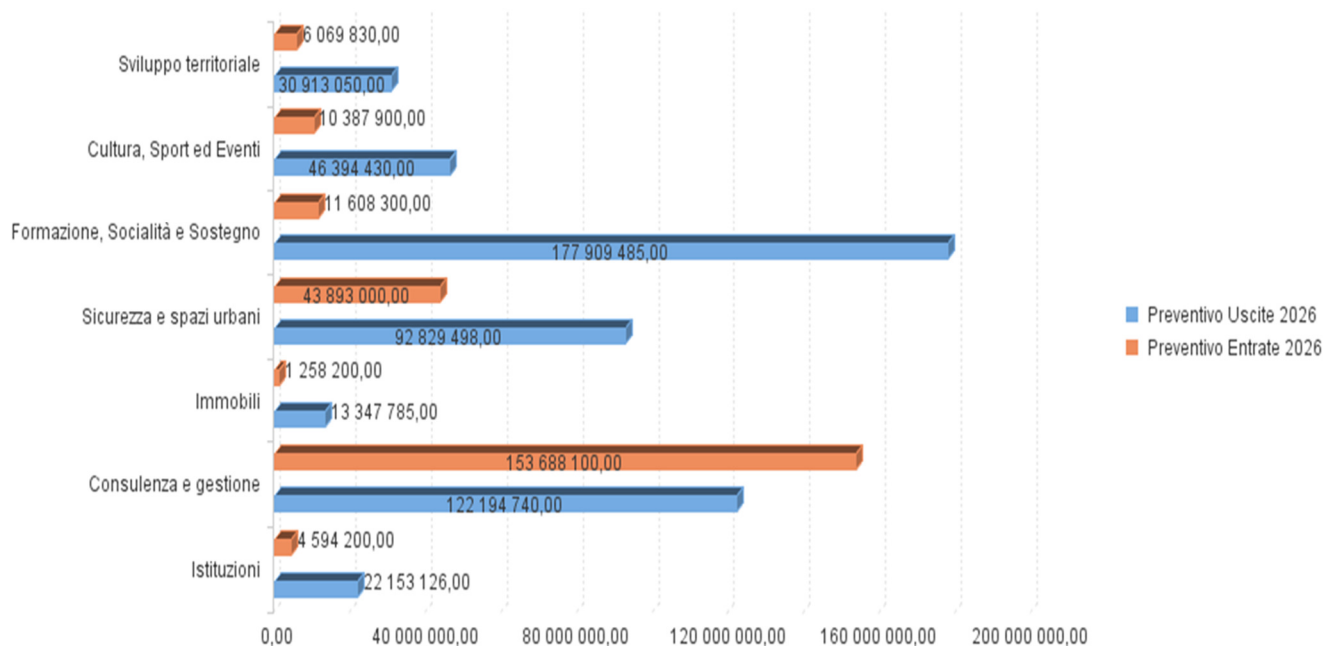
La tabella seguente evidenzia il fabbisogno del Preventivo 2026 suddiviso per ogni Dicastero.

	Preventivo 2026			Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	Constuntivo 2024 (senza gettito)	Differenza P2026/C2024
	SPESE	RICAVI	Fabbisogno	Fabbisogno	Fabbisogno	Fabbisogno	Fabbisogno
Istituzioni	22 153 126.00	4 594 200.00	17 558 926.00	18 549 010.00	- 990 084.00	14'988'849.50	2'570'076.50
Consulenza e gestione	122 194 740.00	153 688 100.00	-31 493 360.00	-26 428 740.00	-5 064 620.00	-32'215'746.16	722'386.16
Immobili	13 347 785.00	1 258 200.00	12 089 585.00	12 812 691.00	- 723 106.00	12'145'682.36	-56'097.36
Sicurezza e spazi urbani	92 829 498.00	43 893 000.00	48 936 498.00	50 642 935.00	-1 706 437.00	45'554'008.24	3'382'489.76
Formazione, Socialità e Sostegno	177 909 485.00	11 608 300.00	166 301 185.00	163 514 570.00	2 786 615.00	159'218'038.94	7'083'146.06
Cultura, Sport ed Eventi	46 394 430.00	10 387 900.00	36 006 530.00	38 408 166.00	-2 401 636.00	36'947'238.88	-940'708.88
Sviluppo territoriale	30 913 050.00	6 069 830.00	24 843 220.00	24 494 301.00	348 919.00	22'381'587.28	2'461'632.72
TOTALE SPESE E RICAVI	505 742 114.00	231 499 530.00	274 242 584.00	281 992 933.00	-7 750 349.00	259'019'659.04	15'222'924.96

Di seguito la ripartizione del fabbisogno per dicastero in forma grafica:



La ripartizione del totale delle spese e dei ricavi per i dicasteri è presentata qui di seguito:



Quest'anno, rispetto al preventivo 2025, non vi è stato uno spostamento di centri di costo da un dicastero all'altro ma soltanto da una divisione all'altra e sempre all'interno dello stesso dicastero. Le variazioni di fabbisogno dei singoli dicasteri non sono quindi riconducibili a questioni di riorganizzazione.

In generale quasi tutti i dicasteri evidenziano un minor fabbisogno rispetto al preventivo 2025 e questo è dovuto principalmente alle misure di risanamento messe in atto dall'Amministrazione comunale.

Le principali variazioni del fabbisogno dei singoli dicasteri rispetto al preventivo 2025 possono essere così riassunte:

Dicastero Istituzioni: CHF - 0.990 mio

Nessuna osservazione in particolare.

Dicastero Consulenza e gestione: CHF – 5.065 mio

Di seguito le variazioni più rilevanti:

Per quanto riguarda i ricavi si segnalano CHF + 8 mio per sopravvenienze di imposte, CHF – 0.5 mio per rinuncia dividendo AIL Servizi Sa e CHF 1.8 per maggiori entrate immobiliari per la modifica delle stime relative al previsto aumento intermedio delle stime immobiliari del 15%; per quanto riguarda i costi, citiamo maggior costi per ammortamenti per CHF + 3.696 mio, maggiori oneri di manutenzione dei beni patrimoniali per CHF + 0.963 mio e CHF + 1.184 mio per il contributo al fondo di livellamento.

Dicastero Immobili: CHF – 0.723 mio

Nessuna osservazione in particolare.

Dicastero Sicurezza e spazi urbani: CHF – 1,706 mio

Si segnalano in particolare minor costi per contributi a consorzi e altri contributi per CHF – 0.595 mio e maggior costi di CHF + 0.709 nel centro di costo parchi e giardini per la manutenzione di nuove aree verdi.

Dicastero Formazione, socialità e sostegno: CHF + 2.787 mio

Da segnalare in particolare la diminuzione di prestazioni in ambito sociali per CHF – 0.600 mio a seguito delle minori richieste di sostegno, maggiori costi per contributi di legge per ca. CHF + 6.00 mio e minori costi per altri contributi per CHF – 0.714 mio.

Dicastero Cultura, Sport ed Eventi: CHF – 2.402 mio

A partire dall'esercizio 2026, la divisione Sport è stata riorganizzata a seguito delle prime consegne dell'infrastruttura del PSE. Per maggiori informazioni si rimanda al commento della divisione.

Per quanto riguarda le altre divisioni, si segnalano maggiori entrate per CHF + 0.747 mio per tasse di occupazione area pubblica e sporgenze e abbonamenti e biglietti del settore Eventi e tempo libero e, per i contributi, citiamo minori costi per CHF – 0.576 mio per il contributo al LAC e un maggior contributo di CHF + 0.721 mio ad associazioni sportive.

Dicastero Sviluppo territoriale: CHF + 0.348 mio

Si segnala una diminuzione del contributo alla TPL di CHF – 0.558 mio per le linee locali di trasporto pubblico e un aumento della partecipazione al trasporto regionale per CHF + 1.239 mio.

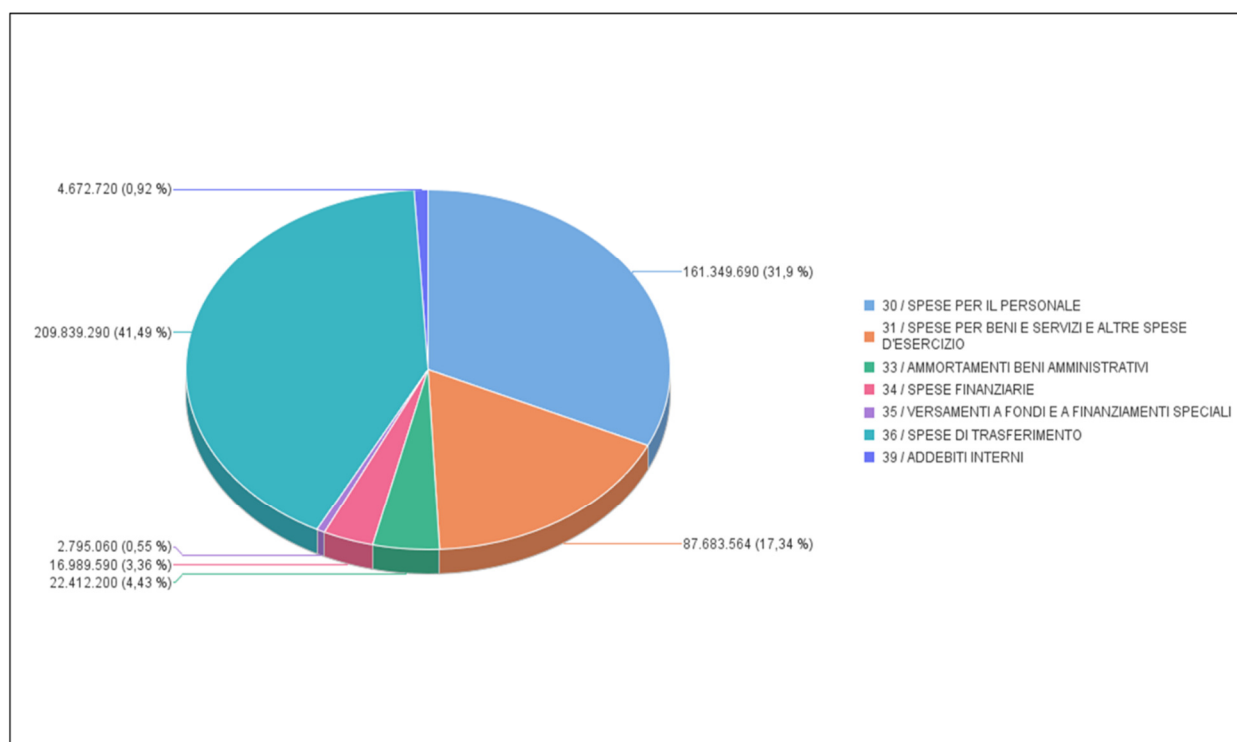
4.3. Analisi delle spese correnti

4.3.1. Struttura dei costi

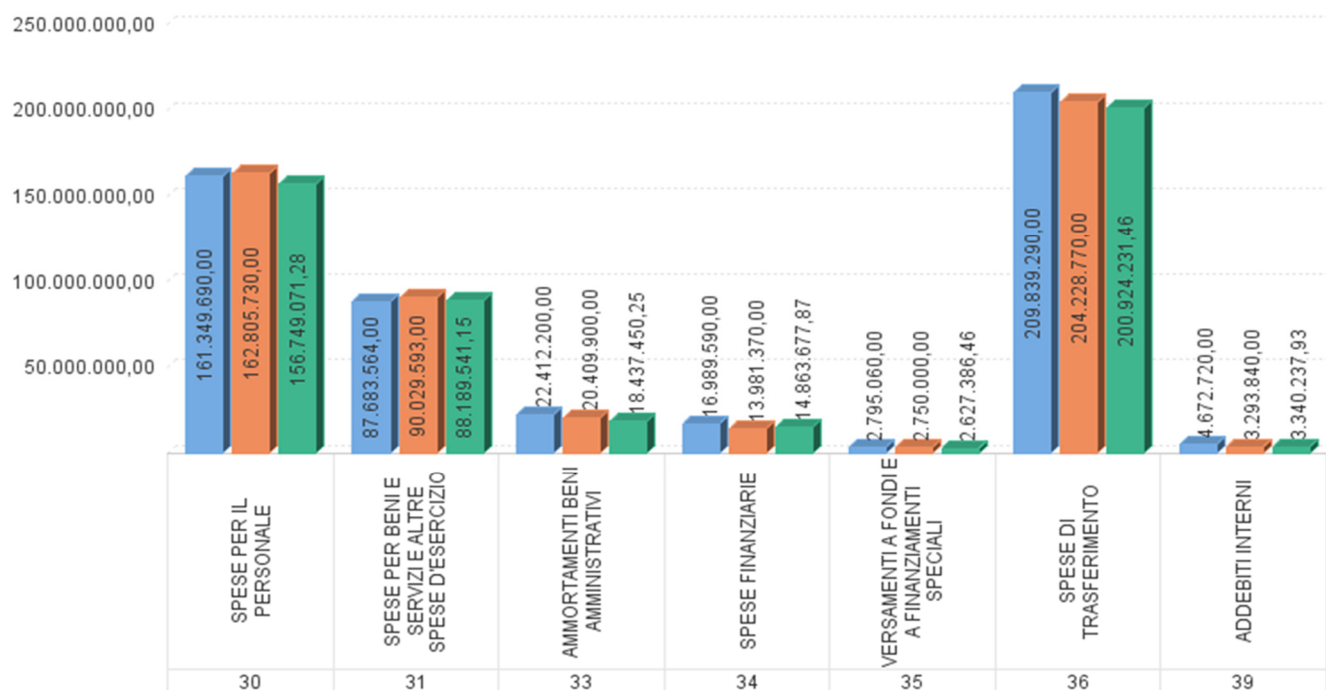
Riepilogo per genere di costo:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
30 SPESE PER IL PERSONALE	161'349'690.00	162'805'730.00	-1'456'040.00	-0.89%	156'749'071.28	4'600'618.72	2.94%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	87'683'564.00	90'029'593.00	-2'346'029.00	-2.61%	88'189'541.15	-505'977.15	-0.57%
33 AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI	22'412'200.00	20'409'900.00	2'002'300.00	9.81%	18'437'450.25	3'974'749.75	21.56%
34 SPESE FINANZIARIE	16'989'590.00	13'981'370.00	3'008'220.00	21.52%	14'863'677.87	2'125'912.13	14.30%
35 VERSAMENTI A FONDI E A FINANZIAMENTI SPECIALI	2'795'060.00	2'750'000.00	45'060.00	1.64%	2'627'386.46	167'673.54	6.38%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	209'839'290.00	204'228'770.00	5'610'520.00	2.75%	200'924'231.46	8'915'058.54	4.44%
39 ADDEBITI INTERNI	4'672'720.00	3'293'840.00	1'378'880.00	41.86%	3'340'237.93	1'332'482.07	39.89%
TOTALE SPESE CORRENTI	505'742'114.00	497'499'203.00	8'242'911.00	1.66%	485'131'596.40	206'105'17.6	4.25%

La struttura dei costi del preventivo 2026 è rappresentata, graficamente, dalla sottostante illustrazione:



La situazione grafica, per gruppi di spesa a preventivo 2026 confrontata con il preventivo 2025 e il consuntivo 2024 è, invece, rappresentata dal grafico seguente:



Nei prossimi capitoli forniamo un'analisi più dettagliata delle principali differenze, prendendo in considerazione solo gli scostamenti pari o superiori a CHF 0.2 mio per singola voce di spesa. L'eventuale differenza, tra la somma degli scostamenti indicati e la variazione complessiva del gruppo di riferimento, è attribuibile a variazioni minori, che sarà approfondita nei commenti alle singole divisioni.

4.3.2. 30 Spese per il personale

Il dettaglio completo e per natura delle spese per il personale è presentato qui di seguito:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	505'742'114.00	497'499'203.00	8'242'911.00	1.66%	485'131'596.40	20'610'517.60	4.25%
30 SPESE PER IL PERSONALE	161'349'690.00	162'805'730.00	-1'456'040.00	-0.89%	156'749'071.28	4'600'618.72	2.94%
300 Autorità e commissioni	1'314'720.00	1'369'350.00	-54'630.00	-3.99%	1'265'832.65	48'887.35	3.86%
301 Stipendi per il personale amministrativo e d'esercizio	108'351'620.00	108'681'280.00	-329'660.00	-0.30%	104'096'528.00	4'255'092.00	4.09%
302 Stipendi dei docenti	22'025'070.00	22'480'310.00	-455'240.00	-2.03%	22'725'808.65	-700'738.65	-3.08%
304 Assegni e indennità	1'749'360.00	1'694'420.00	54'940.00	3.24%	1'619'841.10	129'518.90	8.00%
305 Contributi del datore di lavoro	26'625'610.00	27'110'400.00	-484'790.00	-1.79%	25'645'204.20	980'405.80	3.82%
306 Prestazioni di previdenza del datore di lavoro	391'680.00	484'290.00	-92'610.00	-19.12%	465'441.25	-73'761.25	-15.85%
309 Altre spese per il personale	891'630.00	985'680.00	-94'050.00	-9.54%	930'415.43	-38'785.43	-4.17%

Principali scostamenti:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
30 SPESE PER IL PERSONALE	161'349'690.00	162'805'730.00	-1'456'040.00	-0.89%	
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	98'487'850.00	98'962'710.00	-474'860.00	-0.48%	riduzione di costo dovuto alle misure di risanamento
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	7'713'140.00	8'214'620.00	-501'480.00	-6.10%	riduzione di costo dovuto alle misure di risanamento
30100081 Indennità cantonali ai militi del fuoco	744'560.00		744'560.00		aumento di costo in seguito all'integrazione della cassa pompieri nei conti della Città (compensato con i rimborsi del Cantone)
30200000 Stipendi docenti: di ruolo	21'204'070.00	21'569'310.00	-365'240.00	-1.69%	riduzione di costo in seguito alla diminuzione delle sezioni di scuola

4.3.3. 31 Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio

Il dettaglio per natura delle spese per beni e servizi è presentato nella tabella seguente:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	505'742'114.00	497'499'203.00	8'242'911.00	1.66%	485'131'596.40	20'610'517.60	4.25%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	87'683'564.00	90'029'593.00	-2'346'029.00	-2.61%	88'189'541.15	-505'977.15	-0.57%
310 Spese per materiale e merci	10'985'920.00	10'952'910.00	33'010.00	0.30%	10'050'471.85	935'448.15	9.31%
311 Investimenti non attivabili	3'355'645.00	3'580'597.00	-224'952.00	-6.28%	3'106'969.59	248'675.41	8.00%
312 Approvvigionamento e smaltimento (BA)	11'753'833.00	12'499'860.00	-746'027.00	-5.97%	12'468'954.06	-715'121.06	-5.74%
313 Prestazioni per servizi e onorari	30'944'468.00	30'908'161.00	36'307.00	0.12%	29'284'075.53	1'660'392.47	5.67%
314 Manutenzioni immobili dei BA	14'531'195.00	15'155'515.00	-624'320.00	-4.12%	16'711'384.81	-2'180'189.81	-13.05%
315 Manutenzione beni mobili e immateriali	3'008'050.00	3'010'150.00	-2'100.00	-0.07%	2'895'950.69	112'099.31	3.87%
316 Pigioni, affitti, leasing, tasse di utilizzo	6'310'203.00	6'372'510.00	-62'307.00	-0.98%	5'797'064.24	513'138.76	8.85%
317 Rimborsi spese	141'970.00	159'420.00	-17'450.00	-10.95%	111'891.13	30'078.87	26.88%
318 Rettifica di valore e perdite su crediti	4'715'000.00	4'970'000.00	-255'000.00	-5.13%	6'049'117.70	-1'334'117.70	-22.05%
319 Spese d'esercizio diverse	1'937'280.00	2'420'470.00	-483'190.00	-19.96%	1'713'661.55	223'618.45	13.05%

Di seguito presentiamo il dettaglio delle voci contabili della natura 313 prestazioni di terzi:

	Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
313	Prestazioni per servizi e onorari	30'944'468.00	30'908'161.00	36'307.00	0.12%	29'284'075.53	1'660'392.47	5.67%
31300000	Inumazioni, esumazioni, spurghi, servizi cimiteri	20'000.00	50'000.00	-30'000.00	-60.00%	4'594.25	15'405.75	335.33%
31300100	Prestazioni: raccolta dei rifiuti	870'000.00	1'020'000.00	-150'000.00	-14.71%	908'236.99	-38'236.99	-4.21%
31300200	Prestazioni: trasporti	1'483'500.00	1'488'500.00	-5'000.00	-0.34%	1'427'671.45	55'828.55	3.91%
31300201	Acquisto carte giornaliere di trasporto					313'405.00	-313'405.00	-100.00%
31300300	Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	1'483'042.00	1'655'630.00	-172'588.00	-10.42%	1'459'961.86	23'080.14	1.58%
31300400	Prestazioni: preparazione e fornitura pasti	345'000.00	365'000.00	-20'000.00	-5.48%	354'637.33	-9'637.33	-2.72%
31300500	Prestazioni: SOTELL	317'000.00	353'500.00	-36'500.00	-10.33%	331'216.90	-14'216.90	-4.29%
31300600	Spese contenzioso, giudiziarie ed esecutive	596'000.00	596'000.00	0.00	0.00%	694'487.70	-98'487.70	-14.18%
31300700	Onorari per gestione immobili	331'370.00	330'670.00	700.00	0.21%	365'741.54	-34'371.54	-9.40%
31300800	Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti	1'050'500.00	1'054'000.00	-3'500.00	-0.33%	790'198.46	260'301.54	32.94%
31300900	Smaltimento inerti propri (gestione corrente)	160'000.00	180'000.00	-20'000.00	-11.11%	196'636.80	-36'636.80	-18.63%
31301000	Prestazioni: SGA per affissioni	1'600'000.00	1'600'000.00	0.00	0.00%	1'879'325.15	-279'325.15	-14.86%
31301200	Credito d'istituto	132'300.00	144'900.00	-12'600.00	-8.70%	71'912.14	60'387.86	83.97%
31301210	Spese escursioni, gite scolastiche, campi	363'900.00	391'900.00	-28'000.00	-7.14%	328'624.53	35'275.47	10.73%
31301220	Spese manifestazioni ed eventi scolastici	25'000.00	35'000.00	-10'000.00	-28.57%	28'429.49	-3'429.49	-12.06%
31302000	Spese postali	713'400.00	730'500.00	-17'100.00	-2.34%	751'404.25	-38'004.25	-5.06%
31303000	Spese di telefonia	515'850.00	526'950.00	-11'100.00	-2.11%	507'420.44	8'429.56	1.66%
31303001	Altre spese di telecomunicazione	31'550.00	32'600.00	-1'050.00	-3.22%	17'761.29	13'788.71	77.63%
31305000	Commissioni carte di credito	40'000.00	137'000.00	-97'000.00	-70.80%	0.00	40'000.00	#DIV/0
31306000	Gestione e amministrazione giudicature di pace	41'000.00	42'000.00	-1'000.00	-2.38%	40'429.45	570.55	1.41%
31309000	Altre prestazioni o servizi di terzi	5'248'840.00	5'391'100.00	-142'260.00	-2.64%	4'907'478.85	341'361.15	6.96%
31309100	Anticipo spese: pratiche ARP	565'000.00	565'000.00	0.00	0.00%	655'899.31	-90'899.31	-13.86%
31309900	Tasse sociali	211'440.00	229'720.00	-18'280.00	-7.96%	195'047.68	16'392.32	8.40%
31309990	Costi Skyguide per avvicinamenti	7'000'000.00	5'900'000.00	1'100'000.00	18.64%	5'524'568.69	1'475'431.31	26.71%
31310000	Progettazioni preliminari	230'000.00	240'000.00	-10'000.00	-4.17%	319'698.62	-89'698.62	-28.06%
31311000	Progettazione e realizzazioni puntuali CML	80'000.00	80'000.00	0.00	0.00%		80'000.00	
31320000	Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	1'737'710.00	2'135'200.00	-397'490.00	-18.62%	1'963'966.96	-226'256.96	-11.52%
31320001	Consulenze: unità di gestione della mobilità	400'000.00	400'000.00	0.00	0.00%	378'360.52	21'639.48	5.72%
31321000	Prestazioni del geometra ufficiale	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00%	85'140.00	14'860.00	17.45%
31322000	Prestazioni: controllo impianti di combustione	228'000.00	228'000.00	0.00	0.00%	184'763.68	43'236.32	23.40%
31329000	Prestazioni di terzi non preventivabili ed imprevisibili	45'000.00	100'000.00	-55'000.00	-55.00%	104'100.44	-59'100.44	-56.77%
31330000	Utilizzo strutture informatiche esterne	608'446.00	425'051.00	183'395.00	43.15%	203'304.34	405'141.66	199.28%
31340000	Premi responsabilità civile	243'150.00	243'370.00	-220.00	-0.09%	244'097.05	-947.05	-0.39%
31340010	Premi immobili, inventari e install. tecn. dei BA	793'480.00	742'760.00	50'720.00	6.83%	741'848.50	51'631.50	6.96%
31340020	Premi veicoli e protezione giuridica	388'100.00	384'960.00	3'140.00	0.82%	337'099.80	51'000.20	15.13%
31340030	Premi opere d'arte	26'860.00	25'000.00	1'860.00	7.44%	22'050.00	4'810.00	21.81%
31340090	Premi infortuni ospiti istituti comunali		1'500.00	-1'500.00	-100.00%			
31350000	Sostegno occupazionale richiedenti asilo	3'000.00	20'000.00	-17'000.00	-85.00%	1'875.00	1'125.00	60.00%
31360000	Prestazioni: servizi medici e sanitari	101'380.00	101'380.00	0.00	0.00%	101'083.00	297.00	0.29%
31370000	Imposte federali, cantonali e comunali	500.00	500.00	0.00	0.00%	217.00	283.00	130.41%
31370100	Imposte di circolazione	179'750.00	190'200.00	-10'450.00	-5.49%	174'855.80	4'894.20	2.80%
31370101	Tassa sul traffico pesante	128'200.00	128'200.00	0.00	0.00%	104'304.75	23'895.25	22.91%
31370200	Imposte alla fonte e permessi di lavoro	38'400.00	38'400.00	0.00	0.00%	85'011.45	-46'611.45	-54.83%
31371000	Tasse demaniali	449'000.00	449'000.00	0.00	0.00%	470'283.55	-21'283.55	-4.53%
31372000	IVA - Riduzione imposta precedente	180'000.00	200'000.00	-20'000.00	-10.00%	232'877.23	-52'877.23	-22.71%
31372100	IVA forfetaria	1'098'800.00	1'114'670.00	-15'870.00	-1.42%	1'172'317.29	-73'517.29	-6.27%
31373000	Contributi miglioria e costruz. opere canaliz. BA	105'000.00	105'000.00	0.00	0.00%	0.00	105'000.00	#DIV/0
31375000	Tassa microinquinanti	635'000.00	635'000.00	0.00	0.00%	601'731.00	33'269.00	5.53%

Principali scostamenti:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	87'683'564.00	90'029'593.00	-2'346'029.00	-2.61%	
31200010	Consumo energia elettrica immobili BA	6'580'480.00	7'044'300.00	-463'820.00	-6.58%	riduzione di costo dovuta alla prospettata diminuzione delle tariffe dell'energia elettrica di AIL, in particolare nei centri sportivi e Pista del ghiaccio
31200030	Combustibili per riscaldamento immobili BA	3'513'340.00	3'773'560.00	-260'220.00	-6.90%	riduzione del costo dovuta in particolare alle ottimizzazioni dei consumi negli istituti scolastici e minor costi allo stadio di Cornaredo per utilizzo parziale della struttura
31309990	Costi Skyguide per awiccinamenti	7'000'000.00	5'900'000.00	1'100'000.00	18.64%	maggiori costi da parte di Skyguide che verranno compensati con un maggior sussidio da parte dell'UFAC
31320000	Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	1'737'710.00	2'135'200.00	-397'490.00	-18.62%	minori fee sui bond a seguito di minori emissioni nel 2026 rispetto al 2025 e minori costi per l'allestimento del bilancio sociale, la cui prossima elaborazione è prevista per il 2029
31430000	Manutenzione parchi e giardini	538'000.00	800'500.00	-262'500.00	-32.79%	riduzione dei mandati esterni per compiti che verranno eseguiti da personale interno
31440000	Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	5'066'845.00	5'280'515.00	-213'670.00	-4.05%	minori costi di manutenzione a seguito delle misure di risanamento e minori interventi di manutenzione programmati; inoltre minori costi a seguito dell'utilizzo parziale di Cornaredo
31610000	Affitti e noleggi di beni mobili	359'870.00	159'090.00	200'780.00	126.21%	aumento dovuto all'introduzione del pagamento dell'affitto della stazione bikesharing parzialmente compensato con maggiori ricavi
31810000	Perdite effettive su crediti	4'715'000.00	4'970'000.00	-255'000.00	-5.13%	diminuzione perdite su crediti stimate rispetto al 2025
31991000	Progetti speciali e nuove iniziative	410'000.00	735'100.00	-325'100.00	-44.23%	riduzione dei progetti nell'ambito dello sviluppo economico

4.3.4. 33 Ammortamenti beni amministrativi

Il dettaglio per natura degli ammortamenti beni amministrativi è presentato nella tabella seguente:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	505'742'114.00	497'499'203.00	8'242'911.00	1.66%	485'131'596.40	20'610'517.60	4.25%
33	AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI	22'412'200.00	20'409'900.00	2'002'300.00	9.81%	18'437'450.25	3'974'749.75	21.56%
330	Ammortamenti investimenti materiali	21'331'800.00	19'602'000.00	1'729'800.00	8.82%	17'796'692.37	3'535'107.63	19.86%
332	Ammortamenti investimenti immateriali	1'080'400.00	807'900.00	272'500.00	33.73%	640'757.88	439'642.12	68.61%

Principali scostamenti:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
33	AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI	22'412'200.00	20'409'900.00	2'002'300.00	9.81%	Maggiori costi dovuti alla maggior sostanza ammortizzabile
33001000	Ammort. pian. di strade e vie di com.	1'800'000.00	1'596'500.00	203'500.00	12.75%	
33003000	Ammort. pian. di altre opere del genio civile	1'275'000.00	971'500.00	303'500.00	31.24%	
33004000	Ammort. pian. di immobili dei BA	14'698'500.00	13'936'600.00	761'900.00	5.47%	
33006000	Ammort. pian. di beni mobili dei BA	3'337'200.00	2'872'500.00	464'700.00	16.18%	
33209000	Ammort. pian. su altri investimenti immateriali	737'200.00	433'600.00	303'600.00	70.02%	

4.3.5. 34 Spese finanziarie

Il dettaglio per natura delle spese finanziarie è presentato nella tabella seguente:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	505'742'114.00	497'499'203.00	8'242'911.00	1.66%	485'131'596.40	20'610'517.60	4.25%
34 SPESE FINANZIARIE	16'989'590.00	13'981'370.00	3'008'220.00	21.52%	14'863'677.87	2'125'912.13	14.30%
340 Spese per interessi	11'500'800.00	11'747'180.00	-246'380.00	-2.10%	11'502'279.26	-1'479.26	-0.01%
341 Perdite di corso realizzate	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%	2'018.74	-18.74	-0.93%
342 Costi di raccolta e gestione del capitale	377'550.00	223'700.00	153'850.00	68.78%	527'971.61	-150'421.61	-28.49%
343 Spese per immobili dei BP	2'518'590.00	1'556'390.00	962'200.00	61.82%	2'335'544.05	183'045.95	7.84%
344 Rivalutazioni su investimenti dei BP	2'026'150.00		2'026'150.00			2'026'150.00	
349 Altre spese finanziarie	564'500.00	452'100.00	112'400.00	24.86%	495'864.21	68'635.79	13.84%

Di seguito presentiamo in forma tabellare maggiori dettagli (gruppi di conto a 4 cifre):

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
34 SPESE FINANZIARIE	16'989'590.00	13'981'370.00	3'008'220.00	21.52%	14'863'677.87	2'125'912.13	14.30%
340 Spese per interessi	11'500'800.00	11'747'180.00	-246'380.00	-2.10%	11'502'279.26	-1'479.26	-0.01%
3400 Interessi passivi per impegni correnti	200'000.00	235'840.00	-35'840.00	-15.20%	220'747.25	-20'747.25	-9.40%
3401 Interessi passivi per debiti a breve e lungo termine	11'249'800.00	11'415'440.00	-165'640.00	-1.45%	11'213'873.81	35'926.19	0.32%
3409 Altri interessi passivi	51'000.00	95'900.00	-44'900.00	-46.82%	67'658.20	-16'658.20	-24.62%
341 Perdite di corso realizzate	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%	2'018.74	-18.74	-0.93%
3419 Altre perdite realizzate a partire da BP	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%	2'018.74	-18.74	-0.93%
342 Costi di raccolta e gestione del capitale	377'550.00	223'700.00	153'850.00	68.78%	527'971.61	-150'421.61	-28.49%
3420 Costi di raccolta e gestione del capitale	377'550.00	223'700.00	153'850.00	68.78%	527'971.61	-150'421.61	-28.49%
343 Spese per immobili dei BP	2'518'590.00	1'556'390.00	962'200.00	61.82%	2'335'544.05	183'045.95	7.84%
3430 Manutenzione edile di immobili dei BP	2'456'300.00	1'493'400.00	962'900.00	64.48%	1'135'513.28	1'320'786.72	116.32%
3431 Gestione e manutenzione (non edile) di immobili dei BP	19'200.00	19'200.00	0.00	0.00%	18'078.34	1'121.66	6.20%
3439 Altre spese per la gestione di immobili dei BP	43'090.00	43'790.00	-700.00	-1.60%	1'181'952.43	-1'138'862.43	-96.35%
344 Rivalutazioni su investimenti dei BP	2'026'150.00		2'026'150.00			2'026'150.00	
3441 Rivalutazioni su invest. materiali e immateriali dei BP	2'026'150.00		2'026'150.00			2'026'150.00	
349 Altre spese finanziarie	564'500.00	452'100.00	112'400.00	24.86%	495'864.21	68'635.79	13.84%
3499 Altre spese finanziarie	564'500.00	452'100.00	112'400.00	24.86%	495'864.21	68'635.79	13.84%

Principali scostamenti:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
34	SPESE FINANZIARIE	16'989'590.00	13'981'370.00	3'008'220.00	21.52%	
34010081	UBS/Banca Raiffeisen - obbligazionari		502'100.00	-502'100.00	-100.00%	prestito giunto a scadenza il 01.09.2025
34010086	ZKB/BKB/Sarasin/Raiffeisen - obbligazionari	1'200'000.00		1'200'000.00		nuovo prestito obbligazionario in sostituzione di prestiti in scadenza
34010087	UBS/Raiffeisen/Vontobel 2025-2032 - obbligazionari	612'500.00		612'500.00		nuovo prestito obbligazionario in sostituzione di prestiti in scadenza
34010088	UBS/Vontobel/LKB 2025-2035 - obbligazionari	952'500.00		952'500.00		nuovo prestito obbligazionario per il finanziamento di investimenti (PSE - Arena sportiva)
34010101	UBS		489'340.00	-489'340.00	-100.00%	swap giunto a scadenza nel 2025
34010107	Postfinance		965'800.00	-965'800.00	-100.00%	prestito giunto a scadenza il 28.11.2025
34010400	Interessi: finanziamenti a breve termine	300'000.00	525'000.00	-225'000.00	-42.86%	minori interessi relativi a previsioni di finanziamento a breve termine
34010900	Interessi passivi su nuovi prestiti	600'000.00	1'336'300.00	-736'300.00	-55.10%	minori interessi relativi a previsioni di nuovi prestiti non ancora accesi, per il finanziamento di investimenti che, a livello di consuntivo, verranno registrati in posizioni specifiche
34300000	Manutenzione immobili BP	2'456'300.00	1'493'400.00	962'900.00	64.48%	maggior costo dovuto a costi di manutenzione degli stabili patrimoniali in precedenza gestiti tramite crediti d'investimenti
34410000	Rivalutazioni su invest. materiali e immat. dei BP	2'026'150.00		2'026'150.00		maggior costo dovuto ad una rivalutazione (negativa) dei beni patrimoniali

4.3.6. 35 Versamenti a fondi e a finanziamenti speciali

Il dettaglio per natura dei versamenti a fondi e a finanziamenti speciali è presentato nella tabella che segue:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	505'742'114.00	497'499'203.00	8'242'911.00	1.66%	485'131'596.40	20'610'517.60	4.25%
35	VERSAMENTI A FONDI E A FINANZIAMENTI SPECIALI	2'795'060.00	2'750'000.00	45'060.00	1.64%	2'627'386.46	167'673.54	6.38%
350	Versamenti a finanziamenti speciali del capitale di terzi	2'770'000.00	2'750'000.00	20'000.00	0.73%	2'620'435.00	149'565.00	5.71%
351	Versamenti a fondi del capitale proprio (CP)	25'060.00		25'060.00		6'951.46	18'108.54	260.50%

Non si riscontrano scostamenti sostanziali tra il preventivo 2026 e il preventivo 2025.

4.3.7. 36 Spese di trasferimento

Il dettaglio per natura delle spese di trasferimento è presentato nella tabella che segue:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	505'742'114.00	497'499'203.00	8'242'911.00	1.66%	485'131'596.40	20'610'517.60	4.25%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	209'839'290.00	204'228'770.00	5'610'520.00	2.75%	200'924'231.46	8'915'058.54	4.44%
360	Quote di ricavo destinate a terzi	1'828'120.00	1'559'700.00	268'420.00	17.21%	1'772'538.15	55'581.85	3.14%
361	Rimborsi a enti pubblici	25'616'030.00	26'553'800.00	-937'770.00	-3.53%	24'334'838.57	1'281'191.43	5.26%
362	Perequazione finanziaria	30'834'000.00	29'600'000.00	1'234'000.00	4.17%	30'980'632.00	-146'632.00	-0.47%
363	Contributi ad enti pubblici e a terzi	149'178'140.00	143'800'070.00	5'378'070.00	3.74%	141'618'408.46	7'559'731.54	5.34%
366	Ammortamenti su contributi per investimenti	2'383'000.00	2'715'200.00	-332'200.00	-12.23%	2'217'814.28	165'185.72	7.45%

361 Rimborsi ad enti pubblici

Di seguito i dettagli per questo gruppo:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
361	Rimborsi a enti pubblici	25'616'030.00	26'553'800.00	-937'770.00	-3.53%	24'334'838.57	1'281'191.43	5.26%
36110000	Rimborso all'ACR per smaltimento rifiuti	2'200'000.00	2'200'000.00	0.00	0.00%	2'146'174.50	53'825.50	2.51%
36110101	Servizio dentario scolastico	510'000.00	510'000.00	0.00	0.00%	489'181.40	20'818.60	4.26%
36110200	Rimborso al Cantone per incassi coattivi					16'482.30	-16'482.30	-100.00%
36110300	Quota parte costi comuni con il Cantone	53'000.00	53'000.00	0.00	0.00%	53'642.60	-642.60	-1.20%
36110400	Coordinatore formazione Polcom ticinesi	71'000.00	71'000.00	0.00	0.00%	68'984.00	2'016.00	2.92%
36121000	Rimborsi a Comuni per servizi	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00%	44'178.35	5'821.65	13.18%
36121100	Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	6'463'000.00	6'855'000.00	-392'000.00	-5.72%	7'034'147.07	-571'147.07	-8.12%
36121101	Consorzio Depurazione Acque Pian Scairolo	1'325'000.00	1'300'000.00	25'000.00	1.92%	1'212'671.43	112'328.57	9.26%
36121200	Consorzio Man.opere arginatura Pian Scairolo	278'000.00	268'000.00	10'000.00	3.73%	262'992.42	15'007.58	5.71%
36121201	Consorzio Pulizia Rive e Specchio Lago di Lugano	166'000.00	166'000.00	0.00	0.00%	138'197.38	27'802.62	20.12%
36121202	Consorzio Valli del Cassarate e Golfo di Lugano	835'000.00	971'000.00	-136'000.00	-14.01%	749'547.84	85'452.16	11.40%
36121203	Consorzio Sistemazione Vedeggio Camignolo	75'000.00	67'500.00	7'500.00	11.11%	118'078.00	-43'078.00	-36.48%
36121204	Consorzio Manut.Basso Ceresio - Melano	5'500.00	5'500.00	0.00	0.00%	2'480.00	3'020.00	121.77%
36121205	Consorzio manut.Arginature Basso Vedeggio	110'000.00	100'000.00	10'000.00	10.00%	105'089.03	4'910.97	4.67%
36121300	Consorzio Protezione Civile Lugano Città	2'295'000.00	2'180'000.00	115'000.00	5.28%	2'105'355.00	189'645.00	9.01%
36121401	Consorzio Strada Marca Gola di Lago	5'330.00	5'000.00	330.00	6.60%	4'075.90	1'254.10	30.77%
36121500	Consorzio Piazza di tiro Grancia					5'394.50	-5'394.50	-100.00%
36121600	Consorzio Casa Anziani Al Pagnolo					-194'520.30	194'520.30	-100.00%
36121700	Rimborso spese per prestazioni corpo pompieri	10'700.00	11'700.00	-1'000.00	-8.55%	7'927.55	2'772.45	34.97%
36121704	Contributi: gestione di cimiteri e crematori	24'000.00	24'000.00	0.00	0.00%	16'895.40	7'104.60	42.05%
36121900	Contributo: Ente autonomo LAC Lugano Arte Cultura	9'310'000.00	9'450'000.00	-140'000.00	-1.48%	8'416'667.00	893'333.00	10.61%
36121901	Contributo variabile: Ente Autonomo LAC Lugano Arte Cultura	579'500.00	1'016'100.00	-436'600.00	-42.97%	337'000.00	242'500.00	71.96%
36140000	Contributo Croce Verde	1'250'000.00	1'250'000.00	0.00	0.00%	1'194'197.20	55'802.80	4.67%

363 Contributi ad enti pubblici e a terzi

Di seguito i dettagli per il gruppo:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
363	Contributi ad enti pubblici e a terzi	149'178'140.00	143'800'070.00	5'378'070.00	3.74%	141'618'408.46	7'559'731.54	5.34%
36310000	Cantone: AVS,AI,PC e CM (oneri sociali)	39'168'500.00	35'400'000.00	3'768'500.00	10.65%	36'013'832.75	3'154'667.25	8.76%
36310100	Cantone: Assistenza	5'800'000.00	5'800'000.00	0.00	0.00%	5'442'402.28	357'597.72	6.57%
36310200	Cantone: Legge famiglie	1'417'800.00	1'365'850.00	51'950.00	3.80%	1'365'850.00	51'950.00	3.80%
36310300	Cantone: Contributo attività sost. alle famiglie	1'444'400.00		1'444'400.00			1'444'400.00	
36311000	Commissione Regionale dei Traporti	70'300.00	70'300.00	0.00	0.00%	67'454.70	2'845.30	4.22%
36311010	Cantone: Comunità Tariffale	7'629'800.00	6'390'000.00	1'239'800.00	19.40%	5'580'994.00	2'048'806.00	36.71%
36311020	Contributo linee urbane d'importanza cantonale	6'390'000.00	6'485'000.00	-95'000.00	-1.46%	6'218'413.00	171'587.00	2.76%
36312000	Cassa Allievi scuola media	100'000.00	170'000.00	-70'000.00	-41.18%	177'190.00	-77'190.00	-43.56%
36319000	Cantone: Partecipazione risanamento finanziario	5'641'690.00	5'640'140.00	1'550.00	0.03%	5'626'506.00	15'184.00	0.27%
36319001	Cantone: spese progetto Ticino 2020	19'200.00	30'000.00	-10'800.00	-36.00%	13'876.00	5'324.00	38.37%
36321000	Finanziamento delle case per anziani	40'700'000.00	38'500'000.00	2'200'000.00	5.71%	37'884'348.53	2'815'651.47	7.43%
36321010	Mantenimento anziani a domicilio	1'900'000.00	1'800'000.00	100'000.00	5.56%	1'802'232.07	97'767.93	5.42%
36321020	Asili nido comunali secondo la Lfam	440'000.00	420'000.00	20'000.00	4.76%	421'350.50	18'649.50	4.43%
36321030	Servizi d'appoggio (SPITEX)	6'900'000.00	6'900'000.00	0.00	0.00%	7'152'865.88	-252'865.88	-3.54%
36321040	Aiuto domiciliare (SPITEX)	9'999'000.00	11'600'000.00	-1'601'000.00	-13.80%	11'643'838.15	-1'644'838.15	-14.13%
36321100	Oneri per interessi e ammortamenti Case Anziani	250'000.00	270'000.00	-20'000.00	-7.41%	262'128.70	-12'128.70	-4.63%
36321200	Contributo legale a Org.Turistica Reg. di Lugano	360'000.00	360'000.00	0.00	0.00%	357'356.50	2'643.50	0.74%
36321220	Contributo all'ETL per manut. ord. Parco S. Grato	28'500.00	150'000.00	-121'500.00	-81.00%	121'643.85	-93'143.85	-76.57%
36321300	Culto e religioni	346'600.00	385'110.00	-38'510.00	-10.00%	378'970.15	-32'370.15	-8.54%
36321400	Contributo per attività Commissioni di quartiere	63'000.00	63'000.00	0.00	0.00%	56'461.59	6'538.41	11.58%
36321500	Contributi per Centro Sportivo Capriasca	1'000.00	2'000.00	-1'000.00	-50.00%	2'000.00	-1'000.00	-50.00%
36340000	Linee locali di trasporto pubblico	3'912'000.00	4'470'000.00	-558'000.00	-12.48%	4'136'672.05	-224'672.05	-5.43%
36341000	Contributo a TPL per gestione Park & Ride	835'000.00	850'000.00	-15'000.00	-1.76%	876'259.05	-41'259.05	-4.71%
36350000	Contrib. a impr. priv. di trasp. e imp.di risalita	425'000.00	425'000.00	0.00	0.00%	417'000.00	8'000.00	1.92%
36350100	Partecipazione agli investimenti dei locatari	103'700.00	103'700.00	0.00	0.00%	103'716.00	-16.00	-0.02%
36360000	Finanziamento ai partiti	314'630.00	314'630.00	0.00	0.00%	312'394.00	2'236.00	0.72%
36361000	Rimborso spese di manutenzione piazze di tiro	220'000.00	280'000.00	-60'000.00	-21.43%	138'036.51	81'963.49	59.38%
36362000	Scuole superiori, speciali, assoc. formazione	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%	2'000.00	0.00	0.00%
36362001	Fondazione facoltà di Lugano dell'USI		630'000.00	-630'000.00	-100.00%	630'000.00	-630'000.00	-100.00%
36362002	Convenzione: L'Ideatorio	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00%	50'000.00	0.00	0.00%
36362003	Assemblee genitori istituto scolastico	25'000.00	25'000.00	0.00	0.00%	24'935.00	65.00	0.26%
36363000	Cultura	611'430.00	658'350.00	-46'920.00	-7.13%	754'320.10	-142'890.10	-18.94%
36363001	Contributo Fondazione Museo d'Arte Svizzera Italia	3'300'000.00	3'300'000.00	0.00	0.00%	3'300'000.00	0.00	0.00%
36363002	Contributo Fondazione culture e musei	1'680'000.00	1'680'000.00	0.00	0.00%	1'680'000.00	0.00	0.00%
36363003	Festival Cinema di Locarno	15'000.00	20'000.00	-5'000.00	-25.00%	20'000.00	-5'000.00	-25.00%
36363004	Fondazione Orchestra Svizzera Italiana	725'000.00	750'000.00	-25'000.00	-3.33%	729'958.00	-4'958.00	-0.68%
36363005	Fonoteca Nazionale Svizzera	170'000.00	170'000.00	0.00	0.00%	170'000.00	0.00	0.00%
36363006	Filarmoniche	305'500.00	305'500.00	0.00	0.00%	305'500.00	0.00	0.00%
36363007	Istituto Svizzero di Roma	35'000.00	45'000.00	-10'000.00	-22.22%	45'000.00	-10'000.00	-22.22%
36363008	Contributo a LuganoMusica					1'000'000.00	-1'000'000.00	-100.00%
36363009	Compagnia Daniele Finzi Pasca	250'000.00	250'000.00	0.00	0.00%	250'000.00	0.00	0.00%
36363010	Contributo Corpo Volontari Luganesi	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00%	10'000.00	0.00	0.00%
36363100	Manifestazioni ed eventi a carattere sportivo	120'000.00	138'500.00	-18'500.00	-13.36%	121'350.00	-1'350.00	-1.11%
36363101	Società sportive: movimenti giovanili	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00%	118'377.00	-18'377.00	-15.52%
36363102	Associazioni sportive	869'590.00	148'540.00	721'050.00	485.42%	133'382.15	736'207.85	551.95%
36363200	Attività e associazioni di tempo libero	411'000.00	421'000.00	-10'000.00	-2.38%	416'776.51	-5'776.51	-1.39%
36363201	Sostegno ad eventi congressuali e espositivi	325'000.00	330'000.00	-5'000.00	-1.52%	265'000.00	60'000.00	22.64%
36363202	Palazzo dei Congressi e P.Conza: affitti condonati	350'000.00	400'000.00	-50'000.00	-12.50%	403'027.50	-53'027.50	-13.16%
36363250	Enti e associazioni per la terza età	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00%	50'000.00	0.00	0.00%
36363901	LAC - affitti condonati	0.00	20'000.00	-20'000.00	-100.00%	14'047.65	-14'047.65	-100.00%
36364000	Società di salvataggio	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00%	20'016.90	-16.90	-0.08%
36365000	Contributi sostegno	267'000.00	277'300.00	-10'300.00	-3.71%	266'678.70	321.30	0.12%
36365050	Enti di previdenza sociale e aiuto umanitario	51'400.00	30'000.00	21'400.00	71.33%	30'000.00	21'400.00	71.33%
36365100	Asili nido privati secondo la Lfam	977'800.00	945'850.00	31'950.00	3.38%	944'500.00	33'300.00	3.53%
36365101	Culla Arnaboldi: sostegno docente SI	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00%	30'000.00	0.00	0.00%

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
36368000	Ente regionale per lo sviluppo del Luganese - ERSL	224'000.00	220'000.00	4'000.00	1.82%	218'624.00	5'376.00	2.46%
36368001	Enti di promozione economica	68'000.00	73'000.00	-5'000.00	-6.85%	61'404.12	6'595.88	10.74%
36369000	Contributi volontari a enti e organiz. turistiche	39'000.00	70'000.00	-31'000.00	-44.29%	61'600.00	-22'600.00	-36.69%
36370000	Prestazioni comunali in ambito sociale	400'000.00	1'000'000.00	-600'000.00	-60.00%	226'752.23	173'247.77	76.40%
36371000	Borse di studio	140'000.00	140'000.00	0.00	0.00%	99'500.00	40'500.00	40.70%
36371010	Sussidio rette mensa SI e OP	660'000.00	680'000.00	-20'000.00	-2.94%	658'218.37	1'781.63	0.27%
36371020	Sussidi per colonie e altri corsi	6'500.00	6'500.00	0.00	0.00%	6'800.00	-300.00	-4.41%
36372000	Sovvenzioni: trasporti pubblici, mobilità sost	1'100'000.00	1'100'000.00	0.00	0.00%	1'227'216.55	-127'216.55	-10.37%
36372001	Abbonamenti arcobaleno aziendali	36'000.00	36'000.00	0.00	0.00%	46'596.60	-10'596.60	-22.74%
36372100	Contributi per affitto parcheggi Park & Ride	5'000.00	6'000.00	-1'000.00	-16.67%	4'447.20	552.80	12.43%
36373000	Incentivi a privati - efficienza energetica (FER)	200'000.00	300'000.00	-100'000.00	-33.33%	78'744.00	121'256.00	153.99%
36374000	Altri contributi o sovvenzioni a privati	70'000.00	85'000.00	-15'000.00	-17.65%	126'668.15	-56'668.15	-44.74%
36374001	Pass cultura per 18.enni di Lugano	56'800.00	56'800.00	0.00	0.00%	58'000.00	-1'200.00	-2.07%
36375000	Incentivi alla locazione							
36379000	Progetto lavoro 2020 - contributi e altre spese	905'000.00	935'000.00	-30'000.00	-3.21%	345'175.47	559'824.53	162.19%
36380000	Aiuti umanitari internazionali	37'000.00	40'000.00	-3'000.00	-7.50%	40'000.00	-3'000.00	-7.50%

Principali scostamenti:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	209'839'290.00	204'228'770.00	5'610'520.00	2.75%	
36121100	Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	6'463'000.00	6'855'000.00	-392'000.00	-5.72%	contenimento costi elettricità sulla base dei nuovi contratti con ALL, pannelli solari installati sullo stabile deposito fanghi, entrata straordinaria solo per la gestione 2026 di CHF 260'000.-- quale rimborso ALL per mancato funzionamento del cogeneratore a gas
36121901	Contributo variabile: Ente Autonomo LAC Lugano Arte Cultura	579'500.00	1'016'100.00	-436'600.00	-42.97%	Riduzione del contributo al LAC come misura di risanamento
36227000	Contributo al fondo di livellam. potenz. fiscale	30'384'000.00	29'200'000.00	1'184'000.00	4.05%	aumento del gettito cantonale e di conseguenza delle risorse fiscali medie pro capite, ed entrata in vigore del nuovo sistema di calcolo
36310000	Cantone: AVS,Al,PC e CM (oneri sociali)	39'168'500.00	35'400'000.00	3'768'500.00	10.65%	con lettera del 2 ottobre 2025 la Sezione degli Enti Locali ci comunicava l'impatto delle misure cantonali nell'ambito del preventivo 2026, che prevedono l'aumento della partecipazione dei comuni alle spese delle assicurazioni sociali dal citato 9% al 10.2%.
36310300	Cantone: Contributo attività sost. alle famiglie	1'444'400.00		1'444'400.00		Tra le misure citate sopra figura l'introduzione del presente nuovo contributo per la partecipazione dei comuni ai costi per attività di sostegno alle famiglie.
36311010	Cantone: Comunità Tariffale	7'629'800.00	6'390'000.00	1'239'800.00	19.40%	Secondo quanto comunicato dalla Sezione Enti Locali, la percentuale della quota parte a carico dei comuni per il trasporto pubblico di importanza cantonale passa dal 27.5% al 35% con un aggravio di CHF 1'339'800.--.
36321000	Finanziamento delle case per anziani	40'700'000.00	38'500'000.00	2'200'000.00	5.71%	variazione giornate presenza anziani nelle strutture, aumento del gettito cantonale di riferimento legato al calcolo del contributo
36321040	Aiuto domiciliare (SPITEX)	9'999'000.00	11'600'000.00	-1'601'000.00	-13.80%	il sistema di calcolo del contributo rimane invariato rispetto al preventivo 2025 ma, secondo quanto comunicato dalla Sezione Enti Locali, si deve considerare una diminuzione dello stesso di CHF 2'101'000.-- a partire dal 2026.
36340000	Linee locali di trasporto pubblico	3'912'000.00	4'470'000.00	-558'000.00	-12.48%	diminuzione che va ricercata in due ambiti specifici. Il primo riguarda la rinuncia da parte di TPL del costo relativo all'elettrificazione della linea 5 valutato nel preventivo 2025 in CHF 150'000.--. Il secondo è la diminuzione di CHF 408'000.-- relativa all'indennità versta alla TPL per le diverse linee a cui va aggiunta la funicolare della stazione.
36362001	Fondazione facoltà di Lugano dell'USI		630'000.00	-630'000.00	-100.00%	abolizione del contributo sull'affitto pagato dalla facoltà dell'usi per gli immobili di proprietà della Città (misura di risanamento)
36363102	Associazioni sportive	869'590.00	148'540.00	721'050.00	485.42%	aumento dovuto principalmente ad un contributo al Curling di CHF 90'000 e alla Gemmalux SA per il centro polifunzionale sport su ghiaccio a Sigirino di CHF 600'000
36370000	Prestazioni comunali in ambito sociale	400'000.00	1'000'000.00	-600'000.00	-60.00%	riduzione rispetto al preventivo 2025 ma in linea con le richieste degli aiuti, diminuite grazie alla maggior consulenza fornita.
36602000	Amm. pian. contr. inv. a comuni, cons., enti loc.	217'800.00	526'600.00	-308'800.00	-58.64%	riduzione a seguito dello scostamento del termine di consegna di diverse opere CDALED

4.3.8. 39 Addebiti interni

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	505'742'114.00	497'499'203.00	8'242'911.00	1.66%	485'131'596.40	20'610'517.60	4.25%
39	ADDEBITI INTERNI	4'672'720.00	3'293'840.00	1'378'880.00	41.86%	3'340'237.93	1'332'482.07	39.89%
391	Prestazioni per servizi	3'393'270.00	2'102'310.00	1'290'960.00	61.41%	2'104'100.01	1'289'169.99	61.27%
392	Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione	22'670.00	15'630.00	7'040.00	45.04%	36'654.92	-13'984.92	-38.15%
393	Costi d'esercizio e amministrativi	210'000.00	170'000.00	40'000.00	23.53%	229'687.82	-19'687.82	-8.57%
394	Interessi calcolatori e spese finanziarie	38'500.00	57'900.00	-19'400.00	-33.51%	53'420.45	-14'920.45	-27.93%
395	Ammortamenti pianificati e non pianificati	784'600.00	851'400.00	-66'800.00	-7.85%	789'100.00	-4'500.00	-0.57%
399	Altri addebiti interni	223'680.00	96'600.00	127'080.00	131.55%	127'274.73	96'405.27	75.75%

Questo gruppo di conti ha la funzione di trasferire costi da un servizio che li ha sostenuti al servizio che ne ha beneficiato. A fronte di questi costi sono rilevati altrettanti ricavi (gruppo di conto 49 accrediti interni).

Principali scostamenti:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
39	ADDEBITI INTERNI	4'672'720.00	3'293'840.00	1'378'880.00	41.86%	
39100000	Addeb. int. prestazioni per servizi	3'393'270.00	2'102'310.00	1'290'960.00	61.41%	maggior costo dovuto principalmente a personale di servizio (cuochi, inservienti e addette alle pulizie) assunto dalle scuole e addebitato ai servizi extrascolastici della socialità

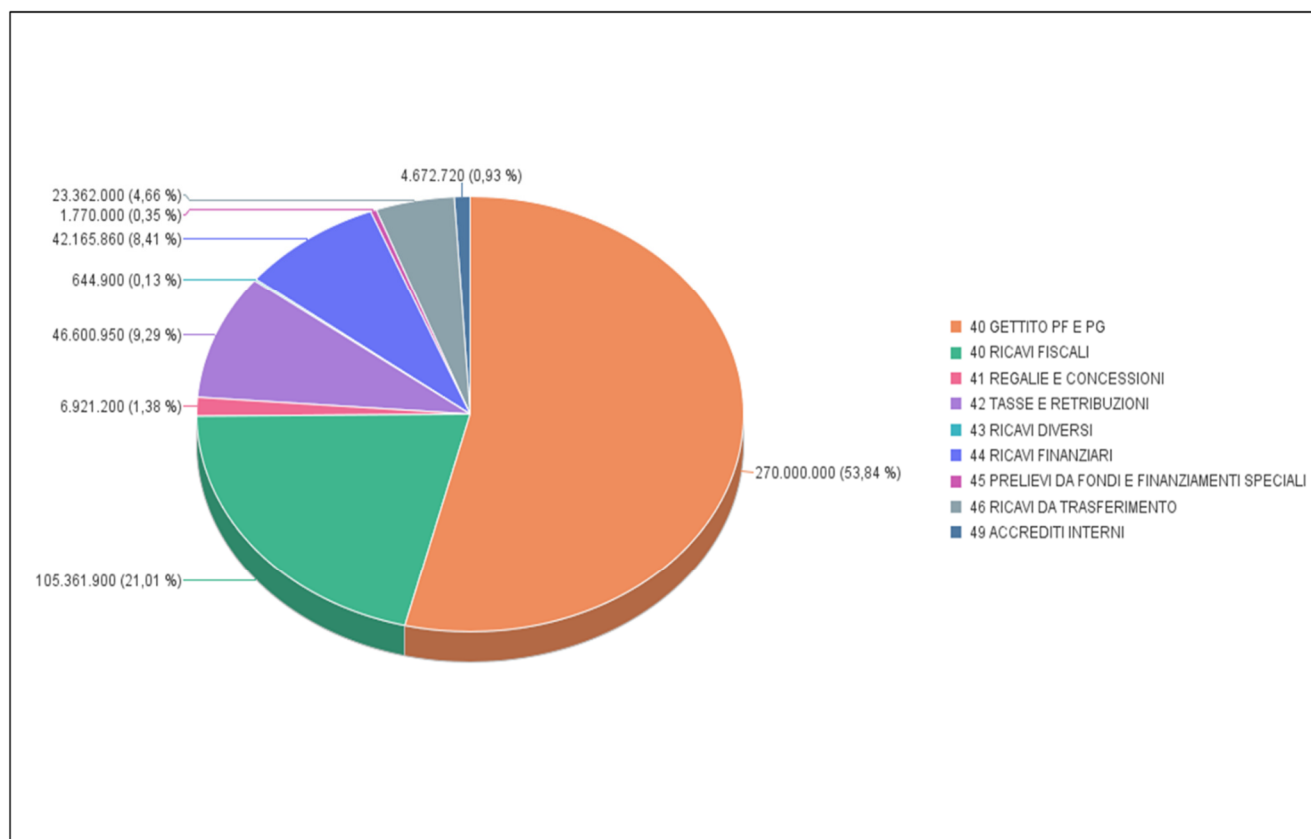
4.4. Analisi dei ricavi correnti

4.4.1. Struttura dei ricavi

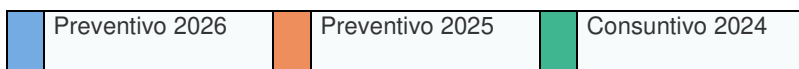
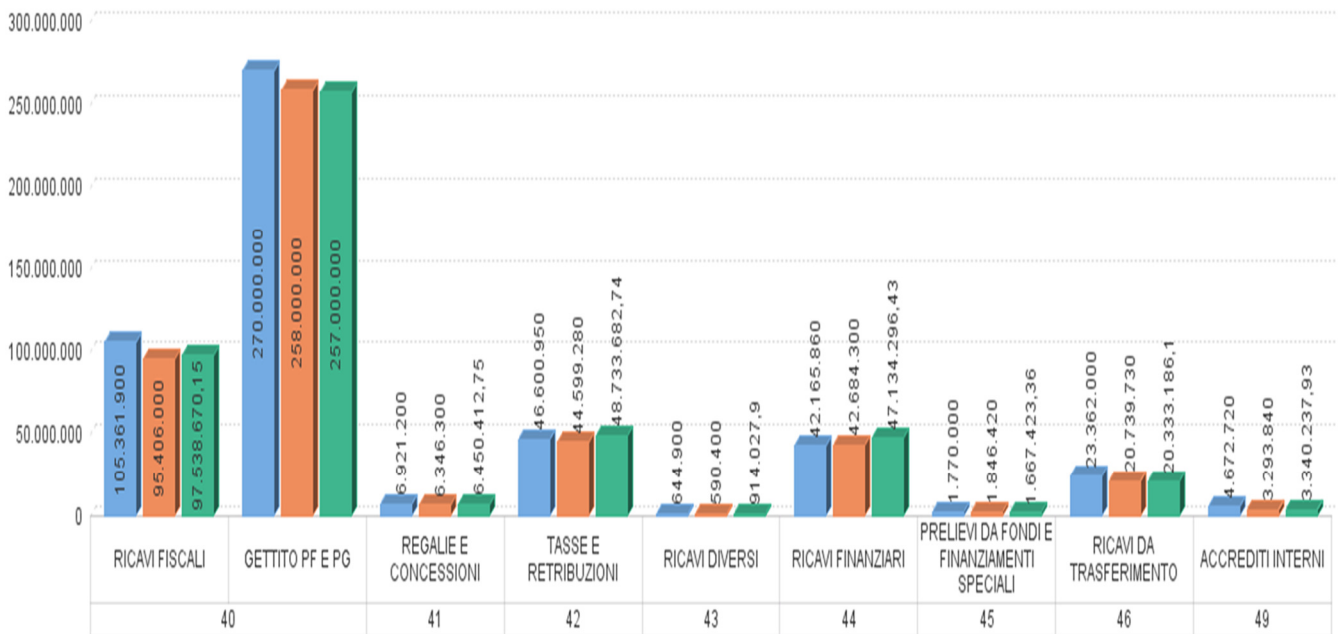
Riepilogo per genere di ricavo:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
40	RICAVI FISCALI (SENZA GETTITO)	105'361'900.00	95'406'000.00	9'955'900.00	10.44%	97'538'670.15	7'823'229.85	8.02%
41	REGALIE E CONCESSIONI	6'921'200.00	6'346'300.00	574'900.00	9.06%	6'450'412.75	470'787.25	7.30%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	46'600'950.00	44'599'280.00	2'001'670.00	4.49%	48'733'682.74	-2'132'732.74	-4.38%
43	RICAVI DIVERSI	644'900.00	590'400.00	54'500.00	9.23%	914'027.90	-269'127.90	-29.44%
44	RICAVI FINANZIARI	42'165'860.00	42'684'300.00	-518'440.00	-1.21%	47'134'296.43	-4'968'436.43	-10.54%
45	PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	1'770'000.00	1'846'420.00	-76'420.00	-4.14%	1'667'423.36	102'576.64	6.15%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	23'362'000.00	20'739'730.00	2'622'270.00	12.64%	20'333'186.10	3'028'813.90	14.90%
49	ACCREDITI INTERNI	4'672'720.00	3'293'840.00	1'378'880.00	41.86%	3'340'237.93	1'332'482.07	39.89%
TOTALE RICAVI CORRENTI (SENZA GETTITO)		231'499'530.00	215'506'270.00	15'993'260.00	7.42%	226'111'937.36	5'387'592.64	2.38%
Gettito di imposta comunale		270'000'000.00	258'000'000.00	12'000'000.00	4.65%	257'000'000.00	13'000'000.00	5.06%
TOTALE RICAVI CORRENTI		501'499'530.00	473'506'270.00	27'993'260.00	5.91%	483'111'937.36	18'387'592.64	3.81%

La struttura dei ricavi del preventivo 2026 è rappresentata, graficamente, dalla sottostante illustrazione:



La situazione grafica, per gruppi di ricavo a preventivo 2026, confrontata con il preventivo 2025 e il consuntivo 2024 è, invece, rappresentata dal grafico seguente:



4.4.2. 40 Ricavi fiscali

Il dettaglio per natura delle imposte è presentato nella tabella che segue:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
4 RICAVI	501'499'530.00	473'506'270.00	27993260	5.91%	483'111'937.36	18387592.64	3.81%
40 RICAVI FISCALI	375'361'900.00	353'406'000.00	21955900	6.21%	354'538'670.15	20823229.85	5.87%
400 Imposte dirette delle persone fisiche (PF)	72'300'000.00	68'900'000.00	3400000	4.93%	66'815'918.20	5484081.8	8.21%
400 Gettito persone fisiche (PF)	219'000'000.00	209'000'000.00	10000000	4.78%	198'000'000.00	21000000	10.61%
401 Imposte dirette delle persone giuridiche(PG)	16'900'000.00	12'150'000.00	4750000	19.55%	16'550'665.25	12499334.75	75.52%
401 Gettito persone giuridiche (PG)	51'000'000.00	49'000'000.00	2000000	4.08%	59'000'000.00	-8000000	-13.56%
402 Altre Imposte dirette	15'805'900.00	14'000'000.00	1805900	12.90%	13'796'636.70	2009263.3	14.56%
403 Imposte sul possesso e sulla spesa	356'000.00	356'000.00	0	0.00%	375'450.00	-19450	-5.18%

Un ulteriore dettaglio, che esclude il gettito di preventivo, è il seguente:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
40 RICAVI FISCALI	105'361'900.00	95'406'000.00	9'955'900.00	10.44%	97'538'670.15	7823229.85	8.02%
40001000 Sopravvenienze imposta reddito e sostanza PF	31'000'000.00	27'500'000.00	3'500'000.00	12.73%	33'810'902.20	-2'810'902.20	-8.31%
40002000 Imposte suppletorie reddito e sostanza PF	5'500'000.00	5'000'000.00	500'000.00	10.00%	5'734'489.80	-234'489.80	-4.09%
40002100 Recupero imposte abbandonate PF e PG	250'000.00	150'000.00	100'000.00	66.67%	437'953.69	-187'953.69	-42.92%
40006000 Computi globali di imposta PF	-750'000.00		-750'000.00		-8'470'229.25	7'720'229.25	-91.15%
40020000 Imposte alla fonte PF	32'000'000.00	32'000'000.00	0.00	0.00%	30'785'928.71	1'214'071.29	3.94%
40080000 Imposta personale	2'000'000.00	1'950'000.00	50'000.00	2.56%	1'983'255.80	16'744.20	0.84%
40090000 Imposte speciali	2'300'000.00	2'300'000.00	0.00	0.00%	2'533'617.25	-233'617.25	-9.22%
40101000 Sopravvenienze imposte utile e capitale PG	17'000'000.00	12'500'000.00	4'500'000.00	36.00%	16'573'792.55	426'207.45	2.57%
40102100 Imposte suppletorie utile e capitale PG	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00%	30'847.15	119'152.85	386.27%
40106000 Computi globali di imposta PG	-250'000.00	-500'000.00	250'000.00	-50.00%	-53'974.45	-196'025.55	363.18%
40210000 Imposta immobiliare comunale	15'805'900.00	14'000'000.00	1'805'900.00	12.90%	13'796'636.70	2'009'263.30	14.56%
40330000 Imposta sui cani	356'000.00	356'000.00	0.00	0.00%	375'450.00	-19'450.00	-5.18%

Rammentiamo che il nuovo modello contabile richiede la contabilizzazione del costo per il computo globale d'imposta tra i ricavi con il segno negativo.

Principali scostamenti:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
40 RICAVI FISCALI	105'361'900.00	95'406'000.00	9'955'900.00	10.44%	Per il commento alle entrate fiscali, rimandiamo al capitolo "Gettito fiscale" del presente messaggio e al commento al cdr 220100 della div. Finanze
40001000 Sopravvenienze imposta reddito e sostanza PF	31'000'000.00	27'500'000.00	3'500'000.00	12.73%	
40002000 Imposte suppletorie reddito e sostanza PF	5'500'000.00	5'000'000.00	500'000.00	10.00%	
40006000 Computi globali di imposta PF	-750'000.00		-750'000.00		
40101000 Sopravvenienze imposte utile e capitale PG	17'000'000.00	12'500'000.00	4'500'000.00	36.00%	
40106000 Computi globali di imposta PG	-250'000.00	-500'000.00	250'000.00	-50.00%	
40210000 Imposta immobiliare comunale	15'805'900.00	14'000'000.00	1'805'900.00	12.90%	

4.4.3. 41 Regalie e concessioni

Il dettaglio per la natura Regalie e concessioni è presentato nella tabella seguente:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
4	RICAVI	501'499'530.00	473'506'270.00	27993260	5.91%	483'111'937.36	18387592.64	3.81%
41	REGALIE E CONCESSIONI	6'921'200.00	6'346'300.00	574'900.00	9.06%	6'450'412.75	470'787.25	7.30%
412	Concessioni	6'921'200.00	6'346'300.00	574'900.00	9.06%	6'450'412.75	470'787.25	7.30%

Di seguito maggiori dettagli a livello di singoli conti per questo gruppo:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
41	REGALIE E CONCESSIONI	6'921'200.00	6'346'300.00	574'900.00	9.06%	6'450'412.75	470'787.25	7.30%
41200000	Tassa per l'uso speciale del suolo pubblico	1'685'950.00	1'628'500.00	57'450.00	3.53%	1'666'793.00	19'157.00	1.15%
41200100	Tasse di occupazione area pubblica e sporgenze	2'040'200.00	1'558'000.00	482'200.00	30.95%	1'455'554.29	584'645.71	40.17%
41200200	Tasse affissioni, pubblicità	1'320'800.00	1'310'800.00	10'000.00	0.76%	1'315'716.01	5'083.99	0.39%
41200201	Contributi SGA per affissioni	1'600'000.00	1'600'000.00	0.00	0.00%	1'879'325.15	-279'325.15	-14.86%
41200300	Tasse autorizzazione circolazione zona pedonale	218'000.00	194'000.00	24'000.00	12.37%	106'466.05	111'533.95	104.76%
41200400	Concessioni beni amministrativi	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00%		30'000.00	
41200500	Concessioni natanti	26'250.00	25'000.00	1'250.00	5.00%	26'558.25	-308.25	-1.16%

Principali scostamenti:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
41	REGALIE E CONCESSIONI	6'921'200.00	6'346'300.00	574'900.00	9.06%	
41200100	Tasse di occupazione area pubblica e sporgenze	2'040'200.00	1'558'000.00	482'200.00	30.95%	Maggiori ricavi dovuti principalmente all'aumento dell'affitto delle casette di Lugano Marittima, Riviera, Natale e della Pista di ghiaccio.

4.4.4. 42 Tasse e retribuzioni

Il dettaglio per natura delle tasse e retribuzioni è presentato nella tabella seguente:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
4 RICAVI	501'499'530.00	473'506'270.00	27993260	5.91%	483'111'937.36	18387592.64	3.81%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	46'600'950.00	44'599'280.00	2'001'670.00	4.49%	48'733'682.74	-2'132'732.74	-4.38%
420 Tasse d'esenzione	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00%	10'450.00	89'550.00	856.94%
421 Tasse per servizi amministrativi	4'675'000.00	4'272'400.00	402'600.00	9.42%	4'898'834.25	-223'834.25	-4.57%
423 Tasse scolastiche e per corsi	885'000.00	858'330.00	26'670.00	3.11%	925'283.80	-40'283.80	-4.35%
424 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio	24'937'460.00	24'175'360.00	762'100.00	3.15%	25'943'419.86	-1'005'959.86	-3.88%
425 Ricavi da vendite	5'173'300.00	4'676'500.00	496'800.00	10.62%	5'383'684.86	-210'384.86	-3.91%
426 Rimborsi	6'380'690.00	6'299'690.00	81'000.00	1.29%	7'831'651.75	-1'450'961.75	-18.53%
427 Multe	4'447'500.00	4'215'000.00	232'500.00	5.52%	3'740'358.22	707'141.78	18.91%
429 Diversi ricavi e tasse	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%		2'000.00	

Principali scostamenti:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
42 TASSE E RETRIBUZIONI	46'600'950.00	44'599'280.00	2'001'670.00	4.49%	
42402000 Abbonamenti, biglietti d'ingresso	2'353'800.00	1'831'900.00	521'900.00	28.49%	maggiori ricavi a seguito di adeguamenti tariffali per le strutture sportive e introduzione di concerti a pagamento presso il settore eventi e tempo libero
42500000 Vendita carburante	4'616'000.00	4'250'000.00	366'000.00	8.61%	maggior ricavo dovuto principalmente all'aumento del carburante venduto presso l'Aeroporto e all'adeguamento del suo prezzo di vendita
42700100 Multe e contravvenzioni di polizia	4'132'500.00	3'900'000.00	232'500.00	5.96%	maggior ricavo dovuto all'aumento dei controlli semafori tramite Multafot

4.4.5. 43 Ricavi diversi

Il dettaglio per natura dei ricavi diversi è presentato nella tabella seguente:

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
4 RICAVI	501'499'530.00	473'506'270.00	27993260	5.91%	483'111'937.36	18387592.64	3.81%
43 RICAVI DIVERSI	644'900.00	590'400.00	54'500.00	9.23%	914'027.90	-269'127.90	-29.44%
430 Ricavi d'esercizio diversi	163'900.00	149'400.00	14'500.00	9.71%	329'768.63	-165'868.63	-50.30%
431 Attivazione di prestazioni proprie	276'000.00	291'000.00	-15'000.00	-5.15%	373'161.65	-97'161.65	-26.04%
439 Altri ricavi	205'000.00	150'000.00	55'000.00	36.67%	211'097.62	-6'097.62	-2.89%

Nessun commento particolare da rilevare nel confronto tra preventivo 2026 e preventivo 2025 per questo gruppo.

4.4.6. 44 Ricavi finanziari

Il dettaglio per natura dei ricavi finanziari senza fine specifico è presentato nella tabella seguente:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
4	RICAVI	501'499'530.00	473'506'270.00	27993260	5.91%	483'111'937.36	18387592.64	3.81%
44	RICAVI FINANZIARI	42'165'860.00	42'684'300.00	-518'440.00	-1.21%	47'134'296.43	-4'968'436.43	-10.54%
440	Interessi attivi	2'874'700.00	2'797'970.00	76'730.00	2.74%	5'069'686.54	-2'194'986.54	-43.30%
441	Utili realizzati su BP	1'502'000.00	1'502'000.00	0.00	0.00%	1'528'914.70	-26'914.70	-1.76%
442	Redditi da partecipazioni dei BP	1'006'000.00	1'006'000.00	0.00	0.00%	1'013'407.34	-7'407.34	-0.73%
443	Redditi immobiliari dei BP	5'746'090.00	5'774'790.00	-28'700.00	-0.50%	6'834'936.84	-1'088'846.84	-15.93%
444	Rivalutazioni di investimenti in BP					185'862.50	-185'862.50	-100.00%
445	Ricavi finanziari da prestiti e partecipazioni dei BA	16'150.00	17'100.00	-950.00	-5.56%	18'050.00	-1'900.00	-10.53%
446	Ricavi finanziari da imprese pubb. (cap. az. pubb. > al 50%)	13'500'000.00	14'000'000.00	-500'000.00	-3.57%	14'328'650.00	-828'650.00	-5.78%
447	Redditi immobiliari dei BA	17'454'210.00	17'586'440.00	-132'230.00	-0.75%	17'741'717.41	-287'507.41	-1.62%
449	Altri ricavi finanziari	66'710.00		66'710.00		413'071.10	-346'361.10	-83.85%

Principali scostamenti:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
44	RICAVI FINANZIARI	42'165'860.00	42'684'300.00	-518'440.00	-1.21%	
44630000	Redditi partic. dei BA: impr. pubbl. di dir. priv.	12'000'000.00	12'500'000.00	-500'000.00	-4.00%	diminuzione rispetto al preventivo 2025 dovuta alla rinuncia del dividendo di ALL Servizi SA

4.4.7. 45 Prelievi da fondi e finanziamenti speciali

Il dettaglio per natura dei Prelievi da fondi e finanziamenti speciali è presentato nella tabella seguente:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
4	RICAVI	501'499'530.00	473'506'270.00	27993260	5.91%	483'111'937.36	18387592.64	3.81%
45	PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	1'770'000.00	1'846'420.00	-76'420.00	-4.14%	1'667'423.36	102'576.64	6.15%
450	Prelievi da FS del capitale di terzi	1'770'000.00	1'670'000.00	100'000.00	5.99%	1'667'423.36	102'576.64	6.15%
451	Prelievi da fondi del capitale proprio		176'420.00	-176'420.00	-100.00%			

450 prelievi da finanziamenti speciali del capitale di terzi:

Rammentiamo che in questo gruppo sono rilevati i prelievi dal fondo FER e dal fondo accantonamento manutenzione straordinaria delle canalizzazioni.

Fondo Energie Rinnovabili (FER)

Nel 2026 le attività di gestione corrente finanziabili con il Fondo FER presentano un totale complessivo di CHF 1'570'000.00, come riportato nella sottostante tabella.

L'ammontare dei prelevamenti dal Fondo FER è pressoché in linea con le uscite dell'anno precedente: è stato aggiunto il contributo per l'acquisto di veicoli elettrici ed escluso quello per l'elettificazione bus della linea 5.

Attività FER – Gestione corrente 2026			
Descrizione	Importo	Conto	Centro di costo
Manutenzione edifici	350'000.00	45005000	Manutenzione edifici
Bike sharing	200'000.00	45005000	Bike sharing
Abbonamenti arcobaleno	800'000.00	45005000	Altri contributi – Pianificazione ambiente e mobilità
Veicoli elettrici	20'000.00	45005000	Parco veicoli
Efficienza energetica edifici	100'000.00	45005000	Altri contributi – Pianificazione ambiente e mobilità
Certificazioni energetiche	50'000.00	45005000	Altri contributi – Pianificazione ambiente e mobilità
Altri incentivi	50'000.00	45005000	Altri contributi – Pianificazione ambiente e mobilità
	1'570'000.00		

Nel corso del 2026 la Città di Lugano prevede di realizzare opere d'investimento per un totale di CHF 2'555'600.00, a favore dell'efficienza e del risparmio energetico. Il dettaglio è descritto nella seguente tabella.

Attività FER – Investimenti 2026			
Descrizione	Importo	Conto	Messaggio Municipale
Edilizia scolastica	600'000.00	63950000	sostituisce MM 9611
Nuova sede DSU	1'000'000.00	63950000	MM 10597
Risanamento piscina	600'000.00	63950000	Pianificazione
Residenza Gemmo: centrale teleriscaldamento	355'600.00	63950000	Pianificazione
	2'555'600.00		

4.4.8. 46 Ricavi da trasferimento

Il dettaglio per natura dei ricavi da trasferimento correnti è presentato nella tabella seguente:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
4	RICAVI	501'499'530.00	473'506'270.00	27993260	5.91%	483'111'937.36	18387592.64	3.81%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	23'362'000.00	20'739'730.00	2'622'270.00	12.64%	20'333'186.10	3'028'813.90	14.90%
460	Quote di ricavo da terzi	3'235'680.00	3'160'000.00	75'680.00	2.39%	3'185'985.06	49'694.94	1.56%
461	Rimborsi da enti pubblici	5'619'540.00	4'309'550.00	1'309'990.00	30.40%	4'040'100.35	1'579'439.65	39.09%
462	Perequazione finanziaria	388'000.00	388'000.00	0.00	0.00%	388'000.00	0.00	0.00%
463	Contributi da enti pubblici e da terzi	14'038'280.00	12'811'680.00	1'226'600.00	9.57%	12'633'565.54	1'404'714.46	11.12%
469	Altri ricavi da trasferimento	80'500.00	70'500.00	10'000.00	14.18%	85'535.15	-5'035.15	-5.89%

Di seguito la tabella riassuntiva dei vari conti che compongono i "Ricavi da trasferimento":

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	23'362'000.00	20'739'730.00	2'622'270.00	12.64%	20'333'186.10	3'028'813.90	14.90%
460	Quote di ricavo da terzi	3'235'680.00	3'160'000.00	75'680.00	2.39%	3'185'985.06	49'694.94	1.56%
4601	Quote di ricavo dal Cantone	3'235'680.00	3'160'000.00	75'680.00	2.39%	3'185'985.06	49'694.94	1.56%
46010000	Partecipazione imposta immobiliare cantonale					28'444.00	-28'444.00	-100.00%
46019000	Contributo a compens. oneri riforma fiscale	3'235'680.00	3'160'000.00	75'680.00	2.39%	3'157'541.06	78'138.94	2.47%
461	Rimborsi da enti pubblici	5'619'540.00	4'309'550.00	1'309'990.00	30.40%	4'040'100.35	1'579'439.65	39.09%
4611	Rimborsi dal Cantone	2'252'160.00	1'058'400.00	1'193'760.00	112.79%	1'135'235.35	1'116'924.65	98.39%
46110000	Rimborsi dal Cantone: agenzia AVS	110'000.00	130'000.00	-20'000.00	-15.38%	129'412.40	-19'412.40	-15.00%
46110001	Rimborsi dal Cantone: sportelli LAPS	130'000.00	130'000.00	0.00	0.00%	149'050.00	-19'050.00	-12.78%
46110003	Rimborsi dal Cantone: manutenzione strade	165'000.00	165'000.00	0.00	0.00%	175'340.05	-10'340.05	-5.90%
46110006	Indennizzo forfettario per servizio chimico	356'400.00	356'400.00	0.00	0.00%	356'365.00	35.00	0.01%
4612	Rimborsi da Comuni e altri enti locali	3'367'380.00	3'251'150.00	116'230.00	3.58%	2'904'865.00	462'515.00	15.92%
46121000	Tasse per allievi domiciliati fuori comune	95'000.00	95'000.00	0.00	0.00%	98'820.00	-3'820.00	-3.87%
46121001	Rimborsi per servizi a Comuni	3'272'380.00	3'126'150.00	146'230.00	4.68%	2'776'045.00	496'335.00	17.88%
46121003	Rimborsi da Comuni per linee locali		30'000.00	-30'000.00	-100.00%	30'000.00	-30'000.00	-100.00%
46121005	Rimborsi da altri Comuni gestione veicoli, attrez.					0.00	0.00	0.00%
462	Perequazione finanziaria	388'000.00	388'000.00	0.00	0.00%	388'000.00	0.00	0.00%
4621	Contributi perequativi dal Cantone	388'000.00	388'000.00	0.00	0.00%	388'000.00	0.00	0.00%
46216000	Contributo di localizzazione geografica	388'000.00	388'000.00	0.00	0.00%	388'000.00	0.00	0.00%
463	Contributi da enti pubblici e da terzi	14'038'280.00	12'811'680.00	1'226'600.00	9.57%	12'633'565.54	1'404'714.46	11.12%
4630	Contributi dalla Condederazione	6'726'080.00	5'639'080.00	1'087'000.00	19.28%	5'268'887.50	1'457'192.50	27.66%
46300000	Sussidi federali	116'080.00	116'080.00	0.00	0.00%	105'080.00	11'000.00	10.47%
46300001	Sussidi Gioventù e Sport	50'000.00	63'000.00	-13'000.00	-20.63%	103'329.60	-53'329.60	-51.61%
46309900	Sussidio UFAC per costi Skyguide	6'560'000.00	5'460'000.00	1'100'000.00	20.15%	5'060'477.90	1'499'522.10	29.63%
4631	Contributi dal Cantone	6'728'200.00	6'653'200.00	75'000.00	1.13%	6'760'563.19	-32'363.19	-0.48%
46310000	Sussidi cantonali	4'270'700.00	4'215'700.00	55'000.00	1.30%	4'311'018.19	-40'318.19	-0.94%
46310100	Contributi FER	2'420'000.00	2'400'000.00	20'000.00	0.83%	2'409'985.00	10'015.00	0.42%
46310200	Rimborsi dal Cantone: Legge sostegno alla cultura	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00%	32'060.00	-2'060.00	-6.43%
46310300	Sussidi Sport-Toto	7'500.00	7'500.00	0.00	0.00%	7'500.00	0.00	0.00%
4634	Contributi da imprese pubbliche	240'000.00	225'000.00	15'000.00	6.67%	337'000.00	-97'000.00	-28.78%
46340000	Contributi da imprese pubbliche	240'000.00	225'000.00	15'000.00	6.67%	337'000.00	-97'000.00	-28.78%
4636	Contributi da organizzazioni private senza scopo di lucro	344'000.00	294'400.00	49'600.00	16.85%	267'114.85	76'885.15	28.78%
46360000	Contributi da enti e istituzioni no lucro	299'000.00	259'400.00	39'600.00	15.27%	251'614.85	47'385.15	18.83%
46360100	Contributi da fondazioni	45'000.00	35'000.00	10'000.00	28.57%	15'500.00	29'500.00	190.32%
469	Altri ricavi da trasferimento	80'500.00	70'500.00	10'000.00	14.18%	85'535.15	-5'035.15	-5.89%
4699	Ridistribuzioni	80'500.00	70'500.00	10'000.00	14.18%	85'535.15	-5'035.15	-5.89%
46990000	Ridistribuzione tassa sul Co2	80'500.00	70'500.00	10'000.00	14.18%	85'535.15	-5'035.15	-5.89%

Principali scostamenti:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	23'362'000.00	20'739'730.00	2'622'270.00	12.64%	
46110011	Rimborsi dal Cantone per interventi	831'100.00		831'100.00		maggior ricavi a seguito dell'integrazione della cassa pompieri nei conti della Città
46110012	Rimborsi dal Cantone per formazione	373'100.00		373'100.00		
46309900	Sussidio UFAC per costi Skyguide	6'560'000.00	5'460'000.00	1'100'000.00	20.15%	maggior ricavo a seguito di maggiori costi di avvicendamento da parte di Skyguide

4.4.9. 49 Accrediti interni

Il dettaglio per natura degli accrediti interni è presentato nella tabella che segue:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
4	RICAVI	501'499'530.00	473'506'270.00	27993260	5.91%	483'111'937.36	18387592.64	3.81%
49	ACCREDITI INTERNI	4'672'720.00	3'293'840.00	1'378'880.00	41.86%	3'340'237.93	1'332'482.07	39.89%
491	Servizi	3'393'270.00	2'102'310.00	1'290'960.00	61.41%	2'104'100.01	1'289'169.99	61.27%
492	Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione	22'670.00	15'630.00	7'040.00	45.04%	36'654.92	-13'984.92	-38.15%
493	Costi d'esercizio e amministrativi	210'000.00	170'000.00	40'000.00	23.53%	229'687.82	-19'687.82	-8.57%
494	Interessi calcolatori e spese finanziarie	38'500.00	57'900.00	-19'400.00	-33.51%	53'420.45	-14'920.45	-27.93%
495	Ammortamenti pianificati e non pianificati	784'600.00	851'400.00	-66'800.00	-7.85%	789'100.00	-4'500.00	-0.57%
499	Altri accrediti interni	223'680.00	96'600.00	127'080.00	131.55%	127'274.73	96'405.27	75.75%

Questo gruppo di conti ha la funzione di trasferire costi da un servizio che li ha sostenuti al servizio che ne ha beneficiato. A fronte di questi ricavi sono rilevati altrettanti costi (gruppo di conto 39 addebiti interni).

Principali scostamenti:

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Osservazioni
49	ACCREDITI INTERNI	4'672'720.00	3'293'840.00	1'378'880.00	41.86%	
49100000	Accredito interno per prestazioni per servizi	3'393'270.00	2'102'310.00	1'290'960.00	61.41%	maggior ricavo dovuto principalmente a personale di servizio (cuochi, inservienti e addette alle pulizie) assunto dalle scuole e addebitato ai servizi extrascolastici della socialità

5. GETTITO FISCALE

5.1. Aggiornamento del gettito fiscale per gli anni 2013-2016

Premessa: i risultati definitivi del 28 settembre 2025 in seguito alla votazione Federale sull'abolizione del valore locativo e delle 2 votazioni cantonali "Esplosione premi di cassa malati: ora basta! (iniziativa per il 10%)" e "Basta spennare i cittadini, cassa malati deducibile integralmente!" avranno delle conseguenze non indifferenti sulle finanze pubbliche a tutti i livelli. A livello di entrate fiscali è possibile effettuare una stima per l'abolizione del valore locativo. A livello cantonale si ipotizza che la conseguenza potrebbe essere una diminuzione di gettito in CHF 55 milioni. Facendo un calcolo molto indicativo ciò vorrebbe dire per la città una diminuzione di circa CHF 9.68 mio (con moltiplicatore all'80%). Invece per l'iniziativa denominata "Basta spennare il cittadino, cassa malati deducibile integralmente" a livello cantonale si stima circa CHF 55.1 mio. e a livello di Città di Lugano, sarebbe CHF 9.70 mio (moltiplicatore dell'80%).

Visto che le variabili sono numerose e le 2 iniziative cantonali sono interconnesse, una valutazione precisa delle conseguenze non è possibile al momento. Però in base alle informazioni attualmente disponibili, senza un innalzamento del moltiplicatore comunale oppure un intervento cantonale la diminuzione di entrate fiscali per la Città di Lugano sarebbe circa di CHF 19.4 mio.

La votazione Federale non entrerà in vigore prima del 2028, invece per quanto riguarda le votazioni cantonali, durante la conferenza stampa, il Consiglio di Stato ha comunicato che le due iniziative non entreranno in vigore sino al momento in cui non sarà garantito il relativo finanziamento.

Dato che non si conosce la data di entrata in vigore di queste iniziative cantonali, non sono state considerate nella stima delle entrate fiscali per il 2026.

Si ricorda anche che dal 2025 sono entrate in vigore le seguenti modifiche per le PG:

- Riduzione dell'aliquota cantonale dell'imposta sull'utile delle società di capitale e cooperative dall'8% al 5.5%;
- Aumento della percentuale di computo dell'imposta sull'utile nell'imposta sul capitale delle persone giuridiche dall'attuale 10% al 16%;
- Introduzione della possibilità per i Comuni di differenziare, entro determinati parametri, il prelievo fiscale tra persone fisiche e persone giuridiche (moltiplicatore comunale differenziato).

Come d'uso, qui di seguito, in forma tabellare l'evoluzione del gettito fiscale per gli anni 2013 – 2026 (stato al 31.08.2025):

Anno	Moltiplicatore comunale	Persone fisiche	% partite emesse	Persone giuridiche	% partite emesse	Totale gettito previsto	Totale gettito al 100%
2013	70.00%	163.3	100.00%	75.1	100.00%	238.4	340.57
2014	80.00%	202.4	100.00%	87.2	100.00%	289.6	362.00
2015	80.00%	207.9	100.00%	87.8	100.00%	295.7	369.63
2016	80.00%	228.1	99.98%	84.5	99.96%	312.6	390.75
2017	80.00%	227.6	99.93%	87.5	99.95%	315.1	393.88
2018	78.00%	222.8	99.87%	73.0	99.89%	295.8	379.23
2019	77.00%	216.0	99.75%	68.7	99.30%	284.7	369.74
2020	77.00%	205.0	99.32%	67.0	97.89%	272.0	353.25
2021	77.00%	218.0	98.40%	81.0	95.79%	299.0	388.31
2022	77.00%	217.0	96.94%	82.0	91.13%	299.0	388.31
2023	77.00%	213.0	92.31%	88.0	76.15%	301.0	390.91
2024	77.00%	207.0	39.87%	72.0	18.01%	279.0	362.34
2025 PG	82.00%			49.0	0.44%	49.0	59.76
2025 PF	77.00%	209.0	0.51%			209.0	271.43
2025 Tot						258.0	331.18
2026 PG	85.00%		0.00%	51.0		51.0	60.00
2026 PF	80.00%	219.0			0.00%	219.0	273.75
2026 Tot						270.0	333.75

(Per gli anni 2025 e 2026 vengono riportati i dati di preventivo)

Senza volersi ripetere, è importante segnalare come l'aggiornamento del gettito risulti essere di difficile attuazione in assenza di dati fiscali sufficientemente recenti e completi. L'ipotesi di gettito 2026 deve essere calcolata sui dati fiscali relativi all'anno 2021/22/23 tenendo conto dell'incertezza che regna sui gettiti degli ultimi anni, a seguito delle varie crisi che hanno coinvolto l'economia mondiale (Covid19, guerra Ucraina - Russia e in Medioriente e le politiche dai dazi di Trump).

5.2. Fissazione del moltiplicatore d'imposta 2026

Il fabbisogno da coprire tramite le imposte per l'anno 2026 ammonta a CHF 274.7 mio (Preventivo 2025 CHF 281.9 mio). Il moltiplicatore aritmetico necessario alla copertura del citato fabbisogno corrisponde all'82.10%.

Considerata l'attuale situazione economica, l'ipotesi di adeguare il moltiplicatore d'imposta comunale per il 2026, per garantire equilibrio finanziario nei prossimi anni si propone di rispettare ciò che è previsto nei precedenti piani finanziari in concomitanza con l'entrata in funzione del PSE e che dovrebbe riportare i conti in equilibrio nel lungo termine a fronte degli investimenti significativi che vi saranno nei prossimi anni.

In base a queste considerazioni, si propone di alzare il moltiplicatore d'imposta per l'anno 2026 al 80 % per le Persone fisiche e per le Persone giuridiche all'85%.

Composizione del gettito 2026

La valutazione del gettito preventivo 2026 è stata effettuata applicando un criterio meno cauto rispetto al passato. Ciò sicuramente creerà una diminuzione delle sopravvenienze negli anni futuri, ipotizzabili dopo il 2028.

Ricapitolazione del gettito d'imposta 2026

La ripartizione del gettito nel 2026 corrisponde a quello del 2025. Le PG rappresentano il 19% e le PF l'81%.

	Moltiplicatore	CHF Mio	% del gettito
Gettito PG	85%	51	19%
Gettito PF	80%	219	81%
Totale		270	100%

Di seguito la ricapitolazione dei principali dati a carattere fiscale con l'evoluzione nel triennio e i relativi scostamenti:

Descrizione	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Differenza P26/25		%	Consuntivo 2024		Differenza P26/24		%
Moltiplicatore	PF 77%	PG 82%	PF/PG 77%	PF/PG 77%				PF/PG 77%				
40000000 Imposta reddito e sostanza PF anno di gestione	219'000'000		209'000'000		10'000'000		4.78%	198'000'000		21'000'000		10.61%
40100000 Imposte utile e capitale PG anno di gestione	51'000'000		49'000'000		2'000'000		4.08%	59'000'000		-8'000'000		-13.56%
Imposte senza moltiplicatore												
40001000 Sopravvenienze imposta reddito e sostanza PF	31'000'000		27'500'000		3'500'000		12.73%	33'810'902		-2'810'902		-8.31%
40002000 Imposte supplettorie reddito e sostanza PF	5'500'000		5'000'000		500'000		10.00%	5'734'490		-234'490		-4.09%
40002100 Recupero imposte abbandonate PF e PG	250'000		150'000		100'000		66.67%	-437'954		687'954		-157.08%
40020000 Imposte alla fonte PF	32'000'000		32'000'000		0		0.00%	30'785'929		1'214'071		3.94%
40080000 Imposta personale	2'000'000		1'950'000		50'000		2.56%	1'983'256		16'744		0.84%
40090000 Imposte speciali	2'300'000		2'300'000		0		0.00%	2'533'617		-233'617		-9.22%
40101000 Sopravvenienze imposte utile e capitale PG	17'000'000		12'500'000		4'500'000		36.00%	16'573'793		426'207		2.57%
40102100 Imposte supplettorie utile e capitale PG	150'000		150'000		0		0.00%	30'847		119'153		386.27%
40210000 Imposta immobiliare comunale	15'805'900		14'000'000		1'805'900		12.90%	13'796'637		2'009'263		14.56%

Nel confronto con il preventivo 2025 delle più importanti entrate fiscali segnaliamo:

- incremento di CHF 8 mio delle sopravvenienze d'imposta;
- leggero incremento delle imposte personali (CHF 50'000. -);
- stabilità gettito derivante dalle imposte alla fonte;
- incremento dell'aspettative d'incasso dell'imposta immobiliare comunale di CHF 1.8 mio in seguito modifica cantonale del valore di stima;
- incremento di CHF 0.5 mio delle imposte suppletorie sulle persone fisiche;
- stabilità delle imposte speciali.

Rispetto al consuntivo 2024 segnaliamo:

- CHF + 1.2 mio alla voce imposte alla fonte;
- CHF - 2.3 mio per le sopravvenienze persone fisiche e giuridiche;
- CHF - 0.15 mio per le imposte comunali suppletorie;
- CHF - 0.23 mio per le imposte speciali.

Per quanto concerne il significativo aumento delle sopravvenienze nel Preventivo 2026, qui sotto riportiamo una tabella che mostra l'evoluzione delle imposte versate dal 2017 al 2024 di 8 imprese attive nel settore del trading/energia. Ciò mostra l'eccezionalità dell'andamento positivo per gli anni 2022/2023 e spiega il motivo per il quale abbiamo ipotizzato maggiori sopravvenienze per il 2026 attese in emissione nel prossimo anno. Queste sopravvenienze eccezionali riguarderanno pertanto il periodo 2026-2027. Alcuni dati sono stimati ma si basano sulle indicazioni fornite dalle imprese in questione. Per l'anno di dichiarazione 2023 addirittura si stima che queste 8 imprese genereranno imposte per 2023 di circa CHF 20 mio. Dal 2024 il settore dovrebbe generare imposte simili al 2019, cioè circa CHF 5 mio (Per la situazione particolare di un contribuente l'importo del settore è inferiore ma l'andamento è simile).

	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Imposte dovute di 8 imprese attive nel settore trading/energia	6'138'968.50	7'222'211.55	5'778'569.40	8'193'781.35	9'193'782.60	16'591'315.00	20'429'700.15	4'835'968.25
Mediana	793'371.55	1'059'382.65	514'491.28	605'688.33	869'437.88	1'871'779.30	1'319'828.25	400'000.00
Media	767'371.06	902'776.44	722'321.18	1'024'222.67	1'149'222.83	2'073'914.38	2'553'712.52	604'496.03

6. CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Il conto investimenti, per gli anni 2026-2029, che completa il preventivo 2026 presenta una mole di investimenti eccezionalmente elevata soprattutto per l'anno 2026, alla luce del duplice investimento sotto forma di riscatto dell'arena sportiva e del palazzetto dello sport del PSE.

Nel quadriennio in esame, infatti, vengono previsti investimenti netti per CHF 436.7 milioni per una media annua di CHF 109.2 milioni.

Questo importante programma di investimento è parte della più ampia pianificazione degli investimenti 2026-2033 contenuta nel Piano Finanziario per il medesimo periodo, licenziato contestualmente al presente MM. Una così dettagliata programmazione degli investimenti si è resa necessaria, da un lato per assicurare un rientro progressivo degli investimenti verso valori più contenuti, un totale di investimenti netti di CHF 185.2 milioni nel periodo 2030-2033, ma anche per consentire di apprezzare il valore delle "rivalorizzazioni" pianificate dal Municipio nell'arco temporale del Piano Finanziario 2026-2033 per un totale di CHF 306.0 milioni, destinate a controbilanciare l'aumento del debito della Città risultante dal piano investimenti stesso.

Segnaliamo che per alcune opere d'investimento, con credito votato o con MM licenziato al Consiglio Comunale, sono state posticipate e non sono previste nella pianificazione dal 2026 al 2033. Nello specifico: la realizzazione del Parco Viarno, la realizzazione delle scuole di Viganello (presente solo per una parte di progettazione), la parte immobiliare del progetto San Grato a Carona.

Di seguito, sotto forma tabellare, vengono esposti gli investimenti netti amministrativi previsti per il quadriennio 2026-2029 suddivisi tra: crediti votati, crediti di competenza Municipale, messaggi licenziati e messaggi in pianificazione.

(importi in mio di franchi)	Investimenti netti				
	2026	2027	2028	2029	Totale
Crediti votati	178.8	56.5	30.6	29.2	295.1
Crediti di competenza Municipale	0.3	0.1	-	-	0.4
Messaggi licenziati dal Municipio	2.5	2.6	2.3	0.3	7.6
Pianificazione	80.7	8.0	16.8	23.6	129.1
Totale	262.4	67.2	49.6	53.0	432.2

Il totale netto per il 2026, pari a CHF 262.4 mio, è dovuto principalmente dall'acquisto del Palazzetto Sportivo (credito pianificato di CHF 80.3 mio) e dell'Arena Sportiva (credito votato di CHF 114.5 mio), inizialmente previsto per il 2025.

L'evoluzione prevista per il prossimo quadriennio, suddivisa per singola categoria, viene rappresentata nella tabella sottostante:

Investimenti netti suddivisi per categoria					
(importi in mio di franchi)	2026	2027	2028	2029	Totale
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	262.4	67.1	49.6	53.0	432.2
Strade, piazze, vie di comunicazione	9.2	8.9	10.3	10.3	38.7
Altre opere del genio civile	6.1	6.3	5.9	3.1	21.4
Immobili *	223.9	25.5	5.3	12.4	267.1
Boschi	0.3	0.5	0.2	0.4	1.4
Beni mobili	5.2	5.3	7.3	8.8	26.6
Altri investimenti materiali	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4
Altri investimenti immateriali	3.4	3.6	3.9	2.9	13.8
Contributi per investimenti di terzi	14.2	16.9	16.6	15.0	62.7
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	1.1	1.2	1.2	1.0	4.5
Stabili di reddito	1.1	1.2	1.2	1.0	4.5
TOTALE COMPLESSIVO	263.5	68.3	50.8	54.0	436.6

* ulteriore suddivisione degli immobili nella tabella successiva

Investimenti netti in immobili					
(importi in mio di franchi)	2026	2027	2028	2029	Totale
Immobili					
Amministrazione generale	17.8	14.9	1.1	2.0	35.8
Raccolta ed eliminazione rifiuti	2.4	2.0	-	-	4.4
Scuole	1.6	0.4	0.4	0.4	2.8
Impianti sportivi	192.9	0.6	2.5	9.4	205.4
Cultura e tempo libero	2.3	2.3	0.9	0.6	6.1
Case anziani e altri istituti di cura	0.5	1.5	0.4	-	2.4
Diversi	6.4	3.8	-	-	10.2
Totale	223.9	25.5	5.3	12.4	267.1

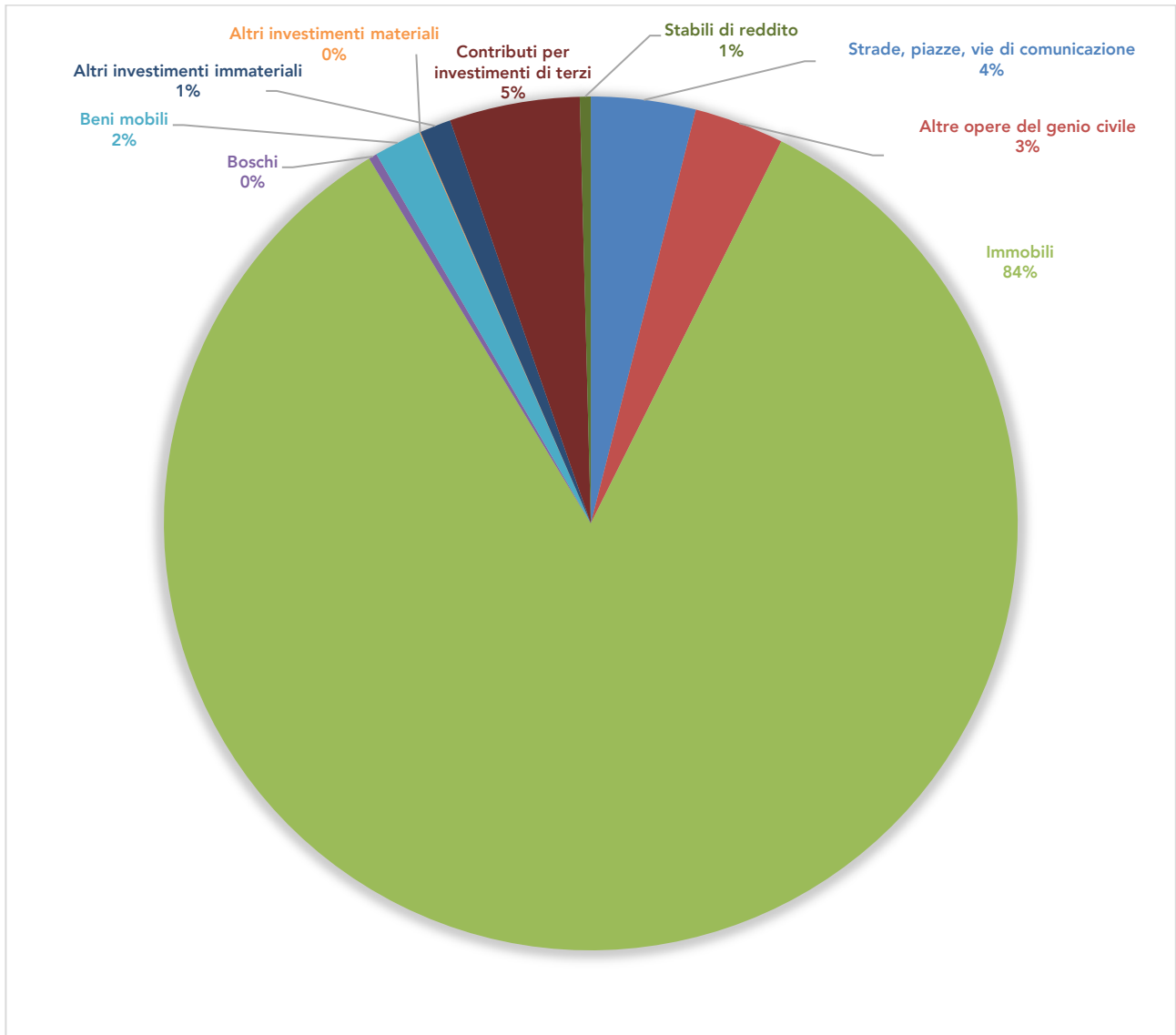
Nella prossima tabella vengono riassunte le opere d'investimento, suddivise per categoria, previste nel 2026 al lordo e al netto:

(importi in mio di franchi)

	Preventivo 2026		
	Uscite	Entrate	Netto
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	286.6	24.3	262.3
STRADE, PIAZZE, VIE DI COMUNICAZIONE	11.4	2.2	9.2
Strade, piazze, vie di comunicazione	11.4	2.2	9.2
ALTRE OPERE DEL GENIO CIVILE	9.8	3.7	6.1
Parcheggi pubblici, idranti	0.8	0.2	0.6
Parchi e giardini	1.0	0.0	1.0
Canalizzazioni	4.0	3.3	0.7
Opere del genio civile diverse	4.0	0.2	3.8
IMMOBILI	241.6	17.8	223.8
Immobili amministrazione generale	17.8	0.0	17.8
Immobili raccolta ed eliminazione rifiuti	2.4	0.0	2.4
Immobili scuole	2.1	0.5	1.6
Immobili impianti sportivi	210.1	17.2	192.9
Immobili cultura e tempo libero	2.3	0.0	2.3
Immobili case anziani e altri istituti di cura	0.5	0.0	0.5
Immobili diversi	6.4	0.1	6.3
BOSCHI	0.9	0.6	0.3
Boschi	0.9	0.6	0.3
BENI MOBILI	5.2	0.0	5.2
Beni mobili amministrazione generale	4.8	0.0	4.8
Beni mobili raccolta ed eliminazione rifiuti	0.1	0.0	0.1
Beni mobili scuole	0.2	0.0	0.2
Beni mobili impianti sportivi	0.1	0.0	0.1
ALTRI INVESTIMENTI MATERIALI	0.1	0.0	0.1
Altri investimenti materiali opere d'arte	0.1	0.0	0.1
ALTRI INVESTIMENTI IMMATERIALI	3.4	0.0	3.4
Altri investimenti immateriali software	0.1	0.0	0.1
Altri investimenti immateriali pianificazione	3.2	0.0	3.2
Altri investimenti immateriali diversi	0.1	0.0	0.1
CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI DI TERZI	14.2	0.0	14.2
Contributi Cantone	8.3	0.0	8.3
Contributi Comuni, Consorzi e altri enti locali	5.8	0.0	5.8
Contributi Organizzazioni private senza scopo lucro	0.1	0.0	0.1
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	1.2	0.1	1.1
TERRENI E STABILI DI REDDITO	1.2	0.1	1.1
Stabili di reddito	1.2	0.1	1.1
Totale investimenti Comune 2026	287.8	24.4	263.4

Le cifre del Preventivo 2026 vengono presentate sottoforma di grafico con le percentuali per categoria di investimento.

INVESTIMENTI LORDI 2026



Elenco degli investimenti netti principali suddiviso per categoria

Di seguito elenchiamo gli investimenti del 2026 che prevedono un importo lordo pari o superiore al milione di franchi, suddivisi per categoria:

INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI

Strade, piazze e vie di comunicazione

MM 8367 Manutenz. e gestione patrimonio stradale Nuova Lugano – 2.a tappa (CHF 1.9 mio)

MM 11987 Manutenzione manufatti stradali: credito quadro (CHF 1.5 mio)

MM 83005 Carona – Via Nodivra: sistemazione generale (CHF 1.2 mio)

Canalizzazioni

MM 12150 PGS Lugano – Fase 2: progettazione e realizzazione opere nei diversi quartieri (CHF 2.0 mio)

Opere del genio civile diverse

MM 11991 Nuovo pontile e molo frangiflutti e ampliamento porto foce: realizzazione (CHF 1.0 mio)

Immobili – amministrazione generale, UTC e sicurezza

MM 10597 Nuova sede DSU: realizzazione (CHF 16.5 mio)

Immobili – raccolta ed eliminazione rifiuti

MM 11267 Nuovo Ecocentro Ruggi a Pregassona: realizzazione (CHF 1.8 mio)

Immobili – impianti sportivi

MM 10775 PSE – Centro Sportivo al Maglio: realizzazione (CHF 6.4 mio)

MM 11730 Cornaredo Sud: rifacimento campi e spostamento pista di atletica (CHF 6.0 mio)

MM 11731 Corner Arena – rifacimento impiantistica e infrastrutture: realizzaz. (CHF 1.5 mio)

MM 12194 Acquisto dell’Arena Sportiva del Polo Sportivo e degli Eventi (CHF 114.5 mio)

PIANIFICAZ. Acquisto del Palazzetto dello Sport del Polo Sportivo e degli Eventi (CHF 80.3 mio)

PIANIFICAZ. Piscina coperta: risanamento (CHF 1.0 mio)

Immobili cultura e tempo libero

MM 12255 Centro esposizioni Campo Marzio: interventi di messa a norma degli impianti di riscaldamento e messa in sicurezza (CHF 1.5 mio)

Immobili – diversi

MM 11263 Area RSI a Besso: acquisizione (CHF 5.6 mio)

Beni mobili – amministrazione generale, UTC e sicurezza

MM 10617 Rinnovamento dell’infrastruttura informatica dell’amministrazione comunale (CHF 1.7 mio)

PIANIFICAZ. Arredo per sede DSU (CHF 1.5 mio.)

Altri investimenti immateriali pianificazione

LICENZIATI Elaborazione dei piani di indirizzo delle revisioni dei piani regolatori di Lugano in base al piano direttore comunale e altri lavori correlati (CHF 1.0 mio)

Contributi per investimenti – Cantone

MM 9080 Partecipazione al fondo di realizzazione del P.T.L. 2014-2033 (CHF 5.2 mio)
MM 12116 StazLu1 – Modulo 3 – Modulo stradale e infrastrutture d'interscambio – Comparto Besso: partecipazione a investimento Cantonale (CHF 1.5 mio)
MM 60001 Partecipazione al fondo di realizzazione del PAL3 (CHF 1.3 mio)

Contributi per investimenti – Comuni, consorzi e altri enti locali

MM 40026 CDALED: ammodernamento degli impianti trattamento acque: realizzazione (CHF 2.7 mio)

INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI

Stabili di reddito

MM 10796 Caserma Pompieri: ammodernamento, potenziamento infrastrutture e studio fattibilità per il potenziamento della palestra (CHF 1.0 mio)

Il prossimo elenco contiene le opere, con il relativo credito da votare, che per la prima volta sono state pianificate nel quadriennio 2026-2029:

- Loreto: riqualifica area Repetto Gallery (CHF 0.1 mio)
- Pian Casoro: sistemazione strutture a seguito stazione pompaggio AIL (CHF 1.6 mio)
- Piazza Chiattono: realizzazione (CHF 5.0 mio)
- Piazzale Ex Scuole: viabilità comparto (CHF 3.0 mio)
- Riqualifica piazza Dino: realizzazione (CHF 0.6 mio)
- StazLu piazza Pestalozzi: concorso (CHF 0.3 mio)
- NQC: parcheggi pubblici (CHF 1.7 mio)
- Campi giochi e aree gioco: manutenzione straordinaria (CHF 5.0)
- NQC: PGS (Via Belvedere, nuove strade PR, Via Stadio, Via Mulino) (CHF 2.3 mio)
- Ampliamento porti Lanchetta e Belvedere (CHF 4.0 mio)
- Contenitori interrati: sostituzione (fase 2) (CHF 1.4 mio)
- Manutenzione edifici amministrativi (autosili) (CHF 11.2 mio)
- Manutenzione edifici amministrativi (diversi) (CHF 21.0 mio)
- Pazzallo – autosilo: concorso (CHF 0.3 mio)
- Pazzallo – autosilo: realizzazione (CHF 3.5 mio)
- Ecocentro Breganzona: messa a norma della rampa di accesso (CHF 0.9 mio)
- Acquisto del Palazzetto dello Sport del Polo Sportivo e degli Eventi (PSE) (CHF 80.3 mio)
- Comparto Skatepark/Gerra: concorso (CHF 0.3 mio)
- Comparto Skatepark/Gerra: progettazione (CHF 0.6 mio)
- Comparto Skatepark/Gerra: realizzazione (CHF 6.0 mio)
- Casa Anziani La Meridiana: manutenzione straordinaria (CHF 8.5 mio)
- Ex Spöhr: concorso (CHF 0.3 mio)
- Acquisto veicoli 2032-2036 (CHF 3.4 mio)
- Attrezzature di servizio 2029-2032 (CHF 0.9 mio)
- Progetti diversi Informatica (CHF 13.0 mio)

- NQC: mandato di prestazione 2027-2030 (CHF 0.6 mio)
- NQC: park+ride (CHF 3.3 mio)
- Presidio Territoriale (fase 2): studio atto a definire il piano d'emergenza in ambito di pericoli naturali (CHF 0.4 mio)
- Raccordo ciclabile StazLu, Via Basilea, Tassinò: studio e realizzazione (CHF 1.5 mio)
- Restauri beni culturali protetti: diversi contributi (CHF 1.1 mio)
- Manutenzione edifici patrimoniali (CHF 4.5 mio)

MESSAGGI AI SINGOLI DICASTERI

COMMENTO GENERALE RISORSE UMANE

1. Commento sull'effettivo del personale del Comune

Il preventivo 2026 per gli effettivi e costi del personale è stato elaborato sulla base del piano di risanamento finanziario approvato dal Municipio e sulla base di un'analisi dettagliata dell'organizzazione e delle posizioni necessarie a garantire i servizi.

Per l'anno 2026 a preventivo è previsto un carovita dell'1.0% e la massa salariale del personale necessita di un conseguente adeguamento.

E' partita la fase 2 della valutazione della riorganizzazione dell'Amministrazione durante il 2025 e nel 2026 si continuerà con la stessa. L'obiettivo è garantire un'Amministrazione efficiente e digitalizzata che offra dei servizi di qualità ai cittadini in tempi adeguati.

Il personale di ruolo (tabella 1) diminuisce di 11.64 unità rispetto al preventivo 2025, fissandosi a 1'346.67, con una spesa stipendiale lorda di CHF 119'691'920.-- e con una diminuzione di CHF 840'100.--.

Tabella 1: dettaglio personale di ruolo (unità e stipendi lordi) suddiviso secondo dicastero e centro di costo

Dicasteri / centri di costo	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025		CONSUNTIVO 2024	
	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi
DICASTERO ISTITUZIONI						
Controllo finanze						
11000 Controllo finanze	4.60	594'200.00	4.60	590'520.00	4.60	578'696.25
Amministrazione generale						
12000 Supporto autorità, servizi postali e di custodia	14.50	1'502'800.00	15.50	1'655'940.00	13.19	1'297'581.85
12010 Archivio amministrativo	1.85	189'430.00	1.85	189'120.00	2.00	198'650.60
12020 Statistica urbana					3.00	488'632.60
12100 Punto Città	10.00	814'320.00	10.00	807'570.00	10.83	865'537.85
12130 Ufficio quartieri	3.00	312'460.00	3.08	417'710.00		
12140 Controllo abitanti	15.81	1'316'420.00	15.81	1'283'040.00		
12200 Ufficio quartieri					3.41	454'553.65
12300 Lugano Living Lab	4.75	501'770.00	3.75	380'310.00		
12310 Comunicazione e marketing	4.40	399'400.00	4.50	450'830.00		
12320 Ufficio stampa e relazioni istituzionali	4.90	518'000.00	4.80	503'490.00		
12400 Sviluppo economico	5.30	553'090.00				
Comunicazione e relazioni istituzionali						
13000 Ufficio stampa e relazioni pubbliche					4.41	472'341.60
13010 Ufficio comunicazione					3.10	287'571.95
Risorse umane						
14000 Risorse umane	22.70	2'303'280.00	23.70	2'415'220.00	22.55	2'284'849.05
14010 Servizio sicurezza e salute	5.10	488'730.00	3.60	340'970.00		
Sviluppo economico						
15000 Sviluppo economico			4.80	537'980.00	3.44	394'073.35
Totale	96.91	9'493'900.00	95.99	9'572'700.00	70.53	7'322'488.75
DICASTERO CONSULENZA E GESTIONE						
Finanze						
20000 Servizi finanziari	18.30	1'991'220.00	19.25	2'147'020.00	18.97	2'201'015.85
20010 Contribuzioni	12.35	1'134'630.00	12.98	1'164'050.00	12.73	1'120'322.20
Affari Giuridici						
21000 Affari Giuridici	8.73	1'088'530.00	9.43	1'157'760.00	9.61	1'123'645.30
Informatica						
22000 Informatica	35.10	4'056'770.00	34.80	4'045'480.00	33.04	3'760'638.45
Totale	74.48	8'271'150.00	76.46	8'514'310.00	74.35	8'205'621.80
DICASTERO IMMOBILI						
Edilizia pubblica						
30000 Progettazione	6.20	706'350.00	7.70	851'130.00	7.79	841'051.40
30010 Realizzazione	7.30	896'230.00	7.80	949'100.00	7.80	930'333.55
Gestione e manutenzione immobili						
31000 Gestione	16.02	1'110'370.00	15.82	1'116'440.00	15.33	1'034'348.30
31010 Manutenzione edifici	21.25	1'896'800.00	23.30	2'050'650.00	21.50	1'854'579.20
31011 Supporto e logistica manifestazioni	5.50	436'540.00	5.50	433'860.00	5.50	424'625.80
31020 Cimiteri	7.00	512'220.00	7.00	507'930.00	7.00	511'935.50
Totale	63.27	5'558'510.00	67.12	5'909'110.00	64.92	5'596'873.75
DICASTERO SICUREZZA E SPAZI URBANI						
Spazi urbani						
40000 Direzione e amministrazione	9.60	1'208'440.00	10.40	1'277'870.00	9.63	1'172'340.50
40011 Logistica	3.50	260'690.00	5.00	399'160.00	5.00	393'044.65
40020 Spazi pubblici	2.00	211'250.00	2.00	208'310.00	2.00	202'460.90
40100 Genio civile	12.10	1'322'670.00	12.60	1'364'680.00	11.31	1'204'904.30
40110 Strade	28.00	2'314'730.00	28.00	2'340'990.00	27.72	2'264'341.90
40111 Zone collinari	44.00	3'157'680.00	44.00	3'138'700.00	43.16	3'032'240.35
40112 Canalizzazioni	2.50	216'280.00	3.50	282'840.00	3.34	261'624.05
40200 Produzione	3.80	297'160.00	4.00	320'030.00	4.75	366'639.85
40201 Parchi e giardini	56.50	4'361'110.00	47.70	3'696'380.00	45.47	3'461'871.30
40300 Pulizia	51.00	3'613'160.00	52.00	3'649'510.00	51.58	3'532'390.70
40310 Rifiuti	25.00	1'881'630.00	25.00	1'882'210.00	23.00	1'653'037.15
40320 Parco veicoli	5.50	426'130.00	6.00	470'580.00	7.00	532'314.40
Polizia						
41000 Comando e staff	7.40	1'001'990.00	9.90	1'240'620.00	6.57	860'928.20
41011 Servizi generali	7.00	634'980.00	7.00	629'250.00	7.00	616'889.85
41020 Centrale operativa	19.00	1'698'990.00	19.00	1'649'170.00	19.50	1'680'490.05
41100 Polizia traffico	28.00	2'560'170.00	29.00	2'601'290.00	26.59	2'376'589.95
41101 Polizia ordine pubblico	56.00	4'875'920.00	57.00	4'906'720.00	55.02	4'610'679.40
41102 Polizia quartieri	33.50	3'401'400.00	32.50	3'291'860.00	29.09	2'947'348.00
41103 Polizia specializzata	16.80	1'815'720.00	16.80	1'812'060.00	16.55	1'742'746.10
41200 Sezione amministrativa	13.60	1'264'100.00	11.80	1'086'690.00	10.92	992'205.75
41201 Servizio mobilità	7.00	641'690.00	5.00	459'160.00	5.33	482'447.15
41210 Controllo abitanti					15.81	1'260'712.65
41300 Servizio sicurezza e salute					3.43	317'428.05
Corpo civici pompieri						
42000 Corpo civici pompieri	46.00	3'656'230.00	44.00	3'553'540.00	43.16	3'385'661.05
Totale	477.80	40'822'120.00	472.20	40'261'620.00	472.93	39'351'336.25

Dicasteri / centri di costo	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025		CONSUNTIVO 2024	
	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi
DICASTERO FORMAZIONE, SOSTEGNO E SOCIALITA'						
Istituto scolastico						
50000 Direzione, segreteria e amministrazione	31.08	3'122'890.00	29.85	2'987'770.00	31.61	3'109'246.80
50100 Scuola dell'infanzia	153.10	12'215'640.00	149.56	11'963'040.00	146.10	11'502'622.90
50110 Scuola elementare	184.77	16'569'910.00	181.99	16'533'040.00	183.21	16'370'663.90
50120 Nante	4.02	312'250.00	4.18	320'290.00	3.90	295'605.85
50121 Breno	1.59	130'560.00	1.59	130'020.00	1.59	123'298.30
50122 Mascengo			0.27	21'120.00	0.04	5'213.40
50123 Campo Blenio	0.83	86'400.00	1.00	103'510.00	1.00	101'924.00
Socialità						
51000 Direzione, segreteria e amministrazione	1.50	204'380.00	1.50	202'000.00	1.44	188'669.95
51100 Si orario prolungato e altre attività extrascolastiche SI	8.59	758'810.00	12.82	1'043'790.00	11.44	919'770.00
51110 Mense, doposcuola e altre attività extrascolastiche SE	13.74	1'194'650.00	24.49	1'870'520.00	22.75	1'651'739.70
51111 Attività estive e per la gioventù	0.56	50'090.00	0.56	42'600.00	0.23	20'565.75
51200 Prevenzione, promozione sociale e integrazione	1.70	147'600.00	1.70	144'340.00	1.70	141'503.95
51201 Servizio dentario e sanitario	0.20	18'750.00	0.20	18'720.00	0.20	18'424.45
51210 Prossimità e lavoro	7.40	632'490.00	7.40	624'350.00	5.74	482'387.55
51220 Centri giovanili	2.00	173'670.00	2.25	184'640.00	2.21	176'878.20
51300 Ufficio intervento sociale e agenzia AVS	12.60	1'042'440.00	12.90	1'060'080.00	12.96	1'060'683.85
51310 Servizio accompagnamento sociale	19.10	1'737'590.00	18.10	1'630'620.00	18.13	1'592'786.15
Autorità regionali di protezione						
52000 Autorità regionali di protezione	18.53	1'787'750.00	19.96	1'922'270.00	15.77	1'495'375.10
Totale	461.31	40'185'870.00	470.32	40'802'720.00	460.02	39'257'359.80
DICASTERO CULTURA, SPORT ED EVENTI						
Cultura						
60600 Direzione	11.30	1'148'240.00	11.30	1'138'060.00	11.23	1'100'272.00
Sport						
61000 Direzione, segreteria e amministrazione	3.75	394'800.00	3.75	397'160.00	3.35	360'765.60
61100 Centro sportivo di Cornaredo			13.00	928'440.00	13.00	908'301.20
61101 Centro sportivo del Pradello			2.60	195'400.00	2.60	192'195.25
61200 Piste del ghiaccio	10.41	742'260.00	10.41	731'510.00	10.41	714'164.40
61300 Piscina coperta	7.34	506'440.00	7.34	493'330.00	7.09	471'527.30
61301 Lido di Lugano	16.67	1'124'700.00	17.67	1'203'770.00	15.76	1'033'539.50
61302 Piscina di Carona					3.00	218'575.15
61500 Centri sportivi nord	11.50	819'760.00				
61501 Centri sportivi sud	4.10	314'690.00				
Eventi e congressi						
62000 Direzione segreteria amministrazione e marketing	7.80	738'590.00	7.60	717'650.00	7.26	680'620.20
62100 Eventi e tempo libero	33.43	2'677'400.00	34.95	2'742'780.00	32.92	2'548'423.60
62110 Bike sharing	3.00	223'870.00	3.00	220'370.00	3.00	218'671.70
62120 Porti e pontili	2.00	168'460.00	2.00	167'010.00	2.00	163'305.35
62200 Gestione fiere e congressi	14.00	1'123'520.00	15.00	1'227'810.00	16.00	1'272'961.15
62201 Acquisizione e organizzazione fiere e congressi	1.50	134'910.00	1.50	116'310.00	0.97	82'666.90
Totale	126.80	10'117'640.00	130.12	10'279'600.00	128.59	9'965'989.30
DICASTERO SVILUPPO TERRITORIALE						
Pianificazione, ambiente e energia, mobilità						
70000 Pianificazione, ambiente e energia, mobilità	18.60	2'092'740.00	17.60	1'945'100.00	17.41	1'890'457.50
Edilizia privata						
71000 Segretariato	3.50	313'370.00	3.50	312'860.00	2.83	256'053.00
71010 Edilizia privata	24.00	2'836'620.00	25.00	2'934'000.00	23.72	2'735'753.40
Totale	46.10	5'242'730.00	46.10	5'191'960.00	43.96	4'882'263.90
Totale Comune (unità e stipendi lordi)	1'346.67	119'691'920.00	1'358.31	120'532'020.00	1'315.30	114'581'933.55

La tabella 1a riporta il dettaglio del personale non di ruolo suddiviso secondo dicastero e centro di costo.

Il preventivo 2026 segnala 203.45 unità di personale non di ruolo con una diminuzione di 19.45 unità rispetto al preventivo 2025. La spesa stipendiale diminuisce di CHF 591'480.--, fissandosi a CHF 8'529'140.--.

La tabella 2 mostra il dettaglio del personale non di ruolo suddiviso per categoria di impiego previsto a preventivo 2026 presso l'Amministrazione.

Nella categoria gruppo sociale vengono inserite le persone occupate in un impiego a carattere socioassistenziale che svolgono prevalentemente lavori di supporto ai rami della manutenzione e della pulizia (impegnate per lo più nei Dicasteri sicurezza e spazi urbani e formazione, socialità e sostegno). Il preventivo 2026 è in linea con quello precedente ed è adeguato al reale fabbisogno.

All'interno della categoria personale in formazione troviamo tutti i giovani impegnati in diverse formazioni nei Servizi. Per questa categoria si prevede una riduzione di 5.21 unità dovuta al minor impiego di apprendisti (in particolare in professioni per le quali la nostra realtà professionale non è sufficientemente allineata a quanto richiesto per un'adeguata pratica nella professione) e di stage maturità e alla rinuncia di assunzioni di stage praticanti.

Nel personale in stage e impieghi estivi rientra tutto quel personale per cui vengono offerti posti di lavoro temporanei, ovvero neolaureati/diplomati o disoccupati al primo impiego, che necessitano di compiere un'esperienza lavorativa, giovani che vogliono provare una professione o che partecipano a particolari azioni promosse durante il periodo estivo. Il preventivo 2026 segnala una diminuzione di 8.73 unità principalmente dovuta al minor impiego di stage professionali e universitari.

La categoria personale avventizio comprende quel personale in aggiunta al personale di ruolo che svolge attività necessarie di supporto per il funzionamento dei servizi. Il preventivo 2026 si registra una diminuzione di 3.88 unità pari a CHF 233'220.--.

Nella categoria personale supplente vengono preventivate delle unità di personale non di ruolo a copertura delle assenze prevedibili in base all'esperienza (congedo maternità, malattia/infortunio di lunga durata, ecc.) del personale di ruolo; questo si verifica soprattutto per quanto concerne il Dicastero Formazione, socialità e sostegno. Il preventivo segnala una diminuzione 1.54 unità.

Infine, nei programmi occupazionali vengono previsti dei posti di lavoro temporanei per far fronte alle difficoltà riscontrate da giovani, e non solo, nell'inserimento nel mondo del lavoro. Si tratta essenzialmente di programmi rimborsati dal Cantone in quanto effettuati in collaborazione con l'Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento a favore di persone che si trovano a beneficio dell'assistenza. Il preventivo si basa su quanto realisticamente gestibile con 35 unità per una spesa di CHF 126'000.--.

Tabella 1a: dettaglio personale non di ruolo (unità e stipendi lordi) suddiviso secondo dicastero e centro di costo

Dicasteri / centri di costo	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025		CONSUNTIVO 2024	
	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi
DICASTERO ISTITUZIONI						
Amministrazione generale						
12000 Supporto autorità, servizi postali e di custodia	0.09	5'200.00	2.34	60'020.00	2.20	92'579.65
12010 Archivio amministrativo	1.00	7'330.00	1.00	10'360.00	1.00	10'075.00
12020 Statistica urbana					0.75	69'146.35
12100 Punto Città					0.17	12'954.65
Comunicazione e relazioni istituzionali						
13000 Ufficio stampa e relazioni pubbliche					0.03	1'500.00
Risorse umane						
14000 Risorse umane	26.69	394'800.00	31.41	466'900.00	27.42	404'649.85
Sviluppo economico						
15000 Sviluppo economico			1.00	75'000.00	2.60	175'981.55
Totale	27.78	407'330.00	35.75	612'280.00	34.17	766'887.05
DICASTERO CONSULENZA E GESTIONE						
Finanze						
20000 Servizi finanziari			0.50	18'720.00	0.33	21'204.80
20240 Programmi occupaz. e impieghi a carattere sociale e suppl.	40.98	506'000.00	41.07	506'000.00	34.86	439'757.70
20300 Gestione transitoria Aeroporto	27.90	2'391'460.00	27.90	2'368'220.00	28.31	2'275'720.65
Affari Giuridici						
21000 Affari Giuridici	1.00	31'200.00	1.00	31'200.00	1.50	95'111.55
Informatica						
22000 Informatica	3.00	34'020.00	3.43	39'020.00	3.34	97'531.40
29100 Altri contributi	0.64	38'260.00	0.63	37'710.00	0.64	38'252.50
Totale	73.52	3'000'940.00	74.53	3'000'870.00	68.98	2'967'578.60
DICASTERO IMMOBILI						
Gestione e manutenzione immobili						
31000 Gestione	0.68	30'500.00	0.68	30'500.00	1.82	81'675.10
31010 Manutenzione edifici	2.00	22'820.00	2.66	33'470.00	2.00	35'280.95
31011 Supporto e logistica manifestazioni	1.00	11'270.00			0.17	9'728.65
31020 Cimiteri	0.19	11'440.00	0.19	11'400.00	0.18	10'709.35
Totale	3.87	76'030.00	3.53	75'370.00	4.17	137'394.05
DICASTERO SICUREZZA E SPAZI URBANI						
Spazi urbani						
40000 Direzione e amministrazione			0.50	12'000.00		
40100 Genio civile					0.03	2'080.00
40110 Strade					0.05	2'981.05
40111 Zone collinari	0.25	15'000.00	0.50	30'000.00	0.18	10'710.75
40200 Produzione	1.00	10'620.00				
40201 Parchi e giardini	3.03	40'720.00	4.36	45'270.00	3.37	35'803.25
40310 Rifiuti	0.33	20'000.00	0.33	20'000.00	0.30	18'118.10
40320 Parco veicoli	1.00	10'430.00	1.00	13'890.00	1.00	12'222.55
Polizia						
41000 Comando e staff					0.45	27'893.55
41020 Centrale operativa					0.52	35'659.45
41200 Sezione amministrativa					0.83	52'697.35
Corpo civici pompieri						
42000 Corpo civici pompieri	0.04	2'500.00	0.17	10'000.00	0.08	4'825.00
Totale	5.65	99'270.00	6.86	131'160.00	6.81	202'991.05

Dicasteri / centri di costo	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025		CONSUNTIVO 2024	
	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi
DICASTERO FORMAZIONE, SOSTEGNO E SOCIALITA'						
Istituto scolastico						
50000 Direzione, segreteria e amministrazione	1.23	86'470.00	2.58	166'000.00	1.46	120'738.75
50100 Scuola dell'infanzia	5.48	400'000.00	4.92	370'000.00	10.76	635'863.10
50110 Scuola elementare	8.11	545'000.00	7.58	520'000.00	9.05	649'183.35
50120 Nante	1.47	78'000.00	1.54	82'000.00	1.09	82'469.80
50121 Breno	0.64	22'000.00	0.64	22'000.00	0.76	25'049.15
50122 Mascengo			0.77	29'900.00	0.08	7'647.05
50123 Campo Blenio	0.49	14'000.00	0.91	18'000.00	0.69	17'267.85
Socialità						
51000 Direzione, segreteria e amministrazione	0.06	3'300.00	0.06	3'300.00	0.28	19'346.20
51100 SI orario prolungato e altre attività extrascolastiche SI	8.54	355'000.00	9.15	359'000.00	11.23	536'361.85
51110 Mense, doposcuola e altre attività extrascolastiche SE	5.00	237'000.00	5.53	243'840.00	5.52	246'711.00
51111 Attività estive e per la gioventù	5.41	245'000.00	5.49	250'000.00	4.56	251'749.15
51200 Prevenzione, promozione sociale e integrazione	0.57	45'470.00	0.57	45'400.00	0.55	43'565.50
51201 Servizio dentario e sanitario	0.92	55'000.00	1.05	63'000.00	0.67	40'410.00
51210 Prossimità e lavoro	0.50	12'000.00	0.50	12'000.00	6.56	398'410.20
51220 Centri giovanili					0.04	2'363.25
51300 Ufficio intervento sociale e agenzia AVS	0.85	78'600.00	1.00	91'150.00	2.18	159'751.60
51310 Servizio accompagnamento sociale	1.00	24'000.00	1.50	36'000.00	0.68	16'454.55
Autorità regionali di protezione						
52000 Autorità regionali di protezione	29.50	1'752'000.00	32.00	1'855'200.00	33.97	2'128'765.55
Totale	69.77	3'952'840.00	75.79	4'166'790.00	90.13	5'382'107.90
DICASTERO CULTURA, SPORT ED EVENTI						
Cultura						
60600 Direzione	1.17	52'170.00	2.00	84'000.00	0.87	62'402.60
Sport						
61000 Direzione, segreteria e amministrazione					0.00	-
61100 Centro sportivo di Cornaredo			1.00	14'300.00	1.00	14'733.35
61200 Piste del ghiaccio	0.59	31'090.00	0.59	31'090.00	0.21	12'686.55
61300 Piscina coperta	0.51	26'800.00	0.51	26'800.00	0.18	10'940.85
61301 Lido di Lugano	9.46	455'850.00	9.46	455'850.00	9.71	489'314.55
61302 Piscina di Carona					1.76	104'975.90
61303 Lido San Domenico	0.50	29'910.00	0.50	29'910.00	0.47	28'250.50
61304 Lido Riva Caccia	1.22	73'620.00	1.22	73'620.00	1.12	66'395.45
61500 Centri sportivi nord	1.00	9'970.00				
Eventi e congressi						
62000 Direzione segreteria amministrazione e marketing			1.49	36'000.00	0.39	29'140.25
62100 Eventi e tempo libero	1.70	53'300.00	1.61	46'270.00	4.33	203'960.00
62110 Bike sharing	3.00	87'200.00	4.00	150'340.00	2.88	139'898.00
62120 Porti e pontili			0.10	6'000.00	0.08	4'903.40
62200 Gestione fiere e congressi	3.71	172'820.00	3.71	172'170.00	5.29	274'151.95
Totale	22.86	992'730.00	26.19	1'126'350.00	28.29	1'441'753.35
DICASTERO SVILUPPO TERRITORIALE						
Edilizia privata						
71000 Segretariato					0.92	53'126.80
71010 Edilizia privata			0.25	7'800.00		
Totale	0.00	-	0.25	7'800.00	0.92	53'126.80
Totale Comune (unità e stipendi lordi)	203.45	8'529'140.00	222.90	9'120'620.00	233.47	10'951'838.80

Tabella 2: dettaglio personale non di ruolo (unità e stipendi lordi) suddivisi per categoria di impiego

	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025		CONSUNTIVO 2024	
	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi
Gruppo sociale	5.98	380'000.00	6.07	380'000.00	4.90	311'794.10
Personale in formazione	43.52	560'110.00	48.73	625'210.00	40.75	553'009.30
Personale in stage e impieghi estivi	16.92	426'900.00	25.65	658'060.00	16.43	474'813.60
Personale avventizio	84.89	5'855'220.00	88.77	6'088'440.00	102.44	6'988'181.20
Personale supplente	17.14	1'180'910.00	18.68	1'242'910.00	38.99	2'496'077.00
Programmi occupazionali	35.00	126'000.00	35.00	126'000.00	29.96	127'963.60
Totale (unità e stipendi lordi)	203.45	8'529'140.00	222.90	9'120'620.00	233.47	10'951'838.80

Tabella 1b: dettaglio di tutto il personale (unità e stipendi lordi) suddiviso secondo dicastero e centro di costo

Dicasteri / centri di costo	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025		CONSUNTIVO 2024	
	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi
DICASTERO ISTITUZIONI						
Controllo finanze						
11000 Controllo finanze	4.60	594'200.00	4.60	590'520.00	4.60	578'696.25
Amministrazione generale						
12000 Supporto autorità, servizi postali e di custodia	14.59	1'508'000.00	17.84	1'715'960.00	15.39	1'390'161.50
12010 Archivio amministrativo	2.85	196'760.00	2.85	199'480.00	3.00	208'725.60
12020 Statistica urbana					3.75	557'778.95
12100 Punto Città	10.00	814'320.00	10.00	807'570.00	11.00	878'492.50
12130 Ufficio quartieri	3.00	312'460.00	3.08	417'710.00		
12140 Controllo abitanti	15.81	1'316'420.00	15.81	1'283'040.00		
12200 Ufficio quartieri					3.41	454'553.65
12300 Lugano Living Lab	4.75	501'770.00	3.75	380'310.00		
12310 Comunicazione e marketing	4.40	399'400.00	4.50	450'830.00		
12320 Ufficio stampa e relazioni istituzionali	4.90	518'000.00	4.80	503'490.00		
12400 Sviluppo economico	5.30	553'090.00				
Comunicazione e relazioni istituzionali						
13000 Ufficio stampa e relazioni pubbliche					4.44	473'841.60
13010 Ufficio comunicazione					3.10	287'571.95
Risorse umane						
14000 Risorse umane	49.39	2'698'080.00	55.11	2'882'120.00	49.97	2'689'498.90
14010 Servizio sicurezza e salute	5.10	488'730.00	3.60	340'970.00		
Sviluppo economico						
15000 Sviluppo economico			5.80	612'980.00	6.04	570'054.90
Totale	124.69	9'901'230.00	131.74	10'184'980.00	104.70	8'089'375.80
DICASTERO CONSULENZA E GESTIONE						
Finanze						
20000 Servizi finanziari	18.30	1'991'220.00	19.75	2'165'740.00	19.30	2'222'220.65
20010 Contribuzioni	12.35	1'134'630.00	12.98	1'164'050.00	12.73	1'120'322.20
20240 Programmi occupaz. e impieghi a carattere sociale e suppl.	40.98	506'000.00	41.07	506'000.00	34.86	439'757.70
20300 Gestione transitoria Aeroporto	27.90	2'391'460.00	27.90	2'368'220.00	28.31	2'275'720.65
Affari Giuridici						
21000 Affari Giuridici	9.73	1'119'730.00	10.43	1'188'960.00	11.11	1'218'756.85
Informatica						
22000 Informatica	38.10	4'090'790.00	38.23	4'084'500.00	36.38	3'858'169.85
29100 Altri contributi	0.64	38'260.00	0.63	37'710.00	0.64	38'252.50
Totale	148.00	11'272'090.00	150.99	11'515'180.00	143.33	11'173'200.40
DICASTERO IMMOBILI						
Edilizia pubblica						
30000 Progettazione	6.20	706'350.00	7.70	851'130.00	7.79	841'051.40
30010 Realizzazione	7.30	896'230.00	7.80	949'100.00	7.80	930'333.65
Gestione e manutenzione immobili						
31000 Gestione	16.70	1'140'870.00	16.50	1'146'940.00	17.15	1'116'023.40
31010 Manutenzione edifici	23.25	1'919'620.00	25.96	2'084'120.00	23.50	1'889'860.15
31011 Supporto e logistica manifestazioni	6.50	447'810.00	5.50	433'860.00	5.67	434'354.45
31020 Cimiteri	7.19	523'660.00	7.19	519'330.00	7.18	522'644.85
Totale	67.14	5'634'540.00	70.65	5'984'480.00	69.09	5'734'267.90
DICASTERO SICUREZZA E SPAZI URBANI						
Spazi urbani						
40000 Direzione e amministrazione	9.60	1'208'440.00	10.90	1'289'870.00	9.63	1'172'340.50
40011 Logistica	3.50	260'690.00	5.00	399'160.00	5.00	393'044.65
40020 Spazi pubblici	2.00	211'250.00	2.00	208'310.00	2.00	202'460.90
40100 Genio civile	12.10	1'322'670.00	12.60	1'364'680.00	11.34	1'206'984.30
40110 Strade	28.00	2'314'730.00	28.00	2'340'990.00	27.77	2'267'322.95
40111 Zone collinari	44.25	3'172'680.00	44.50	3'168'700.00	43.34	3'042'951.10
40112 Canalizzazioni	2.50	216'280.00	3.50	282'840.00	3.34	261'624.05
40200 Produzione	4.80	307'780.00	4.00	320'030.00	4.75	366'639.85
40201 Parchi e giardini	59.53	4'401'830.00	52.06	3'741'650.00	48.84	3'497'674.55
40300 Pulizia	51.00	3'613'160.00	52.00	3'649'510.00	51.58	3'532'390.70
40310 Rifiuti	25.33	1'901'630.00	25.33	1'902'210.00	23.30	1'671'155.25
40320 Parco veicoli	6.50	436'560.00	7.00	484'470.00	8.00	544'536.95
Polizia						
41000 Comando e staff	7.40	1'001'990.00	9.90	1'240'620.00	7.02	888'821.75
41011 Servizi generali	7.00	634'980.00	7.00	629'250.00	7.00	616'889.85
41020 Centrale operativa	19.00	1'698'990.00	19.00	1'649'170.00	20.02	1'716'149.50
41100 Polizia traffico	28.00	2'560'170.00	29.00	2'601'290.00	26.59	2'376'589.95
41101 Polizia ordine pubblico	56.00	4'875'920.00	57.00	4'906'720.00	55.02	4'610'679.40
41102 Polizia quartieri	33.50	3'401'400.00	32.50	3'291'860.00	29.09	2'947'348.00
41103 Polizia specializzata	16.80	1'815'720.00	16.80	1'812'746.10	16.55	1'742'746.10
41200 Sezione amministrativa	13.60	1'264'100.00	11.80	1'086'690.00	11.75	1'044'903.10
41201 Servizio mobilità	7.00	641'690.00	5.00	459'160.00	5.33	482'447.15
41210 Controllo abitanti					15.81	1'260'712.65
41300 Servizio sicurezza e salute					3.43	317'428.05
Corpo civici pompieri						
42000 Corpo civici pompieri	46.04	3'658'730.00	44.17	3'563'540.00	43.24	3'390'486.05
Totale	483.45	40'921'390.00	479.06	40'392'780.00	479.74	39'554'327.30

Dicasteri / centri di costo	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025		CONSUNTIVO 2024	
	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi
DICASTERO FORMAZIONE, SOSTEGNO E SOCIALITA'						
Istituto scolastico						
50000 Direzione, segreteria e amministrazione	32.31	3'209'360.00	32.43	3'153'770.00	33.07	3'229'985.55
50100 Scuola dell'infanzia	158.58	12'615'640.00	154.48	12'333'040.00	156.86	12'138'486.00
50110 Scuola elementare	192.88	17'114'910.00	189.57	17'053'040.00	192.26	17'019'847.25
50120 Nante	5.49	390'250.00	5.72	402'290.00	4.99	378'075.65
50121 Breno	2.23	152'560.00	2.23	152'020.00	2.35	148'347.45
50122 Mascengo			1.04	51'020.00	0.12	12'860.45
50123 Campo Blenio	1.32	100'400.00	1.91	121'510.00	1.69	119'191.85
Socialità						
51000 Direzione, segreteria e amministrazione	1.56	207'680.00	1.56	205'300.00	1.72	208'016.15
51100 S/orario prolungato e altre attività extrascolastiche SI	17.13	1'113'810.00	21.97	1'402'790.00	22.67	1'456'131.85
51110 Mense, doposcuola e altre attività extrascolastiche SE	18.74	1'431'650.00	30.02	2'114'360.00	28.27	1'898'450.70
51111 Attività estive e per la gioventù	5.97	295'090.00	6.05	292'600.00	4.79	272'314.90
51200 Prevenzione, promozione sociale e integrazione	2.27	193'070.00	2.27	189'740.00	2.25	185'069.45
51201 Servizio dentario e sanitario	1.12	73'750.00	1.25	81'720.00	0.87	58'834.45
51210 Prossimità e lavoro	7.90	644'490.00	7.90	636'350.00	12.30	880'797.75
51220 Centri giovanili	2.00	173'670.00	2.25	184'640.00	2.25	179'241.45
51300 Ufficio intervento sociale e agenzia AVS	13.45	1'121'040.00	13.90	1'151'230.00	15.14	1'220'435.45
51310 Servizio accompagnamento sociale	20.10	1'761'590.00	19.60	1'666'620.00	18.81	1'609'240.70
Autorità regionali di protezione						
52000 Autorità regionali di protezione	48.03	3'539'750.00	51.96	3'777'470.00	49.74	3'624'140.65
Totale	531.08	44'138'710.00	546.11	44'969'510.00	550.15	44'639'467.70
DICASTERO CULTURA, SPORT ED EVENTI						
Cultura						
60600 Direzione	12.47	1'200'410.00	13.30	1'222'060.00	12.10	1'162'674.60
Sport						
61000 Direzione, segreteria e amministrazione	3.75	394'800.00	3.75	397'160.00	3.35	360'765.60
61100 Centro sportivo di Cornaredo			14.00	942'740.00	14.00	923'034.55
61101 Centro sportivo del Pradello			2.60	195'400.00	2.60	192'195.25
61200 Piste del ghiaccio	11.00	773'350.00	11.00	762'600.00	10.62	726'850.95
61300 Piscina coperta	7.85	533'240.00	7.85	520'130.00	7.27	482'468.15
61301 Lido di Lugano	26.13	1'580'550.00	27.13	1'659'620.00	25.47	1'522'854.05
61302 Piscina di Carona					4.76	323'551.05
61303 Lido San Domenico	0.50	29'910.00	0.50	29'910.00	0.47	28'250.50
61304 Lido Riva Caccia	1.22	73'620.00	1.22	73'620.00	1.12	66'395.45
61500 Centri sportivi nord	12.50	829'730.00				
61501 Centri sportivi sud	4.10	314'690.00				
Eventi e congressi						
62000 Direzione segreteria amministrazione e marketing	7.80	738'590.00	9.09	753'650.00	7.65	709'760.45
62100 Eventi e tempo libero	35.13	2'730'700.00	36.56	2'789'050.00	37.25	2'752'383.60
62110 Bike sharing	6.00	311'070.00	7.00	370'710.00	5.88	358'569.70
62120 Porti e pontili	2.00	168'460.00	2.10	173'010.00	2.08	168'208.75
62200 Gestione fiere e congressi	17.71	1'296'340.00	18.71	1'399'980.00	21.29	1'547'113.10
62201 Acquisizione e organizzazione fiere e congressi	1.50	134'910.00	1.50	116'310.00	0.97	82'666.90
Totale	149.66	11'110'370.00	156.31	11'405'950.00	156.88	11'407'742.65
DICASTERO SVILUPPO TERRITORIALE						
Pianificazione, ambiente e energia, mobilità						
70000 Pianificazione, ambiente e energia, mobilità	18.60	2'092'740.00	17.60	1'945'100.00	17.41	1'890'457.50
Edilizia privata						
71000 Segretariato	3.50	313'370.00	3.50	312'860.00	3.75	309'179.60
71010 Edilizia privata	24.00	2'836'620.00	25.25	2'941'800.00	23.72	2'735'753.40
Totale	46.10	5'242'730.00	46.35	5'199'760.00	44.88	4'935'390.50
Totale Comune (unità e stipendi lordi)	1'550.12	128'221'060.00	1'581.21	129'652'640.00	1'548.77	125'533'772.25

Tabella 3: riepilogo di tutto il personale (unità e stipendi lordi)

Tipologia	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025		CONSUNTIVO 2024	
	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi
Dipendenti	1'133.05	98'487'850.00	1'139.68	98'962'710.00	1'091.77	92'904'308.85
Docenti	213.62	21'204'070.00	218.63	21'569'310.00	223.53	21'677'624.70
Totale personale di ruolo	1'346.67	119'691'920.00	1'358.31	120'532'020.00	1'315.30	114'581'933.55
Gruppo sociale	5.98	380'000.00	6.07	380'000.00	4.90	311'794.10
Personale in formazione	43.52	560'110.00	48.73	625'210.00	40.75	553'009.30
Personale in stage e impieghi estivi	16.92	426'900.00	25.65	658'060.00	16.43	474'813.60
Personale avventizio	84.89	5'855'220.00	88.77	6'088'440.00	102.44	6'988'181.20
Personale supplente	17.14	1'180'910.00	18.68	1'242'910.00	38.99	2'496'077.00
Programmi occupazionali	35.00	126'000.00	35.00	126'000.00	29.96	127'963.60
Totale personale non di ruolo	203.45	8'529'140.00	222.90	9'120'620.00	233.47	10'951'838.80
Totale	1'550.12	128'221'060.00	1'581.21	129'652'640.00	1'548.77	125'533'772.35

Nel complesso il totale del personale (di ruolo e non di ruolo) si attesta a Preventivo 2026 a 1'550.12 unità, in diminuzione di 31.09 rispetto al preventivo precedente. Comparando la spesa stipendiale del preventivo 2026 di CHF 128'221'060.-- con quella del preventivo precedente di CHF 129'652'640.-- si registra una diminuzione di CHF 1'431'580.--.

La differenza stipendiale tra i due preventivi messi a confronto è illustrata dalle componenti di seguito elencate.

Scatti d'anzianità	800'000.00
Carovita	135'500.00
Minor costo unità di personale	-1'439'900.00
Avvicendamenti di personale / ottimizzazioni	-335'700.00
Personale in formazione (non di ruolo, minor spesa)	-65'100.00
Personale in stage e impieghi estivi (non di ruolo, minor spesa)	-231'160.00
Personale a ventizio (non di ruolo, minor spesa)	-233'220.00
Personale supplente (non di ruolo, minor spesa)	-62'000.00
Minor uscita stipendi	-1'431'580.00

La tabella 4 evidenzia invece in maniera dettagliata gli oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale per un ammontare complessivo di CHF 26'893'120.--.

Questo importo è composto percentualmente dalle seguenti voci:

- 42.2% di contributi previdenziali (cassa pensioni);
- 55.4% di contributi AVS, AD, IPG, AI, AF;
- 2.4% di contributi per premi assicurativi / infortuni.

Tabella 4: dettaglio oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale

	PREVENTIVO 2026				PREVENTIVO 2025				CONSUNTIVO 2024			
	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali
Totale oneri sociali, previdenziali e assicurativi a carico del Comune	11'346'960.00	14'895'430.00	650'730.00	26'893'120.00	11'514'460.00	15'191'800.00	762'880.00	27'469'140.00	11'013'019.85	14'227'704.80	740'026.85	25'980'751.50

La tabella 5 riporta il dettaglio delle variazioni di unità tra preventivo 2025 e preventivo 2026 nei singoli centri di costo.

Tabella 5: spiegazione degli scostamenti tra unità preventivate

Dicasteri / centri di costo	PREVENTIVO 2026	PREVENTIVO 2025		
	Unità	Unità	Unità	Osservazioni
DICASTERO ISTITUZIONI				
Controllo finanze				
11000 Controllo finanze	4.60	4.60	0.00	invariato
Amministrazione generale				
12000 Supporto autorità, servizi postali e di custodia	14.50	15.50	-1.00	risparmio di costi: -1 unità, rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione
12010 Archivio amministrativo	1.85	1.85	0.00	invariato
12100 Punto Città	10.00	10.00	0.00	invariato
12130 Ufficio quartieri	3.00	3.00	-0.00	risparmio di costi: -0.50 unità, rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione
12140 Controllo abitanti	15.81	15.81	0.00	costi invariati: +0.50 riallocazione collaboratore addetto a Consorzi e Patriziati da Sviluppo economico
12300 Lugano Living Lab	4.75	3.75	1.00	costi invariati: +1 unità per passaggio posizione da avvertizia a strutturale, senza incremento di costi
12310 Comunicazione e marketing	4.40	4.50	-0.10	costi invariati: -0.10 unità riallocazione quota parte unità vacante a Ufficio stampa e relazioni pubbliche
12320 Ufficio stampa e relazioni istituzionali	4.90	4.80	0.10	costi invariati: +0.10 unità riallocazione quota parte unità vacante da Comunicazione e marketing
12400 Sviluppo economico	5.30	0.00	5.30	costi invariati: +4.30 unità per riallocazione personale da Sviluppo economico +1 unità per stabilizzazione unità avvertizia collaboratore MyLugano
Risorse umane				
14000 Risorse umane	22.70	23.70	-1.00	risparmio di costi: -1 unità rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione per limiti di età
14010 Servizio sicurezza e salute	5.10	3.60	1.50	costi invariati: +1.50 unità destinate a compiti legati a sicurezza e salute a favore della DSU riallocate da Divisione spazi urbani in un'ottica di centralizzazione delle competenze
Sviluppo economico				
15000 Sviluppo economico		4.80	-4.80	costi invariati: -4.30 unità riallocate ad Amministrazione generale/Sviluppo economico -0.50 unità per riallocazione collaboratore addetto a Consorzi e Patriziati ad Amministrazione generale/Ufficio quartieri
Totale	96.91	95.99	0.92	
DICASTERO CONSULENZA E GESTIONE				
Finanze				
20000 Servizi finanziari	18.30	19.25	-0.95	risparmio costi: -1 unità rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione per limiti di età
20010 Contribuzioni	12.35	12.98	-0.63	costi invariati: -0.05 unità per completamento posizione vacante al 95% (compensata con risparmio su altro avvicendamento)
Affari Giuridici				
21000 Affari Giuridici	8.73	9.43	-0.70	risparmio di costi: -0.70 unità rinuncia avvicendamento collaboratrici che hanno ridotto il grado d'occupazione
Informatica				
22000 Informatica	35.10	34.80	0.30	costi invariati: +0.30 unità per avvicendamento a tempo pieno posizione tecnico di supporto vacante (finanziariamente neutro in quanto compensata con i risparmi sugli avvicendamenti di altre posizioni a rango inferiore)
Totale	74.48	76.46	-1.98	
DICASTERO IMMOBILI				
Edilizia pubblica				
30000 Progettazione	6.20	7.70	-1.50	risparmio di costi: -0.80 unità rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione per limiti di età
30010 Realizzazione	7.30	7.80	-0.50	costi invariati: -0.50 unità rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione per invalidità
Gestione e manutenzione immobili				
31000 Gestione	16.02	15.82	0.20	risparmio di costi: -0.80 unità rinuncia copertura posizione vacante per collaboratore tecnico
31010 Manutenzione edifici	21.25	23.30	-2.05	costi invariati: +1 unità per riallocazione custode da Manutenzione edifici in base a impiego/compiti effettivi
31011 Supporto e logistica manifestazioni	5.50	5.50	0.00	risparmio di costi: -0.80 unità rinuncia copertura posizione vacante per collaboratore tecnico
31020 Cimiteri	7.00	7.00	0.00	costi invariati: -0.25 unità rinuncia copertura porzione unità vacante
			0.00	costi invariati: -1 unità per riallocazione custode a Gestione in base a impiego/compiti effettivi
			0.00	invariato
Totale	63.27	67.12	-3.85	
DICASTERO SICUREZZA E SPAZI URBANI				
Spazi urbani				
40000 Direzione e amministrazione	9.60	10.40	-0.80	risparmio di costi: -0.80 unità rinuncia avvicendamento collaboratrice passata al beneficio della pensione per limiti di età
40011 Logistica	3.50	5.00	-1.50	costi invariati: -1.50 unità destinate a compiti legati a sicurezza e salute a favore della DSU riallocate a Divisione risorse umane/Sicurezza e salute in un'ottica di centralizzazione delle competenze
40020 Spazi pubblici	2.00	2.00	0.00	invariato
40100 Genio civile	12.10	12.60	-0.50	risparmio di costi: -0.50 unità rinuncia parziale a unità vacante ingegnere genio civile e sinergia con Aeroporto
40110 Strade	28.00	28.00	0.00	risparmio di costi: -1 unità rinuncia copertura posizione vacante
40111 Zone collinari	44.00	44.00	0.00	costi invariati: +1 unità vacante riallocata da Gestione taxa canalizzazioni in base a evoluzione necessità di servizio
40112 Canalizzazioni	2.50	3.50	-1.00	costi invariati: -1 unità vacante riallocata a strade in base a evoluzione necessità di servizio
40200 Produzione	3.80	4.00	-0.20	risparmio di costi: -0.20 unità per mancato avvicendamento collaboratore occupato con grado d'occupazione ridotto
40201 Parchi e giardini	56.50	47.70	8.80	risparmio di costi: -0.20 unità per mancato avvicendamento collaboratrice occupata con grado d'occupazione ridotto
				costi invariati: +4 unità nuove per copertura attività nei nuovi spazi relativi a Parco dello Sport e Parco San Grato e in sostituzione di mandati esterni (finanziariamente neutre in quanto compensate con riduzione mandati esterni)
				aggravio di costi: +5 unità nuove per copertura attività nei nuovi spazi relativi a Parco dello Sport e Parco San Grato e in sostituzione di mandati esterni
40300 Pulizia	51.00	52.00	-1.00	risparmio di costi: -1.00 unità rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione per limiti di età
40310 Rifiuti	25.00	25.00	0.00	invariato
40320 Parco veicoli	5.50	6.00	-0.50	risparmio di costi: -0.50 unità rinuncia avvicendamento collaboratore che passerà al beneficio della pensione per limiti di età
Polizia				
41000 Comando e staff	7.40	9.90	-2.50	risparmio di costi: -1.70 unità rinuncia copertura posizioni vacanti (1.00, collaboratore a supporto del comando, 0.50 addetto comunicazione e 0.20 collaboratrice che ha ridotto il grado)
41011 Servizi generali	7.00	7.00	0.00	costi invariati: -0.80 unità collaboratori amministrativi riallocata a Sezione amministrativa
41020 Centrale operativa	19.00	19.00	0.00	invariato
41100 Polizia traffico	28.00	29.00	-1.00	costi invariati: -1 unità per trasferimento assistente di polizia a Polizia quartieri
41101 Polizia ordine pubblico	56.00	57.00	-1.00	costi invariati: +1 unità riallocata a SEAM a copertura attività
41102 Polizia quartieri	33.50	32.50	1.00	costi invariati: +1 unità per trasferimento assistente di polizia da Polizia traffico
41103 Polizia specializzata	16.80	16.80	0.00	invariato
41200 Sezione amministrativa	13.60	11.80	1.80	costi invariati: +0.80 unità collaboratori amministrativi riallocata da Comando e staff
41201 Servizio mobilità	7.00	5.00	2.00	costi invariati: +1 unità riallocata da Polizia ordine pubblico a copertura attività
				costi invariati: +2 unità per riallocazione squadra segnaletica da Corpo civili pompieri in base a impiego effettivo
Corpo civili pompieri				
42000 Corpo civili pompieri	46.00	44.00	2.00	costi invariati: -2 unità per riallocazione squadra segnaletica a Polizia/ Servizio mobilità in base a impiego effettivo
				aggravio di costi: +4 unità per potenziamento effettivi per progressivo passaggio alla fase III di copertura dell'interventistica tramite pompieri professionisti
Totale	477.80	472.20	5.60	

Dicasteri / centri di costo	PREVENTIVO 2026	PREVENTIVO 2025		
	Unità	Unità	Unità	Osservazioni
DICASTERO FORMAZIONE, SOSTEGNO E SOCIALITA'				
Istituto scolastico				
50000 Direzione, segreteria e amministrazione	31.08	29.85	1.23	costi invariati: +0.48 unità riallocata da Scuola dell'infanzia per impiego vice responsabile ristorazione +0.75 unità riallocata da Scuola dell'infanzia per impiego vice responsabile pulizie
50100 Scuola dell'infanzia	153.10	149.56	3.54	costi invariati: +3.72 unità per riallocazione personale alberghiero da SI orario prolungato e altre attività extrascolastiche per centralizzazione gestione albergheria presso l'Istituto scolastico -0.48 unità riallocata a Direzione, segreteria e amministrazione per impiego vice responsabile ristorazione -0.75 unità riallocata a Direzione, segreteria e amministrazione per impiego vice responsabile pulizie aggravio di costi: +1.05 per aumento di una sezione SI + pausa meridiana
50110 Scuola elementare	184.77	181.99	2.78	risparmio di costi: -6.01 unità per riduzione sezioni SE e materie speciali -0.65 unità per riduzione personale alberghiero costi invariati: +9.44 unità per riallocazione personale alberghiero da Mense, doposcuola e altre attività extrascolastiche SE per centralizzazione gestione albergheria presso l'Istituto scolastico
50120 Nante	4.02	4.18	-0.16	risparmio di costi: -0.33 unità per mancato avvicendamento di ruolo collaboratore dimissionario costi invariati: -0.17 unità responsabile scuola fuori sede riallocata da Campo Blerio in base a impiego effettivo
50121 Breno	1.59	1.59	0.00	invariato
50122 Mascengo	0.27	0.27	-0.27	risparmio di costi: -0.27 unità per chiusura struttura Mascengo
50123 Campo Blerio	0.83	1.00	-0.17	costi invariati: -0.17 unità responsabile scuola fuori sede riallocata a Nante in base a impiego effettivo
Socialità				
51000 Direzione, segreteria e amministrazione	1.50	1.50	0.00	invariato
51100 SI orario prolungato e altre attività extrascolastiche SI	8.59	12.82	-4.23	risparmio di costi: -0.47 unità per riduzione fabbisogno personale educativo in base a evoluzione spazi e bambini -0.04 unità per riduzione fabbisogno personale alberghiero in base a evoluzione spazi e bambini costi invariati: -3.72 unità per riallocazione personale alberghiero a Scuola dell'infanzia per centralizzazione gestione albergheria presso Istituto scolastico
51110 Mense, doposcuola e altre attività extrascolastiche SE	13.74	24.49	-10.75	risparmio di costi: -1.37 unità per riduzione fabbisogno personale educativo in base a evoluzione spazi e bambini -0.19 unità per riduzione fabbisogno personale alberghiero in base a evoluzione spazi e bambini costi invariati: -9.19 unità per riallocazione personale alberghiero a Scuola elementare per centralizzazione gestione albergheria presso Istituto scolastico
51111 Attività estive e per la gioventù	0.56	0.56	0.00	invariato
51200 Prevenzione, promozione sociale e integrazione	1.70	1.70	0.00	invariato
51201 Servizio dentario e sanitario	0.20	0.20	0.00	invariato
51210 Prossimità e lavoro	7.40	7.40	0.00	invariato
51220 Centri giovanili	2.00	2.25	-0.25	costi invariati: -0.25 unità per riallocazione addetta pulizie a Scuola elementare per centralizzazione gestione pulizie presso Istituto scolastico
51300 Ufficio intervento sociale e agenzia AVS	12.60	12.90	-0.30	risparmio di costi: -0.30 unità rinuncia avvicendamento collaboratori che hanno ridotto il grado d'occupazione
51310 Servizio accompagnamento sociale	19.10	18.10	1.00	aggravio di costi: +1 unità per potenziamento assistenti sociali a copertura del servizio
Autorità regionali di protezione				
52000 Autorità regionali di protezione	18.53	19.96	-1.43	risparmio di costi: -0.83 unità rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione per limiti di età -0.60 unità rinuncia copertura posizioni amministrative vacanti
Totale	461.31	470.32	-9.01	
DICASTERO CULTURA, SPORT ED EVENTI				
Cultura				
60600 Direzione	11.30	11.30	0.00	invariato
Sport				
61000 Direzione, segreteria e amministrazione	3.75	3.75	0.00	invariato
61100 Centro sportivo di Comaredo	13.00	13.00	-13.00	costi invariati: -11.50 unità riallocate a Centri sportivi nord e -1.50 unità riallocate a Centri sportivi sud per nuova organizzazione
61101 Centro sportivo del Pradello	2.60	2.60	-2.60	costi invariati: -2.60 unità riallocate a Centri sportivi sud per nuova organizzazione
61200 Piste del ghiaccio	10.41	10.41	0.00	invariato
61300 Piscina coperta	7.34	7.34	0.00	invariato
61301 Lido di Lugano	16.67	17.67	-1.00	risparmio di costi: -1 unità rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione per limiti di età
61302 Piscina di Carona	0.00	0.00	0.00	invariato
61500 Centri sportivi nord	11.50	11.50	11.50	costi invariati: +11.50 unità riallocate da Centro sportivo di Comaredo per nuova organizzazione
61501 Centri sportivi sud	4.10	4.10	4.10	costi invariati: +1.50 unità riallocate da Centro sportivo di Comaredo per nuova organizzazione +2.60 unità riallocate da Centro sportivo del Pradello
Eventi e congressi				
62000 Direzione segreteria amministrazione e marketing	7.80	7.60	0.20	costi invariati: +0.20 unità riallocata da Eventi e tempo libero a seguito riorganizzazione compiti
62100 Eventi e tempo libero	33.43	34.95	-1.52	risparmio di costi: -0.92 unità rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione per limiti di età -0.40 unità rinuncia avvicendamento collaboratrice trasferita ad altra Divisione costi invariati: -0.20 unità riallocata a Direzione, amministrazione, promozione e marketing a seguito riorganizzazione compiti
62110 Bike sharing	3.00	3.00	0.00	invariato
62120 Porti e pontili	2.00	2.00	0.00	invariato
62200 Gestione fiere e congressi	14.00	15.00	-1.00	risparmio di costi: -1 unità rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione per limiti di età
62201 Acquisizione e organizzazione fiere e congressi	1.50	1.50	0.00	invariato
Totale	126.80	130.12	-3.32	
DICASTERO SVILUPPO TERRITORIALE				
Pianificazione, ambiente e energia, mobilità				
70000 Pianificazione, ambiente e energia, mobilità	18.60	17.60	1.00	aggravio di costi: +1 unità per conferma potenziamento transitorio stradale sino a fine gennaio 2028
Edilizia privata				
71000 Segretariato	3.50	3.50	0.00	invariato
71010 Edilizia privata	24.00	25.00	-1.00	risparmio di costi: -1 unità rinuncia avvicendamento collaboratore passato al beneficio della pensione per limiti di età
Totale	46.10	46.10	0.00	
Totale Comune (unità e stipendi lordi)	1'346.67	1'358.31	-11.64	

DICASTERO 1 – ISTITUZIONI

Organizzazione contabile del dicastero

Dicastero e divisione		Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
1	Istituzioni	22'153'126.00	4'594'200.00	22'791'910.00	4'242'900.00	17'841'365.63	2'852'516.13
10	Legislativo ed Esecutivo	1'849'460.00	10'000.00	2'001'060.00	10'000.00	1'667'942.22	1'300.00
11	Controllo finanze	753'550.00	8'000.00	758'320.00	5'500.00	724'716.02	6'277.10
12	Amministrazione generale	13'530'386.00	4'390'800.00	12'464'370.00	4'056'800.00	6'010'073.31	788'338.63
13	Comunicazione e relazioni istituzionali					3'366'390.56	1'893'467.70
14	Risorse umane	5'111'420.00	185'400.00	5'045'020.00	170'600.00	4'068'385.63	160'515.25
15	Sviluppo economico			1'609'090.00		1'122'198.05	2'617.45
19	Contributi	908'310.00		914'050.00		881'659.84	

10 - LEGISLATIVO ED ESECUTIVO

Considerazioni generali

Sono ricondotte al centro di responsabilità "Legislativo ed Esecutivo" le poste che riguardano le attività degli organi istituzionali, ossia Municipio e Consiglio Comunale.

10 Legislativo ed Esecutivo (DIVISIONE)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'849'460.00	2'001'060.00	-151'600.00	-7.58%	1'667'942.22	181'517.78	10.88%
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'373'160.00	1'415'060.00	-41'900.00	-2.96%	1'349'847.15	23'312.85	1.73%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	466'300.00	576'000.00	-109'700.00	-19.05%	308'095.07	158'204.93	51.35%
39 ADDEBITI INTERNI	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00%	10'000.00	0.00	0.00%
4 RICAVI	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00%	1'300.00	8'700.00	669.23%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00%	1'300.00	8'700.00	669.23%

Nel merito del preventivo 2026

Il preventivo 2026 del centro di responsabilità "Legislativo ed Esecutivo" si mantiene complessivamente in linea con l'anno precedente.

Le variazioni che si rilevano, all'interno del gruppo 31 derivano principalmente dal lavoro di affinamento effettuato nell'ambito delle misure di risanamento finanziario, che hanno comportato riduzioni più o meno importanti, diffuse su più voci di spesa.

11 – CONTROLLO FINANZE

Considerazioni generali

Anche per il 2026 il Controllo finanze continuerà l'attività che principalmente lo caratterizza, ovvero l'analisi dei processi mappati e relativi rischi di ogni centro di costo. Questa attività poggia su una pianificazione (rotazione) basata su un approccio "risk-based", dove i centri di costo che presentano dei rischi maggiori vengono revisionati con una ciclicità più frequente. Avere uno strumento di management aggiornato che evidenzia i livelli di rischio, permette alle singole Direzioni di accrescere la consapevolezza dei rischi e dunque di saper mettere in atto tutte le misure necessarie affinché essi siano maggiormente mitigati.

In aggiunta alla pianificazione delle revisioni ordinarie programmate, le ulteriori attività che il Controllo finanze seguirà saranno:

- certificazione dei conti consuntivi del Comune conformemente alle disposizioni emanate dalla Sezione degli Enti locali (SEL). Si tratta di un compito svolto unitamente all'ufficio di revisione esterna;
- verifica della corretta applicazione degli statuti per le fondazioni nelle quali la Città ha un ruolo di autorità di vigilanza inferiore;
- controllo del rispetto dei contratti di prestazioni sottoscritti con gli enti esterni (LIS e LAC) e con le fondazioni culturali (MASI e MUSEC);
- partecipazione nel Comitato di risanamento finanziario per l'analisi dell'ottimizzazione del piano finanziario 2027-2033;
- svolgimento del ruolo di revisore in seno alle Commissioni scolastiche intercomunali delle Scuole medie nelle quali la Città di Lugano è membro (Lugano-Centro, Lugano-Besso, Pregassona, Viganello, Barbengo, Breganzona, Canobbio).

Oltre ai compiti sopraesposti, con la nomina del Controllo finanze quale ufficio di revisione presso alcune fondazioni e una società partecipata vicine alla Città, verranno svolte le relative revisioni statutarie di certificazione dei conti annuali.

Da parte del Municipio, potrebbero inoltre essere commissionati degli eventuali mandati speciali, che andrebbero ad aggiungersi ai compiti detti in precedenza.

Nel merito del preventivo 2026

11 Controllo finanze (UNITA DI STATO MAGGIORE)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	753'550.00	758'320.00	-4'770.00	-0.63%	724'716.02	28'833.98	3.98%
30 SPESE PER IL PERSONALE	715'750.00	717'070.00	-1'320.00	-0.18%	704'717.45	11'032.55	1.57%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	37'800.00	41'250.00	-3'450.00	-8.36%	19'998.57	17'801.43	89.01%
4 RICAVI	8'000.00	5'500.00	2'500.00	45.45%	6'277.10	1'722.90	27.45%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	8'000.00	5'500.00	2'500.00	45.45%	6'277.10	1'722.90	27.45%

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Rispetto al preventivo dell'anno precedente, si registra una minore spesa di CHF 4'770.--, nel complesso dunque si ha una stabilità.

Si evidenzia con piacere un incremento dei ricavi (+CHF 2'000.--) che deriveranno da onorari per lo svolgimento delle revisioni a terzi dei conti annuali.

12 – AMMINISTRAZIONE GENERALE

Considerazioni generali

Nel merito del preventivo 2026

12 Amministrazione generale (DIVISIONE)								
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%	
3 SPESE	13'530'386.00	12'464'370.00	1'066'016.00	8.55%	6'010'073.31	7'520'312.69	125.13%	
30 SPESE PER IL PERSONALE	7'583'710.00	7'181'570.00	402'140.00	5.60%	4'357'152.45	3'226'557.55	74.05%	
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	4'735'676.00	4'315'800.00	419'876.00	9.73%	1'438'790.56	3'296'885.44	229.14%	
34 SPESE FINANZIARIE	15'000.00	12'000.00	3'000.00	25.00%	17'487.10	-2'487.10	-14.22%	
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	1'196'000.00	955'000.00	241'000.00	25.24%	196'643.20	999'356.80	508.21%	
4 RICAVI	4'390'800.00	4'056'800.00	334'000.00	8.23%	788'338.63	3'602'461.37	456.97%	
41 REGALIE E CONCESSIONI	1'600'000.00	1'600'000.00	0.00	0.00%		1'600'000.00		
42 TASSE E RETRIBUZIONI	2'627'800.00	2'293'800.00	334'000.00	14.56%	570'096.08	2'057'703.92	360.94%	
43 RICAVI DIVERSI	16'000.00	16'000.00	0.00	0.00%	102'711.65	-86'711.65	-84.42%	
44 RICAVI FINANZIARI		20'000.00	-20'000.00	-100.00%				
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	142'000.00	122'000.00	20'000.00	16.39%	115'530.90	26'469.10	22.91%	
49 ACCREDITI INTERNI	5'000.00	5'000.00	0.00	0.00%		5'000.00		

CANCELLERIA

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

1200 Supporto autorità, servizi postali e di custodia (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)								
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%	
3 SPESE	2'894'010.00	3'241'350.00	-347'340.00	-10.72%	3'090'379.17	-196'369.17	-6.35%	
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'913'710.00	2'178'950.00	-265'240.00	-12.17%	1'748'318.80	165'391.20	9.46%	
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	980'300.00	1'062'400.00	-82'100.00	-7.73%	1'342'060.37	-361'760.37	-26.96%	
4 RICAVI	43'500.00	43'500.00	0.00	0.00%	152'512.48	-109'012.48	-71.48%	
42 TASSE E RETRIBUZIONI	43'500.00	43'500.00	0.00	0.00%	150'012.48	-106'512.48	-71.00%	
43 RICAVI DIVERSI					2'500.00	-2'500.00	-100.00%	

Il preventivo 2026 del centro di responsabilità "Supporto autorità, servizi postali e di custodia" si mantiene complessivamente in linea con l'anno precedente.

Le variazioni che si rilevano all'interno del gruppo 31 derivano principalmente dal lavoro di affinamento effettuato nell'ambito delle misure di risanamento finanziario, che hanno comportato riduzioni più o meno importanti, diffuse su più voci di spesa.

1202 Statistica urbana (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE					703'308.42	-703'308.42	-100.00%
30 SPESE PER IL PERSONALE					670'829.95	-670'829.95	-100.00%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO					32'478.47	-32'478.47	-100.00%
4 RICAVI					4'106.40	-4'106.40	-100.00%
42 TASSE E RETRIBUZIONI					4'106.40	-4'106.40	-100.00%

Gli importi relativi al centro di responsabilità "Statistica urbana" sono stati integralmente incorporati nel centro di responsabilità 1200 "Supporto autorità, servizi postali e di custodia".

1201 Archivio amministrativo (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	262'270.00	265'290.00	-3'020.00	-1.14%	267'859.41	-5'589.41	-2.09%
30 SPESE PER IL PERSONALE	236'820.00	240'190.00	-3'370.00	-1.40%	251'208.45	-14'388.45	-5.73%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	25'450.00	25'100.00	350.00	1.39%	16'650.96	8'799.04	52.84%
4 RICAVI	16'200.00	16'200.00	0.00	0.00%	99'036.65	-82'836.65	-83.64%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	200.00	200.00	0.00	0.00%	75.00	125.00	166.67%
43 RICAVI DIVERSI	16'000.00	16'000.00	0.00	0.00%	98'961.65	-82'961.65	-83.83%

Le spese restano in linea con quelle degli scorsi anni. Alcuni piccoli aumenti di voci (ad esempio per licenze software o per la tassa di adesione all'Associazione degli Archivisti Svizzeri) sono stati compensati con diminuzioni su altri conti, così da neutralizzarne gli effetti.

Anche nel 2026 si proseguiranno le attività correnti: ricerca di documenti e informazioni per utenti interni ed esterni all'Amministrazione, consulenza sull'archiviazione (cartacea e digitale) per tutte le Divisioni e i Servizi, trasferimento di documenti in archivio, conservazione e valorizzazione del patrimonio documentario di tutti gli archivi di Lugano (compresi quindi gli archivi dei Comuni aggregati), nel rispetto di quanto prescrive la Legge sull'Archiviazione e sugli archivi pubblici (LArch).

L'Archivio amministrativo continuerà pure il lavoro già avviato sull'archiviazione digitale. Si tratta di un'attività molto complessa, che tocca aspetti diversi (come quello della gestione documentale e quello della digitalizzazione dei documenti cartacei già archiviati) e che va ad intrecciarsi con diversi ambiti sia interni che esterni al servizio.

Procederà inoltre il progetto di "Salvaguardia del fondo delle registrazioni delle sedute del Consiglio comunale di Lugano", in collaborazione con la Fonoteca nazionale svizzera e con il sostegno di Memoriav. La seconda tappa del progetto riguarda le registrazioni delle sedute del Consiglio Comunale dal 2003 al 2016.

SERVIZI AL CITTADINO

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

1210 Punto Città (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'173'460.00	1'024'280.00	149'180.00	14.56%	1'303'506.81	-130'046.81	-9.98%
30 SPESE PER IL PERSONALE	975'530.00	978'050.00	-2'520.00	-0.26%	1'060'470.15	-84'940.15	-8.01%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	37'930.00	34'230.00	3'700.00	10.81%	28'906.36	9'023.64	31.22%
34 SPESE FINANZIARIE	15'000.00	12'000.00	3'000.00	25.00%	17'487.10	-2'487.10	-14.22%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	145'000.00		145'000.00		196'643.20	-51'643.20	-26.26%
4 RICAVI	472'500.00	318'500.00	154'000.00	48.35%	523'938.70	-51'438.70	-9.82%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	362'500.00	208'500.00	154'000.00	73.86%	415'902.20	-53'402.20	-12.84%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	110'000.00	110'000.00	0.00	0.00%	108'036.50	1'963.50	1.82%

L'attività Puntocittà per l'anno 2026 prevede una maggior spesa ed un maggior ricavo rispetto all'esercizio 2025 dovuto quasi esclusivamente all'inserimento a preventivo di una nuova voce legata alla vendita delle patenti di caccia e pesca (ricavi) e corrispettivo riversamento al Cantone dell'incasso (costi).

Il Comune trattiene una commissione sulla vendita di queste patenti equivalente al 4% per le patenti di caccia e al 7% per quelle di pesca.

Da notare che gli incassi relativi le patenti di pesca sono in continua diminuzione e questo è dovuto all'introduzione, avvenuta lo scorso 01.01.2025, della patente digitale per la quale in Comune non ha incassi è quindi provvisori.

Resta invece stabile la vendita delle patenti di caccia in quanto non è ancora previsto un passaggio al digitale per l'attività venatoria.

Per quanto riguarda le altre voci si segnala una riduzione delle spese per materiali d'ufficio in seguito all'ottimizzazione e digitalizzazione del processo di notifica di arrivo / cambio di indirizzo che ha portato un importante risparmio di materiale (in primis carta).

Su richiesta della Divisione informatica è stata inserita la voce "Acquisto, sviluppo software e licenze" in quanto tali spese saranno, dall'esercizio 2026, prese a carico dalle rispettive divisioni.

Il forte aumento dell'utilizzo delle carte di credito ha reso necessario un adeguamento di questa voce, che in parallelo genererà qualche aumento di spesa legata alle commissioni.

A gennaio 2025 il Puntocittà di Pambio è stato temporaneamente chiuso, mentre nel settembre 2025 (a preventivo già approvato) la sua chiusura è stata confermata. La risorsa operativa a Pambio è stata inserita nel Puntocittà di Lugano Centro. Questo spostamento andrà a compensare l'uscita prevista per l'estate 2026 quando un collaboratore passerà al beneficio della pensione. Questa conferma di chiusura porterà una riduzione sia della massa salariale che di altre spese quali i leasing delle stampanti o le spese di telefonia.

1213 Ufficio quartieri (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	565'340.00	690'200.00	-124'860.00	-18.09%		565'340.00	
30	SPESE PER IL PERSONALE	493'200.00	632'900.00	-139'700.00	-22.07%		493'200.00	
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	72'140.00	57'300.00	14'840.00	25.90%		72'140.00	
4	RICAVI	12'000.00	12'000.00	0.00	0.00%		12'000.00	
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	12'000.00	12'000.00	0.00	0.00%		12'000.00	

1220 Ufficio quartieri (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE					645'019.50	-645'019.50	-100.00%
30	SPESE PER IL PERSONALE					626'325.10	-626'325.10	-100.00%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO					18'694.40	-18'694.40	-100.00%
4	RICAVI					8'744.40	-8'744.40	-100.00%
43	RICAVI DIVERSI					1'250.00	-1'250.00	-100.00%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO					7'494.40	-7'494.40	-100.00%

Il centro di costo è stato trasferito all'area Servizi al Cittadino e, conseguentemente, è stata assegnata una nuova numerazione (vedi CdR 1213).

Rispetto al preventivo 2025, si segnala la contrazione dell'importo relativo alla voce contabile "Stipendi al personale: di ruolo": ciò è dovuto al pensionamento, nel corso del 2025, di due collaboratori dell'Ufficio Quartieri. In parallelo la risorsa che, al 50%, seguiva le attività dei Patriziati all'interno del Promovimento economico è stata trasferita, con le sue attività e la sua percentuale d'occupazione, all'Ufficio Quartieri.

Il budget di CHF 20'000.--, legato alla gestione dei rapporti con i Patriziati e dei relativi dossier aperti, è stato conseguentemente trasferito dal Promovimento economico alla voce contabile "Altre prestazioni o servizi di terzi" dell'Ufficio Quartieri.

Per quanto attiene all'attività 2026 dell'Ufficio Quartieri, mettiamo in luce le seguenti novità:

- l'affinamento e il consolidamento del progetto "Giovani in Città (civica nelle Scuole elementari)", lanciato nella seconda parte del 2025 e condotto in collaborazione con la Divisione Scuole, la Divisione Cultura e la Divisione Comunicazione, ma che vede il coinvolgimento anche di altri Servizi.
- la gestione dei rapporti con i Patriziati (con particolare attenzione posta sull'evento "La Corte dei Patrizi") e la messa in rete con le Commissioni di Quartieri cercando, laddove possibile, di stabilire delle collaborazioni reciproche. A mente dell'UQ, il potenziale è assolutamente rilevante.

Tra le principali attività dell'Ufficio Quartieri da sottolineare:

- coordinamento del lavoro, delle proposte e delle segnalazioni delle Commissioni e dei cittadini, per consentire al Municipio e ai Servizi di prendere decisioni puntuali che abbiano quale obiettivo il miglioramento della qualità offerta alla cittadinanza;
- rilevamento dei bisogni dei Quartieri e l'attivazione, nel limite del possibile, di risposte con le risorse del volontariato locale, in collaborazione con enti e associazioni no-profit e con le Commissioni di Quartiere;
- la promozione di progetti e di iniziative (organizzate dalle singole CQ, da gruppi di CQ oppure da CQ e Associazioni) che favoriscono il coinvolgimento della popolazione;
- la stimolazione continua affinché nei Quartieri si sviluppi una viepiù significativa e redditizia collaborazione tra le varie Associazioni, ivi compresa la Commissione di Quartiere;
- l'organizzazione di incontri del Municipio con la cittadinanza in ordine a specifiche questioni tematiche o previa richiesta delle Commissioni e/o della cittadinanza medesima;
- il miglioramento del passaggio delle informazioni destinate alle Commissioni, con riguardo ai progetti di Quartiere;
- la costante presenza sul territorio e la collaborazione sinergica con altri attori che operano nel quotidiano sul medesimo quali gli agenti di quartiere, le Associazioni locali, gli enti e i cittadini.

1214 Controllo abitanti (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	2'770'640.00	2'528'640.00	242'000.00	9.57%		2'770'640.00	
30	SPESE PER IL PERSONALE	1'590'140.00	1'547'040.00	43'100.00	2.79%		1'590'140.00	
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	129'500.00	26'600.00	102'900.00	386.84%		129'500.00	
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	1'051'000.00	955'000.00	96'000.00	10.05%		1'051'000.00	
4	RICAVI	2'221'600.00	2'041'600.00	180'000.00	8.82%		2'221'600.00	
42	TASSE E RETRIBUZIONI	2'221'600.00	2'041'600.00	180'000.00	8.82%		2'221'600.00	

4121 Controllo abitanti (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE					2'653'400.86	-2'653'400.86	-100.00%
30	SPESE PER IL PERSONALE					1'511'420.10	-1'511'420.10	-100.00%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO					23'715.96	-23'715.96	-100.00%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO					1'118'264.80	-1'118'264.80	-100.00%
4	RICAVI					2'492'707.10	-2'492'707.10	-100.00%
42	TASSE E RETRIBUZIONI					2'492'707.10	-2'492'707.10	-100.00%

Non è possibile effettuare un confronto con i dati a consuntivo 2024, in quanto a seguito della riorganizzazione intervenuta nell'ottobre 2024 (con effetto lato finanze dal 1° gennaio 2025), l'Ufficio Controllo Abitanti è passato dalla Divisione Polizia all'Amministrazione Generale.

Dal raffronto tra i preventivi 2025 e 2026 emerge un incremento sia sul fronte delle spese sia su quello delle entrate:

- spese: da CHF 2'528'640,00 (2025) a CHF 2'770'640,40 (2026), con un aumento di circa CHF 242'000.--;
- ricavi: da CHF 2'041'600,00 (2025) a CHF 2'221'600,00 (2026), con una crescita di circa CHF 180'000.--.

Il disavanzo previsto per il 2026 ammonta a CHF 549'040,40.

Rispetto al preventivo 2025, si rilevano i seguenti scostamenti significativi:

- CHF 84'100.-- (affitto immobile presso autosilo Balestra / ufficio Biometrici), per il quale vi è stato un trasferimento di budget dalla Divisione Polizia;
- CHF 3'000.-- sono stati compensati con trasferimento di budget interno;
- restano quali costi non compensati: CHF 2'000.-- per lo smaltimento carta (Datarec) e CHF 8'800.-- quali costi per l'acquisto, sviluppo software e licenze (MS 365) presi a carico da quest'anno dalle singole divisioni.

Tuttavia, si evidenzia un incremento delle entrate rispetto all'esercizio precedente, in particolare derivanti da:

- tasse per naturalizzazione CHF 30'000.--;
- tasse per rilascio documenti di identità CHF 54'000.-- (quota già al netto dei considerati riversamenti al Cantone).

COMUNICAZIONE E INNOVAZIONE DIGITALE

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

1230 Lugano Living Lab (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	983'240.00	956'870.00	26'370.00	2.76%		983'240.00	
30 SPESE PER IL PERSONALE	603'240.00	456'870.00	146'370.00	32.04%		603'240.00	
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	380'000.00	500'000.00	-120'000.00	-24.00%		380'000.00	
4 RICAVI	20'000.00		20'000.00			20'000.00	
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	20'000.00		20'000.00			20'000.00	

Lugano Living Lab rimane al centro delle iniziative di trasformazione digitale dell'Amministrazione e contribuisce in modo determinante al posizionamento nazionale e internazionale della Città come polo di innovazione con iniziative come MyLugano, SwissLedger e Lugano AI Week. Nel 2026 l'ufficio continuerà a sviluppare e gestire progetti di innovazione digitale in collaborazione con i suoi partner pubblici, accademici e privati. Verranno inoltre consolidati i servizi di data intelligence e portate avanti nuovi eventi e iniziative di formazione e divulgazione digitale in favore della cittadinanza.

Nell'ambito delle misure di risparmio sono state identificate ottimizzazioni per CHF 120'000.-- alla voce spese per beni e servizi, pari a un risparmio del 24% sul budget totale al netto delle spese per il personale. Parallelamente, l'ufficio prevede di generare ricavi per CHF 20'000.-- attraverso diverse fonti: partecipazioni a progetti di ricerca, mandati esterni e sponsorizzazioni legate ad attività e iniziative promosse dal laboratorio.

Queste misure consentono di coniugare una gestione finanziaria responsabile con il mantenimento – e in prospettiva il rafforzamento – del ruolo del Lugano Living Lab quale motore dell'innovazione digitale cittadina e piattaforma di collaborazione tra istituzioni, imprese e mondo accademico.

1231 Comunicazione e marketing (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	2'596'670.00	2'689'530.00	-92'860.00	-3.45%		2'596'670.00	
30 SPESE PER IL PERSONALE	478'970.00	541'830.00	-62'860.00	-11.60%		478'970.00	
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	2'117'700.00	2'147'700.00	-30'000.00	-1.40%		2'117'700.00	
4 RICAVI	1'605'000.00	1'605'000.00	0.00	0.00%		1'605'000.00	
41 REGALIE E CONCESSIONI	1'600'000.00	1'600'000.00	0.00	0.00%		1'600'000.00	
49 ACCREDITI INTERNI	5'000.00	5'000.00	0.00	0.00%		5'000.00	

L'organizzazione del lavoro della divisione, secondo un'idea di redazione trasversale ai settori che la compongono, si consoliderà ulteriormente nel 2026 e caratterizzerà tutte le attività dell'ufficio Comunicazione e marketing.

In coerenza alla strategia digital first, il fulcro delle attività dell'ufficio saranno i canali digitali: Instagram (luganomycity), X, WhatsApp e il sito lugano.ch. I contenuti saranno sempre elaborati con un'attenzione particolare alla dimensione visiva (foto e video) e il materiale - visivo, informativo e grafico - sarà elaborato in modo che sia declinabile per ogni sviluppo eventuale.

Quei contenuti che sopravviveranno alla vita media di un post sui social rientreranno in una nuova pubblicazione cartacea, annuale, sulla quale saranno valorizzati. Con questa organizzazione sostenibile, si massimizzano gli investimenti (in termini di ore di lavoro e di costo della confezione del materiale) e, grazie allo sviluppo sul cartaceo, ovvieremo alla caducità della comunicazione sui social, portando avanti quegli approfondimenti utili alla città e al dibattito. Anche progetti come la comunicazione del PSE, di cui ci occuperemo nel 2026 - che implica una presenza fisica in luoghi definiti - sarà pensata in modo da essere massimizzata tramite i social creando dunque un circolo virtuoso. Nei primi mesi dell'anno, infatti, organizzeremo eventi in città con le società sportive coinvolte nel PSE secondo il principio di rimettere lo sport al centro del dibattito sul progetto.

Continueremo a confezionare omaggi della Città, sempre secondo il principio di sostenibilità, cioè valorizzando il più possibile quello che abbiamo.

Questo modo di lavorare non solo permette di contenere la spesa, ma anche di rafforzare la comunicazione, poiché ogni nuova attività di comunicazione consolida l'impatto di quella precedente. Con il tempo ne risulta un rafforzamento dell'identità della Città. Il risparmio di CHF 30'000.-- sotto la voce Onorari di consulenti esterni è stato possibile grazie al fatto che negli anni abbiamo sviluppato internamente determinate competenze.

La "Concessione relativa alla privativa della pubblicità su area pubblica" sottoscritta con APG/SGA prevede la messa a disposizione del Comune di un importo massimo annuo di 1,5 milioni + IVA per la promozione di eventi e manifestazioni culturali organizzati dalla Città, ai quali si aggiungono eventuali campagne promosse dall'Ufficio Prevenzione infortuni (UPI). Poiché le prestazioni in natura sono imponibili all'IVA, APG/SGA emette regolarmente una fattura per i servizi prestati, con l'aggiunta dell'IVA, rilevata alla voce 31301000 – Prestazioni: SGA per affissioni. Il Comune emette a sua volta una fattura di pari importo per prestazioni in natura, con l'aggiunta dell'IVA accreditandola alla voce 41200201 – Contributi SGA per affissioni. Poiché il centro di costo è assoggettato all'IVA con il metodo delle aliquote forfettarie, la Città versa all'Amministrazione federale delle contribuzioni l'iva dovuta, applicando l'aliquota forfettaria di riferimento all'importo delle prestazioni fatturate da APG/SGA comprensive di IVA. Tale importo è addebitato alla voce 31372100 – IVA forfettaria. A preventivo, sia nella specifica voce dei costi sia in quella dei ricavi, viene rilevato l'importo stimato per l'anno di competenza. In sede di consuntivo vengono rilevate tutte le prestazioni in natura effettivamente fornite da APG/SGA. A consuntivo 2024 tali prestazioni ammontavano a 1,88 milioni.

1232 Ufficio stampa e relazioni istituzionali (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	1'015'580.00	1'068'210.00	-52'630.00	-4.93%		1'015'580.00	
30	SPESE PER IL PERSONALE	623'110.00	605'740.00	17'370.00	2.87%		623'110.00	
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	392'470.00	462'470.00	-70'000.00	-15.14%		392'470.00	
4	RICAVI		20'000.00	-20'000.00	-100.00%			
42	TASSE E RETRIBUZIONI							
44	RICAVI FINANZIARI		20'000.00	-20'000.00	-100.00%			

Il contenimento delle spese per beni e servizi, pari a CHF 70'000.-- rispetto al Preventivo 2025, riguarda in particolare le prestazioni e i servizi di terzi, nonché le attività promozionali. Si evidenzia inoltre che presso l'Ufficio stampa e relazioni istituzionali non è stata sostituita la figura di un addetto alla comunicazione impiegato a tempo pieno.

Nel 2026 l'Ufficio stampa e PR continuerà a occuparsi della pianificazione e gestione delle conferenze stampa, degli infopoint e dei comunicati della Città. Risponderà alle richieste dei media e dei cittadini, fornendo informazioni chiare e complete, in modo tempestivo, tramite diversi canali di comunicazione, tradizionali e digitali. In collaborazione con l'Ufficio Comunicazione, curerà la piattaforma web lugano.ch, i profili social ufficiali della Città (@luganomycity) e il canale WhatsApp, pianificando e producendo contenuti redazionali. Parallelamente, l'Ufficio sarà attivo anche sul fronte della comunicazione interna: insieme alle Risorse umane curerà l'aggiornamento e lo sviluppo della piattaforma intranet dell'Amministrazione comunale, realizzando contenuti dedicati per i collaboratori e le collaboratrici della Città. Il servizio sarà responsabile della gestione e organizzazione degli incontri protocollari del Municipio: anche nel 2026 proseguirà l'attività di accoglienza di autorità diplomatiche e delegazioni istituzionali, con l'obiettivo di favorire la messa in rete fra privati e istituzioni e la promozione della Città di Lugano. Coordinerà le visite di classi delle scuole elementari, così come quelle di gruppi e delegazioni della società civile coinvolti in programmi di formazione e integrazione. L'Ufficio organizzerà eventi e manifestazioni ricorrenti che valorizzano le tradizioni e rafforzano il senso di appartenenza della comunità, sempre in collaborazione con i servizi del Comune (cerimonia di Capodanno, ricevimento dei diciottenni e Festa Nazionale). Per quanto riguarda gli eventi di carattere eccezionale pianificati per l'anno prossimo, ad oggi sono previste le inaugurazioni dell'Arena Sportiva del Polo sportivo e degli eventi e del Centro sportivo Al Maglio. Infine, l'Ufficio coordinerà la distribuzione degli spazi della rete della Società generale di affissioni (SGA), che mette gratuitamente a disposizione dell'Amministrazione e di enti collegati la propria rete di affissioni per la promozione di campagne, manifestazioni ed eventi culturali.

La divisione 13 "Comunicazione e relazioni istituzionali" è stata trasferita alla divisione 12 "Amministrazione generale" – area "Comunicazione e innovazione digitale" e, conseguentemente, è stata assegnata una nuova numerazione (vedi CDR 1231 e 1232). Le tabelle presentate di seguito presentano i dati consuntivo 2024 al solo fine della riconciliazione dei dati.

13 Comunicazione e relazioni istituzionali (DIVISIONE)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE					3'366'390.56	-3'366'390.56	-100.00%
30	SPESE PER IL PERSONALE					914'230.80	-914'230.80	-100.00%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO					2'452'159.76	-2'452'159.76	-100.00%
4	RICAVI					1'893'467.70	-1'893'467.70	-100.00%
41	REGALIE E CONCESSIONI					1'879'325.15	-1'879'325.15	-100.00%
42	TASSE E RETRIBUZIONI					7'342.55	-7'342.55	-100.00%
44	RICAVI FINANZIARI					1'800.00	-1'800.00	-100.00%
49	ACCREDITI INTERNI					5'000.00	-5'000.00	-100.00%

1300 Ufficio stampa e relazioni pubbliche (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE					822'781.35	-822'781.35	-100.00%
30	SPESE PER IL PERSONALE					568'841.95	-568'841.95	-100.00%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO					253'939.40	-253'939.40	-100.00%
4	RICAVI					6'140.00	-6'140.00	-100.00%
42	TASSE E RETRIBUZIONI					4'340.00	-4'340.00	-100.00%
44	RICAVI FINANZIARI					1'800.00	-1'800.00	-100.00%

1301 Ufficio comunicazione (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE					2'543'609.21	-2'543'609.21	-100.00%
30	SPESE PER IL PERSONALE					345'388.85	-345'388.85	-100.00%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO					2'198'220.36	-2'198'220.36	-100.00%
4	RICAVI					1'887'327.70	-1'887'327.70	-100.00%
41	REGALIE E CONCESSIONI					1'879'325.15	-1'879'325.15	-100.00%
42	TASSE E RETRIBUZIONI					3'002.55	-3'002.55	-100.00%
49	ACCREDITI INTERNI					5'000.00	-5'000.00	-100.00%

14 – RISORSE UMANE

Considerazioni generali

Nel merito del preventivo 2026

Il 2026 sarà un anno caratterizzato dall'implementazione delle misure di risanamento approvate dal Municipio durante l'anno 2025 relativamente all'acquisto di beni e servizi e spese del personale.

Durante il 2026 si amplierà la scelta formativa manageriale per continuare ad investire sulle figure dei responsabili ed accompagnare il cambiamento generazionale già in atto. Si investirà altresì sulle competenze e mindset digitali per portare a compimento la Strategia digitale 2025-2030.

Durante il 2026 sarà sviluppato ulteriormente il servizio Sicurezza e salute eseguendo attività nuove come l'ottimizzazione della gestione del magazzino degli abiti da lavoro e l'integrazione dell'igiene del Lavoro" nel sistema di gestione della sicurezza e della salute dell'amministrazione comunale.

14 Risorse umane (DIVISIONE)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	5'111'420.00	5'045'020.00	66'400.00	1.32%	4'068'385.63	1'043'034.37	25.64%
30 SPESE PER IL PERSONALE	4'599'930.00	4'736'260.00	-136'330.00	-2.88%	3'863'823.83	736'106.17	19.05%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	511'490.00	308'760.00	202'730.00	65.66%	204'561.80	306'928.20	150.04%
4 RICAVI	185'400.00	170'600.00	14'800.00	8.68%	160'515.25	24'884.75	15.50%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	127'600.00	148'600.00	-21'000.00	-14.13%	129'547.20	-1'947.20	-1.50%
43 RICAVI DIVERSI					16.00	-16.00	-100.00%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%	10'952.05	-8'952.05	-81.74%
49 ACCREDITI INTERNI	55'800.00	20'000.00	35'800.00	179.00%	20'000.00	35'800.00	179.00%

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Il confronto tra preventivo 2026 e 2025 delle spese per il personale evidenzia una diminuzione dei costi di CHF 136'330.--, dovuta alla diminuzione delle spese per la formazione del personale e al minor impiego di personale non di ruolo.

Rispetto al consuntivo 2024 l'aumento è di CHF 736'106.17 dovuto all'accorpamento del Servizio sicurezza e salute alla Divisione risorse umane e dalla riallocazione di una unità dalla Divisione affari giuridici a copertura del Segretariato gestione.

Per quanto concerne i ricavi correnti, l'aumento tra il preventivo 2026 e il preventivo 2025 è di CHF 14'800.-- dovuto all'adeguamento degli accrediti interni inerenti alle prestazioni fornite al centro di costo rifiuti e alla diminuzione dei mandati di consulenza a terzi. La differenza del preventivo 2026 rispetto al consuntivo 2024 è di CHF 24'884.75 dovuta all'adeguamento degli accrediti interni inerenti alle prestazioni fornite al centro di costo rifiuti e da un sussidio federale incamerato nell'anno 2024.

1400 Risorse umane (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	4'025'380.00	4'339'330.00	-313'950.00	-7.23%	4'068'385.63	-43'005.63	-1.06%
30	SPESE PER IL PERSONALE	3'807'730.00	4'121'280.00	-313'550.00	-7.61%	3'863'823.83	-56'093.83	-1.45%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	217'650.00	218'050.00	-400.00	-0.18%	204'561.80	13'088.20	6.40%
4	RICAVI	133'900.00	150'600.00	-16'700.00	-11.09%	160'515.25	-26'615.25	-16.58%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	107'600.00	128'600.00	-21'000.00	-16.33%	129'547.20	-21'947.20	-16.94%
43	RICAVI DIVERSI					16.00	-16.00	-100.00%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%	10'952.05	-8'952.05	-81.74%
49	ACCREDITI INTERNI	24'300.00	20'000.00	4'300.00	21.50%	20'000.00	4'300.00	21.50%

1401 Servizio sicurezza e salute (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	1'086'040.00	705'690.00	380'350.00	53.90%		1'086'040.00	
30	SPESE PER IL PERSONALE	792'200.00	614'980.00	177'220.00	28.82%		792'200.00	
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	293'840.00	90'710.00	203'130.00	223.93%		293'840.00	
4	RICAVI	51'500.00	20'000.00	31'500.00	157.50%		51'500.00	
42	TASSE E RETRIBUZIONI	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00%		20'000.00	
49	ACCREDITI INTERNI	31'500.00		31'500.00			31'500.00	

Il 1° settembre 2024 il Servizio sicurezza e salute è stato incorporato nella Divisione Risorse umane e i relativi conti sono pertanto passati nel 2025 dalla Divisione Polizia del Dicastero Sicurezza e spazi urbani alla Divisione Risorse umane del Dicastero Istituzioni. Sotto viene allegata la tabella di riferimento del centro di responsabilità del Servizio relativa al Consuntivo 2024.

Il confronto tra preventivo 2026 e 2025 delle spese evidenzia un aumento pari a CHF 380'350.-- dovuto principalmente a variazioni nell'ambito dei costi del personale per i quali si rimanda al commento delle Risorse umane e al trasferimento della competenza gestionale e contabile relativa all'abbigliamento di servizio e al lavaggio degli abiti da lavoro nell'ambito della protezione contro l'epatite B, dalla Divisione Spazi Urbani al Servizio Sicurezza e Salute (CHF 211'500.--).

Il confronto tra preventivo 2026 e consuntivo 2024 delle spese evidenzia un aumento pari a CHF 432'565.01 motivato principalmente da variazioni nell'ambito dei costi del personale per i quali si rimanda al commento delle Risorse umane e dal trasferimento della competenza gestionale e contabile relativa all'abbigliamento di servizio e al lavaggio abiti da lavoro nell'ambito della protezione contro l'epatite B, dalla Divisione Spazi Urbani al Servizio Sicurezza e Salute (CHF 211'500.--).

A titolo informativo si precisa che l'importo dei ricavi comprende i mandati per la gestione della sicurezza e della salute per il LIS e per il LAC (CHF 20'000.--) e dal 2026 anche gli accrediti interni inerenti alle prestazioni fornite al centro di costo rifiuti (CHF 31'500.--).

4130 Servizio sicurezza e salute (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE					653'474.99	-653'474.99	-100.00%
30	SPESE PER IL PERSONALE					574'564.04	-574'564.04	-100.00%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO					78'910.95	-78'910.95	-100.00%
4	RICAVI					25'540.05	-25'540.05	-100.00%
42	TASSE E RETRIBUZIONI					25'540.05	-25'540.05	-100.00%

15. SVILUPPO ECONOMICO

Considerazioni generali

A seguito della riorganizzazione avvenuta nell'estate del 2025, la Divisione sviluppo economico è stata integrata nella Divisione amministrazione generale, assumendo la nuova denominazione di "Ufficio sviluppo economico".

La riorganizzazione non ha modificato le mansioni dell'Ufficio, che continua a pianificare, organizzare, coordinare e sostenere iniziative di promozione economica volte a favorire la crescita della Città. In particolare, l'attenzione rimane focalizzata sulle aree di intervento "Polo tra Nord e Sud delle Alpi" e "Modello di innovazione digitale", individuate nelle Linee di sviluppo "Lugano Duemilatreanta". L'Ufficio fornisce inoltre consulenza e pareri in materia economica all'Esecutivo e agli altri servizi comunali.

Nel 2026 è prevista la prosecuzione delle attività mirate a rafforzare ulteriormente la visibilità di Lugano quale città innovativa e destinazione attrattiva per individui e imprese, in particolare nel settore digitale. Particolare rilievo sarà dato anche alla promozione della Città presso soggetti in grado di generare un significativo indotto. Parallelamente, saranno sviluppate iniziative a sostegno delle piccole e medie imprese locali, comprese quelle del settore primario, nonché l'espansione del circuito di fidelizzazione MyLugano a beneficio delle realtà economiche presenti sull'intero territorio comunale.

Infine, la riorganizzazione ha comportato il trasferimento delle attività relative ai rapporti con i 15 Patriziati di Lugano all'Ufficio Quartieri.

Nel merito del preventivo 2026

1240 Sviluppo economico (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'269'176.00		1'269'176.00			1'269'176.00	
30 SPESE PER IL PERSONALE	668'990.00		668'990.00			668'990.00	
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	600'186.00		600'186.00			600'186.00	

15 Sviluppo economico (DIVISIONE)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE		1'609'090.00	-1'609'090.00	-100.00%	1'122'198.05	-1'122'198.05	-100.00%
30 SPESE PER IL PERSONALE		740'250.00	-740'250.00	-100.00%	684'566.55	-684'566.55	-100.00%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO		868'840.00	-868'840.00	-100.00%	437'631.50	-437'631.50	-100.00%
34 SPESE FINANZIARIE					0.00	0.00	#DIV/0
4 RICAVI					2'617.45	-2'617.45	-100.00%
42 TASSE E RETRIBUZIONI					2'617.45	-2'617.45	-100.00%

La divisione 15 "Sviluppo economico" è stata trasferita alla divisione 12 "Amministrazione generale" – area "Sviluppo economico" e, conseguentemente, è stata assegnata una nuova numerazione (vedi CDR 1240). La tabella presentata di seguito presenta i dati del preventivo 2025 e del consuntivo 2024 al solo fine della riconciliazione dei dati.

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Gruppo 30 Spese per il personale

Rispetto al preventivo 2025, la differenza riscontrata nel gruppo 30 è principalmente dovuta alla riallocazione di una risorsa al 50% dalla Divisione Sviluppo Economico all'Ufficio Quartieri, a partire dal 1° giugno 2025, nell'ambito del trasferimento di responsabilità dell'attività relativa ai patriziati tra i due servizi.

Gruppo 31 Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio

La tabella seguente riassume le principali variazioni dei conti del gruppo 31 rispetto al preventivo 2025:

Nr. conto contabile	Denominazione conto	Prev. 25	Tagli effettuati dal Comitato di Risanamento Finanziario	Trasferimento budget ad altro Centro di Resp.	Prev. 26
31309000	Altre prestazioni o servizi di terzi	293'000.00	10'000.00	20'000.00	263'000.00
31320000	Onorari di consul. esterni, periti, esperti	70'000.00	10'000.00		60'000.00
31700000	Rimborsi spese di viaggio, ecc.	15'000.00	5'000.00		10'000.00
31990000	Progetti speciali e nuove iniziative	483'000.00	225'000.00		258'000.00

Nel conto **31309000** è stato trasferito l'importo di **CHF 20'000** al **Centro di responsabilità 1220 Ufficio quartieri**, contestualmente allo spostamento della mezza unità che si occuperà delle relazioni con i patriziati. Tale importo è riferito all'organizzazione dell'evento "Corte dei Patrizi" in concomitanza con la Festa d'Autunno.

19 – CONTRIBUTI DEL DICASTERO ISTITUZIONI

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

1900 Contributi di legge (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	355'630.00	356'630.00	-1'000.00	-0.28%	352'823.45	2'806.55	0.80%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	41'000.00	42'000.00	-1'000.00	-2.38%	40'429.45	570.55	1.41%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	314'630.00	314'630.00	0.00	0.00%	312'394.00	2'236.00	0.72%

Il dettaglio dei contributi è riportato nella tabella che segue:

Conto		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
31306000	Gestione e amministrazione giudicature di pace	41'000.00	42'000.00	-1'000.00	-0.02	40'429.45	570.55	0.01
36360000	Finanziamento ai partiti	314'630.00	314'630.00	0.00	0.00	312'394.00	2'236.00	0.01
Totale costi		355'630.00	356'630.00	-1'000.00		352'823.45	2'806.55	

Nessuna osservazione da segnalare.

1910 Altri contributi (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	552'680.00	557'420.00	-4'740.00	-0.85%	528'836.39	23'843.61	4.51%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	272'880.00	272'620.00	260.00	0.10%	227'093.25	45'786.75	20.16%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	279'800.00	284'800.00	-5'000.00	-1.76%	301'743.14	-21'943.14	-7.27%

Il dettaglio dei contributi è riportato nella tabella che segue:

Conto		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
31200010	Consumo energia elettrica immobili BA	300.00	300.00	0.00	0.00	359.90	-59.90	-0.17
31309900	Tasse sociali	22'580.00	22'320.00	260.00	0.01	18'400.00	4'180.00	0.23
31600000	Affitto immobili BA	250'000.00	250'000.00	0.00	0.00	208'333.35	41'666.65	0.20
36321400	Contributo per attività Commissioni di quartiere	63'000.00	63'000.00	0.00	0.00	56'461.59	6'538.41	0.12
36363010	Contributo Corpo Volontari Luganesi	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00
36363200	Attività e associazioni di tempo libero	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	47'550.00	2'450.00	0.05
36368001	Enti di promozione economica	40'000.00	45'000.00	-5'000.00	-0.11	32'647.50	7'352.50	0.23
36374000	Altri contributi o sovvenzioni a privati	60'000.00	60'000.00	0.00	0.00	97'084.05	-37'084.05	-0.38
36374001	Pass cultura per 18.enni di Lugano	56'800.00	56'800.00	0.00	0.00	58'000.00	-1'200.00	-0.02
Totale costi		552'680.00	557'420.00	-4'740.00		528'836.39	23'843.61	

Confronto P2026/P2025

voce 36368001 "Enti di promozione economica" (CHF - 5'000.--)

La diminuzione di CHF 5'000.-- è conseguente alla rinuncia al rinnovo della convenzione con Lugano Logisti Forum.

Confronto P2026/C2024

Voce 31600000 Affitti o immobili BA (CHF – 41'666.65)

La messa a disposizione di spazi al centro di competenza Lifestyle Tech ha avuto inizio il marzo 2024. Il contributo riconosciuto dalla Città (MM 11397 – Ris. C.C. 21.03.2023) è stato conseguentemente inferiore alle previsioni. Nel 2026, come già nel 2025 lo stesso è stato previsto per l'intero anno.

Voce 36374000 "Altri contributi o sovvenzioni a privati (CHF - 37'084.05)

Nel 2024 il Municipio ha stanziato un contributo di CHF 40'000.-- a favore della campagna di raccolta fondi "Ricostruiamo insieme" lanciata dai Comuni di Cevio e dalla Val Lavizzara, con l'obiettivo di sostenere la ricostruzione delle infrastrutture, delle case e del paesaggio, duramente colpite dall'alluvione del giugno 2024.

DICASTERO 2 – CONSULENZA E GESTIONE

Organizzazione contabile del dicastero

Dicastero e divisione	Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
2 Consuleza e gestione	122'194'740.00	153'688'100.00	116'510'510.00	142'939'250.00	117'711'187.17	406'926'933.33
20 Finanze	72'483'360.00	152'411'210.00	67'842'820.00	141'697'360.00	68'364'584.60	405'607'939.11
21 Affari giuridici	1'435'690.00	48'000.00	1'559'370.00	28'000.00	1'541'048.43	51'809.75
22 Informatica	8'108'030.00	840'890.00	8'160'460.00	825'890.00	7'726'765.36	878'620.67
29 Contributi	40'167'660.00	388'000.00	38'947'860.00	388'000.00	40'078'788.78	388'563.80

20 - FINANZE

Considerazioni generali

Nel 2025 è proseguita la riorganizzazione interna della divisione, che si svilupperà in fasi successive attraverso la digitalizzazione di taluni processi e tenendo conto delle partenze di collaboratori che raggiungeranno nei prossimi anni l'età del pensionamento.

Ricordiamo inoltre che alla divisione Finanze, oltre ai settori operativi "Servizi Finanziari" e "Contribuzioni" sono assegnati costi e ricavi che sono trasversali a tutta l'amministrazione comunale, che per la loro natura non sono attribuibili a specifiche divisioni.

Nel merito del preventivo 2026

20 Finanze (DIVISIONE)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	72'483'360.00	67'842'820.00	4'640'540.00	6.84%	68'364'584.60	4'118'775.40	6.02%
30 SPESE PER IL PERSONALE	7'596'550.00	8'050'160.00	-453'610.00	-5.63%	7'987'170.89	-390'620.89	-4.89%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	23'180'520.00	22'652'290.00	528'230.00	2.33%	24'928'907.77	-1'748'387.77	-7.01%
33 AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI	22'412'200.00	20'409'900.00	2'002'300.00	9.81%	18'437'450.25	3'974'749.75	21.56%
34 SPESE FINANZIARIE	16'836'090.00	13'940'270.00	2'895'820.00	20.77%	14'703'030.41	2'133'059.59	14.51%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	2'458'000.00	2'790'200.00	-332'200.00	-11.91%	2'308'025.28	149'974.72	6.50%
4 RICAVI	152'411'210.00	141'697'360.00	10'713'850.00	7.56%	405'607'939.11	-253'196'729.11	-62.42%
40 RICAVI FISCALI	105'005'900.00	95'050'000.00	9'955'900.00	10.47%	354'163'220.15	-249'157'320.15	-70.35%
41 REGALIE E CONCESSIONI	156'100.00	146'100.00	10'000.00	6.84%	111'283.15	44'816.85	40.27%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	8'473'260.00	8'000'260.00	473'000.00	5.91%	8'369'934.74	103'325.26	1.23%
43 RICAVI DIVERSI	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00%	167'556.61	-157'556.61	-94.03%
44 RICAVI FINANZIARI	28'067'170.00	28'861'700.00	-794'530.00	-2.75%	33'519'328.35	-5'452'158.35	-16.27%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	9'795'680.00	8'620'000.00	1'175'680.00	13.64%	8'334'095.66	1'461'584.34	17.54%
49 ACCREDITI INTERNI	903'100.00	1'009'300.00	-106'200.00	-10.52%	942'520.45	-39'420.45	-4.18%

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

2000 Servizi finanziari (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	3'048'940.00	3'379'460.00	-330'520.00	-9.78%	3'457'364.47	-408'424.47	-11.81%
30 SPESE PER IL PERSONALE	2'423'780.00	2'637'280.00	-213'500.00	-8.10%	2'708'069.60	-284'289.60	-10.50%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	415'160.00	532'180.00	-117'020.00	-21.99%	566'138.12	-150'978.12	-26.67%
34 SPESE FINANZIARIE	210'000.00	210'000.00	0.00	0.00%	183'156.75	26'843.25	14.66%
4 RICAVI	201'500.00	231'500.00	-30'000.00	-12.96%	246'006.24	-44'506.24	-18.09%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	121'500.00	131'500.00	-10'000.00	-7.60%	141'006.24	-19'506.24	-13.83%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO					5'000.00	-5'000.00	-100.00%
49 ACCREDITI INTERNI	80'000.00	100'000.00	-20'000.00	-20.00%	100'000.00	-20'000.00	-20.00%

A seguito di pensionamenti e della ridefinizione della struttura organizzativa si registra una diminuzione delle spese del personale (gruppo 30) di CHF – 213'500.-- rispetto al P2025 e di CHF – 284'289.60 rispetto al C2024.

Contrariamente a quanto avvenuto nel 2025, nel 2026 non giungeranno a scadenza prestiti obbligazionari. È prevista l'emissione di un bond per il finanziamento degli investimenti. Le minori fee dovute per il rating dell'unico nuovo prestito sono sostanzialmente all'origine della contrazione subita dal gruppo 31 "Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio".

Rispetto al C2024 emerge la diminuzione segnata dalle spese per contenzioso, giudiziarie ed esecutive (voce 31300600 - CHF – 118'249.85); dal 1. gennaio 2025 i crediti di diritto pubblico (come imposte, tasse, ecc.) non vengono più perseguiti tramite pignoramento ma devono seguire la procedura di fallimento. Questa modifica legislativa è parte integrante della nuova legge federale sulla lotta all'abuso del fallimento e si applica a persone fisiche e giuridiche iscritte nel Registro di Commercio. Nell'impossibilità di valutare l'impatto dell'introduzione di questa misura nel 2026 non sono state apportate modifiche al credito.

2001 Contribuzioni (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'836'700.00	1'871'520.00	-34'820.00	-1.86%	1'788'662.41	48'037.59	2.69%
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'373'250.00	1'419'870.00	-46'620.00	-3.28%	1'354'106.45	19'143.55	1.41%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	463'450.00	451'650.00	11'800.00	2.61%	418'073.66	45'376.34	10.85%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO					16'482.30	-16'482.30	-100.00%
4 RICAVI	367'000.00	367'000.00	0.00	0.00%	406'051.60	-39'051.60	-9.62%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	367'000.00	367'000.00	0.00	0.00%	406'051.60	-39'051.60	-9.62%

Nel confronto con il C2024 segnaliamo, al gruppo 36 Spese di trasferimento, la contrazione di 16'482.30 alla voce 36110200 "Rimborso al Cantone per incassi coattivi", non pianificabile in sede di preventivo.

2010 Imposte comunali (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	4'665'000.00	4'900'000.00	-235'000.00	-4.80%	5'895'754.47	-1'230'754.47	-20.88%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	4'465'000.00	4'700'000.00	-235'000.00	-5.00%	5'791'124.32	-1'326'124.32	-22.90%
34 SPESE FINANZIARIE	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00%	104'630.15	95'369.85	91.15%
4 RICAVI	109'711'580.00	99'680'000.00	10'031'580.00	10.06%	359'198'628.80	-249'487'048.80	-69.46%
40 RICAVI FISCALI	105'005'900.00	95'050'000.00	9'955'900.00	10.47%	354'163'220.15	-249'157'320.15	-70.35%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	170'000.00	170'000.00	0.00	0.00%	200'670.00	-30'670.00	-15.28%
44 RICAVI FINANZIARI	1'300'000.00	1'300'000.00	0.00	0.00%	1'677'197.59	-377'197.59	-22.49%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	3'235'680.00	3'160'000.00	75'680.00	2.39%	3'157'541.06	78'138.94	2.47%

L'impatto sulle perdite d'imposta (voce 31810000 "Perdite effettive su crediti") generato dall'ulteriore ottimizzazione del processo di gestione della procedura d'incasso delle imposte dei contribuenti in mora è quantificato in CHF 235'000.— rispetto al P2025 (CHF - 1'326'124.32 rispetto al C2024).

Le maggiori sopravvenienze d'imposta sia delle PF (CHF + 3.5 mio) sia della PG (CHF + 4.5 mio), sulla base di stime puntuali, unitamente alle maggiori entrate per imposte immobiliari (CHF + 1.8 mio), relative al previsto aumento intermedio delle stime del 15% - secondo quanto comunicato dalla Sezione Enti Locali con lettera del 2 ottobre 2025 relativa all'impatto delle misure cantonali nell'ambito del preventivo 2026 - sono sostanzialmente all'origine dei maggiori ricavi fiscali (gruppo 40) di CHF 9.9 mio rispetto al P2025.

Rispetto al C2024 le sopravvenienze d'imposta segnano una diminuzione di CHF 2'384'694.75.

2011 Partecipazione alle imposte cantonali (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
4 RICAVI					28'444.00	-28'444.00	-100.00%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO					28'444.00	-28'444.00	-100.00%

Nessuna osservazione da segnalare.

2020 Oneri e proventi finanziari (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	11'883'350.00	11'975'880.00	-92'530.00	-0.77%	11'507'376.70	375'973.30	3.27%
34 SPESE FINANZIARIE	11'883'350.00	11'975'880.00	-92'530.00	-0.77%	11'507'376.70	375'973.30	3.27%
4 RICAVI	16'202'060.00	16'578'970.00	-376'910.00	-2.27%	19'404'950.34	-3'202'890.34	-16.51%
44 RICAVI FINANZIARI	16'163'560.00	16'521'070.00	-357'510.00	-2.16%	19'351'529.89	-3'187'969.89	-16.47%
49 ACCREDITI INTERNI	38'500.00	57'900.00	-19'400.00	-33.51%	53'420.45	-14'920.45	-27.93%

Come detto nel commento al CdR 2000 Servizi Finanziari, nel 2026 non giungono a scadenza prestiti a lungo termine. Nella tabella che segue riportiamo il dettaglio degli scostamenti rispetto al P2025 e al C2024 delle spese finanziarie (gruppo 34):

	Scostamento rispetto al P2025	Scostamento rispetto al C2024
Minori costi per prestiti a LT giunti a scadenza nel 2024-2025	-1'969'340.00	-3'428'293.19
Maggiori costi prestiti emessi nel 2024-2025	2'028'700.00	3'511'680.55
Minori costi per interessi su prestiti a BT	-225'000.00	-47'461.17
Minori costi su impegni correnti, c.c. con altri enti e su legati e lasciti	-80'740.00	-37'405.45
Commissioni su prestiti e carte di credito (nel 2024 rilevate nel CdR 22023)	153'850.00	377'452.56
Totale	-92'530.00	375'973.30

Nota: nel 2024 le commissioni su prestiti erano rilevate nel CdR 2023.

I minori ricavi finanziari (gruppo 44) di CHF – 357'510.-- rispetto al P2025 sono principalmente attribuibili al previsto mancato versamento dei dividendi 2025 da parte di AIL Servizi SA (CHF 0.5 mio).

La contrazione di CHF – 3'187'989.89 rispetto al C2024 è da ricondurre al piazzamento temporaneo della liquidità generata dall'emissione, anticipata al mese marzo 2024, di un bond di CHF 100 mio per il rimborso di un prestito obbligazionario giunto a scadenza nel mese di dicembre 2024.

2021 Ammortamenti (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	26'821'350.00	23'125'100.00	3'696'250.00	15.98%	20'655'264.53	6'166'085.47	29.85%
33 AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI	22'412'200.00	20'409'900.00	2'002'300.00	9.81%	18'437'450.25	3'974'749.75	21.56%
34 SPESE FINANZIARIE	2'026'150.00		2'026'150.00			2'026'150.00	
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	2'383'000.00	2'715'200.00	-332'200.00	-12.23%	2'217'814.28	165'185.72	7.45%
4 RICAVI	784'600.00	851'400.00	-66'800.00	-7.85%	789'100.00	-4'500.00	-0.57%
49 ACCREDITI INTERNI	784'600.00	851'400.00	-66'800.00	-7.85%	789'100.00	-4'500.00	-0.57%

L'aumento della sostanza ammortizzabile prevista al 01.01.2026, da attribuire alle nuove opere entrate in esercizio, è all'origine delle variazioni sia rispetto al P2025 sia rispetto al C2024 dei gruppi 33 "Ammortamenti dei beni amministrativi" e 36 "Spese di trasferimento".

In passato gli interventi di manutenzione straordinaria degli immobili patrimoniali (BP) erano rilevati nel conto investimenti, allibrati a bilancio ed ammortizzati secondo le disposizioni del precedente modello contabile MCA1. Con l'introduzione del nuovo modello contabile armonizzato MCA2, l'ammortamento degli immobili dei BP non è più permesso. I Comuni sono per contro tenuti alla loro rivalutazione, almeno ogni quattro anni (principio del true and fair). L'allibramento a bilancio di interventi che non generano un aumento di pari valore dell'immobile impone, in sede di rivalutazione quadriennale, la registrazione di una svalutazione di pari valore. Nel corso del periodo 2023-2025, poiché era ancora attivo un credito d'investimento per la manutenzione degli immobili dei BP, sono stati rilevati nel conto investimenti e quindi attivati a bilancio, interventi che, non avendo generato un aumento di pari valore dell'immobile, porteranno ad una rivalutazione negativa del relativo cespite.

Nel 2026 si procederà alla prima rivalutazione degli immobili dei BP dall'introduzione del nuovo modello contabile MCA2 - avvenuta il 01.01.2023 - i cui oneri sono rilevati nel gruppo 34 "spese finanziarie" - voce 34410000 "rivalutazioni su investimenti materiali e immateriali dei BP".

Inoltre, a partire dal 2026 gli interventi di manutenzione che non generano un aumento di pari valore dell'immobile, precedentemente attribuiti al conto investimenti, sono stati trasferiti alla gestione corrente (vedi commento al CdR 2022 "Spese e proventi della sostanza immobiliare").

2022 Spese e proventi della sostanza immobiliare (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	3'096'420.00	2'319'190.00	777'230.00	33.51%	3'308'352.94	-211'932.94	-6.41%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	583'830.00	768'800.00	-184'970.00	-24.06%	972'808.89	-388'978.89	-39.99%
34	SPESE FINANZIARIE	2'512'590.00	1'550'390.00	962'200.00	62.06%	2'335'544.05	177'045.95	7.58%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO							
4	RICAVI	8'422'770.00	8'882'790.00	-460'020.00	-5.18%	10'298'593.43	-1'875'823.43	-18.21%
41	REGALIE E CONCESSIONI	46'100.00	46'100.00	0.00	0.00%	46'261.00	-161.00	-0.35%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	23'360.00	23'360.00	0.00	0.00%	27'154.05	-3'794.05	-13.97%
44	RICAVI FINANZIARI	8'353'310.00	8'813'330.00	-460'020.00	-5.22%	10'225'178.38	-1'871'868.38	-18.31%

Minori sia rispetto al P2025 che al C2024 gli oneri previsti per la manutenzione degli immobili dei beni amministrativi (CHF – 176'300.— rispetto al P2025 e CHF – 228'165.03 rispetto al C2024) – voce 31440000.

L'aumento segnato dal gruppo 34 "spese finanziarie" rispetto al P2025 è da attribuire ai maggiori oneri per la manutenzione degli immobili di reddito (CHF + 962'900.— rispetto al P2025 e CHF + 1'320'786.72 rispetto al C2024, conseguenti al trasferimento alla gestione corrente di interventi di manutenzione, che non generano un aumento di valore dell'immobile, precedentemente rilevati su conti d'investimento (vedi anche commento al CdR 2010 "Ammortamenti – gruppo 34 "Spese finanziarie).

Nel confronto con il C2024 emergono in particolare i minori oneri per "spese accessorie di immobili dei BP" – voce 34390000 (CHF -1'138'862.43), conseguenti alle mutate modalità di rilevazione contabile delle stesse; attribuite alla gestione corrente sino al 2024, a partire dal 2025, sono state trasferite a conti di bilancio poiché relative a spese sostenute dal Comune e rifatturate agli inquilini. Conseguentemente, anche la relativa posta dei ricavi – voce 44710000 "Rimborso spese accessorie e riscaldamento BP" subisce una contrazione (CHF - 1'089'730.09).

2023 Altre spese e ricavi per beni e servizi (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	5'479'920.00	5'907'450.00	-427'530.00	-7.24%	7'780'421.00	-2'300'501.00	-29.57%
30	SPESE PER IL PERSONALE	152'920.00	351'180.00	-198'260.00	-56.46%	479'686.20	-326'766.20	-68.12%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	5'323'000.00	5'552'270.00	-229'270.00	-4.13%	6'770'125.20	-1'447'125.20	-21.38%
34	SPESE FINANZIARIE	4'000.00	4'000.00	0.00	0.00%	530'609.60	-526'609.60	-99.25%
4	RICAVI	1'629'400.00	1'629'400.00	0.00	0.00%	1'770'532.62	-141'132.62	-7.97%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	117'400.00	117'400.00	0.00	0.00%	152'613.15	-35'213.15	-23.07%
43	RICAVI DIVERSI	5'000.00	5'000.00	0.00	0.00%	84'209.12	-79'209.12	-94.06%
44	RICAVI FINANZIARI	1'507'000.00	1'507'000.00	0.00	0.00%	1'533'710.35	-26'710.35	-1.74%

La diminuzione del gruppo 31 "spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio" è riconducibile sostanzialmente ai seguenti fattori:

- l'azzeramento del credito di CHF 110'000.-- (voce 31320000 "onorari di consulenti esterni periti, esperti), relativi all'allestimento del bilancio sociale, che sarà riproposto nel 2029;
- la diminuzione di CHF 108'100.-- delle spese per la manutenzione dell'illuminazione pubblica (voce 31410200);

- la diminuzione di CHF 42'000.-- delle "spese per fibra ottica, WiFi e altri collegamenti" per l'offerta WiFi in centro città;
- in aumento per contro gli oneri assicurativi per la copertura degli immobili e degli inventari – voce 31410010 – (CHF + 50'490.--) conseguenti sostanzialmente all'integrazione nella polizza all risks del Centro sportivo al Maglio e dell'Arena sportiva.

Nel raffronto al C2024 spiccano in particolare i minori oneri per la manutenzione dell'illuminazione pubblica (CHF – 1'803'912.80). Nel commento al C2024 sono già state fornite le spiegazioni sull'importante importo consunto.

Dal 2025 le "Commissioni su prestiti comunali" – voce 34200000 – sono state trasferite dal presente CdR (precedentemente rilevate al CdR 2020), nel quale sono rilevato pure gli altri costi derivanti dai finanziamenti di terzi; ciò spiega la contrazione subita dal gruppo 34 "spese finanziarie".

2024 Programmi occupaz. e impieghi a carattere sociale e suppl. (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	810'900.00	829'810.00	-18'910.00	-2.28%	751'023.15	59'876.85	7.97%
30 SPESE PER IL PERSONALE	582'900.00	584'810.00	-1'910.00	-0.33%	525'419.45	57'480.55	10.94%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	153'000.00	170'000.00	-17'000.00	-10.00%	151'875.00	1'125.00	0.74%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	75'000.00	75'000.00	0.00	0.00%	73'728.70	1'271.30	1.72%
4 RICAVI	126'000.00	126'000.00	0.00	0.00%	154'260.95	-28'260.95	-18.32%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	126'000.00	126'000.00	0.00	0.00%	154'260.95	-28'260.95	-18.32%

Nessuna osservazione particolare da segnalare.

2030 Gestione transitoria Aeroporto (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	14'840'780.00	13'534'410.00	1'306'370.00	9.65%	13'220'364.93	1'620'415.07	12.26%
30 SPESE PER IL PERSONALE	3'063'700.00	3'057'020.00	6'680.00	0.22%	2'919'889.19	143'810.81	4.93%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	11'777'080.00	10'477'390.00	1'299'690.00	12.40%	10'258'762.58	1'518'317.42	14.80%
34 SPESE FINANZIARIE					41'713.16	-41'713.16	-100.00%
4 RICAVI	14'966'300.00	13'350'300.00	1'616'000.00	12.10%	13'311'371.13	1'654'928.87	12.43%
41 REGALIE E CONCESSIONI	110'000.00	100'000.00	10'000.00	10.00%	65'022.15	44'977.85	69.17%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	7'548'000.00	7'065'000.00	483'000.00	6.84%	7'288'178.75	259'821.25	3.56%
43 RICAVI DIVERSI	5'000.00	5'000.00	0.00	0.00%	83'347.49	-78'347.49	-94.00%
44 RICAVI FINANZIARI	743'300.00	720'300.00	23'000.00	3.19%	731'712.14	11'587.86	1.58%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	6'560'000.00	5'460'000.00	1'100'000.00	20.15%	5'143'110.60	1'416'889.40	27.55%

I principali scostamenti dei gruppi 31 "spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio", 42 "tasse e retribuzioni" e 46 "ricavi da trasferimento" sono da attribuire ai seguenti fattori:

- aumento degli oneri per l'acquisto di carburante per uso proprio e la rivendita – voce 31901001 (CHF + 205'000.-- rispetto al P2025 e CHF + 212'398.24 rispetto al C2024); aumentano di conseguenza i ricavi per la relativa rivendita – voce 42500000 (CHF + 378'000.-- rispetto al P2025 e CHF + 276'805.05 rispetto al C2024);

- aumento dei costi Skyguide per avvicinamenti – voce 31309990 (CHF + 1'100'000.-- rispetto al P2025 e CHF + 1'475'431.31 rispetto a C2024); crescono conseguentemente i relativi sussidi erogati dall'UFAC – voce 46309900 (CHF + 1'100'000.-- rispetto al P2025 e CHF + 1'499'522.10 rispetto al C2024);
- diminuzione delle spese per onorari di consulenti esterni, periti ed esperti – voce 31320000 (CHF – 30'000.-- rispetto al P2025 e CHF – 271'197.85 rispetto al C2024);
- aumento delle tasse di handling – voce 42409801, di atterraggio – voce 42409802, a seguito dell'introduzione delle misure di risparmio decise dal Municipio, per complessivi CHF + 75'000.-- rispetto al P2025 (CHF + 74'936.30 rispetto al C2024).

21 – AFFARI GIURIDICI

Considerazioni generali

Nel 2026 l'attività della Divisione affari giuridici continuerà a concentrarsi principalmente sul supporto legale ai diversi servizi dell'amministrazione comunale, al Municipio, al Consiglio comunale con le sue commissioni e agli enti autonomi di diritto comunale.

Rimarranno centrali:

- la gestione delle controversie legate all'attività ordinaria della Divisione,
- la revisione della legislazione comunale,
- l'organizzazione di momenti formativi,
- la consulenza giuridica quotidianamente fornita ai servizi.

Proprio nell'ambito della consulenza e del supporto, il 2026 sarà con ogni probabilità l'anno in cui occorrerà consolidare l'attività rispetto alle novelle legislative cantonali in materia di protezione dei dati e di videosorveglianza degli spazi pubblici: la prima dovrà infatti essere prossimamente sottoposta al voto del Gran Consiglio, mentre la seconda entrerà in vigore non appena il Consiglio di Stato avrà fissato la relativa data.

Nel merito del preventivo 2026

21 Affari giuridici (DIVISIONE)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'435'690.00	1'559'370.00	-123'680.00	-7.93%	1'541'048.43	-105'358.43	-6.84%
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'354'390.00	1'462'570.00	-108'180.00	-7.40%	1'472'463.95	-118'073.95	-8.02%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	81'300.00	96'800.00	-15'500.00	-16.01%	68'584.48	12'715.52	18.54%
4 RICAVI	48'000.00	28'000.00	20'000.00	71.43%	51'809.75	-3'809.75	-7.35%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	8'000.00	8'000.00	0.00	0.00%	31'809.75	-23'809.75	-74.85%
49 ACCREDITI INTERNI	40'000.00	20'000.00	20'000.00	100.00%	20'000.00	20'000.00	100.00%

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

La Divisione affari giuridici partecipa agli sforzi di contenimento della spesa richiesti a tutta l'amministrazione comunale e, in questa prospettiva, ha ridotto le proprie uscite.

Tuttavia, i costi legati al contenzioso – generato dall'attività dei servizi, dalle soccombenze o dalle tasse e spese imposte dalle Autorità di ricorso – risultano difficilmente preventivabili.

La riduzione delle spese per il personale è riconducibile in particolare ad assenze dovute a congedi di maternità.

22 – INFORMATICA

Considerazioni generali

Durante il 2026 continueranno le attività di digitalizzazione di processi e di ammodernamento delle soluzioni esistenti, con studi aggiuntivi di soluzioni che aiutino l'Amministrazione nella sua trasformazione digitale.

In parallelo, la divisione proseguirà la collaborazione nella progettazione di impianti e sistemi ICT per futuri stabili della Città (Maglio, DSU, PSE, etc.) e nella formazione degli utenti nell'uso di strumenti e soluzioni ICT.

Le principali attività attualmente previste nel 2026 sono le seguenti:

- La sostituzione sistema di stampa dell'amministrazione che si svolgerà nell'arco temporale dei prossimi due anni;
- Il rinnovo continuo dell'hardware giunto a fine ciclo di vita;
- La progressiva adozione di servizi cloud Microsoft 365 accompagnata da una serie di misure tecniche e organizzative volte a garantire la sicurezza e la protezione dei dati;
- Introduzione della nuova soluzione antivirus a seguito dello studio fatto;
- Lo studio sulla razionalizzazione dei sistemi di telefonia all'interno dell'Amministrazione;
- Il prosieguo del progetto di ampliamento della rete amministrativa con l'introduzione di nuove infrastrutture, quali il Maglio, l'Arena Sportiva e la DSU alla Stampa;
- Avvio del progetto di rinnovamento della rete degli Istituti scolastici, a seguito della valutazione fatta, con la sostituzione delle apparecchiature fuori manutenzione e l'implementazione di una nuova architettura di rete che ne semplifica l'amministrazione e il monitoraggio;
- Lo studio sull'efficacia del completamento del progetto di implementazione di un Wi-Fi pubblico, considerando i risultati della prima fase ormai ultimata ed in uso;
- Lo studio sulla struttura di Cyber security che servirebbe alla Città sulla base dell'ecosistema IT in essere e in previsione, con eventuale introduzione di un servizio SOC (Security Operations Center) esterno o altro;
- Il prosieguo del progetto di segregazione dei sistemi IT degli enti esterni ospitati nell'infrastruttura della Città;
- Il prosieguo del progetto di automazione di operazioni sistemistiche nell'ambito dell'infrastruttura virtuale;
- Il prosieguo del rafforzamento e il rinnovamento delle misure di sicurezza per sistemi centrali tramite nuovi strumenti di protezione dei server, la segmentazione della rete dell'infrastruttura server, la segregazione/protezione di sistemi sensibili tramite firewall, l'adozione di un sistema antivirus e antimalware per l'infrastruttura NAS, l'introduzione di un sistema per la gestione centralizzata dell'accesso remoto dei fornitori di soluzioni informatiche;
- Il prosieguo delle attività di migrazione di applicativi dalla piattaforma Lotus Notes (in via di dismissione) alla piattaforma di gestione documentale OpenText;
- Lo studio sulla migrazione del Sistema informativo del municipio su una nuova piattaforma;
- Introduzione di strumenti di AI nel processo di gestione dei Rifiuti in Città;
- L'aggiornamento della piattaforma Open Text per la gestione dell'archiviazione documentale a breve e lungo termine;

- Il prosieguo del progetto EGOV multimandante con l'obiettivo dell'utilizzo dello sportello on line da parte di Mendrisio come primo comune;
- Per quanto riguarda lo sportello online, l'inizio della seconda fase del progetto con la Polizia e la gestione delle borse di studio;
- Il prototipo di una nuova piattaforma per la gestione dell'identità degli utenti dello sportello online e di altri applicativi;
- Sul fronte delle soluzioni SAP per la gestione finanziaria e delle risorse umane, l'avvio dei lavori di preparazione necessari in vista della migrazione alla nuova piattaforma S4/HANA, sulla base della pianificazione condivisa nel 2025;
- Il prosieguo dell'implementare della fatturazione elettronica B2B iniziata con AIL come primo fornitore;
- L'inizio dell'introduzione di nuovi componenti open source nell'architettura enterprise della piattaforma GIS, nonché dei lavori necessari alla migrazione delle soluzioni esistenti.

Nel merito del preventivo 2026

22 Informatica (DIVISIONE)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	8'108'030.00	8'160'460.00	-52'430.00	-0.64%	7'726'765.36	381'264.64	4.93%
30 SPESE PER IL PERSONALE	4'978'330.00	4'999'620.00	-21'290.00	-0.43%	4'689'459.95	288'870.05	6.16%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	3'129'700.00	3'160'840.00	-31'140.00	-0.99%	3'037'305.41	92'394.59	3.04%
34 SPESE FINANZIARIE					0.00	0.00	#DIV/0
4 RICAVI	840'890.00	825'890.00	15'000.00	1.82%	878'620.67	-37'730.67	-4.29%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	835'890.00	820'890.00	15'000.00	1.83%	873'620.67	-37'730.67	-4.32%
49 ACCREDITI INTERNI	5'000.00	5'000.00	0.00	0.00%	5'000.00	0.00	0.00%

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Nel complesso, nonostante i continui aumenti dei costi delle licenze e dei prodotti che crescono di anno in anno, e le forme di risanamento previste, il preventivo 2026 diminuisce dello 0.64% rispetto al P2025, mentre aumenta del 4.93% rispetto al C2024.

In tal senso abbiamo agito sul contenimento dei costi, talvolta internalizzando alcuni supporti, e la creazione di processi per l'ottimizzazione dell'uso delle licenze e dei prodotti.

In parallelo, l'aumento delle entrate rispetto al P2025 è dovuto alla crescita del "Rimborso per prestazioni diverse a terzi" (conto 42600100, CHF + 15'000.--) in quanto sono aumentati i servizi erogati a favore di enti esterni.

La minor spesa per "Apparecchiature informatiche" (conto 31130000, CHF - 7'400.-- rispetto al P2025) è dovuta alla diminuzione dei quantitativi di materiale e apparecchiature necessari, legato al ciclo di vita degli stessi.

La minor spesa per "Acquisto, sviluppo software e licenze" (conto 31180000, CHF - 74'800.-- rispetto al P2025) è dovuta ad una ricalibratura delle licenze in uso, all'ottimizzazione delle infrastrutture di alcuni sistemi e all'internalizzazione di alcuni servizi.

La diminuzione di spesa per "Consumo energia elettrica immobili" (conto 31200010, CHF - 13'600.-- rispetto al P2025) è dovuta all'ottimizzazione dei costi legata all'inserimento dell'impianto fotovoltaico.

La maggior spesa per "Onorari di consulenti esterni, periti, esperti" (conto 31320000, CHF + 7'000.-- rispetto al P2025) è dovuta all'intervento di supporti esterni per alcune iniziative legate alla Cyber sicurezza.

L'aumento dei costi per "Utilizzo strutture informatiche esterne" (conto 31330000, CHF + 47'500.-- rispetto al P2025) è dovuto al cambio dell'antivirus con l'inserimento dei servizi Microsoft 365 e all'internalizzazione del servizio "follow me" delle stampanti.

La diminuzione delle spese di "Imposte di circolazione" e "Leasing operativo veicoli" (conto 31370100 e 31620000 per un totale di CHF - 7'950.-- rispetto al P2025) è relativa alla dismissione di un veicolo di servizio della Divisione.

L'aumento dei costi per "Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti" (conto 31510000, CHF + 2'300.-- rispetto al P2025) è dovuto ai costi di manutenzione per impianti nelle sedi dell'informatica.

La maggior spesa per "Manutenzione Hardware" (conto 31530000, CHF 10'000.-- rispetto al P2025) è dovuta all'introduzione in manutenzione delle apparecchiature di gestione e monitoraggio della rete.

L'aumento di spesa per "Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti" (conto 31610010, CHF 7'500.-- rispetto al P2024) è dovuto ai costi di nolo della fibra per il Centro sportivo al Maglio, al riassetto di alcuni tracciati per il collegamento della rete cittadina al Palazzo di Giustizia (Rete Cantonale/Federale) e all'ottimizzazione della connettività per eventi di ampio respiro al Palazzo dei Congressi (CM OSCE 2026).

29 – CONTRIBUTI DEL DICASTERO CONSULENZA E GESTIONE

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

2900 Contributi di legge (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	39'233'890.00	37'950'140.00	1'283'750.00	3.38%	39'088'424.01	145'465.99	0.37%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	39'233'890.00	37'950'140.00	1'283'750.00	3.38%	39'088'424.01	145'465.99	0.37%
4 RICAVI	388'000.00	388'000.00	0.00	0.00%	388'563.80	-563.80	-0.15%
42 TASSE E RETRIBUZIONI					563.80	-563.80	-100.00%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	388'000.00	388'000.00	0.00	0.00%	388'000.00	0.00	0.00%

Il dettaglio dei contributi è presentato nella tabella che segue:

Conto	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
36121300 Consorzio Protezione Civile Lugano Città	2'295'000.00	2'180'000.00	115'000.00	0.05	2'105'355.00	189'645.00	0.09
36121500 Consorzio Piazza di tiro Grancia	0.00	0.00	0.00	0.00	5'394.50	-5'394.50	-1.00
36227000 Contributo al fondo di livellam. potenz. fiscale	30'384'000.00	29'200'000.00	1'184'000.00	0.04	30'570'272.00	-186'272.00	-0.01
36228000 Contributo al fondo di perequazione	450'000.00	400'000.00	50'000.00	0.13	410'360.00	39'640.00	0.10
36319000 Cantone: Partecipazione risanamento finanziario	5'641'690.00	5'640'140.00	1'550.00	0.00	5'626'506.00	15'184.00	0.00
36319001 Cantone: spese progetto Ticino 2020	19'200.00	30'000.00	-10'800.00	-0.36	13'876.00	5'324.00	0.38
36361000 Rimborso spese di manutenzione piazze di tiro	220'000.00	280'000.00	-60'000.00	-0.21	138'036.51	81'963.49	0.59
36368000 Ente regionale per lo sviluppo del Luganese - ERSL	224'000.00	220'000.00	4'000.00	0.02	218'624.00	5'376.00	0.02
Totale costi	39'233'890.00	37'950'140.00	1'283'750.00		39'088'424.01	145'465.99	
42609994 Cantone: spese progetto Ticino 2020	0.00	0.00	0.00	0.00	563.80	-563.80	-1.00
46216000 Contributo di localizzazione geografica	388'000.00	388'000.00	0.00	0.00	388'000.00	0.00	0.00
Totale ricavi	388'000.00	388'000.00	0.00		388'563.80	-563.80	

Confronto P2026/P2025

A livello complessivo si rileva un maggior costo per i contributi di legge (CHF + 1'283'750.--) da attribuire in modo prevalente alla perequazione.

Cantone livellamento della potenzialità fiscale 36227000

Questo contributo registra un aumento di CHF 1'184'000.-- e questo in base alle proiezioni trasmesse dalla Sezione Enti Locali che ha ricalcolato il contributo sulla base del fabbisogno stimato e dell'evoluzione del gettito comunale. Inoltre, a partire dal 2026, "definito anno cerniera" a causa del cambiamento in atto e relativo al calcolo stesso del contributo, verranno utilizzate le risorse fiscali pro capite medie degli anni 2018/2022 e il moltiplicatore comunale coordinato 2025.

Ricordiamo che gli importi esposti tengono conto del prelevamento dal fondo di stabilizzazione appositamente costituito negli anni 2018-2019, ammontanti a CHF 1.5 mio nel 2026, a CHF 1.5 mio nel 2025 e a CHF 1.7 mio nel 2024. I contributi effettivi ammontano quindi a CHF 31.8 mio per il 2026, a CHF 30.7 mio per il 2025 e a CHF 32.2 mio per il 2024.

Rimborso spese di manutenzione piazze di tiro 36361000

La riduzione di CHF 60'000.-- è relativa al dimezzamento del contributo inerente all'accantonamento che ogni anno la Società Civici Carabinieri di Lugano devolve al fondo legato al futuro risanamento della "butte".

Confronto P2026/C2024

Consorzio Piazza di Tiro di Grancia 36121500

Per questa voce è stata azzerata la posta di preventivo in quanto a conclusione della procedura ratificata dal Consiglio di Stato nel corso dell'autunno 2023 dal 1.1.2024 Lugano non fa più parte di questo consorzio.

2910 Altri contributi (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	933'770.00	997'720.00	-63'950.00	-6.41%	990'364.77	-56'594.77	-5.71%
30 SPESE PER IL PERSONALE	40'210.00	39'650.00	560.00	1.41%	39'872.80	337.20	0.85%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	78'960.00	89'960.00	-11'000.00	-12.23%	87'468.40	-8'508.40	-9.73%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	814'600.00	868'110.00	-53'510.00	-6.16%	863'023.57	-48'423.57	-5.61%

Il dettaglio dei contributi è presentato nella tabella che segue:

Conto	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	38'260.00	37'710.00	550.00	0.01	38'252.50	7.50	0.00
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	1'180.00	1'150.00	30.00	0.03	1'171.05	8.95	0.01
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	770.00	790.00	-20.00	-0.03	449.25	320.75	0.71
31309900 Tasse sociali	78'960.00	89'960.00	-11'000.00	-0.12	87'468.40	-8'508.40	-0.10
36321300 Culto e religioni	346'600.00	385'110.00	-38'510.00	-0.10	378'970.15	-32'370.15	-0.09
36350000 Contrib. a impr. priv. di trasp. e imp. di risalita	405'000.00	405'000.00	0.00	0.00	405'000.00	0.00	0.00
36363200 Attività e associazioni di tempo libero	25'000.00	25'000.00	0.00	0.00	20'712.70	4'287.30	0.21
36368001 Enti di promozione economica	28'000.00	28'000.00	0.00	0.00	28'756.62	-756.62	-0.03
36374000 Altri contributi o sovvenzioni a privati	10'000.00	25'000.00	-15'000.00	-0.60	29'584.10	-19'584.10	-0.66
Totale costi	933'770.00	997'720.00	-63'950.00		990'364.77	-56'594.77	

Confronto P2026 con il P2025 e con il C2024

Voci 313099000 "Tasse sociali", 36321300 "Culto e religioni" e 36374000 Altri contributi e sovvenzioni a privati

La riduzione segnata da queste voci, sia rispetto al P2025, sia rispetto al C2024 è conseguente alla messa in atto delle misure di risparmio decise dal Municipio.

DICASTERO 3 – IMMOBILI

Organizzazione contabile del dicastero

Dicastero e divisione		Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
3	Immobili	13'347'785.00	1'258'200.00	13'974'891.00	1'162'200.00	13'189'960.51	1'044'278.15
30	Edilizia pubblica	2'350'770.00	114'000.00	2'593'071.00	128'000.00	2'532'627.54	145'309.20
31	Gestione e manutenzione immobili	10'982'015.00	1'144'200.00	11'366'820.00	1'034'200.00	10'642'332.97	898'968.95
39	Contributi	15'000.00		15'000.00		15'000.00	

30 – EDILIZIA PUBBLICA

Considerazioni generali

La Divisione Edilizia Pubblica, composta da due sezioni, si occupa dell'accompagnamento di tutte le fasi necessarie per concretizzare un'opera edile, gestendo tutto il processo, dalla progettazione alla consegna, e facendo capo prioritariamente a investimenti. In modo particolare la divisione ha come obiettivo la promozione della qualità architettonica del patrimonio immobiliare della Città e si occupa di nuove opere, così come di trasformazioni ecc. Analizza e ricerca soluzioni funzionali in base alle esigenze logistiche formulate dai servizi dell'amministrazione per poi tradurle in programmi funzionali e finanziari così da poter stabilire la tipologia di procedura più idonea da intraprendere nel rispetto della Legge sulle Commesse Pubbliche.

La divisione possiede competenze trasversali e collabora strettamente sia con il suo dicastero che con tutta l'amministrazione cittadina, gli enti autonomi e/o partner esterni.

Nel ruolo di rappresentante del Committente nell'ambito dei partenariati pubblico-privato per il PSE la divisione sarà, anche in futuro, impegnata in modo importante.

In generale si prevede di mantenere il medesimo assetto organizzativo anche per il 2026.

Nel merito del preventivo 2026

30 Edilizia pubblica (DIVISIONE)								
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%	
3	SPESE	2'350'770.00	2'593'071.00	-242'301.00	-9.34%	2'532'627.54	-181'857.54	-7.18%
30	SPESE PER IL PERSONALE	1'965'670.00	2'202'970.00	-237'300.00	-10.77%	2'165'118.65	-199'448.65	-9.21%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	355'100.00	359'400.00	-4'300.00	-1.20%	338'914.66	16'185.34	4.78%
39	ADDEBITI INTERNI	30'000.00	30'701.00	-701.00	-2.28%	28'594.23	1'405.77	4.92%
4	RICAVI	114'000.00	128'000.00	-14'000.00	-10.94%	145'309.20	-31'309.20	-21.55%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	4'000.00	3'000.00	1'000.00	33.33%	20'509.20	-16'509.20	-80.50%
43	RICAVI DIVERSI	110'000.00	125'000.00	-15'000.00	-12.00%	124'800.00	-14'800.00	-11.86%

Il fabbisogno totale di preventivo 2026, se paragonato al fabbisogno per personale per l'esercizio 2025, rileva uno scostamento al ribasso dovuto soprattutto alla pianificazione degli investimenti dei prossimi quadrienni, che al momento vede sia un rallentamento su alcuni dossier già avviati, sia l'interruzione o il rinvio temporale di altri progetti. Pertanto, nel complesso a breve termine, non è prevista la sostituzione di due unità dovute a pensionamenti.

Anche a livello di entrate gli scostamenti al ribasso sono coerenti con i rallentamenti su dossier in partenza, in progettazione così come alla consegna di alcune opere previste nel corso dell'anno che ne ridurranno l'onere di accompagnamento.

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

3000 Progettazione (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	1'158'290.00	1'332'371.00	-174'081.00	-13.07%	1'356'982.40	-198'692.40	-14.64%
30	SPESE PER IL PERSONALE	869'290.00	1'038'670.00	-169'380.00	-16.31%	1'024'680.40	-155'390.40	-15.16%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	259'000.00	263'000.00	-4'000.00	-1.52%	303'707.77	-44'707.77	-14.72%
39	ADDEBITI INTERNI	30'000.00	30'701.00	-701.00	-2.28%	28'594.23	1'405.77	4.92%
4	RICAVI	27'000.00	26'000.00	1'000.00	3.85%	56'709.20	-29'709.20	-52.39%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	2'000.00	1'000.00	1'000.00	100.00%	20'509.20	-18'509.20	-90.25%
43	RICAVI DIVERSI	25'000.00	25'000.00	0.00	0.00%	36'200.00	-11'200.00	-30.94%

La Progettazione ha quale obiettivo principale la valorizzazione architettonica del patrimonio immobiliare, che ricerca principalmente adottando procedure di assegnazione tramite l'organizzazione di concorsi di architettura. In questi ambiti, così come nell'accompagnamento dei propri mandatarî, applica le strategie definite dal Municipio nelle sue linee di sviluppo, perseguendo uno sviluppo sostenibile basato sull'equilibrio tra i tre pilastri fondamentali: ambientale, economico e sociale.

Dossier in elaborazione per l'anno 2026, qualora la situazione relativa ai ricorsi alle varianti di piano regolatore fossero risolte, sono quelli inerenti al comparto della piscina di Carona e eventualmente del Parco Viarno così come l'eventuale avvio del comparto ex macello. In corso di progettazione l'ampliamento della Residenza Anziani La Meridiana. Le attività future vedono anche ulteriori studi di fattibilità e avanzamenti, come ad es. per Via Industria (ex Spohr), Campo Marzio Nord, Campo Marzio SUD, ex Macello nonché accompagnamenti interdicasteriali su StazLu, RSI ecc.

Per commenti rispetto alle principali variazioni si rimanda alle osservazioni generali.

3001 Realizzazione (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	1'192'480.00	1'260'700.00	-68'220.00	-5.41%	1'175'645.14	16'834.86	1.43%
30	SPESE PER IL PERSONALE	1'096'380.00	1'164'300.00	-67'920.00	-5.83%	1'140'438.25	-44'058.25	-3.86%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	96'100.00	96'400.00	-300.00	-0.31%	35'206.89	60'893.11	172.96%
4	RICAVI	87'000.00	102'000.00	-15'000.00	-14.71%	88'600.00	-1'600.00	-1.81%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%		2'000.00	
43	RICAVI DIVERSI	85'000.00	100'000.00	-15'000.00	-15.00%	88'600.00	-3'600.00	-4.06%

La Realizzazione elabora le successive fasi di progettazione esecutiva, allestendo i concorsi d'appalto, sviluppando, approfondendo e monitorando il proseguo dei lavori nel rispetto dei tempi, dei costi e della qualità stabilita fino alla consegna finale delle opere. Gestisce inoltre, di regola per 5 anni, le successive fasi garanzia.

Alla Cornè Arena, sono proseguiti i lavori di sostituzione dell'impiantistica e la loro conclusione è prevista nei primi mesi del 2026.

Per il comparto di Cornaredo Sud, non appena evasa l'opposizione alla domanda di costruzione e in assenza di ulteriori problematiche, si prevede l'avvio del cantiere nei primi mesi del 2026.

Per i cantieri del centro sportivo al Maglio e della futura sede DSU sono da prevedere alcuni mesi di ritardo rispetto al programma originale che vedranno rispettivamente le consegne nella prima metà del 2026 e nella prima metà del 2027.

Per commenti rispetto alle principali variazioni si rimanda alle osservazioni generali.

31 – GESTIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI

Considerazioni generali

La divisione Gestione e manutenzione immobili è composta da due sezioni, Gestione e Manutenzione, che gestiscono e mantengono gli immobili della Città secondo criteri sostenibili e di efficienza, al fine di conservare e valorizzare il patrimonio immobiliare, verificando, nel contempo, che i contenuti degli edifici siano pertinenti e coerenti alle loro finalità e che l'utilizzo delle superfici sia razionale.

La divisione comprende anche il servizio Cimiteri, che si occupa della conduzione dei 23 cimiteri distribuiti su tutto il territorio comunale (manutenzione e ca. 1'000 cerimonie/anno) e il servizio di supporto logistico agli eventi cittadini.

Nel merito del preventivo 2026

31 Gestione e manutenzione immobili (DIVISIONE)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	10'982'015.00	11'366'820.00	-384'805.00	-3.39%	10'642'332.97	339'682.03	3.19%
30 SPESE PER IL PERSONALE	5'000'100.00	5'196'020.00	-195'920.00	-3.77%	4'923'664.20	76'435.80	1.55%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	5'943'015.00	6'132'642.00	-189'627.00	-3.09%	5'688'578.70	254'436.30	4.47%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	24'000.00	24'000.00	0.00	0.00%	16'895.40	7'104.60	42.05%
39 ADDEBITI INTERNI	14'900.00	14'158.00	742.00	5.24%	13'194.67	1'705.33	12.92%
4 RICAVI	1'144'200.00	1'034'200.00	110'000.00	10.64%	898'968.95	245'231.05	27.28%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	591'700.00	561'700.00	30'000.00	5.34%	442'380.00	149'320.00	33.75%
43 RICAVI DIVERSI	500.00	500.00	0.00	0.00%	445.50	54.50	12.23%
44 RICAVI FINANZIARI	120'000.00	40'000.00	80'000.00	200.00%	35'360.00	84'640.00	239.37%
45 PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	350'000.00	350'000.00	0.00	0.00%	350'808.45	-808.45	-0.23%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	12'000.00	12'000.00	0.00	0.00%		12'000.00	
49 ACCREDITI INTERNI	70'000.00	70'000.00	0.00	0.00%	69'975.00	25.00	0.04%

La divisione detiene competenze trasversali e collabora strettamente sia con il suo dicastero che con tutta l'amministrazione cittadina.

Nel 2026 la divisione sarà impegnata nel prosieguo delle opere di manutenzione e adeguamento alle normative di sicurezza degli edifici scolastici e sportivi.

Si proseguirà inoltre con le opere di manutenzione straordinaria programmata dei cimiteri (MM 10619 Ris. CC 06/10/2020), di adeguamento degli spazi per la popolazione e l'attivazione degli SPIN (MM 10480 Ris. CC 30/11/2020) e di manutenzione straordinaria degli edifici di reddito (MM 10215 Ris. CC 03/06/2020)

Nel 2026 è anche prevista la prosecuzione degli interventi relativi al risanamento dello stabile ex Swisscom a Viganello (MM 10777 Ris. CC 30/03/2021) e della caserma Pompieri (MM 10796 Ris. CC 05/10/2021), nonché l'inizio dei lavori per il risanamento del Centro esposizioni al Campo Marzio (MM 12255 Ris. CC 12/05/2025)

Dopo lo sviluppo della "fase beta" nel 2025, nel 2026 entrerà in funzione lo strumento informatico per la gestione delle informazioni relative al patrimonio immobiliare di proprietà della Città di Lugano.

Nell'ambito dei crediti di gestione corrente, il fabbisogno complessivo della divisione per il 2026 è di CHF 9'837'815.-- (al netto dei ricavi).

Per quanto concerne il dettaglio relativo al personale (anche per i singoli centri di costo), si rimanda al commento della divisione Risorse Umane.

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Il fabbisogno complessivo della divisione per il 2026 è di CHF 9'837'815.-- (al netto dei ricavi) rispetto ai CHF 10'332'620.-- del P2025 (- 5% ca.) in ossequio alle direttive di ottimizzazione.

Il confronto tra il preventivo 2026 e il consuntivo 2024 (sempre al netto dei ricavi) mostra una differenza di + 1% ca. pari a ca. CHF 94'500.--.

I ricavi previsti nel 2026 prevedono un aumento rispetto al P2025 (+10.6% ca.) e al C2024 (+27.3% ca.).

3100 Gestione (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	2'114'120.00	2'172'236.00	-58'116.00	-2.68%	2'096'831.26	17'288.74	0.82%
30	SPESE PER IL PERSONALE	1'403'170.00	1'429'700.00	-26'530.00	-1.86%	1'382'596.55	20'573.45	1.49%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	706'650.00	738'150.00	-31'500.00	-4.27%	710'149.82	-3'499.82	-0.49%
39	ADDEBITI INTERNI	4'300.00	4'386.00	-86.00	-1.96%	4'084.89	215.11	5.27%
4	RICAVI	44'200.00	44'200.00	0.00	0.00%	35'360.00	8'840.00	25.00%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	2'200.00	2'200.00	0.00	0.00%		2'200.00	
44	RICAVI FINANZIARI	40'000.00	40'000.00	0.00	0.00%	35'360.00	4'640.00	13.12%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%		2'000.00	

Considerazioni generali

La Gestione immobili si occupa delle attività di gestione, analisi, controllo e sviluppo, incentrate principalmente sulla gestione degli spazi negli stabili amministrativi, ruolo che comprende, in primo luogo, l'organizzazione delle aree di lavoro dell'amministrazione e l'assegnazione di spazi a terzi (enti e/o associazioni). La sezione approfondisce le richieste inoltrate da parte dell'amministrazione o da esterni, proponendo soluzioni razionali, adeguate alle esigenze e alle superfici a disposizione, allestisce i progetti e supervisiona l'esecuzione dei lavori.

Essa coordina la concessione delle sale e degli spazi presenti nei diversi stabili e le loro assegnazioni. A tal riguardo si ricorda la messa on-line delle informazioni relative a tutte le sale di proprietà della Città disponibili per la popolazione.

Con l'approvazione del MM 10480 (Ris. CC 30/11/2020) si sta implementando il progetto SPIN (spazi per la popolazione). Nel 2026 verranno attuati gli interventi di adattamento e predisposizione dello SPIN di Sonvico/Dino e si proseguirà con gli adeguamenti delle strutture più piccole (sale per la popolazione). Proseguiranno gli incontri con le CQ e le associazioni per la definizione dei progetti di massima dei prossimi SPIN (Gandria e Loreto), compatibilmente con il piano finanziario.

Nel 2026 verranno anche implementate le riorganizzazioni logistiche conseguenti alla revisione strutturale di alcuni servizi effettuata nel 2025 dal CRF.

La Gestione ha la competenza su tutti gli acquisti di mobilio per gli uffici amministrativi dei dicasteri della Città; pertanto, l'ammontare del credito allocato sul relativo conto 31100000 viene computato tenendo conto delle necessità espresse ogni anno dai singoli servizi, ponderate sulla scorta di standard uniformati. La gestione centralizzata degli acquisti consente la razionalizzazione delle spese. Ricordiamo, inoltre, che l'introduzione di questa modalità è compensata con una minor spesa delle altre divisioni. Nonostante l'incremento dei costi legati alle forniture, si segnala che il credito a preventivo è stato ridotto ulteriormente rispetto al P2025 e al P2024 (in totale - CHF 38'000.--), in ossequio alle direttive di ottimizzazione decise dal Municipio.

La sezione gestisce anche il piano degli accessi tramite supporti elettronici e i servizi di pulizia degli stabili amministrativi.

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Il fabbisogno complessivo della sezione è di CHF 2'069'920.-- (al netto dei ricavi). Rispetto al P2025 si segnala una diminuzione di CHF 58'116.-- (-3% ca.).

Rispetto al C2024 si rileva un sostanziale pareggio.

Per quanto concerne i ricavi, si segnala un pareggio rispetto al P2025 e un aumento di CHF 8'840.-- (+ 25% ca.) rispetto al C2024.

3101 Manutenzione edifici (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	7'831'190.00	8'109'322.00	-278'132.00	-3.43%	7'562'412.90	268'777.10	3.55%
30 SPESE PER IL PERSONALE	2'968'990.00	3'134'400.00	-165'410.00	-5.28%	2'915'815.75	53'174.25	1.82%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	4'853'600.00	4'966'150.00	-112'550.00	-2.27%	4'638'427.37	215'172.63	4.64%
39 ADDEBITI INTERNI	8'600.00	8'772.00	-172.00	-1.96%	8'169.78	430.22	5.27%
4 RICAVI	506'000.00	526'000.00	-20'000.00	-3.80%	449'438.15	56'561.85	12.59%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	76'000.00	96'000.00	-20'000.00	-20.83%	28'654.70	47'345.30	165.23%
45 PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	350'000.00	350'000.00	0.00	0.00%	350'808.45	-808.45	-0.23%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00%		10'000.00	
49 ACCREDITI INTERNI	70'000.00	70'000.00	0.00	0.00%	69'975.00	25.00	0.04%

Considerazioni generali

La Manutenzione immobili ha quale obiettivo principale la conservazione e la valorizzazione del parco immobiliare della Città e l'implementazione di nuove strategie da destinare alla riqualifica, alla manutenzione e alla tutela del patrimonio edilizio. Offre inoltre supporto logistico agli eventi cittadini ed accorpa il servizio Cimiteri (vedi commento e preventivi del relativo centro di costo).

Nel 2026 sono programmati interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria e interventi energetici sugli stabili in gestione (si farà capo anche al fondo FER, Fondo energie rinnovabili). In particolare:

- dopo l'approvazione del credito da parte del CC si inizieranno gli interventi di manutenzione straordinaria e risanamento energetico degli edifici scolastici comunali facendo capo a nuovo MM;
- dopo l'approvazione del credito da parte del CC si inizieranno gli interventi di manutenzione straordinaria e aggiornamento degli impianti della piscina coperta di Lugano, facendo capo a nuovo MM;

- si continuerà con la messa in sicurezza e interventi di manutenzione sugli stabili di reddito (residenziali), quali ad esempio, per importanza, il risanamento della Casa Luce in piazzale Pelli;
- inizieranno le fasi di analisi energetica degli stabili di reddito (residenziali).
- inizieranno gli interventi previsti per gli interventi di messa a norma e messa in sicurezza del Centro esposizioni al Campo Marzio.

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Il fabbisogno complessivo della sezione è di CHF 7'325'190.-- (al netto dei ricavi). Rispetto al P2025 si segnala una diminuzione di CHF 278'132.-- pari a -3.4% ca.

Rispetto al C2024 si rileva un aumento di CHF 212'215.25 (+3.2% ca.).

Per quanto concerne i ricavi, segnaliamo una leggera diminuzione rispetto al P2025 (-4% ca.) e un aumento di ca. il 12.6% rispetto a C2024.

3102 Cimiteri (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'036'705.00	1'085'262.00	-48'557.00	-4.47%	983'088.81	53'616.19	5.45%
30 SPESE PER IL PERSONALE	627'940.00	631'920.00	-3'980.00	-0.63%	625'251.90	2'688.10	0.43%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	382'765.00	428'342.00	-45'577.00	-10.64%	340'001.51	42'763.49	12.58%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	24'000.00	24'000.00	0.00	0.00%	16'895.40	7'104.60	42.05%
39 ADDEBITI INTERNI	2'000.00	1'000.00	1'000.00	100.00%	940.00	1'060.00	112.77%
4 RICAVI	594'000.00	464'000.00	130'000.00	28.02%	414'170.80	179'829.20	43.42%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	513'500.00	463'500.00	50'000.00	10.79%	413'725.30	99'774.70	24.12%
43 RICAVI DIVERSI	500.00	500.00	0.00	0.00%	445.50	54.50	12.23%
44 RICAVI FINANZIARI	80'000.00		80'000.00			80'000.00	

Considerazioni generali.

Il servizio Cimiteri si occupa della gestione dei 23 cimiteri che, oltre a quello di Lugano, comprendono quelli di Barbengo, Brè, Breganzona, Cadro, Carabbia, Carona, Castagnola, Davesco, Gandria, Pregassona, Sonvico, Dino, Villa Luganese, Bogno, Cimadera, Certara e i sei dell'ex Comune di Valcolla (Colla, Curtina, Inzone, Piandera, Scareglia, Signôra). Lugano, con i suoi quasi 50'000 m² di superficie, rappresenta il cimitero più esteso e ovviamente il più impegnativo. Le superfici degli altri Camposanti, immediate adiacenze escluse, raggiungono i 30'000 m².

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Il fabbisogno complessivo P2026 del Servizio cimiteri, al netto delle entrate, è di CHF 442'705.-- (- 30% ca.).

Le spese complessive previste a P2026 ammontano a CHF 1'036'705.-- contro i CHF 1'085'262.-- del P2025 (- 5% ca.).

I ricavi mostrano un aumento prospettato di CHF 130'000.-- (+28%) rispetto al P2025 e di + CHF 179'829.-- rispetto al C2024, concentrati principalmente nell'aumento del gruppo 44 ricavi finanziari legati al rinnovo di diritti di superficie.

39 – CONTRIBUTI DEL DICASTERO IMMOBILI

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

3910 Altri contributi (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	15'000.00	15'000.00	0.00	0.00%	15'000.00	0.00	0.00%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	5'000.00	5'000.00	0.00	0.00%	5'000.00	0.00	0.00%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00%	10'000.00	0.00	0.00%

Il dettaglio dei contributi è riportato nella tabella che segue:

Conto		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
31309900	Tasse sociali	5'000.00	5'000.00	0.00	0.00	5'000.00	0.00	0.00
36363000	Cultura	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00
	Totale costi	15'000.00	15'000.00	0.00		15'000.00	0.00	

Nessuna osservazione particolare.

DICASTERO 4 – SICUREZZA E SPAZI URBANI

Organizzazione contabile del dicastero

Dicastero e divisione	Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
4 Sicurezza e spazi urbani	92'829'498.00	43'893'000.00	92'372'965.00	41'730'030.00	90'802'204.37	45'248'196.13
40 Spazi urbani	46'069'525.00	20'321'850.00	46'432'950.00	20'204'020.00	43'833'820.13	21'862'522.79
41 Polizia	28'910'043.00	18'716'790.00	28'837'350.00	18'091'250.00	30'356'897.08	19'888'181.74
42 Corpo Civici Pompieri	7'900'950.00	4'517'860.00	6'558'385.00	3'098'260.00	6'246'208.24	3'131'769.70
49 Contributi	9'948'980.00	336'500.00	10'544'280.00	336'500.00	10'365'278.92	365'721.90

40 – SPAZI URBANI

Considerazioni generali

La *Divisione Spazi urbani (DSU)* si occupa del territorio cittadino: della progettazione e riqualifica degli spazi pubblici, della realizzazione e manutenzione di opere stradali e sotto strutturali, del servizio invernale, della cura e progettazione del verde, della manutenzione di sentieri, della pulizia del suolo cittadino, della raccolta rifiuti, del parco veicoli e dell'*Unità di Coordinamento della Città di Lugano (UCCL)*.

Con il preventivo 2026 per la gestione ordinaria si prevede una spesa di CHF 46'069'525.--, entrate per CHF 20'321'850.--, con un fabbisogno netto di CHF 25'747'675.--.

I centri di costo della *DSU*, dei quali si entrerà nel dettaglio nei capitoli successivi, sono i seguenti:

- 4000 - Direzione e amministrazione
- 4001 - Altri servizi di supporto - Logistica
- 4010 - Genio civile
- 4011 - Manutenzione infrastrutture
- 4020 - Verde pubblico
- 4030 - Pulizia
- 4031 - Rifiuti
- 4032 - Parco veicoli
- 4040 - Unità di coordinamento

La *DSU* gestisce anche una parte importante degli investimenti della Città, per il 2026 si preventivano investimenti per una spesa di CHF 25'785'000.--, con entrate di CHF 3'236'000.-- (incidenza netta: CHF 22'549'000.--).

Nel merito del preventivo 2026

40 Spazi urbani (DIVISIONE)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	46'069'525.00	46'432'950.00	-363'425.00	-0.78%	43'833'820.13	2'235'704.87	5.10%
30 SPESE PER IL PERSONALE	24'272'760.00	24'118'060.00	154'700.00	0.64%	22'695'406.30	1'577'353.70	6.95%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	17'400'005.00	18'067'590.00	-667'585.00	-3.69%	17'022'878.00	377'127.00	2.22%
35 VERSAMENTI A FONDI E A FINANZIAMENTI SPECIALI	275'060.00	250'000.00	25'060.00	10.02%	206'951.46	68'108.54	32.91%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	2'278'000.00	2'278'000.00	0.00	0.00%	2'224'680.10	53'319.90	2.40%
39 ADDEBITI INTERNI	1'843'700.00	1'719'300.00	124'400.00	7.24%	1'683'904.27	159'795.73	9.49%
4 RICAVI	20'321'850.00	20'204'020.00	117'830.00	0.58%	21'862'522.79	-1'540'672.79	-7.05%
41 REGALIE E CONCESSIONI	1'685'950.00	1'628'500.00	57'450.00	3.53%	1'666'793.00	19'157.00	1.15%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	16'370'300.00	16'329'300.00	41'000.00	0.25%	18'146'882.36	-1'776'582.36	-9.79%
43 RICAVI DIVERSI	150'500.00	150'500.00	0.00	0.00%	149'797.40	702.60	0.47%
44 RICAVI FINANZIARI	9'000.00	9'000.00	0.00	0.00%	9'000.00	0.00	0.00%
45 PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	220'000.00	376'420.00	-156'420.00	-41.55%	117'870.91	102'129.09	86.64%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	545'000.00	545'000.00	0.00	0.00%	576'595.30	-31'595.30	-5.48%
49 ACCREDITI INTERNI	1'341'100.00	1'165'300.00	175'800.00	15.09%	1'195'583.82	145'516.18	12.17%

Nel complesso, rispetto al preventivo 2025, si registrano minor uscite per CHF 363'425.-- e maggior entrate per CHF 117'830.--, con una diminuzione globale degli oneri di CHF 481'255.--.

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 e al consuntivo 2024

A seguire si commenta l'origine delle modifiche più significative nei singoli centri di costo. Se non specificato, ci si riferisce al paragone con il preventivo 2025, mentre quello con il consuntivo 2024, ritenuto nel complesso meno conferente, poiché influenzato da eventi e casi particolari, sarà eventualmente citato solo laddove ritenuto significativo. Non verranno in generale commentate le spese relative al personale, dovute a carovita, gratifiche o ad altri indennizzi perché già oggetto di approfondimenti da parte della *Divisione Risorse umane*.

4000 - Direzione e amministrazione

Attività

Sotto questa voce sono integrate le attività di amministrazione (segretariato, gestione personale, ecc.) e coordinamento di tutta la *DSU*, con le sue complesse e variegate attività. Tra le attività amministrative si citano in particolare: la gestione delle Ecocard, la gestione delle contravvenzioni in ambito di rifiuti, la registrazione di presenze e assenze del personale, ecc.

In questo centro di costo sono incluse anche le spese legate ai responsabili delle varie Aree (stipendi, telefonia, licenze software, ecc.).

4000 Direzione e amministrazione (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'551'170.00	1'653'960.00	-102'790.00	-6.21%	1'472'828.20	78'341.80	5.32%
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'494'370.00	1'593'600.00	-99'230.00	-6.23%	1'438'769.80	55'600.20	3.86%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	56'800.00	60'360.00	-3'560.00	-5.90%	34'058.40	22'741.60	66.77%
4 RICAVI	180'000.00	167'000.00	13'000.00	7.78%	166'658.50	13'341.50	8.01%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	16'500.00	16'500.00	0.00	0.00%	16'586.10	-86.10	-0.52%
43 RICAVI DIVERSI	500.00	500.00	0.00	0.00%	72.40	427.60	590.61%
49 ACCREDITI INTERNI	163'000.00	150'000.00	13'000.00	8.67%	150'000.00	13'000.00	8.67%

Il preventivo 2026 riporta un minor spesa per il personale poiché si è rinunciato ad unità amministrativa, resa possibile grazie alla revisione interna di processi e compiti.

Per i ricavi non ci sono segnalazioni particolari, se non quelle legate all'aumento degli accrediti interni dovuto a un più preciso conteggio delle prestazioni della *Direzione* erogate nei confronti del *Settore rifiuti*.

4001 - Altri servizi di supporto - Logistica

A questa voce è attribuita soprattutto l'attività ordinaria di gestione dell'attrezzatura e dei magazzini, per tutti i settori della *DSU*, così come della logistica vera e propria della sede stessa della *DSU*.

4001 Altri servizi di supporto (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	471'030.00	662'690.00	-191'660.00	-28.92%	631'377.83	-160'347.83	-25.40%
30 SPESE PER IL PERSONALE	322'880.00	501'540.00	-178'660.00	-35.62%	493'474.55	-170'594.55	-34.57%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	148'150.00	161'150.00	-13'000.00	-8.07%	137'903.28	10'246.72	7.43%
4 RICAVI	4'500.00	4'500.00	0.00	0.00%		4'500.00	
42 TASSE E RETRIBUZIONI	4'500.00	4'500.00	0.00	0.00%		4'500.00	

Riguardo al *Settore logistica* si segnala un importante cambiamento. Con il raggiungimento dell'età pensionabile del Caposettore si è rinunciato alla sua sostituzione, le sue attività sono state riprese dalla *Direzione* e dall' *Area Servizi tecnici*. Si segnala inoltre che la gestione del vestiario e dei dispositivi di protezione individuale per tutta la *DSU*, che prima era sotto la responsabilità di questo *Settore*, passerà a *Sicurezza e salute*. *Sicurezza e salute* prenderà a carico anche il costo di una mezza unità che gestisce il magazzino del vestiario e dei DPI ("dispositivi di protezione individuali") della *DSU*. Con questa riorganizzazione i budget dei vari conti destinati alla gestione del vestiario (compresa dove richiesta la lavanderia) e dei DPI presenti nei vari centri di costo della *DSU*, verranno trasferiti con il P26 sotto il centro di responsabilità di *Sicurezza e salute*.

4002 - Spazi pubblici

La *Sezione* si occupa della progettazione degli spazi pubblici ed è impegnata anche in vari progetti trasversali all'amministrazione sia comunale che cantonale.

I progetti di maggior interesse strategico che si porteranno avanti sono:

- il progetto esecutivo per la sistemazione e per il nuovo assetto del piazzale ex Scuole, nel 2025 è stato inoltrato il MM al CC per ottenere il credito di progettazione;
- gli approfondimenti per il collegamento della stazione con il parco del Tassino: la progettazione di via Basilea secondo gli approfondimenti del progetto vincitore del modulo SM3 del concorso per il comparto funicolare degli Angioli in combinazione con la realizzazione dei progetti StazLu;
- la realizzazione del progetto secondo i criteri di città spugna per la riqualifica e sistemazione di piazza Molino Nuovo in caso di accoglimento del relativo credito da parte del consiglio comunale.

Di seguito si elencano anche altri progetti previsti per il 2026 che faranno capo a crediti a disposizione o a nuovi crediti in pianificazione:

- monitoraggio e manutenzione programmata del patrimonio culturale nello spazio pubblico (MM 11858);
- messa a norma delle fermate del trasporto pubblico secondo la Legge sui disabili (MM 11256) / fasi realizzative;
- La realizzazione del nuovo molo frangiflutti alla Foce;
- Pregassona / nuovo ecocentro in zona Ruggi / inizio realizzazione opera;
- Castagnola / riqualifica via Cortivo, in parallelo ai lavori sulle sottostrutture per la finitura e sistemazione dei percorsi pedonali;
- Breganzona / pianificazione del seguito dello studio di fattibilità;
- Barbengo rive lago, accessi all'acqua e Pian Casoro, approfondimenti progetto;
- Sonvico-Dino, progetto di sistemazione e riqualifica della piazza dra Stazion e del campo di calcio a Sonvico;
- Brè, progetto di riqualifica alla piazzetta del lavatoio;
- Centro, riqualifica dei servizi igienici nel sottopasso tra piazza Manzoni ed il lungolago;
- progetti di riqualifica puntuale nei quartieri in collaborazione con le varie commissioni di quartiere;
- arredo urbano (MM 10333) / proseguimento puntuale dei lavori.

La *Sezione* collaborerà inoltre attivamente con la *Divisione Pianificazione, ambiente e mobilità* e con la *Divisione Edilizia pubblica*, per diversi temi, progetti e opere.

Conti

4002 Spazi pubblici (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	326'350.00	330'070.00	-3'720.00	-1.13%	281'994.14	44'355.86	15.73%
30 SPESE PER IL PERSONALE	258'050.00	254'470.00	3'580.00	1.41%	246'053.90	11'996.10	4.88%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	68'300.00	75'600.00	-7'300.00	-9.66%	35'940.24	32'359.76	90.04%
4 RICAVI	51'400.00	1'000.00	50'400.00	5'040.00%		51'400.00	
42 TASSE E RETRIBUZIONI	1'000.00	1'000.00	0.00	0.00%		1'000.00	
49 ACCREDITI INTERNI	50'400.00		50'400.00			50'400.00	

Si segnala una diminuzione nel gruppo 31 "Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio" principalmente dovuta al taglio delle prestazioni verso terzi per il contenimento finanziario e poi per la rinuncia di alcune licenze software.

4010 - Genio civile

Quest'Area continuerà a gestire principalmente le opere finanziate con i crediti concessi dal CC, volti a interventi di manutenzione straordinaria dei sedimi stradali (e delle relative sottostrutture), alla riqualifica degli spazi urbani a questi legati, nonché a vari interventi sul territorio per la messa in sicurezza delle aree soggette a pericoli naturali.

Fra i crediti votati segnaliamo le seguenti opere principali, che potrebbero avere sviluppi nel 2026, a cui se ne sommano diverse di minore entità, qui non riportate.

Strade

- Manutenzione e gestione del patrimonio stradale cittadino (MM 8367):
 - Lugano, via Landriani / Conclusi i lavori infrastrutturali e stradali. Nel 2026 è prevista la posa del manto d'usura;
 - Breganzona, via Polar / i lavori stradali e infrastrutturali hanno preso inizio nel giugno 2025 e proseguiranno nel corso del 2026;
 - Barbengo, via Alniscioni / concluso lo studio preliminare e condiviso con i servizi interni della Città, da richiedere il preavviso al Cantone;
 - Besso, via Cortivallo / conclusi i lavori infrastrutturali e stradali. Nel 2026 è prevista la posa del manto d'usura;
 - Lugano, via Losanna / i lavori stradali ed infrastrutturali hanno preso inizio nel giugno 2025 e proseguiranno nel corso del 2026.
- Carona, via Nodivra (MM 83005) / proseguimento opere, intervento avviato nel 2023, conclusione prevista nel 2026.
- Molino Nuovo, via dei Ronchi (MM 9455) / i lavori stradali ed infrastrutturali hanno preso inizio nel febbraio 2025 (con le opere AIL), conclusione lavori prevista per fine 2025. Nel 2026 è prevista la posa del manto d'usura.
- Viganello, via Albonago e sentiero dei Castagni, risanamento sopra e sottostrutturale (MM11257) / conclusa la fase realizzativa relativa al sentiero dei Castagni (sottostrutture e pavimentazione), nel 2026 sarà pianificata la posa del manto d'usura. Si prosegue con l'ultima fase dei lavori stradali ed infrastrutturali relativa a via Albonago, dove si prevede l'avvio del cantiere nel corso del 2026.
- Cadro, nuova rotonda al capolinea TPL piano della Stampa (MM 10488) / completamento intervento stradale (usura) nel corso del 2026.
- Pazzallo, sistemazione stradale di via Minudra (MM 11644) / in corso procedura d'autorizzazione (Legge Strade, UPAI e UCA). A seguire avvio fase d'appalto.
- Villa Luganese, nuova strada di urbanizzazione in località Cavarga (MM 11430) / in corso procedura d'autorizzazione (Legge Strade, UPAI e UCA). A seguire avvio fase d'appalto.
- Manutenzione manufatti stradali (MM 11987) / Messaggio approvato dal CC il 25.11.2024. In corso la raccolta dei dati relativi allo stato dei manufatti lungo le vie di comunicazione comunali (catasto manufatti), a seguire inizio dell'implementazione degli interventi là dove necessario.
- Cadro, risanamento infrastrutturale su via Dassone (MM 11965) / MM approvato dal CC il 25.11.2024. I lavori stradali ed infrastrutturali hanno preso inizio nel settembre 2025 e proseguiranno nel corso del 2026.

Moderazione del traffico

- Interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale e la messa in sicurezza dei passaggi pedonali (MM 9705):
 - Besso, via Sorenco / in corso procedura di pubblicazione ed evasione ricorsi;
 - Pregassona, via Vecchio Tram / in corso procedura di pubblicazione ed evasione ricorsi;
 - Cadro, marciapiede via Villa Luganese / lavori stradali in corso. Posa usura prevista nel 2026.
- Sonvico, Riqualifica urbana con relativa moderazione del traffico (MM 86002) / prosegue la progettazione dell'ultimo intervento "SS2 Verscior".

Opere di prevenzione pericoli naturali

- Opere di prevenzione danni eventi naturali - post aggregazioni 2013 (MM 11989). Messaggio approvato dal CC il 10.02.2025, in corso la fase progettuale degli interventi, avvio della fase realizzativa nel corso del 2026.

Canalizzazioni

- PGS, comuni aggregati 2008 (MM7709) / aggiornamento del catasto privato e pubblico in corso.
- PGS, integrazione Comuni aggregati 2013 (MM 9646) / completati i rilievi del catasto privato sul terreno, prosegue l'aggiornamento della banca dati digitale e l'elaborazione delle "basi di progettazione".
- PGS – fase 1, realizzazione canalizzazioni (MM 9814) / prosieguo della fase realizzativa dei vari interventi:
 - Brè, sentiero Consone, intervento ultimato nel 2025. Nel 2026 è prevista la posa del manto d'usura;
 - Cadro, strada Rovrè, in corso allestimento convenzioni con privati. Avvio cantiere nel corso del 2026;
 - Lugano, via Bossi, intervento ultimato nel 2025. Nel 2026 è prevista la posa del manto d'usura.
- PGS – fase 2, realizzazione canalizzazioni (MM 12150) / MM approvato dal CC il 1.04.2025. Avviata la fase di progettazione delle prime opere; la messa in cantiere delle medesime è prevista nel corso del 2026:
 - Lugano - Via d'Alberti, Lugano - Via Mola, Castagnola - via Maggio, Pazzallo - via Campagna, Carabbia - via Arbostra, Lugano - via Simen.

Mobilità lenta

- Pambio Noranco, realizzazione di un tratto della rete regionale di ciclopiste "pedemontana" (MM 9990) / Procedura d'approvazione del progetto stradale in corso, a causa di procedure ricorsuali, la fase realizzativa è momentaneamente sospesa;
- realizzazione percorsi ciclabili (MM8632):
 - percorso ciclabile lungolago (Paradiso - rotonda LAC) / il progetto dovrà superare le necessarie richieste di autorizzazione (pubblicazione secondo Legge Strade e Legge Edilizia) e quindi passare alla fase esecutiva.
- quartieri vari, PMS piano della mobilità scolastica (MM11248) / in corso la fase progettuale di diversi interventi.

Opere particolari

- Sistema Informativo Stradale SIS (MM 8367) / prosegue lo sviluppo del sistema software di analisi dei dati del programma. Continua parallelamente l'implementazione del sistema GISWeb con i dati del SIS.

Si segnalano inoltre le seguenti opere o studi i cui MM sono in fase di esame da parte del Consiglio comunale o in allestimento, sospesi da procedure e ricorsi oppure sono semplicemente pianificati e i relativi MM seguiranno:

- Pregassona, allargamento via Selvapiana (MM 10218) / decisione di approvazione del MM in CC sottoposta a ricorso. In corso evasione del medesimo;
- Castagnola, via Cortivo, riqualifica infrastrutturale (MM11266) / decisione di approvazione del MM in CC sottoposta a ricorso. In corso evasione del medesimo;
- Pregassona, via Guioni riqualifica stradale / inoltro MM in allineamento con il progetto "Piano Viarno", al momento sospeso;
- Viganello, via del Bosco / allestimento progetto di massima;
- Lugano centro, riqualifica salita Chiattone / inoltro MM, al momento sospeso;
- Davesco-Soragno, sistemazione stradale ed infrastrutturale via Vigin / previsto inoltro MM nel corso del 2025, prosieguo della procedura nel 2026;
- nei quartieri, manutenzione e gestione patrimonio stradale Nuova Lugano 3a tappa / previsto inoltro MM nel corso del 2025, prosieguo della procedura nel 2026.

Conti

4010 Genio civile (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'891'560.00	1'971'550.00	-79'990.00	-4.06%	1'688'185.25	203'374.75	12.05%
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'611'560.00	1'664'050.00	-52'490.00	-3.15%	1'467'828.75	143'731.25	9.79%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	280'000.00	307'500.00	-27'500.00	-8.94%	220'356.50	59'643.50	27.07%
4 RICAVI	152'000.00	152'000.00	0.00	0.00%	171'251.25	-19'251.25	-11.24%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%	21'851.25	-19'851.25	-90.85%
43 RICAVI DIVERSI	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00%	149'400.00	600.00	0.40%

Per il risanamento finanziario, si è deciso di condividere la posizione vacante di un ingegnere con *Lugano Airport* (diminuzione di budget nel gruppo 30) e nei conti del gruppo 31 "Spese per beni e servizi..." si è diminuito il budget delle prestazioni di terzi per CHF 30'000.--.

4011 – Manutenzione infrastrutture

L'*Area* si occupa di tutte le attività inerenti alla manutenzione delle infrastrutture, che si concentra in tre ambiti principali: *Strade*, *Canalizzazioni* e *Zone collinari*. Facendo capo alle risorse economiche e operative disponibili, il team pianifica gli interventi in base a criteri di priorità (importanza / urgenza), con l'obiettivo di contrastare il degrado delle infrastrutture pubbliche, assicurando un livello ragionevole di sicurezza e funzionalità. In particolare il *Settore strade* si occupa del mantenimento delle pavimentazioni stradali, dei marciapiedi, compresi bordure e cigli, barriere di sicurezza, parapetti e altre opere correlate, come ad esempio anche muri e manufatti. Il *Settore canalizzazioni* è focalizzato sulla pulizia di tombini, pozzetti e più in generale sulle condotte fognarie. Inoltre si occupa anche della manutenzione di impianti specifici, come gli sfioratori di piena e le stazioni di pompaggio. Il *Settore zone collinari* si dedica al taglio, alla pulizia e alla cura delle aree verdi estensive nei territori comunali della fascia extraurbana.

Per quanto riguarda gli investimenti all'Area *Manutenzione infrastrutture* si citano i crediti per le seguenti opere:

- strada Aldesago-Brè (MM 10391) / si concluderanno le fasi d'appalto e si avvierà il cantiere per il consolidamento del manufatto di sostegno situato in zona Sassa nella tratta d'interscambio con il Sentiero Buzzanello; parallelamente si avvierà anche l'appalto e la parziale messa in cantiere (a tappe) delle opere di premunizione contro la caduta sassi;
- ponte del Diavolo e sentiero di Gandria (MM 11048) / ci si concentrerà nelle attività di pulizia, disgaggio e messa in sicurezza del comparto a monte del Sentiero di Gandria nella tratta del Sasso del Castello; nel contempo si approfondiranno delle soluzioni progettuali più performanti da sottoporre all'iter approvativo (confederazione, Cantone e STAN);
- idranti cittadini (MM 9703, 9824, 10478, 11255, 11357) / si prosegue a tappe con l'ammodernamento degli idranti in collaborazione con AIL a seconda dei progetti già in atto nei vari quartieri;
- rinnovo pavimentazioni stradali (MM 11725) / si prosegue eseguendo le opere di pavimentazione in sinergia con i potenziamenti previsti alla rete dell'acqua potabile da parte di AIL;
- messa in sicurezza del pendio sovrastante il parcheggio di Scareglia (MM 50314) / si prevede il completamento dei lavori e la chiusura del credito;
- rinnovamento delle stazioni di pompaggio fognarie di Caprino, Pambio-Noranco e Curtina (MM 50323) / si prevede il completamento delle opere e la chiusura del credito;
- danni da intemperie avvenuti durante il fine settimana pasquale del 2024 (MM 50325) / si prevede il completamento delle opere e la chiusura del credito.

Conti

4011 Manutenzione infrastrutture (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	16'219'615.00	16'563'060.00	-343'445.00	-2.07%	15'923'115.93	296'499.07	1.86%
30	SPESE PER IL PERSONALE	7'174'160.00	7'335'850.00	-161'690.00	-2.20%	6'983'605.95	190'554.05	2.73%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	8'712'455.00	8'894'210.00	-181'755.00	-2.04%	8'655'867.38	56'587.62	0.65%
35	VERSAMENTI A FONDI E A FINANZIAMENTI SPECIALI	250'000.00	250'000.00	0.00	0.00%	200'000.00	50'000.00	25.00%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	53'000.00	53'000.00	0.00	0.00%	53'642.60	-642.60	-1.20%
39	ADDEBITI INTERNI	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00%	30'000.00	0.00	0.00%
4	RICAVI	8'713'450.00	8'656'000.00	57'450.00	0.66%	10'941'130.40	-2'227'680.40	-20.36%
41	REGALIE E CONCESSIONI	1'685'950.00	1'628'500.00	57'450.00	3.53%	1'666'793.00	19'157.00	1.15%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	6'591'500.00	6'591'500.00	0.00	0.00%	8'909'494.49	-2'317'994.49	-26.02%
45	PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00%	117'870.91	82'129.09	69.68%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	205'000.00	205'000.00	0.00	0.00%	216'972.00	-11'972.00	-5.52%
49	ACCREDITI INTERNI	31'000.00	31'000.00	0.00	0.00%	30'000.00	1'000.00	3.33%

In quest'Area a carattere "operativo", le spese più consistenti sono legate al personale, alla gestione invernale delle strade, e alla riparazione dei danni causati da eventi naturali e maltempo. Altre uscite significative sono riconducibili alla manutenzione delle pavimentazioni stradali che sono sottoposte a un maggiore carico veicolare che ne influenza negativamente la qualità, il comfort e la sicurezza. Analogamente importanti sono pure gli oneri riconducibili al mantenimento delle aree storiche e pregiate dei nuclei e delle piazze pavimentate in pietra. Nonostante il crescente fabbisogno di risorse da dedicare a favore della conservazione delle infrastrutture stradali, dei manufatti e delle canalizzazioni per contrastarne la vetustà e garantirne la funzionalità e l'efficienza, queste restano praticamente invariate rispetto agli anni precedenti e comporteranno inevitabilmente un calo della qualità delle opere stesse che oltre un certo limite non potranno più

essere semplicemente risanate, ma necessariamente rifatte a nuovo. Purtroppo il degrado della qualità delle strade cittadine è sempre più visibile e genera preoccupazione per il costante peggioramento.

Rispetto al preventivo del 2025 possiamo segnalare:

- una diminuzione di spesa nei conti del gruppo 30 "Spese per il personale" riconducibile in particolare alla rinuncia di un'unità operativa (tecnica/amministrativa) e di altri avvicendamenti;
- una diminuzione di spesa nei conti del gruppo 31 "Spese per beni e servizi..." conseguenza del contenimento degli oneri su attrezzature e macchinari, su smaltimenti inerti e per il trasferimento di voci ad altri servizi (abbigliamento di servizio);
- un aumento dei ricavi nei conti del gruppo 41 "Regalie e concessioni" dovuta al conto 41200000 "Tassa per l'uso speciale del suolo pubblico", il cui importo viene adeguato annualmente in base alla lista pubblicata dal Cantone.

4020 - Verde pubblico

Il *Verde pubblico* si occupa della produzione di piante e fiori (serre comunali) per la Città, della manutenzione delle aree verdi (parchi, giardini, campi gioco ecc.) e delle alberature cittadine. Oltre a ciò, si preoccupa della gestione forestale ed agricola comunale.

Il *Settore manutenzione parchi e giardini*, si occupa prioritariamente della manutenzione ordinaria del verde urbano e delle infrastrutture presenti all'interno delle aree verdi, impegnandosi nel garantire la conformità delle stesse alle norme vigenti e una cura qualitativamente adeguata della componente verde.

Si segnala che a partire dal prossimo mese di gennaio la Città assumerà in toto la manutenzione ordinaria della prima tappa del parco dello sport, mentre dal mese di marzo subentrerà a Lugano Region nella gestione e manutenzione del parco San Grato a Carona. Per far fronte ai nuovi importanti oneri di manutenzione sono state adeguate le risorse a disposizione, sia in termini di risorse umane che finanziarie. Con i potenziamenti previsti a preventivo 2026 sarà tuttavia possibile recuperare alcune sinergie interne che permetteranno di registrare significativi risparmi sui conti delle prestazioni diverse di terzi, sia al centro di costo riferito al *Verde Pubblico* che su altri centri di costo dell'amministrazione comunale. Oltre a ciò, il servizio si è impegnato e prodigato nella ricerca di soluzioni alternative alla gestione diretta dei fondi agricoli e dei fondi che prevedono una gestione estensiva, concludendo diversi contratti con aziende o agricoltori locali. Da un lato ciò permette di sgravare il comune degli oneri di manutenzione, dall'altra permette di valorizzare gli spazi dal profilo agricolo e dell'uso in termini produttivi delle superfici (produzione di foraggio).

Senza soluzione di continuità prosegue l'oculata gestione del patrimonio arboreo, in particolare eseguendo prioritariamente interventi di cura, potatura e salvaguardia degli esemplari esistenti, mentre per quanto concerne eventuali ampliamenti e significativi rinnovi del patrimonio arboreo, con la conclusione dell'ultima tappa pianificata del risanamento dell'alberatura del lungolago, tratto tra piazza Battaglini e Piazza Luini, i crediti sono pressoché esauriti. Sarà dunque da prevedere un nuovo MM per dare continuità alla reiterazione del patrimonio arboreo comunale. Patrimonio sempre più sotto pressione a causa di molteplici fattori, su tutti il cambiamento climatico, le avversità biotiche e abiotiche, e sovente l'intensità e la frequenza degli eventi meteorologici straordinari.

Il *Settore produzione piante e fiori*, continuerà l'allevamento di alberi ad alto fusto e la moltiplicazione di piante perenni, così come la tradizionale attività di allevamento di annuali e biennali, che in ragione delle esigenze di contenimento della spesa sono state ulteriormente ridotte di ca. il 30%. Si continua inoltre a dedicare maggiore attenzione alla coltivazione di specie indigene erbacee ed al loro utilizzo negli interventi urbani, così come alla salvaguardia delle specie e varietà indigene di alberi da frutta (genotipi unici) rilevati dal progetto in corso di mappatura degli alberi da frutto nel comprensorio comunale. Attività che dovrebbe godere dal prossimo anno dei sussidi federali.

La strategia di lotta alla zanzara tigre adottata negli ultimi anni è risultata confacente e soddisfacente, mantenendo la popolazione di zanzara nei limiti tollerabili. Ragione per cui si proseguirà con la medesima strategia anche nel 2026.

Per quanto concerne i crediti di investimento, si continuerà con la progettazione, il rinnovo e il rifacimento delle aree da gioco e dei campi rionali, in particolare, conclusa la progettazione definitiva, verranno richiesti i crediti di realizzazione per il parco giochi in via Stabile a Besso e per la SI di Breganzona.

Nel 2025 si segnalano la conclusione degli interventi presso le SE Breganzona, dei lavori di risanamento del campo da calcio in via Pico a Cassarate e dell'area giochi presso il nucleo di Gandria. Riguardo all'ammmodernamento e alla sistemazione dei parchi urbani (MM 9699), si citano in particolare la conclusione degli interventi presso il giardino Lanchetta. Mentre con il credito MM 010790 sono stati conclusi gli interventi di riqualifica delle piazzette dei Faggi a Cassarate e della piazzetta di Loreto.

In ambito forestale continueranno gli interventi selvicolturali previsti nel comparto Monte Boglia (MM 9907). Secondo il Piano d'indirizzo forestale prenderà avvio la prima tappa degli interventi nel comparto Corona a Pambio-Noranco e termineranno gli interventi nel bosco di Barbengo (via delle Scuole).

Conti

4020 Verde pubblico (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	7'667'700.00	7'000'380.00	667'320.00	9.53%	6'812'047.03	855'652.97	12.56%
30 SPESE PER IL PERSONALE	5'833'550.00	5'085'170.00	748'380.00	14.72%	4'804'911.40	1'028'638.60	21.41%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	1'834'150.00	1'915'210.00	-81'060.00	-4.23%	2'007'135.63	-172'985.63	-8.62%
4 RICAVI	400'000.00	400'000.00	0.00	0.00%	395'784.90	4'215.10	1.06%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	90'000.00	90'000.00	0.00	0.00%	85'459.90	4'540.10	5.31%
43 RICAVI DIVERSI					325.00	-325.00	-100.00%
49 ACCREDITI INTERNI	310'000.00	310'000.00	0.00	0.00%	310'000.00	0.00	0.00%

Rispetto al preventivo 2025, si segnala che l'aumento delle spese del gruppo 30 si è reso necessario per far fronte agli oneri di manutenzione per la presa a carico da parte del servizio di nuove e importanti aree: Parco San Grato, Parco dello Sport, di diverse aree comunali in precedenza appaltate a terzi (risparmi sui conti Cimiteri e Scuole) e ripresa degli oneri di gestione e manutenzione dalla Divisione Sport per i Percorsi Vita (Breganzona e Cornaredo) e pista finlandese. Oltre a ciò si segnala anche la ripresa di alcuni oneri di manutenzione imputabili alla gestione dello scalo aeroportuale di Lugano-Agno. Si segnala anche un calo del fabbisogno nei conti del gruppo 31 "Spese per beni e servizi..." per la presa a carico delle prestazioni di terzi riconducibili alla manutenzione di aree verdi comunali, possibile grazie al recupero di sinergie interne a fronte del potenziamento in termini di risorse umane per le nuove aree da gestire.

Per i ricavi nulla di particolare da segnalare.

4030 - Pulizia

Nel preventivo 2026 vengono confermate le priorità strategiche relative alla pulizia urbana, mantenendo come obiettivo l'ottimizzazione del servizio.

Le risorse stanziare sono finalizzate a:

- uniformare il grado di pulizia sull'intero territorio;
- ottimizzare i giri di vuotatura dei cestini pubblici;
- introdurre soluzioni tecnologiche e mezzi a minore impatto ambientale;
- ottimizzare il servizio di pulizia durante gli eventi in Città;
- eseguire la dovuta manutenzione all'arredo urbano di competenza.

Anche quest'anno, per ridurre l'utilizzo di acqua potabile, verrà noleggiata nel periodo estivo una macchina in grado di lavare la pavimentazione pregiata delle vie e piazze del centro in sostituzione al tradizionale lavaggio manuale con idrante, necessario a valle dei numerosi eventi previsti.

Proseguirà inoltre l'installazione dei cestini in Città per la raccolta differenziata (PET, ALU/Latta e rifiuti non riciclabili) strumenti necessari per il decoro urbano, ma soprattutto fondamentali per sostenere il riciclo, ridurre l'inquinamento e promuovere comportamenti di responsabilità civica da parte di tutti.

Si continuerà anche il prossimo anno con la lotta al graffito vandalico, promuovendo la sottoscrizione di nuove convenzioni per il risanamento delle facciate di stabili vandalizzate.

Il Settore pulizia è inoltre impegnato nella mappatura digitale dell'arredo urbano presente in città necessario per poter proseguire con i vari progetti di digitalizzazione in corso.

Sul fronte del littering, la città continua a promuovere durante tutto l'anno attività di sensibilizzazione organizzate in collaborazione con le varie associazioni e aziende presenti sul territorio.

Conti

4030 Pulizia (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	5'420'640.00	5'533'230.00	-112'590.00	-2.03%	5'334'693.98	85'946.02	1.61%
30 SPESE PER IL PERSONALE	4'644'340.00	4'699'080.00	-54'740.00	-1.16%	4'515'452.45	128'887.55	2.85%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	566'300.00	664'150.00	-97'850.00	-14.73%	589'553.71	-23'253.71	-3.94%
39 ADDEBITI INTERNI	210'000.00	170'000.00	40'000.00	23.53%	229'687.82	-19'687.82	-8.57%
4 RICAVI	555'800.00	574'800.00	-19'000.00	-3.31%	630'031.55	-74'231.55	-11.78%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	120'500.00	120'500.00	0.00	0.00%	204'135.55	-83'635.55	-40.97%
49 ACCREDITI INTERNI	435'300.00	454'300.00	-19'000.00	-4.18%	425'896.00	9'404.00	2.21%

Si prevede una diminuzione di budget nel gruppo 31 dovuto all'ottimizzazione di alcuni servizi, in particolare del servizio manutenzione arredo urbano e fontane e al trasferimento dei costi legati al vestiario.

Si prevedono minor ricavi nei conti del gruppo 49 "Accrediti interni" per minori prestazioni fornite al *Settore rifiuti* (centro di costo 4031).

4031 – Rifiuti

Il *Settore rifiuti* si occupa della gestione della raccolta rifiuti con veicoli propri o di ditte terze, della gestione dei sei ecocentri e dei contenitori interrati.

Come misura di risparmio, nel corso del 2026 il *Settore rifiuti* prenderà a carico il servizio di vuotatura dei contenitori dei rifiuti interrati/a campana nei quartieri di Barbengo e Cadro che negli scorsi anni era affidato a ditte esterne.

Sul fronte contenitori interrati:

- si è programmata la sostituzione sistematica dei contenitori più datati per mantenere operativo ed efficiente il servizio della raccolta rifiuti;
- considerato l'esito positivo del test effettuato sul nuovo compattatore della carta adattabile alle vasche esistenti, alcuni ecopunti saranno equipaggiati con questo sistema, con l'obiettivo di ridurre la frequenza delle vuotature e rendere più sostenibile ed economico il ciclo di raccolta.

Per quanto riguarda la gestione degli accessi negli ecocentri, è tutt'ora in corso il progetto di digitalizzazione Ecocard in collaborazione con Lugano Living Lab che verrà ultimato nel corso del 2026.

Continua nel 2026 la collaborazione con la Direzione degli istituti Scolastici Comunali finalizzato al recupero di materiali presso gli ecocentri utilizzati per le attività creative degli allievi.

Conti

4031 Rifiuti (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	9'296'300.00	9'379'720.00	-83'420.00	-0.89%	8'650'496.84	645'803.16	7.47%
30 SPESE PER IL PERSONALE	2'388'740.00	2'385'410.00	3'330.00	0.14%	2'085'080.45	303'659.55	14.56%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	3'053'800.00	3'250'010.00	-196'210.00	-6.04%	2'963'210.98	90'589.02	3.06%
35 VERSAMENTI A FONDI E A FINANZIAMENTI SPECIALI	25'060.00		25'060.00		6'951.46	18'108.54	260.50%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	2'225'000.00	2'225'000.00	0.00	0.00%	2'171'037.50	53'962.50	2.49%
39 ADDEBITI INTERNI	1'603'700.00	1'519'300.00	84'400.00	5.56%	1'424'216.45	179'483.55	12.60%
4 RICAVI	9'296'300.00	9'379'720.00	-83'420.00	-0.89%	8'650'496.84	645'803.16	7.47%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	8'737'300.00	8'684'300.00	53'000.00	0.61%	8'052'185.72	685'114.28	8.51%
44 RICAVI FINANZIARI	9'000.00	9'000.00	0.00	0.00%	9'000.00	0.00	0.00%
45 PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI		176'420.00	-176'420.00	-100.00%			
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	340'000.00	340'000.00	0.00	0.00%	359'623.30	-19'623.30	-5.46%
49 ACCREDITI INTERNI	210'000.00	170'000.00	40'000.00	23.53%	229'687.82	-19'687.82	-8.57%

Le minori uscite rispetto al preventivo 2025 sono dovute principalmente per la presa a carico delle attività di vuotatura contenitori interrati nei quartieri di Barbengo e Cadro e il trasferimento dei costi legati al vestiario, i minor consumi di combustibile per la sostituzione di un autocarro tradizionale con uno elettrico.

Per quanto riguarda i conti del gruppo 39 "Addebiti interni" si prevedono maggiori spese dovute ad un adeguamento delle attività prestate alla Raccolta rifiuti da parte di tutte le Divisioni della città coinvolte.

La differenza tra i costi ed i ricavi pari a CHF 25'060.-- è preventivata nella posizione "Versamenti al fondo Eliminazione rifiuti".

4032 - Parco veicoli

Il Settore parco veicoli gestisce la flotta della Città e si occupa in particolare degli acquisti, dei contratti leasing, della manutenzione e della organizzazione dell'officina meccanica interna.

L'officina meccanica esegue piccoli interventi di manutenzione e di preparazione al collaudo dei veicoli di proprietà, si occupa dei depannaggi, di una prima valutazione diagnostica dei problemi dei veicoli in leasing, di semplici interventi di riparazione dei veicoli pesanti, delle attrezzature e dei macchinari da cantiere.

Nella scelta dei veicoli da acquistare o da noleggiare con la formula del leasing prosegue il trend volto a dare importanza a un impatto ambientale ridotto, cercando di valutare e preferire, per quanto possibile, motorizzazioni ibride ed elettriche.

Il *Parco veicoli* con il supporto della *Divisione Finanze* sta portando avanti un progetto di ottimizzazione delle modalità di acquisto dei veicoli con l'obiettivo di valutare se la formula leasing sia la più adatta per l'intera flotta o se, in alcuni casi, risulti più conveniente procedere con l'acquisto diretto dei veicoli.

È inoltre in corso il progetto per la condivisione dei veicoli e delle e-bike per il personale amministrativo della *DSU* atto ad ottimizzare la flotta attualmente presente avviato lo scorso anno.

Conti

4032 Parco veicoli (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	3'186'610.00	3'295'390.00	-108'780.00	-3.30%	3'039'080.93	147'529.07	4.85%
30	SPESE PER IL PERSONALE	545'110.00	598'890.00	-53'780.00	-8.98%	660'229.05	-115'119.05	-17.44%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	2'641'500.00	2'696'500.00	-55'000.00	-2.04%	2'378'851.88	262'648.12	11.04%
4	RICAVI	968'400.00	869'000.00	99'400.00	11.44%	907'169.35	61'230.65	6.75%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	807'000.00	819'000.00	-12'000.00	-1.47%	857'169.35	-50'169.35	-5.85%
45	PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	20'000.00		20'000.00			20'000.00	
49	ACCREDITI INTERNI	141'400.00	50'000.00	91'400.00	182.80%	50'000.00	91'400.00	182.80%

La minor spesa è da attribuire principalmente al minor consumo stimato del carburante compensato dall'aumento complessivo dei leasing operativi e dalla ripartizione delle spese di leasing con il *Settore rifiuti*.

I minor ricavi sono dovuti principalmente alla mancata vendita di carburante alla Raccolta rifiuti per aver introdotto nel 2024 il nuovo autocarro Full Electric adibito alla vuotatura dei contenitori interrati.

4040 Unità di coordinamento

L'Unità di Coordinamento della Città di Lugano (*UCCL*) è l'organo che assicura al Municipio e a tutta l'Amministrazione comunale la prevenzione, la preparazione e la gestione di una situazione eccezionale e di crisi. In questa fase, il mandato dell'*UCCL* si concentra nell'impostazione del Presidio Territoriale (*PT*), l'organo di coordinamento comunale nella gestione dei rischi legati ai pericoli naturali e in particolar modo responsabile dei compiti delegati ai Comuni come previsto dalla legge sui territori interessati da pericoli naturali (LTPNat).

Nel corso del 2024 è stato attivato un credito d'investimento di competenza del Municipio per un valore di CHF 250'000.-- inteso a finanziare tutte le attività legate al progetto di costituzione del Presidio Territoriale (*PT*). In modo particolare, esso servirà a finanziare anzitutto l'analisi tecnica e conoscitiva del territorio nell'ottica della LTPNat atta a stabilire una prima proposta di priorità di progettazione e pianificazione dei lavori, sia in ambito di misure tecniche e organizzative, sia per quanto concerne il *PT* stesso.

In una seconda fase, si farà capo a questo credito per finanziare le collaborazioni con gli specialisti in materia, che saranno in particolare essenziali per lo sviluppo del futuro piani d'emergenza per i rischi che risulteranno essere prioritari.

Conti

4040 Unità di coordinamento (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	38'550.00	42'900.00	-4'350.00	-10.14%		38'550.00	
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	38'550.00	42'900.00	-4'350.00	-10.14%		38'550.00	

L'UCCL è dotato di un budget di gestione corrente inteso a finanziare le necessità in ambito tecnico collegate al progetto di costituzione del PT: ci si riferisce qui alla possibilità di far capo a specialisti nel ramo dell'ingegneria, della geologia e dell'ambiente per la verifica di situazioni puntuali di pericolo ed il conseguente sviluppo di misure atte a ridurre il livello di rischio. Per il risanamento finanziario si è deciso di ridurre questo budget del 10%.

41 – POLIZIA

Considerazioni generali

Il preventivo 2026 presenta uscite in ragione di CHF 28'910'043.-- ed entrate per CHF 18'716'790.--, segnando così un disavanzo complessivo di CHF 10'193'253.-- che, rispetto al disavanzo dello scorso preventivo (CHF 10'746'100.--), evidenzia un miglioramento nell'ordine di CHF 552'847.--, in virtù di una diminuzione delle spese per beni e servizi, rispettivamente di un incremento dei ricavi.

A fronte di un riallineamento ai livelli pre-pandemia dei reati contro il patrimonio, l'azione combinata di pattugliamenti mirati, videosorveglianza e collaborazione interforze ha permesso di contenere l'evoluzione negativa, anche grazie al coinvolgimento della cittadinanza (campagne di sensibilizzazione e segnalazioni tempestive). Il contrasto allo spaccio, con particolare attenzione a stazione, quartieri e parchi, ha prodotto risultati concreti ed evidenziato il coinvolgimento di minorenni; nel contesto si è risposto con interventi integrati insieme a magistratura, ARP e servizi sociali. Sono proseguiti il monitoraggio e gli interventi contro lo sfruttamento/prostituzione (anche in alloggi per locazioni brevi) e la gestione dell'accattonaggio molesto, affiancando all'azione di polizia percorsi di presa a carico per i casi di reale bisogno. Per l'accattonaggio, la Città di Lugano, unitamente ad altre città, intende proporre al Cantone uno snellimento della procedura prevista dalla Legge sull'ordine pubblico, al fine di accelerare l'iter contravvenzionale e migliorare il coinvolgimento della SEM. Sul versante della prossimità si insisterà sul rafforzamento della presenza per una migliore copertura di tutti i quartieri, valorizzando i momenti di ascolto ("Il caffè con l'agente"); sul fronte preventivo si consolideranno il progetto VIDO+ (violenza domestica), "SBULLO" e le lezioni a scuola su bullismo e rischi online. In parallelo non vanno dimenticati i dossier più attuali (progetto PolTi, revisione della Legge sulla polizia, nuova Legge sulla videosorveglianza) e i progetti organizzativi/tecnologici (digitalizzazione dei processi, messa a regime del gestionale di polizia GeProx, progettazione della nuova sede 2028).

In relazione alla consultazione in corso sul progetto di nuova Polizia Ticinese (PolTi), è giusto confrontarsi e discutere, senza però distogliere lo sguardo dall'obiettivo comune: migliorare il modello e l'organizzazione attuali, che negli anni hanno dimostrato efficienza ed efficacia, innalzando la sicurezza del territorio e della Regione. Qualunque evoluzione normativa o organizzativa dovrà valorizzare ciò che funziona e quanto è stato costruito con impegno, competenza e senso del dovere. Su queste fondamenta si costruisce il futuro comune della sicurezza. La posizione della Città è aperta e costruttiva, ma orientata ai risultati: chiarire ruoli e responsabilità tra livello cantonale e comunale, ridurre sovrapposizioni, rafforzare lo scambio informativo e preservare la centralità della prossimità presso i Comuni. La riforma dovrà essere sostenibile sul piano finanziario e organizzativo e salvaguardare tempi di risposta rapidi e standard uniformi di qualità. L'auspicio è che le polizie comunali continuino a essere il presidio della prossimità: vicine alle persone, capaci di ascoltare, prevenire e proteggere di giorno, e nelle ore notturne in stretta collaborazione con le altre forze.

Nel 2026 s'intende consolidare quanto costruito, coniugando fermezza operativa e prevenzione sociale, con particolare attenzione al disagio giovanile e alle sue ricadute, di cui purtroppo abbiamo avuto riscontri recenti. Sul fronte dei reati patrimoniali si punterà a ridurre il fenomeno in crescita dei furti con scasso—specie nei veicoli—mediante analisi predittive, pattugliamenti dinamici e un coordinamento costante con la Polizia cantonale e gli altri corpi della Regione, valorizzando al contempo la partecipazione dei cittadini. Nel contrasto a spaccio e microcriminalità manterremo alta la pressione nelle aree sensibili, in particolare sulle reti che sfruttano i minori e affiancando alle operazioni percorsi precoci di riconoscimento e consapevolezza nelle scuole; con i servizi sociali sarà determinante intercettare per tempo il disagio giovanile, prima che degeneri in disordini e violenza.

Sul piano organizzativo – al di là degli esiti delle riorganizzazioni interne e cantonali (PolTi) – l’impegno sarà orientato alla salvaguardia della prossimità, investendo sulla formazione tramite la Scuola di Polizia per un ricambio sano e lungimirante, nel quadro delle possibilità e dell’evoluzione delle finanze cittadine.

In ambito tecnologico completeremo EGovPol2 (servizi al cittadino e autorizzazioni digitali), metteremo a regime il nuovo gestionale GeProx – estendendone l’uso alle altre polizie della Regione e delle Città e verificandone la complementarità e l’integrazione con MyAbi – completeremo progressivamente la presenza preventiva dei “Radar Amico” nei quartieri (almeno uno per quartiere) e porteremo avanti, per fasi, il progetto della nuova sede. Da non dimenticare, determinato dalle scelte nazionali e cantonali, il rinnovo delle divise KEP (2026–2028). L’obiettivo condiviso resta una polizia vicina, digitale e misurabile nei risultati, capace di leggere le nuove dinamiche delinquenziali e sociali e di tradurle in interventi tempestivi con soluzioni durature.

Area Operativa

L’Area Operativa della Polizia della Città di Lugano conta attualmente 128 agenti in uniforme, pari al 69% dell’organico complessivo del Corpo, che ammonta a 186 unità (dato aggiornato a settembre 2025), inclusivo anche del personale civile e amministrativo. L’Area Operativa è articolata in quattro Sezioni:

la **Sezione Polizia Ordine Pubblico (SPOP)**, attiva 24 ore su 24 per gli interventi di emergenza e il pattugliamento del territorio;

la **Sezione Polizia del Traffico (SPT)**, competente per la gestione della circolazione stradale;

la **Sezione Polizia dei Quartieri (SPQ)**, dedicata al mantenimento della sicurezza nelle aree residenziali e alle attività di prossimità;

la **Sezione Polizia Specializzata (SPS)**, incaricata del contrasto alla microcriminalità e della collaborazione con i servizi specialistici.

Si precisa che l’organico dell’Area Operativa comprende anche un (1) aspirante, attualmente impegnato nel completamento della formazione presso il Centro di addestramento della Polizia a Giubiasco, e tre (3) agenti in formazione, i quali stanno svolgendo l’anno pratico presso il Corpo di appartenenza. Il personale operativo presta servizio prevalentemente sul territorio e, al fine di assolvere efficacemente i propri compiti, deve essere dotato di strumenti, mezzi e tecnologie moderne, adeguate alle esigenze tattiche e operative dei rispettivi ambiti di competenza.

L’attività della Polizia della Città di Lugano non si limita ai confini comunali ma si estende all’intera regione: Lugano, infatti, opera quale Polizia Polo della Regione III del Luganese e fornisce supporto — in particolare nella fascia oraria 23:00–07:00 per cinque giorni alla settimana — alle sei Polizie comunali strutturate della regione che non assicurano il servizio continuativo sulle 24 ore e collabora con la Polizia Cantonale per interventi nella regione del Luganese. Inoltre, la Polizia della Città di Lugano svolge servizio di Polizia, in regime convenzionale, anche nei Comuni di Sorengo, Muzzano e Melide.

Le sfide cui è confrontata l’Area Operativa sono in costante aumento, in ragione dei mutamenti del contesto sociale e delle probabili nuove competenze che deriveranno dagli esiti del rapporto del Gruppo di Lavoro “Polizia Ticinese” oggi in consultazione.

Area Servizi di Stato Maggiore

ICT (Information and Communication Technologies)

Le tecnologie legate all’informatica e alle comunicazioni, in particolare per ciò che riguarda i sistemi di telecomunicazione, i computer, le tecnologie audio-video e relativi software, videocamere, radio, ecc., sono determinanti per lo svolgimento delle operazioni di Polizia e il loro sviluppo è costantemente in crescita.

Nuovi prodotti e tecnologie vengono implementati in modo sistematico allo scopo di migliorare l’efficienza dell’azione di Polizia ma anche il servizio all’utenza.

Nel corso del 2026 si prospetta una richiesta di credito per la realizzazione dell'estensione del progetto Securcity anche ad altri quartieri di Lugano, così come espresso dall'emendamento presentato in occasione della concessione del credito per la realizzazione del progetto Securcity (MM n. 7859 del 21 dicembre 2009). Tenuto conto del progetto di nuova Legge sulla Polizia attualmente sui tavoli del GC, sarà necessario anche a livello comunale adattare le relative basi normative per l'uso delle Body-cam e delle Dash-cam anche da parte delle Polizie comunali.

Infine, alcuni progetti elaborati dalla Città in collaborazione con gli organi cantonali (si pensi ad es. al nuovo nodo intermodale della Stazione FFS), prenderanno avvio e necessiteranno un adeguamento delle infrastrutture tecnologiche in seno alla Polizia (videosorveglianza, controllo accessi autosilo).

Centrale operativa

La Centrale Operativa (CEOP) costituisce il punto nevralgico dell'attività di Polizia per la Città di Lugano e per la Regione III del Luganese, raccogliendo tutte le informazioni e le richieste di assistenza indirizzate alle Polizie comunali dei 44 comuni convenzionati.

L'efficienza delle infrastrutture della Centrale, così come anche la formazione continua ed aggiornata del personale che vi opera, dovranno continuare anche nel 2026 in quanto elementi determinanti per il successo dell'azione di Polizia.

Per il 2026, si conferma la necessità di garantire l'efficienza delle infrastrutture della Centrale e la formazione continua e aggiornata del personale, elementi fondamentali per il successo dell'azione di Polizia.

Tra gli obiettivi principali rientrano: l'implementazione definitiva del nuovo sistema gestionale degli eventi, la messa in funzione del nuovo applicativo di statistica per migliorare l'analisi e la pianificazione operativa e l'aggiornamento della turnistica con la rotazione di 12 ore, testata con esito positivo nel 2024 e diventata in seguito realtà apprezzata e consolidata.

Ulteriori novità riguardano l'infrastruttura tecnologica: nel 2026 sarà infatti sostituito l'attuale sistema radio Frequentis con una nuova infrastruttura più moderna ed efficiente, a supporto delle operazioni di Polizia.

Si segnala inoltre che la pianificazione del prossimo anno dovrà considerare le esigenze legate alla nuova sede PSE, che richiederà uno sforzo aggiuntivo in termini di organizzazione, coordinamento operativo e investimenti preparatori.

Logistica

La logistica continuerà a essere un elemento cardine per assicurare l'efficienza operativa della Polizia. Un'organizzazione logistica ben strutturata consente di ottimizzare risorse, aumentare la sostenibilità e rafforzare la sicurezza delle infrastrutture e dei dati.

Nel 2026, l'attenzione sarà focalizzata su diversi ambiti. Per quanto riguarda i veicoli, continuerà il processo di introduzione di mezzi più efficienti e a basso impatto ambientale, in linea con le direttive municipali. Questo garantirà una maggiore sostenibilità economica e ambientale nella gestione del parco veicoli, composto da oltre 90 mezzi tra veicoli, motoveicoli, motoleggere e velocipedi.

Sul fronte dell'equipaggiamento, la logistica gestirà l'introduzione delle nuove divise KEP, assicurandone una distribuzione efficiente e un'integrazione graduale nel servizio quotidiano. Parallelamente, sarà di supporto nell'attuazione dei cambiamenti legati all'adattamento dei cartelli di segnalazione richiesti dalla nuova legge sulla videosorveglianza, nonché nel progetto di implementazione dei lettori targhe.

In merito all'ambito strutturale, proseguiranno le trattative con i proprietari dello stabile di Via Beltramina per definire un accordo sulle modalità di restituzione dell'edificio. Si stanno ponendo le basi per chiarire cosa andrà ripristinato e cosa no, in vista della fine del contratto di locazione.

Parallelamente, la progettazione della nuova sede presso il PSE di Cornaredo sta avanzando a pieno ritmo. La suddivisione e la definizione generale degli spazi sono quasi completate anche se diversi sono ancora gli aspetti da chiarire.

Il 2026 sarà dedicato alla definizione dei concetti di sicurezza, della nuova centrale operativa e del data center, in collaborazione con il Dicastero immobili e i consulenti specializzati.

Nel merito del preventivo 2026

41 Polizia (DIVISIONE)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	28'910'043.00	28'837'350.00	72'693.00	0.25%	30'356'897.08	-1'446'854.08	-4.77%
30 SPESE PER IL PERSONALE	22'133'870.00	21'775'270.00	358'600.00	1.65%	22'362'354.89	-228'484.89	-1.02%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	6'171'873.00	6'561'780.00	-389'907.00	-5.94%	6'351'680.67	-179'807.67	-2.83%
34 SPESE FINANZIARIE	104'000.00		104'000.00		111'200.97	-7'200.97	-6.48%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	296'000.00	296'000.00	0.00	0.00%	1'328'201.55	-1'032'201.55	-77.71%
39 ADDEBITI INTERNI	204'300.00	204'300.00	0.00	0.00%	203'459.00	841.00	0.41%
4 RICAVI	18'716'790.00	18'091'250.00	625'540.00	3.46%	19'888'181.74	-1'171'391.74	-5.89%
40 RICAVI FISCALI	356'000.00	356'000.00	0.00	0.00%	375'450.00	-19'450.00	-5.18%
41 REGALIE E CONCESSIONI	2'151'250.00	2'122'500.00	28'750.00	1.35%	2'042'652.16	108'597.84	5.32%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	5'672'900.00	5'332'300.00	340'600.00	6.39%	7'504'889.10	-1'831'989.10	-24.41%
44 RICAVI FINANZIARI	9'425'290.00	9'349'100.00	76'190.00	0.81%	9'165'805.38	259'484.62	2.83%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	1'111'350.00	931'350.00	180'000.00	19.33%	799'385.10	311'964.90	39.03%

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

4100 Comando e staff (CENTRO DI RESPONSABILITA)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'347'920.00	1'591'970.00	-244'050.00	-15.33%	1'168'014.12	179'905.88	15.40%
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'266'370.00	1'510'220.00	-243'850.00	-16.15%	1'094'786.25	171'583.75	15.67%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	10'550.00	10'750.00	-200.00	-1.86%	4'243.87	6'306.13	148.59%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	71'000.00	71'000.00	0.00	0.00%	68'984.00	2'016.00	2.92%
4 RICAVI	1'000.00	1'000.00	0.00	0.00%	18'069.65	-17'069.65	-94.47%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	1'000.00	1'000.00	0.00	0.00%	18'069.65	-17'069.65	-94.47%

Non si rilevano scostamenti significativi.

4101 Servizi generali (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	4'716'081.00	4'873'420.00	-157'339.00	-3.23%	4'901'543.87	-185'462.87	-3.78%
30	SPESE PER IL PERSONALE	785'450.00	773'640.00	11'810.00	1.53%	755'961.80	29'488.20	3.90%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	3'826'631.00	4'099'780.00	-273'149.00	-6.66%	4'034'381.10	-207'750.10	-5.15%
34	SPESE FINANZIARIE	104'000.00		104'000.00		111'200.97	-7'200.97	-6.48%
4	RICAVI	7'854'500.00	7'854'500.00	0.00	0.00%	7'545'693.02	308'806.98	4.09%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	4'100.00	4'100.00	0.00	0.00%	14'691.59	-10'591.59	-72.09%
44	RICAVI FINANZIARI	7'850'400.00	7'850'400.00	0.00	0.00%	7'531'001.43	319'398.57	4.24%

31010000 "Materiale d'esercizio e di consumo": la minor spesa è causata da un'ottimizzazione nella non sostituzione del materiale danneggiato;

31020000 "Pubblicazioni, stampati e inserzioni": minor spesa a seguito di maggior risparmio nella fornitura di stampati e biglietti;

31120000 "Abbigliamento di servizio": la diminuzione del costo è da imputare all'incremento della durata di vita dell'abbigliamento con conseguente minor necessità di sostituzione.

4102 Centrale operativa (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	2'249'240.00	2'192'470.00	56'770.00	2.59%	2'252'507.08	-3'267.08	-0.15%
30	SPESE PER IL PERSONALE	2'146'040.00	2'089'270.00	56'770.00	2.72%	2'164'412.50	-18'372.50	-0.85%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	103'200.00	103'200.00	0.00	0.00%	88'094.58	15'105.42	17.15%
4	RICAVI	284'000.00	134'000.00	150'000.00	111.94%	309'160.30	-25'160.30	-8.14%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%	27'160.30	-25'160.30	-92.64%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	282'000.00	132'000.00	150'000.00	113.64%	282'000.00	0.00	0.00%

46121001 "Rimborso per servizi a Comuni": il maggior introito è dovuto ad un adeguamento della posta contabile in relazione all'importo di consuntivo.

4110 Polizia operativa (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	17'184'782.00	17'213'430.00	-28'648.00	-0.17%	15'818'751.74	1'366'030.26	8.64%
30	SPESE PER IL PERSONALE	15'621'790.00	15'536'000.00	85'790.00	0.55%	14'396'370.15	1'225'419.85	8.51%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	1'290'692.00	1'405'130.00	-114'438.00	-8.14%	1'203'569.84	87'122.16	7.24%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	68'000.00	68'000.00	0.00	0.00%	15'352.75	52'647.25	342.92%
39	ADDEBITI INTERNI	204'300.00	204'300.00	0.00	0.00%	203'459.00	841.00	0.41%
4	RICAVI	5'641'650.00	5'359'050.00	282'600.00	5.27%	4'809'457.35	832'192.65	17.30%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	4'944'300.00	4'691'700.00	252'600.00	5.38%	4'433'526.35	510'773.65	11.52%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	697'350.00	667'350.00	30'000.00	4.50%	375'931.00	321'419.00	85.50%

31300300 "Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenzione": minor costo a seguito della riduzione a una vuotatura settimanale dei parchimetri in sostituzione delle attuali due, data la progressiva riduzione dei pagamenti in contanti, rispettivamente della diminuzione del numero di notifiche concernente i precetti esecutivi.

4120 Polizia Amministrativa (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	3'412'020.00	2'966'060.00	445'960.00	15.04%	2'909'204.42	502'815.58	17.28%
30	SPESE PER IL PERSONALE	2'314'220.00	1'866'140.00	448'080.00	24.01%	1'864'840.05	449'379.95	24.10%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	940'800.00	942'920.00	-2'120.00	-0.22%	918'764.37	22'035.63	2.40%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	157'000.00	157'000.00	0.00	0.00%	125'600.00	31'400.00	25.00%
4	RICAVI	4'935'640.00	4'742'700.00	192'940.00	4.07%	4'687'554.27	248'085.73	5.29%
40	RICAVI FISCALI	356'000.00	356'000.00	0.00	0.00%	375'450.00	-19'450.00	-5.18%
41	REGALIE E CONCESSIONI	2'151'250.00	2'122'500.00	28'750.00	1.35%	2'042'652.16	108'597.84	5.32%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	721'500.00	633'500.00	88'000.00	13.89%	493'194.06	228'305.94	46.29%
44	RICAVI FINANZIARI	1'574'890.00	1'498'700.00	76'190.00	5.08%	1'634'803.95	-59'913.95	-3.66%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	132'000.00	132'000.00	0.00	0.00%	141'454.10	-9'454.10	-6.68%

41200300 "Tasse autorizzazioni circolazione zona pedonale": l'aumento a seguito della reintroduzione della tipologia di autorizzazione C1 nella zona pedonale;

42100000 "Tasse di cancelleria": l'incremento dovuto all'introduzione della tassa di parcheggio (bollino annuale) per motocicli;

44720103 "Agevolazioni di parcheggio": aumento a seguito della realizzazione di zone blu in quartieri a tutt'oggi sprovvisti (Cureggia, Davesco Soragno, Villa Luganese).

4121 Controllo abitanti (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE					2'653'400.86	-2'653'400.86	-100.00%
30	SPESE PER IL PERSONALE					1'511'420.10	-1'511'420.10	-100.00%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO					23'715.96	-23'715.96	-100.00%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO					1'118'264.80	-1'118'264.80	-100.00%
4	RICAVI					2'492'707.10	-2'492'707.10	-100.00%
42	TASSE E RETRIBUZIONI					2'492'707.10	-2'492'707.10	-100.00%

Il presente CdR è stato trasferito alla divisione Amministrazione generale – area “Servizi al Cittadino” (vedi CDR 1214). La tabella soprastante è presentata unicamente a scopo di riconciliazione dei dati della colonna “Consuntivo 2024” della divisione “Polizia”.

4130 Servizio sicurezza e salute (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE					653'474.99	-653'474.99	-100.00%
30	SPESE PER IL PERSONALE					574'564.04	-574'564.04	-100.00%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO					78'910.95	-78'910.95	-100.00%
4	RICAVI					25'540.05	-25'540.05	-100.00%
42	TASSE E RETRIBUZIONI					25'540.05	-25'540.05	-100.00%

Il presente CdR è stato trasferito alla divisione “Risorse umane” (vedi CDR 1401). La tabella soprastante è presentata unicamente a scopo di riconciliazione dei dati della colonna “Consuntivo 2024” della divisione “Polizia”.

42 – CORPO CIVICI POMPIERI

Considerazioni generali

Al servizio della Città di Lugano, dei 24 Comuni convenzionati e nel rispetto dei compiti di Corpo pompieri professionista, Centro di soccorso cantonale pompieri della categoria A, di difesa cantonale ABC (Atomico Biologico Chimico), di competenza cantonale per il soccorso tecnico urbano, per il soccorso in acque vive (RESCUE 3), per interventi con le forze speciali della polizia Cantonale (RIS) e per interventi ferroviari in collaborazione con il Centro Intervento Melide (FFS), il 2024 si è riconfermato un anno di importanti progetti e di autorevoli conferme, come pure, un anno particolarmente gravoso dal profilo dell'interventistica con 1'463 interventi di soccorso, 3'254 servizi prestati alla popolazione per un **totale di 4'717 prestazioni erogate**.

Il risultato finale denota una particolare e sempre maggiore sollecitazione del nostro Corpo pompieri con un impegno considerevole profuso da tutti.

Per quanto attiene l'aspetto finanziario, anche nel corso dell'anno 2026 il Comando del Corpo civici pompieri Lugano ha posto una particolare attenzione al mantenimento di un equilibrio finanziario adeguato alle esigenze necessarie al raggiungimento degli intenti strategici e alla garanzia di compimento delle sfide per l'indispensabile crescita del Corpo.

A livello locale si è potuto constatare il buon esito delle misure strategiche ed operative adottate dopo l'introduzione della seconda delle tre fasi di professionalizzazione del Corpo (copertura sull'arco delle 24 ore) pur riconoscendo uno sforzo importante per il mantenimento dell'efficienza operativa dovuta ad un aumento degli interventi.

Tutto questo ha portato il Comando pompieri a importanti riflessioni con il risultato finale che si indirizza nella conferma di implementare al più presto la fase tre della professionalizzazione del Corpo pompieri.

L'esigenza d'attuare la terza fase del progetto, iniziato nel 1997, è essenzialmente dovuta ad opportunità, esigenze e cambiamenti ai quali il nostro Corpo pompieri è chiamato vieppiù a rispondere negli anni oltre al mantenimento di alcuni pilastri fondamentali da rispettare e onorare come ad esempio:

- Importante evoluzione interventi d'urgenza e servizi erogati;
- Raccomandazioni tempi di intervento indicati dalla Coordinazione Svizzera dei Pompieri (CSP);
- APPLI (Accademia per pompieri professionisti di lingua italiana)
- Convenzione con le Ferrovie Federali Svizzere per la galleria di base del Ceneri;
- Convenzione ABC con il Cantone Ticino;
- Convenzione con il Cantone Ticino per interventi con i RIS della Polizia Cantonale;
- Copertura del territorio della zona ovest di Lugano con un distaccamento dislocato ad Agno;
- Copertura del territorio della zona sud di Lugano con un distaccamento dislocato a Melide;
- Collaborazione con i pompieri di Monteggio per la sicurezza e l'intervento nel Comune di Tresa;
- Copertura del territorio della zona sud di Lugano;
- Centro di Soccorso cantonale della categoria A;
- Crescente numero di interventi;
- Necessità di mantenere la capacità operativa del Corpo;
- Nuovi compiti – futuro.

Sulla base della legislazione cantonale in materia, il CCPL deve svolgere i compiti di legge coprendo il ventaglio di casistiche definite dalla Federazione Svizzera dei Pompieri, dalla Coordinazione Svizzera Pompieri e dalla Federazione Pompieri Ticino, servendo i 25 comuni convenzionati per un totale di oltre 145'000 abitanti. La casistica annuale del CP Lugano ci vede confrontati mediamente con 4'600-4'800 interventi e servizi l'anno (equivalente di circa 13 mobilitazioni al giorno), ciò che richiede un impegno sempre maggiore ai militi che sono chiamati a operare con un carico di lavoro estremamente significativo.

Per il 2026, oltre al mantenimento dei compiti di base e dei compiti specialistici citati, un'attenzione verrà dedicata all'ulteriore miglioramento della qualità del servizio offerto all'utenza, con uno sguardo rivolto al contenimento della spesa e alla sicurezza delle forze d'intervento.

Ricordiamo che una parte importante delle spese del Corpo pompieri Lugano viene assunta dai nostri due Dipartimenti cantonali di riferimento (DFE e DT) che, per legge, sono tenuti a pagare i veicoli di base, il materiale, l'equipaggiamento, la manutenzione, l'istruzione di base, il sistema radio, il sistema d'allarme e gli interventi.

Nel merito del preventivo 2026

42 Corpo Civici Pompieri (DIVISIONE)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	7'900'950.00	6'558'385.00	1'342'565.00	20.47%	6'246'208.24	1'654'741.76	26.49%
30 SPESE PER IL PERSONALE	6'213'100.00	5'256'880.00	956'220.00	18.19%	4'987'196.83	1'225'903.17	24.58%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	1'255'640.00	1'141'155.00	114'485.00	10.03%	989'414.21	266'225.79	26.91%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	88'120.00	11'700.00	76'420.00	653.16%	7'927.55	80'192.45	1'011.57%
39 ADDEBITI INTERNI	344'090.00	148'650.00	195'440.00	131.48%	261'669.65	82'420.35	31.50%
4 RICAVI	4'517'860.00	3'098'260.00	1'419'600.00	45.82%	3'131'769.70	1'386'090.30	44.26%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	823'000.00	808'330.00	14'670.00	1.81%	998'425.25	-175'425.25	-17.57%
43 RICAVI DIVERSI	14'500.00		14'500.00			14'500.00	
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	3'336'270.00	2'141'280.00	1'194'990.00	55.81%	1'871'674.80	1'464'595.20	78.25%
49 ACCREDITI INTERNI	344'090.00	148'650.00	195'440.00	131.48%	261'669.65	82'420.35	31.50%

In riferimento alla voce 39 Addebiti interni, la differenza tra il P25 e il P26 è essenzialmente riassunta nel periodo di assoggettamento dell'Accademia per pompieri professionisti di lingua italiana (APPLI). Nel corso del mese di febbraio 2026 inizierà il primo anno di formazione della scuola 2026/2027 (durata 18 mesi), in tale periodo sono pianificati i maggiori costi inerenti alle strutture, corsi esterni, abbigliamento di scuola, materiale specifico per la formazione, ...

Nel complesso il CCPL si è particolarmente impegnato nel pianificare il preventivo 2026 con l'obiettivo di contenere le spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio (non imputabili a decisioni operative e organizzative della divisione).

Per quanto attiene le variazioni inerenti alle altre voci si rimanda alla specifica inerente all'integrazione della Cassa pompieri.

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Il preventivo 2026 contempla tutte le misure decise dal Lodevole Municipio riguardo alle misure di risanamento finanziario.

A partire dal 1° gennaio 2026, a seguito dell'indicazione del Consiglio di Stato, comunicata ai comuni tramite la lettera della Sezione degli Enti Locali del 19 febbraio 2025 dove è stato stabilito che la contabilità di tutti i Corpi civici pompieri cantonali "vadano d'ora innanzi integrate nei conti comunali in conformità all'art. 151 cpv. 2 LOC", la Cassa del CCPL verrà integrata a partire da tale data all'interno dei conti della Città di Lugano.

Le cifre inserite nei gruppi 30, 31, 43 e 46, in particolare nei conti 30100081 Indennità cantonali ai militi del fuoco, 31050000 Derrate alimentari e bibite, 31309900 Tasse sociali, 3132000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti, 31999000 Altre spese d'esercizio, 36021000 Quote di ricavo a favore del Fondo Pompieri, 43090900 Entrate varie, 46110011 Rimborsi dal Cantone per interventi, 46110012 Rimborsi dal Cantone per formazione, sono una stima effettuata sulla base dei dati contabili degli ultimi tre anni (2022-2024) e sono soggette a variazioni, anche significative, in relazione al numero degli interventi e servizio di prevenzione che il Corpo sarà chiamato ad effettuare.

4200 Corpo Civici Pompieri (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	7'677'270.00	6'418'455.00	1'258'815.00	19.61%	6'032'263.51	1'645'006.49	27.27%
30 SPESE PER IL PERSONALE	6'213'100.00	5'256'880.00	956'220.00	18.19%	4'987'196.83	1'225'903.17	24.58%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	1'152'370.00	1'053'275.00	99'095.00	9.41%	909'864.40	242'505.60	26.65%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	88'120.00	11'700.00	76'420.00	653.16%	7'927.55	80'192.45	1'011.57%
39 ADDEBITI INTERNI	223'680.00	96'600.00	127'080.00	131.55%	127'274.73	96'405.27	75.75%
4 RICAVI	4'294'180.00	2'958'330.00	1'335'850.00	45.16%	2'917'824.97	1'376'355.03	47.17%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	823'000.00	765'000.00	58'000.00	7.58%	911'755.25	-88'755.25	-9.73%
43 RICAVI DIVERSI	14'500.00		14'500.00			14'500.00	
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	3'336'270.00	2'141'280.00	1'194'990.00	55.81%	1'871'674.80	1'464'595.20	78.25%
49 ACCREDITI INTERNI	120'410.00	52'050.00	68'360.00	131.34%	134'394.92	-13'984.92	-10.41%

Per quanto attiene la voce 39 "Addebiti interni" questi sono costi relativi alle quote di iscrizione e formazione degli allievi aspiranti pompieri professionisti assunti dalla Città di Lugano per il Corpo civici pompieri, allo stesso tempo la voce 49 "Accrediti interni" indica i costi sostenuti dalla Città di Lugano rimborsati dal centro di responsabilità APPLI per i contributi e spese in generale come ad esempio i formatori, le piazze di lavori, i carburanti, l'ammortamento per investimenti.

4201 Accademia per pompieri professionisti di lingua italiana (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	223'680.00	139'930.00	83'750.00	59.85%	213'944.73	9'735.27	4.55%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	103'270.00	87'880.00	15'390.00	17.51%	79'549.81	23'720.19	29.82%
39	ADDEBITI INTERNI	120'410.00	52'050.00	68'360.00	131.34%	134'394.92	-13'984.92	-10.41%
4	RICAVI	223'680.00	139'930.00	83'750.00	59.85%	213'944.73	9'735.27	4.55%
42	TASSE E RETRIBUZIONI		43'330.00	-43'330.00	-100.00%	86'670.00	-86'670.00	-100.00%
49	ACCREDITI INTERNI	223'680.00	96'600.00	127'080.00	131.55%	127'274.73	96'405.27	75.75%

Le spese correnti sono inerenti alle spese per il personale (7 allievi del CCPL) tassa di iscrizione alla scuola per la prima parte del corso (11 mesi dei 18 previsti) e le spese per i beni e servizi che in esso sono calcolati tutti i costi per la formazione (corsi e formatori esterni), il materiale occorrente agli allievi e l'informatica necessaria allo svolgimento delle lezioni. Il minor costo delle spese per beni e servizi tra il P26 e il P25 è generato dalla differenza del periodo accademico. Il P26 prevede 11 mesi come citato (1 anno accademico) mentre nel P25 erano considerato 7 mesi del secondo anno accademico.

Per quanto attiene i ricavi: alla voce 42 non sono inserite per questo anno accademico le tasse di iscrizione per aspiranti pompieri professionisti provenienti da altri Corpi pompieri Svizzeri, di conseguenza, per il relativo accredito interno al centro di responsabilità Corpo civici pompieri per gli aspiranti pompieri del nostro Corpo risultano unicamente i costi effettivi per la formazione che vengono ripartiti a carico di tutti i Comuni convenzionati come previsto dalle convenzioni in essere.

Questa operazione permette un saldo a CHF 0.00 tra ricavi e spese per il presente centro di responsabilità.

49 – CONTRIBUTI DEL DICASTERO SICUREZZA E SPAZI URBANI

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Nei centri di costo per i contributi del Dicastero Sicurezza e spazi urbani sono localizzati i versamenti per i contributi ai consorzi affini alle attività del dicastero (contributi di legge) e i contributi volontari (altri contributi) per i quali vi è attribuzione di competenza.

4900 Contributi di legge (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	9'897'830.00	10'373'000.00	-475'170.00	-4.58%	10'229'010.07	-331'180.07	-3.24%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	635'000.00	635'000.00	0.00	0.00%	601'731.00	33'269.00	5.53%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	9'262'830.00	9'738'000.00	-475'170.00	-4.88%	9'627'279.07	-364'449.07	-3.79%
4 RICAVI	336'500.00	336'500.00	0.00	0.00%	365'721.90	-29'221.90	-7.99%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	336'500.00	336'500.00	0.00	0.00%	365'721.90	-29'221.90	-7.99%

Il dettaglio dei contributi è riportato nella tabella che segue:

Conto	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
31375000 Tassa microinquinanti	635'000.00	635'000.00	0.00	0.00	601'731.00	33'269.00	0.06
36121100 Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	6'463'000.00	6'855'000.00	-392'000.00	-0.06	7'034'147.07	-571'147.07	-0.08
36121101 Consorzio Depurazione Acque Pian Scairolo	1'325'000.00	1'300'000.00	25'000.00	0.02	1'212'671.43	112'328.57	0.09
36121200 Consorzio Man.opere arginatura Pian Scairolo	278'000.00	268'000.00	10'000.00	0.04	262'992.42	15'007.58	0.06
36121201 Consorzio Pulizia Rive e Specchio Lago di Lugano	166'000.00	166'000.00	0.00	0.00	138'197.38	27'802.62	0.20
36121202 Consorzio Valli del Cassarate e Golfo di Lugano	835'000.00	971'000.00	-136'000.00	-0.14	749'547.84	85'452.16	0.11
36121203 Consorzio Sistemazione Vedeggio Camignolo	75'000.00	67'500.00	7'500.00	0.11	118'078.00	-43'078.00	-0.36
36121204 Consorzio Manut.Basso Ceresio - Melano	5'500.00	5'500.00	0.00	0.00	2'480.00	3'020.00	1.22
36121205 Consorzio manut.Arginature Basso Vedeggio	110'000.00	100'000.00	10'000.00	0.10	105'089.03	4'910.97	0.05
36121401 Consorzio Strada Marca Gola di Lago	5'330.00	5'000.00	330.00	0.07	4'075.90	1'254.10	0.31
Totale costi	9'897'830.00	10'373'000.00	-475'170.00		10'229'010.07	-331'180.07	
46121001 Rimborsi per servizi a Comuni	336'500.00	336'500.00	0.00	0.00	365'721.90	-29'221.90	-0.08
Totale ricavi	336'500.00	336'500.00	0.00		365'721.90	-29'221.90	

Per quanto attiene ai contributi di legge rileviamo una diminuzione dei costi relativi al preventivo di ben CHF 475'170.--. Le poste di preventivo che rilevano una variazione significativo sono le seguenti:

Consorzio depurazione acque Lugano e Dintorni 36121100

Per questa voce registriamo un'importante diminuzione del preventivo di CHF 392'000.--. Questa contrazione riguarda, in modo importante, il risparmio che la Direzione del consorzio è riuscita a realizzare sulla base dei nuovi contratti di fornitura elettrica stipulati con AIL e dell'installazione dei pannelli solari sul fabbricato deposito fanghi. È anche stata stimata una diminuzione di costi relativi ai prodotti chimici. Importante anche l'inserimento dell'entrata straordinaria (limitatamente alla gestione 2026) pari a CHF 260'000.-- corrispondente a un rimborso da parte di AIL per il mancato funzionamento del cogeneratore a gas. Va inoltre considerato il cambio della chiave di riparto entrata in vigore retroattivamente già a partire del 2025 che ha fatto registrare una diminuzione del riparto del fabbisogno dell'1.5 % con un'incidenza di ca. CHF 94'000.-- rispetto al preventivo 2025.

Consorzio Valli del Cassarate e Golfo di Lugano 36121202

Per questa voce registriamo una diminuzione di CHF 136'000.--. Il motivo, oltre alla diminuzione del fabbisogno per la gestione Corrente (CHF - 48'000.--) i progetti legati alla premunizione hanno registrato una contrazione di CHF 61'000.--.

4910 Altri contributi (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	51'150.00	171'280.00	-120'130.00	-70.14%	136'268.85	-85'118.85	-62.46%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	22'650.00	21'280.00	1'370.00	6.44%	14'625.00	8'025.00	54.87%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	28'500.00	150'000.00	-121'500.00	-81.00%	121'643.85	-93'143.85	-76.57%

Il dettaglio dei contributi è riportato nella tabella che segue:

Conto	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
31309900 Tasse sociali	22'650.00	21'280.00	1'370.00	0.06	14'625.00	8'025.00	0.55
36321220 Contributo all'ETL per manut. ord. Parco S. Grato	28'500.00	150'000.00	-121'500.00	-0.81	121'643.85	-93'143.85	-0.77
Totale costi	51'150.00	171'280.00	-120'130.00		136'268.85	-85'118.85	

Confronto P2026 con il P2025 e con il C2024

Contributo all'ETL per la manutenzione ordinaria del Parco San Grato 36321220

A partire dal mese di aprile 2025 la manutenzione ordinaria del Parco San Grato di Carona sarà assunta dalla Città. Il contributo riconosciuto a Lugano Region nel periodo di transizione (MM 11049 – Ris. C.C. 02.10.2023) sarà quindi versato solo per il periodo gennaio-marzo.

DICASTERO 5 – FORMAZIONE, SOCIALITÀ E SOSTEGNO

Organizzazione contabile del dicastero

Dicastero e divisione		Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
5	Formazione, Socialità e Sostegno	177'909'485.00	11'608'300.00	173'890'970.00	10'376'400.00	170'058'833.25	10'840'794.31
50	Istituto scolastico	47'662'230.00	6'787'100.00	47'924'100.00	5'668'200.00	46'451'840.36	5'723'758.78
51	Socialità	13'910'085.00	3'623'500.00	14'596'810.00	3'530'500.00	12'727'218.84	3'829'525.38
52	Autorità regionali di protezione	4'671'270.00	1'197'700.00	4'985'610.00	1'177'700.00	4'889'990.91	1'287'510.15
59	Contributi	111'665'900.00		106'384'450.00		105'989'783.14	

50 – ISTITUTO SCOLASTICO

Considerazioni generali

Gli allievi dell'istituto scolastico sono 3'267 (dato ad inizio anno scolastico 2025-2026), suddivisi in 1'177 di scuola dell'infanzia (media di 17.06 allievi per sezione) e 2'090 nella scuola elementare (media di 17.56 allievi per classe). Il numero di sezioni di scuola dell'infanzia è pari a 69 (una in più dello scorso anno), mentre le classi di scuola elementare sono 119 (cinque in meno dello scorso anno). I docenti neoincaricati nei concorsi estivi sono stati 7, suddivisi tra docenti titolari, docenti di materie speciali e docenti d'appoggio. In collaborazione con il DECS, sono state aperte due nuove sezioni inclusive presso le sedi di scuola elementare di Molino Nuovo (I) e Besso (III), che si aggiungono alle sezioni già istituite negli ultimi anni (sei alla scuola dell'infanzia e tre alla scuola elementare).

Il lavoro di sensibilizzazione e formazione in merito al Piano di Studio perfezionato continua attraverso una fattiva collaborazione tra Direzione dell'istituto scolastico e Ispettorato scolastico del Luganese (DECS).

Il Collegio generale dei docenti di quest'anno ha assunto una formula molto particolare: articolata su un'intera giornata e incentrata sul tema tratto dal Piano di studio della scuola dell'obbligo ticinese (vedi paragrafo precedente): *“la partecipazione alla vita democratica, sia locale che globale, con particolare attenzione sull’atteggiamento di apertura al mondo, al confronto civile e al rispetto delle diversità”*. Alla mattina il prof. Fabio Merlini ha tenuto la conferenza plenaria dal titolo *“Una democrazia sotto assedio. Linee di resistenza e ruolo della scuola”*. Nel pomeriggio i docenti hanno preso parte a due atelier tematici a scelta tra i 15 proposti, che spaziavano da temi come l'inclusione e l'accessibilità scolastica, fino al teatro come luogo di relazione, espressione e diversità, letteratura come chiave di accesso alla società e molto altro ancora. La giornata è stata organizzata con il sostegno di LINEA del DECS.

Le settimane di scuole fuori sede per gli allievi di III, IV e V elementare a partire dall'anno scolastico 2025-2026 saranno quattro (fino allo scorso anno erano cinque), concentrate nelle case di proprietà della Città: Breno (una settimana in III), Nante (una settimana di scuola verde e una di polisportivo invernale in IV) e Campo Blenio (una settimana di soggiorno scientifico per le V, in collaborazione con la Fondazione alpina per le scienze della vita di Olivone).

Sul fronte delle offerte e dei progetti particolareggiati portati avanti dall'Istituto scolastico si segnalano due iniziative: 1. Il progetto *“Dalla sberla all'asilo, alla direzione delle scuole”*; sei filmati storici con altrettanti docenti oggi ottuagenari che hanno insegnato a Lugano, raccolti sotto forma di interviste curate dal Museo della memoria dell'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE). Lo scopo è raccontare la storia delle scuole cittadine attraverso la voce di chi le ha vissute, più di 70 anni fa come allievi e successivamente come giovani insegnanti, negli anni '60 e '70.

Un patrimonio storico prezioso, che diventa oggi una risorsa condivisa non solo per gli insegnanti e gli allievi, ma anche per l'intera cittadinanza. È già in fase di studio un progetto di valorizzazione di questi filmati attraverso attività didattiche dedicate agli allievi delle scuole di Lugano. 2. "Cybersbullo" i due filmati realizzati dalle quarte elementari di Molino Nuovo dello scorso anno sono oggi una realtà, grazie alla preziosa collaborazione di RSI WeTube. Da oggi potranno essere utilizzati nell'ambito della campagna "CyberSbullo", promossa dalla Polizia della Città di Lugano, e rivolta in particolare agli allievi di quarta e ai loro genitori. I bambini, affiancati dagli esperti della RSI e dai consulenti della Fondazione ASPI (Aiuto, Sostegno e Protezione dell'Infanzia) per la parte più concettuale, hanno avuto l'occasione di partecipare da protagonisti alla realizzazione.

Nel merito del preventivo 2026

50 Istituto scolastico (DIVISIONE)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	47'662'230.00	47'924'100.00	-261'870.00	-0.55%	46'451'840.36	1'210'389.64	2.61%
30 SPESE PER IL PERSONALE	40'891'810.00	40'574'680.00	317'130.00	0.78%	39'863'212.55	1'028'597.45	2.58%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	6'460'420.00	7'039'420.00	-579'000.00	-8.23%	6'278'851.81	181'568.19	2.89%
39 ADDEBITI INTERNI	310'000.00	310'000.00	0.00	0.00%	309'776.00	224.00	0.07%
4 RICAVI	6'787'100.00	5'668'200.00	1'118'900.00	19.74%	5'723'758.78	1'063'341.22	18.58%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	1'342'100.00	1'367'200.00	-25'100.00	-1.84%	1'393'577.33	-51'477.33	-3.69%
43 RICAVI DIVERSI	1'400.00	1'400.00	0.00	0.00%	760.00	640.00	84.21%
44 RICAVI FINANZIARI	421'600.00	391'600.00	30'000.00	7.66%	389'447.05	32'152.95	8.26%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	3'543'000.00	3'496'000.00	47'000.00	1.34%	3'527'974.40	15'025.60	0.43%
49 ACCREDITI INTERNI	1'479'000.00	412'000.00	1'067'000.00	258.98%	412'000.00	1'067'000.00	258.98%

Per quanto attiene alle spese per il personale rimandiamo al commento generale del Preventivo 2026, precisando che l'aumento delle spese per il personale è dovuto all'assorbimento del personale dei servizi del settore extrascolastico della Divisione Socialità. Nella globalità dei centri di responsabilità si denota una diminuzione dei costi, tenuto conto di quanto sopra.

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

5000 Direzione, segreteria e amministrazione (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	4'538'110.00	4'466'950.00	71'160.00	1.59%	4'419'184.63	118'925.37	2.69%
30 SPESE PER IL PERSONALE	3'891'610.00	3'808'550.00	83'060.00	2.18%	3'894'141.00	-2'531.00	-0.06%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	646'500.00	658'400.00	-11'900.00	-1.81%	525'043.63	121'456.37	23.13%
4 RICAVI	1'479'700.00	412'700.00	1'067'000.00	258.54%	416'964.25	1'062'735.75	254.87%
42 TASSE E RETRIBUZIONI					4'874.25	-4'874.25	-100.00%
43 RICAVI DIVERSI	700.00	700.00	0.00	0.00%	90.00	610.00	677.78%
49 ACCREDITI INTERNI	1'479'000.00	412'000.00	1'067'000.00	258.98%	412'000.00	1'067'000.00	258.98%

La diminuzione delle spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio è dovuta alla diminuzione delle classi con conseguente diminuzione del credito d'istituto (31301200) e alla diminuzione del credito della direzione (31301220).

5010 Scuola dell'infanzia (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	17'112'170.00	16'972'640.00	139'530.00	0.82%	16'441'712.96	670'457.04	4.08%
30	SPESE PER IL PERSONALE	15'321'820.00	14'994'540.00	327'280.00	2.18%	14'629'625.75	692'194.25	4.73%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	1'685'350.00	1'873'100.00	-187'750.00	-10.02%	1'707'246.21	-21'896.21	-1.28%
39	ADDEBITI INTERNI	105'000.00	105'000.00	0.00	0.00%	104'841.00	159.00	0.15%
4	RICAVI	2'004'600.00	1'974'600.00	30'000.00	1.52%	1'884'399.32	120'200.68	6.38%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	810'000.00	810'000.00	0.00	0.00%	648'529.02	161'470.98	24.90%
44	RICAVI FINANZIARI	17'600.00	17'600.00	0.00	0.00%	3'600.00	14'000.00	388.89%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	1'177'000.00	1'147'000.00	30'000.00	2.62%	1'232'270.30	-55'270.30	-4.49%

Si segnala:

- la diminuzione della posta delle derrate alimentari (31050000) legata alla professionalizzazione del settore in atto negli ultimi 6 anni;
- la diminuzione dei costi per riscaldamento (31200030);
- l'azzeramento dei costi per la manutenzione parchi e giardini (31430000), precedentemente appaltati dal DSU a ditte esterne e ora presi a carico direttamente dal DSU.

5011 Scuola elementare (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	24'600'160.00	24'858'140.00	-257'980.00	-1.04%	24'215'409.30	384'750.70	1.59%
30	SPESE PER IL PERSONALE	20'909'410.00	20'905'740.00	3'670.00	0.02%	20'549'444.70	359'965.30	1.75%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	3'485'750.00	3'747'400.00	-261'650.00	-6.98%	3'461'029.60	24'720.40	0.71%
39	ADDEBITI INTERNI	205'000.00	205'000.00	0.00	0.00%	204'935.00	65.00	0.03%
4	RICAVI	2'984'600.00	2'924'600.00	60'000.00	2.05%	3'082'658.91	-98'058.91	-3.18%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	358'000.00	358'000.00	0.00	0.00%	574'898.36	-216'898.36	-37.73%
43	RICAVI DIVERSI	700.00	700.00	0.00	0.00%	670.00	30.00	4.48%
44	RICAVI FINANZIARI	310'000.00	280'000.00	30'000.00	10.71%	314'797.05	-4'797.05	-1.52%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	2'315'900.00	2'285'900.00	30'000.00	1.31%	2'192'293.50	123'606.50	5.64%

Analogamente alla scuola dell'infanzia segnaliamo la diminuzione dei costi per riscaldamento (31200030) e l'azzeramento dei costi per la manutenzione parchi e giardini (31430000), precedentemente appaltati dal DSU a ditte esterne e ora presi a carico direttamente dal DSU.

Nei ricavi le voci Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA (44700000) e Affitti di spazi e installazioni (44720000) sono state raggruppate con un aumento degli introiti previsti di CHF 30'000. --.

5012 Attività scolastiche fuori sede (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	1'411'790.00	1'626'370.00	-214'580.00	-13.19%	1'375'533.47	36'256.53	2.64%
30	SPESE PER IL PERSONALE	768'970.00	865'850.00	-96'880.00	-11.19%	790'001.10	-21'031.10	-2.66%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	642'820.00	760'520.00	-117'700.00	-15.48%	585'532.37	57'287.63	9.78%
4	RICAVI	318'200.00	356'300.00	-38'100.00	-10.69%	339'736.30	-21'536.30	-6.34%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	174'100.00	199'200.00	-25'100.00	-12.60%	165'275.70	8'824.30	5.34%
44	RICAVI FINANZIARI	94'000.00	94'000.00	0.00	0.00%	71'050.00	22'950.00	32.30%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	50'100.00	63'100.00	-13'000.00	-20.60%	103'410.60	-53'310.60	-51.55%

La diminuzione dei costi e dei ricavi è dovuta al passaggio da 5 a 4 settimane di scuola fuori sede (vedi considerazioni generali).

51 – SOCIALITÀ

Considerazioni generali

La Divisione Socialità si articola in cinque settori principali, che insieme costituiscono il cuore delle attività a favore della cittadinanza:

- **Servizi extrascolastici**, che comprendono mensa e doposcuola per le scuole elementari, scuola dell'infanzia a orario prolungato (SIOP), la colonia diurna *Vivi Lugano* attiva nel mese di luglio con cinque sedi dedicate a bambini e ragazzi dai 6 ai 14 anni, la scuola dell'infanzia estiva, i corsi di sci invernali e le colonie estive residenziali per i bambini in età di scuola elementare.
- **Servizi di sostegno**, che raggruppano l'Ufficio accompagnamento sociale e l'Ufficio curatele (in via Brentani, quartiere Molino Nuovo), insieme all'Ufficio intervento sociale e all'Agenzia AVS, situati nel cuore della città (via Carducci/via della Posta).
- **Settore politiche giovanili**, che coordina il servizio di prossimità e i due centri giovanili di Viganello e Breganzona.
- **Settore lavoro**, attualmente distribuito su due sedi (Villa Carmine – LuganoNetWork e via Ceresio a Pregassona – Spazio Lavoro e Formazione e Punto Digitale), nell'attesa di identificare un unico spazio finalizzato a ottimizzare i servizi a favore della cittadinanza.
- **Settore prevenzione e integrazione**, con sede a Villa Carmine, dove è ubicata anche la Direzione della Divisione.

I Servizi extrascolastici

Questo è il settore di maggior rilievo in termini di personale, risorse finanziarie e presenza capillare sul territorio. Rappresenta un pilastro essenziale per conciliare vita familiare e lavoro, offrendo sostegno quotidiano a centinaia di famiglie.

Negli ultimi anni il settore ha conosciuto una crescita significativa. L'apertura a settembre 2024 di una sede di mensa e doposcuola con una formula nuova (servizio congiunto per SE e SI) si è rivelata funzionale e ha permesso al servizio di garantire la continuità, soprattutto del doposcuola.

La digitalizzazione del processo, considerato l'elevato di iscrizioni, è stata ben accolta da tutte le famiglie e sicuramente ha permesso di ottimizzare il lavoro amministrativo. Per chi incontra difficoltà digitali restano attivi il segretariato e il Punto Digitale, così da garantire un accesso equo ai servizi.

Il settore extrascolastico rappresenta un'importante occasione formativa per i giovani: da un lato con il coinvolgimento di numerosi stagisti OSA, dall'altro con la possibilità, durante l'estate, per oltre 80 ragazzi in formazione di lavorare come monitori a *Vivi Lugano* o nelle colonie residenziali.

I Servizi di sostegno

All'interno di questo settore operano tre realtà complementari:

- **accompagnamento sociale**, con sette assistenti sociali coordinati da una responsabile e supportati da due collaboratrici amministrative. Il servizio offre sia prese a carico sociali, sia consulenze a persone confrontate con difficoltà di carattere individuale, relazionale o amministrativo. Centrale è la partecipazione attiva dell'utente al proprio percorso, con l'obiettivo di rafforzarne autonomia e integrazione;
- **curatele**, dove sette curatori, coordinati da un responsabile e supportati da quattro collaboratori amministrativi, assumono i mandati disposti dall'Autorità regionale di protezione. Il lavoro spazia dalla gestione patrimoniale al sostegno personale, con l'obiettivo di costruire un rapporto di fiducia e favorire, a medio termine, il reinserimento sociale;

- **ufficio intervento sociale e agenzia AVS**, che svolgono funzioni di sportello per la Legge sull'armonizzazione delle prestazioni sociali (LAPS) e gestiscono le richieste di prestazioni assistenziali, assegni integrativi, indennità straordinarie e altri aiuti temporanei (per alloggio, salute, spese scolastiche, ecc.). Presso questo ufficio vengono gestite anche le richieste del Regolamento sociale comunale e coordinate le misure di inserimento di programmi di utilità pubblica per persone in assistenza (AUP). Grazie a un contributo cantonale, è in corso anche un progetto di coaching mirato per persone in AUP.

Il servizio ha rafforzato negli anni la consulenza all'utenza per aumentare la consapevolezza rispetto ai diritti e alle prestazioni disponibili, prevenendo così situazioni di indebitamento.

Nel 2025 è stata lanciata la campagna di sensibilizzazione sulle prestazioni sociali losai.ch con il sostegno di 4 Comuni limitrofi e due fondazione. L'intento è quello di ridurre le situazioni di vulnerabilità sociale aiutando le persone ad accedere alle prestazioni se ne hanno diritto. Si stima che in Svizzera circa il 30% delle persone che potrebbero beneficiare di aiuti sociali non ne fanno richiesta e questo può causare situazioni di povertà. La campagna aveva l'obiettivo di fornire una prima informazione e orientamento rispetto alle prestazioni esistenti (*nota: al momento della redazione del presente testo non si è al corrente dell'esito della campagna ma si ipotizza di continuare nella sensibilizzazione*).

Il settore politiche giovanili

Il settore coordina l'attività di quattro **operatori di prossimità** (con il supporto di uno stagista SUPSI) e **dei due centri giovanili di Viganello e Breganzona**, che contano complessivamente quattro animatori.

Gli operatori presidiano regolarmente i luoghi di aggregazione, adattandosi ai flussi giovanili sia in centro sia nei quartieri periferici. Prosegue con successo l'attività *Via Vai*, rivolta alla prevenzione primaria, che agisce direttamente negli spazi frequentati dai giovani e si è recentemente arricchita con iniziative mirate alla prevenzione del consumo di alcol.

Accanto alla prevenzione resta prioritario il tema degli spazi a disposizione dei giovani: si sta valutando come favorire un maggior utilizzo degli spazi dei centri giovani al di fuori degli orari di apertura.

Il settore mantiene inoltre un dialogo costante con scuole, polizia comunale, Autorità regionale di protezione e Magistratura dei minorenni, nell'ambito del tavolo di lavoro sul disagio giovanile avviato nel 2024, con l'obiettivo di rafforzare le reti e sviluppare nuovi progetti.

Il settore lavoro

Con le attività di **LuganoNetWork**, la Divisione contribuisce a uno degli obiettivi strategici del Municipio: promuovere occupazione e inserimento professionale.

Tre consulenti, supportati da una collaboratrice amministrativa e un collaboratore attivato per il tramite del progetto primo impiego, coordinati da una responsabile, offrono consulenze personalizzate e costruiscono percorsi di inserimento lavorativo in collaborazione con oltre 550 aziende del territorio.

Lo **Spazio Lavoro e Formazione** ha ampliato negli anni l'offerta con momenti formativi mirati a rafforzare competenze di base (digitali, linguistiche, di calcolo), organizzati in piccoli gruppi e molto apprezzati dai partecipanti. Vi si affrontano anche temi utili alla vita quotidiana, fra cui anche la gestione del budget.

Da settembre 2025 il **Punto Digitale** è partito con un'esperienza pilota collaborando con 11 comuni del Luganese grazie ad una collaborazione coordinata dall'Ente Regionale di Sviluppo del Luganese. Questa iniziativa, sviluppata in partenariato con l'USI e basata sull'interazione intergenerazionale, sta riscuotendo un buon successo e risponde a un bisogno che si riscontra essere molto presente e che va colmato. Il settore coordina anche il progetto **Equid**, che recupera PC dismessi da aziende e privati per favorire l'inclusione digitale.

Con il programma *È il momento di scegliere*, infine, la città offre agli allievi di terza e quarta media opportunità di orientamento e stage e sensibilizza alle professioni della nostra amministrazione.

Pur in un contesto nazionale di stabilizzazione del tasso di disoccupazione, il sostegno all'occupazione resta un tema cruciale a livello locale, specie per le persone con competenze ridotte o che non rientrano nelle statistiche ufficiali, ma che con adeguato supporto possono essere reinserite nel mercato del lavoro.

Il servizio di prevenzione e integrazione

Il servizio realizza progetti e iniziative che spaziano dalla prima infanzia alla quarta età e supporta la Direzione della Divisione.

Alcune delle principali attività:

- la diffusione della guida per neogenitori, giunta alla quarta edizione;
- la profilassi dentaria nelle scuole comunali che dall'anno scolastico 2025/2026 sono state adeguate con un aumento degli incontri nelle classi del secondo ciclo di scuola elementare (da uno a tre);
- la supervisione del mandato conferito a Ingrado per gli operatori di prossimità nel campo delle dipendenze in collaborazione con 6 Comuni limitrofi (Commissione intercomunale per la prevenzione e promozione della salute); dal 1. Gennaio 2026 vi sarà un aumento del 50% con il passaggio dall'attuale 180% al 230%;
- la sensibilizzazione e l'informazione rispetto al tema della gestione del budget e prevenzione all'indebitamento con una collaborazione con Caritas (sportello di consulenza mirate e momenti formativi per i collaboratori, oltre alla diffusione di materiale informativo);
- prevenzione della violenza domestica in collaborazione con la polizia comunale (progetto *Vido+*) e il consultorio di Comunità familiare e adesione alla campagna 16 giorni contro la violenza.

Il settore è inoltre impegnato nelle procedure di mantenimento della certificazione del label Unicef "*Comune amico dei bambini*" (in corso la valutazione intermedia, febbraio 2026).

Particolarmente significativo il Progetto Punto Contatto 70+: lanciato nel 2025 con un sondaggio rivolto alla popolazione anziana con più di 70 anni, grazie ai dati raccolti e agli numerosi colloqui svoltisi da parte dell'assistente sociale preposta, sarà l'occasione di valutare il proseguo e capire come rispondere al meglio all'esigenza di questo target in collaborazione con enti e servizi presenti sul territorio (*nota: al momento della redazione del seguente documento non abbiamo ancora i risultati dall'analisi degli oltre 2000 questionari compilati*). Questo progetto è stato sostenuto grazie al contributo della fondazione Airoldi.

Per favorire la socializzazione delle persone anziane e la conoscenza dei centri diurni in collaborazione con questi servizi a fine 2025 è stato lanciato un progetto sostenuto dalla Fondazione Airoldi. Alle persone che non hanno mai avuto occasione di pranzare presso uno dei 4 centri diurni del territorio viene offerto loro un pasto, con l'intento di stimolare e favorire il primo passo.

La cittadinanza partecipa con entusiasmo a iniziative consolidate come la Festa dei Vicini e la giornata di solidarietà *Il Mondo al Parco* che purtroppo nel 2025 a causa del maltempo non ha avuto luogo. In crescita anche le attività del Progetto Quartieri, con appuntamenti regolari di *Caffè quartiere* a Breganzona, Molino Nuovo, Carona, Viganello e collaborazioni attive con Pregassona e Barbengo.

Di rilievo anche la campagna **#luganosostenibile**, che mette in rete i progetti legati all'Agenda 2030 sviluppati da diverse Divisioni cittadine. Lugano è inoltre in dialogo con l'Ufficio federale per lo sviluppo territoriale: il Flag Day – evento di rilievo nazionale – per due anni di seguito (2024 e 2025) è stato organizzato a Lugano in collaborazione con la Confederazione che ha voluto così valorizzare la campagna di Lugano e sostenere finanziariamente la realizzazione del Voluntary Local

Review, rapporto sulla localizzazione degli obiettivi di sviluppo sostenibile, che ad oggi poche città Europee hanno.

Un obiettivo trasversale che unisce i vari settori resta la **lotta alla povertà**, in linea con l'Agenda 2030: una sfida che comprende il sostegno al lavoro, la conciliazione famiglia-lavoro, la riduzione delle disuguaglianze, la prevenzione dell'indebitamento e la promozione della salute.

Conclusioni

La Divisione Socialità svolge attività e progetti di grande rilevanza per la città di Lugano. Le esigenze della popolazione sono in costante crescita e i bisogni sociali si fanno sempre più complessi.

Per il 2026, l'attività della Divisione si inserisce in un contesto finanziario cittadino particolarmente impegnativo. Come richiesto dal Municipio, sono state introdotte nuove misure di risparmio che hanno comportato un'attenta revisione delle spese e la ricerca di ulteriori modalità di ottimizzazione dei processi. L'obiettivo resta quello di garantire continuità e qualità dei servizi, pur con risorse più contenute. Si è fatto pure un grosso lavoro di ricerca fondi all'esterno presso Fondazioni, non sempre evidente, e di rafforzamento di collaborazione con realtà vicine. Ne sono un esempio la recente campagna di sensibilizzazione per favorire l'accesso alle prestazioni sociali "losai.ch" che ha portato alla collaborazione con 4 comuni limitrofi (Massagno, Porza, Canobbio, Sorengo); come pure l'estensione dell'attività del Punto Digitale a numerosi comuni della regione del Luganese.

Negli anni la Divisione Socialità ha investito molto nella digitalizzazione e nella razionalizzazione dei processi interni. Tuttavia, l'essenza del lavoro sociale si fonda sulle relazioni umane: la presenza dei collaboratori rimane quindi essenziale e insostituibile, in particolare nei contatti diretti con le persone e le famiglie. Pertanto, alcune attività non potranno subire troppi cambiamenti e dovranno tenere conto delle difficoltà della cittadinanza più fragile che va accompagnata.

Nel merito del preventivo 2026

Il preventivo 2026 conferma l'orientamento al contenimento della spesa e al miglioramento del saldo netto della Divisione, in coerenza con gli indirizzi municipali. La riduzione complessiva delle spese è stata ottenuta senza pregiudicare i servizi prioritari alla popolazione e mantenendo gli standard qualitativi richiesti. I servizi sociali restano garantiti, grazie al lavoro fondato sulla relazione con l'utenza. Parallelamente, sono state adottate misure di razionalizzazione dei processi: una gestione più attenta delle ore, un uso mirato dei contributi e interventi focalizzati sui nuclei più vulnerabili. Non sempre queste misure hanno un impatto finanziario evidente ma è importante segnalare che da parte della Divisione, da anni, vi è un'attenzione particolare nel gestire in modo oculato le risorse a disposizione.

51 Socialità (DIVISIONE)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	13'910'085.00	14'596'810.00	-686'725.00	-4.70%	12'727'218.84	1'182'866.16	9.29%
30	SPESE PER IL PERSONALE	8'443'140.00	9'537'820.00	-1'094'680.00	-11.48%	9'512'796.69	-1'069'656.69	-11.24%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	2'166'945.00	2'195'990.00	-29'045.00	-1.32%	1'741'313.05	425'631.95	24.44%
34	SPESE FINANZIARIE	6'000.00	6'000.00	0.00	0.00%	0.00	6'000.00	#DIV/0
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	1'815'000.00	2'445'000.00	-630'000.00	-25.77%	1'061'109.10	753'890.90	71.05%
39	ADDEBITI INTERNI	1'479'000.00	412'000.00	1'067'000.00	258.98%	412'000.00	1'067'000.00	258.98%
4	RICAVI	3'623'500.00	3'530'500.00	93'000.00	2.63%	3'829'525.38	-206'025.38	-5.38%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	2'826'000.00	2'713'000.00	113'000.00	4.17%	2'825'732.84	267.16	0.01%
44	RICAVI FINANZIARI	500.00	500.00	0.00	0.00%	-1'240.00	1'740.00	-140.32%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	797'000.00	817'000.00	-20'000.00	-2.45%	1'005'032.54	-208'032.54	-20.70%

Nel 2026 la spesa complessiva della Divisione Socialità scende a CHF 13'910'085.-- (– CHF 686'725.--; –4.70%).

I ricavi crescono a CHF 3'623'500.-- (+ CHF 93'000.--; +2.63%). Il fabbisogno netto si riduce quindi a CHF 10'286'585.-- (– CHF 779'725.--; –7.04%).

Nello specifico:

- *Spese per il personale:* CHF 8'443'140.-- (– CHF 1'094'680.--; –11.48%). La riduzione sulle spese del personale riflette il riequilibrio della spesa a seguito degli adeguamenti intervenuti nel 2024 e del consolidamento degli organici del settore lavoro. Si precisa inoltre che questa riduzione è causata soprattutto a seguito del passaggio del personale inserviente e di pulizie (cdc 5110, 5111 e 5122) all'Istituto Scolastico. Dal 2026 infatti la gestione del personale citato sarà di competenza della scuola considerato che diverso personale già collabora per entrambe le Divisioni e la centralizzazione permetterà di avere una gestione più efficiente. Quale contropartita vi sarà pertanto un aumento delle spese del personale nei conti dell'Istituto scolastico.
- *Spese per beni, servizi e altre spese d'esercizio:* CHF 2'166'945.-- (– CHF 29'045.--; –1.32%). L'andamento risulta sotto controllo grazie a misure di efficientamento e ad azioni di contenimento dei costi ricorrenti.
- *Spese di trasferimento:* CHF 1'815'000.-- (– CHF 630'000.--; –25.77%). La contrazione è attribuibile, come spiegato in seguito, all'adeguamento dell'importo per Regolamento sociale supportato un migliore indirizzamento degli strumenti di sostegno.
- *Addebiti interni:* CHF 1'479'000.-- (+ CHF 1'067'000.--; +258.98%). L'incremento deriva da riallineamenti gestionali e contabili con altri servizi dell'Amministrazione (Istituto scolastico); la variazione non comporta un aggravio strutturale dell'offerta ai cittadini, ma un differente imputazione dei costi.
- *Tasse e retribuzioni:* CHF 2'826'000.-- (+ CHF 113'000.--; +4.17%), per effetto di maggiori introiti connessi a prestazioni e tariffe di competenza.
- *Ricavi da trasferimento:* CHF 797'000.-- (– CHF 20'000.--; –2.45%), per minori entrate da contributi terzi.

5100 Direzione, segreteria e amministrazione (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	303'070.00	316'400.00	-13'330.00	-4.21%	288'460.10	14'609.90	5.06%
30 SPESE PER IL PERSONALE	265'690.00	276'420.00	-10'730.00	-3.88%	263'876.39	1'813.61	0.69%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	37'380.00	39'980.00	-2'600.00	-6.50%	24'583.71	12'796.29	52.05%

La diminuzione alla voce spese del personale concerne le gratifiche al personale di ruolo non inserite a preventivo.

5110 SI orario prolungato e altre attività extrascolastiche SI (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'985'360.00	2'020'080.00	-34'720.00	-1.72%	1'996'019.36	-10'659.36	-0.53%
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'308'960.00	1'654'050.00	-345'090.00	-20.86%	1'708'845.60	-399'885.60	-23.40%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	180'400.00	179'030.00	1'370.00	0.77%	100'173.76	80'226.24	80.09%
39 ADDEBITI INTERNI	496'000.00	187'000.00	309'000.00	165.24%	187'000.00	309'000.00	165.24%
4 RICAVI	745'000.00	662'000.00	83'000.00	12.54%	751'853.71	-6'853.71	-0.91%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	745'000.00	662'000.00	83'000.00	12.54%	751'853.71	-6'853.71	-0.91%

Spiegazioni sotto.

5111 Mense, doposcuola e altre attività extrascolastiche SE (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	4'018'540.00	4'081'490.00	-62'950.00	-1.54%	3'606'473.05	412'066.95	11.43%
30 SPESE PER IL PERSONALE	2'059'680.00	2'863'930.00	-804'250.00	-28.08%	2'577'784.40	-518'104.40	-20.10%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	971'860.00	988'560.00	-16'700.00	-1.69%	803'688.65	168'171.35	20.92%
34 SPESE FINANZIARIE	4'000.00	4'000.00	0.00	0.00%		4'000.00	
39 ADDEBITI INTERNI	983'000.00	225'000.00	758'000.00	336.89%	225'000.00	758'000.00	336.89%
4 RICAVI	1'547'500.00	1'517'500.00	30'000.00	1.98%	1'589'671.98	-42'171.98	-2.65%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	1'527'000.00	1'497'000.00	30'000.00	2.00%	1'550'898.98	-23'898.98	-1.54%
44 RICAVI FINANZIARI	500.00	500.00	0.00	0.00%		500.00	
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00%	38'773.00	-18'773.00	-48.42%

Servizi extrascolastici

Per quanto riguarda i **servizi extrascolastici** si conferma l'impegno a garantire la copertura del fabbisogno con un'attenta programmazione delle risorse, da qui l'impatto sulla riduzione dei costi del personale, in particolare dovuto al trapasso di personale inserviente e di pulizia all'istituto scolastico. Questo costo è però compensato dall'aumento dell'importo di addebiti interni. Si precisa che questo personale è rimasto invariato.

A seguito invece di una leggera diminuzione nel numero di iscrizioni presso alcune sedi, in particolare nella fascia di doposcuola, alcune sostituzioni di personale dimissionario non è stata effettuata. Inoltre, da settembre 2025 non vi è più la mensa dedicata ai bambini dell'unità speciale didattica che erano ubicati in Via Lambertenghi e comportava l'impegno di due educatrici 4 giorni a settimana.

Restano inoltre in vigore le misure di contenimento dei costi per beni e forniture, compatibilmente con gli standard di servizio.

Misure di contenimento 2026

Per quanto riguarda l'aumento dei ricavi si segnala che essi sono in parte costituiti sia da un adeguamento dell'importo sulle entrate prendendo come riferimento il consuntivo 2024 e l'andamento 2025 come pure da nuove misure nell'ambito delle misure di contenimento proposte per il 2026.

In particolare, si tratta di un adeguamento delle rette delle attività extrascolastiche estive, quali asilo estivo rivolto ai bambini in fascia scuole dell'infanzia e Vivi Lugano (dai 6 fino ai 14 anni). Nello specifico a partire dal 2026 si prevede per l'Asilo estivo un aumento di CHF 6.-- al giorno (dagli attuali CHF 12.-- a CHF 18.-- con pasto compreso), per un totale di CHF 90.-- a settimana (al posto degli attuali CHF 60.--). Da una stima questo adeguamento dovrebbe garantire una maggior entrata di CHF 28'000.-- se il numero di iscritti non diminuisce.

Per quanto riguarda la colonia diurna Vivi Lugano si è proposto un aumento di CHF 10.-- ogni settimana, tenendo invariata la tassa di iscrizione a CHF 50.--. Nello specifico con le nuove tariffe i costi sarebbero i seguenti: 1. Settimana CHF 120.-- (al posto di CHF 110.--), CHF 190.-- (al posto di CHF 170.--), CHF 260.-- al posto di CHF 230.--, CHF 330.-- (al posto di CHF 340.--). Questo adeguamento dovrebbe garantire una maggior entrata di CHF 20'000.-- se il numero di iscritti non diminuisce.

L'incremento del costo è giustificato dalla necessità di coprire una parte dei costi del personale che con l'introduzione della legge sul salario minimo ha subito un significativo aumento. Le tariffe proposte rimangono comunque inferiori alle offerte proposte da terzi. Per le famiglie più vulnerabili vi è la possibilità di un sostegno per il tramite del Regolamento sociale.

5120 Prevenzione, promozione sociale e integrazione (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'106'680.00	1'114'170.00	-7'490.00	-0.67%	1'034'116.43	72'563.57	7.02%
30 SPESE PER IL PERSONALE	315'310.00	319'860.00	-4'550.00	-1.42%	286'896.55	28'413.45	9.90%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	281'370.00	284'310.00	-2'940.00	-1.03%	258'038.48	23'331.52	9.04%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	510'000.00	510'000.00	0.00	0.00%	489'181.40	20'818.60	4.26%
4 RICAVI	250'800.00	240'800.00	10'000.00	4.15%	319'417.05	-68'617.05	-21.48%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	50'800.00	50'800.00	0.00	0.00%	46'797.45	4'002.55	8.55%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	200'000.00	190'000.00	10'000.00	5.26%	272'619.60	-72'619.60	-26.64%

5121 Prossimità e lavoro (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	1'962'670.00	2'017'800.00	-55'130.00	-2.73%	1'623'311.01	339'358.99	20.91%
30	SPESE PER IL PERSONALE	780'570.00	772'400.00	8'170.00	1.06%	1'047'773.00	-267'203.00	-25.50%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	277'100.00	310'400.00	-33'300.00	-10.73%	230'362.54	46'737.46	20.29%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	905'000.00	935'000.00	-30'000.00	-3.21%	345'175.47	559'824.53	162.19%
4	RICAVI	126'000.00	126'000.00	0.00	0.00%	132'327.09	-6'327.09	-4.78%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	1'000.00	1'000.00	0.00	0.00%	3'766.55	-2'766.55	-73.45%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	125'000.00	125'000.00	0.00	0.00%	128'560.54	-3'560.54	-2.77%

Rispetto a questo centro di costo che contempla i costi relativi al Servizio di Prossimità e il settore Lavoro (LuganoNetWork, Spazio Lavoro e Formazione, Punto Digitale in rete e Equid) si segnala:

- la diminuzione di CHF 40'000.-- relativi all'affitto previsto per la sede stabile ex-chiattonne prevista per il servizio di prossimità alla quale il Municipio ha deciso di non più dare seguito; il servizio da novembre 2023 è ubicato stabilmente e con soddisfazione presso la sede di Villa Carmine; un residuo di CHF 15'000.-- rispetto ai CHF 55'000.-- preventivati in questo conto è rimasto a disposizione a copertura di spese per sostenere e implementare nuovi progetti di prossimità e per il nuovo furgone, necessario per garantire l'attività itinerante;
- la diminuzione di CHF 30'000.-- dal credito Progetto lavoro 2020 (emendamento) previsti per la nuova sede presso lo stabile Ex-Swisscom di Viganello, progetto pure stato annullato a causa delle misure di risparmio e a seguito di altre destinazioni dello spazio (nota: *si segnala che al momento della redazione del seguente documento per questo settore non si è ancora trovata una valida soluzione per l'unificazione degli uffici attualmente ubicati in 3 aree diverse*).

A complemento di quanto indicato si specifica che il consolidamento del personale dedicato al settore lavoro (LuganoNetWork e Spazio Lavoro e Formazione) prosegue nel 2026 in un'ottica di stabilità. Restano previsti – laddove confermati dagli enti preposti – cofinanziamenti esterni per specifiche misure: la figura di job coach sostenuta dall'USSI-Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento del DSS e il finanziamento mirato a sostegno delle competenze di base con la Divisione Formazione Professionale del DECS. Purtroppo, questa misura ci è stato comunicato che a partire dal 2027 verrà ridotta a seguito dei tagli a livello federale. Si auspica che malgrado le misure di contenimento della città si potrà continuare a sostenere tutte le attività realizzate fino ad oggi in considerazione dell'importante lavoro svolto per accrescere le competenze di base delle persone più vulnerabili che, come mostrano recenti studi, superano il 30% della cittadinanza adulta. Queste misure, infatti, sono indispensabile per favorire e sostenere l'integrazione professionale.

5122 Centri giovanili (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	275'260.00	286'070.00	-10'810.00	-3.78%	268'764.86	6'495.14	2.42%
30	SPESE PER IL PERSONALE	221'280.00	232'790.00	-11'510.00	-4.94%	226'300.60	-5'020.60	-2.22%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	53'980.00	53'280.00	700.00	1.31%	42'464.26	11'515.74	27.12%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO					0.00	0.00	#DIV/0
4	RICAVI	75'000.00	70'000.00	5'000.00	7.14%	81'757.00	-6'757.00	-8.26%
44	RICAVI FINANZIARI					-1'240.00	1'240.00	-100.00%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	75'000.00	70'000.00	5'000.00	7.14%	82'997.00	-7'997.00	-9.64%

5130 Uff.interv.sociale e ag. AVS (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	1'865'375.00	2'486'860.00	-621'485.00	-24.99%	1'767'578.03	97'796.97	5.53%
30	SPESE PER IL PERSONALE	1'359'120.00	1'390'390.00	-31'270.00	-2.25%	1'463'813.50	-104'693.50	-7.15%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	104'255.00	94'470.00	9'785.00	10.36%	77'012.30	27'242.70	35.37%
34	SPESE FINANZIARIE	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00%		2'000.00	
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	400'000.00	1'000'000.00	-600'000.00	-60.00%	226'752.23	173'247.77	76.40%
4	RICAVI	377'200.00	412'200.00	-35'000.00	-8.49%	482'082.40	-104'882.40	-21.76%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	200.00	200.00	0.00	0.00%		200.00	
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	377'000.00	412'000.00	-35'000.00	-8.50%	482'082.40	-105'082.40	-21.80%

Si evidenzia nelle spese di trasferimento una riduzione pari a CHF 600'000.--, relativa al conto *Prestazioni comunali in ambito sociale*. Trattasi del Regolamento comunale il cui importo è stato adeguato al consuntivo 2024; non si prevede di superare l'importo indicato e ad ogni modo, in caso di necessità, l'importo potrà essere adeguato verso l'alto con una richiesta al Municipio.

La diminuzione di ricavi per un importo pari a CHF 35'000.-- riguarda minori entrate da parte del Cantone per la gestione dei morosi cassa malati (CHF -15'000.--) e per la gestione di compiti dell'agenzia AVS (CHF -20'000.--).

Per quanto riguarda i morosi cassa malati il lavoro di presa di contatto purtroppo si rivela essere piuttosto fallimentare e limitato all'invio di una lettera di sollecito di pagamento ma pochi danno seguito al colloquio di sensibilizzazione proposto. Per l'invio della lettera il Cantone corrisponde un indennizzo di CHF 20.-- a moroso e solo in caso di colloquio in presenza l'indennizzo ammonta a CHF 100.--. Il colloquio di consulenza è auspicato poiché permette di approfondire più aspetti sulla situazione finanziaria del cittadino e valutare possibili aiuti.

5131 Servizio accompagnamento sociale (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	2'393'130.00	2'273'940.00	119'190.00	5.24%	2'142'496.00	250'634.00	11.70%
30	SPESE PER IL PERSONALE	2'132'530.00	2'027'980.00	104'550.00	5.16%	1'937'506.65	195'023.35	10.07%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	260'600.00	245'960.00	14'640.00	5.95%	204'989.35	55'610.65	27.13%
4	RICAVI	502'000.00	502'000.00	0.00	0.00%	472'416.15	29'583.85	6.26%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	502'000.00	502'000.00	0.00	0.00%	472'416.15	29'583.85	6.26%

L'aumento spese del personale concerne l'assunzione di una assistente sociale avvenuta nel corso del 2025 presso il Servizio di accompagnamento sociale.

52 – AUTORITÀ REGIONALI DI PROTEZIONE

Considerazioni generali

Il settore della protezione da anni si trova a operare in un contesto di crescente complessità e sotto una pressione costante, determinata da molteplici fattori già più volte richiamati nei precedenti commenti. In particolare, l'invecchiamento della popolazione comporta un aumento significativo delle richieste di accompagnamento, curatela e sostegno, con conseguente intensificazione delle pratiche da gestire. Parallelamente, il disagio giovanile e l'emergenza educativa si manifestano in forme sempre più variegata e talvolta gravi, richiedendo interventi tempestivi, competenze multidisciplinari e un impegno crescente in termini di risorse professionali specializzate.

A ciò si aggiungono le disgregazioni familiari, spesso caratterizzate da situazioni conflittuali e da fragilità relazionali, che generano un numero crescente di mandati di protezione, soprattutto nel reperimento di curatori educativi e di rappresentanza idonei. Non meno rilevante è il fenomeno degli abusi di sostanze e alcol, che necessita di risposte adeguate e coordinate, con alti standard di professionalità e una particolare sensibilità, aggravando ulteriormente il carico operativo.

Questa realtà sociale complessa si interseca con l'incertezza legata alla riforma del settore della protezione cantonale, che ad oggi non può ancora essere definita né nelle sue tempistiche, né nella sua logistica, né tantomeno nella struttura definitiva. Tale incertezza, oltre a generare difficoltà nella pianificazione a medio-lungo termine, rende complicato l'orientamento strategico e l'allocatione efficiente delle risorse, in particolare per le nuove assunzioni e l'attuale tendenza ad assumere il personale a tempo determinato in attesa di maggiori informazioni da parte del Dipartimento delle Istituzioni cantonale, in specie dalla Divisione della Giustizia.

Tutti questi fattori si riflettono immediatamente sui dati finanziari, determinando un aumento delle uscite che, pur essendo prevedibile in un contesto sociale in continua evoluzione, risulta difficile da quantificare con precisione e da contenere in modo strutturale. È dunque evidente che il preventivo si confronta con variabili complesse, non interamente governabili, ma strettamente connesse all'evoluzione sociale e normativa del territorio.

Nel merito del preventivo 2026

52 Autorità regionali di protezione (DIVISIONE)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	4'671'270.00	4'985'610.00	-314'340.00	-6.30%	4'889'990.91	-218'720.91	-4.47%
30 SPESE PER IL PERSONALE	4'062'330.00	4'374'750.00	-312'420.00	-7.14%	4'203'540.95	-141'210.95	-3.36%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	608'940.00	610'860.00	-1'920.00	-0.31%	686'449.96	-77'509.96	-11.29%
4 RICAVI	1'197'700.00	1'177'700.00	20'000.00	1.70%	1'287'510.15	-89'810.15	-6.98%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	1'111'000.00	1'091'000.00	20'000.00	1.83%	1'203'309.15	-92'309.15	-7.67%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	86'700.00	86'700.00	0.00	0.00%	84'201.00	2'499.00	2.97%

Ossevazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

La principale variazione tra il P26 e il P25 per quanto concerne il personale di ruolo (3010000) è imputabile, in primo luogo, alla misura di risparmio legata alla decisione di non procedere con la sostituzione di un pensionamento avvenuto a fine ottobre. Tale scelta, se da un lato comporta un contenimento della spesa, dall'altro richiede un riassetto interno delle risorse disponibili. La sostituzione del membro specializzato è infatti garantita tramite l'arrocco di un'altra posizione – non specializzata – rimasta vacante a seguito di un trasferimento, che era comunque a budget dell'ARP fino alla medesima data.

Questa modalità di copertura permette di non compromettere la continuità del servizio, pur evidenziando come la gestione del personale debba spesso confrontarsi con soluzioni di equilibrio temporaneo, che non sempre coincidono con il fabbisogno ideale di professionalità specifiche.

Un ulteriore elemento da segnalare è rappresentato dalle diminuzioni nelle percentuali lavorative registrate nel settore amministrativo. Tali riduzioni sono dovute in particolare a situazioni di maternità, le quali hanno inevitabilmente un impatto sui costi e richiedono aggiustamenti organizzativi e gestionali per garantire la regolarità delle attività.

Per quanto riguarda il personale non di ruolo (30100010), si osservano variazioni in linea con quanto già indicato nelle considerazioni generali. Negli ultimi anni, infatti, sono state necessarie assunzioni a tempo determinato per rispondere a esigenze specifiche e contingenti. Queste dinamiche hanno fatto oscillare in modo sensibile i dati finanziari riferiti a questa voce, confermando come la componente del personale temporaneo sia soggetta a variabilità significativa in base all'andamento delle necessità operative e all'evoluzione dei casi seguiti.

Sul fronte dei ricavi, si registra invece un dato positivo relativo al conto (4210000 – Tasse di cancelleria): un incremento di CHF 20'000.-- riconducibile al recupero della tassa amministrativa. Quest'ultima è stata recentemente oggetto di revisione interna, con criteri aggiornati che hanno consentito una maggiore efficacia nella riscossione. Il monitoraggio effettuato fino a oggi conferma che la misura sta dando i risultati preventivati, contribuendo così a una parziale compensazione delle maggiori pressioni registrate sul lato delle uscite.

Per quanto concerne il conto "31309000 – Altre prestazioni o servizi di terzi", viste le misure di risparmio emanate dal Municipio, sono state dedotte da CHF 3'000.-- a CHF 1'000.-- mentre il conto "31610000 – Affitti e noleggi di beni mobili" ha subito un aumento di CHF 80.-- in quanto vi è stato un aumento del costo della locazione della macchina affrancatrice.

Le principali differenze tra il P26 e il C24 per quanto riguarda i ricavi (conto 42600200 – Rimborso spese attività tutele e curatele) di circa CHF 89'810.-- si concentrano attorno all'importo preventivato di CHF 915'000.-- franchi, che viene mantenuto prudenzialmente invariato rispetto agli anni precedenti. Tale scelta riflette la natura peculiare di questa voce di entrata, strettamente connessa al recupero delle mercedi anticipate presso i curatelați. Come noto, tale recupero non può essere definito in modo preciso e vincolante a priori, poiché soggiace a una molteplicità di variabili di carattere soggettivo che rendono difficile una stima puntuale e affidabile.

La situazione finanziaria dei curatelați, infatti, è spesso instabile e caratterizzata da oscillazioni anche significative, derivanti dalla dipendenza da prestazioni sociali, il manifestarsi di spese straordinarie o l'evoluzione delle dinamiche familiari o il beneficio di eredità o altre indennità. In alcuni casi, a queste condizioni si sommano problematiche di ordine giuridico o amministrativo, che possono ulteriormente ritardare e ridurre la possibilità di recupero delle somme dovute.

Per quanto concerne il conto "31309100 - Anticipo spese: pratiche ARP", occorre ricordare che esso contempla una serie di voci eterogenee ma particolarmente rilevanti. Vi rientrano il riconoscimento delle spese effettive dei curatori privati, le indennità (mercede e spese) dei curatori del SAS e dell'UAP, nonché i costi per perizie e rapporti medici, traduzioni, mercedi provenienti da altre ARP, a cui si sommano i costi derivanti dai ricoveri in strutture medicalizzate e dai ricoveri a scopo di perizia quando questi non vengono assunti dalle casse malati. Vanno inoltre menzionate le mercedi dei curatori indipendenti (senza oneri sociali), figura che in passato non era contemplata ma che si è resa necessaria a seguito di una specifica distinzione: essa riguarda infatti i curatori che già esercitano un'attività indipendente, con particolare specializzazione, e che risultano già affiliati come tali.

Già soltanto per la varietà e la natura di tali spese risulta evidente come questo conto sia soggetto a variazioni importanti, strettamente legate all'evoluzione del settore della protezione e alla crescente tendenza alla medicalizzazione degli interventi. Le misure di protezione, soprattutto nei confronti degli adulti e in particolare nell'ambito del disagio psichico, richiedono sempre più frequentemente una giustificazione medica, con un conseguente incremento strutturale dei costi.

A tale riguardo, si richiamano le nostre comunicazioni dell'11 luglio 2023 e del 4 settembre 2024 al Municipio, relative al finanziamento di alcuni interventi di competenza dell'ARP3, per i quali la Città di Lugano potrebbe essere chiamata a farsi garante sotto il profilo finanziario. In concreto, sembra infatti confermarsi quanto già segnalato in precedenza: nell'ambito dei ricoveri a scopo di assistenza decretati dall'autorità di protezione senza garanzia finanziaria, il Comune potrebbe trovarsi a dover sostenere costi anche molto rilevanti. Questa dinamica è riconducibile, in buona parte, alla politica di recupero dei costi dell'EOC (Ente Ospedaliero Cantonale), che riflette l'aumento della durata a lungo termine dei ricoveri presso la Clinica Psichiatrica Cantonale. Tale tendenza è aggravata dall'assenza, sul territorio ticinese, di altre strutture più adeguate ai bisogni specifici degli interessati, con il risultato di un aggravio ulteriore dei costi a carico dell'ente pubblico.

Nello specifico, e nonostante tale eventualità fosse prevedibile, per il P26 si è scelto di mantenere prudenzialmente invariato l'importo di CHF 565'000.--. La stessa logica applicata ai ricavi, ossia la necessità di adottare una stima cautelativa a fronte dell'impossibilità di previsioni puntuali ha guidato questa decisione. Nel corso del 2024 si è reso comunque necessario compensare il conto interessato per un ammontare di circa CHF 90'000.--, a dimostrazione della volatilità e dell'imprevedibilità che caratterizzano questa voce, nonché della stretta correlazione tra i due conti e della capacità effettiva di recupero di mercedi e spese presso le persone interessate.

Proprio in virtù di queste incertezze strutturali, la cifra iscritta a preventivo non può che assumere un carattere prudenziale, tale da non compromettere l'equilibrio complessivo del bilancio. La scelta di mantenere l'importo invariato riflette dunque una linea di continuità e cautela, coerente con l'approccio adottato negli anni passati, evitando di basare la pianificazione finanziaria su entrate potenzialmente volatili e non garantite.

59 - CONTRIBUTI DEL DICASTERO FORMAZIONE, SOCIALITÀ E SOSTEGNO

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

I contributi rilevati nei centri di costo del Dicastero Formazione, socialità e sostegno, sono relativi ai versamenti ai consorzi affini alle attività del dicastero, i versamenti perequativi e i finanziamenti in ambito sociale (contributi di legge). I contributi volontari (altri contributi) riguardano le attribuzioni di sussidi per richieste che rientrano nell'ambito di competenza delle divisioni del dicastero.

5900 Contributi di legge (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	110'822'500.00	104'826'700.00	5'995'800.00	5.72%	104'447'930.78	6'374'569.22	6.10%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	110'822'500.00	104'826'700.00	5'995'800.00	5.72%	104'447'930.78	6'374'569.22	6.10%

Il dettaglio dei contributi è riportato nella tabella che segue:

Conto	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
36121000 Rimborsi a Comuni per servizi	25'000.00	25'000.00	0.00	0.00%	19'315.35	5'684.65	29.43%
36121600 Consorzio Casa Anziani Al Pagnolo					-194'520.30	194'520.30	-100.00%
36140000 Contributo Croce Verde	1'250'000.00	1'250'000.00	0.00	0.00%	1'194'197.20	55'802.80	4.67%
36310000 Cantone: AVS, AI, PC e CM (oneri sociali)	39'168'500.00	35'400'000.00	3'768'500.00	10.65%	36'013'832.75	3'154'667.25	8.76%
36310100 Cantone: Assistenza	5'800'000.00	5'800'000.00	0.00	0.00%	5'442'402.28	357'597.72	6.57%
36310200 Cantone: Legge famiglie	1'417'800.00	1'365'850.00	51'950.00	3.80%	1'365'850.00	51'950.00	3.80%
36310300 Cantone: Contributo attività sost. alle famiglie	1'444'400.00		1'444'400.00			1'444'400.00	
36321000 Finanziamento delle case per anziani	40'700'000.00	38'500'000.00	2'200'000.00	5.71%	37'884'348.53	2'815'651.47	7.43%
36321010 Mantenimento anziani a domicilio	1'900'000.00	1'800'000.00	100'000.00	5.56%	1'802'232.07	97'767.93	5.42%
36321020 Asili nido comunali secondo la Lfam	440'000.00	420'000.00	20'000.00	4.76%	421'350.50	18'649.50	4.43%
36321030 Servizi d'appoggio (SPITEX)	6'900'000.00	6'900'000.00	0.00	0.00%	7'152'865.88	-252'865.88	-3.54%
36321040 Aiuto domiciliare (SPITEX)	9'999'000.00	11'600'000.00	-1'601'000.00	-13.80%	11'643'838.15	-1'644'838.15	-14.13%
36365100 Asili nido privati secondo la Lfam	977'800.00	945'850.00	31'950.00	3.38%	944'500.00	33'300.00	3.53%
36371000 Borse di studio	140'000.00	140'000.00	0.00	0.00%	99'500.00	40'500.00	40.70%
36371010 Sussidio rette mensa SI e OP	660'000.00	680'000.00	-20'000.00	-2.94%	658'218.37	1'781.63	0.27%
Totale costi	110'822'500.00	104'826'700.00	5'995'800.00		104'447'930.78	6'374'569.22	

Confronto P2026 con il P2025 e con il C2024

A livello complessivo si rileva un aumento di costi di CHF 1'983'900.-- frutto però di diverse compensazioni fra minori e maggiori costi.

Consorzio Casa Anziani al Pagnolo 36121600

Il preventivo relativo a questo consorzio è stato azzerato già partire dal 2024, in quanto a conclusione della procedura ratificata dal Consiglio di Stato nel corso dell'autunno 2023 dal 1.1.2024 Lugano non fa più parte di questo consorzio.

Contributi al cantone: partecipazione comunale alle spese Casse malati/PC/AVS/AI 3631000

Ricordiamo come il contributo sia basato sulla valutazione del gettito cantonale base al netto del contributo di livellamento plafonato, sino al 2025, al 9%.

Con lettera del 2 ottobre 2025 la Sezione degli Enti Locali ci comunicava l'impatto delle misure cantonali nell'ambito del preventivo 2026, che prevedono l'aumento della partecipazione dei comuni alle spese delle assicurazioni sociali dal citato 9% al 10.2%, all'origine dell'aumento segnato dalla presente voce.

Anziani, SACD, servizi appoggio e contr. per mantenimento anziani a domicilio 36321000, 36321010, 36321030, 36321040

Contributi per anziani ospiti di istituti 36321000

L'ammontare del contributo prelevato dal Cantone per gli anziani ospiti domiciliati nel Comune, in istituti riconosciuti dal Cantone, è determinato con l'ausilio di quattro distinte chiavi: l'ammontare complessivo delle giornate di presenza nelle nostre strutture, moltiplicato per il costo unitario stabilito per giornata degli ospiti. A questo andrà aggiunto un ulteriore costo per giornata presenza per tutti gli ospiti domiciliati nel comune residenti nelle case per anziani finanziate unicamente per le prestazioni di cura; un ulteriore contributo è previsto per anziani residenti fuori cantone. A questi contributi andrà aggiunta la % di prelievo riferita al gettito fiscale cantonale.

Per quanto attiene al preventivo 2026, dopo aver rivisto il numero delle giornate presenza, abbiamo rivisto anche il loro calcolo sulla base dei dati trasmessi dal LIS.

Il Preventivo 2026, per questa posta, registra quindi un aumento rispetto al 2025 di CHF 2'200'000.--, consolidando un'esposizione finale valutata in CHF 40'700'000.--.

Per quanto attiene allo scostamento rispetto al Consuntivo 2024 (CHF - 1.5 Mio, come già indicato nel messaggio al Preventivo 2025) nell'ambito del calcolo del contributo, come indicato dall'Ufficio cantonale degli anziani e delle cure a domicilio, a seguito della manovra cantonale relativa al riequilibrio finanziario nell'ambito del finanziamento degli istituti di cura a domicilio - osteggiata dall'Associazione dei Comuni Ticinesi - era stato inserito un maggior costo pari a CHF 1'784'231.-- a seguito - da parte del Consiglio di Stato - della rinuncia alla misura varata relativa allo scioglimento dei fondi delle case anziani scaturita dall'opposizione dell'Associazione dei Comuni Ticinesi.

Contributo per finanziamento aiuti diretti per mantenimento anziani a domicilio 36321010

Per il 2026, a fronte di proiezioni legate allo sviluppo della gestione 2022 e 2023, abbiamo inserito un contributo di CHF 29.-- moltiplicato per la popolazione residente permanente al 1.1.2025 (64'430 ultimo dato disponibile) registrando un aumento rispetto al Preventivo 2025 di CHF 100'000.--.

Contributo al finanziamento del SACD di interesse pubblico, dei servizi privati e degli infermieri indipendenti 36321040

Per il prelievo dei contributi cantonali relativi al finanziamento di questi servizi vengono stabilite annualmente delle percentuali riferite al gettito fiscale cantonale base.

Per quanto attiene al Preventivo 2026 il sistema di calcolo rimane invariato rispetto al Preventivo 2025 ma, secondo quanto comunicato dalla Sezione Enti Locali con lettera del 2 ottobre 2025 in relazione all'impatto delle misure cantonali nell'ambito del preventivo 2026, si deve considerare una diminuzione del contributo pari a CHF 2'101'000.-- a partire dal 2026.

Ritenuta questa impostazione, il gettito di riferimento per il 2026 sarà quello del 2023.

La previsione di spesa per il 2026 si fissa a CHF 12'100'000.--, con un aumento di CHF 500'000.-- rispetto al preventivo 2025.

Contributo ai servizi di appoggio 36321030

Anche per il prelievo dei contributi cantonali relativi al finanziamento di questo servizio viene stabilita annualmente una percentuale riferita al gettito fiscale cantonale base.

Per quanto attiene al Preventivo 2026 il sistema di calcolo rimane invariato rispetto al Preventivo 2025.

Ritenuta questa impostazione, il gettito di riferimento per il 2026 sarà quello del 2023.

La previsione di spesa per il 2026 si fissa a CHF 6'900'000.--, rimanendo invariata per rapporto al preventivo 2025.

Complessivamente queste posizioni sommano un ragguardevole preventivo di contributo 2026 pari a **CHF 61'600'000.--** con un aumento rispetto al preventivo 2026 di CHF 2'800'000.--.

Voci 36310200 "Cantone: Legge famiglie", 36321020 "Asili nido comunali secondo la Lfam) e 36365100 "Asili nido privati secondo la Lfam), complessivamente CHF + 103'900.--, rispetto al P2025 e CHF + 103'899.50 rispetto al C2024.

Il preventivo di queste voci, non disponendo al momento della stesura dello stesso di dati cantonali più precisi, è stato elaborato sulla base dei dati consuntivi 2025, in crescita sia nei confronti del P2025 che del C2024.

Cantone: Contributo attività sostegno alle famiglie 36310300

Con lettera del 2 ottobre 2025 la Sezione degli Enti Locali ci comunicava l'impatto delle misure cantonali nell'ambito del preventivo 2026. Tra queste misure figura l'introduzione del presente nuovo contributo per la partecipazione dei comuni ai costi per attività di sostegno alle famiglie di CHF 1'444'400.--

5910 Altri contributi (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	843'400.00	1'557'750.00	-714'350.00	-45.86%	1'541'852.36	-698'452.36	-45.30%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	12'000.00	14'450.00	-2'450.00	-16.96%	9'400.00	2'600.00	27.66%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	831'400.00	1'543'300.00	-711'900.00	-46.13%	1'532'452.36	-701'052.36	-45.75%

Il dettaglio dei contributi è riportato nella tabella che segue:

Conto		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
31309900	Tasse sociali	12'000.00	14'450.00	-2'450.00	-0.17	9'400.00	2'600.00	0.28
36312000	Cassa Allievi scuola media	100'000.00	170'000.00	-70'000.00	-0.41	177'190.00	-77'190.00	-0.44
36321100	Oneri per interessi e ammortamenti Case Anziani	250'000.00	270'000.00	-20'000.00	-0.07	262'128.70	-12'128.70	-0.05
36362000	Scuole superiori, speciali, assoc. formazione	2'000.00	2'000.00	0.00	0.00	2'000.00	0.00	0.00
36362001	Fondazione facoltà di Lugano dell'USI		630'000.00	-630'000.00	-1.00	630'000.00	-630'000.00	-1.00
36362002	Convenzione: L'ideatorio	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00
36362003	Assemblee genitori istituto scolastico	25'000.00	25'000.00	0.00	0.00	24'935.00	65.00	0.00
36363200	Attività e associazioni di tempo libero	17'500.00	17'500.00	0.00	0.00	16'431.76	1'068.24	0.07
36363250	Enti e associazioni per la terza età	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00
36364000	Società di salvataggio	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00	20'016.90	-16.90	-0.00
36365000	Contributi sostegno	192'000.00	202'300.00	-10'300.00	-0.05	192'950.00	-950.00	-0.00
36365050	Enti di previdenza sociale e aiuto umanitario	51'400.00	30'000.00	21'400.00	0.71	30'000.00	21'400.00	0.71
36365101	Culla Arnaboldi: sostegno docente SI	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00
36371020	Sussidi per colonie e altri corsi	6'500.00	6'500.00	0.00	0.00	6'800.00	-300.00	-0.04
36380000	Aiuti umanitari internazionali	37'000.00	40'000.00	-3'000.00	-0.08	40'000.00	-3'000.00	-0.08
	Totale costi	843'400.00	1'557'750.00	-714'350.00		1'541'852.36	-698'452.36	

Confronto P2026 con il P2025 e con il C2024

Cassa allievi scuola media 36312000

Il risparmio è conseguente alla riduzione del contributo a favore delle casse allievi prevista dalle misure di risparmio adottate dal Municipio.

Fondazione facoltà di Lugano dell'USI 36362001

Tra le misure di risparmio previste dall'Esecutivo figura l'abolizione del contributo (sconto) sull'affitto pagato dalla Facoltà dell'USI per gli immobili di proprietà della Città.

DICASTERO 6 – CULTURA, SPORT ED EVENTI

Organizzazione contabile del dicastero

Dicastero e divisione		Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
6	Cultura, Sport ed Eventi	46'394'430.00	10'387'900.00	47'404'966.00	8'996'800.00	46'552'567.13	9'605'328.25
60	Cultura	1'889'370.00	159'000.00	1'925'970.00	158'900.00	1'729'284.54	168'229.65
61	Sport	11'630'830.00	3'159'500.00	12'277'800.00	2'748'100.00	12'487'127.74	2'858'139.88
62	Eventi e congressi	13'404'910.00	7'039'400.00	13'653'906.00	6'059'400.00	13'514'929.17	6'546'898.72
69	Contributi	19'469'320.00	30'000.00	19'547'290.00	30'400.00	18'821'225.68	32'060.00

60 – ATTIVITÀ CULTURALI

Considerazioni generali

Le attività della Divisione cultura nel 2026 sono ripartite nei quattro assi organizzativi tipici della divisione, Progetti speciali, Istituzioni culturali, Sviluppo culturale e Patrimonio culturale.

Le misure di risanamento avranno un impatto su parte dell'attività ordinaria e su alcuni progetti puntuali che subiranno una dilazione nel tempo a causa della riduzione delle Risorse per collaborazioni esterne. Inoltre, come già avvenuto nel 2025, l'apertura e la sorveglianza del Museo Schmid a Brè sarà ridotta da due pomeriggi a settimana a tre.

I **Progetti speciali** sono i seguenti:

Candidature di Lugano a Capitale Culturale Svizzera 2030 con Locarno e Mendrisio

Si tratta di un'importante scommessa da vincere, che prevede un percorso di avvicinamento incentrato sulla cultura come strumento di mediazione tra l'innovazione tecnologica che avanza rapidissima e l'innovazione sociale che fatica a tenere il passo, generando potenziali fratture ed esclusioni: attraverso le arti, la creatività e le pratiche partecipative si può tradurre la tecnologia in linguaggi condivisi e stimolare l'inclusione. Con la candidatura di Lugano a Capitale culturale svizzera 2030 con Locarno e Mendrisio si propone quindi un laboratorio di coesione, innovazione e sostenibilità anche economica fondato su volontariato, partecipazione, co-creazione e nuove forme di finanziamento sia pubbliche che private.

Lugano prescrizione culturale

I medici indirizzano over 65 con patologie croniche verso attività artistiche (musei, teatro, musica, danza, arti visive) per migliorare salute e benessere grazie ad una partnership tra Città di Lugano, IBSA Foundation, USI (Istituto di medicina di famiglia) e LAC Edu. I partecipanti saranno accompagnati in uno studio clinico a basso rischio che coinvolgerà 100 partecipanti in un percorso di 6 mesi con sessioni settimanali. L'obiettivo è quello di aumentare qualità di vita e inclusione, ridurre isolamento e produrre evidenze per integrare la cultura nelle politiche sanitarie.

Se l'**Ufficio Istituzioni culturali** proseguirà le sue attività di supporto al polo culturale cittadino e ai contratti che ne regolano le attività, l'**Ufficio Sviluppo culturale** – che ha recentemente ultimato il percorso di digitalizzazione delle domande di sostegno e che è ordinariamente attivo nella gestione delle richieste di contributo per progetti e attività culturali, nel monitoraggio e rinnovo delle convenzioni biennali di sostegno, nella consulenza puntuale agli operatori culturali - incentrerà le sue attività sul versante del sostegno alla cultura.

Anche in vista della candidatura di Lugano a Capitale Culturale Svizzera 2030, si attiverà per: l'implementazione dell'area web dedicata agli operatori culturali luganesi che sarà messa on-line nel dicembre 2025; la conclusione della revisione del sistema di attribuzione dei contributi con la presentazione del nuovo regolamento appositamente concepito per la cultura tramite l'allestimento di uno specifico messaggio; l'organizzazione di un forum annuale dedicato agli operatori culturali indipendenti oltre che il consueto percorso formativo rivolto agli operatori culturali e sociali attivi in Città; la pubblicazione del bando per l'attribuzione di 3 residenze di scrittura nell'ambito audiovisivo e relative borse presso Casa Pantrovà a Carona.

Ufficio patrimonio culturale

Oltre a garantire la gestione corrente (tramite la consulenza e accoglienza utenti Archivio storico; i lavori di riordino, condizionamento, catalogazione, digitalizzazione e messa a disposizione dei cittadini sul sito luganocultura.ch di fondi archivistici vari; il sostegno ai patriziati per il riordino e la messa in sicurezza dei fondi documentari; l'apertura del Museo Schmid con nuove mostre temporanee; pianificazione restauri dei monumenti cittadini secondo calendario di manutenzione; l'evasione richieste sussidi Legge sulla protezione dei beni culturali) nel corso del 2026 saranno attivati i seguenti progetti puntuali: valorizzazione del patrimonio culturale della Lugano nella Belle Époque, pianificato in vista di Lugano Capitale Culturale Svizzera 2030, che si aprirà con la mostra fotografica e il catalogo dal titolo "Hermann Albrecht Insinger. Lo sguardo del turista" allestita a Palazzo Civico da dicembre 2025 a giugno 2026; il progetto digitale di ricostruzione in 3D dei maggiori monumenti dell'epoca non più esistenti a cominciare con il Castello di Trevano usufruibile dai cittadini in concomitanza con la mostra fotografica di Hermann Albert Insinger; la pubblicazione del numero speciale della collana "Con cura" per il restauro della Fontana Bossi in Piazza R. Rezzonico; l'attività di ricerca e redazione per la pubblicazione "La Lugano degli architetti Ezio e Paolito Somazzi", in collaborazione con l'Archivio del Moderno (USI); attività di ricerca e redazione per la pubblicazione "Lugano città dello sport ieri oggi e domani" nell'ambito dell'inaugurazione del Polo Sportivo e degli Eventi che metterà in evidenza lo stretto legame tra la nascita dello sport e del turismo a Lugano tra la fine dell'Ottocento e l'inizio del Novecento; l'attività di ricerca e redazione per la pubblicazione del volume "Il Museo storico di Lugano" a cura di Damiano Robbiani e Manuela Kahn-Rossi.

Il progetto partecipativo Mappe di Comunità, iniziato nel 2024, proseguirà coinvolgendo i cittadini dei seguenti quartieri: Val Colla, Molino Nuovo e Breganzona. È inoltre pianificata per la primavera del 2026 la pubblicazione del primo volume dedicato alle mappe di comunità con la raccolta delle schede documentarie riferite ai quartieri di Cadro, Sonvico-Dino e Villa Luganese.

Nel merito del preventivo 2026

60 Cultura (DIVISIONE)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'889'370.00	1'925'970.00	-36'600.00	-1.90%	1'729'284.54	160'085.46	9.26%
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'453'670.00	1'467'970.00	-14'300.00	-0.97%	1'398'738.70	54'931.30	3.93%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	435'600.00	457'900.00	-22'300.00	-4.87%	330'494.84	105'105.16	31.80%
34 SPESE FINANZIARIE	100.00	100.00	0.00	0.00%	51.00	49.00	96.08%
4 RICAVI	159'000.00	158'900.00	100.00	0.06%	168'229.65	-9'229.65	-5.49%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	148'500.00	148'500.00	0.00	0.00%	166'454.65	-17'954.65	-10.79%
44 RICAVI FINANZIARI	1'500.00	1'000.00	500.00	50.00%	1'775.00	-275.00	-15.49%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	9'000.00	9'400.00	-400.00	-4.26%		9'000.00	

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Contestualmente a tutta l'amministrazione, anche il preventivo della Divisione cultura tiene conto dalle misure di risanamento. Da notare che la Divisione non concorre solo con il proprio centro di responsabilità al miglioramento dei conti cittadini, ma anche e in misura maggiore, con una riduzione dei contributi di propria competenza (per le considerazioni di dettaglio si rimanda al punto 69 – *Contributi del Dicastero cultura, sport ed eventi*).

La diminuzione della spesa di CHF 14'300.--, che registra il gruppo di conti *30 Spese per il personale*, rispetto al preventivo 2025, è anch'essa da ricondurre prevalentemente alle misure di risparmio. In particolare, è stato contenuto il credito per l'impiego di collaboratori esterni all'amministrazione, nell'ambito dei progetti puntuali, per CHF 10'800.-- (+ oneri sociali). È pure stata decisa la riduzione dell'orario di apertura del Museo Schmid, che genera un risparmio di CHF 3'800.-- (+ oneri sociali).

Per quanto concerne, invece, il gruppo di conti *31 Spese per beni e servizi* e altre spese d'esercizio, le misure di contenimento del disavanzo, che ammontano a CHF 26'200.--, interessano principalmente le seguenti voci contabili:

313 09000 Altre prestazioni o servizi di terzi (- CHF 7'900.--)

315 90000 Restauro materiale storico e opere d'arte (-CHF 5'500.--)

317 00000 Rimborsi spese viaggio, ecc. (- CHF 2'000.--)

319 93000 Spese varie: mediazione culturale, alta formazione (- CHF 4'500.--)

319 99000 Altre spese d'esercizio (- CHF 2'000.--)

Da notare che, queste ottimizzazioni finanziarie sono efficaci già per la gestione contabile in corso. Il consuntivo 2025 presenterà quindi un miglioramento rispetto al relativo preventivo, che già contempla soluzioni per un contenimento del fabbisogno, pari a CHF 13'400.--.

Ulteriori e marginali scostamenti (+/-) che si evincono, sono conseguenti ad adeguamenti alle effettive esigenze di spesa; variazioni che di principio si neutralizzano e non inficiano quindi sul risultato, o lo migliorano.

Rispetto al consuntivo 2024, il preventivo 2026 si presenta con un aumento del disavanzo di CHF 170'315.11. Fermo restando i risparmi di spesa attuati, questa differenza si giustifica principalmente, da una parte, dall'evoluzione del costo del personale, dall'altra, dall'incremento di CHF 165'000.-- del credito della voce contabile *311 90000 Acquisto materiale storico e opere d'arte*. Si rammenta infatti che il mandato di prestazione stipulato tra la Città e la Fondazione Museo d'arte della Svizzera italiana prevede il riconoscimento, dal 2016, di un importo annuo di CHF 100'000.-- finalizzato all'accrescimento del patrimonio artistico cittadino. Con il rinnovo automatico dell'accordo, tale credito non è stato inserito a piano investimenti. Nel contempo, la fondazione ha continuato ad acquistare opere d'arte per la collezione cittadina nel rispetto del contratto esistente, senza però ottenere il rimborso pattuito contrattualmente come da mandato. Per risolvere il problema, fino al 2019 i versamenti sono stati gestiti sia tramite il credito quadro d'investimento concesso dal legislativo, sia tramite addebito al conto economico, ma hanno portato solo ad un rimborso parziale. A partire dal 2025 e fino alla scadenza del contratto si è ritenuto, quindi, di ricollocare tale importo alle sue corrette fonti di spesa nella misura seguente: CHF 100'000.-- a copertura degli acquisti del 2026 e CHF 65'000.-- quale parziale rimborso degli acquisti relativi alle gestioni passate. Quest'ultima somma sarà reiterata fino a compensazione del debito maturato, ovvero fino al 2027.

61 – SPORT

Considerazioni generali

Il 2026 segnerà un momento storico per la Divisione Sport. Con l'inizio del nuovo anno il Centro Sportivo Al Maglio accoglierà a pieno regime le attività dei settori giovanili di FC Rapid e FC Lugano, mentre a Cornaredo sud dovrebbero finalmente partire i lavori per la realizzazione del nuovo comparto, con la prevista realizzazione della pista di atletica e del campo di calcio ritardata al gennaio 2027 a causa del ricorso pendente alla domanda di costruzione. Un ritardo di 12 mesi che comporterà il mantenimento degli oneri per affitti all'Arena di Capriasca ed i costi per il trasporto settimanale degli atleti della SAL che per il terzo anno consecutivo non potranno allenarsi a Lugano.

Con la disputa dell'ultima partita casalinga del FC Lugano, attorno alla metà del mese di maggio, il vecchio stadio di Cornaredo, alla veneranda età di 75 anni, spegnerà per l'ultima volta i suoi riflettori per lasciare spazio alla nuova ALL Arena del comparto PSE che verrà ufficialmente inaugurata nel corso del fine settimana di apertura al pubblico, coordinato e sostenuto da FC Lugano dal 29 al 31 maggio 2026. La Divisione Sport cederà di fatto gli oneri di gestione e manutenzione dell'arena principale a FCL continuando ad occuparsi, con una diversa chiave di riparto a livello logistico e delle risorse umane, di tutti gli altri campi di calcio di sua competenza (suddivisi tra Nord e Sud della Città con sede operativa nel nuovo Centro del Maglio).

Per quanto attiene gli stabilimenti balneari, si segnala la confermata chiusura della Piscina di Carona. I termini per lo sviluppo del progetto potrebbero ulteriormente ritardare l'apertura del nuovo e ristrutturato centro a causa dei ricorsi ancora pendenti al Consiglio di Stato, contro la variante di piano regolatore per l'insediamento del Glamping.

Comunicazione

La Divisione sport proseguirà nella sua campagna di comunicazione a favore delle numerose società sportive attive sul territorio promuovendo in particolare quelle meno conosciute sostenendo in tal modo l'avvicinamento alle stesse dei più giovani.

La nuova piattaforma web per la gestione delle riserve dei vari spazi assegnati alle società sportive di Lugano sarà attivata con l'inizio del 2026 dopo un naturale periodo di test durato alcuni mesi del 2025. Un sistema che rende il lavoro di approvazione, controllo e comunicazione digitalizzato ed in linea con gli obiettivi di un'amministrazione più efficiente.

Manifestazioni sportive promosse direttamente dalla Divisione Sport

Lugano Bike Emotions (24-26 aprile 2026)

La nona edizione di questa spettacolare manifestazione si svolgerà sull'arco dei 3 giorni del fine settimana di chiusura del mese di aprile. Un periodo considerato dagli specialisti del settore ideale per lanciare la stagione della MTB sia a livello sportivo, turistico e dal profilo commerciale. Dopo il successo della prima edizione, viene confermata la gara rally di MTB, aperta a tutti gli appassionati che si snoderà lungo un percorso a tappe di 60 km tra la Valcolla e la Capriasca, alla quale verrà aggiunta anche una categoria per le bici da corsa del tipo gravel, sempre più in voga a livello internazionale. Per gli appassionati delle bici da corsa sarà data la possibilità di cimentarsi in un nuovo percorso nei saliscendi attorno al Pian Scairolo.

In collaborazione con Lugano Region sarà data l'opportunità di conoscere i percorsi di MTB della nostra regione con uscite accompagnate da esperte guide. Ricco anche il programma d'intrattenimento proposto in centro città tra esibizioni e percorsi dedicati ai più piccoli appassionati della bicicletta, esposizioni sul lungolago ed eventi per le famiglie.

Festa dello Sport della città di Lugano (17-18 ottobre 2026)

Giunta alla sua settima edizione la manifestazione apre le porte delle società sportive di Lugano ad appassionati, semplici cittadini o giovani leve. Nel corso del fine settimana le diverse società aderenti al progetto hanno l'occasione da un lato di avvicinare gli interessati alla loro disciplina (con visita alle strutture, incontri con dirigenti e allenamenti di prova) e dall'altro, di far partecipare e condividere le emozioni delle partite dal vivo. Un progetto che, come per le edizioni precedenti, permetterà a tutte le società sportive di Lugano di aprire le proprie porte a curiosi ed appassionati.

Lista delle manifestazioni sportive confermate per il 2026 (con il sostegno diretto o indiretto dei collaboratori della Divisione Sport):

29 marzo	Walking Lugano
24-26 aprile	Lugano Bike Emotions
9 maggio	Ladies Run
23 agosto	Traversata del Lago
13 settembre	Sportissima
27-28 settembre	Stralugano
18-19 ottobre	Festa dello Sport della città di Lugano

Nel merito del preventivo 2026

61 Sport (DIVISIONE)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	11'630'830.00	12'277'800.00	-646'970.00	-5.27%	12'487'127.74	-856'297.74	-6.86%
30 SPESE PER IL PERSONALE	5'740'130.00	5'801'050.00	-60'920.00	-1.05%	5'791'642.30	-51'512.30	-0.89%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	5'869'900.00	6'458'750.00	-588'850.00	-9.12%	6'674'975.07	-805'075.07	-12.06%
34 SPESE FINANZIARIE	20'800.00	18'000.00	2'800.00	15.56%	20'510.37	289.63	1.41%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO							
4 RICAVI	3'159'500.00	2'748'100.00	411'400.00	14.97%	2'858'139.88	301'360.12	10.54%
41 REGALIE E CONCESSIONI	10'800.00	10'800.00	0.00	0.00%	10'810.00	-10.00	-0.09%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	2'146'600.00	1'872'600.00	274'000.00	14.63%	2'092'169.08	54'430.92	2.60%
43 RICAVI DIVERSI	125'000.00	70'000.00	55'000.00	78.57%	70'413.95	54'586.05	77.52%
44 RICAVI FINANZIARI	869'600.00	782'200.00	87'400.00	11.17%	672'246.85	197'353.15	29.36%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	7'500.00	12'500.00	-5'000.00	-40.00%	12'500.00	-5'000.00	-40.00%

La consegna graduale delle infrastrutture, nell'ottica anche del totale completamento del Polo sportivo e degli eventi (PSE), implica un riassetto operativo della Divisione Sport e di riflesso il ridisegno del suo conto economico.

Questa esigenza ha portato alla creazione del nuovo centro di responsabilità *6150 Centri sportivi* composto da due centri di costo: *61500 Centri Sportivi Nord* e *61501 Centri Sportivi Sud*, che raggruppa tutti gli impianti sportivi non attribuiti ad altri CdR. Di seguito andremo meglio enunciare la sua peculiarità.

Il CdR *6110 Centri Sportivi* – rinominato *Centri Sportivi (solo Cornaredo)* vede ora la sola presenza della vecchia struttura di Cornaredo che andrà dismessa nel corso del 2026 (CdC *261100 Centro Sportivo Cornaredo*). Il CdC *261101 Centro Sportivo Al Pradello*, invece, è stato soppresso e la gestione della sua struttura riassegnata al nuovo CdC *61501 Centri Sportivi Sud*.

Anche il CdR *26240 Altre Strutture Sportive* è stato eliminato e le sue strutture riallocate al nuovo CdR *6150 Centri sportivi*.

Il preventivo 2026 contempla anche i due nuovi centri di responsabilità attinenti al Palazzetto dello Sport (6160) e dell'Arena Sportiva (6170).

Si evidenzia che a seguito dei riferiti cambiamenti della struttura contabile, risulta difficile il raffronto del preventivo 2026 con quello del 2025 e del consuntivo 2024.

Il risultato economico è quindi influenzato, oltre che dalla presa a carico dei nuovi impianti, anche dall'esigenza di contribuire al risanamento finanziario. Quest'ultimo aspetto ha comportato un'azione diretta della Divisione che vede una riduzione dei costi del gruppo *31 Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio* di CHF 190'900.--. Come pure un incremento degli introiti di ca. CHF 300'000.--, in particolare, a seguito degli aumenti tariffali per la fruizione degli stabilimenti sportivi.

Il fabbisogno della Divisione Sport si assesta a CHF 8'471'330.-- e registra quindi una flessione di CHF 1'058'370.-- (- ca. 11.10%) rispetto a quello dell'anno precedente e di CHF 1'157'657.86 nei confronti del consuntivo 2024.

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

6100 Direzione, segreteria e amministrazione (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	883'070.00	1'120'650.00	-237'580.00	-21.20%	1'066'555.48	-183'485.48	-17.20%
30 SPESE PER IL PERSONALE	479'770.00	489'150.00	-9'380.00	-1.92%	439'096.70	40'673.30	9.26%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	382'500.00	613'500.00	-231'000.00	-37.65%	606'948.41	-224'448.41	-36.98%
34 SPESE FINANZIARIE	20'800.00	18'000.00	2'800.00	15.56%	20'510.37	289.63	1.41%
4 RICAVI	13'500.00	13'500.00	0.00	0.00%	18'732.94	-5'232.94	-27.93%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	1'000.00	1'000.00	0.00	0.00%	5'991.99	-4'991.99	-83.31%
43 RICAVI DIVERSI	5'000.00		5'000.00		240.95	4'759.05	1'975.12%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	7'500.00	12'500.00	-5'000.00	-40.00%	12'500.00	-5'000.00	-40.00%

La necessità del contenimento dei costi ha portato alla decisione di rinunciare al credito di CHF 80'000.-- (c.to *313 09000 Altre prestazioni o servizi di terzi*) previsto per eventi straordinari (ad esempio, l'organizzazione di eventi come gli arrivi di tappa dei grandi giri, i campi di allenamento della Nazionale o la partecipazione di squadre a finali di Coppa), considerato che per il 2026 non vi sono impegni ad oggi prevedibili.

L'onere di CHF 300'000.-- (c.to 313 71000 Tasse demaniali), conseguente al diritto di compera stipulato con il Cantone delle particelle sulle quali è sito parte del Centro Sportivo Al Maglio, è invece stato trasferito al nuovo CdR 6150 Centri sportivi.

Sempre in ragione della riorganizzazione della Divisione, questo centro di responsabilità trova ora parte delle pigioni (c.to 316 00000 Affitto immobili BA) in precedenza allocate al CdR 6140 Altre strutture sportive, soprattutto per l'utilizzo di palestre di terzi per le attività di unihockey, pallacanestro e pallavolo per un ammontare di CHF 150'800.--. Da notare che, in futuro gran parte di questo onere verrà meno, grazie alla messa in esercizio del Palazzetto dello Sport.

6110 Centri Sportivi (solo Cornaredo) (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	263'100.00	2'853'290.00	-2'590'190.00	-90.78%	2'594'611.57	-2'331'511.57	-89.86%
30 SPESE PER IL PERSONALE		1'421'190.00	-1'421'190.00	-100.00%	1'385'966.60	-1'385'966.60	-100.00%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	263'100.00	1'432'100.00	-1'169'000.00	-81.63%	1'208'644.97	-945'544.97	-78.23%
4 RICAVI	24'700.00	113'200.00	-88'500.00	-78.18%	130'394.75	-105'694.75	-81.06%
42 TASSE E RETRIBUZIONI		11'500.00	-11'500.00	-100.00%	53'901.15	-53'901.15	-100.00%
44 RICAVI FINANZIARI	24'700.00	101'700.00	-77'000.00	-75.71%	76'493.60	-51'793.60	-67.71%

Fino al 2025 questo centro di responsabilità è composto da due centri di costo: 61100 Centro Sportivo Cornaredo e 61101 Centro Sportivo al Pradello. Quest'ultimo CdC, dal 2026 viene soppresso e il suo contenuto spostato al nuovo CdR 6150 Centri sportivi.

Gli importi esposti a preventivo del CdC Centro Sportivo Cornaredo sono, invece, riconducibili alla gestione della vecchia tribuna e al campo di calcio principale che verranno smantellati nella seconda metà dell'anno, conseguentemente all'avanzamento dei lavori del PSE. Le altre strutture che continuano ad essere operative a sud di Cornaredo (campo in erba, campi sintetici e skatepark) sono riallocate al CdR 6150 Centri sportivi. Di conseguenza, a partire dalla gestione 2027, il CdR in discussione non avrà più motivo di sussistere.

6120 Piste del ghiaccio (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	2'526'200.00	2'769'730.00	-243'530.00	-8.79%	2'732'383.38	-206'183.38	-7.55%
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'013'900.00	1'007'430.00	6'470.00	0.64%	960'040.80	53'859.20	5.61%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	1'512'300.00	1'762'300.00	-250'000.00	-14.19%	1'772'342.58	-260'042.58	-14.67%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO							
4 RICAVI	702'900.00	647'100.00	55'800.00	8.62%	569'949.40	132'950.60	23.33%
41 REGALIE E CONCESSIONI	10'800.00	10'800.00	0.00	0.00%	10'810.00	-10.00	-0.09%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	161'300.00	144'500.00	16'800.00	11.63%	153'269.10	8'030.90	5.24%
44 RICAVI FINANZIARI	530'800.00	491'800.00	39'000.00	7.93%	405'870.30	124'929.70	30.78%

La flessione dei costi del gruppo *31 Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio*, di CHF 250'000.--, è da attribuire prevalentemente, da una parte, alla diminuzione degli oneri del genere di conto *312 Approvvigionamento e smaltimento*. In particolare, si stima una riduzione dei costi dell'elettricità (conto *312 00010 Consumo energia elettrica immobili BA*) di CHF 198'200.--, quale conseguenza della diminuzione del prezzo complessivo per chilowattora. Dall'altra, invece, dal riscatto del leasing di una macchina pulighiaccio, quale misura di risparmio, che permette di economizzare CHF 35'000.--.

Per quanto attiene ai ricavi, si segnala che, a seguito della recente sottoscrizione con AIL del contratto quadro per la cessione a quest'ultima degli impianti fotovoltaici, la retribuzione annua per l'occupazione delle superfici dei tetti delle due piste del ghiaccio viene meno. Il minor introito ammonta a CHF 8'200.-- (c.to *424 00000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio*). Invece, tutti gli incrementi di ricavi che si evincono sono attinenti ad interventi di risanamento finanziario, che vedono adeguamenti tariffali per l'utenza (già a far stato da settembre 2025), ma anche a una maggior contribuzione da parte di quelle entità che usufruiscono delle strutture.

6130 Stabilimenti balneari (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	4'883'290.00	4'968'630.00	-85'340.00	-1.72%	5'499'098.04	-615'808.04	-11.20%
30 SPESE PER IL PERSONALE	2'825'940.00	2'883'280.00	-57'340.00	-1.99%	3'006'538.20	-180'598.20	-6.01%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	2'057'350.00	2'085'350.00	-28'000.00	-1.34%	2'492'559.84	-435'209.84	-17.46%
4 RICAVI	2'264'300.00	1'972'500.00	291'800.00	14.79%	2'135'579.44	128'720.56	6.03%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	1'982'300.00	1'715'600.00	266'700.00	15.55%	1'879'006.84	103'293.16	5.50%
43 RICAVI DIVERSI	70'000.00	70'000.00	0.00	0.00%	70'173.00	-173.00	-0.25%
44 RICAVI FINANZIARI	212'000.00	186'900.00	25'100.00	13.43%	186'399.60	25'600.40	13.73%

Il preventivo di questo centro di responsabilità determina una diminuzione del fabbisogno di CHF 377'140.--, pari a circa il 12.60%, rispetto a quello del 2025.

Tale beneficio è conseguente all'attuazione di misure di risparmio che implicano il contenimento delle spese e l'incremento dei ricavi. La previsione degli introiti è pertanto condizionata, in particolare, dagli aumenti tariffali degli stabilimenti, che comportano complessivamente maggiori entrate per CHF 282'000.-- nei confronti della stima per l'anno 2025. Si ritiene opportuno precisare che l'adeguamento dei prezzi, che comunque risulta di lieve entità, oltre a compensare parte dell'incremento dei costi di gestione maturato negli anni, è stato un intervento volto anche a evitare una sorta di concorrenza tra le infrastrutture pubbliche presenti sul territorio cantonale, in particolare tra quelle paragonabili alle nostre. Negli ultimi tempi, infatti, si sono constatati aumenti generalizzati. È stato inoltre previsto un provento da parte delle società che usufruiscono degli spazi amministrativi del Lido e della Piscina coperta.

Anche la prospettata riduzione dei costi dell'elettricità contribuisce al risultato, si ipotizza infatti un minor costo di CHF 61'200.-- (c.to *312 00010 Consumo energia elettrica immobili BA*).

Tra gli aumenti di spesa più significativi, evidenziamo che, a seguito dell'aumento del costo del gas, il credito del conto *312 00030 Combustibili per riscaldamento immobili BA* è stato incrementato di CHF 31'700.--. L'aumento di CHF 9'300.-- relativo alla voce contabile *313 72100 IVA forfetaria* è invece conseguente agli adeguamenti tariffali esplicitati in precedenza.

6140 Altre strutture sportive (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE		565'500.00	-565'500.00	-100.00%	594'479.27	-594'479.27	-100.00%
30 SPESE PER IL PERSONALE							
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO		565'500.00	-565'500.00	-100.00%	594'479.27	-594'479.27	-100.00%
4 RICAVI		1'800.00	-1'800.00	-100.00%	3'483.35	-3'483.35	-100.00%
44 RICAVI FINANZIARI		1'800.00	-1'800.00	-100.00%	3'483.35	-3'483.35	-100.00%

A seguito della riorganizzazione della Divisione, questo centro di responsabilità ha esaurito la sua funzione. I suoi movimenti economici sono ora allocati al nuovo CdR *6150 Centri sportivi*, con l'eccezione della maggior parte delle pigioni che sono state trasferiti al CdR *6100 Direzione, segreteria e amministrazione*.

6150 Centri sportivi (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	2'971'170.00		2'971'170.00			2'971'170.00	
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'420'520.00		1'420'520.00			1'420'520.00	
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	1'550'650.00		1'550'650.00			1'550'650.00	
4 RICAVI	104'100.00		104'100.00			104'100.00	
42 TASSE E RETRIBUZIONI	2'000.00		2'000.00			2'000.00	
44 RICAVI FINANZIARI	102'100.00		102'100.00			102'100.00	

Il presente centro di responsabilità, che è qui proposto per la prima volta, è frutto dell'accorpamento di diversi centri di costo e della messa in esercizio del nuovo Centro Sportivo Al Maglio. Questa nuova unità contabile si compone di due centri di costo: *61500 Centri Sportivi Nord* e *61501 Centri Sportivi Sud*, che delimitano le competenze delle riorganizzate squadre di manutenzione, in origine attribuite al CdR *6110 Centri Sportivi*.

Al gruppo di lavoro assegnato al CdC *61500 Centri Sportivi Nord* è conferita la gestione delle seguenti strutture:

- Beachvolley/tennis Pregassona
- Campo Davesco
- Campo Cadro
- Campo Villa Luganese
- Centro Sportivo Al Maglio
- Cornaredo Sud (campo in erba, campi sintetici, skatepark)
- Palagym
- Palestra polisportiva
- Parchi fitness (Ciani, Pregassona)
- Skater hockey Cadro
- Skater hockey Pregassona

L'officina e la falegnameria site presso il Centro Sportivo Al Maglio sono a disposizione di entrambe le squadre. I loro costi però vengono solo posti a carico del CdC in discussione.

Invece, al gruppo di lavoro del CdC 61501 Centri Sportivi Sud competono i seguenti impianti:

- Campo Agno
- Campo Barbengo
- Campo Carona
- Campo Muzzano
- Centro Sportivo Al Pradello

Oltre alla manutenzione ordinaria di quanto indicato, questi operai hanno il compito di effettuare interventi puntuali che si rendono necessari su sedimi e infrastrutture dell'intera Divisione.

6160 Palazzetto dello Sport (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	30'000.00		30'000.00			30'000.00	
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	30'000.00		30'000.00			30'000.00	
4 RICAVI	50'000.00		50'000.00			50'000.00	
43 RICAVI DIVERSI	50'000.00		50'000.00			50'000.00	

La consegna alla Città del nuovo Palazzetto dello Sport è prevista per la fine di novembre 2026. Gli uffici della direzione, segreteria e amministrazione della Divisione Sport vi troveranno sede fin da subito. Mentre la messa a disposizione degli spazi alle società sportive utilizzatrici avverrà nel corso dei primi mesi dell'anno successivo.

Il preventivo contempla pertanto gli oneri di un primo mese di esercizio, che non sarà comunque a pieno regime. I ricavi prospettati, invece, sono riconducibili alla quota annua del corrispettivo (CHF 50'000.--) derivante dal contratto stipulato con la Federazione Banche Raiffeisen Ticino e Moesano per la concessione dei diritti di denominazione dell'edificio. Introito che viene ridestinato alle società cittadine che avranno la loro attività nella struttura (vedi 69 Contributi del Dicastero Cultura, Sport ed Eventi – c.to 69101 363 63102 Associazioni sportive).

6170 Arena sportiva (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	74'000.00		74'000.00			74'000.00	
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	74'000.00		74'000.00			74'000.00	

Il preventivo di questo nuovo centro di responsabilità è stato approntato sulla base del contratto di locazione, tra la Città di Lugano e la F.C. Lugano SA (oggetto del Messaggio Municipale n. 12441, attualmente pendente presso il Consiglio Comunale), che definisce anche la ripartizione degli oneri, costi di controllo, manutenzione, riparazione e rinnovo tra il locatore e il conduttore.

La determinazione dell'ammontare dei costi è però ancora di difficile esercizio, di conseguenza gli importi esposti si basano su una stima approssimativa. Infatti, è ancora in fase di allestimento il concetto di manutenzione generale dell'Arena da parte dell'impresa esecutrice dei lavori. Documento che permetterà poi di meglio quantificare i costi a carico del nostro Ente e di definire l'attribuzione, sulla base delle competenze, dei compiti di gestione ai servizi dell'amministrazione.

62 – EVENTI E CONGRESSI

Considerazioni generali

1. Attività svolte e servizi erogati

La Divisione eventi e congressi (DEC), con tutti i suoi settori, organizza e coordina nel complesso oltre un migliaio di eventi, tra manifestazioni, congressi e fiere. La DEC cura alcune manifestazioni cittadine di noto richiamo turistico, tra le quali, Pasqua in Città, LongLake Festival (che include Estival Jazz, Blues to Bop e Buskers), Festa nazionale, Festa d'autunno e Natale in Piazza e collabora con centinaia di associazioni e organizzatori su tutto il territorio cittadino, coordinando anche l'occupazione dell'area pubblica.

La DEC gestisce tre grandi strutture quali Il Palazzo dei Congressi, Il Centro Esposizioni e il Foce (Teatro e Studio), e altri spazi quali Villa Ciani, l'Asilo Ciani, il Capannone di Pregassona e una parte dell'ex-Macello.

1.1 Eventi e Tempo Libero

A) Eventi

Il Foce si distingue per la sua vivace programmazione teatrale e musicale. Con il suo Teatro, ospita e propone una varietà di produzioni e rassegne. Il progetto HOME dà spazio alle nuove creazioni delle compagnie locali. Le collaborazioni con istituzioni come il LAC, e realtà come la Rassegna Senza Confini, la Rassegna MAT e SOLO in scena di e.s.teatro arricchiscono ulteriormente l'offerta.

Nel suo Studio, il Foce promuove un ampio ventaglio di eventi musicali. La Rassegna Raclette porta alla ribalta artisti emergenti della scena locale e internazionale, mentre il progetto Random anima le serate di giovedì, venerdì e sabato, offrendo uno spazio autogestito da giovani tra i 16 e i 22 anni. Lo Studio fornisce le infrastrutture necessarie, sostenendo così un modello organizzativo in cui l'ente pubblico supporta privati e associazioni, garantendo un equilibrio tra le parti e incentivando la creatività e l'iniziativa.

Numerose collaborazioni con enti e istituzioni locali, come RSI Rete Due e scuole di musica, arricchiscono ulteriormente il panorama culturale. Infine, il ballo trova spazio con Alma Latina e Milonga, che animano le serate grazie alla partecipazione delle scuole di danza, sempre presso lo Studio.

Il Foce ospita anche l'Agorateca, una biblio-mediateca che vanta un patrimonio di oltre 50.000 titoli, tra libri, riviste, DVD, VHS, CD e audiolibri, servendo una comunità di oltre 9.000 utenti. L'Agorateca supporta anche il progetto Park & Read, una microbiblioteca all'aperto situata nel Parco Ciani, che offre un angolo di relax e cultura in un contesto pubblico, attivo dalla primavera all'autunno.

La settimana arte trova ampio spazio al Foce grazie a diverse iniziative, come la Rassegna Club Cult e Cinema in Tasca, che offrono proiezioni serali, e Agorateca Incontri, un programma di eventi culturali che propone presentazioni di libri e momenti di approfondimento, in collaborazione con le realtà locali.

La stagione degli eventi all'aperto prende il via già a fine marzo e si sviluppa con appuntamenti continui fino a novembre, senza dimenticare il periodo natalizio con chalet, mercatini, pista di pattinaggio, coinvolgendo non solo il centro cittadino ma anche i diversi quartieri, grazie alle numerose iniziative promosse da vari organizzatori. La Divisione Eventi e Congressi (DEC) collabora attivamente alla realizzazione e promozione di questi eventi, e organizza direttamente alcuni dei principali appuntamenti e festival, rivolti anche al pubblico turistico.

La stagione inizia con Pasqua in Città e prosegue con un ricco calendario estivo, che culmina nel Lugano LongLake Festival (LLF), all'interno del quale trovano spazio eventi di grande prestigio come Estival Jazz, Blues to Bop e il Buskers Festival. Il nuovo format del LLF ha acquisito una portata internazionale, affermandosi come un punto di riferimento capace di dialogare con la scena culturale globale.

Durante l'estate, il Lungolago sarà chiuso al traffico in diverse occasioni, arricchendo l'area con o senza la presenza di mercatini. Come nel 2025 anche nel 2026, si svolgerà *Lugano Marittima*, uno dei luoghi di ritrovo più amati da tutte le generazioni per trascorrere piacevoli serate estive in compagnia. Accanto a questa verrà riproposta anche *Lugano Riviera*, un progetto che coinvolgerà i privati per valorizzare le rive del centro con eleganti e tranquilli ritrovi "lounge", offrendo un'atmosfera raffinata.

Al termine della stagione estiva, gli eventi nelle strutture cittadine riprenderanno, accompagnati dalle tradizionali manifestazioni all'aperto come la Festa d'Autunno e Natale in Piazza. Questi eventi non solo animano il centro e stimolano l'economia locale, ma creano anche un'atmosfera incantata nel Parco Ciani, dove le luci del Bosco Incantato illuminano le serate natalizie e la pista di ghiaccio offre intrattenimento alle famiglie.

Arte Urbana e il Laboratorio Creativo continueranno a sviluppare iniziative che coinvolgono lo spazio pubblico. Dal 2010, il progetto Arte Urbana Lugano (AUL) crea connessioni sorprendenti tra i cittadini e l'ambiente urbano. La piattaforma digitale arteurbana.ch sarà costantemente aggiornata per permettere di scoprire opere urbane, sia fisiche che digitali, realizzate in città nel passato, presente e futuro. Inoltre, verranno incrementati gli interventi artistici urbani, mappati e geolocalizzati in un tour virtuale attraverso Lugano, arricchendo ulteriormente l'offerta culturale cittadina. Come ogni anno sarà realizzato un importante intervento o un'intrigante installazione.

B) Servizi

Il portale Luganoeventi.ch è uno strumento ampiamente utilizzato, una piattaforma digitale che raccoglie e presenta l'offerta di eventi e attività di svago della città, oltre a rubriche e servizi utili per i cittadini. Come già menzionato, l'Agorateca, la biblio-mediateca con sede al Foce e a Villa Carmine, offre migliaia di film e libri a disposizione del pubblico. I punti informativi della DEC sono presenti presso il Foce, il Palazzo dei Congressi e Punto Città, garantendo un supporto diretto ai cittadini. Inoltre, l'importante collaborazione con Sotell per il coinvolgimento e la responsabilizzazione lavorativa dei giovani verrà approfondita successivamente.

C) Collaborazione con Sotell

Le attività della Divisione offrono numerose opportunità di coinvolgere i giovani in lavori di responsabilità, in particolare grazie alla collaborazione con Sotell (Servizi Organizzazione Tempo Libero e Lavoro). Grazie all'autorizzazione cantonale per il prestito di personale, Sotell impiega giovani luganesi, offrendo loro opportunità lavorative a sostegno degli eventi organizzati in città. Oltre ai lavori temporanei destinati ai giovani (circa 200-250 all'anno), Sotell continua a supportare i disoccupati (circa 150 all'anno) attraverso i Programmi Occupazionali Temporanei (POT) finanziati dall'UMA (Ufficio Misure Attive - Sezione del Lavoro - DFE). Questi programmi, della durata di tre mesi, accolgono disoccupati inviati direttamente dagli URC e offrono tre principali progetti: la gestione della biblio-mediateca di Villa Carmine (1), la promozione degli eventi su AgendaLugano (2), e il supporto logistico per l'allestimento di eventi in città (3).

Il personale fisso di Sotell è composto dai coordinatori dei POT (4,75 unità) e dagli addetti alle attività autonome come il food & beverage e la gestione dei pedalò (2 unità e 1 apprendista cuoco). Nel settore Food & Beverage, Sotell gestisce un servizio di catering e produce gelati artigianali, venduti presso il chiosco di Rivetta Tell. Oltre al chiosco, Sotell gestisce pedalò e motoscafi, acquistati dal precedente gestore privato diversi anni fa.

Attraverso queste attività, Sotell riesce ad offrire maggiori opportunità lavorative ai giovani, autofinanziandosi. Dal 2015, Sotell non riceve contributi pubblici né fondi per beni e servizi, coprendo i propri costi unicamente tramite fatturazioni per le prestazioni fornite a terzi.

Le prestazioni fatturate alla DEC diminuiranno nel 2026, perché alcune prestazioni non verranno più richieste per un totale di CHF 36'500.--.

Uscite				Entrate		Uscite	
DEC	2024	2025	2026	SOTELL	2026		2026
Spese beni e serv.	0	0	0	Mandati del DTE	0	Stipendi pers.fisso	0
Prestazioni di terzi	136'500	156'500	120'000	Prestazioni avv.	120'000	Stipendi pers.avv.	120'000
Contributi propri	0	0	0	Contributo gen.	0	Stipendi pers.fisso	0
Totale uscite	136'500	156'500	120'000	Totale entrate	120'000	Totale uscite	120'000

Sotell riceve inoltre incarichi da enti e associazioni per l'organizzazione di eventi che richiedono il supporto di personale temporaneo, finanziato dalla Città (vedi Contributi/Attività associazioni tempo libero, per un totale annuo di circa CHF 75'000.--). Per queste manifestazioni, oltre ai servizi forniti da Sotell, la Città copre anche le spese relative alle prestazioni di AIL. Tuttavia, questi costi non sono riportati nella tabella, poiché non rientrano in questi centri di costo.

Sotell riceve anche altri piccoli incarichi, con un limite massimo di CHF 150'000.--, previsti nel conto **Finanze**, sotto il centro di costo Programmi occupazionali e impieghi a carattere sociale (cfr. 22024.31845000). Questi incarichi riguardano una varietà di attività legate alla promozione del lavoro giovanile. Oltre a tali incarichi programmati, Sotell può ricevere ulteriori richieste occasionali, puntuali sia dalla DEC che da altri dicasteri, in base alle necessità che possono emergere durante l'anno. Tali richieste vengono generalmente registrate sotto la voce "prestazioni di terzi" dei vari Dicasteri e seguono la procedura ordinaria per incarichi diretti, nel rispetto della legge sulle commesse pubbliche e soggette a risoluzione municipale.

Nel merito del preventivo 2026

62 Eventi e congressi (DIVISIONE)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	13'404'910.00	13'653'906.00	-248'996.00	-1.82%	13'514'929.17	-110'019.17	-0.81%
30 SPESE PER IL PERSONALE	6'510'780.00	6'789'240.00	-278'460.00	-4.10%	6'749'183.85	-238'403.85	-3.53%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	6'732'830.00	6'705'966.00	26'864.00	0.40%	6'600'631.30	132'198.70	2.00%
34 SPESE FINANZIARIE	7'600.00	5'000.00	2'600.00	52.00%	11'398.02	-3'798.02	-33.32%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	103'700.00	103'700.00	0.00	0.00%	103'716.00	-16.00	-0.02%
39 ADDEBITI INTERNI	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00%	50'000.00	0.00	0.00%
4 RICAVI	7'039'400.00	6'059'400.00	980'000.00	16.17%	6'546'898.72	492'501.28	7.52%
41 REGALIE E CONCESSIONI	1'117'100.00	638'400.00	478'700.00	74.98%	534'512.84	582'587.16	108.99%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	1'590'600.00	1'231'300.00	359'300.00	29.18%	1'638'447.49	-47'847.49	-2.92%
43 RICAVI DIVERSI	200'500.00	200'500.00	0.00	0.00%	259'976.09	-59'476.09	-22.88%
44 RICAVI FINANZIARI	3'251'200.00	3'229'200.00	22'000.00	0.68%	3'340'773.80	-89'573.80	-2.68%
45 PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	200'000.00	120'000.00	80'000.00	66.67%	120'000.00	80'000.00	66.67%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	680'000.00	640'000.00	40'000.00	6.25%	653'188.50	26'811.50	4.10%

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Osserviamo che nell'ambito della riorganizzazione e delle misure di risparmio la Divisione ha ottimizzato e ridotto alcune spese, in particolare notiamo una diminuzione delle spese di personale dovuta a dei pensionamenti e non più sostituiti e alla riallocazione interna di una unità per il settore del Bike Sharing conseguente al rinnovo e allo sviluppo della rete (la spiegazione dettagliata nel centro di costo di questo progetto).

Analogamente la Divisione ha proposto delle iniziative per incrementare i ricavi come l'organizzazione di alcuni concerti a pagamento, l'incremento delle sponsorizzazioni, l'organizzazione delle mescite legate agli eventi e l'incremento dell'uso dell'area pubblica, a pagamento, con iniziative commerciali.

In generale, grazie all'esercizio di diminuire le spese e aumentare i ricavi, rispetto al P25 si prevede un risparmio dei costi pari al 18%.

6200 Direzione segreteria amministrazione e marketing (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	1'513'300.00	1'618'330.00	-105'030.00	-6.49%	1'351'189.05	162'110.95	12.00%
30 SPESE PER IL PERSONALE	899'950.00	916'680.00	-16'730.00	-1.83%	855'399.25	44'550.75	5.21%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	610'750.00	701'650.00	-90'900.00	-12.96%	493'100.71	117'649.29	23.86%
34 SPESE FINANZIARIE	2'600.00		2'600.00		2'689.09	-89.09	-3.31%
4 RICAVI	3'000.00	3'000.00	0.00	0.00%	9'509.60	-6'509.60	-68.45%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	3'000.00	3'000.00	0.00	0.00%	9'509.60	-6'509.60	-68.45%

Per questo centro di costo notiamo una differenza importante, rispetto al preventivo 2025, dovuta alla diminuzione delle spese del gruppo 31. La riduzione riguarda principalmente le spese postali e il conto progetti speciali e nuove iniziative; per le spese postali si rinuncia alla distribuzione a tutti i fuochi del Magazine LuganoEstate, puntando solo sulla promozione digitale (- CHF 8'000.--) mentre per i progetti speciali, nel 2025 si prevedeva l'acquisto degli E-panel, che non ci saranno più nel 2026 (- CHF 70'000.--); gli altri risparmi di - CHF 12'900.-- sono da ricondurre a piccole variazioni tra i CHF 500.-- e i CHF 1'200.-- per differenti conti di questo gruppo di spese.

La diminuzione dei costi del gruppo 30, spese del personale, è da ricondurre all'eliminazione di alcuni stage curriculari (- CHF 16'730.--).

6210 Eventi e tempo libero (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	6'613'190.00	6'705'790.00	-92'600.00	-1.38%	6'931'545.68	-318'355.68	-4.59%
30	SPESE PER IL PERSONALE	3'278'340.00	3'341'040.00	-62'700.00	-1.88%	3'270'301.05	8'038.95	0.25%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	3'279'850.00	3'309'750.00	-29'900.00	-0.90%	3'602'535.70	-322'685.70	-8.96%
34	SPESE FINANZIARIE	5'000.00	5'000.00	0.00	0.00%	8'708.93	-3'708.93	-42.59%
39	ADDEBITI INTERNI	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00%	50'000.00	0.00	0.00%
4	RICAVI	2'779'800.00	1'902'800.00	877'000.00	46.09%	2'281'156.32	498'643.68	21.86%
41	REGALIE E CONCESSIONI	1'009'700.00	547'000.00	462'700.00	84.59%	472'721.84	536'978.16	113.59%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	870'100.00	495'800.00	374'300.00	75.49%	888'035.74	-17'935.74	-2.02%
43	RICAVI DIVERSI	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00%	190'580.29	-40'580.29	-21.29%
44	RICAVI FINANZIARI	120'000.00	120'000.00	0.00	0.00%	126'629.95	-6'629.95	-5.24%
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	630'000.00	590'000.00	40'000.00	6.78%	603'188.50	26'811.50	4.44%

In questo centro di costo abbiamo una riduzione delle spese ed un aumento dei ricavi, sia rispetto al preventivo 2025 che al consuntivo 2024.

La riduzione dei costi concerne il gruppo 30, spese del personale e il gruppo 31, spese per beni e servizi.

La riduzione delle spese di personale è dovuta a un pensionamento non sostituito.

La diminuzione dei costi del gruppo 31 riguarda invece la rinuncia ad alcune chiusure del lungolago (- CHF 12'000.--), la rinuncia da parte della DEC di alcune prestazioni fornite dalla Sotell, con un risparmio di (- CHF 36'500.--). A lato di questi risparmi abbiamo un aumento dei costi delle licenze (+ CHF 8'800.--), della manutenzione degli Immobili (+ CHF 7'500.--) e di altri appartenenti a questo gruppo di spese per un totale di CHF 2'300.--

L'aumento dei ricavi è maggiormente imputabile alle tasse di occupazione dell'area pubblica; l'incremento è giustificato dall'accresciuto successo dei diversi progetti, con l'affitto delle casette di Lugano Marittima, di Lugano Riviera, di Natale in Piazza e della Pista di ghiaccio (+ CHF 462'700.-- per il gruppo 41). La seconda misura incisiva sull'aumento dei ricavi è l'introduzione dei concerti a pagamento e quindi l'incremento della vendita dei biglietti d'entrata (+ CHF 284'000.--). Un'altra misura si riferisce al potenziamento delle mescite legate agli eventi e quindi l'aumento degli incassi delle buvettes (+ CHF 105'000.--). La quarta ed ultima misura riguarda il l'aumento dei giorni di apertura del mercato di Natale (+ CHF 14'000.--); queste misure riguardano il gruppo 42.

A questi aumenti si aggiunge un incremento dei contributi da enti e istituzioni per un totale di + CHF 40'000.-- (sponsor vari).

A lato di questi grandi incrementi si registra una piccola diminuzione di entrate dovuta alla minore emissione di tessere 'analogiche' del tempo libero che vengono sempre meno richieste a vantaggio di quelle digitali (- CHF 29'500.--).

6211 Bike sharing (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	640'890.00	491'710.00	149'180.00	30.34%	466'551.49	174'338.51	37.37%
30	SPESE PER IL PERSONALE	382'140.00	454'210.00	-72'070.00	-15.87%	440'065.15	-57'925.15	-13.16%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	258'750.00	37'500.00	221'250.00	590.00%	26'486.34	232'263.66	876.92%
4	RICAVI	441'000.00	376'000.00	65'000.00	17.29%	407'951.05	33'048.95	8.10%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	241'000.00	256'000.00	-15'000.00	-5.86%	287'951.05	-46'951.05	-16.31%
45	PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	200'000.00	120'000.00	80'000.00	66.67%	120'000.00	80'000.00	66.67%

Il preventivo 2026 per questo centro di costo subisce delle variazioni rispetto al preventivo 2025 e al consuntivo 2024 per la sostituzione della flotta con altre biciclette compatibili con il sistema Velospot presente in diversi comuni ticinesi. Questa sostituzione si è resa necessaria per non isolare il comune di Lugano dagli altri comuni che usano il sistema Velospot. Il Municipio tramite Ris. Mun. del 31.07.2025, ha approvato la sostituzione che comporta: una riduzione delle stazioni (da 40 a 35) e delle biciclette da 225 a 140 (92 e-bike e 48 muscolari); la riduzione delle stazioni è stata compensata dall'aumento di stazioni "light" (postazioni classiche adattate al sistema che permettono una maggiore flessibilità di spostamento). Il costo globale sarà di CHF 640'890.-- di cui CHF 241'000.-- rimborsati da Publibike per il personale e CHF 200'000.-- giungeranno dal fondo FER; il costo netto per la città sarà di CHF 199'890.-- annui.

L'aumento dei costi rispetto al preventivo, è da imputare principalmente a CHF 220'000.-- per il leasing della flotta; gli altri anni questo costo non c'era, ma per parità di trattamento con gli altri comuni e città svizzere Publibike ha deciso di applicarlo anche alla città di Lugano. Questo aumento di costo è in parte compensato dal trasferimento di 1 unità presso un altro servizio all'interno della città, in quanto i nuovi veicoli sono più performanti e necessitano di meno manutenzione. Per questo motivo abbiamo la riduzione del costo del personale corrispondente alla diminuzione di una unità lavorativa (- CHF 72'070.--). Il costo netto ammonta quindi a CHF 149'180.-- che sarà destinato a diminuire ulteriormente nel 2027 in quanto verrà trasferita presso un altro servizio una seconda unità lavorativa, riportando i costi a livello del C24.

6212 Porti e pontili (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	635'580.00	638'266.00	-2'686.00	-0.42%	612'475.75	23'104.25	3.77%
30	SPESE PER IL PERSONALE	212'950.00	210'540.00	2'410.00	1.14%	205'815.50	7'134.50	3.47%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	422'630.00	427'726.00	-5'096.00	-1.19%	406'660.25	15'969.75	3.93%
4	RICAVI	1'123'400.00	1'095'400.00	28'000.00	2.56%	1'143'558.45	-20'158.45	-1.76%
41	REGALIE E CONCESSIONI	77'400.00	61'400.00	16'000.00	26.06%	61'791.00	15'609.00	25.26%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	26'500.00	26'500.00	0.00	0.00%	26'070.85	429.15	1.65%
43	RICAVI DIVERSI	500.00	500.00	0.00	0.00%		500.00	
44	RICAVI FINANZIARI	1'019'000.00	1'007'000.00	12'000.00	1.19%	1'055'696.60	-36'696.60	-3.48%

Per questo centro di costo non abbiamo grosse differenze rispetto al preventivo 2025 e al consuntivo 2024.

La città ha in gestione 740 posti barca suddivisi fra stazionamenti galleggianti e posti barca a riva; i canoni di locazione dipendono da diversi fattori come la lunghezza dell'imbarcazione e la potenza del suo motore; risulta quindi difficile indicare una stima precisa dei ricavi. Nel preventivo 2026 si registra un aumento dei ricavi di CHF 28'000.-- rispetto al 2025: il Municipio ha deciso di adeguare i posti barca di Gandria a tutte le strutture cittadine, per parità di trattamento, adeguando i canoni di affitto che risultavano molto più bassi.

6220 Fiere e congressi (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	4'001'950.00	4'199'810.00	-197'860.00	-4.71%	4'153'167.20	-151'217.20	-3.64%
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'737'400.00	1'866'770.00	-129'370.00	-6.93%	1'977'602.90	-240'202.90	-12.15%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	2'160'850.00	2'229'340.00	-68'490.00	-3.07%	2'071'848.30	89'001.70	4.30%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	103'700.00	103'700.00	0.00	0.00%	103'716.00	-16.00	-0.02%
4 RICAVI	2'692'200.00	2'682'200.00	10'000.00	0.37%	2'704'723.30	-12'523.30	-0.46%
41 REGALIE E CONCESSIONI	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00%		30'000.00	
42 TASSE E RETRIBUZIONI	450'000.00	450'000.00	0.00	0.00%	426'880.25	23'119.75	5.42%
43 RICAVI DIVERSI	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00%	69'395.80	-19'395.80	-27.95%
44 RICAVI FINANZIARI	2'112'200.00	2'102'200.00	10'000.00	0.48%	2'158'447.25	-46'247.25	-2.14%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00%	50'000.00	0.00	0.00%

In linea con gli ultimi anni avremo una buona occupazione del Palazzo dei Congressi e delle altre strutture di Lugano Conventiom & Exhibition (Asilo Ciani, Villa Ciani, Centro Esposizioni e Capannone Pregassona) anche per il 2026. Attualmente abbiamo in trattativa oltre 250 eventi e la maggior parte dei quali saranno confermati. Le tipologie di eventi variano sempre tra congressi, assemblee, conferenze, riunioni, banchetti, esposizioni, spettacoli, concerti e mostre e possono essere di richiamo cantonale, nazionale o internazionale.

Nel 2026 sono previsti i seguenti congressi (esclusi piccoli eventi o congressi di richiamo cantonale): Meeting SPOG (nazionale, 100 persone), ESMO Sarcoma & Rare Cancers Congress (internazionale, 600 persone), Web 3 Banking Symposium (nazionale, 300 persone), APCCC 2026 (internazionale, 600 persone), congresso currents-correnti (internazionale, 200 persone), 34° Congress of the Club Jules Gonin (nazionale, 400 persone), assemblea nazionale Soroptimist (nazionale, 250 persone), PASC 2026 (internazionale, 360 persone), SSAI Annual Congress 2026 (nazionale, 350 persone), Congresso Società svizzera pediatria d'urgenza (nazionale, 250 persone), Kongress SGPP (nazionale, 800 persone), 3D Body Tech Conference (internazionale, 200 persone), Plan B Forum (internazionale 2000 persone), DCAT 2026 (internazionale, 300 persone) e Congresso europeo genetica oncologica (internazionale). Inoltre, dal 3 al 4 dicembre si il Palazzo dei Congressi, Villa Ciani, l'Asilo Ciani e il Centro Esposizioni ospiteranno il Summit internazionale dell'OSCE (Organizzazione per la Cooperazione e la Sicurezza in Europa), cioè l'incontro del Consiglio Ministeriale dell'OSCE che si tiene annualmente nel paese che detiene la Presidenza dell'Organizzazione al quale parteciperanno i 57 Stati membri e 11 partner della Cooperazione. In aggiunta ai congressi, al Palazzo dei Congressi come pure in Villa Ciani e all'Asilo Ciani verranno organizzati conferenze, riunioni, banchetti, spettacoli, esposizioni, mostre e molti altri eventi. Si possono segnalare appuntamenti fissi annuali di grande richiamo come Younique, Make Your Move, Repeople, InnovaComix, Lugano Finance Forum e molti altri.

Per quanto concerne il Centro Esposizioni sono previste le seguenti fiere annuali: Tisana-Espoticino, TicinoTour Market, TiTattoo, Lugano LifeStyle, i Viaggiatori ed Edilespo. A livello sportivo ritornerà il grande tennis con l'ATP Challenger Città di Lugano. Si terrà inoltre a Lugano l'Assemblea nazionale della Banca Raiffeisen (nazionale, 250 persone). Dopo il grande successo delle prime edizioni il Centro Esposizioni ospiterà nuovamente l'attività di orientamento destinata alle sedi di scuola media della regione di Lugano e denominato "Orientexpress" (mondo delle professioni). Dopo il successo del concerto di Tananai del 2025 che ha contato la partecipazione di 1600 spettatori nel 2026 verrà proposto un concerto di Lucio Corsi. Come ogni anno verranno inoltre organizzati diversi eventi associativi e aziendali.

È importante sottolineare l'impegno e gli spazi che la Divisione offre gratuitamente o a tariffe agevolate per le piccole realtà locali, le associazioni senza scopo di lucro, le scuole e i partiti politici in modo da poter realizzare anche i loro eventi.

Per quanto concerne la manutenzione di tutte le strutture di Lugano Convention & Exhibition è prevista una manutenzione ordinaria degli stabili, con particolare attenzione alla situazione dei tetti del Centro Esposizioni, alla sostituzione dei rivelatori antincendio del Palazzo dei Congressi e alle infiltrazioni del lucernario dell'Asilo Ciani.

Il preventivo 2026 comporta una riduzione di personale dovuta a un pensionamento non sostituito e all'applicazione di diverse misure di risparmio per le spese del gruppo 31, in particolare riguardanti i costi di manutenzione per gli immobili BA (- CHF 30'000.--), la manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio (- CHF 3'000.--), prestazioni di sicurezza (- CHF 6'000.--) e la voce Macchine, apparecchiature, attrezzi e veicoli (- CHF 30'000.--).

69 – CONTRIBUTI DEL DICASTERO CULTURA, SPORT ED EVENTI

Considerazioni generali

I contributi di legge localizzati in questo Dicastero sono quelli relativi ai versamenti alle varie organizzazioni turistiche, comprensivi di quelli calcolati sul numero di pernottamenti.

I contributi volontari sono invece relativi ai versamenti a favore di associazioni, progetti, eventi o manifestazioni in ambito culturale, sportivo o turistico-congressuale e sono suddivisi in centri di costo, per competenza di area di Divisione. Questi sostegni finanziari sono elargiti anche in base al *Regolamento per l'erogazione dei contributi comunali a terzi*, del 30 giugno 2015.

6900 Contributi di legge (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	360'000.00	360'000.00	0.00	0.00%	357'356.50	2'643.50	0.74%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	360'000.00	360'000.00	0.00	0.00%	357'356.50	2'643.50	0.74%

Il dettaglio dei contributi è riportato nella tabella che segue:

Conto	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
36321200 Contributo legale a Org. Turistica Reg. di Lugano	360'000.00	360'000.00	0.00	0.00	357'356.50	2'643.50	0.01
Totale costi	360'000.00	360'000.00	0.00		357'356.50	2'643.50	

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

La previsione del contributo a Lugano Region rimane invariata rispetto a quanto ipotizzato nel preventivo 2025 e si assesta, di fatto, sull'importo consuntivato per il 2024.

6910 Altri Contributi (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	19'109'320.00	19'187'290.00	-77'970.00	-0.41%	18'463'869.18	645'450.82	3.50%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	24'800.00	24'800.00	0.00	0.00%	24'557.73	242.27	0.99%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	19'084'520.00	19'162'490.00	-77'970.00	-0.41%	18'439'311.45	645'208.55	3.50%
4 RICAVI	30'000.00	30'400.00	-400.00	-1.32%	32'060.00	-2'060.00	-6.43%
42 TASSE E RETRIBUZIONI		400.00	-400.00	-100.00%	0.00	0.00	#DIV/0
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00%	32'060.00	-2'060.00	-6.43%

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

Il fabbisogno preventivato ammonta a CHF 19'079'320.-- e risulta inferiore di CHF 77'570.-- rispetto a quello dell'anno precedente.

Il dettaglio che segue, ripreso dal conto economico, evidenzia gli scostamenti per ciascuna voce del centro di responsabilità ed è accompagnato, per le differenze più significative, da opportune osservazioni:

Conto	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
31309900 Tasse sociali	24'800.00	24'800.00	0.00	0.00	24'557.73	242.27	0.01
36121900 Contributo: Ente autonomo LAC Lugano Arte Cultura	9'310'000.00	9'450'000.00	-140'000.00	-0.01	8'416'667.00	893'333.00	0.11
36121901 Contributo variabile: Ente Autonomo LAC Lugano Arte Cultura	579'500.00	1'016'100.00	-436'600.00	-0.43	337'000.00	242'500.00	0.72
36321500 Contributi per Centro Sportivo Capriasca	1'000.00	2'000.00	-1'000.00	-0.50	2'000.00	-1'000.00	-0.50
36363000 Cultura	591'430.00	638'350.00	-46'920.00	-0.07	734'320.10	-142'890.10	-0.19
36363001 Contributo Fondazione Museo d'Arte Svizzera Italia	3'300'000.00	3'300'000.00	0.00	0.00	3'300'000.00	0.00	0.00
36363002 Contributo Fondazione culture e musei	1'680'000.00	1'680'000.00	0.00	0.00	1'680'000.00	0.00	0.00
36363003 Festival Cinema di Locarno	15'000.00	20'000.00	-5'000.00	-0.25	20'000.00	-5'000.00	-0.25
36363004 Fondazione Orchestra Svizzera Italiana	725'000.00	750'000.00	-25'000.00	-0.03	729'958.00	-4'958.00	-0.01
36363005 Fonoteca Nazionale Svizzera	170'000.00	170'000.00	0.00	0.00	170'000.00	0.00	0.00
36363006 Filarmoniche	305'500.00	305'500.00	0.00	0.00	305'500.00	0.00	0.00
36363007 Istituto Svizzero di Roma	35'000.00	45'000.00	-10'000.00	-0.22	45'000.00	-10'000.00	-0.22
36363008 Contributo a LuganoMusica	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	-1'000'000.00	-1.00
36363009 Compagnia Daniele Finzi Pasca	250'000.00	250'000.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00
36363100 Manifestazioni ed eventi a carattere sportivo	120'000.00	138'500.00	-18'500.00	-0.13	121'350.00	-1'350.00	-0.01
36363101 Società sportive: movimenti giovanili	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	118'377.00	-18'377.00	-0.16
36363102 Associazioni sportive	869'590.00	148'540.00	721'050.00	4.85	133'382.15	736'207.85	5.52
36363200 Attività e associazioni di tempo libero	318'500.00	328'500.00	-10'000.00	-0.03	332'082.05	-13'582.05	-0.04
36363201 Sostegno ad eventi congressuali e espositivi	325'000.00	330'000.00	-5'000.00	-0.02	265'000.00	60'000.00	0.23
36363202 Palazzo dei Congressi e P.Conza: affitti condonati	350'000.00	400'000.00	-50'000.00	-0.13	403'027.50	-53'027.50	-0.13
36363901 LAC - affitti condonati	0.00	20'000.00	-20'000.00	-1.00	14'047.65	-14'047.65	-1.00
36369000 Contributi volontari a enti e organiz. turistiche	39'000.00	70'000.00	-31'000.00	-0.44	61'600.00	-22'600.00	-0.37
Totale costi	19'109'320.00	19'187'290.00	-77'970.00		18'463'869.18	645'450.82	
42600101 Rimborso spese varie	0.00	400.00	-400.00	-1.00	0.00	0.00	
46310200 Rimborsi dal Cantone: Legge sostegno alla cultura	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00	32'060.00	-2'060.00	-0.06
Totale ricavi	30'000.00	30'400.00	-400.00		32'060.00	-2'060.00	

Conto 361 21900 Contributo: Ente autonomo LAC Lugano Arte e Cultura (- CHF 140'000.--)

Lo scostamento è dovuto al taglio del 5% del contributo cittadino in favore della stagione culturale del LAC (settembre-agosto) di CHF 9'450'000.--, pari a CHF 420'000.--. L'incidenza sull'anno contabile comunale è di CHF 140'000.-- nel 2026.

Conto 361 21901 Contributo variabile: Ente autonomo LAC Lugano Arte e Cultura (- CHF 436'600.--)

Il Mandato di prestazione per la gestione del LAC (2024-2028) prevede anche il versamento di un contributo variabile finalizzato alla copertura dei costi del carovita e dell'elettricità. Questi costi sono stati rivisti al ribasso con uno scostamento di CHF 436'600.--.

Conto 363 63000 Cultura (- CHF 46'920.--)

Lo scostamento è dovuto alle misure di risparmio attuate, in particolare alla soppressione del versamento della pigione dello stabile Belvedere a favore dell'Associazione Corsi di Musica di Breganzona.

Conto 363 63003 Festival Cinema di Locarno (- CHF 5'000.--)

La variazione è da attribuire al taglio di CHF 5'000.-- sul contributo a favore del festival.

Conto 363 63004 Fondazione Orchestra Svizzera Italiana (- CHF 25'000.--)

La diminuzione è dovuta al taglio di CHF 25'000.--, pari al 5%, del contributo ordinario annuo di CHF 500'000.-- stabilito nella convenzione 2024-2029 stipulata con la FOSI.

Conto 363 63100 Manifestazioni ed eventi a carattere sportivo (- CHF 18'500.--)

Il risparmio deriva dall'annullamento di un credito per il contributo a una manifestazione che da diversi anni non viene più organizzata, ma che, prudenzialmente veniva comunque preventivato.

Conto 363 63102 Associazione sportive (+ CHF 721'050.--)

L'importante differenza che si riscontra è da attribuire principalmente a nuovi contribuiti, segnatamente:

- CHF 50'000.--, quale distribuzione del ricavo dei diritti di denominazione del Palazzetto dello Sport, a favore delle società sportive che vi avranno la loro attività (vedasi anche commento al CdR *6160 Palazzetto dello Sport*);
- CHF 90'000.--, a favore della Federazione Curling Ticino per la partecipazione dei costi di gestione del nuovo centro polifunzionale destinato agli sport su ghiaccio di Sigirino (risoluzione Consiglio Comunale n. 11550 del 22 giugno 2023);
- CHF 600'000.--, a favore di Gemmalux SA a titolo di locazione e partecipazione di costi di gestione nuovo centro polifunzionale destinato agli sport su ghiaccio di Sigirino (risoluzione Consiglio Comunale n. 11550 del 22 giugno 2023).

Conto 363 63007 Istituto Svizzero di Roma (- CHF 10'000.--)

Lo scostamento è da imputare al taglio di CHF 10'000.-- del contributo annuo in favore dell'ISR a partire dal secondo anno della Convenzione 2025-2028.

Conto 363 63200 Attività e associazioni di tempo libero (- CHF 10'000.--)

Il risparmio è riconducibile alla riduzione di alcuni piccoli contribuiti senza grande incidenza sulle attività o perché il sostegno non è più necessario come, ad esempio, per il Blues to Bop a Morcote (- CHF 5'000.--).

Conto 363 63201 Sostegno ad eventi congressuali e espositivi (-CHF 5'000.--)

L'importo decurtato è attinente a riduzioni marginali di contribuiti distribuite su diversi progetti.

Conto 363 63202 Palazzo dei congressi e P. Conza: affitti condonati (-CHF 50'000.--)

La flessione è pertinente al contenimento del credito per il condono degli affitti.

Conto 363 63901 LAC – affitti condonati (- CHF 20'000.--)

Con la presentazione del preventivo 2026, il credito destinato al condono delle pigioni del LAC per iniziative culturali è stato azzerato, dopo tre anni di progressivi decrementi.

Conto 363 69000 Contributi volontari a enti e organizzazioni turistiche (-CHF 31'000.--)

La rinuncia al sostegno alla Società Navigazione del Lago di Lugano per i progetti "Grotti Tour" e "Vedetta Tour" (- CHF 30'000.--), unitamente a marginali riduzioni di contribuiti per alcune attività turistiche (-CHF 1'000.--) contribuisce all'evidenziato contenimento della spesa.

DICASTERO 7 – SVILUPPO TERRITORIALE

Organizzazione contabile del dicastero

Dicastero e divisione	Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
7 Sviluppo territoriale	30'913'050.00	6'069'830.00	30'552'991.00	6'058'690.00	28'975'478.34	6'593'891.06
70 Pianificazione, ambiente e energia, mobilità	5'600'040.00	2'546'500.00	5'519'248.00	2'526'500.00	5'464'562.55	2'563'076.05
71 Edilizia privata	5'088'710.00	2'507'630.00	5'280'133.00	2'486'590.00	4'921'701.45	2'602'195.51
79 Contributi	20'224'300.00	1'015'700.00	19'753'610.00	1'045'600.00	18'589'214.34	1'428'619.50

70 – PIANIFICAZIONE AMBIENTE E MOBILITÀ

Considerazioni generali

La Divisione pianificazione, ambiente ed energia, mobilità svolgerà anche nel 2026 i propri compiti, operando nei tre settori principali di attività affidati al servizio: la pianificazione territoriale ed urbanistica; la politica energetica e ambientale; la gestione della mobilità. Proseguiranno anche le attività relative dello stradario cittadino e il consolidamento delle proprie competenze nell'ambito dei geodati territoriali. Proseguirà inoltre la gestione delle procedure di approvazione secondo la Legge strade, dei prelievi dei contributi di miglioria e del plusvalore pianificatorio.

L'area della Pianificazione si confronterà con il prosieguo dei lavori a seguito dell'adozione da parte del Municipio del Piano direttore comunale, avvenuta a fine ottobre 2024, congiuntamente al licenziamento di due messaggi all'indirizzo del Legislativo: quello per la discussione del PDcom (MMN. 12071, discusso il 12.05.2025) e quello per la richiesta dei crediti necessari al processo di revisione dei Piani regolatori dell'intera Città (MMN. 12070; al momento della redazione dei presenti commenti al preventivo, ancora pendente presso le Commissioni incaricate). In attesa dell'approvazione della richiesta di credito, la Divisione ha avviato internamente vari approfondimenti tra cui la revisione di una Costellazione quale primo test multidisciplinare. Premessa la concessione del credito, nel 2026 potranno prendere avvio sia i lavori di revisione dei PR secondo la nuova struttura territoriale delle Costellazioni, sia gli studi sui beni culturali dell'intero Comune e la revisione delle pianificazioni particolareggiate (PP Landriani in primis).

In questo contesto, proseguiranno anche nel 2026 i lavori collaterali di preparazione della revisione dei PR della Città in ottica di coordinamento e armonizzazione dei nove piani di costellazione. Si possono citare, ad esempio, gli approfondimenti sulla revisione parziale delle Norme di attuazione dei diversi PR nell'ottica di un'armonizzazione da convogliare nelle revisioni, la verifica della contenibilità delle riserve edificatorie dei PR chiesta dall'ordinamento superiore (scheda R6 del Piano direttore cantonale) – tutt'ora in attesa di validazione cantonale dei risultati – e lo svolgimento di vari studi di base che interessano l'intero territorio comunale, come la valutazione di regolamentazioni o linee guida di gestione del verde pubblico e privato. Questi approfondimenti – unitamente al PDcom – daranno importanti indicazioni da integrare nelle revisioni dei PR. Proseguiranno inoltre gli approfondimenti per le strategie di gestione delle rive dei laghi, sia in termini di fruibilità, sia a livello di rinaturazioni.

Nell'ambito delle proprie competenze in ambito di politica dell'alloggio, sulla base degli studi sul mercato dell'alloggio e sull'evoluzione delle tipologie di costruzioni residenziali, nonché sulla base di una fotografia per quartieri delle residenze secondarie e degli alloggi in affitto turistico breve o continuativo, la Pianificazione valuterà misure di sostegno alla residenza primaria e di promozione dell'alloggio a pigione sostenibile da integrare nelle revisioni di PR o da promuovere puntualmente (ad es. tramite la revisione dell'Ordinanza Municipale per la promozione dell'alloggio).

In vista delle revisioni dei PR, proseguiranno i lavori di digitalizzazione completa (e certificazione cantonale) dei geodati di Piano regolatore, completando gli ultimi tasselli mancanti (in particolare la Sezione di Lugano, Castagnola e Brè).

Oltre a ciò, dove necessario si proseguirà con la consueta attività di gestione e aggiornamento dei piani regolatori, mediante l'elaborazione di varianti puntuali per rispondere alle necessità di interesse pubblico. A questo proposito, nel 2026 saranno verosimilmente sui banchi del Consiglio comunale in particolare gli atti della revisione della Sezione di Brè-Aldesago, così come la variante del comparto di Villa Favorita, le varianti di adeguamento del PR di Carona, la revisione del PP del nucleo di Cadro, l'adeguamento del PR del comparto scolastico cantonale di Lugano Centro, la verifica dell'assetto pianificatorio di Via La Santa a Viganello (comprensivo della tutela del deposito ARL) e il PP Montarina.

La DPAM contribuirà inoltre al consolidamento delle pianificazioni intercomunali, in particolare PR-CIPPS (Pian Scairolo) e PR-TriMa (Trincea di Massagno, approvato a fine dicembre 2023), rispettivamente alla loro gestione e aggiornamento, in particolare PR-NQC e PRIPS (Piano delle Stampa). Proseguiranno pure i compiti di accompagnamento a progetti di rilievo regionale e cantonale (StazLu1). Nel corso del 2026 proseguiranno anche alcune procedure di prelievo dell'imposta sul plusvalore pianificatorio a seguito di varie varianti di PR più puntuali, così come le attività relative alle espropriazioni, alle acquisizioni e cessioni di superfici edificabili, ai contributi di migliona, alle pubblicazioni dei progetti secondo la Legge sulle strade.

Da segnalare, infine, che in relazione all'obiettivo di abbattimento del debito pubblico, l'area Pianificazione avvierà le procedure pianificatorie necessarie al fine di raggiungere gli obiettivi di rivalorizzazione del patrimonio immobiliare cittadino e creare le basi pianificatorie necessarie alla vendita degli oggetti identificati dal Municipio.

Nel settore della mobilità, proseguirà l'accompagnamento di studi e progetti in corso d'interesse regionale, quali il progetto esecutivo della Rete Tram-Treno 1. tappa e i prossimi passi per lo studio della 2. tappa nel comparto urbano della città, come pure l'aggiornamento del progetto di massima per un bus ad alta capacità di servizio (Agglobus) per la tratta Lugano Centro - Pian Scairolo, la viabilità attorno al nodo della stazione FFS con i progetti Comparto Besso e Sottopasso Genzana (StazLu1), la progettazione di massima della viabilità a Lugano sud, i progetti della rete ciclabile regionale (tra cui il percorso ciclabile Lugano-Melide in collaborazione con i Comuni di Melide e Paradiso).

A stretto supporto delle altre Divisioni, saranno portati avanti i percorsi ciclabili d'interesse locale in sintonia con la strategia cantonale, il progetto cittadino di ridefinizione del nodo intermodale Lugano Centro. Sarà pure completata la realizzazione degli stalli bus turistici/a lunga percorrenza al P+R Fornaci. Proseguiranno i lavori di monitoraggio, ottimizzazione e riorganizzazione del trasporto pubblico, con particolare accento sui tempi di percorrenza e ritardi, rispettivamente sui costi.

Anche nel 2026 continuerà l'attività di coordinamento dei servizi cittadini tramite la Commissione mobilità per le tematiche interdisciplinari.

Tra i compiti e gli obiettivi della Divisione vi sono anche diverse tematiche legate all'ambiente e all'energia. In particolare, per quanto riguarda l'energia, l'approvazione del Piano energetico comunale dovrebbe sbloccarsi in seguito alla presentazione dei risultati di alcuni approfondimenti condotti da AIL SA relativamente alla fattibilità tecnica ed economica di reti di teleriscaldamento di quartiere nel contesto urbano. Una volta approvato il Piano energetico si dovrà coordinarne l'implementazione coinvolgendo e sostenendo di volta in volta, in modo trasversale all'interno dell'Amministrazione, i servizi più toccati. Continueranno altresì le attività di coordinamento con le AIL SA tramite lo specifico tavolo di lavoro LuganoEnergia che, a partire dal 2025 ed in seguito alla ristrutturazione interna di AIL SA, ha una nuova struttura. È inoltre prevista la revisione dell'attuale Ordinanza che regola gli incentivi in ambito di efficienza energetica degli edifici, mentre continuerà l'offerta alla cittadinanza di uno sportello di consulenza energetica.

Nel corso del 2023 sono iniziate all'interno della Divisione le attività legate all'adattamento ai cambiamenti climatici; in questo ambito sono stati realizzati degli incontri di approfondimento trasversali all'amministrazione nei quali sono state chiarite peculiarità e carenze a livello comunale in quest'ambito. Questa attività ha permesso di definire una strategia di massima che si intende formalizzare in un documento strategico. È inoltre prevista la presentazione di un Messaggio per la richiesta di un credito per l'implementazione di alcune misure concrete in quest'ambito in collaborazione con altri servizi, in particolare con la Divisione Spazi urbani. È di principio prevista anche nel 2026 un'installazione di sensibilizzazione per permettere di sfruttare luoghi pubblici solitamente troppo caldi durante l'estate, come fatto nel 2024 con l'"Aureola" in Piazza Luini (LAC) e nel 2025 presso il Parco Vecchio Torchio a Viganello.

Le misure in ambito Ambiente ed energia elencate, così come numerose altre portate avanti dalla Città nell'ambito della sostenibilità, fanno parte del piano d'azione 2024-2028 di "Città dell'energia" presentato durante il reaudit 2023. La loro effettiva implementazione verrà verificata nel 2027 per la riconferma del label; sarà compito della DPAM monitorarne l'effettivo avanzamento.

Sul fronte dello Stradario, nel 2025 si sono conclusi i lavori preparatori di quello della Val Colla (definizione degli assi stradali con proposte di denominazioni, rilievo delle entrate per la posa della numerazione civica ecc.). A fine settembre sono iniziati i lavori di messa in opera, che dureranno indicativamente un anno. Nel 2026 si prevede quindi di concludere lo stradario della Val Colla e di avviare quello di Gandria, per il quale sono stati sostanzialmente conclusi i lavori preparatori. Si proseguirà poi con il "Progetto di riforma ed aggiornamento dello stradario della Città di Lugano" che prevede la ridenominazione di svariate aree di circolazione cittadine. Proseguiranno pure le ridefinizioni o correzioni di situazioni non a norma richiamate secondo le direttive degli uffici cantonali preposti. È in particolare previsto un riordino e messa a norma in alcune località della sezione di Sonvico.

Proseguiranno, in collaborazione con i competenti Servizi del Cantone, i lavori di consolidamento dei piani delle zone di pericolo e la loro integrazione nei PR. La DPAM collaborerà inoltre attivamente all'interno della nuova organizzazione comunale di gestione integrale dei pericoli naturali (Presidio territoriale), definita dalla Legge sui territori soggetti a pericoli naturali.

Pure da menzionare, sono l'intensa attività di consulenza interna all'amministrazione su temi territoriali e pianificatori che coinvolgono altri servizi, la consulenza esterna su temi pianificatori, nonché l'elaborazione di prese di posizione della Città sulle revisioni delle basi legali superiori in materia di pianificazione del territorio, mobilità, ambiente ed energia, nonché su diversi strumenti pianificatori o progetti d'ordine superiore, quali il Piano direttore cantonale e il Programma d'agglomerato.

La Direzione della Divisione sarà pure chiamata a proseguire la propria attività di rappresentanza della Città in seno a giurie e commissioni d'esperti legate a progetti edilizi, urbanistici e di mobilità di rilevanza comunale o regionale.

Nel merito del preventivo 2026

Di seguito è illustrata la situazione del preventivo 2026 della Divisione, che rispetto a quello del 2025 mostra un leggero incremento (+1.46%), pari a circa CHF + 81'000.--, da ricondurre globalmente ad un incremento delle spese per il personale, in buona parte compensato dalla riduzione di altri costi di gestione corrente. Siamo quindi di fronte a una sostanziale stabilizzazione della struttura delle spese. Sul fronte dei ricavi si segnala un leggero incremento, pari a CHF 20'000.-- CHF (+0.79%) da ricondurre ad un aumento del prelievo dal fondo FER. Il leggero aumento dei proventi della tassa sul CO2 è per contro compensato dalla diminuzione di sussidi cantonali previsti. Da segnalare che i contributi FER sono determinati dal Cantone in base a un calcolo su cui il Comune non può influire; un discorso analogo vale per la redistribuzione della tassa sul CO2. In questo caso si tratta sostanzialmente di una stima di quanto la Confederazione raccoglierà dalle imprese tramite la tassa sui combustibili fossili e quanto deciderà di redistribuire alle imprese. Come era stato indicato nel preventivo 2025, nell'allestimento del preventivo 2026 è stato valutato, in particolare per le ultime due voci, l'aggiornamento degli importi per avvicinarli a quelli riscontrati negli ultimi 2-3 anni.

Le variazioni più importanti rispetto al preventivo 2025 riguardano i tre conti di gestione relativi a onorari di consulenti esterni, periti, esperti (31320000), Prestazioni di terzi non preventivabili e imprevisti (31329000) e Pubblicazioni, stampati e inserzioni (31020000). Questi conti sono difatti oggetto da un lato dalle misure di risparmio dell'amministrazione richieste dal Consiglio comunale e decise dal Municipio, dall'altro lato dalle necessità operative derivanti dalla strategia di abbattimento del debito pubblico tramite dismissioni immobiliari.

Strategia di risanamento finanziario

Si richiamano innanzitutto le seguenti misure di risparmio apportate con il preventivo 2026, per un totale di CHF 155'000.--:

- Conto Pubblicazioni, stampati e inserzioni (31020000): riduzione di CHF 10'000.--;
- Conto Onorari di consulenti esterni, periti, esperti (31320000): riduzione di CHF 115'000.-- (compreso finanziamento programma bikecoin);
- Conto Prestazioni di terzi non preventivabili e imprevisti (31329000): riduzione di CHF 30'000.--.

Adeguamenti interni

L'importo previsto per le prestazioni di terzi non preventivabili e imprevisti – di CHF 150'000.-- nel 2024 – era stato introdotto su volontà del Consiglio comunale in alternativa alla concessione di un credito quadro che permettesse di coprire il fabbisogno straordinario della Divisione a partire dal 2021.

Con il preventivo 2025 si era già proposta una prima riduzione a CHF 100'000.-- di questa voce e nel contempo un aumento di quella per gli onorari di consulenti esterni, periti ed esperti (+ CHF 70'000.--). Nell'ambito del P2026, tenuto conto delle importanti riduzioni di budget decise nell'ambito del risanamento finanziario (v. paragrafo precedente), si propone di proseguire su questa via, riducendo quindi di ulteriori CHF 25'000.-- il conto Prestazioni di terzi non preventivabili e imprevisti, e aumentando di pari importo il conto per Consulenti esterni, periti ed esperti.

Strategia di rivalorizzazione del patrimonio immobiliare

Per dar seguito alla strategia municipale di abbattimento del debito pubblico, la DPAM sarà chiamata a svolgere varie procedure pianificatorie puntuali volte a creare le basi pianificatorie necessarie alla vendita degli immobili identificati. Questi compiti rappresentano un costo straordinario che esula dalle attività ordinarie della Divisione. Per questi motivi è stata definita una necessità finanziaria suddivisa tra costi di pubblicazione delle varianti (aumento di CHF 20'000.-- del conto 31020000) e costi per mandati esterni di elaborazione degli atti (aumento di CHF 15'000.-- del conto 31320000).

Sintesi

Per meglio comprendere le variazioni dei conti citati tra P25 e P26, viene proposta la seguente tabella riassuntiva.

Conto	P25	Risanamento	Rivalorizzazioni	Ottimizzazioni P26	P26
31020000 - Pubblicazioni	48'000	-10'000	+20'000		58'000
31320000 - Onorari consulenti	390'000	-115'000	+15'000	+25'000	315'000
31329000 - Prestazioni straordinarie	100'000	-30'000		-25'000	45'000

70 Pianificazione, ambiente e energia, mobilità (DIVISIONE)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	5'600'040.00	5'519'248.00	80'792.00	1.46%	5'464'562.55	135'477.45	2.48%
30 SPESE PER IL PERSONALE	2'539'210.00	2'356'630.00	182'580.00	7.75%	2'297'881.20	241'328.80	10.50%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	554'900.00	674'900.00	-120'000.00	-17.78%	674'998.53	-120'098.53	-17.79%
35 VERSAMENTI A FONDI E A FINANZIAMENTI SPECIALI	2'420'000.00	2'400'000.00	20'000.00	0.83%	2'409'985.00	10'015.00	0.42%
39 ADDEBITI INTERNI	85'930.00	87'718.00	-1'788.00	-2.04%	81'697.82	4'232.18	5.18%
4 RICAVI	2'546'500.00	2'526'500.00	20'000.00	0.79%	2'563'076.05	-16'576.05	-0.65%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	6'000.00	6'000.00	0.00	0.00%	14'599.40	-8'599.40	-58.90%
43 RICAVI DIVERSI	500.00	500.00	0.00	0.00%	22'202.70	-21'702.70	-97.75%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO	2'540'000.00	2'520'000.00	20'000.00	0.79%	2'526'273.95	13'726.05	0.54%

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2026 ed al consuntivo 2024

Le variazioni più importanti, oltre alle spese per il personale, riguardano i tre conti di gestione relativi a onorari di consulenti esterni, periti, esperti (31320000), Prestazioni di terzi non preventivabili e imprevisti (31329000) e Pubblicazioni, stampati e inserzioni (31020000).

Oltre a quanto già riferito in precedenza sulle variazioni degli importi a preventivo, si constata che il 2024 è stato un anno particolarmente intenso a livello di mandati esterni e chiusura di vari studi, alcuni dei quali avviati negli anni precedenti (importi riservati nei preventivi precedenti, ma poi saldati nel 2024). Nell'ambito delle procedure pianificatorie, ciò si è ripercosso direttamente anche sul numero di pubblicazioni avvenute durante il 2024. È particolarmente rilevante la differenza per il conto 31320000 di circa CHF 110'000.-- (CHF 425'555.14 a C24 rispetto ai CHF 315'000.-- proposti con il P26). Oltre alla fluttuazione annuale delle chiusure dei mandati che si protraggono su più anni, questa differenza rappresenta sicuramente una delle principali sfide per la DPAM nel 2026, ovvero la necessità di garantire le proprie prestazioni riducendo in modo significativo i mandati esterni. Questo potrà avvenire unicamente tramite internalizzazione di alcuni compiti, con il rischio di rallentare alcuni dossier.

Per il resto, escludendo i costi del gruppo 30 (spese del personale), vi è una sostanziale stabilità della struttura delle spese e dei ricavi rispetto al preventivo dello scorso anno e al consuntivo del 2024.

71 – EDILIZIA PRIVATA

Considerazioni generali

Sulla scorta dei dati aggiornati alla fine del mese di settembre 2025, la Divisione edilizia privata può confermare, tenuto conto dei risultati dei principali indicatori, un leggero aumento delle istanze edilizie, per un totale complessivo stimato in 1350 domande di costruzione all'anno suddivise tra le diverse sezioni del Comune di Lugano.

Per il settore esame progetti, nel 2026 si prevede quindi un costante mantenimento del numero di incarti da esaminare e preavvisare. Il settore controllo cantieri, confrontato un leggero aumento del numero di cantieri da verificare e collaudare, prosegue la sua attività di polizia edilizia su territorio giurisdizionale del Comune.

Nelle misure di risparmio volute dal Municipio rientrano anche la diminuzione del budget 2026 della Commissione Urbanistica, che continuerà ad analizzare i progetti edilizi con incidenze urbane significative.

Tenuto conto delle minori risorse finanziarie dovrà essere operato un lavoro di razionalizzazione dell'attività della CURB e una scelta più mirata delle istanze da preavvisare.

Settori

Esame progetti

Per il 2026 i collaboratori del Settore, tenuto conto della normale fluttuazione del personale, rimangono invariati rispetto al 2025 (15 architetti e ingegneri). Questo rimane il settore numericamente più cospicuo della Divisione.

Il Settore si occupa di evadere tutte le domande di costruzione che vengono inoltrate e presta consulenza ai progettisti in merito alle normative di Piano regolatore e all'esame preliminare dei progetti edilizi.

La procedura per l'ottenimento della licenza edilizia e i documenti che sono richiesti sono sempre più complessi e specialistici, di riflesso anche i collaboratori chiamati al loro esame sono sempre più confrontati con situazioni particolari, con regolari opposizioni e ricorsi da parte di terzi. Dai dati in nostro possesso le opposizioni alle domande di costruzione pubblicate (ca. 600 dato fine settembre 2025) si attestano attorno al 35% rispetto al totale. Facciamo notare un aumento delle opposizioni rispetto al 2024 ritornando ai livelli degli anni precedenti. Questa variazione - nonostante l'importante attività di consulenza svolto durante le fasi preliminari della procedura e il supporto all'utenza nei periodi di pubblicazione - denota che l'anno passato è stato un anno particolare dal punto di vista di questo indicatore

Controllo cantieri

Nel corso del 2025 è stata messa in atto una riorganizzazione con la nomina di un caposezione e la riduzione del numero dei controllori di cantieri il cui effettivo, per misure di risparmio, sarà portato a 4 unità a partire da inizio 2026. La riduzione degli effettivi, che di fatto ha interessato pure gran parte del 2025, è stata messa in atto mediante la non sostituzione di un collaboratore passato al beneficio della pensione.

I cinque (4 + 1 caposezione) funzionari della Sezione si occupano di verificare il costante andamento dei lavori nei cantieri, nel rispetto delle licenze edilizie rilasciate.

Si contano attualmente una media di 300 cantieri (grandi o piccoli) per i 5 settori di territorio, indicativamente 1'500 situazioni che vanno monitorate dalla loro fase iniziale al collaudo finale.

La riorganizzazione della Divisione attuata a fine 2022 ha permesso di ottimizzare la fase di passaggio delle procedure dal settore esame progetti a quello del controllo cantieri con il rilascio dei permessi di inizio lavori e la verifica di tutte le condizioni in collaborazione con altri enti, in particolare Polizia e Spazi urbani.

Un ulteriore compito degli addetti al controllo del territorio è quella di intervenire con le misure previste dalla Legge laddove si verificano contrasti materiali con la licenza edilizia rilasciata o violazioni formali per lavori in corso non al beneficio di alcuna autorizzazione.

Il settore controllo cantieri interviene inoltre nella verifica di numerose segnalazioni, in particolar modo nei casi di incuria, di vegetazione sporgente, di terreni o edifici abbandonati, di contenziosi tra privati.

Controllo impianti di combustione

Il controllo della combustione viene eseguito periodicamente (ogni due/quattro anni a dipendenza della tipologia di impianto).

Attualmente il comune opera in modalità ibrida: un dipendente della città si occupa del controllo di tutti gli impianti della sezione di Lugano Centro (Centro, Molino Nuovo, Loreto e Besso) mentre 3 ditte esterne si dividono la parte restante del territorio cittadino.

Le ditte esterne hanno ricevuto una riconferma di incarico (ultima ed improrogabile) che scadrà il 30/09/2027.

Inoltre, considerato che il collaboratore interno andrà al beneficio della pensione nel corso del 2026, verranno fatte le necessarie valutazioni su come riorganizzare tale servizio.

Nel merito del preventivo 2026

Ad esclusione dei conti toccati dalle misure di risparmio volute dal Municipio e riportate nei capitoli precedenti, non si registrano particolari oscillazioni rispetto al preventivo 2025.

71 Edilizia privata (DIVISIONE)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	5'088'710.00	5'280'133.00	-191'423.00	-3.63%	4'921'701.45	167'008.55	3.39%
30 SPESE PER IL PERSONALE	3'881'090.00	4'012'180.00	-131'090.00	-3.27%	3'735'028.35	146'061.65	3.91%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	477'120.00	481'240.00	-4'120.00	-0.86%	573'603.41	-96'483.41	-16.82%
35 VERSAMENTI A FONDI E A FINANZIAMENTI SPECIALI	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00%	10'450.00	89'550.00	856.94%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	329'700.00	379'700.00	-50'000.00	-13.17%	316'677.40	13'022.60	4.11%
39 ADDEBITI INTERNI	300'800.00	307'013.00	-6'213.00	-2.02%	285'942.29	14'857.71	5.20%
4 RICAVI	2'507'630.00	2'486'590.00	21'040.00	0.85%	2'602'195.51	-94'565.51	-3.63%
41 REGALIE E CONCESSIONI	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00%	205'036.45	-5'036.45	-2.46%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	1'877'000.00	1'847'000.00	30'000.00	1.62%	1'988'340.55	-111'340.55	-5.60%
43 RICAVI DIVERSI	1'000.00	1'000.00	0.00	0.00%	329.50	670.50	203.49%
49 ACCREDITI INTERNI	429'630.00	438'590.00	-8'960.00	-2.04%	408'489.01	21'140.99	5.18%

7100 Segretariato (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	431'630.00	440'590.00	-8'960.00	-2.03%	409'216.61	22'413.39	5.48%
30	SPESE PER IL PERSONALE	379'010.00	389'250.00	-10'240.00	-2.63%	375'210.55	3'799.45	1.01%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	52'620.00	51'340.00	1'280.00	2.49%	34'006.06	18'613.94	54.74%
4	RICAVI	431'630.00	440'590.00	-8'960.00	-2.03%	409'216.61	22'413.39	5.48%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	1'000.00	1'000.00	0.00	0.00%	398.10	601.90	151.19%
43	RICAVI DIVERSI	1'000.00	1'000.00	0.00	0.00%	329.50	670.50	203.49%
49	ACCREDITI INTERNI	429'630.00	438'590.00	-8'960.00	-2.04%	408'489.01	21'140.99	5.18%

7101 Edilizia privata (CENTRO DI RESPONSABILITA)

Gruppo		Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3	SPESE	4'657'080.00	4'839'543.00	-182'463.00	-3.77%	4'512'484.84	144'595.16	3.20%
30	SPESE PER IL PERSONALE	3'502'080.00	3'622'930.00	-120'850.00	-3.34%	3'359'817.80	142'262.20	4.23%
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	424'500.00	429'900.00	-5'400.00	-1.26%	539'597.35	-115'097.35	-21.33%
35	VERSAMENTI A FONDI E A FINANZIAMENTI SPECIALI	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00%	10'450.00	89'550.00	856.94%
36	SPESE DI TRASFERIMENTO	329'700.00	379'700.00	-50'000.00	-13.17%	316'677.40	13'022.60	4.11%
39	ADDEBITI INTERNI	300'800.00	307'013.00	-6'213.00	-2.02%	285'942.29	14'857.71	5.20%
4	RICAVI	2'076'000.00	2'046'000.00	30'000.00	1.47%	2'192'978.90	-116'978.90	-5.33%
41	REGALIE E CONCESSIONI	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00%	205'036.45	-5'036.45	-2.46%
42	TASSE E RETRIBUZIONI	1'876'000.00	1'846'000.00	30'000.00	1.63%	1'987'942.45	-111'942.45	-5.63%

79 – CONTRIBUTI DEL DICASTERO SVILUPPO TERRITORIALE

Osservazioni sulle principali variazioni rispetto al preventivo 2025 ed al consuntivo 2024

7900 Contributi di legge (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)							
Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	18'001'800.00	17'415'000.00	586'800.00	3.37%	16'003'323.75	1'998'476.25	12.49%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	18'001'800.00	17'415'000.00	586'800.00	3.37%	16'003'323.75	1'998'476.25	12.49%
4 RICAVI	700.00	30'600.00	-29'900.00	-97.71%	30'730.00	-30'030.00	-97.72%
42 TASSE E RETRIBUZIONI	700.00	600.00	100.00	16.67%	730.00	-30.00	-4.11%
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO		30'000.00	-30'000.00	-100.00%	30'000.00	-30'000.00	-100.00%

Il dettaglio dei contributi è riportato nella tabella che segue:

Conto	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
36311000 Commissione Regionale dei Trasporti	70'000.00	70'000.00	0.00	0.00%	67'244.70	2'755.30	4.10%
36311010 Cantone: Comunità Tariffale	7'629'800.00	6'390'000.00	1'239'800.00	19.40%	5'580'994.00	2'048'806.00	36.71%
36311020 Contributo linee urbane d'importanza cantonale	6'390'000.00	6'485'000.00	-95'000.00	-1.46%	6'218'413.00	171'587.00	2.76%
36340000 Linee locali di trasporto pubblico	3'912'000.00	4'470'000.00	-558'000.00	-12.48%	4'136'672.05	-224'672.05	-5.43%
Totale costi	18'001'800.00	17'415'000.00	586'800.00		16'003'323.75	1'998'476.25	
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio	700.00	600.00	100.00	16.67%	730.00	-30.00	-4.11%
46121003 Rimborsi da Comuni per linee locali		30'000.00	-30'000.00	-100.00%	30'000.00	-30'000.00	-100.00%
Totale ricavi	700.00	30'600.00	-29'900.00		30'730.00	-30'030.00	

Il preventivo 2025 complessivamente, per quanto attiene all'onere relativo ai trasporti pubblici (Comunità tariffale, linee urbane d'importanza cantonale e linee locali) registra una diminuzione di CHF 753'000.--.

Confronto P2026 con il P2025 e con il C2024

Comunità tariffale 36311010

Questo contributo cantonale si compone di due specifiche voci; la prima riguarda la quota del contributo alla comunità tariffale Arcobaleno (CTA) – la seconda al contributo per il traffico regionale a carico dei Comuni (TPR). Nel primo caso, secondo quanto trasmessoci dal Dipartimento del Territorio cantonale, il preventivo è rimasto invariato.

Per quanto riguarda il trasporto pubblico di importanza cantonale, secondo quanto comunicato dalla Sezione Enti Locali con lettera del 2 ottobre 2025 in relazione all'impatto delle misure cantonali nell'ambito del preventivo 2026, dobbiamo considerare un aumento del contributo di CHF 1'339'800.-- a fronte dell'aumento della percentuale della quota parte a carico dei comuni dal 27.5% al 35%.

Contributo linee urbane di importanza cantonale 36311020

Al momento della stesura del preventivo 2026, TPL non aveva ancora a disposizione nessuna conferma da parte della Sezione della Mobilità sulle previsioni 2026.

A titolo valutativo, TPL ci ha indicato un ammontare di CHF 6'390'000.-- con una diminuzione rispetto al preventivo 2025 di CHF 95'000.--.

Linee locali di trasporto pubblico 36340000

Questa posta prevede una diminuzione di CHF 558'000.--, che va ricercata in due ambiti specifici. Il primo riguarda la rinuncia da parte di TPL del costo relativo all'elettrificazione della linea 5 valutato nel preventivo 2025 in CHF 150'000.--. Il secondo è la diminuzione di CHF 408'000.-- relativa all'indennità versta alla TPL per le diverse linee a cui va aggiunta la funicolare della stazione.

7910 Altri Contributi (CENTRO DI RESPONSABILITÀ)

Gruppo	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
3 SPESE	2'222'500.00	2'338'610.00	-116'110.00	-4.96%	2'585'890.59	-363'390.59	-14.05%
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE D'ESERCIZIO	16'200.00	16'310.00	-110.00	-0.67%	330'417.19	-314'217.19	-95.10%
36 SPESE DI TRASFERIMENTO	2'206'300.00	2'322'300.00	-116'000.00	-5.00%	2'255'473.40	-49'173.40	-2.18%
4 RICAVI	1'015'000.00	1'015'000.00	0.00	0.00%	1'397'889.50	-382'889.50	-27.39%
42 TASSE E RETRIBUZIONI					304'127.00	-304'127.00	-100.00%
43 RICAVI DIVERSI	15'000.00	15'000.00	0.00	0.00%	15'018.50	-18.50	-0.12%
45 PRELIEVI DA FONDI E FINANZIAMENTI SPECIALI	1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00%	1'078'744.00	-78'744.00	-7.30%

Il dettaglio dei contributi è riportato nella tabella che segue:

Conto	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
31300201 Acquisto carte giornaliere di trasporto	0.00	0.00	0.00	0.00	313'405.00	-313'405.00	-1.00
31309900 Tasse sociali	16'200.00	16'310.00	-110.00	-0.01	16'081.04	118.96	0.01
31372100 IVA forfetaria	0.00	0.00	0.00	0.00	931.15	-931.15	-1.00
36311000 Commissione Regionale dei Trasporti	300.00	300.00	0.00	0.00	210.00	90.00	0.43
36341000 Contributo a TPL per gestione Park & Ride	835'000.00	850'000.00	-15'000.00	-0.02	876'259.05	-41'259.05	-0.05
36350000 Contrib. a impr. priv. di trasp. e imp.di risalita	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00	12'000.00	8'000.00	0.67
36363000 Cultura	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00
36372000 Sovvenzioni: trasporti pubblici, mobilità sost	1'100'000.00	1'100'000.00	0.00	0.00	1'227'216.55	-127'216.55	-0.10
36372001 Abbonamenti arcobaleno aziendali	36'000.00	36'000.00	0.00	0.00	46'596.60	-10'596.60	-0.23
36372100 Contributi per affitto parcheggi Park & Ride	5'000.00	6'000.00	-1'000.00	-0.17	4'447.20	552.80	0.12
36373000 Incentivi a privati - efficienza energetica (FER)	200'000.00	300'000.00	-100'000.00	-0.33	78'744.00	121'256.00	1.54
Totale costi	2'222'500.00	2'338'610.00	-116'110.00		2'585'890.59	-363'390.59	
42500500 Vendita carte giornaliere di trasporto	0.00	0.00	0.00	0.00	304'127.00	-304'127.00	-1.00
43090200 Commissioni e provvigioni	15'000.00	15'000.00	0.00	0.00	15'018.50	-18.50	-0.00
45005000 Prelievi dal fondo FER	1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	1'078'744.00	-78'744.00	-0.07
Totale ricavi	1'015'000.00	1'015'000.00	0.00		1'397'889.50	-382'889.50	

Confronto P2026 con il P2025 e con il C2024

Acquisto carte giornaliere di trasporto 31300201 – Vendita carte giornaliere di trasporto 42500500

L'azzeramento, già a preventivo 2025, di queste voci è dovuto alle mutate modalità di gestione dell'acquisto/vendita delle carte giornaliere di trasporto, ora rilevate su un'apposita voce di bilancio.

Incentivi a privati – efficienza energetica (FER) 36373000

Inferiore al P2025 ma superiore ai dati di C2024 la previsione dei contributi a privati per il sovvenzionamento di progetti nell'ambito dell'efficienza energetica.

MESSAGGI DEI FONDI COMUNALI

**Borsa Fratelli P. ed E. Somazzi
Fondo Faure-Soldini**

FONDI COMUNALI

BORSA D'ARCHITETTURA FRATELLI P. ED E. SOMAZZI

	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Consuntivo 2024
Proventi e spese diverse			
Totale Costi	21'540.00	31'540.00	2'540.50
Totale Ricavi	6'000.00	29'950.00	18'077.35

La variazione del totale dei ricavi sia rispetto al preventivo 2025 che al consuntivo 2024 è dovuta all'aggiornamento del tasso di remunerazione del conto corrente con la Città di Lugano.

I contributi a terzi sono stati rivisti di conseguenza, tenuto anche conto delle risultanze dei consuntivi degli ultimi esercizi (CHF - 10'000.— rispetto al preventivo 2025 ma superiori al consuntivo 2024 di CHF 8'000.—). Invariato per contro l'importo a disposizione per l'erogazione di borse di studio.

FONDO FAURE-SOLDINI

	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Consuntivo 2024
Stabili a Cademario			
Totale Costi	15'550.00	15'550.00	34'416.60
Totale Ricavi	55'550.00	55'550.00	73'785.10
Proventi e spese diverse			
Totale Costi	61'620.00	61'620.00	38'673.25
Totale Ricavi	32'975.00	30'950.00	531'614.22
Totale generale			
Totale Costi	77'170.00	77'170.00	73'089.85
Totale Ricavi	88'525.00	86'500.00	605'399.32

Stabili a Cademario

Nessuna osservazione particolare da segnalare nel confronto con il preventivo 2025.

Il cambiamento di metodo di contabilizzazione delle spese accessorie sostenute dal Fondo e rifatturate agli inquilini degli immobili di reddito, sino al 2024 rilevate nei conti di gestione corrente (voci 34390010 "spese accessorie da rifatturare agli inquilini" e 44390000 "rimborso spese accessorie") e, a partire dal 01.01.2025, gestite tramite conti di bilancio, giustifica la variazione rispetto al consuntivo 2024 delle presenti voci.

Proventi e spese diverse

La variazione dei ricavi rispetto al preventivo 2025 è attribuibile alla previsione di maggiori redditi percepiti su titoli patrimoniali, in parte mitigati dall'aggiornamento al ribasso del tasso di remunerazione del conto corrente con la Città di Lugano.

Secondo quanto previsto dal nuovo modello contabile armonizzato MCA2, annualmente, si procede alla rivalutazione al valore di mercato dei titoli quotati dei Beni Patrimoniali. Nel 2024 ciò ha portato alla registrazione di un ricavo di CHF 491'079.02, che giustifica sostanzialmente la variazione rispetto al preventivo 2026.

**MESSAGGIO
AZIENDA ACQUA POTABILE**

AZIENDA ACQUA POTABILE

Commento generale

L'Azienda acqua potabile del Comune di Lugano è gestita dalla AIL SA in base al mandato di prestazione approvato dal Consiglio Comunale il 2 ottobre 2017.

Al gestore AIL SA viene delegata la gestione degli impianti e della fornitura di acqua potabile ai clienti finali. I suoi compiti comprendono la gestione tecnica, la manutenzione ordinaria, la manutenzione straordinaria, la gestione degli investimenti necessari alla miglioria e all'ampliamento, l'assicurazione della qualità e la gestione amministrativa e contabile dell'Azienda Acqua Potabile.

Gli investimenti dell'azienda acqua potabile, preavvisati dal Municipio, restano di competenza del Consiglio Comunale, come pure il preventivo per l'esercizio annuale.

A partire dal 2023 adottiamo una nuova presentazione del conto economico ed una nuova numerazione dei conti in ossequio a quanto stabilito dal nuovo modello contabile armonizzato MCA2.

Il Preventivo 2026 evidenzia un contenuto disavanzo di esercizio, che verrà assorbito dal capitale proprio generato nel corso del 2024 dalla vendita di un terreno non più necessario per l'operatività aziendale.

Commentando le voci più importanti osserviamo:

ENTRATE

42400000	<u>Forniture acqua potabile</u> Ricavi generati dalla fornitura di acqua potabile.
42401000	<u>Tasse di allacciamento</u> Quote di partecipazione dei nuovi allacciamenti alla rete già esistente.
42501000	<u>Vendite energia</u> Ricavi generati dalla vendita di energia elettrica prodotta in gran parte dalla centralina idroelettrica sull'acquedotto di Cusello.

USCITE

- 33000000 Ammortamenti pianificati
Ammortamento delle opere per l'approvvigionamento di acqua potabile.
Gli impianti di AAP vengono ammortizzati linearmente sul valore iniziale in base alla durata di vita della singola opera.
Per le aziende municipalizzate per l'approvvigionamento idrico, secondo l'Art. 165 cpv. 1 LOC è infatti vincolante l'utilizzo di tassi d'ammortamento sul valore iniziale riportati all'Art. 17 cpv. 6 Rgfcc (Allegato 2).
- 36140000 Costi gestione (importo fisso)
Prestazioni proprie di ALL SA quali personale, mezzi tecnici, infrastrutture, logistica, ICT, costi generali e assicurazioni, per la gestione del servizio di erogazione dell'acqua potabile. Per "gestione" sono intese tutte le operazioni tecniche atte a garantire un servizio ottimale di erogazione dell'acqua potabile, nonché le operazioni amministrative e finanziarie legate in particolare alla fatturazione e all'incasso delle prestazioni eseguite e dei servizi erogati.
- 36141000 Costi gestione (importo variabile 1)
Costi variabili d'esercizio quali i costi per l'energia elettrica, l'acquisto d'acqua da terzi, le perdite sui debitori. Questi costi, determinati in gran parte dall'effettivo consumo, verranno fatturati mediante conteggio nel 2026.
- 36142000 Costi gestione (importo variabile 2)
Prestazioni di terzi e materiale per la gestione della rete AAP di Lugano, quali manutenzione ordinaria a straordinaria di tutte le infrastrutture di captazione, trasporto, accumulazione e distribuzione. Essi verranno fatturati mediante conteggio nel 2026.
- 34000000 Interessi passivi
Onere di capitale generato dal finanziamento degli attivi da parte del Comune di Lugano.

CONTO INVESTIMENTI

Gli investimenti in esecuzione da esercizi precedenti (messaggi approvati dal Consiglio Comunale) genereranno nel 2026 uscite nette per Fr. 2'612'000.

Di queste opere quelle maggiormente rilevanti dal punto di vista finanziario sono la sostituzione delle condotte di Via Polar a Breganzona, di Via Dassone a Cadro e del comparto stazione. Sono inoltre rilevanti la realizzazione del nuovo serbatoio a Certara, prevista nel 2025 e posticipata, la sostituzione degli impianti di disinfezione UV presso la stazione di trattamento Bioggio, una tratta della condotta Sigirino-Porza e la sostituzione di condotte di distribuzione su diversi assi stradali (a complemento degli interventi cantonali e comunali).

Gli investimenti ricorrenti, come da dettaglio sottoposto, ammontano a CHF 1'515'000.--.

Questi investimenti sono raggruppati nelle seguenti voci:

1. Rete di distribuzione	CHF	900'000.--
2. Impianti di produzione e di accumulazione	CHF	312'000.--
3. Installazioni di pompaggio e di trattamento acqua	CHF	202'000.--
4. Apparecchiature di misura e di gestione	CHF	101'000.--

Gli investimenti ricorrenti sono per lo più rinnovi di infrastrutture d'approvvigionamento giunte al loro limite di vita operativo. Sono opere da attivare a bilancio visto che hanno una durata di vita di diversi anni e sono orientate a raggiungere e mantenere un livello tecnico omogeneo per tutto l'acquedotto di Lugano.

Per quanto riguarda le opere in pianificazione, la più rilevante è il rinnovo e potenziamento della captazione a lago e della stazione di trattamento Cassarate. Sono inoltre previsti principalmente lavori in comune con la Divisione Spazi Urbani o con il Cantone, per i quali sono stati o verranno richiesti dei crediti specifici. Tra questi sono da segnalare i lavori nei quartieri di Villa Luganese, Viganello e Centro e opere accessorie a quelle di PGS. In aggiunta sono previsti interventi di potenziamento e rinnovo della rete (per esempio, la rialimentazione di Carabbia e Carona da Pazzallo) per i quali sono state e saranno formulate delle richieste di credito specifiche.

RISOLUZIONI

RISOLUZIONI IN MARGINE AI CONTI PREVENTIVI 2026

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DEL COMUNE PER L'ANNO 2026

(Messaggio municipale no. 12520)

Vi preghiamo di voler risolvere:

- sono approvati i conti preventivi del Comune per l'anno 2026;
- Il fabbisogno di preventivo 2026 si fissa in **CHF 274'242'584.00**
- Il moltiplicatore d'imposta per l'anno 2026 è fissato per le persone fisiche al 80%
- Il moltiplicatore d'imposta per l'anno 2026 è fissato per le persone giuridiche al 85%

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Michele Foletti

Il Direttore della Divisione Finanze
Giacomo Orlandi

Il Segretario
Robert Bregy

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DEI FONDI COMUNALI PER L'ANNO 2026

(Messaggio municipale no. 12520)

Vi preghiamo di voler risolvere:

sono approvati i conti preventivi 2026:

- della Borsa di architettura fratelli P. ed E. Somazzi;
- del Fondo Faure-Soldini;

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Michele Foletti

Il Direttore della Divisione Finanze
Giacomo Orlandi

Il Segretario
Robert Bregy

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE PER L'ANNO 2026

(Messaggio municipale no. 12520)

Vi preghiamo di voler risolvere:

sono approvati i conti preventivi 2026 e i crediti per investimenti per opere ricorrenti 2026:

- dell'Azienda Acqua Potabile.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Michele Foletti

Il Direttore della Divisione Finanze
Giacomo Orlandi

Il Segretario
Robert Bregy

TABELLE RICAPITOLATIVE DEL COMUNE

Preventivo 2026 Ricapitolazione

	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
CONTO ECONOMICO							
Moltiplicatore	PF 80% - PG 85%	PF 77% - PG 82%			PF 77% - PG 77%		
- Spese operative	484.079.804,00	480.223.993,00	3.855.811,00	0,80%	466.927.680,60	17.152.123,40	3,67%
+ Ricavi operativi (senza imposte comunali)	184.660.950,00	169.528.130,00	15.132.820,00	8,93%	175.637.403,00	9.023.547,00	5,14%
Risultato operativo	-299.418.854,00	-310.695.863,00	11.277.009,00	-3,63%	-291.290.277,60	-8.128.576,40	2,79%
- Spese finanziarie	16.989.590,00	13.981.370,00	3.008.220,00	21,52%	14.863.677,87	2.125.912,13	14,30%
+ Ricavi finanziari	42.165.860,00	42.684.300,00	-518.440,00	-1,21%	47.134.296,43	-4.968.436,43	-10,54%
Risultato finanziario	25.176.270,00	28.702.930,00	-3.526.660,00	-12,29%	32.270.618,56	-7.094.348,56	-21,98%
Risultato ordinario	-274.242.584,00	-281.992.933,00	7.750.349,00	-2,75%	-259.019.659,04	-15.222.924,96	5,88%
- Spese straordinarie							
+ Ricavi straordinari							
Risultato straordinario							
Fabbisogno d'imposta	274.242.584,00	281.992.933,00	-7.750.349,00	-2,75%	259.019.659,04	15.222.924,96	5,88%
Previsione gettito di imposta comunale PF:	219.000.000,00	209.000.000,00	10.000.000,00	4,78%	198.000.000,00	21.000.000,00	10,61%
Previsione gettito di imposta comunale PG:	51.000.000,00	49.000.000,00	2.000.000,00	4,08%	59.000.000,00	-8.000.000,00	-13,56%
Previsione gettito di imposta comunale:	270.000.000,00	258.000.000,00	12.000.000,00	4,65%	257.000.000,00	13.000.000,00	5,05%
Presunto risultato totale d'esercizio	-4.242.584,00	-23.992.933,00	19.750.349,00	-82,32%	-2.019.659,04	-2.222.924,96	110,06%
CONTO DEGLI INVESTIMENTI							
- Uscite per investimenti	286.675.000,00	112.699.000,00	-173.976.000,00	-154,37%	79.536.472,46	207.138.527,54	260,43%
+ Entrate per investimenti	24.277.000,00	29.767.000,00	-5.490.000,00	-18,44%	4.053.091,10	20.223.908,90	498,97%
Onere netto per investimenti	262.398.000,00	82.932.000,00	179.466.000,00	216,40%	75.483.381,36	186.914.618,64	247,62%
CONTO DI FINANZIAMENTO							
Onere netto per investimenti	262.398.000,00	82.932.000,00	179.466.000,00	216,40%	75.483.381,36	186.914.618,64	2.47623537
Autofinanziamento	21.577.676,00	35.747,00	21.541.929,00	60.262,20%	19.595.568,59	1.982.107,41	10,12%
Risultato globale	-240.820.324,00	-82.896.253,00	-157.924.071,00	190,51%	-55.887.812,77	-184.932.511,23	330,90%

	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Differenza P2026 / P2025	%	Consuntivo 2024	Differenza P2026 / C2024	%
CALCOLO DELL'AUTOFINANZIAMENTO							
+ Risultato totale d'esercizio	-4'242'584.00	-23'992'933.00	19'750'349.00	-82.32%	-2'019'659.04	-2'222'924.96	110.06%
+ (33) Ammortamenti	22'412'200.00	20'409'900.00	2'002'300.00	9.81%	18'437'450.25	3'974'749.75	21.56%
+ (35) Attribuzioni a fondi e finanziamenti speciali	2'795'060.00	2'750'000.00	45'060.00	1.64%	2'627'386.46	167'673.54	6.38%
- (45) Prelievo da fondi e finanziamenti speciali	1'770'000.00	1'846'420.00	-76'420.00	-4.14%	1'667'423.36	102'576.64	6.15%
+ (364) Rettifiche di valore su prestiti dei BA							
+ (365) Rettifiche di valore su partecipazioni dei BA							
+ (366) Ammortamenti su contributi per investimenti	2'383'000.00	2'715'200.00	-332'200.00	-12.23%	2'217'814.28	165'185.72	7.45%
+ (389) Versamenti al Capitale proprio							
- (4892) Prelievo da budget globali							
Autofinanziamento	21'577'676.00	35'747.00	21'541'929.00	60'262.20%	19'595'568.59	1'982'107.41	10.12%
RISULTATO DEI SERVIZI AUTOFINANZATI							
Versamento al fondo Eliminazione dei rifiuti	25'060.00		25'060.00		6'951.46	18'108.54	260.50%
Prelevamento dal fondo Eliminazione dei rifiuti		176'420.00	-176'420.00	-100.00%			

Preventivo 2026 (Riassunto per dicastero)

DICASTERO	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	SPESE	RICAVI	SPESE	RICAVI	SPESE	RICAVI
Istituzioni	22'153'126.00	4'594'200.00	22'791'910.00	4'242'900.00	17'841'365.63	2'852'516.13
Consulenza e gestione	122'194'740.00	153'688'100.00	116'510'510.00	142'939'250.00	117'711'187.17	149'926'933.33
Immobili	13'347'785.00	1'258'200.00	13'974'891.00	1'162'200.00	13'189'960.51	1'044'278.15
Sicurezza e spazi urbani	92'829'498.00	43'893'000.00	92'372'965.00	41'730'030.00	90'802'204.37	45'248'196.13
Formazione, Socialità e Sostegno	177'909'485.00	11'608'300.00	173'890'970.00	10'376'400.00	170'058'833.25	10'840'794.31
Cultura, Sport ed Eventi	46'394'430.00	10'387'900.00	47'404'966.00	8'996'800.00	46'552'567.13	9'605'328.25
Sviluppo territoriale	30'913'050.00	6'069'830.00	30'552'991.00	6'058'690.00	28'975'478.34	6'593'891.06
TOTALE SPESE E RICAVI	505'742'114.00	231'499'530.00	497'499'203.00	215'506'270.00	485'131'596.40	226'111'937.36
FABBISOGNO		274'242'584.00		281'992'933.00		
GETTITO IMPOSTA COMUNALE PREVISTO - PF (80%)		219'000'000.00		209'000'000.00		198'000'000.00
GETTITO IMPOSTA COMUNALE PREVISTO - PG (85%)		51'000'000.00		49'000'000.00		59'000'000.00
TOTALE GETTITO IMPOSTA COMUNALE PREVISTO		270'000'000.00		258'000'000.00		257'000'000.00
RISULTATO D'ESERCIZIO		-4'242'584.00		-23'992'933.00		-2'019'659.04
TOTALI	505'742'114.00	505'742'114.00	497'499'203.00	497'499'203.00	485'131'596.40	485'131'596.40

PREVENTIVO 2025	PREVENTIVO 2026		Istituzioni	Consulenza e gestione	Immobili	Sicurezza e spazi urbani	Formazione, Socialità e Sostegno	Cultura, Sport ed Eventi	Sviluppo territoriale
162'805'730.00	161'349'690.00	30	142'272'550.00	13'969'480.00	6'965'770.00	52'619'730.00	53'397'280.00	13'704'580.00	64'20'300.00
1'369'350.00	1'314'720.00	300	1'314'720.00						
1'369'350.00	1'314'720.00	3000	1'314'720.00						
108'581'280.00	108'351'620.00	301	9942'100.00	11'109'490.00	5'665'950.00	42'652'570.00	22'281'470.00	11'202'140.00	5'277'900.00
108'581'280.00	108'351'620.00	3010	9942'100.00	11'109'490.00	5'665'950.00	42'652'570.00	22'281'470.00	11'202'140.00	5'277'900.00
22'480'310.00	22'025'070.00	302					22'025'070.00		
22'480'310.00	22'025'070.00	3020					22'025'070.00		
1'694'420.00	1'749'360.00	304	15'100.00	87'000.00	90'000.00	1'227'860.00	61'700.00	267'700.00	
1'694'420.00	1'749'360.00	3049	15'100.00	87'000.00	90'000.00	1'227'860.00	61'700.00	267'700.00	
27'110'400.00	26'626'610.00	305	2'218'660.00	2'348'910.00	1'189'820.00	8'479'140.00	9'014'040.00	2'234'740.00	1'142'400.00
27'110'400.00	26'626'610.00	3050	2'218'660.00	2'348'910.00	1'189'820.00	8'479'140.00	9'014'040.00	2'234'740.00	1'142'400.00
8'701'910.00	8'696'450.00	3050	731'530.00	739'640.00	378'750.00	2'841'510.00	2'908'260.00	751'450.00	345'310.00
11'615'620.00	11'526'740.00	3051	1'222'990.00	1'315'730.00	639'070.00	4'505'620.00	2'016'220.00	1'186'110.00	641'000.00
3'202'440.00	3'089'940.00	3052					3'089'940.00		
762'880.00	650'730.00	3053	39'190.00	54'300.00	56'750.00	267'120.00	114'350.00	68'250.00	50'770.00
2'812'550.00	2'650'510.00	3054	224'950.00	225'900.00	115'250.00	864'890.00	865'270.00	228'930.00	105'320.00
15'000.00	11'240.00	3059							
484'290.00	391'680.00	306	391'680.00						
125'550.00	124'170.00	3060	124'170.00						
368'740.00	267'510.00	3064	267'510.00						
965'680.00	891'630.00	309	761'970.00	34'500.00	60'160.00	60'160.00	15'000.00		
965'680.00	891'630.00	3099	761'970.00	34'500.00	60'160.00	60'160.00	15'000.00		
50'000.00	50'000.00	3091	50'000.00	30'000.00					
212'470.00	212'470.00	3099	207'970.00	4'500.00					
90'029'593.00	87'683'564.00	31	6'065'146.00	26'470'480.00	6'303'115.00	25'489'168.00	9'248'305.00	13'063'130.00	1'048'220.00
90'029'593.00	87'683'564.00	310	6'065'146.00	26'470'480.00	6'303'115.00	25'489'168.00	9'248'305.00	13'063'130.00	1'048'220.00
306'920.00	270'420.00	3100	335'240.00	2'888'650.00	784'700.00	4'263'760.00	1791'950.00	827'000.00	94'600.00
8'222'040.00	8'359'050.00	3101	99'140.00	30'000.00	3'500.00	40'780.00	50'400.00	18'600.00	28'000.00
624'300.00	598'300.00	3102	229'500.00	500.00	11'500.00	201'800.00	2'000.00	92'000.00	61'000.00
75'350.00	50'550.00	3103	6'600.00	4'950.00					
490'900.00	468'700.00	3104					468'700.00		3'000.00
1'213'200.00	1'219'100.00	3105		12'000.00	1'200.00	54'100.00	1'056'800.00	95'000.00	
5'600.00	5'200.00	3109							
3'680'597.00	3'955'645.00	311	278'220.00	1'537'900.00	225'150.00	641'460.00	224'165.00	418'050.00	31'000.00
3'680'597.00	3'955'645.00	3110	278'220.00	1'537'900.00	225'150.00	641'460.00	224'165.00	418'050.00	31'000.00
494'600.00	428'750.00	3111	14'500.00	6'500.00	127'000.00	8'500.00	73'300.00	8'050.00	3'000.00
522'940.00	552'340.00	3112	15'000.00	7'500.00	31'400.00	211'000.00	76'400.00	116'850.00	1'000.00
56'900.00	50'760.00	3113	200'500.00	10'000.00		253'140.00	25'700.00	30'600.00	
2'054'607.00	1'919'945.00	3118	48'220.00	1'476'100.00	59'250.00	164'060.00	48'765.00	91'550.00	27'000.00
170'000.00	170'000.00	3119							
12'499'860.00	11'753'833.00	312	7'300.00	2'879'670.00	1'477'000.00	1'407'713.00	2'181'550.00	3'967'600.00	
12'499'860.00	11'753'833.00	3120	7'300.00	2'879'670.00	1'477'000.00	1'407'713.00	2'181'550.00	3'967'600.00	

Distribuzione delle spese secondo il piano contabile

PREVENTIVO 2025	PREVENTIVO 2026		Istituzioni	Consulenza e gestione	Immobili	Sicurezza e spazi urbani	Formazione, Socialità e Sostegno	Cultura, Sport ed Eventi	Sviluppo territoriale
30'908'161.00	30'944'468.00	313	4'058'196.00	11'149'460.00	739'400.00	6'293'222.00	3'907'970.00	4'011'100.00	786'120.00
22'819'970.00	23'144'692.00	3130	3'660'330.00	8'492'750.00	150'800.00	4'082'462.00	3'704'900.00	2'998'950.00	34'500.00
320'000.00	310'000.00	3131			230'000.00	80'000.00			
2'963'200.00	2'510'710.00	3132	207'500.00	762'710.00	220'000.00	431'500.00	42'000.00	150'000.00	697'000.00
425'051.00	608'446.00	3133	85'366.00	167'100.00	18'100.00	109'340.00	105'370.00	104'450.00	18'720.00
1'397'590.00	1'451'590.00	3134		1'440'070.00		11'520.00			
20'000.00	3'000.00	3135		3'000.00					
101'390.00	101'390.00	3136		68'380.00					
2'960'970.00	2'814'650.00	3137	85'000.00	2'154'500.00	119'500.00	157'640.00	22'700.00	757'700.00	35'900.00
15'165'515.00	14'531'195.00	314	2'000.00	1'373'800.00	2'981'765.00	8'192'730.00	377'900.00	1'723'000.00	
627'800.00	582'050.00	3140			39'250.00	540'000.00	2'800.00		
6'394'600.00	6'286'500.00	3141		884'800.00	1'000.00	5'400'000.00	1'700.00		
17'15'000.00	1'497'000.00	3143				14'19'000.00			
64'818'115.00	6'165'645.00	3144	2'000.00	489'000.00	2'821'515.00	833'730.00	373'400.00	16'46'000.00	
3'010'150.00	3'008'050.00	315	180'850.00	521'000.00	61'000.00	1'810'800.00	130'200.00	295'200.00	9'000.00
135'950.00	125'550.00	3150	56'850.00	7'800.00	500.00	5'500.00	30'300.00	19'600.00	5'000.00
2'897'800.00	2'703'100.00	3151	124'000.00	378'200.00	60'500.00	1'802'300.00	89'900.00	234'200.00	4'000.00
163'000.00	141'500.00	3153		135'000.00		3'000.00		3'500.00	
43'400.00	37'900.00	3159						37'900.00	
6'372'510.00	6'310'203.00	316	450'400.00	1'077'700.00	148'000.00	2'982'233.00	532'970.00	1'077'900.00	41'000.00
3'048'750.00	2'872'543.00	3160	334'100.00	4'164'000.00		1'389'843.00	179'000.00	544'200.00	
835'640.00	1'000'820.00	3161	55'600.00	598'300.00		66'770.00	2'150.00	277'000.00	
2'468'120.00	2'436'840.00	3162	607'000.00	62'000.00	148'000.00	1'316'620.00	351'820.00	256'700.00	41'000.00
159'420.00	141'970.00	317	25'440.00	167'000.00	5'600.00	41'230.00	34'400.00	14'100.00	4'500.00
159'420.00	141'970.00	3170	25'440.00	167'000.00	5'600.00	41'230.00	34'400.00	14'100.00	4'500.00
4'970'000.00	4'715'000.00	318	471'500.00	471'500.00	1'500.00	19'000.00	67'200.00	729'180.00	82'000.00
4'970'000.00	4'715'000.00	3181	471'500.00	471'500.00	1'500.00	19'000.00	67'200.00	729'180.00	82'000.00
2'420'470.00	1'937'280.00	319	727'500.00	310'900.00	1'500.00	19'000.00	67'200.00	729'180.00	82'000.00
150'000.00	150'000.00	3190		150'000.00					
67'000.00	67'000.00	3192		67'000.00					
2'263'770.00	1'780'580.00	3199	727'500.00	154'200.00	1'500.00	19'000.00	67'200.00	729'180.00	82'000.00
20'409'900.00	22'412'200.00	33	22'412'200.00	22'412'200.00	1'500.00	19'000.00	67'200.00	729'180.00	82'000.00
19'602'000.00	21'331'800.00	330	21'331'800.00	21'331'800.00	1'500.00	19'000.00	67'200.00	729'180.00	82'000.00
807'900.00	1'080'400.00	332	1'080'400.00	1'080'400.00	104'000.00	104'000.00	6'000.00	28'500.00	
807'900.00	1'080'400.00	3320	1'080'400.00	1'080'400.00	104'000.00	104'000.00	6'000.00	28'500.00	
13'981'370.00	16'989'590.00	34	15'000.00	16'836'090.00	5'600.00	41'230.00	34'400.00	14'100.00	4'500.00
11'747'180.00	11'500'800.00	340	15'000.00	11'500'800.00	5'600.00	41'230.00	34'400.00	14'100.00	4'500.00
235'840.00	200'000.00	3400							
11'415'440.00	11'249'800.00	3401		11'249'800.00					
95'900.00	51'000.00	3409		51'000.00					
2'000.00	2'000.00	341	2'000.00	2'000.00	2'000.00	2'000.00	2'000.00	2'000.00	2'000.00
2'000.00	2'000.00	3419							

Distribuzione delle entrate secondo il piano contabile

PREVENTIVO 2025	PREVENTIVO 2026	ISTITUZIONI	CONSULENZA E GESTIONE	IMMOBILI	SICUREZZA E SPAZI URBANI	FORMAZIONE, SOCIABILITÀ E SOSTEGNO	CULTURA, SPORT ED EVENTI	SVILUPPO TERRITORIALE
95'405'000.00	105'361'900.00		105'005'900.00		356'000.00			
68'900'000.00	72'300'000.00		72'300'000.00					
32'650'000.00	36'000'000.00		36'000'000.00					
32'000'000.00	32'000'000.00		32'000'000.00					
1'950'000.00	2'000'000.00		2'000'000.00					
2'300'000.00	2'300'000.00		2'300'000.00					
12'150'000.00	16'900'000.00		16'900'000.00					
12'150'000.00	16'900'000.00		16'900'000.00					
14'000'000.00	15'805'900.00		15'805'900.00					
14'000'000.00	15'805'900.00		15'805'900.00					
356'000.00	356'000.00		356'000.00					
356'000.00	356'000.00		356'000.00					
6'346'300.00	6'921'200.00	1'600'000.00	156'100.00		3'837'200.00		1'127'900.00	200'000.00
6'346'300.00	6'921'200.00	1'600'000.00	156'100.00		3'837'200.00		1'127'900.00	200'000.00
6'346'300.00	6'921'200.00	1'600'000.00	156'100.00		3'837'200.00		1'127'900.00	200'000.00
44'599'280.00	46'600'950.00	2'773'400.00	9'317'150.00	595'700.00	22'866'200.00	5'279'100.00	3'885'700.00	1'883'700.00
100'000.00	100'000.00							100'000.00
100'000.00	100'000.00							100'000.00
4'272'400.00	4'675'000.00	2'573'800.00	255'000.00	1'500.00	805'200.00	195'000.00	3'500.00	841'000.00
4'272'400.00	4'675'000.00	2'573'800.00	255'000.00	1'500.00	805'200.00	195'000.00	3'500.00	841'000.00
858'330.00	885'000.00					885'000.00		
588'000.00	613'000.00					613'000.00		
270'330.00	272'000.00					272'000.00		
24'175'360.00	24'937'460.00		3'728'360.00	510'000.00	14'755'300.00	2'685'000.00	2'583'100.00	655'700.00
24'175'360.00	24'937'460.00		3'728'360.00	510'000.00	14'755'300.00	2'685'000.00	2'583'100.00	655'700.00
4'676'500.00	5'173'300.00		3'828'000.00		954'500.00		390'800.00	
4'676'500.00	5'173'300.00		3'828'000.00		954'500.00		390'800.00	
6'299'690.00	6'380'690.00	179'600.00	1'503'790.00	84'200.00	2'123'700.00	1'504'100.00	898'300.00	87'000.00
6'299'690.00	6'380'690.00	179'600.00	1'503'790.00	84'200.00	2'123'700.00	1'504'100.00	898'300.00	87'000.00
4'215'000.00	4'447'500.00	20'000.00			4'227'500.00			200'000.00
4'215'000.00	4'447'500.00	20'000.00			4'227'500.00			200'000.00
2'000.00	2'000.00		2'000.00					
2'000.00	2'000.00		2'000.00					
590'400.00	644'900.00	16'000.00	10'000.00	110'500.00	165'000.00	1'400.00	325'500.00	16'500.00
590'400.00	644'900.00	16'000.00	10'000.00	110'500.00	165'000.00	1'400.00	325'500.00	16'500.00
149'400.00	163'900.00		10'000.00	500.00	15'000.00	1'400.00	120'500.00	16'500.00
149'400.00	163'900.00		10'000.00	500.00	15'000.00	1'400.00	120'500.00	16'500.00
291'000.00	276'000.00	16'000.00		110'000.00	150'000.00			
291'000.00	276'000.00	16'000.00		110'000.00	150'000.00			
29'1000.00	276'000.00	16'000.00		110'000.00	150'000.00			
150'000.00	205'000.00						205'000.00	
150'000.00	205'000.00						205'000.00	
42'684'300.00	42'165'860.00		28'067'170.00	120'000.00	9'434'290.00	422'100.00	4'122'300.00	
42'684'300.00	42'165'860.00		28'067'170.00	120'000.00	9'434'290.00	422'100.00	4'122'300.00	
2'797'970.00	2'874'700.00		2'874'700.00					
2'797'970.00	2'874'700.00		2'874'700.00					

Distribuzione delle entrate secondo il piano contabile

PREVENTIVO 2025	PREVENTIVO 2026		Istituzioni	Consulenza e gestione	Immobili	Sicurezza e spazi urbani	Formazione, Socialità e Sostegno	Cultura, Sport ed Eventi	Sviluppo territoriale
190'000.00	180'000.00	4400		180'000.00					
2'457'970.00	2'464'700.00	4401		2'464'700.00					
150'000.00	230'000.00	4402		230'000.00					
1'502'000.00	1'502'000.00	441		1'502'000.00					
1'500'000.00	1'500'000.00	4411		1'500'000.00					
2'000.00	2'000.00	4419		2'000.00					
1'006'000.00	1'006'000.00	442		1'006'000.00					
1'006'000.00	1'006'000.00	4420		1'006'000.00					
5'774'790.00	5'746'090.00	443		5'693'990.00		7'100.00		45'000.00	
5'695'100.00	5'656'400.00	4430		5'649'300.00		7'100.00		45'000.00	
89'690.00	89'690.00	4439		44'690.00					
17'100.00	16'150.00	445		16'150.00					
17'100.00	16'150.00	4450		16'150.00					
14'000'000.00	13'500'000.00	446		13'500'000.00					
14'000'000.00	13'500'000.00	4463		13'500'000.00					
17'586'440.00	17'454'210.00	447		3'407'620.00		9'427'190.00	422'100.00	4'077'300.00	
5'516'660.00	5'418'740.00	4470		2'921'240.00	120'000.00	9'427'190.00	422'100.00	4'077'300.00	
165'580.00	169'180.00	4471		16'380.00	80'000.00	164'300.00	346'600.00	1'906'600.00	
11'904'200.00	11'866'290.00	4472		470'000.00	40'000.00	9'249'690.00	75'500.00	139'800.00	
	66'710.00	449		66'710.00				2'030'900.00	
	66'710.00	4499		66'710.00					
1'948'420.00	1'770'000.00	45			350'000.00	220'000.00		200'000.00	1'000'000.00
1'670'000.00	1'770'000.00	450			350'000.00	220'000.00		200'000.00	1'000'000.00
1'670'000.00	1'770'000.00	4500			350'000.00	220'000.00		200'000.00	1'000'000.00
176'420.00		451							
176'420.00		4511							
20'739'730.00	23'362'000.00	46	144'000.00	10'183'680.00	12'000.00	5'329'120.00	4'426'700.00	726'500.00	2'540'000.00
3'160'000.00	3'235'680.00	460	144'000.00	3'235'680.00	12'000.00	5'329'120.00	4'426'700.00	726'500.00	2'540'000.00
4'309'550.00	5'619'540.00	461							
1'058'400.00	2'262'160.00	4611							
3'251'150.00	3'367'380.00	4612							
388'000.00	388'000.00	462		388'000.00					
388'000.00	388'000.00	4621		388'000.00					
12'611'680.00	14'036'280.00	463	142'000.00	6'560'000.00	12'000.00	136'080.00	4'001'700.00	726'500.00	2'460'000.00
5'639'080.00	6'726'080.00	4630	142'000.00	6'560'000.00	12'000.00	116'080.00	4'001'700.00	726'500.00	2'460'000.00
6'653'200.00	6'728'200.00	4631	110'000.00			20'000.00	50'000.00	237'500.00	2'460'000.00
225'000.00	240'000.00	4634	20'000.00				3'888'700.00	220'000.00	
294'400.00	344'000.00	4636	12'000.00				63'000.00	269'000.00	
70'500.00	80'500.00	469							
70'500.00	80'500.00	4699							
3'293'840.00	4'672'720.00	49	60'800.00	948'100.00	70'000.00	1'685'190.00	1'479'000.00		80'000.00
3'293'840.00	4'672'720.00	49	60'800.00	948'100.00	70'000.00	1'685'190.00	1'479'000.00		80'000.00
2'102'310.00	3'393'270.00	491	60'800.00	125'000.00	70'000.00	1'228'840.00	1'479'000.00		429'630.00
2'102'310.00	3'393'270.00	491	60'800.00	125'000.00	70'000.00	1'228'840.00	1'479'000.00		429'630.00

Distribuzione delle entrate secondo il piano contabile

PREVENTIVO 2025	PREVENTIVO 2026		Istituzioni	Consulenza e gestione	Immobili	Sicurezza e spazi urbani	Formazione, Società e Sostegno	Cultura, Sport ed Eventi	Sviluppo territoriale
2'102'310.00	3'383'270.00	4910 Servizi	60'800.00	125'000.00	70'000.00	1'228'840.00	1'479'000.00		429'630.00
15'630.00	22'670.00	492 Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione				22'670.00			
15'630.00	22'670.00	4920 Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione				22'670.00			
170'000.00	210'000.00	493 Costi d'esercizio e amministrativi				210'000.00			
170'000.00	210'000.00	4930 Costi d'esercizio e amministrativi				210'000.00			
57'900.00	38'500.00	494 Interessi calcolatori e spese finanziarie		38'500.00					
57'900.00	38'500.00	4940 Interessi calcolatori e spese finanziarie		38'500.00					
851'400.00	784'600.00	495 Ammortamenti pianificati e non pianificati		784'600.00					
851'400.00	784'600.00	4950 Ammortamenti pianificati e non pianificati		784'600.00					
96'600.00	223'680.00	499 Altri accrediti interni				223'680.00			
96'600.00	223'680.00	4990 Altri accrediti interni				223'680.00			
2'15'506'270.00	231'499'530.00	TOTALE	4'594'200.00	153'688'100.00	1'258'200.00	43'893'000.00	11'608'300.00	10'387'900.00	6'069'830.00



Preventivo 2026 Gestione corrente - Ripartizione funzionale a 3 cifre

	COSTI	RICAVI	SALDO
CITTÀ DI LUGANO - TOTALE	505 742 114,00	231 499 530,00	-274 242 584,00
0 - AMMINISTRAZIONE GENERALE	46 205 055,00	7 740 967,50	-38 464 087,50
01 - Legislativo ed Esecutivo	2 523 516,10	15 900,00	-2 507 616,10
011 Legislativo	951 566,10	15 900,00	- 935 666,10
012 Esecutivo	1 571 950,00		-1 571 950,00
02 - Servizi generali	43 681 538,90	7 725 067,50	-35 956 471,40
021 Amministrazione delle finanze e delle contribuzioni	5 330 140,00	575 500,00	-4 754 640,00
022 Servizi generali, altro	31 218 883,80	3 954 889,90	-27 263 993,90
029 Immobili amministrativi, non menzionati altrove (n. m. a.)	7 132 515,10	3 194 677,60	-3 937 837,50
1 - ORDINE PUBBLICO E SICUREZZA, DIFESA	49 046 346,70	20 170 260,00	-28 876 086,70
11 - Sicurezza pubblica	26 495 662,50	7 225 100,00	-19 270 562,50
111 Polizia	26 495 662,50	7 225 100,00	-19 270 562,50
12 - Giustizia	41 000,00		- 41 000,00
120 Potere giudiziario	41 000,00		- 41 000,00
14 - Altre questioni giuridiche	12 093 734,20	8 427 800,00	-3 665 934,20
140 Diritto generale	12 093 734,20	8 427 800,00	-3 665 934,20
15 - Vigili del fuoco	7 900 950,00	4 517 360,00	-3 383 590,00
150 Vigili del fuoco	7 900 950,00	4 517 360,00	-3 383 590,00
16 - Difesa	2 515 000,00		-2 515 000,00
161 Difesa militare	220 000,00		- 220 000,00
162 Protezione civile	2 295 000,00		-2 295 000,00
2 - FORMAZIONE	55 154 237,00	7 761 266,30	-47 392 970,70
21 - Scuola dell'obbligo	54 929 094,00	7 761 266,30	-47 167 827,70
211 Scuola dell'infanzia	9 367 824,25	1 267 000,00	-8 100 824,25
212 Scuola elementare	19 155 074,85	2 798 100,00	-16 356 974,85
213 Scuola media	100 000,00		- 100 000,00
217 Edifici scolastici	12 759 453,13	1 162 156,30	-11 597 296,83
219 Scuola dell'obbligo, n. m. a.	13 546 741,77	2 534 010,00	-11 012 731,77
29 - Rimanente settore della formazione	225 143,00		- 225 143,00
299 Formazione, n. m. a.	225 143,00		- 225 143,00
3 - CULTURA, SPORT E TEMPO LIBERO, CHIESA	54 229 444,80	7 824 350,00	-46 405 094,80
31 - Patrimonio culturale	9 300 699,90	91 275,00	-9 209 424,90
311 Musei e arti figurative	8 944 941,80	85 050,00	-8 859 891,80
312 Patrimonio storico e culturale	355 758,10	6 225,00	- 349 533,10
32 - Cultura, altro	21 306 842,10	3 831 935,00	-17 474 907,10
321 Biblioteche	75 643,00		- 75 643,00
322 Concerti e teatri	10 421 850,10	374 345,00	-10 047 505,10
329 Cultura, n. m. a.	10 809 349,00	3 457 590,00	-7 351 759,00
33 - Media	73 143,00		- 73 143,00
331 Film e cinema	73 143,00		- 73 143,00
34 - Sport e tempo libero	23 161 949,80	3 901 140,00	-19 260 809,80
341 Sport	13 016 274,00	3 241 000,00	-9 775 274,00
342 Tempo libero	10 145 675,80	660 140,00	-9 485 535,80
35 - Chiese e affari religiosi	386 810,00		- 386 810,00
350 Chiese e affari religiosi	386 810,00		- 386 810,00
4 - SANITÀ	62 245 359,00	234 160,00	-62 011 199,00
41 - Ospedali e case di cura	40 953 000,00		-40 953 000,00
412 Case medicalizzate, di riposo e di cura	40 953 000,00		-40 953 000,00
42 - Cure ambulatoriali	20 297 180,00		-20 297 180,00



Preventivo 2026 Gestione corrente - Ripartizione funzionale a 3 cifre

		COSTI	RICAVI	SALDO
CITTÀ DI LUGANO - TOTALE		505 742 114,00	231 499 530,00	-274 242 584,00
421	Cure ambulatoriali	19 027 180,00		-19 027 180,00
422	Servizi di salvataggio	1 270 000,00		-1 270 000,00
43	- Prevenzione della salute	995 179,00	234 160,00	- 761 019,00
431	Prevenzione di alcool e di droghe	359 509,00	64 160,00	- 295 349,00
433	Servizio medico scolastico	635 670,00	170 000,00	- 465 670,00
5	- SICUREZZA SOCIALE	59 426 268,00	2 339 840,00	-57 086 428,00
51	- Malattia e infortunio	25 459 525,00	137 000,00	-25 322 525,00
512	Riduzioni dei premi	25 459 525,00	137 000,00	-25 322 525,00
52	- Invalidità	5 875 275,00		-5 875 275,00
522	Prestazioni complementari all'AI	5 875 275,00		-5 875 275,00
53	- Vecchiaia + Superstiti	8 861 530,00	110 080,00	-8 751 450,00
531	Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti AVS	586 150,00	110 080,00	- 476 070,00
532	Prestazioni complementari AVS	7 833 700,00		-7 833 700,00
533	Prestazioni per pensionati	391 680,00		- 391 680,00
535	Altre prestazioni per gli anziani	50 000,00		- 50 000,00
54	- Famiglia e gioventù	8 573 398,00	1 506 000,00	-7 067 398,00
544	Protezione dei giovani	1 212 209,00	138 000,00	-1 074 209,00
545	Prestazioni a famiglie	7 361 189,00	1 368 000,00	-5 993 189,00
57	- Aiuto sociale e settore dell'asilo	10 568 140,00	586 760,00	-9 981 380,00
572	Aiuto economico	6 610 900,00	126 000,00	-6 484 900,00
579	Assistenza, n. m. a.	3 957 240,00	460 760,00	-3 496 480,00
59	- Previdenza sociale, n. m. a.	88 400,00		- 88 400,00
592	Azioni d'aiuto in Svizzera	51 400,00		- 51 400,00
593	Azioni d'aiuto all'estero	37 000,00		- 37 000,00
6	- TRASPORTI E COMUNICAZIONI	60 998 979,30	27 135 231,00	-33 863 748,30
61	- Circolazione stradale	25 983 519,30	10 989 581,00	-14 993 938,30
613	Strade cantonali	53 000,00	165 000,00	112 000,00
615	Strade comunali	25 828 519,30	10 824 581,00	-15 003 938,30
618	Strade private	102 000,00		- 102 000,00
62	- Trasporti pubblici	19 138 100,00	29 700,00	-19 108 400,00
622	Traffico regionale e d'agglomerato	18 002 100,00	700,00	-18 001 400,00
629	Trasporti pubblici, n. m. a.	1 136 000,00	29 000,00	-1 107 000,00
63	- Trasporti, altro	15 877 360,00	16 115 950,00	238 590,00
631	Navigazione	651 580,00	1 149 650,00	498 070,00
632	Aviazione e aeronautica	14 800 780,00	14 966 300,00	165 520,00
633	Altri sistemi di trasporto	425 000,00		- 425 000,00
7	- PROTEZIONE AMBIENTE E PIANIFIC. TERRITORIO	30 694 897,20	21 451 575,20	-9 243 322,00
71	- Approvvigionamento idrico	291 640,00		- 291 640,00
710	Approvvigionamento idrico	291 640,00		- 291 640,00
72	- Eliminazione delle acque di scarico	9 986 550,00	7 117 000,00	-2 869 550,00
720	Eliminazione delle acque di scarico	9 986 550,00	7 117 000,00	-2 869 550,00
73	- Gestione dei rifiuti	9 462 300,00	9 296 300,00	- 166 000,00
730	Gestione dei rifiuti	9 462 300,00	9 296 300,00	- 166 000,00
74	- Ripari	1 303 500,00		-1 303 500,00
741	Opere di sistemazione dei corsi d'acqua	1 303 500,00		-1 303 500,00
76	- Lotta contro l'inquinamento ambientale	3 837 004,00	4 308 325,20	471 321,20
761	Protezione dell'aria e del clima	537 564,00	447 325,20	- 90 238,80
769	Altri tipi di lotta contro l'inqui	3 299 440,00	3 861 000,00	561 560,00



Preventivo 2026 Gestione corrente - Ripartizione funzionale a 3 cifre

	COSTI	RICAVI	SALDO
CITTÀ DI LUGANO - TOTALE	505 742 114,00	231 499 530,00	-274 242 584,00
77 - Altri tipi di protezione dell'ambiente	2 631 337,20	638 124,00	-1 993 213,20
771 Cimitero e sepoltura	1 041 705,00	594 000,00	- 447 705,00
779 Protezione dell'ambiente	1 589 632,20	44 124,00	-1 545 508,20
79 - Pianificazione del territorio	3 182 566,00	91 826,00	-3 090 740,00
790 Pianificazione del territorio	3 182 566,00	91 826,00	-3 090 740,00
8 - ECONOMIA PUBBLICA	4 943 847,00	2 303 290,00	-2 640 557,00
84 - Turismo	2 193 523,00	338 120,00	-1 855 403,00
840 Turismo	2 193 523,00	338 120,00	-1 855 403,00
85 - Industria, artigianato e commercio	2 750 324,00	279 220,00	-2 471 104,00
850 Industria, artigianato e commercio	2 750 324,00	279 220,00	-2 471 104,00
87 - Combustibili ed energia		1 685 950,00	1 685 950,00
871 Elettricità		1 685 950,00	1 685 950,00
9 - FINANZE E IMPOSTE	82 797 680,00	134 538 590,00	51 740 910,00
91 - Imposte	4 465 000,00	105 175 900,00	100 710 900,00
910 Imposte	4 465 000,00	105 175 900,00	100 710 900,00
93 - Perequazione finanziaria e compensazione degli oneri	30 834 000,00	388 000,00	-30 446 000,00
930 Perequazione finanziaria e compensazione degli oneri	30 834 000,00	388 000,00	-30 446 000,00
95 - Altre partecipazioni	145 000,00	3 388 180,00	3 243 180,00
950 Partecipazioni ad entrate del Cantone	145 000,00	3 388 180,00	3 243 180,00
96 - Gestione del patrimonio e del debito	16 916 790,00	24 721 410,00	7 804 620,00
961 Interessi	12 078 350,00	17 435 350,00	5 357 000,00
963 Immobili dei beni patrimoniali	4 836 440,00	7 217 350,00	2 380 910,00
969 Beni patrimoniali, n. m. a.	2 000,00	68 710,00	66 710,00
97 - Ridistribuzioni		80 500,00	80 500,00
970 Ridistribuzioni di tasse legate al CO2		80 500,00	80 500,00
99 - Voci non ripartite	30 436 890,00	784 600,00	-29 652 290,00
990 Voci non ripartite	30 436 890,00	784 600,00	-29 652 290,00

		COSTI	RICAVI	SALDO
	T O T A L E	287'875	24'327	263'547
0	AMMINISTRAZIONE GENERALE	27'953	0	27'953
02	Servizi generali	27'953	0	27'953
022	Servizi generali, altro	726		726
029	Immobili amministrativi, non menzionati altrove (n. m. a.)	27'227		27'227
1	ORDINE PUBBLICO E SICUREZZA, DIFESA	261	0	261
11	Sicurezza pubblica	89	0	89
111	Polizia	89		89
15	Vigili del fuoco	172	0	172
150	Vigili del fuoco	172		172
2	FORMAZIONE	2'355	500	1'855
21	Scuola dell'obbligo	2'355	500	1'855
212	Scuola elementare	225		225
217	Edifici scolastici	2'130	500	1'630
3	CULTURA, SPORT E TEMPO LIBERO, CHIESA	215'252	17'251	198'001
31	Patrimonio culturale	100	0	100
312	Patrimonio storico e culturale	100		100
32	Cultura, altro	2'412	0	2'412
329	Cultura, n. m. a.	2'412		2'412
34	Sport e tempo libero	212'740	17'251	195'489
341	Sport	210'355	17'251	193'104
342	Tempo libero	2'385		2'385
35	Chiese e affari religiosi	0	0	0
350	Chiese e affari religiosi			
4	SANITÀ	450	0	450
41	Ospedali e case di cura	450	0	450
412	Case medicalizzate, di riposo e di cura	450		450
6	TRASPORTI E COMUNICAZIONI	20'394	1'695	18'699
61	Circolazione stradale	13'444	1'695	11'749
615	Strade comunali	13'444	1'695	11'749
62	Trasporti pubblici	6'450	0	6'450
622	Traffico regionale e d'agglomerato	6'450		6'450
63	Trasporti, altro	500	0	500
632	Aviazione e astronautica	500		500
7	PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E PIANIFICAZIONE DEL TERRITORIO	18'840	4'266	14'574
72	Eliminazione delle acque di scarico	11'016	3'840	7'176
720	Eliminazione delle acque di scarico	11'016	3'840	7'176
73	Gestione dei rifiuti	3'030	0	3'030
730	Gestione dei rifiuti	3'030		3'030
74	Ripari	800	100	700
741	Opere di sistemazione dei corsi d'acqua			
742	Opere di protezione, altre	800	100	700
75	Protezione delle specie e del paesaggio	218	106	112
750	Protezione delle specie e del paesaggio	218	106	112
77	Altri tipi di protezione dell'ambiente	440	0	440
771	Cimitero e sepoltura	250		250
779	Protezione dell'ambiente	190		190
79	Pianificazione del territorio	3'336	220	3'116
790	Pianificazione del territorio	3'336	220	3'116
8	ECONOMIA PUBBLICA	1'170	565	605
82	Selvicoltura	1'170	565	605
820	Selvicoltura	1'170	565	605
9	FINANZE ED IMPOSTE	1'200	50	1'150
96	Gestione del patrimonio e del debito	1'200	50	1'150
963	Immobili dei beni patrimoniali	1'200	50	1'150

CONTI D'ESERCIZIO DEL COMUNE



Preventivo 2026 - riepilogo per Dicastero e Divisione

	Dicastero e divisione	Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
1	Istituzioni	22.153.126,00	4.594.200,00	22.791.910,00	4.242.900,00	17.841.365,63	2.852.516,13
10	Legislativo ed Esecutivo	1.849.460,00	10.000,00	2.001.060,00	10.000,00	1.667.942,22	1.300,00
11	Controllo finanze	753.550,00	8.000,00	758.320,00	5.500,00	724.716,02	6.277,10
12	Amministrazione generale	13.530.386,00	4.390.800,00	12.464.370,00	4.056.800,00	6.010.073,31	788.338,63
13	Comunicazione e relazioni istituzionali					3.366.390,56	1.893.467,70
14	Risorse umane	5.111.420,00	185.400,00	5.045.020,00	170.600,00	4.068.385,63	160.515,25
15	Sviluppo economico			1.609.090,00		1.122.198,05	2.617,45
19	Contributi	908.310,00		914.050,00		881.659,84	



Legislativo ed Esecutivo

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
10 Legislativo ed Esecutivo	1 849 460,00	10 000,00	2 001 060,00	10 000,00	1 667 942,22	1 300,00
1000 Consiglio Comunale	277 510,00		300 000,00		261 139,45	
30000000 Onorari e indennità membri di organi comunali	220 000,00		250 000,00		218 135,30	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	14 430,00		7 360,00		15 693,20	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	690,00					
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	4 390,00		2 640,00			
31000000 Materiale d'ufficio	18 000,00		20 000,00		7 299,75	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	20 000,00		20 000,00		20 011,20	
1001 Municipio	1 571 950,00	10 000,00	1 701 060,00	10 000,00	1 406 802,77	1 300,00
30000000 Onorari e indennità membri di organi comunali	929 720,00		954 350,00		918 338,20	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	60 930,00		62 240,00		56 423,15	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	121 560,00		115 500,00		120 722,80	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	2 890,00		2 970,00		2 701,40	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	18 550,00		20 000,00		17 833,10	
31000000 Materiale d'ufficio	3 000,00		5 000,00		1 811,84	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	12 000,00		15 000,00		13 179,26	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	1 000,00		1 000,00		99,00	
31303000 Spese di telefonia	4 000,00		5 000,00		3 630,97	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	400 000,00		500 000,00		258 392,60	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 800,00		2 000,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	5 000,00		5 000,00		3 341,04	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	500,00		1 000,00		293,80	
31999000 Altre spese d'esercizio			2 000,00		35,61	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	10 000,00		10 000,00		10 000,00	
42700000 Multe per infrazioni a legge e regolamenti		10 000,00		10 000,00		1 300,00



Controllo finanze

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
11 Controllo finanze	753 550,00	8 000,00	758 320,00	5 500,00	724 716,02	6 277,10
1100 Controllo finanze	753 550,00	8 000,00	758 320,00	5 500,00	724 716,02	6 277,10
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	594 200,00		590 520,00		578 696,25	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo					2 116,50	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	32 510,00		38 600,00		37 984,25	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	75 360,00		73 760,00		71 971,20	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	1 820,00		1 810,00		1 780,30	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	11 860,00		12 380,00		12 168,95	
31000000 Materiale d'ufficio	2 000,00		2 000,00		472,65	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	1 500,00		1 500,00		310,00	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	500,00		500,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	3 400,00		3 400,00		2 299,86	
31303000 Spese di telefonia	1 900,00		1 900,00		1 476,28	
31309900 Tasse sociali	5 000,00		8 450,00		2 971,59	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	17 000,00		17 000,00		11 667,70	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 000,00		2 000,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	2 000,00		2 000,00		315,79	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 500,00		1 500,00		484,70	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti						3 277,10
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		8 000,00		5 500,00		3 000,00



Amministrazione generale

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
12 Amministrazione generale	13 530 386,00	4 390 800,00	12 464 370,00	4 056 800,00	6 010 073,31	788 338,63
1200 Supporto autorità, servizi postali e di custodia	2 894 010,00	43 500,00	3 241 350,00	43 500,00	3 090 379,17	152 512,48
30000100 Indennità agli addetti uffici elettorali	60 000,00		60 000,00		63 959,15	
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 502 800,00		1 655 940,00		1 297 581,85	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	5 200,00		60 020,00		92 579,65	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	7 190,00		17 270,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	15 000,00		15 000,00		13 281,30	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	99 250,00		109 700,00		83 747,80	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	4 280,00		7 880,00		5 781,40	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	183 500,00		205 850,00		151 855,45	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo			3 750,00		6 400,70	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	4 540,00		4 980,00		3 821,35	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	210,00		550,00		491,85	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	30 430,00		35 400,00		26 971,50	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	1 310,00		2 610,00		1 846,80	
31000000 Materiale d'ufficio	41 500,00		51 500,00		17 481,41	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo			500,00			
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	7 000,00		7 000,00			
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	1 000,00		2 500,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	5 000,00		7 000,00		3 997,00	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	5 000,00		5 000,00		893,00	
31120000 Abbigliamento di servizio	6 000,00		10 000,00		3 133,05	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	14 850,00		14 850,00		3 735,64	
31302000 Spese postali	650 000,00		650 000,00		707 854,40	
31303000 Spese di telefonia	17 450,00		18 450,00		14 466,81	
31303001 Altre spese di telecomunicazione			1 000,00			
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	122 500,00		122 500,00		144 241,39	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	30 000,00		35 000,00			
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	6 000,00		4 500,00		251,49	
31370100 Imposte di circolazione	200,00		300,00		182,00	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	10 000,00		13 500,00		8 604,29	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	1 000,00		2 000,00		1 535,23	
31511000 Manutenzione veicoli	500,00		500,00		492,90	
31620000 Leasing operativo veicoli	8 300,00		8 300,00		8 285,40	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	30 500,00		50 500,00		19 478,89	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	4 000,00		6 000,00		751,60	
31990000 Spese promozionali e di comunicazione	5 500,00		35 500,00		25 535,05	
31991000 Progetti speciali e nuove iniziative	12 000,00		12 000,00			
31991100 Progetto Lugano Living Lab					381 140,82	
31999000 Altre spese d'esercizio	2 000,00		4 000,00			
42100000 Tasse di cancelleria		500,00		500,00		
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti						29 464,00
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		43 000,00		43 000,00		120 548,48
43090900 Entrate varie						2 500,00



Amministrazione generale

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1201 Archivio amministrativo	262 270,00	16 200,00	265 290,00	16 200,00	267 859,41	99 036,65
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	189 430,00		189 120,00		198 650,60	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	7 330,00		10 360,00		10 075,00	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	12 430,00		12 410,00		13 030,05	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	490,00		680,00		660,80	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	22 500,00		22 680,00		23 649,00	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	600,00		590,00		619,65	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	110,00		160,00		150,35	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	3 780,00		3 970,00		4 161,95	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	150,00		220,00		211,05	
31000000 Materiale d'ufficio	7 000,00		7 000,00		8 962,79	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	500,00		500,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	600,00					
31303000 Spese di telefonia	1 500,00		1 500,00		1 119,87	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	9 000,00		10 000,00		3 095,73	
31309900 Tasse sociali	350,00		250,00		250,00	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	1 200,00		850,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	4 000,00		4 000,00		2 584,89	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	200,00		200,00		30,78	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 100,00		800,00		606,90	
42100000 Tasse di cancelleria		200,00		200,00		75,00
43100000 Attivazione prest. propr. per inv. beni materiali		16 000,00		16 000,00		98 961,65
1202 Statistica urbana					703 308,42	4 106,40
30100000 Stipendi al personale: di ruolo					488 632,60	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo					69 146,35	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo					30 813,90	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo					4 547,95	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo					58 290,00	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					6 341,40	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo					1 237,80	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo					216,30	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo					10 150,65	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo					1 453,00	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni					3 972,62	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri					938,98	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze					9 227,10	
31303000 Spese di telefonia					1 790,13	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi					661,99	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti					6 750,00	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici					262,43	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.					817,30	
31991000 Progetti speciali e nuove iniziative					7 707,92	
31999000 Altre spese d'esercizio					350,00	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti						4 106,40



Amministrazione generale

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1210 Punto Città	1 173 460,00	472 500,00	1 024 280,00	318 500,00	1 303 506,81	523 938,70
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	814 320,00		807 570,00		865 537,85	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo					12 954,65	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			8 590,00		6 895,55	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	53 420,00		53 540,00		57 903,30	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo					862,50	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	88 990,00		88 700,00		93 901,80	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					848,20	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	2 550,00		2 550,00		2 754,50	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo					41,05	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	16 250,00		17 100,00		18 495,30	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo					275,45	
31000000 Materiale d'ufficio	3 000,00		4 500,00		5 174,85	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	3 000,00		3 000,00		221,38	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	5 200,00					
31303000 Spese di telefonia	5 400,00		5 400,00		5 556,45	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 830,00		2 830,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	12 500,00		12 500,00		13 513,91	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	6 000,00		6 000,00		4 439,77	
34992000 Commissioni carte di credito	15 000,00		12 000,00		17 487,10	
36013000 Quota parte al Cantone tassa caccia e pesca	145 000,00				196 643,20	
42100000 Tasse di cancelleria		210 000,00		200 000,00		221 479,50
42100009 Tasse caccia e pesca		152 500,00		8 500,00		194 422,70
46310000 Sussidi cantonali		110 000,00		110 000,00		108 036,50
1213 Ufficio quartieri	565 340,00	12 000,00	690 200,00	12 000,00		
30000000 Onorari e indennità membri di organi comunali	105 000,00		105 000,00			
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	312 460,00		417 710,00			
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			6 170,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	20 500,00		27 690,00			
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	6 890,00		6 890,00			
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	38 700,00		56 730,00			
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	980,00		1 290,00			
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	330,00		330,00			
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	6 240,00		8 890,00			
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	2 100,00		2 200,00			
31000000 Materiale d'ufficio	1 500,00		1 500,00			
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	1 300,00		1 300,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31302000 Spese postali	12 000,00		15 000,00			
31303000 Spese di telefonia	2 000,00		2 000,00			
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	28 000,00		8 000,00			
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	1 200,00		1 200,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	1 500,00		1 500,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	2 200,00		2 200,00			
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 440,00		3 600,00			
31991000 Progetti speciali e nuove iniziative	20 000,00		20 000,00			
46360000 Contributi da enti e istituzioni no lucro		12 000,00		12 000,00		



Amministrazione generale

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1214 Controllo abitanti	2 770 640,00	2 221 600,00	2 528 640,00	2 041 600,00		
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 316 420,00		1 283 040,00			
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	12 290,00		10 270,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	100,00		100,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	87 160,00		84 840,00			
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	142 510,00		137 650,00			
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	4 150,00		4 040,00			
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	26 510,00		27 100,00			
30900010 Partecipazione e organiz. seminari e assemblee	1 000,00					
31000000 Materiale d'ufficio	11 000,00		12 000,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00					
31120000 Abbigliamento di servizio			1 000,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	900,00		900,00			
31201000 Spese accessorie locali in locazione immobili BA	7 000,00					
31303000 Spese di telefonia	9 700,00		9 700,00			
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	2 000,00					
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	8 800,00					
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	2 000,00					
31600000 Affitto immobili BA	84 100,00					
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	2 000,00		3 000,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	1 000,00					
36014000 Quota parte emissione documenti d'identità	1 051 000,00		955 000,00			
42100000 Tasse di cancelleria		180 600,00		180 600,00		
42100001 Tasse per naturalizzazioni		380 000,00		350 000,00		
42100008 Tasse rilascio documenti d'identità		1 650 000,00		1 500 000,00		
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 000,00		1 000,00		
42700000 Multe per infrazioni a legge e regolamenti		10 000,00		10 000,00		
1220 Ufficio quartieri					645 019,50	8 744,40
30000000 Onorari e indennità membri di organi comunali					65 400,00	
30100000 Stipendi al personale: di ruolo					454 553,65	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo					29 725,30	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo					4 242,55	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo					61 487,05	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo					1 393,90	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo					9 522,65	
31000000 Materiale d'ufficio					421,40	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri					780,49	
31302000 Spese postali					5 145,55	
31303000 Spese di telefonia					1 537,97	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi					6 786,05	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici					422,94	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.					3 600,00	
43909991 Contributi da enti e istituzioni						1 250,00
46360000 Contributi da enti e istituzioni no lucro						7 494,40
1230 Lugano Living Lab	983 240,00	20 000,00	956 870,00			
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	501 770,00		380 310,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	32 920,00		24 950,00			
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	56 960,00		42 450,00			
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	1 570,00		1 190,00			
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	10 020,00		7 970,00			
31991100 Progetto Lugano Living Lab	380 000,00		500 000,00			
46340000 Contributi da imprese pubbliche		20 000,00				



Amministrazione generale

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1231 Comunicazione e marketing	2 596 670,00	1 605 000,00	2 689 530,00	1 605 000,00		
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	399 400,00		450 830,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	26 200,00		29 570,00			
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	44 150,00		50 570,00			
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	1 250,00		1 410,00			
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	7 970,00		9 450,00			
31000000 Materiale d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	208 000,00		208 000,00			
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	1 400,00		1 400,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	500,00		500,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	2 050,00		2 050,00			
31301000 Prestazioni: SGA per affissioni	1 600 000,00		1 600 000,00			
31303000 Spese di telefonia	2 000,00		2 000,00			
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	195 500,00		195 500,00			
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	21 500,00		51 500,00			
31372100 IVA forfetaria	84 800,00		84 800,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	450,00		450,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	500,00		500,00			
41200201 Contributi SGA per affissioni		1 600 000,00		1 600 000,00		
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		5 000,00		5 000,00		
1232 Ufficio stampa e relazioni istituzionali	1 015 580,00		1 068 210,00	20 000,00		
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	518 000,00		503 490,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	33 980,00		33 030,00			
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	59 170,00		57 090,00			
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	1 620,00		1 580,00			
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	10 340,00		10 550,00			
31000000 Materiale d'ufficio	1 600,00		1 600,00			
31029000 Diritti d'autore	500,00		500,00			
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	1 000,00		1 000,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	500,00		500,00			
31110000 Macchine, apparecchiati., attrezzi, veicoli	10 000,00		27 300,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	5 150,00		5 150,00			
31303000 Spese di telefonia	4 000,00		4 000,00			
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	189 000,00		196 600,00			
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	20 220,00		20 220,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	500,00		500,00			
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	102 000,00		102 000,00			
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	1 400,00		1 400,00			
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	2 200,00		2 200,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	2 000,00		2 000,00			
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 400,00		2 400,00			
31990000 Spese promozionali e di comunicazione			15 000,00			
31991000 Progetti speciali e nuove iniziative	50 000,00		80 100,00			
44720000 Affitti di spazi e installazioni					20 000,00	



Amministrazione generale

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1240 Sviluppo economico	1 269 176,00					
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	553 090,00					
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	36 280,00					
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	66 850,00					
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	1 730,00					
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	11 040,00					
31000000 Materiale d'ufficio	1 000,00					
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	500,00					
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00					
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	170,00					
31303000 Spese di telefonia	2 500,00					
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	263 000,00					
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	60 000,00					
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 516,00					
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	500,00					
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	1 000,00					
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	10 000,00					
31991000 Progetti speciali e nuove iniziative	258 000,00					



Comunicazione e relazioni istituzionali

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
13 Comunicazione e relazioni istituzionali					3 366 390,56	1 893 467,70
1300 Ufficio stampa e relazioni pubbliche					822 781,35	6 140,00
30100000 Stipendi al personale: di ruolo					472 341,60	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo					1 500,00	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo					30 850,60	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo					52 812,75	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo					1 436,60	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo					4,70	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo					9 895,70	
31000000 Materiale d'ufficio					693,50	
31029000 Diritti d'autore					98,75	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri					874,99	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio					299,70	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli					6 252,25	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze					4 388,02	
31303000 Spese di telefonia					2 575,00	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi					124 359,79	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne					9 856,24	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti					95 845,78	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti					2 176,83	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici					857,15	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.					425,05	
31990000 Spese promozionali e di comunicazione					54,66	
31991000 Progetti speciali e nuove iniziative					5 181,69	
42500300 Vendita pubblicazioni e mat. promozionale						340,00
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi						4 000,00
44720000 Affitti di spazi e installazioni						1 800,00
1301 Ufficio comunicazione					2 543 609,21	1 887 327,70
30100000 Stipendi al personale: di ruolo					287 571,95	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo					18 588,40	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo					32 407,05	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo					884,05	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo					5 937,40	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni					70 318,60	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri					529,99	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio					450,77	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze					2 083,73	
31301000 Prestazioni: SGA per affissioni					1 879 325,15	
31303000 Spese di telefonia					1 366,18	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi					144 085,16	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti					411,41	
31372100 IVA forfetaria					99 468,06	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici					116,16	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.					65,15	
41200201 Contributi SGA per affissioni						1 879 325,15
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti						2 635,00
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi						367,55
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi						5 000,00



Risorse umane

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
14 Risorse umane	5 111 420,00	185 400,00	5 045 020,00	170 600,00	4 068 385,63	160 515,25
1400 Risorse umane	4 025 380,00	133 900,00	4 339 330,00	150 600,00	4 068 385,63	160 515,25
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	2 303 280,00		2 415 220,00		2 284 849,05	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	394 800,00		466 900,00		404 649,85	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	16 390,00		6 700,00		11 863,75	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	5 000,00		2 300,00		9 146,70	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	151 900,00		158 510,00		151 034,75	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	25 900,00		30 630,00		22 052,70	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	266 580,00		281 010,00		261 341,85	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo			1 760,00			
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	7 090,00		7 430,00		7 055,95	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	5 530,00		6 240,00		5 478,55	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	46 380,00		50 790,00		48 401,35	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	7 880,00		9 790,00		7 046,35	
30900000 Spese per la formazione del personale	523 000,00		630 000,00		626 486,72	
30910000 Spese per assunzioni	50 000,00		50 000,00		23 759,11	
30990000 Servizio medico aziendale	4 000,00		4 000,00		657,15	
31000000 Materiale d'ufficio	7 000,00		8 000,00		4 463,75	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	500,00		500,00			
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	400,00		400,00		237,49	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 400,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	15 500,00		15 500,00		14 202,41	
31303000 Spese di telefonia	7 950,00		7 950,00		9 074,61	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	62 500,00		65 000,00		73 560,44	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	79 000,00		81 500,00		90 682,28	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	35 800,00		29 400,00		3 556,49	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	800,00		900,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	5 500,00		5 500,00		6 313,43	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 700,00		2 000,00		2 470,90	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 000,00		1 000,00		5 664,35
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		106 600,00		127 600,00		123 882,85
43090900 Entrate varie						16,00
46110005 Provvigione per incasso imposte alla fonte		2 000,00		2 000,00		1 952,05
46300000 Sussidi federali						9 000,00
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		24 300,00		20 000,00		20 000,00
1401 Servizio sicurezza e salute	1 086 040,00	51 500,00	705 690,00	20 000,00		
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	488 730,00		340 970,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	32 060,00		22 370,00			
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	56 160,00		39 450,00			
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	1 530,00		1 070,00			
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	9 750,00		7 150,00			
30990020 Prevenzione professionale e non professionale	203 970,00		203 970,00			
31000000 Materiale d'ufficio	1 540,00		1 540,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	500,00		500,00			
31120000 Abbigliamento di servizio	194 500,00					
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	400,00		400,00			
31303000 Spese di telefonia	2 500,00		2 500,00			
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	17 000,00					
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 000,00		1 100,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	600,00		600,00			
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	20 500,00		20 500,00			
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	50 000,00		60 000,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	1 000,00		1 000,00			
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	3 300,00		2 570,00			
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		20 000,00		20 000,00		
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		31 500,00				



Sviluppo economico

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
15 Sviluppo economico			1 609 090,00		1 122 198,05	2 617,45
1500 Sviluppo economico			1 609 090,00		1 122 198,05	2 617,45
30100000 Stipendi al personale: di ruolo			537 980,00		394 073,35	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo			75 000,00		175 981,55	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo			35 290,00		26 058,20	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo			4 920,00		11 416,95	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo			65 200,00		47 891,40	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo			7 080,00		15 401,60	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo			1 680,00		1 238,85	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo			240,00		535,15	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo			11 280,00		8 322,95	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo			1 580,00		3 646,55	
31000000 Materiale d'ufficio			1 000,00		792,08	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri			500,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio			1 000,00		450,77	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze			2 340,00		321,05	
31303000 Spese di telefonia			2 500,00		2 745,65	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi			293 000,00		283 988,92	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti			70 000,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio			500,00		293,16	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.			15 000,00		1 206,40	
31991000 Progetti speciali e nuove iniziative			483 000,00		147 833,47	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti						2 617,45



Contributi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
19 Contributi	908 310,00		914 050,00		881 659,84	
1900 Contributi di legge	355 630,00		356 630,00		352 823,45	
31306000 Gestione e amministrazione giudicature di pace	41 000,00		42 000,00		40 429,45	
36360000 Finanziamento ai partiti	314 630,00		314 630,00		312 394,00	
1910 Altri contributi	552 680,00		557 420,00		528 836,39	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	300,00		300,00		359,90	
31309900 Tasse sociali	22 580,00		22 320,00		18 400,00	
31600000 Affitto immobili BA	250 000,00		250 000,00		208 333,35	
36321400 Contributo per attività Commissioni di quartiere	63 000,00		63 000,00		56 461,59	
36363010 Contributo Corpo Volontari Luganesi	10 000,00		10 000,00		10 000,00	
36363200 Attività e associazioni di tempo libero	50 000,00		50 000,00		47 550,00	
36368001 Enti di promozione economica	40 000,00		45 000,00		32 647,50	
36374000 Altri contributi o sovvenzioni a privati	60 000,00		60 000,00		97 084,05	
36374001 Pass cultura per 18.enni di Lugano	56 800,00		56 800,00		58 000,00	



Preventivo 2026 - riepilogo per Dicastero e Divisione

	Dicastero e divisione	Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
2	Consulenza e gestione	122.194.740,00	153.688.100,00	116.510.510,00	142.939.250,00	117.711.187,17	406.926.933,33
20	Finanze	72.483.360,00	152.411.210,00	67.842.820,00	141.697.360,00	68.364.584,60	405.607.939,11
21	Affari giuridici	1.435.690,00	48.000,00	1.559.370,00	28.000,00	1.541.048,43	51.809,75
22	Informatica	8.108.030,00	840.890,00	8.160.460,00	825.890,00	7.726.765,36	878.620,67
29	Contributi	40.167.660,00	388.000,00	38.947.860,00	388.000,00	40.078.788,78	388.563,80



Finanze

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
20 Finanze	72 483 360,00	152 411 210,00	67 842 820,00	141 697 360,00	68 364 584,60	405 607 939,11
2000 Servizi finanziari	3 048 940,00	201 500,00	3 379 460,00	231 500,00	3 457 364,47	246 006,24
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 991 220,00		2 147 020,00		2 201 015,85	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo			18 720,00		21 204,80	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	12 330,00		12 850,00		9 367,80	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	130 600,00		140 400,00		143 694,85	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo			1 230,00		1 390,80	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	243 630,00		263 210,00		275 525,80	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo			1 760,00		2 501,40	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	6 020,00		6 380,00		6 481,45	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo			60,00		66,20	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	39 980,00		45 250,00		46 376,45	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo			400,00		444,20	
31000000 Materiale d'ufficio	11 500,00		12 000,00		12 495,81	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	200,00		200,00		217,55	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	2 000,00		3 000,00		640,67	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	20 800,00		20 850,00		20 726,65	
31300600 Spese contenzioso, giudiziarie ed esecutive	170 000,00		170 000,00		288 249,85	
31303000 Spese di telefonia	6 600,00		7 000,00		6 895,64	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi					14 584,90	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	184 710,00		299 200,00		211 006,56	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	7 850,00		5 630,00			
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	3 000,00		4 000,00		1 029,59	
31530000 Manutenzione Hardware			1 500,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	8 000,00		8 000,00		9 599,70	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	500,00		800,00		691,20	
34991000 Spese gestione conti correnti e depositi	210 000,00		210 000,00		183 156,75	
42100007 Tasse di diffida		40 000,00		50 000,00		50 910,00
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 500,00		1 500,00		679,30
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		30 000,00		30 000,00		30 000,00
42600800 Rimborso spese esecutive e ripetibili		50 000,00		50 000,00		59 416,94
46360000 Contributi da enti e istituzioni no lucro						5 000,00
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		80 000,00		100 000,00		100 000,00
2001 Contribuzioni	1 836 700,00	367 000,00	1 871 520,00	367 000,00	1 788 662,41	406 051,60
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 134 630,00		1 164 050,00		1 120 322,20	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 350,00		26 000,00		6 996,20	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	74 810,00		67 430,00		74 049,30	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	131 130,00		133 780,00		125 586,20	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	3 560,00		3 670,00		3 501,05	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	22 770,00		24 940,00		23 651,50	
31000000 Materiale d'ufficio	9 000,00		10 000,00		6 568,30	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	700,00		700,00		420,25	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	600,00		620,00		329,77	
31300600 Spese contenzioso, giudiziarie ed esecutive	380 000,00		380 000,00		367 025,55	
31303000 Spese di telefonia	5 700,00		5 700,00		5 153,55	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	43 000,00		42 000,00		34 357,40	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	13 000,00		3 000,00			
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	5 950,00		4 130,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	1 300,00		1 300,00		1 147,37	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	3 000,00		3 000,00		3 031,67	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	200,00		200,00		39,80	
36110200 Rimborso al Cantone per incassi coattivi					16 482,30	
42100000 Tasse di cancelleria		45 000,00		45 000,00		43 362,50
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00		2 000,00		6 433,35
42600800 Rimborso spese esecutive e ripetibili		320 000,00		320 000,00		356 255,75



Finanze

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
2010 Imposte comunali	4 665 000,00	109 711 580,00	4 900 000,00	99 680 000,00	5 895 754,47	359 198 628,80
31810000 Perdite effettive su crediti	4 465 000,00		4 700 000,00		5 791 124,32	
34990000 Interessi remuneratori	200 000,00		200 000,00		104 630,15	
40000000 Imposta reddito e sostanza PF anno di gestione						198 000 000,00
40001000 Sopravvenienze imposta reddito e sostanza PF		31 000 000,00		27 500 000,00		33 810 902,20
40002000 Imposte suppletorie reddito e sostanza PF		5 500 000,00		5 000 000,00		5 734 489,80
40002100 Recupero imposte abbandonate PF e PG		250 000,00		150 000,00		437 953,69
40006000 Computi globali di imposta PF		- 750 000,00				- 8 470 229,25
40020000 Imposte alla fonte PF		32 000 000,00		32 000 000,00		30 785 928,71
40080000 Imposta personale		2 000 000,00		1 950 000,00		1 983 255,80
40090000 Imposte speciali		2 300 000,00		2 300 000,00		2 533 617,25
40100000 Imposte utile e capitale PG anno di gestione						59 000 000,00
40101000 Sopravvenienze imposte utile e capitale PG		17 000 000,00		12 500 000,00		16 573 792,55
40102100 Imposte suppletorie utile e capitale PG		150 000,00		150 000,00		30 847,15
40106000 Computi globali di imposta PG		- 250 000,00		- 500 000,00		- 53 974,45
40210000 Imposta immobiliare comunale		15 805 900,00		14 000 000,00		13 796 636,70
42100007 Tasse di diffida		170 000,00		170 000,00		200 670,00
44010000 Interessi di mora su imposte e tasse		1 300 000,00		1 300 000,00		1 677 197,59
46019000 Contributo a compens. oneri riforma fiscale		3 235 680,00		3 160 000,00		3 157 541,06
2011 Partecipazione alle imposte cantonali						28 444,00
46010000 Partecipazione imposta immobiliare cantonale						28 444,00
2020 Oneri e proventi finanziari	11 883 350,00	16 202 060,00	11 975 880,00	16 578 970,00	11 507 376,70	19 404 950,34
34000000 Interessi passivi per impegni correnti	1 200,00		1 200,00			
34001000 Interessi: c/c con altri enti	198 800,00		234 640,00		220 747,25	
34010002 Credit Suisse - obbligazionari	3 225 000,00		3 225 000,00		4 076 230,80	
34010081 UBS/Banca Raiffeisen - obbligazionari			502 100,00		739 880,00	
34010082 Credit Suisse/Banca Raiffeisen - obbligazionari	300 000,00		300 000,00		312 560,00	
34010083 UBS/CS 2020-2070 - obbligazionari	210 000,00		210 000,00		220 996,00	
34010084 ZKB 2023-2029 - obbligazionari	1 625 000,00		1 625 000,00		1 625 000,00	
34010085 ZKB/BKB/Sarasin - obbligazionari	1 415 000,00		1 415 000,00		1 151 652,80	
34010086 ZKB/BKB/Sarasin/Raiffeisen - obbligazionari	1 200 000,00				116 666,65	
34010087 UBS/Raiffeisen/Vontobel 2025-2032 - obbligazionari	612 500,00					
34010088 UBS/Vontobel/LKB 2025-2035 - obbligazionari	952 500,00					
34010101 UBS			489 340,00		738 626,39	
34010107 Postfinance			965 800,00		1 060 000,00	
34010108 Allianz Suisse Leben	404 000,00		404 000,00		404 000,00	
34010111 Zürcher Kantonalbank			12 100,00		15 000,00	
34010180 Banca Stato-Zürcher Kantonalbank	400 000,00		400 000,00		400 000,00	
34010399 Patriziato di Lugano	5 800,00		5 800,00		5 800,00	
34010400 Interessi: finanziamenti a breve termine	300 000,00		525 000,00		347 461,17	
34010900 Interessi passivi su nuovi prestiti	600 000,00		1 336 300,00			
34090000 Interessi di remunerazione di legati o lasciti	51 000,00		95 900,00		67 658,20	
34200000 Commissioni su prestiti comunali	377 550,00		223 700,00			
34992000 Commissioni carte di credito	5 000,00		5 000,00		5 097,44	
44000000 Interessi da mezzi liquidi		80 000,00		90 000,00		236 337,96
44000100 Interessi da investimenti a breve termine		100 000,00		100 000,00		342 890,54
44011000 Interessi: c/c con altri enti		1 164 700,00		1 157 970,00		1 222 712,00
44020000 Interessi: inv. finanziari a breve e lungo termine						1 222 839,10
44020100 Interessi su contributi		230 000,00		150 000,00		367 709,35
44200000 Dividendi e altre partec. a utili da inv. in BP		1 006 000,00		1 006 000,00		1 013 407,34
44400000 Rivalutazioni di titoli dei BP						185 862,50
44500000 Interessi su prestiti dei beni amministrativi		16 150,00		17 100,00		18 050,00
44630000 Redditi partec. dei BA: impr. pubbl. di dir. priv.		12 000 000,00		12 500 000,00		12 828 650,00
44630100 Contributo per l'uso della Verzasca		1 500 000,00		1 500 000,00		1 500 000,00
44991000 Aggio su prestiti obbligazionari		66 710,00				413 071,10
49400000 Accr. int. interessi calc. e spese finanziarie		38 500,00		57 900,00		53 420,45



Finanze

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
2021 Ammortamenti	26 821 350,00	784 600,00	23 125 100,00	851 400,00	20 655 264,53	789 100,00
33000000 Ammort. pian. di terreni	212 100,00		203 000,00		203 039,66	
33001000 Ammort. pian. di strade e vie di com.	1 800 000,00		1 596 500,00		1 528 847,03	
33003000 Ammort. pian. di altre opere del genio civile	1 275 000,00		971 500,00		980 303,47	
33004000 Ammort. pian. di immobili dei BA	14 698 500,00		13 936 600,00		12 823 842,64	
33006000 Ammort. pian. di beni mobili dei BA	3 337 200,00		2 872 500,00		2 257 284,57	
33009000 Ammort. pian. di altri investimenti materiali	9 000,00		21 900,00		3 375,00	
33200000 Ammort. pian. su software	343 200,00		374 300,00		205 131,54	
33209000 Ammort. pian. su altri investimenti immateriali	737 200,00		433 600,00		435 626,34	
34410000 Rivalutazioni su invest. materiali e immat. dei BP	2 026 150,00					
36601000 Amm. pian. contr. inv. al Cantone	1 920 000,00		1 928 600,00		1 920 000,00	
36602000 Amm. pian. contr. inv. a comuni, cons., enti loc.	217 800,00		526 600,00		134 660,56	
36604000 Amm. pian. contr. inv. a impr. di diritto pubblico	39 400,00		39 400,00		39 435,98	
36605000 Amm. pian. contr. inv. a imprese private	147 100,00		146 800,00		118 717,74	
36606000 Amm. pian. contr. inv. a org. priv. no lucro	58 700,00		73 800,00		5 000,00	
49500000 Accr. int. Ammort. pianificati e non pianificati		784 600,00		851 400,00		789 100,00
2022 Spese e proventi della sostanza immobiliare	3 096 420,00	8 422 770,00	2 319 190,00	8 882 790,00	3 308 352,94	10 298 593,43
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	450,00		450,00		849,60	
31201000 Spese accessorie locali in locazione immobili BA	79 180,00		51 450,00		209 456,40	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	5 100,00		8 500,00		6 408,15	
31300700 Onorari per gestione immobili	266 800,00		266 300,00		298 035,45	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti			30 000,00			
31372100 IVA forfetaria	16 800,00		19 300,00		18 241,76	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	149 000,00		325 300,00		377 165,03	
31440090 Devoluzione al fondo di rinnovam. PPP autorim. LAC	57 500,00		57 500,00		57 498,00	
31999000 Altre spese d'esercizio	9 000,00		10 000,00		5 154,50	
34300000 Manutenzione immobili BP	2 456 300,00		1 493 400,00		1 135 513,28	
34310000 Gestione e manut. (non edile) di immobili dei BP	13 200,00		13 200,00		18 078,34	
34390000 Spese accessorie di immobili dei BP	43 090,00		43 790,00		1 181 952,43	
41200100 Tasse di occupazione area pubblica e sporgenze		46 100,00		46 100,00		46 261,00
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		23 360,00		23 360,00		27 154,05
44300000 Affitti, pigioni e diritti di superf. imm. dei BP		5 644 300,00		5 673 000,00		5 647 084,90
44390000 Rimborso spese accessorie e riscaldamento BP		44 690,00		44 690,00		1 134 420,09
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		2 648 240,00		3 078 960,00		3 363 549,65
44710000 Rimborso spese acces. da inquilini immob. dei BA		16 080,00		16 680,00		80 123,74



Finanze

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
2023 Altre spese e ricavi per beni e servizi	5 479 920,00	1 629 400,00	5 907 450,00	1 629 400,00	7 780 421,00	1 770 532,62
30100092 Rinunce o posticipi sostituzione personale	- 250 000,00		- 150 000,00			
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo			40,00			
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo			1 850,00			
30590000 Assicurazione capitale decesso	11 240,00		15 000,00		14 244,95	
30600000 Beneficiari di rendite	88 270,00		88 270,00		87 530,80	
30600030 Altre prestazioni per beneficiari di rendite	35 900,00		37 280,00		42 363,15	
30640000 Rendite ponte (supplemento temporaneo)	267 510,00		358 740,00		335 547,30	
31200000 Consumo acqua immobili BA	291 640,00		295 240,00		280 097,67	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	2 175 800,00		2 172 800,00		2 096 659,58	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	20 000,00		20 000,00		20 454,60	
31303001 Altre spese di telecomunicazione	10 000,00		10 000,00		9 725,00	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	4 350,00		4 350,00		3 885,65	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti			110 000,00		81 192,60	
31340000 Premi responsabilità civile	148 370,00		148 370,00		148 365,00	
31340010 Premi immobili, inventari e install. tecn. dei BA	760 000,00		709 510,00		708 838,55	
31340020 Premi veicoli e protezione giuridica	358 000,00		357 420,00		311 404,70	
31340030 Premi opere d'arte	26 860,00		25 000,00		22 050,00	
31360000 Prestazioni: servizi medici e sanitari	68 380,00		68 380,00		68 507,00	
31410200 Manutenzione illuminazione pubblica	864 800,00		972 900,00		2 668 712,80	
31600000 Affitto immobili BA	156 800,00		156 800,00		5 000,00	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	35 000,00		77 000,00		81 399,30	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.			500,00		5 400,15	
31810000 Perdite effettive su crediti	250 000,00		270 000,00		257 993,38	
31900000 Danni non assicurati e franchigie	150 000,00		150 000,00			
31999000 Altre spese d'esercizio	3 000,00		4 000,00		439,22	
34190000 Perdite sul cambio	2 000,00		2 000,00		2 018,74	
34200000 Commissioni su prestiti comunali					527 971,61	
34991000 Spese gestione conti correnti e depositi	2 000,00		2 000,00		619,25	
42600101 Rimborsio spese varie		400,00		400,00		413,45
42600400 Partecipazione courtage broker assicurativo		115 000,00		115 000,00		152 199,70
42900000 Recupero da debitori già ammortizzati		2 000,00		2 000,00		
43090900 Entrate varie		5 000,00		5 000,00		64 931,65
43900200 Partecipazione a successioni relitte						19 277,47
44110000 Utili dalla vendita di terreni patrimoniali		1 500 000,00		1 500 000,00		1 511 850,00
44190000 Utili realizzati per differenze di cambio		2 000,00		2 000,00		16 860,35
44300000 Affitti, pigioni e diritti di superf. imm. dei BP		5 000,00		5 000,00		5 000,00
2024 Programmi occupaz. e impieghi a carattere sociale e suppl.	810 900,00	126 000,00	829 810,00	126 000,00	751 023,15	154 260,95
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	506 000,00		506 000,00		439 757,70	
30100021 Gratifiche al personale: non di ruolo					2 816,00	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo	5 000,00		5 500,00		5 198,65	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	25 260,00		25 290,00		21 061,65	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	35 350,00		35 630,00		26 653,65	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	3 280,00		3 640,00		15 345,80	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	320,00		670,00		7 858,50	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	7 690,00		8 080,00		6 727,50	
31300500 Prestazioni: SOTELL	150 000,00		150 000,00		150 000,00	
31350000 Sostegno occupazionale richiedenti asilo	3 000,00		20 000,00		1 875,00	
36365000 Contributi sostegno	75 000,00		75 000,00		73 728,70	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		126 000,00		126 000,00		154 260,95
2030 Gestione transitoria Aeroporto	14 840 780,00	14 966 300,00	13 534 410,00	13 350 300,00	13 220 364,93	13 311 371,13
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	2 391 460,00		2 368 220,00		2 275 720,65	
30100021 Gratifiche al personale: non di ruolo			11 750,00			
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	38 000,00		35 000,00			
30100031 Prestazioni straordinarie: non di ruolo					43 421,90	
30100080 Indennità comunali ai militi del fuoco	20 000,00		20 000,00		19 014,00	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	70 000,00		70 000,00			
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					67 814,30	



Finanze

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	8 400,00		8 200,00			
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	156 810,00		156 060,00		152 429,55	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	269 690,00		269 540,00		250 898,35	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	1 090,00		1 230,00			
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	20 180,00		23 250,00		23 229,95	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	170,00		340,00			
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	3 130,00		6 440,00		6 372,75	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	2 560,00		2 620,00			
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	47 710,00		49 870,00		49 072,10	
30900000 Spese per la formazione del personale	30 000,00		30 000,00		30 692,44	
30990000 Servizio medico aziendale	4 500,00		4 500,00		1 223,20	
31000000 Materiale d'ufficio	4 000,00		4 000,00		2 780,85	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	35 000,00		33 000,00		24 913,18	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	2 805 000,00		2 600 000,00		2 592 601,76	
31050000 Derrate alimentari e bibite	12 000,00		8 000,00		10 320,19	
31120000 Abbigliamento di servizio	10 000,00		10 000,00		16 718,65	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	2 000,00		2 000,00		801,22	
31200000 Consumo acqua immobili BA	3 000,00		8 000,00		1 635,45	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	120 000,00		120 000,00		130 094,20	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	20 000,00		20 000,00		11 870,70	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	100 000,00		100 000,00		175 223,61	
31300700 Onorari per gestione immobili	5 340,00		5 340,00		5 489,65	
31300800 Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti	3 000,00		3 000,00		2 679,36	
31303000 Spese di telefonia	38 000,00		43 000,00		40 304,05	
31303001 Altre spese di telecomunicazione	1 000,00		1 000,00		968,06	
31305000 Commissioni carte di credito	40 000,00		33 000,00			
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	95 000,00		100 000,00		97 237,40	
31309900 Tasse sociali	14 000,00		16 000,00		11 393,92	
31309990 Costi Skyguide per avvicinamenti	7 000 000,00		5 900 000,00		5 524 568,69	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	270 000,00		300 000,00		541 107,85	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	1 000,00		1 000,00		438,73	
31340000 Premi responsabilità civile	94 780,00		95 000,00		95 732,05	
31340010 Premi immobili, inventari e install. tecn. dei BA	31 260,00		31 050,00		30 870,40	
31340020 Premi veicoli e protezione giuridica	20 800,00		18 000,00		16 650,90	
31370100 Imposte di circolazione	6 000,00		6 500,00		6 422,60	
31372100 IVA forfetaria	186 000,00		166 600,00		132 148,68	
31410100 Lavori per servizio invernale e danni maltempo	20 000,00		20 000,00		22 590,70	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	185 000,00		185 000,00		257 708,18	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	95 000,00		95 000,00		95 901,68	
31500000 Manutenzione arredi e macchine d'ufficio	5 000,00		6 000,00		2 401,67	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	220 000,00		220 000,00		110 509,11	
31511000 Manutenzione veicoli	105 000,00		105 000,00		78 027,95	
31530000 Manutenzione Hardware	8 000,00		8 000,00		7 465,71	
31600000 Affitto immobili BA	37 400,00		37 400,00		38 773,16	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	1 000,00		500,00		796,45	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	2 800,00		2 800,00		2 711,12	
31620000 Leasing operativo veicoli	42 000,00		32 500,00		34 521,70	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	12 000,00		14 000,00		20 278,67	
31920000 Indennizzi a terzi per diritti d'uso	6 700,00		6 700,00		6 700,00	
31992000 Spese varie da rifatturare	120 000,00		120 000,00		107 404,33	
34992000 Commissioni carte di credito					41 713,16	
41200200 Tasse affissioni, pubblicità		110 000,00		100 000,00		65 022,15
42409800 Tasse amministrative		50 000,00		50 000,00		22 945,55
42409801 Tasse di handling (base + extra)		1 450 000,00		1 400 000,00		1 403 616,00
42409802 Tasse di atterraggio		555 000,00		530 000,00		526 447,70
42409803 Tasse di avvicinamento		440 000,00		440 000,00		398 629,00
42409804 Tasse passeggeri		90 000,00		90 000,00		118 734,90
42409805 Tasse di supplemento orario		74 000,00		74 000,00		118 891,40
42409806 Tasse rumore		230 000,00		230 000,00		237 683,10
42409807 Tasse emissioni gassose		16 000,00		16 000,00		16 585,00
42409808 Altre prestazioni a terzi		800 000,00		770 000,00		853 128,95



Finanze

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
42500000 Vendita carburante		3 828 000,00		3 450 000,00		3 551 194,95
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		15 000,00		15 000,00		40 322,20
43090900 Entrate varie		5 000,00		5 000,00		83 347,49
44190000 Utili realizzati per differenze di cambio						204,35
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		273 000,00		260 000,00		261 888,55
44710000 Rimborso spese acces. da inquilini immob. dei BA		300,00		300,00		300,00
44720102 Parchimetri esterni		20 000,00		20 000,00		15 249,04
44729990 Tasse di sosta		450 000,00		440 000,00		454 070,20
46110010 Rimborso dal Cantone: adeg. procedure avvicinamento						52 632,70
46309900 Sussidio UFAC per costi Skyguide		6 560 000,00		5 460 000,00		5 060 477,90
46310000 Sussidi cantonali						30 000,00



Affari giuridici

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
21 Affari giuridici	1 435 690,00	48 000,00	1 559 370,00	28 000,00	1 541 048,43	51 809,75
2100 Affari giuridici	1 435 690,00	48 000,00	1 559 370,00	28 000,00	1 541 048,43	51 809,75
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 088 530,00		1 157 760,00		1 123 645,30	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	31 200,00		31 200,00		95 111,55	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			22 400,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	71 310,00		77 160,00		73 949,30	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	2 050,00		2 050,00		6 238,95	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	132 550,00		139 970,00		134 073,00	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	2 920,00		2 920,00		10 084,50	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	3 380,00		3 620,00		3 445,85	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	100,00		100,00		296,75	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	21 720,00		24 730,00		23 626,45	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	630,00		660,00		1 992,30	
31000000 Materiale d'ufficio	3 000,00		5 000,00		802,28	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	4 000,00		5 000,00		1 457,19	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	500,00		1 500,00		120,00	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze					145,41	
31300600 Spese contenzioso, giudiziarie ed esecutive	45 000,00		45 000,00		39 212,30	
31303000 Spese di telefonia	4 800,00		4 800,00		3 917,46	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	20 000,00		30 000,00		21 945,05	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	2 000,00		2 000,00		914,59	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 000,00		2 000,00		70,20	
31999000 Altre spese d'esercizio			500,00			
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti						22 939,75
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		8 000,00		8 000,00		8 870,00
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		40 000,00		20 000,00		20 000,00



Informatica

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
22 Informatica	8 108 030,00	840 890,00	8 160 460,00	825 890,00	7 726 765,36	878 620,67
2200 Informatica	8 108 030,00	840 890,00	8 160 460,00	825 890,00	7 726 765,36	878 620,67
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	4 056 770,00		4 045 480,00		3 760 638,45	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	34 020,00		39 020,00		97 531,40	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 720,00		25 630,00			
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	4 000,00		6 500,00		59,00	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	12 000,00		12 000,00		14 901,60	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	266 980,00		267 480,00		246 011,40	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	2 240,00		2 560,00		5 540,90	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	500 460,00		501 340,00		466 075,25	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					5 970,00	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	12 560,00		12 550,00		11 522,65	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	510,00		560,00		636,90	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	81 390,00		85 680,00		78 802,80	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	680,00		820,00		1 769,60	
31000000 Materiale d'ufficio	2 500,00		2 500,00		741,10	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	1 200,00		1 200,00		961,66	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	300,00		300,00		269,97	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	250,00		250,00		25,04	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	3 000,00		3 000,00		656,54	
31130000 Apparecchiature informatiche	45 000,00		52 400,00		38 359,93	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	1 452 700,00		1 527 500,00		1 411 144,82	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	120 000,00		133 600,00		145 531,75	
31201000 Spese accessorie locali in locazione immobili BA	49 600,00		49 600,00		52 455,40	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	5 800,00		5 700,00		5 681,66	
31303000 Spese di telefonia	15 400,00		15 400,00		14 114,18	
31309900 Tasse sociali	4 900,00		10 900,00		4 900,00	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	275 000,00		268 000,00		255 839,36	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	152 300,00		104 800,00		81 822,15	
31370100 Imposte di circolazione	650,00		1 200,00		1 298,70	
31372100 IVA forfetaria	6 000,00		5 100,00		5 038,26	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	1 000,00		1 000,00		3 142,73	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	1 500,00		1 500,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	500,00		500,00			
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	49 200,00		46 900,00		41 940,15	
31511000 Manutenzione veicoli	1 000,00		1 000,00		182,15	
31530000 Manutenzione Hardware	127 000,00		117 000,00		124 675,73	
31600000 Affitto immobili BA	222 200,00		225 100,00		225 032,04	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	560 500,00		553 000,00		595 383,43	
31620000 Leasing operativo veicoli	6 100,00		13 500,00		11 372,50	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	900,00		1 000,00		665,47	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	3 000,00		3 000,00		3 932,70	
31992000 Spese varie da rifatturare	22 200,00		15 890,00		12 137,99	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		10 000,00		10 000,00		6 988,25
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		825 890,00		810 890,00		866 632,42
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		5 000,00		5 000,00		5 000,00



Contributi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
29 Contributi	40 167 660,00	388 000,00	38 947 860,00	388 000,00	40 078 788,78	388 563,80
2900 Contributi di legge	39 233 890,00	388 000,00	37 950 140,00	388 000,00	39 088 424,01	388 563,80
36121300 Consorzio Protezione Civile Lugano Città	2 295 000,00		2 180 000,00		2 105 355,00	
36121500 Consorzio Piazza di tiro Grancia					5 394,50	
36227000 Contributo al fondo di livellam. potenz. fiscale	30 384 000,00		29 200 000,00		30 570 272,00	
36228000 Contributo al fondo di perequazione	450 000,00		400 000,00		410 360,00	
36319000 Cantone: Partecipazione risanamento finanziario	5 641 690,00		5 640 140,00		5 626 506,00	
36319001 Cantone: spese progetto Ticino 2020	19 200,00		30 000,00		13 876,00	
36361000 Rimborso spese di manutenzione piazze di tiro	220 000,00		280 000,00		138 036,51	
36368000 Ente regionale per lo sviluppo del Luganese - ERSL	224 000,00		220 000,00		218 624,00	
42609994 Cantone: spese progetto Ticino 2020						563,80
46216000 Contributo di localizzazione geografica		388 000,00		388 000,00		388 000,00
2910 Altri contributi	933 770,00		997 720,00		990 364,77	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	38 260,00		37 710,00		38 252,50	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	1 180,00		1 150,00		1 171,05	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	770,00		790,00		449,25	
31309900 Tasse sociali	78 960,00		89 960,00		87 468,40	
36321300 Culto e religioni	346 600,00		385 110,00		378 970,15	
36350000 Contrib. a impr. priv. di trasp. e imp.di risalita	405 000,00		405 000,00		405 000,00	
36363200 Attività e associazioni di tempo libero	25 000,00		25 000,00		20 712,70	
36368001 Enti di promozione economica	28 000,00		28 000,00		28 756,62	
36374000 Altri contributi o sovvenzioni a privati	10 000,00		25 000,00		29 584,10	



Preventivo 2026 - riepilogo per Dicastero e Divisione

	Dicastero e divisione	Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
3	Immobili	13.347.785,00	1.258.200,00	13.974.891,00	1.162.200,00	13.189.960,51	1.044.278,15
30	Edilizia pubblica	2.350.770,00	114.000,00	2.593.071,00	128.000,00	2.532.627,54	145.309,20
31	Gestione e manutenzione immobili	10.982.015,00	1.144.200,00	11.366.820,00	1.034.200,00	10.642.332,97	898.968,95
39	Contributi	15.000,00		15.000,00		15.000,00	



Edilizia pubblica

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
30 Edilizia pubblica	2 350 770,00	114 000,00	2 593 071,00	128 000,00	2 532 627,54	145 309,20
3000 Progettazione	1 158 290,00	27 000,00	1 332 371,00	26 000,00	1 356 982,40	56 709,20
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	706 350,00		851 130,00		841 051,40	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 350,00					
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	46 750,00		55 830,00		53 731,85	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	88 650,00		103 230,00		102 578,95	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	6 030,00		8 330,00		7 922,90	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	940,00		2 310,00		2 193,90	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	14 220,00		17 840,00		17 201,40	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	1 500,00		2 000,00		138,04	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	500,00		2 000,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	13 200,00		10 000,00		10 743,43	
31303000 Spese di telefonia	4 000,00		4 000,00		3 779,98	
31310000 Progettazioni preliminari	230 000,00		240 000,00		285 664,09	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	4 200,00					
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	1 500,00		1 500,00		1 192,38	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 600,00		500,00		1 747,45	
31999000 Altre spese d'esercizio	1 500,00		2 000,00		442,40	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	30 000,00		30 701,00		28 594,23	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00		1 000,00		20 509,20
43100000 Attivazione prest. propr. per inv. beni materiali		25 000,00		25 000,00		36 200,00
3001 Realizzazione	1 192 480,00	87 000,00	1 260 700,00	102 000,00	1 175 645,14	88 600,00
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	896 230,00		949 100,00		930 333,55	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	58 790,00		62 260,00		60 913,55	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	114 720,00		121 180,00		118 208,40	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	7 580,00		9 290,00		8 995,55	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	1 180,00		2 580,00		2 490,55	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	17 880,00		19 890,00		19 496,65	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	10 000,00		10 000,00		9 188,50	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31120000 Abbigliamento di servizio	400,00		400,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	3 500,00		2 500,00		3 529,35	
31303000 Spese di telefonia	3 500,00		3 500,00		3 426,36	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	70 000,00		75 000,00		16 188,53	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	4 200,00		500,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	1 500,00		1 500,00		1 316,75	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 000,00		2 000,00		1 557,40	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00		2 000,00		
43100000 Attivazione prest. propr. per inv. beni materiali		85 000,00		100 000,00		88 600,00



Gestione e manutenzione immobili

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
31 Gestione e manutenzione immobili	10 982 015,00	1 144 200,00	11 366 820,00	1 034 200,00	10 642 332,97	898 968,95
3100 Gestione	2 114 120,00	44 200,00	2 172 236,00	44 200,00	2 096 831,26	35 360,00
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 110 370,00		1 116 440,00		1 034 348,30	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	30 500,00		30 500,00		81 675,10	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			10 590,00		6 114,55	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	2 000,00		2 000,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	34 000,00		34 000,00		28 351,95	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					4 442,55	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	75 190,00		76 290,00		69 959,30	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	2 010,00		2 010,00		5 647,75	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	114 120,00		117 920,00		111 670,65	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					2 160,60	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	9 690,00		11 390,00		10 302,30	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	260,00		300,00		842,55	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	1 510,00		3 160,00		2 852,20	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	40,00		90,00		34,25	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	22 870,00		24 370,00		22 390,60	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	610,00		640,00		1 803,90	
31000000 Materiale d'ufficio	2 500,00		2 500,00		2 446,30	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	86 500,00		86 500,00		49 582,05	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	1 000,00		1 000,00		854,69	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	125 000,00		145 000,00		177 650,85	
31120000 Abbigliamento di servizio	2 000,00		2 000,00		1 981,95	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	34 350,00		37 350,00		3 139,27	
31303000 Spese di telefonia	2 800,00		2 800,00		2 794,60	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	50 000,00		50 000,00		49 390,10	
31310000 Progettazioni preliminari					34 034,53	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	150 000,00		150 000,00		130 713,78	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	3 000,00					
31370100 Imposte di circolazione	500,00		500,00		352,00	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	100 000,00		106 500,00		111 157,63	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	140 000,00		145 000,00		140 788,67	
31511000 Manutenzione veicoli	1 000,00		1 000,00			
31620000 Leasing operativo veicoli	6 000,00		6 000,00		4 282,25	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	1 000,00		1 000,00		404,55	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 000,00		1 000,00		576,60	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	4 300,00		4 386,00		4 084,89	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00		2 000,00		
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		200,00		200,00		
44720000 Affitti di spazi e installazioni		40 000,00		40 000,00		35 360,00
46310000 Sussidi cantonali		2 000,00		2 000,00		



Gestione e manutenzione immobili

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
3101 Manutenzione edifici	7 831 190,00	506 000,00	8 109 322,00	526 000,00	7 562 412,90	449 438,15
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	2 333 340,00		2 484 510,00		2 279 205,00	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	34 090,00		33 470,00		45 009,60	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	36 060,00		12 360,00		31 153,35	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	7 000,00		7 000,00		5 640,00	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	54 000,00		54 000,00		52 755,65	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					2 393,00	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	159 280,00		167 770,00		153 663,05	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	2 240,00		2 200,00		2 835,60	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	269 430,00		285 960,00		262 105,20	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					853,85	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	20 440,00		25 040,00		22 818,00	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	700,00		730,00		463,00	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	3 180,00		6 950,00		6 319,05	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	50,00		100,00		569,25	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	48 490,00		53 600,00		49 126,50	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	690,00		710,00		905,65	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	639 000,00		669 000,00		620 129,73	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	15 500,00		15 500,00		14 866,28	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	5 000,00		5 000,00		506,47	
31120000 Abbigliamento di servizio	25 000,00		26 000,00		25 509,99	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	5 000,00		8 650,00		3 474,89	
31200000 Consumo acqua immobili BA	135 000,00		135 000,00		126 220,95	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	685 000,00		710 000,00		682 939,17	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	485 000,00		500 000,00		474 287,33	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	75 000,00		75 000,00		41 409,80	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	9 000,00		9 000,00		2 463,31	
31300500 Prestazioni: SOTELL	30 000,00		30 000,00		16 674,74	
31303000 Spese di telefonia	9 000,00		9 000,00		7 590,26	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi			30 000,00		25 417,00	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	5 100,00					
31370100 Imposte di circolazione	12 000,00		12 000,00		10 267,70	
31373000 Contributi miglioria e costruz. opere canaliz. BA	105 000,00		105 000,00			
31434000 Manutenzione ecocentri			7 000,00			
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	2 438 000,00		2 438 000,00		2 434 122,06	
31440020 Manutenzione camere mortuarie e loculi	5 000,00		5 000,00			
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	44 000,00		49 000,00		29 196,53	
31511000 Manutenzione veicoli	10 000,00		8 000,00		12 439,84	
31620000 Leasing operativo veicoli	115 000,00		118 000,00		108 776,35	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	1 000,00		1 000,00		1 254,97	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 000,00		1 000,00		880,00	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	8 600,00		8 772,00		8 169,78	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		22 000,00		22 000,00		16 793,50
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		50 000,00		70 000,00		11 861,20
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)		4 000,00		4 000,00		
45005000 Prelievi dal fondo FER		350 000,00		350 000,00		350 808,45
46310000 Sussidi cantonali		10 000,00		10 000,00		
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		70 000,00		70 000,00		69 975,00



Gestione e manutenzione immobili

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
3102 Cimiteri	1 036 705,00	594 000,00	1 085 262,00	464 000,00	983 088,81	414 170,80
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	512 220,00		507 930,00		511 935,50	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	11 440,00		11 400,00		10 709,35	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			11 290,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	2 000,00		2 000,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	33 730,00		28 670,00		33 648,50	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	760,00		750,00			
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	52 150,00		52 040,00		51 802,00	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	4 350,00		5 100,00		4 984,70	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	100,00		120,00		43,00	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	680,00		1 420,00		1 380,55	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	20,00		40,00			
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	10 260,00		10 920,00		10 748,30	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	230,00		240,00			
31000000 Materiale d'ufficio	1 000,00		1 000,00		769,84	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	21 000,00		21 000,00		18 168,36	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	4 000,00		4 000,00		3 166,12	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	1 000,00		1 000,00			
31050000 Derrate alimentari e bibite	1 200,00		1 200,00		743,07	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	2 500,00		2 500,00		1 706,90	
31120000 Abbigliamento di servizio	4 000,00		4 000,00		3 836,77	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	3 200,00		5 627,00		259,45	
31200000 Consumo acqua immobili BA	18 000,00		18 000,00		17 656,12	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	55 000,00		55 000,00		50 270,83	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	14 000,00		14 000,00		11 313,15	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	10 000,00		10 000,00		8 356,80	
31300000 Inumazioni, esumazioni, spurghi, servizi cimiteri	20 000,00		50 000,00		4 594,25	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	15 000,00		15 000,00		8 615,19	
31303000 Spese di telefonia	2 500,00		2 500,00		2 065,38	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	1 600,00					
31370100 Imposte di circolazione	2 000,00		2 000,00		1 893,70	
31400000 Manutenzione terreni BA	39 250,00		85 000,00		74 812,50	
31431000 Manutenzione sottostrutture	1 000,00		1 000,00		994,49	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	87 515,00		57 515,00		59 125,00	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	51 000,00		51 000,00		49 509,03	
31500000 Manutenzione arredi e macchine d'ufficio	500,00		500,00			
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	2 500,00		2 500,00		1 549,60	
31511000 Manutenzione veicoli	3 000,00		3 000,00		119,75	
31620000 Leasing operativo veicoli	22 000,00		21 000,00		20 414,41	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.					60,80	
36121704 Contributi: gestione di cimiteri e crematori	24 000,00		24 000,00		16 895,40	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	2 000,00		1 000,00		940,00	
42100002 Tasse approvazione progetti di costruzione		1 500,00		1 500,00		840,00
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		510 000,00		460 000,00		401 632,00
42400772 Tasse prestazioni						7 670,00
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00		2 000,00		3 583,30
43090900 Entrate varie		500,00		500,00		445,50
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		80 000,00				



Contributi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
39 Contributi	15 000,00		15 000,00		15 000,00	
3910 Altri contributi	15 000,00		15 000,00		15 000,00	
31309900 Tasse sociali	5 000,00		5 000,00		5 000,00	
36363000 Cultura	10 000,00		10 000,00		10 000,00	



Preventivo 2026 - riepilogo per Dicastero e Divisione

	Dicastero e divisione	Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
4	Sicurezza e spazi urbani	92.829.498,00	43.893.000,00	92.372.965,00	41.730.030,00	90.802.204,37	45.248.196,13
40	Spazi urbani	46.069.525,00	20.321.850,00	46.432.950,00	20.204.020,00	43.833.820,13	21.862.522,79
41	Polizia	28.910.043,00	18.716.790,00	28.837.350,00	18.091.250,00	30.356.897,08	19.888.181,74
42	Corpo Civici Pompieri	7.900.950,00	4.517.860,00	6.558.385,00	3.098.260,00	6.246.208,24	3.131.769,70
49	Contributi	9.948.980,00	336.500,00	10.544.280,00	336.500,00	10.365.278,92	365.721,90



Spazi urbani

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
40 Spazi urbani	46 069 525,00	20 321 850,00	46 432 950,00	20 204 020,00	43 833 820,13	21 862 522,79
4000 Direzione e amministrazione	1 551 170,00	180 000,00	1 653 960,00	167 000,00	1 472 828,20	166 658,50
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 208 440,00		1 277 870,00		1 172 340,50	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo			12 000,00			
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	11 670,00		7 880,00			
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	5 500,00		5 500,00		3 432,95	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	1 500,00		1 500,00		945,25	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	80 030,00		84 500,00		77 068,00	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo			790,00			
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	151 160,00		159 090,00		145 869,40	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo			1 120,00			
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	10 020,00		12 400,00		11 300,10	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo			120,00			
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	1 560,00		3 440,00		3 137,80	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo			40,00			
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	24 490,00		27 090,00		24 675,80	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo			260,00			
31000000 Materiale d'ufficio	10 000,00		10 000,00		8 814,85	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	300,00		2 500,00		937,73	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	500,00		1 000,00		250,02	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	6 000,00		6 000,00		4 814,09	
31120000 Abbigliamento di servizio			500,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	5 500,00		7 500,00		3 209,72	
31303000 Spese di telefonia	6 500,00		6 500,00		6 488,46	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	5 000,00		5 000,00			
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	5 000,00		3 360,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	1 000,00		1 000,00		158,00	
31530000 Manutenzione Hardware	3 000,00		3 000,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	10 000,00		10 000,00		6 982,33	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	3 000,00		3 000,00		2 021,10	
31999000 Altre spese d'esercizio	1 000,00		1 000,00		382,10	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 000,00		1 000,00		6 086,10
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)		500,00		500,00		
42700000 Multe per infrazioni a legge e regolamenti		15 000,00		15 000,00		10 500,00
43090900 Entrate varie		500,00		500,00		72,40
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		163 000,00		150 000,00		150 000,00



Spazi urbani

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4001 Altri servizi di supporto	471 030,00	4 500,00	662 690,00	4 500,00	631 377,83	
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	260 690,00		399 160,00		393 044,65	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			5 740,00		8 010,55	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	500,00		500,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	8 000,00		10 000,00		7 814,20	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	17 660,00		27 250,00		26 817,60	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	28 010,00		44 980,00		44 112,60	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	2 280,00		4 070,00		4 000,80	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	360,00		1 130,00		1 107,95	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	5 380,00		8 710,00		8 566,20	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	65 000,00		65 000,00		64 848,38	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	45 000,00		35 000,00		32 867,98	
31110000 Macchine, apparecchiati., attrezzi, veicoli	10 000,00		10 000,00		8 409,04	
31120000 Abbigliamento di servizio			3 000,00		2 503,59	
31300800 Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti			10 000,00		3 239,32	
31303000 Spese di telefonia	1 800,00		1 800,00		1 683,27	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	850,00		850,00			
31440010 Pulizie eseguite da terzi			10 000,00		3 239,31	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	25 000,00		25 000,00		21 112,39	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	500,00		500,00			
42500400 Vendita materiale diverso		500,00		500,00		
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		3 000,00		3 000,00		
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		1 000,00		1 000,00		
4002 Spazi pubblici	326 350,00	51 400,00	330 070,00	1 000,00	281 994,14	
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	211 250,00		208 310,00		202 460,90	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	500,00		500,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	500,00		500,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	13 930,00		13 730,00		13 280,00	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	25 550,00		24 420,00		23 542,80	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	1 800,00		2 050,00		1 980,60	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	280,00		570,00		548,10	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	4 240,00		4 390,00		4 241,50	
31120000 Abbigliamento di servizio			500,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	6 000,00		8 000,00		3 639,78	
31303000 Spese di telefonia	1 000,00		1 000,00		763,23	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	60 000,00		65 000,00		31 511,23	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	800,00		600,00			
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	500,00		500,00		26,00	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 000,00		1 000,00		
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		50 400,00				



Spazi urbani

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4010 Genio civile	1 891 560,00	152 000,00	1 971 550,00	152 000,00	1 688 185,25	171 251,25
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 322 670,00		1 364 680,00		1 204 904,30	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo					2 080,00	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	500,00		500,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	500,00		500,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	86 820,00		89 580,00		78 544,05	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	161 730,00		163 090,00		142 264,00	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	11 190,00		13 370,00		11 691,15	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo					20,35	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	1 740,00		3 710,00		3 237,00	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	26 410,00		28 620,00		25 087,90	
31120000 Abbigliamento di servizio			500,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	61 000,00		60 000,00		51 317,34	
31303000 Spese di telefonia	6 000,00		6 000,00		5 445,01	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	120 000,00		150 000,00		159 800,90	
31311000 Progettazione e realizzazioni puntuali CML	80 000,00		80 000,00			
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	8 000,00		6 000,00			
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	5 000,00		5 000,00		3 793,25	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00		2 000,00		21 851,25
43100000 Attivazione prest. propr. per inv. beni materiali		150 000,00		150 000,00		149 400,00



Spazi urbani

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4011 Manutenzione infrastrutture	16 219 615,00	8 713 450,00	16 563 060,00	8 656 000,00	15 923 115,93	10 941 130,40
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	5 688 690,00		5 762 530,00		5 558 206,30	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	15 000,00		30 000,00		13 691,80	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	32 870,00		61 880,00		33 021,20	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	30 000,00		30 000,00		25 357,50	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	228 000,00		228 000,00		191 474,40	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	392 210,00		398 950,00		374 293,55	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	990,00		1 970,00		700,60	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	608 260,00		618 020,00		594 709,75	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					1 137,50	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	50 540,00		59 530,00		55 645,95	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	130,00		300,00		134,00	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	7 850,00		16 500,00		15 409,25	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	20,00		90,00		28,95	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	119 300,00		127 450,00		119 571,40	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	300,00		630,00		223,80	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	1 367 000,00		1 367 000,00		1 336 440,42	
31110000 Macchine, apparecchiati, attrezzi, veicoli	101 000,00		111 000,00		99 030,25	
31120000 Abbigliamento di servizio			67 000,00		66 961,47	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	1 100,00		3 250,00		3 329,48	
31200000 Consumo acqua immobili BA	37 000,00		35 000,00		34 622,15	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	11 000,00		11 000,00		8 963,90	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	70 000,00		70 000,00		67 919,35	
31300900 Smaltimento inerti propri (gestione corrente)	100 000,00		120 000,00		116 673,03	
31303000 Spese di telefonia	8 500,00		8 500,00		8 784,54	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	145 000,00		146 000,00		123 321,74	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	9 600,00		7 000,00			
31372100 IVA forfetaria	144 200,00		202 460,00		265 475,07	
31400000 Manutenzione terreni BA	535 000,00		535 000,00		499 067,72	
31410000 Manutenzione strade	5 100 000,00		5 100 000,00		5 126 637,29	
31431000 Manutenzione sottostrutture	105 000,00		105 000,00		104 437,76	
31431001 Pulizia caditoie	330 000,00		330 000,00		322 677,47	
31432000 Manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	200 000,00		200 000,00		117 870,91	
31433000 Manutenzione stazioni di pompaggio	66 000,00		66 000,00		65 941,92	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	360 000,00		390 000,00		267 591,16	
31600000 Affitto immobili BA	18 255,00		16 200,00		18 254,55	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	1 300,00		1 300,00		1 275,20	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 500,00		2 500,00		592,00	
35002000 Accantonamento manut. straord. canalizzazioni	250 000,00		250 000,00		200 000,00	
36110300 Quota parte costi comuni con il Cantone	53 000,00		53 000,00		53 642,60	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	30 000,00		30 000,00		30 000,00	
41200000 Tassa per l'uso speciale del suolo pubblico		1 685 950,00		1 628 500,00		1 666 793,00
42400300 Tassa d'uso canalizzazioni		6 486 000,00		6 486 000,00		8 813 512,79
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		92 000,00		92 000,00		77 490,60
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		12 000,00		12 000,00		1 416,85
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)		1 500,00		1 500,00		17 074,25
45002000 Prelievi dal fondo acc. manut. Straord. Canaliz.		200 000,00		200 000,00		117 870,91
46110003 Rimborsi dal Cantone: manutenzione strade		165 000,00		165 000,00		175 340,05
46300000 Sussidi federali		20 000,00		20 000,00		
46310000 Sussidi cantonali		20 000,00		20 000,00		41 631,95
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		31 000,00		31 000,00		30 000,00



Spazi urbani

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4020 Verde pubblico	7 667 700,00	400 000,00	7 000 380,00	400 000,00	6 812 047,03	395 784,90
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	4 658 270,00		4 016 410,00		3 828 511,15	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	51 340,00		45 270,00		35 803,25	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 350,00		34 370,00		12 527,55	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	16 500,00		15 000,00		9 970,20	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	146 500,00		130 000,00		118 479,50	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					3 549,00	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	316 650,00		275 210,00		258 513,80	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	3 380,00		2 970,00		1 826,00	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	488 940,00		423 550,00		402 603,25	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	40 810,00		41 060,00		38 394,85	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	1 030,00		960,00		385,05	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	6 340,00		11 380,00		10 639,85	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	80,00		130,00		548,50	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	96 320,00		87 910,00		82 576,40	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	1 040,00		950,00		583,05	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	438 500,00		409 000,00		458 474,84	
31110000 Macchine, apparecchiati, attrezzi, veicoli	6 000,00		6 000,00		5 999,24	
31120000 Abbigliamento di servizio	45 000,00		48 000,00		47 651,97	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	27 000,00		27 000,00		20 603,72	
31200000 Consumo acqua immobili BA	90 000,00		95 000,00		93 308,16	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	57 100,00		57 100,00		42 113,63	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	85 000,00		83 460,00		84 309,55	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	20 000,00		20 000,00		6 040,65	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	10 000,00		10 000,00		94 837,96	
31300800 Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti	262 500,00		245 000,00		145 384,24	
31300900 Smaltimento inerti propri (gestione corrente)	60 000,00		60 000,00		79 963,77	
31303000 Spese di telefonia	6 400,00		6 400,00		5 552,28	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	170 000,00		170 000,00		188 991,66	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	8 000,00		5 100,00			
31400000 Manutenzione terreni BA	5 000,00		5 000,00			
31430000 Manutenzione parchi e giardini	538 000,00		662 500,00		729 233,86	
31600000 Affitto immobili BA	4 000,00		4 000,00		4 000,00	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	150,00		150,00		105,60	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 500,00		1 500,00		564,50	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		63 000,00		63 000,00		52 555,05
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		26 000,00		26 000,00		32 904,85
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)		1 000,00		1 000,00		
43090900 Entrate varie						325,00
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		310 000,00		310 000,00		310 000,00



Spazi urbani

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4030 Pulizia	5 420 640,00	555 800,00	5 533 230,00	574 800,00	5 334 693,98	630 031,55
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	3 613 160,00		3 649 510,00		3 532 390,70	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	28 240,00		30 350,00			
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	20 000,00		30 000,00		6 001,85	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	230 000,00		230 000,00		235 257,70	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	255 240,00		241 340,00		243 430,45	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	382 070,00		386 100,00		374 262,55	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	32 890,00		38 560,00		36 301,65	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	5 100,00		10 680,00		10 053,70	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	77 640,00		82 540,00		77 753,85	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	135 000,00		140 000,00		149 651,50	
31110000 Macchine, apparecchiati., attrezzi, veicoli	3 000,00		3 000,00		5 015,85	
31120000 Abbigliamento di servizio			50 000,00		49 327,08	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	300,00		1 150,00		977,78	
31300800 Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti	97 000,00		90 000,00		70 193,29	
31303000 Spese di telefonia	4 500,00		4 500,00		3 833,38	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	87 000,00		87 000,00		82 872,24	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	3 000,00		3 000,00			
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	70 000,00		110 000,00		67 477,69	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	166 000,00		175 000,00		160 186,90	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	500,00		500,00		18,00	
39300000 Addeb. int. costi d'esercizio e amministrativi	210 000,00		170 000,00		229 687,82	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		60 000,00		60 000,00		143 955,55
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		60 000,00		60 000,00		60 180,00
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)		500,00		500,00		
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		435 300,00		454 300,00		425 896,00



Spazi urbani

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4031 Rifiuti	9 296 300,00	9 296 300,00	9 379 720,00	9 379 720,00	8 650 496,84	8 650 496,84
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 881 630,00		1 882 210,00		1 653 037,15	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	20 000,00		20 000,00		18 118,10	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	12 750,00				11 441,15	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	15 000,00		15 000,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	70 000,00		70 000,00		59 131,25	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	129 830,00		129 030,00		110 918,10	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	1 320,00		1 320,00		13,55	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	198 790,00		201 360,00		175 665,00	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	16 730,00		19 250,00		16 523,10	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	170,00		200,00		177,25	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	2 600,00		5 340,00		4 575,95	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	30,00		60,00		46,20	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	39 490,00		41 220,00		35 428,40	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	400,00		420,00		5,25	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	100 000,00		130 000,00		193 005,17	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	160 000,00		180 000,00		146 720,37	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	2 000,00		20 000,00		5 466,14	
31110000 Macchine, apparecchiati., attrezzi, veicoli	20 000,00		20 000,00		14 264,51	
31120000 Abbigliamento di servizio			22 000,00		18 923,06	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	500,00		500,00		310,29	
31200000 Consumo acqua immobili BA	10 000,00		10 000,00			
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	20 000,00		20 000,00			
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	10 000,00		10 000,00			
31300100 Prestazioni: raccolta dei rifiuti	870 000,00		1 020 000,00		908 236,99	
31300800 Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti	673 000,00		700 000,00		562 738,13	
31303000 Spese di telefonia	4 500,00		4 500,00		4 203,54	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	51 500,00		6 500,00		3 900,34	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	30 000,00		28 000,00		16 689,49	
31370100 Imposte di circolazione	35 000,00		35 000,00		34 903,80	
31370101 Tassa sul traffico pesante	100 000,00		100 000,00		80 547,55	
31372100 IVA forfetaria	271 100,00		269 510,00		250 927,99	
31434000 Manutenzione ecocentri	180 000,00		180 000,00		267 296,14	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	53 000,00		50 000,00		16 208,33	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	40 000,00		40 000,00		27 367,94	
31511000 Manutenzione veicoli	280 000,00		260 000,00		303 832,10	
31600000 Affitto immobili BA	64 000,00		64 000,00		61 600,20	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	22 800,00		24 000,00		4 609,83	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	7 400,00		7 000,00		5 126,47	
31620000 Leasing operativo veicoli	48 000,00		48 000,00		33 938,60	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 000,00		1 000,00		2 394,00	
35113000 Versamenti al fondo Eliminazione dei rifiuti	25 060,00				6 951,46	
36110000 Rimborso all'ACR per smaltimento rifiuti	2 200 000,00		2 200 000,00		2 146 174,50	
36121000 Rimborsi a Comuni per servizi	25 000,00		25 000,00		24 863,00	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	780 600,00		610 000,00		581 696,00	
39400000 Addeb. int. interessi calcol. e spese finanziarie	38 500,00		57 900,00		53 420,45	
39500000 Addeb. int. ammort. pianificati e non pianificati	784 600,00		851 400,00		789 100,00	
42100006 Tasse tessere EcoCard		12 000,00		12 000,00		11 280,30
42400400 Tassa raccolta e smaltimento rifiuti		8 156 800,00		8 149 800,00		7 469 966,03
42500100 Rivendita rifiuti speciali		156 000,00		130 000,00		140 758,20
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		40 000,00		40 000,00		38 002,95
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		12 000,00		12 000,00		36 607,31
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)		500,00		500,00		600,00
42601100 Rimborso per smaltimenti rifiuti speciali		360 000,00		340 000,00		354 970,93
44700000 Affitti, pignoni e diritti di sup. da immobili BA		9 000,00		9 000,00		9 000,00
45113000 Prelevamento dal fondo Eliminazione dei rifiuti				176 420,00		
46121001 Rimborsi per servizi a Comuni		340 000,00		340 000,00		359 623,30
49300000 Accr. int. costi d'esercizio e amministrativi		210 000,00		170 000,00		229 687,82



Spazi urbani

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4032 Parco veicoli	3 186 610,00	968 400,00	3 295 390,00	869 000,00	3 039 080,93	907 169,35
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	426 130,00		470 580,00		532 314,40	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	10 430,00		13 890,00		12 222,55	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 030,00					
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	5 000,00		5 000,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	10 000,00		10 000,00		5 040,65	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					1 033,00	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	29 330,00		31 850,00		34 185,10	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	690,00		920,00		867,80	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	43 750,00		49 750,00		56 878,80	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	3 780,00		4 760,00		4 834,65	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	220,00		300,00		127,55	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	590,00		1 320,00		1 338,40	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	20,00		40,00		188,80	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	8 930,00		10 180,00		10 920,10	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	210,00		300,00		277,25	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	135 000,00		135 000,00		127 636,23	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	1 150 000,00		1 200 000,00		984 694,77	
31110000 Macchine, apparecchiati., attrezzi, veicoli	3 000,00		3 000,00		2 860,01	
31120000 Abbigliamento di servizio			2 000,00		4 959,60	
31303000 Spese di telefonia	1 500,00		1 500,00		1 288,63	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	500,00		500,00		1 393,63	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	3 000,00		2 000,00		1 452,86	
31370100 Imposte di circolazione	83 000,00		90 000,00		82 796,30	
31370101 Tassa sul traffico pesante	20 000,00		20 000,00		18 170,20	
31372100 IVA forfetaria	800,00		800,00		415,53	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	40 000,00		40 000,00		30 479,09	
31511000 Manutenzione veicoli	110 000,00		100 000,00		80 924,50	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti					475,64	
31620000 Leasing operativo veicoli	1 093 000,00		1 100 000,00		1 040 956,89	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 700,00		1 700,00		348,00	
42500000 Vendita carburante		788 000,00		800 000,00		775 129,45
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		15 000,00		15 000,00		82 039,90
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		1 000,00		1 000,00		
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)		3 000,00		3 000,00		
45005000 Prelievi dal fondo FER		20 000,00				
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		141 400,00		50 000,00		50 000,00
4040 Unità di coordinamento	38 550,00		42 900,00			
31000000 Materiale d'ufficio	500,00		1 000,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	500,00		500,00			
31120000 Abbigliamento di servizio			1 000,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	5 000,00		5 000,00			
31303000 Spese di telefonia	1 000,00		1 000,00			
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	10 000,00		10 000,00			
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	21 000,00		24 000,00			
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	550,00		400,00			



Polizia

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
41 Polizia	28 910 043,00	18 716 790,00	28 837 350,00	18 091 250,00	30 356 897,08	19 888 181,74
4100 Comando e staff	1 347 920,00	1 000,00	1 591 970,00	1 000,00	1 168 014,12	18 069,65
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 001 990,00		1 240 620,00		860 928,20	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo					27 893,55	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	28 320,00		11 560,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	7 200,00		7 000,00		6 461,95	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	66 900,00		61 520,00		56 128,55	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo					1 829,55	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	132 350,00		153 470,00		111 543,30	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					2 754,90	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	2 910,00		3 670,00		2 489,95	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo					86,90	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	20 700,00		26 380,00		18 172,40	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo					584,50	
30900010 Partecipazione e organiz. seminari e assemblee	6 000,00		6 000,00		5 912,50	
31120000 Abbigliamento di servizio	4 800,00		5 000,00		78,15	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	2 750,00		2 750,00		2 224,42	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	3 000,00		3 000,00		1 941,30	
36110400 Coordinatore formazione Polcom ticinesi	71 000,00		71 000,00		68 984,00	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 000,00		1 000,00		14 069,65
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi						4 000,00



Polizia

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4101 Servizi generali	4 716 081,00	7 854 500,00	4 873 420,00	7 854 500,00	4 901 543,87	7 545 693,02
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	634 980,00		629 250,00		616 889,85	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 150,00		11 420,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	12 700,00		2 000,00		11 110,80	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	42 880,00		42 030,00		41 263,20	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	73 650,00		73 500,00		71 554,80	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	2 040,00		1 970,00		1 963,25	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	13 050,00		13 470,00		13 179,90	
31000000 Materiale d'ufficio	19 200,00		23 200,00		20 325,95	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	19 300,00		31 300,00		32 495,24	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	80 000,00		80 000,00		76 190,53	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	199 500,00		209 500,00		106 925,73	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	2 200,00		2 200,00		757,28	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	2 000,00		2 000,00		1 892,57	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	41 100,00		41 100,00		38 735,65	
31120000 Abbigliamento di servizio	72 050,00		74 300,00		63 814,91	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	50 000,00		114 500,00		115 509,20	
31200000 Consumo acqua immobili BA	5 280,00		5 400,00		7 192,41	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	509 680,00		520 000,00		531 102,70	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	75 740,00		77 300,00		101 066,71	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	1 500,00		1 500,00		1 647,20	
31201000 Spese accessorie locali in locazione immobili BA	13 563,00		20 000,00		12 743,18	
31300700 Onorari per gestione immobili	6 380,00		6 380,00		5 907,49	
31303000 Spese di telefonia	81 700,00		81 700,00		103 874,78	
31303001 Altre spese di telecomunicazione	15 600,00		15 600,00		6 763,16	
31305000 Commissioni carte di credito			104 000,00			
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne					1 457,83	
31370100 Imposte di circolazione	3 000,00		3 000,00		3 005,00	
31372000 IVA - Riduzione imposta precedente	180 000,00		200 000,00		182 981,81	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	331 300,00		262 300,00		271 544,76	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	651 100,00		651 100,00		918 534,19	
31511000 Manutenzione veicoli	130 000,00		130 000,00		129 805,19	
31600000 Affitto immobili BA	968 438,00		1 071 200,00		980 787,76	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	4 100,00		12 100,00		3 487,30	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	4 800,00					
31620000 Leasing operativo veicoli	330 000,00		330 000,00		276 668,68	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	12 100,00		12 100,00		17 851,31	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 000,00		2 000,00		612,93	
31999000 Altre spese d'esercizio	15 000,00		16 000,00		20 699,65	
34992000 Commissioni carte di credito	104 000,00				111 200,97	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00		2 000,00		
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		2 000,00		2 000,00		14 691,59
42600500 Rimborso spese telefoniche, postali		100,00		100,00		
44300000 Affitti, pigioni e diritti di superf. imm. dei BP		7 100,00		7 100,00		7 130,90
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		155 300,00		155 300,00		154 810,09
44710000 Rimborso spese acces. da inquilini immob. dei BA		13 000,00		13 000,00		- 25 600,00
44720100 Parchimetri autosili		4 875 000,00		4 875 000,00		4 786 353,28
44720102 Parchimetri esterni		2 800 000,00		2 800 000,00		2 608 307,16



Polizia

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4102 Centrale operativa	2 249 240,00	284 000,00	2 192 470,00	134 000,00	2 252 507,08	309 160,30
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 698 990,00		1 649 170,00		1 680 490,05	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo					35 659,45	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 530,00		6 390,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	90 100,00		96 000,00		92 001,95	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					2 644,45	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	117 780,00		109 030,00		115 600,20	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo					2 512,25	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	191 200,00		186 510,00		188 297,40	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					3 872,75	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	5 610,00		5 470,00		5 487,75	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo					119,50	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	35 830,00		36 700,00		36 924,30	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo					802,45	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	10 000,00		10 000,00		3 542,84	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	91 500,00		91 500,00		81 972,59	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 700,00		1 700,00		2 579,15	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00		2 000,00		27 160,30
46121001 Rimborsi per servizi a Comuni		282 000,00		132 000,00		282 000,00
4110 Polizia operativa	17 184 782,00	5 641 650,00	17 213 430,00	5 359 050,00	15 818 751,74	4 809 457,35
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	12 653 210,00		12 611 930,00		11 677 363,45	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	56 690,00		18 370,00		34 315,35	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	328 000,00		317 000,00		315 961,50	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	855 190,00		849 240,00		776 014,35	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	1 427 870,00		1 427 780,00		1 307 978,45	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	40 700,00		40 410,00		36 875,85	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	260 130,00		271 270,00		247 861,20	
31000000 Materiale d'ufficio	4 080,00		5 080,00		749,39	
31120000 Abbigliamento di servizio	83 290,00		85 840,00		54 282,65	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	869 872,00		980 360,00		650 757,90	
31303000 Spese di telefonia	4 200,00		4 200,00		5 529,86	
31371000 Tasse demaniali	7 500,00		7 500,00		4 260,00	
31372000 IVA - Riduzione imposta precedente					49 895,42	
31410400 Ripristino danni di terzi alla proprietà pubblica	300 000,00		300 000,00		415 176,36	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	5 000,00		5 000,00			
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	4 600,00		5 000,00		13 020,33	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	12 150,00		12 150,00		9 897,93	
36020000 Multe e contrav. polizia da riv. ad altri Comuni	68 000,00		68 000,00		15 352,75	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	204 300,00		204 300,00		203 459,00	
42100000 Tasse di cancelleria		314 200,00		307 100,00		320 619,50
42500400 Vendita materiale diverso		7 000,00		7 000,00		6 506,25
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		79 000,00		79 000,00		145 888,40
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		111 600,00		98 600,00		175 098,03
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)		300 000,00		300 000,00		341 105,95
42700100 Multe e contravvenzioni di polizia		4 132 500,00		3 900 000,00		3 444 308,22
46121001 Rimborsi per servizi a Comuni		697 350,00		667 350,00		375 931,00



Polizia

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4120 Polizia Amministrativa	3 412 020,00	4 935 640,00	2 966 060,00	4 742 700,00	2 909 204,42	4 687 554,27
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 905 790,00		1 545 850,00		1 474 652,90	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo					52 697,35	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	16 520,00		7 110,00		21 502,15	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo					100,80	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	4 100,00		4 100,00		4 895,15	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	126 370,00		95 610,00		98 189,60	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo					3 456,35	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	216 980,00		175 970,00		167 775,10	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					4 317,50	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	6 020,00		4 870,00		4 622,80	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo					164,55	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	38 440,00		32 630,00		31 361,80	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo					1 104,00	
31000000 Materiale d'ufficio			4 000,00			
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	134 000,00		134 000,00		120 152,91	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	800,00		800,00		475,17	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	95 000,00		95 000,00		84 548,30	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	24 500,00		30 500,00		16 947,28	
31320001 Consulenze: unità di gestione della mobilità	400 000,00		400 000,00		378 360,52	
31371000 Tasse demaniali					41 609,00	
31372100 IVA forfetaria	95 500,00		87 620,00		98 897,70	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	190 000,00		190 000,00		177 574,89	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 000,00		1 000,00		198,60	
36011000 Quota parte al Cantone tassa sui cani	119 000,00		119 000,00		125 600,00	
36016000 Cantone: q.p. affissione su suolo cantonale	38 000,00		38 000,00			
40330000 Imposta sui cani		356 000,00		356 000,00		375 450,00
41200100 Tasse di occupazione area pubblica e sporgenze		707 000,00		703 500,00		669 744,00
41200200 Tasse affissioni, pubblicità		1 200 000,00		1 200 000,00		1 239 883,86
41200300 Tasse autorizzazione circolazione zona pedonale		218 000,00		194 000,00		106 466,05
41200500 Concessioni natanti		26 250,00		25 000,00		26 558,25
42100000 Tasse di cancelleria		408 000,00		357 000,00		293 165,15
42100004 Tasse per decisioni insegne		55 000,00		55 000,00		33 120,70
42101000 Tasse di concessione: servizi pubblici		14 000,00		14 000,00		29 421,05
42101001 Tasse di concessione: prolungo orario e ballo		2 000,00		2 000,00		660,00
42405000 Tasse per mercati		60 500,00		60 500,00		13 650,81
42500400 Vendita materiale diverso		3 000,00		3 000,00		249,05
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		12 000,00		12 000,00		21 177,30
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		87 000,00		50 000,00		67 000,00
42700000 Multe per infrazioni a legge e regolamenti		80 000,00		80 000,00		34 750,00
44720101 Contrassegni autosili		600 000,00		600 000,00		619 493,55
44720103 Agevolazioni di parcheggio		974 890,00		898 700,00		1 015 310,40
46121001 Rimborsi per servizi a Comuni		132 000,00		132 000,00		141 454,10



Polizia

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4121 Controllo abitanti					2 653 400,86	2 492 707,10
30100000 Stipendi al personale: di ruolo					1 260 712,65	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo					3 122,15	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo					2 106,75	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo					83 006,75	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo					132 007,80	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo					3 950,00	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo					26 514,00	
31000000 Materiale d'ufficio					11 824,87	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze					727,03	
31303000 Spese di telefonia					8 868,26	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili					1 974,90	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.					320,90	
36014000 Quota parte emissione documenti d'identità					1 118 264,80	
42100000 Tasse di cancelleria						118 337,00
42100001 Tasse per naturalizzazioni						504 500,00
42100008 Tasse rilascio documenti d'identità						1 862 170,10
42700000 Multe per infrazioni a legge e regolamenti						7 700,00
4130 Servizio sicurezza e salute					653 474,99	25 540,05
30100000 Stipendi al personale: di ruolo					317 428,05	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo					20 860,90	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo					36 663,40	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo					984,00	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo					6 663,45	
30990020 Prevenzione professionale e non professionale					191 964,24	
31000000 Materiale d'ufficio					701,20	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze					329,77	
31303000 Spese di telefonia					1 338,79	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti					20 340,80	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili					53 418,70	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici					573,79	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.					2 207,90	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti						2 900,05
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi						22 640,00



Corpo Civici Pompieri

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
42 Corpo Civici Pompieri	7 900 950,00	4 517 860,00	6 558 385,00	3 098 260,00	6 246 208,24	3 131 769,70
4200 Corpo Civici Pompieri	7 677 270,00	4 294 180,00	6 418 455,00	2 958 330,00	6 032 263,51	2 917 824,97
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	3 656 230,00		3 553 540,00		3 385 661,05	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	2 500,00		10 000,00		4 825,00	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			14 470,00		- 15 645,00	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo					6 067,00	
30100080 Indennità comunali ai militi del fuoco	881 000,00		810 000,00		817 994,05	
30100081 Indennità cantonali ai militi del fuoco	744 560,00					
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	90 760,00		69 120,00		54 297,30	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	304 140,00		278 330,00		263 061,90	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	170,00		660,00		316,60	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	375 310,00		373 800,00		353 002,95	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	11 670,00		11 330,00		10 663,65	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	10,00		40,00		15,10	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	92 540,00		93 170,00		71 741,15	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	50,00		210,00		101,20	
30900000 Spese per la formazione del personale	54 160,00		42 210,00		35 094,88	
31000000 Materiale d'ufficio	7 000,00		7 800,00		3 199,46	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	63 800,00		63 860,00		57 384,82	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	60 300,00		60 300,00		56 001,92	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	2 500,00		2 800,00		2 154,99	
31050000 Derrate alimentari e bibite	54 100,00					
31090000 Materiale promozionale, per ricevimenti, omaggi	3 000,00		3 300,00		859,12	
31110000 Macchine, apparecchiati., attrezzi, veicoli	26 900,00		29 250,00		14 863,74	
31120000 Abbigliamento di servizio	40 000,00		44 000,00		35 024,01	
31130000 Apparecchiature informatiche	2 760,00		3 000,00		4 918,78	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	3 460,00		3 100,00		2 704,92	
31200000 Consumo acqua immobili BA	250,00		1 810,00		187,45	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	80 000,00		80 000,00		82 508,95	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	119 600,00		130 000,00		107 492,55	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	53 470,00		53 470,00		53 470,00	
31303000 Spese di telefonia	28 150,00		28 150,00		27 332,52	
31303001 Altre spese di telecomunicazione	350,00		400,00		97,08	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	59 750,00		9 750,00		9 552,48	
31309900 Tasse sociali	5 000,00					
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	10 500,00					
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	34 540,00		26 525,00		8 791,70	
31340010 Premi immobili, inventari e install. tecn. dei BA	2 220,00		2 200,00		2 139,55	
31340020 Premi veicoli e protezione giuridica	9 300,00		9 540,00		9 044,20	
31372100 IVA forfetaria	3 300,00		3 050,00		3 126,90	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	13 430,00		14 600,00		5 745,66	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	4 500,00		4 900,00		86,50	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	26 000,00		28 300,00		20 333,64	
31511000 Manutenzione veicoli	48 700,00		48 700,00		48 464,16	
31600000 Affitto immobili BA	344 150,00		344 150,00		319 572,60	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	920,00		920,00		718,90	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	15 700,00		21 000,00		10 954,36	
31620000 Leasing operativo veicoli	18 000,00		20 000,00		17 216,40	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	5 520,00		6 000,00		3 689,79	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 200,00		2 400,00		2 227,25	
31999000 Altre spese d'esercizio	3 000,00					
36021000 Quote di ricavo a favore del Fondo Pompieri	77 420,00					
36121700 Rimborso spese per prestazioni corpo pompieri	10 700,00		11 700,00		7 927,55	
39900000 Altri addebiti interni	223 680,00		96 600,00		127 274,73	
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		52 000,00		52 000,00		48 020,15
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		103 000,00		103 000,00		151 012,45
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		668 000,00		610 000,00		712 722,65
43090900 Entrate varie		14 500,00				



Corpo Civici Pompieri

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
46110006 Indennizzo forfettario per servizio chimico		356 400,00		356 400,00		356 365,00
46110007 Rimborsi dal Cantone gestione veicoli e attrez.		234 560,00		210 000,00		212 474,65
46110011 Rimborsi dal Cantone per interventi		831 100,00				
46110012 Rimborsi dal Cantone per formazione		373 100,00				
46121001 Rimborsi per servizi a Comuni		1 444 530,00		1 478 300,00		1 206 084,70
46300000 Sussidi federali		96 080,00		96 080,00		96 080,00
46990000 Ridistribuzione tassa sul Co2		500,00		500,00		670,45
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		97 740,00		36 420,00		97 740,00
49200000 Accredito interno per affitti, pigioni, noleggi		22 670,00		15 630,00		36 654,92
4201 Accademia per pompieri professionisti di lingua italiana	223 680,00	223 680,00	139 930,00	139 930,00	213 944,73	213 944,73
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	6 000,00		8 230,00		4 821,74	
31120000 Abbigliamento di servizio	8 000,00		7 000,00		6 356,59	
31130000 Apparecchiature informatiche	2 000,00		2 000,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	650,00		650,00			
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	77 640,00		58 000,00		65 986,98	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	6 000,00		6 000,00			
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 980,00		6 000,00		2 384,50	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	97 740,00		36 420,00		97 740,00	
39200000 Addeb. int. affitti, pigioni, noleggi	22 670,00		15 630,00		36 654,92	
42310000 Tasse attività form., colonie e corsi polisportivi				43 330,00		86 670,00
49900000 Altri accrediti interni		223 680,00		96 600,00		127 274,73



Contributi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
49 Contributi	9 948 980,00	336 500,00	10 544 280,00	336 500,00	10 365 278,92	365 721,90
4900 Contributi di legge	9 897 830,00	336 500,00	10 373 000,00	336 500,00	10 229 010,07	365 721,90
31375000 Tassa microinquinanti	635 000,00		635 000,00		601 731,00	
36121100 Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	6 463 000,00		6 855 000,00		7 034 147,07	
36121101 Consorzio Depurazione Acque Pian Scairolo	1 325 000,00		1 300 000,00		1 212 671,43	
36121200 Consorzio Man.opere arginatura Pian Scairolo	278 000,00		268 000,00		262 992,42	
36121201 Consorzio Pulizia Rive e Specchio Lago di Lugano	166 000,00		166 000,00		138 197,38	
36121202 Consorzio Valli del Cassarate e Golfo di Lugano	835 000,00		971 000,00		749 547,84	
36121203 Consorzio Sistemazione Vedeggio Camignolo	75 000,00		67 500,00		118 078,00	
36121204 Consorzio Manut.Basso Ceresio - Melano	5 500,00		5 500,00		2 480,00	
36121205 Consorzio manut.Arginature Basso Vedeggio	110 000,00		100 000,00		105 089,03	
36121401 Consorzio Strada Marca Gola di Lago	5 330,00		5 000,00		4 075,90	
46121001 Rimborsi per servizi a Comuni		336 500,00		336 500,00		365 721,90
4910 Altri contributi	51 150,00		171 280,00		136 268,85	
31309900 Tasse sociali	22 650,00		21 280,00		14 625,00	
36321220 Contributo all'ETL per manut. ord. Parco S. Grato	28 500,00		150 000,00		121 643,85	



Preventivo 2026 - riepilogo per Dicastero e Divisione

	Dicastero e divisione	Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
5	Formazione, Socialità e Sostegno	177.909.485,00	11.608.300,00	173.890.970,00	10.376.400,00	170.058.833,25	10.840.794,31
50	Istituto scolastico	47.662.230,00	6.787.100,00	47.924.100,00	5.668.200,00	46.451.840,36	5.723.758,78
51	Socialità	13.910.085,00	3.623.500,00	14.596.810,00	3.530.500,00	12.727.218,84	3.829.525,38
52	Autorità regionali di protezione	4.671.270,00	1.197.700,00	4.985.610,00	1.177.700,00	4.889.990,91	1.287.510,15
59	Contributi	111.665.900,00		106.384.450,00		105.989.783,14	



Istituto scolastico

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
50 Istituto scolastico	47 662 230,00	6 787 100,00	47 924 100,00	5 668 200,00	46 451 840,36	5 723 758,78
5000 Direzione, segreteria e amministrazione	4 538 110,00	1 479 700,00	4 466 950,00	412 700,00	4 419 184,63	416 964,25
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	2 821 980,00		2 698 770,00		2 558 979,70	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	6 470,00		15 000,00		24 551,55	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	19 400,00		6 020,00			
30200000 Stipendi docenti: di ruolo	300 910,00		289 000,00		550 267,10	
30200051 Supplenze docenti: non di ruolo	80 000,00		151 000,00		96 187,20	
30200070 Indennità diverse ai docenti: di ruolo	1 000,00		1 000,00		1 000,20	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					31,10	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	205 640,00		196 050,00		203 830,50	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	5 680,00		10 890,00		5 687,30	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	332 680,00		320 930,00		305 520,70	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo			1 120,00		373,65	
30520000 Contributi alla CP non propria: di ruolo	43 870,00		43 160,00		71 299,90	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	9 350,00		8 940,00		9 046,55	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	190,00		440,00		358,20	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	62 710,00		62 750,00		65 200,05	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	1 730,00		3 480,00		1 807,30	
31000000 Materiale d'ufficio	11 000,00		11 000,00		7 750,66	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	27 500,00		27 500,00		26 098,80	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	2 800,00		2 800,00		1 887,15	
31060000 Materiale medico	7 100,00		7 100,00		3 494,00	
31090000 Materiale promozionale, per ricevimenti, omaggi	2 200,00		2 300,00		738,20	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 000,00		291,50	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	10 000,00		4 200,00		12 115,47	
31200000 Consumo acqua immobili BA	400,00		400,00		445,60	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	5 200,00		5 200,00		6 921,40	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	10 500,00		10 500,00		7 911,15	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	100,00		100,00		84,05	
31300200 Prestazioni: trasporti	37 000,00		37 000,00		33 727,20	
31301200 Credito d'istituto	132 300,00		144 900,00		71 912,14	
31301220 Spese manifestazioni ed eventi scolastici	25 000,00		35 000,00		28 429,49	
31303000 Spese di telefonia	16 500,00		16 500,00		14 048,18	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	52 500,00		52 500,00		52 500,00	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	15 400,00		15 400,00			
31370100 Imposte di circolazione	16 000,00		16 000,00		15 744,10	
31370101 Tassa sul traffico pesante	5 000,00		5 000,00		2 802,00	
31500000 Manutenzione arredi e macchine d'ufficio	500,00		500,00			
31511000 Manutenzione veicoli	14 000,00		14 000,00		14 788,60	
31600000 Affitto immobili BA	25 000,00		25 000,00		28 864,55	
31620000 Leasing operativo veicoli	205 000,00		200 000,00		172 765,65	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	14 500,00		14 500,00		12 831,54	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	10 000,00		10 000,00		8 892,20	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti						4 874,25
43090900 Entrate varie		700,00		700,00		90,00
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		1 479 000,00		412 000,00		412 000,00



Istituto scolastico

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5010 Scuola dell'infanzia	17 112 170,00	2 004 600,00	16 972 640,00	1 974 600,00	16 441 712,96	1 884 399,32
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	5 251 420,00		5 100 110,00		4 679 367,10	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	120 000,00		90 000,00		348 400,15	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	19 850,00		28 830,00		3 743,25	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo					219,05	
30200000 Stipendi docenti: di ruolo	6 964 220,00		6 862 930,00		6 823 255,80	
30200020 Gratifiche docenti: di ruolo					4 113,15	
30200051 Supplenze docenti: non di ruolo	280 000,00		280 000,00		287 462,95	
30200070 Indennità diverse ai docenti: di ruolo	2 000,00		2 000,00		2 000,40	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	12 000,00		12 000,00		11 578,05	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	802 430,00		786 500,00		759 731,95	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	26 240,00		24 270,00		35 080,85	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	535 830,00		499 190,00		493 315,05	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					10 942,95	
30520000 Contributi alla CP non propria: di ruolo	1 023 820,00		1 018 500,00		885 230,20	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	30 690,00		30 050,00		29 124,50	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	960,00		870,00		1 733,10	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	244 380,00		251 530,00		243 070,65	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	7 980,00		7 760,00		11 256,60	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	41 000,00		41 000,00		38 331,76	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	7 300,00		10 700,00		9 765,00	
31040000 Materiale scolastico	106 800,00		117 000,00		99 618,88	
31050000 Derrate alimentari e bibite	570 000,00		610 000,00		467 257,48	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	21 000,00		21 000,00		14 967,44	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	38 000,00		38 000,00		37 349,69	
31120000 Abbigliamento di servizio	6 200,00		5 000,00		4 876,99	
31120010 Biancheria e tendaggi	8 000,00		8 000,00		3 396,20	
31200000 Consumo acqua immobili BA	39 300,00		39 300,00		52 711,96	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	260 000,00		265 000,00		327 985,85	
31200020 Consumo gas immobili BA	3 500,00		3 500,00		547,05	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	247 600,00		317 600,00		255 041,44	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	14 000,00		14 000,00		18 773,31	
31300200 Prestazioni: trasporti	106 000,00		100 000,00		91 375,38	
31301210 Spese escursioni, gite scolastiche, campi	24 000,00		24 000,00		18 164,61	
31303000 Spese di telefonia	23 400,00		23 400,00		23 491,83	
31303001 Altre spese di telecomunicazione	2 000,00		2 000,00			
31430000 Manutenzione parchi e giardini			72 000,00		48 109,92	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	95 000,00		95 000,00		76 322,21	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	20 500,00		20 500,00		18 907,51	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	8 500,00		8 500,00		5 342,81	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	22 000,00		22 000,00		18 244,60	
31600000 Affitto immobili BA	5 000,00				64 000,00	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	650,00					
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	13 000,00		13 000,00		10 805,19	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 600,00		2 600,00		1 859,10	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	105 000,00		105 000,00		104 841,00	
42400200 Tasse di refezione		660 000,00		660 000,00		585 680,15
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		150 000,00		150 000,00		62 848,87
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		3 600,00		3 600,00		3 600,00
44720000 Affitti di spazi e installazioni		14 000,00		14 000,00		
46121000 Tasse per allievi domiciliati fuori comune		70 000,00		70 000,00		63 336,00
46310000 Sussidi cantonali		1 090 000,00		1 060 000,00		1 151 538,20
46360000 Contributi da enti e istituzioni no lucro		17 000,00		17 000,00		17 396,10



Istituto scolastico

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5011 Scuola elementare	24 600 160,00	2 984 600,00	24 858 140,00	2 924 600,00	24 215 409,30	3 082 658,91
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	2 630 970,00		2 115 660,00		2 066 562,10	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	139 000,00		99 000,00		160 186,25	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	8 130,00		17 790,00			
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo					138,30	
30200000 Stipendi docenti: di ruolo	13 938 940,00		14 417 380,00		14 304 101,80	
30200010 Stipendi docenti: non di ruolo	65 000,00		80 000,00		66 572,70	
30200020 Gratifiche docenti: di ruolo					4 113,15	
30200051 Supplenze docenti: non di ruolo	341 000,00		341 000,00		422 424,40	
30200070 Indennità diverse ai docenti: di ruolo	2 000,00		2 000,00		2 000,40	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	20 000,00		22 000,00		18 152,90	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	1 088 800,00		1 082 120,00		1 059 266,40	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	35 750,00		34 110,00		35 809,10	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	236 850,00		191 250,00		197 845,45	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					6 414,00	
30520000 Contributi alla CP non propria: di ruolo	2 022 250,00		2 107 280,00		1 818 970,65	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	37 300,00		36 720,00		35 485,50	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	1 360,00		1 280,00		1 596,70	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	331 180,00		347 250,00		338 336,00	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	10 880,00		10 900,00		11 468,90	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	71 000,00		71 000,00		65 601,34	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	12 900,00		29 400,00		26 590,37	
31040000 Materiale scolastico	336 000,00		348 000,00		307 227,27	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	23 000,00		23 000,00		16 931,97	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	29 000,00		29 000,00		25 384,00	
31120000 Abbigliamento di servizio	5 200,00		4 000,00		3 749,03	
31200000 Consumo acqua immobili BA	85 000,00		85 000,00		107 612,11	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	470 000,00		475 000,00		434 736,47	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	834 000,00		964 000,00		816 347,04	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	30 000,00		30 000,00		45 567,34	
31300200 Prestazioni: trasporti	1 121 000,00		1 121 000,00		1 108 799,25	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.			20 000,00		17 543,40	
31301210 Spese escursioni, gite scolastiche, campi	98 000,00		98 000,00		88 097,82	
31303000 Spese di telefonia	26 000,00		26 000,00		23 906,66	
31303001 Altre spese di telecomunicazione	1 500,00		1 500,00			
31430000 Manutenzione parchi e giardini			66 000,00		51 719,86	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	146 000,00		155 000,00		125 294,71	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	62 000,00		62 000,00		55 480,16	
31500000 Manutenzione arredi e macchine d'ufficio	8 000,00		8 000,00		6 589,98	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	50 000,00		50 000,00		48 323,78	
31600000 Affitto immobili BA			5 000,00			
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	650,00					
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	72 000,00		72 000,00		82 641,39	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	4 200,00		4 200,00		2 885,65	
31999000 Altre spese d'esercizio	300,00		300,00			
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	205 000,00		205 000,00		204 935,00	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		350 000,00		350 000,00		570 115,61
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		8 000,00		8 000,00		4 782,75
43090900 Entrate varie		700,00		700,00		670,00
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		310 000,00		150 000,00		314 797,05
44720000 Affitti di spazi e installazioni				130 000,00		
46121000 Tasse per allievi domiciliati fuori comune		25 000,00		25 000,00		35 484,00
46310000 Sussidi cantonali		2 290 000,00		2 260 000,00		2 155 939,15
46360000 Contributi da enti e istituzioni no lucro		900,00		900,00		870,35



Istituto scolastico

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5012 Attività scolastiche fuori sede	1 411 790,00	318 200,00	1 626 370,00	356 300,00	1 375 533,47	339 736,30
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	529 210,00		574 940,00		526 041,55	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	64 000,00		97 900,00		74 540,75	
30200010 Stipendi docenti: non di ruolo	50 000,00		54 000,00		54 001,95	
30200051 Supplenze docenti: non di ruolo					3 891,15	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	6 800,00		7 300,00		4 731,20	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					1 488,60	
30490020 Indennità per abbigliamento	2 400,00		2 400,00		2 400,00	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	35 340,00		38 370,00		34 485,05	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	7 490,00		9 990,00		7 061,20	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	58 640,00		63 190,00		58 538,30	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					7 492,65	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	1 710,00		1 840,00		1 644,50	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	350,00		450,00		418,30	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	10 750,00		12 270,00		11 014,60	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	2 280,00		3 200,00		2 251,30	
31000000 Materiale d'ufficio	400,00		400,00		390,00	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	4 200,00		4 200,00		4 555,21	
31040000 Materiale scolastico	900,00		900,00		902,82	
31050000 Derrate alimentari e bibite	95 000,00		107 000,00		92 344,50	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	2 800,00		2 800,00			
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	6 900,00		6 900,00		1 149,75	
31120000 Abbigliamento di servizio	3 200,00		3 300,00		2 189,64	
31120010 Biancheria e tendaggi	1 200,00		1 200,00			
31200000 Consumo acqua immobili BA	3 200,00		3 200,00		3 275,00	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	45 000,00		45 000,00		34 880,15	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	52 300,00		52 300,00		25 539,71	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	7 300,00		7 300,00		6 246,00	
31300200 Prestazioni: trasporti	89 500,00		100 500,00		82 307,35	
31301210 Spese escursioni, gite scolastiche, campi	216 900,00		244 900,00		202 316,60	
31302000 Spese postali	200,00		200,00		84,00	
31303000 Spese di telefonia	3 100,00		3 400,00		2 206,39	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	45 500,00		45 500,00		35 185,00	
31370000 Imposte federali, cantonali e comunali	500,00		500,00		217,00	
31400000 Manutenzione terreni BA	2 800,00		2 800,00		881,35	
31410100 Lavori per servizio invernale e danni maltempo	1 700,00		1 700,00		1 492,90	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	5 400,00		6 400,00		1 916,15	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	5 300,00		5 300,00		3 150,15	
31600000 Affitto immobili BA	39 000,00		104 000,00		76 590,00	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	320,00		320,00			
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 300,00		2 500,00		568,30	
31995000 Spese varie: organizzazione attività sportive	6 400,00		6 400,00		6 834,40	
31999000 Altre spese d'esercizio	500,00		600,00		310,00	
42300000 Tasse scolastiche		173 000,00		198 000,00		163 851,00
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti						435,20
42600500 Rimborso spese telefoniche, postali		1 100,00		1 200,00		989,50
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		33 000,00		33 000,00		33 000,00
44720000 Affitti di spazi e installazioni		61 000,00		61 000,00		38 050,00
46300001 Sussidi Gioventù e Sport		50 000,00		63 000,00		103 329,60
46360000 Contributi da enti e istituzioni no lucro		100,00		100,00		81,00



Socialità

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
51 Socialità	13 910 085,00	3 623 500,00	14 496 810,00	3 530 500,00	12 727 218,84	3 829 525,38
5100 Direzione, segreteria e amministrazione	303 070,00		316 400,00		288 460,10	
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	204 380,00		202 000,00		188 669,95	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	3 300,00		3 300,00		19 346,20	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			12 370,00			
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	1 000,00		1 000,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	1 000,00		1 000,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	13 380,00		13 920,00		12 373,80	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	220,00		220,00		1 269,15	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	27 600,00		27 380,00		25 377,70	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					1 905,25	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	600,00		600,00		588,80	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	20,00		20,00		60,30	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	4 120,00		4 540,00		3 952,10	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	70,00		70,00		405,75	
30900000 Spese per la formazione del personale	10 000,00		10 000,00		9 927,39	
31000000 Materiale d'ufficio	10 000,00		10 000,00		9 848,88	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo					176,70	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	2 000,00		2 500,00		419,99	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	450,00		450,00		285,98	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 000,00		983,71	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	230,00					
31302000 Spese postali	12 000,00		15 000,00		4 652,50	
31303000 Spese di telefonia	3 500,00		3 500,00		1 582,77	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 200,00		1 030,00		1 730,87	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	1 500,00		2 000,00		1 999,89	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	3 000,00		3 000,00		2 626,42	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 500,00		1 500,00		276,00	



Socialità

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5110 SI orario prolungato e altre attività extrascolastiche SI	1 985 360,00	745 000,00	2 020 080,00	662 000,00	1 996 019,36	751 853,71
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	758 810,00		1 043 790,00		919 770,00	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	355 000,00		359 000,00		431 945,55	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	2 490,00				1 718,50	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	12 500,00		10 000,00		12 691,55	
30200051 Supplenze docenti: non di ruolo					104 416,30	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	1 000,00		1 000,00		1 059,35	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	50 820,00		69 190,00		61 433,30	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	23 290,00		23 560,00		34 777,75	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	79 060,00		113 570,00		102 701,70	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					3 063,00	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	2 420,00		3 300,00		2 922,15	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	1 020,00		1 020,00		1 612,00	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	15 460,00		22 100,00		19 621,65	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	7 090,00		7 530,00		11 112,80	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	2 500,00		2 500,00		1 322,51	
31040000 Materiale scolastico	9 000,00		9 000,00		9 797,64	
31050000 Derrate alimentari e bibite	120 000,00		120 000,00		67 004,56	
31060000 Materiale medico	1 500,00		1 500,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	6 000,00		5 000,00		1 556,93	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	1 000,00		1 000,00			
31120000 Abbigliamento di servizio			1 200,00		651,22	
31120010 Biancheria e tendaggi	400,00		400,00			
31300200 Prestazioni: trasporti	20 000,00		20 000,00		9 109,58	
31301210 Spese escursioni, gite scolastiche, campi	10 000,00		10 000,00		8 339,08	
31303000 Spese di telefonia	3 500,00		3 500,00		1 409,20	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	4 400,00		2 830,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	600,00		600,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	1 000,00		1 000,00		780,04	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	500,00		500,00		203,00	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	496 000,00		187 000,00		187 000,00	
42300000 Tasse scolastiche		440 000,00		390 000,00		462 716,80
42310000 Tasse attività form., colonie e corsi polisportivi		100 000,00		85 000,00		69 898,00
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		40 000,00		22 000,00		46 740,00
42400201 Tasse di refezione sussidate		160 000,00		160 000,00		166 843,66
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		5 000,00		5 000,00		5 655,25



Socialità

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5111 Mense, doposcuola e altre attività extrascolastiche SE	4 018 540,00	1 547 500,00	4 081 490,00	1 517 500,00	3 606 473,05	1 589 671,98
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 244 740,00		1 913 120,00		1 672 305,45	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	482 000,00		493 840,00		498 460,15	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	2 490,00		5 260,00		4 226,60	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	52 000,00		52 000,00		44 565,80	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	2 500,00		2 700,00		967,15	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					748,80	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	85 390,00		129 420,00		115 302,20	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	31 620,00		32 400,00		28 322,10	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	118 560,00		175 820,00		158 297,35	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					1 699,10	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	4 070,00		6 160,00		5 450,35	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	710,00		1 510,00		1 550,75	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	25 980,00		41 350,00		36 829,95	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	9 620,00		10 350,00		9 058,65	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	12 000,00		12 000,00		16 828,82	
31040000 Materiale scolastico	16 000,00		16 000,00		18 798,47	
31050000 Derrate alimentari e bibite	271 800,00		272 000,00		181 714,34	
31060000 Materiale medico	6 000,00		6 000,00		779,89	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	10 000,00		10 000,00		811,98	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	1 500,00		1 500,00		1 412,59	
31120000 Abbigliamento di servizio			1 200,00		684,22	
31120010 Biancheria e tendaggi	1 500,00		1 500,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	260,00					
31200000 Consumo acqua immobili BA	5 000,00		5 000,00		4 147,70	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	20 000,00		20 000,00		18 908,55	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	20 000,00		25 000,00		12 234,70	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	800,00		800,00		420,95	
31300200 Prestazioni: trasporti	110 000,00		110 000,00		102 352,69	
31300400 Prestazioni: preparazione e fornitura pasti	345 000,00		365 000,00		354 637,33	
31301210 Spese escursioni, gite scolastiche, campi	15 000,00		15 000,00		11 706,42	
31303000 Spese di telefonia	10 000,00		12 000,00		8 017,33	
31303001 Altre spese di telecomunicazione	400,00		400,00		39,99	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	65 000,00		65 000,00		50 524,88	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	10 000,00		10 000,00		630,00	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	41 000,00		24 260,00		13 486,55	
31340090 Premi infortuni ospiti istituti comunali			1 500,00			
31440010 Pulizie eseguite da terzi	6 000,00		10 000,00		4 143,27	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	1 000,00		1 000,00		328,60	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	1 600,00		1 600,00		622,40	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici					0,03	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 000,00		1 800,00		456,95	
34310000 Gestione e manut. (non edile) di immobili dei BP	4 000,00		4 000,00			
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	983 000,00		225 000,00		225 000,00	
42310000 Tasse attività form., colonie e corsi polisportivi		172 000,00		142 000,00		142 148,00
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		65 000,00		65 000,00		60 130,00
42400200 Tasse di refezione		750 000,00		750 000,00		809 674,85
42400201 Tasse di refezione sussidate		520 000,00		520 000,00		491 374,71
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		5 000,00		5 000,00		26 881,42
42600700 Preparazione e fornitura pasti		15 000,00		15 000,00		20 690,00
44720000 Affitti di spazi e installazioni		500,00		500,00		
46310000 Sussidi cantonali		20 000,00		20 000,00		38 000,00
46360000 Contributi da enti e istituzioni no lucro						773,00



Socialità

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5120 Prevenzione, promozione sociale e integrazione	1 106 680,00	250 800,00	1 114 170,00	240 800,00	1 034 116,43	319 417,05
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	166 350,00		163 060,00		159 928,40	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	100 470,00		108 400,00		83 975,50	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	2 000,00		2 000,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	11 050,00		10 830,00		10 549,55	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	6 600,00		7 120,00		5 424,80	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	18 240,00		17 420,00		16 836,60	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	4 360,00		4 410,00		4 309,20	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	530,00		520,00		502,15	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	330,00		350,00		266,05	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	3 370,00		3 470,00		3 370,55	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	2 010,00		2 280,00		1 733,75	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	10 000,00		10 000,00		6 823,93	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	1 470,00		950,00		798,89	
31300500 Prestazioni: SOTELL	10 000,00		10 000,00		8 852,28	
31303000 Spese di telefonia	2 000,00		2 000,00		1 568,16	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	185 500,00		185 500,00		166 544,24	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	1 800,00		260,00			
31360000 Prestazioni: servizi medici e sanitari	33 000,00		33 000,00		32 576,00	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 600,00		2 600,00		1 545,65	
31990000 Spese promozionali e di comunicazione	35 000,00		40 000,00		39 329,33	
36110101 Servizio dentario scolastico	510 000,00		510 000,00		489 181,40	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		800,00		800,00		
42600900 Rimborso spese ortodontiche e dentarie		50 000,00		50 000,00		46 797,45
46310000 Sussidi cantonali		180 000,00		180 000,00		189 119,60
46340000 Contributi da imprese pubbliche						70 000,00
46360100 Contributi da fondazioni		20 000,00		10 000,00		13 500,00
5121 Prossimità e lavoro	1 962 670,00	126 000,00	1 917 800,00	126 000,00	1 623 311,01	132 327,09
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	632 490,00		624 350,00		482 387,55	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	12 000,00		12 000,00		398 410,20	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	1 500,00		1 500,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	8 000,00		10 000,00		2 170,25	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					1 038,25	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	42 110,00		41 710,00		31 815,05	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	790,00		790,00		26 185,25	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	67 460,00		65 310,00		49 810,80	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	1 120,00		1 120,00		34 682,95	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	2 010,00		1 990,00		1 513,05	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	40,00		40,00		1 234,05	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	12 810,00		13 330,00		10 161,60	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	240,00		260,00		8 364,00	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	500,00		500,00		176,01	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 500,00		1 500,00		588,85	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	11 000,00		10 300,00			
31300500 Prestazioni: SOTELL	7 000,00		7 000,00		6 913,39	
31303000 Spese di telefonia	5 000,00		5 000,00		4 778,48	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	210 000,00		210 000,00		204 454,82	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	9 600,00		3 600,00			
31370100 Imposte di circolazione	1 000,00		1 000,00		584,00	
31511000 Manutenzione veicoli	1 000,00		1 000,00		302,40	
31600000 Affitto immobili BA			55 000,00		2 664,65	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	500,00		500,00			
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	5 000,00		5 000,00		3 128,55	
31990000 Spese promozionali e di comunicazione	25 000,00		10 000,00		6 771,39	
36379000 Progetto lavoro 2020 - contributi e altre spese	905 000,00		835 000,00		345 175,47	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 000,00		1 000,00		3 766,55
46121001 Rimborsi per servizi a Comuni		40 000,00		40 000,00		45 230,00
46310000 Sussidi cantonali		60 000,00		60 000,00		81 330,54
46360100 Contributi da fondazioni		25 000,00		25 000,00		2 000,00



Socialità

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5122 Centri giovanili	275 260,00	75 000,00	286 070,00	70 000,00	268 764,86	81 757,00
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	173 670,00		184 640,00		176 878,20	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo					2 363,25	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	4 500,00		3 000,00		4 651,05	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	8 000,00		8 000,00		6 265,90	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					486,80	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	12 220,00		12 840,00		12 274,15	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	18 580,00		19 590,00		18 868,10	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	590,00		620,00		584,00	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo					8,85	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	3 720,00		4 100,00		3 920,30	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	1 000,00		1 000,00			
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	2 000,00		2 000,00		1 841,65	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	530,00		400,00			
31200000 Consumo acqua immobili BA	650,00		650,00		468,00	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	2 500,00		2 500,00		1 242,95	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	8 000,00		8 000,00		6 615,00	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	200,00		200,00		163,10	
31303000 Spese di telefonia	1 000,00		1 000,00		1 100,74	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	20 000,00		20 000,00		19 962,87	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	1 600,00		1 030,00			
31440010 Pulizie eseguite da terzi	11 000,00		11 000,00		10 526,55	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	700,00		700,00			
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	4 000,00		4 000,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	500,00		500,00		254,60	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	300,00		300,00		288,80	
44720000 Affitti di spazi e installazioni						- 1 240,00
46310000 Sussidi cantonali		75 000,00		70 000,00		82 997,00



Socialità

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5130 Uff.interv.sociale e ag. AVS	1 865 375,00	377 200,00	2 486 860,00	412 200,00	1 767 578,03	482 082,40
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 042 440,00		1 060 080,00		1 060 683,85	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	78 600,00		91 150,00		159 751,60	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 040,00					
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	8 000,00		8 000,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	69 300,00		70 060,00		69 656,85	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	5 160,00		5 980,00		10 477,70	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	113 960,00		116 220,00		115 377,75	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	9 420,00		10 980,00		18 460,20	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	3 300,00		3 340,00		3 313,35	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	250,00		290,00		498,25	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	21 080,00		22 380,00		22 247,10	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	1 570,00		1 910,00		3 346,85	
31000000 Materiale d'ufficio	10 000,00		10 000,00		8 464,54	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	2 000,00		2 000,00		1 102,62	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	20 255,00		20 000,00		19 785,27	
31302000 Spese postali	20 000,00		20 000,00		17 479,75	
31303000 Spese di telefonia	8 500,00		8 500,00		6 826,01	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	10 000,00		10 000,00		4 075,20	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	10 000,00		10 000,00		9 609,24	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	7 900,00		4 370,00			
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	1 000,00		1 000,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	5 000,00		5 000,00		2 551,59	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	9 000,00		3 000,00		6 884,13	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	600,00		600,00		233,95	
34310000 Gestione e manut. (non edile) di immobili dei BP	2 000,00		2 000,00			
36370000 Prestazioni comunali in ambito sociale	400 000,00		1 000 000,00		226 752,23	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		200,00		200,00		
46110000 Rimborsi dal Cantone: agenzia AVS		110 000,00		130 000,00		129 412,40
46110001 Rimborsi dal Cantone: sportelli LAPS		130 000,00		130 000,00		149 050,00
46110002 Rimborsi dal Cantone: morosi casse malati		50 000,00		65 000,00		56 820,00
46310000 Sussidi cantonali		87 000,00		87 000,00		146 800,00



Socialità

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5131 Servizio accompagnamento sociale	2 393 130,00	502 000,00	2 273 940,00	502 000,00	2 142 496,00	472 416,15
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 737 590,00		1 630 620,00		1 592 786,15	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	24 000,00		36 000,00		16 454,55	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	7 980,00		13 800,00			
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	4 500,00		4 500,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	114 790,00		108 160,00		104 443,70	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	1 580,00		2 370,00		1 088,65	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	193 900,00		183 590,00		177 927,90	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	2 240,00		3 360,00		1 396,10	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	5 470,00		5 150,00		4 951,15	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	80,00		120,00		51,80	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	34 920,00		34 550,00		33 361,15	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	480,00		760,00		347,70	
30900000 Spese per la formazione del personale	5 000,00		5 000,00		4 697,80	
31000000 Materiale d'ufficio	7 000,00		7 000,00		4 432,83	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	1 000,00		1 000,00		800,00	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	1 400,00		1 400,00		1 037,64	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	2 000,00		2 000,00		1 881,93	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	4 700,00		4 700,00		4 434,80	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	12 000,00		12 000,00		12 814,25	
31201000 Spese accessorie locali in locazione immobili BA	5 000,00		5 000,00			
31302000 Spese postali	7 500,00		7 500,00		2 517,40	
31303000 Spese di telefonia	13 000,00		13 000,00		11 410,10	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	20 000,00		20 000,00		11 890,99	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	14 800,00		5 660,00			
31370100 Imposte di circolazione	200,00		200,00		200,00	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	26 500,00		26 500,00		20 617,56	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	3 000,00		3 000,00		1 972,50	
31511000 Manutenzione veicoli	2 000,00		2 000,00		300,00	
31600000 Affitto immobili BA	110 000,00		110 000,00		105 554,49	
31620000 Leasing operativo veicoli	23 000,00		19 000,00		18 419,35	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	6 500,00		5 000,00		6 227,81	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 000,00		1 000,00		477,70	
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		500 000,00		500 000,00		464 512,10
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00		2 000,00		7 904,05



Autorità regionali di protezione

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
52 Autorità regionali di protezione	4 671 270,00	1 197 700,00	4 985 610,00	1 177 700,00	4 889 990,91	1 287 510,15
5200 Autorità regionali di protezione	4 671 270,00	1 197 700,00	4 985 610,00	1 177 700,00	4 889 990,91	1 287 510,15
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 787 750,00		1 922 270,00		1 495 375,10	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	1 752 000,00		1 855 200,00		2 128 765,55	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	4 450,00				14 683,00	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	6 000,00		6 000,00		5 951,60	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo					68,35	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	117 650,00		126 190,00		99 389,00	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	114 920,00		121 690,00		125 742,10	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	196 600,00		213 740,00		167 295,25	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	1 120,00		5 160,00		41 984,75	
30520010 Contributi alla CP non propria: non di ruolo			33 500,00		40 952,80	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	5 530,00		5 940,00		4 566,55	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	5 470,00		5 790,00		6 634,40	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	35 880,00		40 400,00		31 825,00	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	34 960,00		38 870,00		40 307,50	
31000000 Materiale d'ufficio	12 000,00		12 000,00		9 539,23	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	1 700,00		1 700,00		1 005,50	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	320,00		320,00		290,81	
31300600 Spese contenzioso, giudiziarie ed esecutive	1 000,00		1 000,00			
31302000 Spese postali	100,00		100,00		32,40	
31303000 Spese di telefonia	11 500,00		11 500,00		12 343,94	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	1 000,00		3 000,00		1 108,36	
31309100 Anticipo spese: pratiche ARP	565 000,00		565 000,00		655 899,31	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	2 000,00		2 000,00			
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	6 670,00		6 670,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	500,00		500,00			
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	850,00		770,00		765,34	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	3 500,00		3 500,00		4 246,22	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 800,00		1 800,00		1 218,85	
42100000 Tasse di cancelleria		195 000,00		175 000,00		150 473,30
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 000,00		1 000,00		44 090,50
42600200 Rimborso spese attività tutele e curatele		915 000,00		915 000,00		1 008 745,35
46310000 Sussidi cantonali		86 700,00		86 700,00		84 201,00



Contributi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
59 Contributi	111 665 900,00		106 384 450,00		105 989 783,14	
5900 Contributi di legge	110 822 500,00		104 826 700,00		104 447 930,78	
36121000 Rimborsi a Comuni per servizi	25 000,00		25 000,00		19 315,35	
36121600 Consorzio Casa Anziani Al Pagnolo					- 194 520,30	
36140000 Contributo Croce Verde	1 250 000,00		1 250 000,00		1 194 197,20	
36310000 Cantone: AVS,Al,PC e CM (oneri sociali)	39 168 500,00		35 400 000,00		36 013 832,75	
36310100 Cantone: Assistenza	5 800 000,00		5 800 000,00		5 442 402,28	
36310200 Cantone: Legge famiglie	1 417 800,00		1 365 850,00		1 365 850,00	
36310300 Cantone: Contributo attività sost. alle famiglie	1 444 400,00					
36321000 Finanziamento delle case per anziani	40 700 000,00		38 500 000,00		37 884 348,53	
36321010 Mantenimento anziani a domicilio	1 900 000,00		1 800 000,00		1 802 232,07	
36321020 Asili nido comunali secondo la Lfam	440 000,00		420 000,00		421 350,50	
36321030 Servizi d'appoggio (SPITEX)	6 900 000,00		6 900 000,00		7 152 865,88	
36321040 Aiuto domiciliare (SPITEX)	9 999 000,00		11 600 000,00		11 643 838,15	
36365100 Asili nido privati secondo la Lfam	977 800,00		945 850,00		944 500,00	
36371000 Borse di studio	140 000,00		140 000,00		99 500,00	
36371010 Sussidio rette mensa SI e OP	660 000,00		680 000,00		658 218,37	
5910 Altri contributi	843 400,00		1 557 750,00		1 541 852,36	
31309900 Tasse sociali	12 000,00		14 450,00		9 400,00	
36312000 Cassa Allievi scuola media	100 000,00		170 000,00		177 190,00	
36321100 Oneri per interessi e ammortamenti Case Anziani	250 000,00		270 000,00		262 128,70	
36362000 Scuole superiori, speciali, assoc. formazione	2 000,00		2 000,00		2 000,00	
36362001 Fondazione facoltà di Lugano dell'USI			630 000,00		630 000,00	
36362002 Convenzione: L'Ideatorio	50 000,00		50 000,00		50 000,00	
36362003 Assemblee genitori istituto scolastico	25 000,00		25 000,00		24 935,00	
36363200 Attività e associazioni di tempo libero	17 500,00		17 500,00		16 431,76	
36363250 Enti e associazioni per la terza età	50 000,00		50 000,00		50 000,00	
36364000 Società di salvataggio	20 000,00		20 000,00		20 016,90	
36365000 Contributi sostegno	192 000,00		202 300,00		192 950,00	
36365050 Enti di previdenza sociale e aiuto umanitario	51 400,00		30 000,00		30 000,00	
36365101 Culla Arnaboldi: sostegno docente SI	30 000,00		30 000,00		30 000,00	
36371020 Sussidi per colonie e altri corsi	6 500,00		6 500,00		6 800,00	
36380000 Aiuti umanitari internazionali	37 000,00		40 000,00		40 000,00	



Preventivo 2026 - riepilogo per Dicastero e Divisione

	Dicastero e divisione	Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
6	Cultura, Sport ed Eventi	46.394.430,00	10.387.900,00	47.404.966,00	8.996.800,00	46.552.567,13	9.605.328,25
60	Cultura	1.889.370,00	159.000,00	1.925.970,00	158.900,00	1.729.284,54	168.229,65
61	Sport	11.630.830,00	3.159.500,00	12.277.800,00	2.748.100,00	12.487.127,74	2.858.139,88
62	Eventi e congressi	13.404.910,00	7.039.400,00	13.653.906,00	6.059.400,00	13.514.929,17	6.546.898,72
69	Contributi	19.469.320,00	30.000,00	19.547.290,00	30.400,00	18.821.225,68	32.060,00



Cultura

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
60 Cultura	1 889 370,00	159 000,00	1 925 970,00	158 900,00	1 729 284,54	168 229,65
6060 Cultura: istituzioni, patrimonio e sviluppo	1 889 370,00	159 000,00	1 925 970,00	158 900,00	1 729 284,54	168 229,65
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 148 240,00		1 138 060,00		1 100 272,00	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	52 170,00		84 000,00		62 402,60	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	10 590,00					
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo			700,00			
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo	700,00				607,50	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	75 680,00		74 390,00		71 874,20	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	3 470,00		5 510,00		3 739,35	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	133 820,00		133 710,00		127 400,40	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	1 120,00		2 240,00		4 702,80	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	3 530,00		3 470,00		3 302,05	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	170,00		270,00		190,15	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	23 120,00		23 860,00		23 053,60	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	1 060,00		1 760,00		1 194,05	
31000000 Materiale d'ufficio	3 500,00		4 500,00		2 648,87	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	6 000,00		6 000,00		4 404,84	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	31 000,00		31 000,00		40 033,91	
31029000 Diritti d'autore	100,00		100,00		100,95	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	2 200,00		3 200,00		2 073,48	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 500,00		1 500,00		205,17	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	1 000,00		1 000,00		3 680,45	
31130000 Apparecchiature informatiche	1 000,00		1 500,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	33 000,00		34 400,00		25 496,98	
31190000 Acquisto materiale storico e opere d'arte	170 000,00		170 000,00		84 181,93	
31200000 Consumo acqua immobili BA	400,00		400,00		319,35	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	4 600,00		5 700,00		5 607,95	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	200,00		200,00		101,20	
31201000 Spese accessorie locali in locazione immobili BA	900,00		900,00		854,25	
31302000 Spese postali	1 000,00		2 300,00		515,55	
31303000 Spese di telefonia	5 500,00		5 700,00		5 310,80	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	76 800,00		84 600,00		79 818,84	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	9 100,00		5 900,00			
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	1 000,00		1 000,00			
31500000 Manutenzione arredi e macchine d'ufficio	600,00		1 000,00		353,47	
31590000 Restauro materiale storico e opere d'arte	37 900,00		43 400,00		38 520,63	
31600000 Affitto immobili BA	10 100,00		10 100,00		10 105,20	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	3 800,00		3 200,00		3 480,90	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	4 700,00		6 300,00		3 193,40	
31990000 Spese promozionali e di comunicazione	10 000,00		10 000,00		13 486,72	
31993000 Spese varie: mediazione culturale, alta formazione	19 700,00		22 000,00		6 000,00	
31999000 Altre spese d'esercizio			2 000,00			
34992000 Commissioni carte di credito	100,00		100,00		51,00	
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		500,00		500,00		945,00
42500300 Vendita pubblicazioni e mat. promozionale		1 000,00		1 000,00		1 593,50
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00		2 000,00		18 916,15
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		145 000,00		145 000,00		145 000,00
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		1 500,00		1 000,00		1 775,00
46360000 Contributi da enti e istituzioni no lucro		9 000,00		9 400,00		



Sport

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
61 Sport	11 630 830,00	3 159 500,00	12 277 800,00	2 748 100,00	12 487 127,74	2 858 139,88
6100 Direzione, segreteria e amministrazione	883 070,00	13 500,00	1 120 650,00	13 500,00	1 066 555,48	18 732,94
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	394 800,00		397 160,00		360 765,60	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			5 330,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	25 590,00		26 070,00		23 408,50	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	47 910,00		47 500,00		43 398,50	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	3 100,00		3 640,00		3 083,80	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	490,00		1 010,00		853,70	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	7 880,00		8 440,00		7 586,60	
31000000 Materiale d'ufficio	1 500,00		2 000,00		979,95	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	400,00		500,00		217,00	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	400,00		500,00			
31029000 Diritti d'autore			1 400,00		1 378,70	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	800,00		800,00		775,50	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	500,00		1 000,00		343,20	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	5 500,00		4 600,00		7 837,25	
31302000 Spese postali	100,00		500,00			
31303000 Spese di telefonia	1 500,00		1 500,00		1 472,22	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	20 700,00		102 100,00		96 942,49	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 500,00		1 600,00			
31371000 Tasse demaniali			300 000,00		300 000,00	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	500,00		1 000,00			
31600000 Affitto immobili BA	263 500,00		110 500,00		110 482,00	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	3 600,00		4 000,00		3 472,61	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	3 000,00		3 500,00		1 932,35	
31990000 Spese promozionali e di comunicazione	8 000,00		8 000,00		9 103,03	
31995000 Spese varie: organizzazione attività sportive	70 000,00		70 000,00		72 012,11	
34992000 Commissioni carte di credito	20 800,00		18 000,00		20 510,37	
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio						5 991,99
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 000,00		1 000,00		
43090900 Entrate varie						240,95
43900000 Sponsorizzazioni e pubblicità		5 000,00				
46310300 Sussidi Sport-Toto		7 500,00		7 500,00		7 500,00
46340000 Contributi da imprese pubbliche				5 000,00		5 000,00



Sport

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6110 Centri Sportivi (solo Cornaredo)	263 100,00	24 700,00	2 853 290,00	113 200,00	2 594 611,57	130 394,75
30100000 Stipendi al personale: di ruolo			1 123 840,00		1 100 496,45	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo			14 300,00		14 733,35	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			8 900,00			
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo					4 088,20	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo			40 000,00		40 751,95	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					894,50	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo			76 930,00		72 570,30	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo			940,00		1 025,05	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo			116 370,00		113 715,60	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo			11 490,00		10 810,40	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo			310,00		152,95	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo			3 190,00		2 993,75	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo			40,00		226,65	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo			24 580,00		23 180,05	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo			300,00		327,40	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	30 000,00		187 000,00		163 585,33	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita			23 300,00		17 578,97	
31029000 Diritti d'autore	1 400,00		500,00		483,90	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio			1 000,00			
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli			30 000,00		74 294,36	
31120000 Abbigliamento di servizio			10 600,00		11 448,18	
31200000 Consumo acqua immobili BA	23 000,00		129 100,00		66 490,54	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	91 500,00		384 300,00		426 305,70	
31200020 Consumo gas immobili BA	1 100,00		2 100,00		1 887,12	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	15 400,00		117 000,00		28 324,84	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	6 000,00		29 900,00		5 539,66	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	6 000,00		28 100,00		17 469,50	
31300700 Onorari per gestione immobili	200,00		850,00		3 228,75	
31300800 Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti	3 000,00		3 500,00		3 737,71	
31303000 Spese di telefonia	200,00		1 300,00		1 156,37	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	1 000,00		5 000,00		434,37	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti					1 299,99	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne			1 500,00			
31370100 Imposte di circolazione			9 000,00		6 716,60	
31370101 Tassa sul traffico pesante			1 200,00		1 045,00	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	22 100,00		190 500,00		157 828,24	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	62 000,00		154 500,00		114 090,64	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti			11 000,00		1 963,06	
31511000 Manutenzione veicoli			20 000,00		18 361,24	
31600000 Affitto immobili BA			26 500,00		26 019,00	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	200,00		8 500,00		6 562,34	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti			750,00		725,61	
31620000 Leasing operativo veicoli			55 000,00		51 782,55	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.			100,00		195,40	
31999000 Altre spese d'esercizio					90,00	
42500400 Vendita materiale diverso				500,00		
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti				11 000,00		53 901,15
44700000 Affitti, pignoni e diritti di sup. da immobili BA		4 500,00		51 400,00		34 910,00
44710000 Rimborso spese acces. da inquilini immob. dei BA		20 200,00		50 300,00		41 583,60



Sport

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6120 Piste del ghiaccio	2 526 200,00	702 900,00	2 769 730,00	647 100,00	2 732 383,38	569 949,40
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	742 260,00		731 510,00		714 164,40	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	31 090,00		31 090,00		12 686,55	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 350,00		5 740,00			
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	20 000,00		20 000,00		28 544,50	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	52 000,00		55 000,00		50 282,75	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					1 014,85	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	53 830,00		53 280,00		52 012,35	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	2 040,00		2 040,00		898,75	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	78 060,00		77 120,00		72 792,00	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	2 920,00		3 410,00		689,90	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	6 940,00		7 950,00		7 740,15	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	270,00		310,00		134,15	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	1 080,00		2 210,00		2 143,55	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	50,00		90,00		37,05	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	16 380,00		17 020,00		16 612,65	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	630,00		660,00		287,20	
31000000 Materiale d'ufficio	400,00		500,00		218,80	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	60 000,00		60 000,00		52 507,21	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	400,00		500,00		307,32	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	500,00		500,00			
31029000 Diritti d'autore	200,00		300,00		201,65	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	100,00		500,00		498,33	
31110000 Macchine, apparecchiati, attrezzi, veicoli	20 000,00		25 000,00		11 781,06	
31120000 Abbigliamento di servizio	7 500,00		7 500,00		7 453,40	
31200000 Consumo acqua immobili BA	94 300,00		102 000,00		100 355,52	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	739 800,00		938 000,00		979 280,40	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	186 500,00		193 000,00		169 134,57	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	39 400,00		37 400,00		41 339,60	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	3 700,00		3 700,00		4 972,40	
31300700 Onorari per gestione immobili	13 800,00		13 800,00		13 743,95	
31300800 Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti	1 000,00		1 000,00		393,26	
31303000 Spese di telefonia	2 900,00		3 000,00		2 866,45	
31303001 Altre spese di telecomunicazione	100,00		100,00		84,00	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	1 500,00		1 500,00		1 831,91	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	800,00		600,00			
31370100 Imposte di circolazione	500,00		500,00		420,00	
31372100 IVA forfetaria	7 900,00		6 800,00		6 668,22	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	185 000,00		180 000,00		203 309,08	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	55 000,00		57 500,00		54 875,86	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	900,00		900,00		880,19	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	8 000,00		8 000,00		7 363,81	
31511000 Manutenzione veicoli	1 000,00		1 000,00			
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	2 000,00		4 600,00		1 023,74	
31620000 Leasing operativo veicoli	79 000,00		114 000,00		110 613,60	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	100,00		100,00		218,25	
41200200 Tasse affissioni, pubblicità		10 800,00		10 800,00		10 810,00
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		300,00		8 200,00		8 200,00
42401000 Noleggi diversi		48 000,00		38 400,00		42 913,90
42402000 Abbonamenti, biglietti d'ingresso		100 000,00		84 900,00		91 101,20
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		5 000,00		5 000,00		2 097,35
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		8 000,00		8 000,00		7 534,05
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)						1 422,60
44700000 Affitti, pignoni e diritti di sup. da immobili BA		410 000,00		405 500,00		280 654,65
44710000 Rimborso spese acces. da inquilini immob. dei BA		114 800,00		80 600,00		119 440,65
44720001 Affitti armadietti e cabine		6 000,00		5 700,00		5 775,00



Sport

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6130 Stabilimenti balneari	4 883 290,00	2 264 300,00	4 968 630,00	1 972 500,00	5 499 098,04	2 135 579,44
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 631 140,00		1 697 100,00		1 723 641,95	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	586 180,00		586 180,00		699 877,25	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	26 260,00					
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	110 500,00		107 500,00		101 079,10	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					18 664,70	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	115 970,00		118 380,00		119 033,00	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	38 460,00		38 460,00		45 161,25	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	175 960,00		182 630,00		185 839,95	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	71 430,00		72 940,00		29 171,40	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	14 960,00		17 680,00		17 734,45	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	4 980,00		5 770,00		7 030,85	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	2 330,00		4 900,00		4 911,50	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	780,00		1 610,00		1 947,30	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	35 280,00		37 830,00		38 019,80	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	11 710,00		12 300,00		14 425,70	
31000000 Materiale d'ufficio	1 400,00		2 000,00		1 935,31	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	154 400,00		154 000,00		187 351,86	
31019000 Acquisto: materiale per la rivendita	3 500,00		3 500,00		4 064,88	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	4 000,00		4 000,00		5 091,34	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	900,00		1 000,00		1 425,05	
31029000 Diritti d'autore					483,90	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	900,00		1 000,00		811,85	
31110000 Macchine, apparecchiati., attrezzi, veicoli	25 700,00		26 500,00		73 077,83	
31120000 Abbigliamento di servizio	9 500,00		11 000,00		11 798,46	
31200000 Consumo acqua immobili BA	58 500,00		56 900,00		95 000,65	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	367 900,00		429 100,00		499 319,52	
31200020 Consumo gas immobili BA	700,00		800,00		639,50	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	925 000,00		893 300,00		1 047 709,07	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	23 800,00		23 600,00		40 726,90	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	19 500,00		22 300,00		24 408,52	
31300700 Onorari per gestione immobili	3 050,00		3 050,00		2 948,20	
31300800 Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti	1 500,00		500,00		1 719,54	
31303000 Spese di telefonia	5 700,00		5 800,00		6 495,32	
31303001 Altre spese di telecomunicazione	100,00		100,00		84,00	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	19 500,00		20 100,00		19 799,83	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 000,00		900,00			
31370100 Imposte di circolazione	1 100,00		1 200,00		783,60	
31370200 Imposte alla fonte e permessi di lavoro	400,00		400,00		300,00	
31371000 Tasse demaniali	15 500,00		15 500,00		15 600,00	
31372100 IVA forfetaria	71 900,00		62 600,00		68 065,93	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	155 300,00		160 400,00		194 756,02	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	123 000,00		125 300,00		134 887,28	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	8 000,00		8 000,00		9 853,42	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	16 200,00		16 400,00		14 938,26	
31511000 Manutenzione veicoli	2 000,00		2 000,00		2 199,69	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	19 200,00		15 900,00		15 500,46	
31620000 Leasing operativo veicoli	17 000,00		18 000,00		10 783,65	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	200,00		200,00			
42401000 Noleggi diversi		124 500,00		80 100,00		96 909,00
42402000 Abbonamenti, biglietti d'ingresso		1 849 000,00		1 627 000,00		1 762 884,59
42500400 Vendita materiale diverso		4 800,00		4 500,00		4 421,00
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		4 000,00		4 000,00		10 127,75
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)						4 664,50
43090200 Commissioni e provvigioni		70 000,00		70 000,00		70 000,00
43090900 Entrate varie						173,00
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		158 700,00		149 300,00		148 338,60
44710000 Rimborso spese acces. da inquilini immob. dei BA		4 500,00		4 400,00		4 912,90
44720001 Affitti armadietti e cabine		48 800,00		33 200,00		33 148,10



Sport

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6140 Altre strutture sportive			565 500,00	1 800,00	594 479,27	3 483,35
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo			25 000,00		69 208,52	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli			2 000,00		8 420,33	
31200000 Consumo acqua immobili BA			18 500,00		18 215,44	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA			44 000,00		46 202,94	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA			21 900,00		18 352,39	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA			4 100,00		3 646,00	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.			4 500,00		2 685,02	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi			1 500,00		1 498,51	
31435000 Manutenzione campi sportivi (non edifici)			25 500,00		3 066,11	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA			22 500,00		20 825,23	
31440010 Pulizie eseguite da terzi			69 300,00		62 772,54	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti			500,00		54,05	
31600000 Affitto immobili BA			325 200,00		338 889,00	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili			1 000,00		643,19	
44700000 Affitti, pignoni e diritti di sup. da immobili BA				1 800,00		3 483,35



Sport

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6150 Centri sportivi	2 971 170,00	104 100,00				
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 134 450,00					
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	9 970,00					
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	5 280,00					
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	40 000,00					
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	77 390,00					
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	660,00					
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	117 270,00					
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	9 980,00					
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	210,00					
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	1 550,00					
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo	20,00					
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	23 540,00					
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	200,00					
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	211 000,00					
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	22 500,00					
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	600,00					
31110000 Macchine, apparecchiati., attrezzi, veicoli	28 600,00					
31120000 Abbigliamento di servizio	10 600,00					
31200000 Consumo acqua immobili BA	101 000,00					
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	173 000,00					
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	49 500,00					
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	19 100,00					
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	8 600,00					
31300700 Onorari per gestione immobili	700,00					
31300800 Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti	8 500,00					
31303000 Spese di telefonia	1 100,00					
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	17 500,00					
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 700,00					
31370100 Imposte di circolazione	6 500,00					
31370101 Tassa sul traffico pesante	1 200,00					
31371000 Tasse demaniali	300 000,00					
31435000 Manutenzione campi sportivi (non edifici)	77 000,00					
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	92 800,00					
31440010 Pulizie eseguite da terzi	151 300,00					
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	17 000,00					
31511000 Manutenzione veicoli	22 000,00					
31600000 Affitto immobili BA	162 000,00					
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	9 000,00					
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	750,00					
31620000 Leasing operativo veicoli	56 000,00					
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	100,00					
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		2 000,00				
44700000 Affitti, pignoni e diritti di sup. da immobili BA		102 100,00				
6160 Palazzetto dello Sport	30 000,00	50 000,00				
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	5 000,00					
31110000 Macchine, apparecchiati., attrezzi, veicoli	1 000,00					
31200000 Consumo acqua immobili BA	300,00					
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	5 000,00					
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	10 000,00					
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	200,00					
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	1 000,00					
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	5 000,00					
31440010 Pulizie eseguite da terzi	1 500,00					
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	1 000,00					
43900300 Ricavi da naming		50 000,00				



Sport

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6170 Arena sportiva	74 000,00					
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	10 000,00					
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	24 000,00					
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	40 000,00					



Eventi e congressi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
62 Eventi e congressi	13 404 910,00	7 039 400,00	13 653 906,00	6 059 400,00	13 514 929,17	6 546 898,72
6200 Direzione segreteria amministrazione e marketing	1 513 300,00	3 000,00	1 618 330,00	3 000,00	1 351 189,05	9 509,60
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	738 590,00		717 650,00		680 620,20	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo			36 000,00		29 140,25	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 350,00					
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo			5 000,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	3 000,00		3 000,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	48 750,00		47 300,00		44 394,65	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo			2 370,00		1 911,40	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	86 080,00		83 730,00		79 678,55	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo			3 360,00		2 617,75	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	2 250,00		2 180,00		2 067,75	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo			120,00		90,95	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	14 930,00		15 210,00		14 267,45	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo			760,00		610,30	
31000000 Materiale d'ufficio	7 500,00		8 000,00		6 282,01	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	12 000,00		13 200,00		10 050,85	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	8 000,00		8 000,00		7 929,41	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	1 500,00		2 100,00		1 539,15	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		12 400,00		9 384,98	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	2 500,00		4 300,00		2 497,11	
31200000 Consumo acqua immobili BA	1 500,00		1 500,00		1 692,22	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	31 000,00		32 000,00		29 955,18	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	13 850,00		13 850,00		12 664,64	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	700,00		700,00		749,80	
31300500 Prestazioni: SOTELL	120 000,00		120 000,00		112 276,49	
31302000 Spese postali	10 000,00		18 900,00		13 123,95	
31303000 Spese di telefonia	20 000,00		20 000,00		15 050,46	
31303001 Altre spese di telecomunicazione	500,00		500,00			
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	4 000,00					
31370100 Imposte di circolazione	7 000,00		7 000,00		5 828,70	
31370101 Tassa sul traffico pesante	2 000,00		2 000,00		1 740,00	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	6 600,00		7 600,00		775,39	
31511000 Manutenzione veicoli	5 000,00		3 000,00		883,18	
31530000 Manutenzione Hardware	3 500,00		3 500,00			
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	3 000,00		3 000,00			
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	800,00		800,00		778,09	
31620000 Leasing operativo veicoli	52 000,00		52 000,00		46 591,40	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	14 800,00		14 800,00		7 566,86	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	2 000,00		2 500,00		216,00	
31990000 Spese promozionali e di comunicazione	160 000,00		160 000,00		154 887,10	
31990100 LVGApoint: cashback ai detentori LuganoCard	50 000,00		50 000,00		29 836,38	
31991000 Progetti speciali e nuove iniziative	70 000,00		140 000,00		20 801,36	
34992000 Commissioni carte di credito	2 600,00				2 689,09	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		3 000,00		3 000,00		9 509,60
6210 Eventi e tempo libero	6 613 190,00	2 779 800,00	6 705 790,00	1 902 800,00	6 931 545,68	2 281 156,32
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	2 677 400,00		2 742 780,00		2 548 423,60	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	53 300,00		46 270,00		203 960,00	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	6 000,00		3 000,00		124,45	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	13 500,00		11 500,00		4 801,40	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					1 734,15	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	176 890,00		180 860,00		165 334,85	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	3 500,00		3 040,00		9 976,45	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	283 870,00		285 630,00		263 003,50	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					8 137,40	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	8 610,00		8 840,00		7 971,60	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	340,00		280,00		685,05	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	50,00		100,00		78,90	



Eventi e congressi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo					5,95	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	53 810,00		57 770,00		52 809,35	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	1 070,00		970,00		3 254,40	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	10 150,00		10 150,00		7 860,45	
31029000 Diritti d'autore	57 500,00		57 500,00		96 006,50	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	500,00		500,00		200,00	
31050000 Derrate alimentari e bibite	95 000,00		95 000,00		214 110,80	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio					3 512,14	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	50 550,00		50 550,00		26 701,20	
31200000 Consumo acqua immobili BA	7 500,00		7 500,00		11 110,66	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	56 750,00		58 500,00		61 088,00	
31200020 Consumo gas immobili BA					553,42	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	34 600,00		34 600,00		27 421,13	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	3 500,00		3 500,00		6 385,60	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	300 000,00		312 000,00		319 540,87	
31300500 Prestazioni: SOTELL			36 500,00		36 500,00	
31300800 Prestazioni di terzi per smaltimento rifiuti	1 000,00		1 000,00		113,61	
31303000 Spese di telefonia	8 200,00		8 200,00		10 955,49	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	2 182 000,00		2 182 000,00		2 182 646,62	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	35 650,00		26 850,00		42 011,64	
31370200 Imposte alla fonte e permessi di lavoro	38 000,00		38 000,00		84 711,45	
31371000 Tasse demaniali	16 000,00		16 000,00		14 066,00	
31372100 IVA forfetaria	35 500,00		30 950,00		49 068,05	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	43 000,00		35 500,00		32 930,99	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	65 000,00		65 000,00		56 511,45	
31600000 Affitto immobili BA	108 600,00		108 600,00		105 600,00	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	17 400,00		17 400,00		18 112,91	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	2 350,00		2 350,00		2 309,02	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	2 500,00		2 500,00			
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	3 500,00		4 000,00		2 350,65	
31990000 Spese promozionali e di comunicazione	90 000,00		90 000,00		179 531,97	
31999000 Altre spese d'esercizio	15 100,00		15 100,00		10 625,08	
34992000 Commissioni carte di credito	5 000,00		5 000,00		8 708,93	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	50 000,00		50 000,00		50 000,00	
41200100 Tasse di occupazione area pubblica e sporgenze		1 009 700,00		547 000,00		472 721,84
42100000 Tasse di cancelleria		1 000,00		1 000,00		1 650,00
42100005 Tasse tessera del tempo libero		2 500,00		32 000,00		2 497,00
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio						5 712,79
42401000 Noleggi diversi						53 050,00
42402000 Abbonamenti, biglietti d'ingresso		404 800,00		120 000,00		136 659,29
42405000 Tasse per mercati		60 000,00		46 000,00		30 694,15
42500300 Vendita pubblicazioni e mat. promozionale						3 408,10
42509902 Incassi bar		385 000,00		280 000,00		595 957,36
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		5 000,00		5 000,00		45 435,05
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		11 800,00		11 800,00		12 972,00
43090900 Entrate varie						10,14
43900000 Sponsorizzazioni e pubblicità		150 000,00		150 000,00		190 570,15
44720000 Affitti di spazi e installazioni		30 000,00		30 000,00		17 832,15
44720102 Parchimetri esterni		90 000,00		90 000,00		108 797,80
46110005 Provvigione per incasso imposte alla fonte						1 188,50
46310000 Sussidi cantonali		200 000,00		200 000,00		170 000,00
46340000 Contributi da imprese pubbliche		170 000,00		170 000,00		212 000,00
46360000 Contributi da enti e istituzioni no lucro		260 000,00		220 000,00		220 000,00



Eventi e congressi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6211 Bike sharing	640 890,00	441 000,00	491 710,00	376 000,00	466 551,49	407 951,05
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	223 870,00		220 370,00		218 671,70	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	87 200,00		150 340,00		139 898,00	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo					2 796,90	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	2 000,00		2 000,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	10 000,00		10 000,00		4 620,15	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					4 816,95	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	15 480,00		15 250,00		14 707,45	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	5 720,00		9 870,00		9 408,90	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	23 500,00		23 100,00		22 570,20	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo	6 650,00		13 840,00		13 609,80	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	740,00		730,00		699,55	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	530,00		690,00		562,20	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	4 710,00		4 870,00		4 697,75	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	1 740,00		3 150,00		3 005,60	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	3 900,00		3 900,00		2 177,94	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31120000 Abbigliamento di servizio	3 000,00		3 000,00		2 658,19	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	5 050,00		5 200,00		592,38	
31303000 Spese di telefonia	2 500,00		2 500,00		1 214,80	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 400,00					
31370100 Imposte di circolazione	500,00		500,00			
31372100 IVA forfetaria	16 400,00		17 400,00		19 380,31	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	2 000,00		2 000,00		432,40	
31511000 Manutenzione veicoli	1 500,00		1 500,00			
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	220 000,00					
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	500,00		500,00		30,32	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		241 000,00		231 000,00		252 654,25
42600101 Rimborso spese varie				25 000,00		35 296,80
45005000 Prelievi dal fondo FER		200 000,00		120 000,00		120 000,00



Eventi e congressi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6212 Porti e pontili	635 580,00	1 123 400,00	638 266,00	1 095 400,00	612 475,75	1 143 558,45
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	168 460,00		167 010,00		163 305,35	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo			6 000,00		4 903,40	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	6 940,00				2 963,60	
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	3 000,00		3 000,00		2 081,10	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	11 710,00		11 160,00		11 099,90	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo			400,00			
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	18 720,00		18 710,00		17 374,80	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	560,00		540,00		526,75	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo			20,00		15,30	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	3 560,00		3 570,00		3 545,30	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo			130,00			
31000000 Materiale d'ufficio	800,00		2 800,00		273,60	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	14 000,00		15 000,00		8 243,79	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	450,00		450,00			
31200000 Consumo acqua immobili BA	1 500,00		1 500,00		3 184,09	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	8 300,00		8 000,00		9 253,17	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	750,00		750,00		997,42	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	3 100,00		3 100,00		3 192,10	
31201000 Spese accessorie locali in locazione immobili BA	17 400,00		17 400,00		36 201,25	
31300700 Onorari per gestione immobili	25 450,00		25 300,00		26 301,10	
31303000 Spese di telefonia	4 000,00		4 000,00		3 766,29	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 400,00		556,00			
31370100 Imposte di circolazione	100,00		100,00		70,00	
31371000 Tasse demaniali	110 000,00		110 000,00		94 748,55	
31372100 IVA forfetaria	36 200,00		35 590,00		36 473,21	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	195 000,00		200 000,00		182 472,37	
31511000 Manutenzione veicoli	1 500,00		1 500,00			
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti	1 300,00		1 300,00		1 267,11	
31999000 Altre spese d'esercizio	380,00		380,00		216,20	
41200100 Tasse di occupazione area pubblica e sporgenze		77 400,00		61 400,00		61 791,00
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		4 000,00		4 000,00		
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		22 500,00		22 500,00		22 969,10
42600300 Rimborso da terzi per danni (non immobili)						3 101,75
43090900 Entrate varie		500,00		500,00		
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		957 600,00		945 600,00		972 567,80
44710000 Rimborso spese acces. da inquilini immob. dei BA		300,00		300,00		19 040,10
44720000 Affitti di spazi e installazioni		58 100,00		58 100,00		62 482,70
44720300 Tasse d'ormeggio in porti e pontili		3 000,00		3 000,00		1 606,00



Eventi e congressi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6220 Fiere e congressi	4 001 950,00	2 692 200,00	4 199 810,00	2 682 200,00	4 153 167,20	2 704 723,30
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	1 258 430,00		1 344 120,00		1 355 628,05	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo	172 820,00		172 170,00		274 151,95	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			24 250,00		5 187,70	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo	2 000,00		8 000,00			
30490000 Indennità diverse al personale: di ruolo	35 000,00		29 000,00		15 553,40	
30490010 Indennità diverse al personale: non di ruolo					20 408,10	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	84 970,00		92 180,00		90 025,00	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo	11 340,00		11 300,00		17 181,00	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	138 800,00		147 630,00		148 558,55	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					11 277,00	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	4 060,00		4 400,00		4 282,70	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo	670,00		660,00		1 105,10	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	25 860,00		29 450,00		28 756,25	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo	3 450,00		3 610,00		5 488,10	
31000000 Materiale d'ufficio	3 500,00		4 000,00		2 669,87	
31010000 Materiale d'esercizio e di consumo	55 500,00		55 500,00		52 789,39	
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	5 000,00		5 000,00		4 278,83	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	650,00		650,00		657,65	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	2 000,00		2 000,00		673,29	
31110000 Macchine, apparecchi, attrezzi, veicoli	40 550,00		70 550,00		37 573,90	
31200000 Consumo acqua immobili BA	160 000,00		160 000,00		100 658,11	
31200010 Consumo energia elettrica immobili BA	330 000,00		340 000,00		406 923,08	
31200030 Combustibili per riscaldamento immobili BA	306 000,00		297 000,00		294 748,46	
31200100 Tasse rifiuti e canalizzazioni immobili BA	25 000,00		25 000,00		104 822,52	
31300300 Prestazioni: sicurezza, sorveglianza e prevenz.	7 000,00		13 000,00		7 965,02	
31300700 Onorari per gestione immobili	9 650,00		9 650,00		10 086,95	
31302000 Spese postali	500,00		1 000,00		- 1,25	
31303000 Spese di telefonia	10 000,00		10 000,00		9 135,10	
31309000 Altre prestazioni o servizi di terzi	47 600,00		47 600,00		41 827,91	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	150 000,00		150 000,00		147 476,48	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	42 900,00		37 800,00		21 758,30	
31370100 Imposte di circolazione	3 000,00		3 000,00		2 042,60	
31372100 IVA forfetaria	88 000,00		87 690,00		86 187,30	
31440000 Manutenzione e abbon. di servizio per immobili BA	503 000,00		533 000,00		418 344,28	
31440010 Pulizie eseguite da terzi	11 000,00		11 000,00		8 725,71	
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	3 000,00		6 000,00			
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	90 000,00		90 000,00		124 379,15	
31511000 Manutenzione veicoli	2 000,00		2 000,00		583,75	
31610000 Affitti e noleggi di beni mobili	1 000,00		1 000,00		1 296,80	
31610010 Fibra ottica, WiFi e altri collegamenti			1 900,00			
31620000 Leasing operativo veicoli	18 000,00		19 000,00		17 074,74	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	9 500,00		9 500,00			
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	500,00		500,00		289,60	
31990000 Spese promozionali e di comunicazione	70 000,00		70 000,00		37 799,55	
31992000 Spese varie da rifatturare	161 000,00		161 000,00		127 647,38	
31999000 Altre spese d'esercizio	5 000,00		5 000,00		3 433,83	
36350100 Partecipazione agli investimenti dei locatari	103 700,00		103 700,00		103 716,00	
41200400 Concessioni beni amministrativi		30 000,00		30 000,00		
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		2 000,00		2 000,00		481,00
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti						8 579,20
42600100 Rimborso prestazioni diverse a terzi		210 000,00		210 000,00		153 202,15
42600101 Rimborso spese varie		238 000,00		238 000,00		264 617,90
43090200 Commissioni e provvigioni		50 000,00		50 000,00		69 395,80
44390000 Rimborso spese accessorie e riscaldamento BP		45 000,00		45 000,00		41 300,95
44700000 Affitti, pigioni e diritti di sup. da immobili BA		272 200,00		272 200,00		288 374,90
44720000 Affitti di spazi e installazioni		1 405 000,00		1 345 000,00		1 377 822,70
44720100 Parchimetri autosili		40 000,00		40 000,00		47 921,20
44729000 Affitti sale dononati		350 000,00		400 000,00		403 027,50
46340000 Contributi da imprese pubbliche		50 000,00		50 000,00		50 000,00



Contributi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
69 Contributi	19 469 320,00	30 000,00	19 547 290,00	30 400,00	18 821 225,68	32 060,00
6900 Contributi di legge	360 000,00		360 000,00		357 356,50	
36321200 Contributo legale a Org.Turistica Reg. di Lugano	360 000,00		360 000,00		357 356,50	
6910 Altri Contributi	19 109 320,00	30 000,00	19 187 290,00	30 400,00	18 463 869,18	32 060,00
31309900 Tasse sociali	24 800,00		24 800,00		24 557,73	
36121900 Contributo: Ente autonomo LAC Lugano Arte Cultura	9 310 000,00		9 450 000,00		8 416 667,00	
36121901 Contributo variabile: Ente Autonomo LAC Lugano Arte Cultura	579 500,00		1 016 100,00		337 000,00	
36321500 Contributi per Centro Sportivo Capriasca	1 000,00		2 000,00		2 000,00	
36363000 Cultura	591 430,00		638 350,00		734 320,10	
36363001 Contributo Fondazione Museo d'Arte Svizzera Italia	3 300 000,00		3 300 000,00		3 300 000,00	
36363002 Contributo Fondazione culture e musei	1 680 000,00		1 680 000,00		1 680 000,00	
36363003 Festival Cinema di Locarno	15 000,00		20 000,00		20 000,00	
36363004 Fondazione Orchestra Svizzera Italiana	725 000,00		750 000,00		729 958,00	
36363005 Fonoteca Nazionale Svizzera	170 000,00		170 000,00		170 000,00	
36363006 Filarmoniche	305 500,00		305 500,00		305 500,00	
36363007 Istituto Svizzero di Roma	35 000,00		45 000,00		45 000,00	
36363008 Contributo a LuganoMusica					1 000 000,00	
36363009 Compagnia Daniele Finzi Pasca	250 000,00		250 000,00		250 000,00	
36363100 Manifestazioni ed eventi a carattere sportivo	120 000,00		138 500,00		121 350,00	
36363101 Società sportive: movimenti giovanili	100 000,00		100 000,00		118 377,00	
36363102 Associazioni sportive	869 590,00		148 540,00		133 382,15	
36363200 Attività e associazioni di tempo libero	318 500,00		328 500,00		332 082,05	
36363201 Sostegno ad eventi congressuali e espositivi	325 000,00		330 000,00		265 000,00	
36363202 Palazzo dei Congressi e P.Conza: affitti condonati	350 000,00		400 000,00		403 027,50	
36363901 LAC - affitti condonati	0,00		20 000,00		14 047,65	
36369000 Contributi volontari a enti e organiz. turistiche	39 000,00		70 000,00		61 600,00	
42600101 Rimborso spese varie				400,00		
46310200 Rimborsi dal Cantone: Legge sostegno alla cultura		30 000,00		30 000,00		32 060,00



Preventivo 2026 - riepilogo per Dicastero e Divisione

	Dicastero e divisione	Preventivo spese 2026	Preventivo ricavi 2026	Preventivo spese 2025	Preventivo ricavi 2025	Consuntivo spese 2024	Consuntivo ricavi 2024
7	Sviluppo territoriale	30.913.050,00	6.069.830,00	30.552.991,00	6.058.690,00	28.975.478,34	6.593.891,06
70	Pianificazione, ambiente e energia, mobilità	5.600.040,00	2.546.500,00	5.519.248,00	2.526.500,00	5.464.562,55	2.563.076,05
71	Edilizia privata	5.088.710,00	2.507.630,00	5.280.133,00	2.486.590,00	4.921.701,45	2.602.195,51
79	Contributi	20.224.300,00	1.015.700,00	19.753.610,00	1.045.600,00	18.589.214,34	1.428.619,50



Pianificazione, ambiente e energia, mobilità

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
70 Pianificazione, ambiente e energia, mobilità	5 600 040,00	2 546 500,00	5 519 248,00	2 526 500,00	5 464 562,55	2 563 076,05
7000 Pianificazione, ambiente e energia, mobilità	5 600 040,00	2 546 500,00	5 519 248,00	2 526 500,00	5 464 562,55	2 563 076,05
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	2 092 740,00		1 945 100,00		1 890 457,50	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	136 850,00		127 160,00		123 348,25	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	247 790,00		219 790,00		221 514,20	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	17 370,00		18 660,00		18 044,70	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	2 700,00		5 170,00		4 996,65	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	41 760,00		40 750,00		39 519,90	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	58 000,00		48 000,00		43 650,33	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	15 000,00		14 000,00		7 299,13	
31303000 Spese di telefonia	5 300,00		6 300,00		4 942,63	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	315 000,00		390 000,00		425 555,14	
31321000 Prestazioni del geometra ufficiale	100 000,00		100 000,00		85 140,00	
31329000 Prestazioni di terzi non preventivabili ed imprevisibili	45 000,00		100 000,00		104 100,44	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	6 600,00		6 600,00			
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	6 000,00		6 000,00		2 450,71	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	3 000,00		3 000,00		1 860,15	
35005000 Riversamento al Fondo Energie Rinnovabili	2 420 000,00		2 400 000,00		2 409 985,00	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	85 930,00		87 718,00		81 697,82	
42100000 Tasse di cancelleria						400,00
42100003 Tasse estratti ufficiali catasto e PR		1 000,00		1 000,00		
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		5 000,00		5 000,00		14 199,40
43090900 Entrate varie		500,00		500,00		22 202,70
46310000 Sussidi cantonali		40 000,00		50 000,00		31 424,25
46310100 Contributi FER		2 420 000,00		2 400 000,00		2 409 985,00
46990000 Ridistribuzione tassa sul Co2		80 000,00		70 000,00		84 864,70



Edilizia privata

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
71 Edilizia privata	5 088 710,00	2 507 630,00	5 280 133,00	2 486 590,00	4 921 701,45	2 602 195,51
7100 Segretariato	431 630,00	431 630,00	440 590,00	440 590,00	409 216,61	409 216,61
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	313 370,00		312 860,00		256 053,00	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo					53 126,80	
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo			8 520,00			
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	20 560,00		21 080,00		16 815,45	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo					3 458,40	
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	35 750,00		36 020,00		30 668,60	
30510010 Contributi alla cassa pensioni propria: non ruolo					4 749,25	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	2 650,00		3 150,00		2 508,85	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo					515,85	
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	420,00		880,00		694,60	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo					142,75	
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	6 260,00		6 740,00		5 372,35	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo					1 104,65	
31000000 Materiale d'ufficio	28 000,00		28 000,00		20 663,80	
31030000 Letteratura specializ., riviste, giornali, libri	3 000,00		3 000,00		1 128,00	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		1 000,00			
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	5 500,00		5 500,00		3 464,83	
31303000 Spese di telefonia	2 000,00		2 000,00		1 867,53	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	2 120,00		840,00			
31500000 Manutenzione arredamenti e macchine d'ufficio	5 000,00		5 000,00		2 747,40	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	4 000,00		4 000,00		3 376,40	
31999000 Altre spese d'esercizio	2 000,00		2 000,00		758,10	
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 000,00		1 000,00		398,10
43090900 Entrate varie		1 000,00		1 000,00		329,50
49100000 Accredito interno per prestazioni per servizi		429 630,00		438 590,00		408 489,01



Edilizia privata

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
7101 Edilizia privata	4 657 080,00	2 076 000,00	4 839 543,00	2 046 000,00	4 512 484,84	2 192 978,90
30100000 Stipendi al personale: di ruolo	2 836 620,00		2 934 000,00		2 735 753,40	
30100010 Stipendi al personale: non di ruolo			7 800,00			
30100020 Gratifiche al personale: di ruolo	35 170,00		14 930,00		7 206,40	
30100030 Prestazioni straordinarie: di ruolo					11,80	
30500000 Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo	187 900,00		192 960,00		179 300,15	
30500010 Contributi AVS, AI, IPG e AD: non di ruolo			520,00			
30510000 Contributi alla cassa pensioni propria: di ruolo	357 460,00		374 320,00		346 668,35	
30530000 Premi assicurazione infortuni: di ruolo	23 920,00		28 450,00		26 166,20	
30530010 Premi assicurazione infortuni: non di ruolo			80,00			
30530020 Differenza premi assic. infortuni: ruolo	3 710,00		7 880,00		7 244,95	
30530021 Differenza premi assic. infortuni: non di ruolo			30,00			
30540000 Contributi alla cassa per assegni figli: di ruolo	57 300,00		61 790,00		57 466,55	
30540010 Contributi alla cassa assegni figli: non di ruolo			170,00			
31019001 Acquisto carburanti per uso proprio e la rivendita	2 600,00		3 000,00		2 235,50	
31020000 Pubblicazioni, stampati e inserzioni	3 000,00		3 000,00		959,99	
31100000 Mobili e apparecchi d'ufficio	1 000,00		4 500,00			
31120000 Abbigliamento di servizio	1 000,00		1 000,00		1 000,01	
31180000 Acquisto, sviluppo software e licenze	6 500,00		6 500,00		1 664,74	
31303000 Spese di telefonia	11 000,00		11 000,00		10 129,26	
31320000 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	9 000,00		9 000,00			
31322000 Prestazioni: controllo impianti di combustione	228 000,00		228 000,00		184 763,68	
31330000 Utilizzo strutture informatiche esterne	10 000,00		7 800,00			
31370100 Imposte di circolazione	1 500,00		1 200,00		1 344,40	
31372100 IVA forfetaria	34 400,00		34 400,00		31 803,17	
31510000 Manutenzione macchine, apparecchiature e impianti	3 000,00		3 000,00		1 739,36	
31511000 Manutenzione veicoli	1 000,00		1 000,00		983,69	
31620000 Leasing operativo veicoli	17 000,00		21 000,00		17 362,75	
31620100 Leasing operativo stampanti e fotocopiatrici	14 000,00		14 000,00		10 812,24	
31700000 Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1 500,00		1 500,00		1 810,35	
31994000 Interventi edilizi sostitutivi	80 000,00		80 000,00		272 988,21	
35000000 Versamenti al fondo contributi sostit. posteggi	100 000,00		100 000,00		10 450,00	
36010000 Quota parte al Cantone tasse domande costruzione	290 000,00		340 000,00		288 497,40	
36012000 Q.p parte al Cantone tassa contr. imp. combustione	39 700,00		39 700,00		28 180,00	
39100000 Addeb. int. prestazioni per servizi	300 800,00		307 013,00		285 942,29	
41200100 Tasse di occupazione area pubblica e sporgenze		200 000,00		200 000,00		205 036,45
42000000 Contributi sostitutivi per posteggi		100 000,00		100 000,00		10 450,00
42100002 Tasse approvazione progetti di costruzione		820 000,00		790 000,00		842 128,85
42100003 Tasse estratti ufficiali catasto e PR		20 000,00		20 000,00		16 651,60
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		135 000,00		135 000,00		115 661,85
42400100 Tassa controllo impianti combustione		430 000,00		430 000,00		388 984,95
42400301 Tassa allacciamento canalizzazioni		90 000,00		90 000,00		99 277,25
42600000 Rimborsi per stipendi dipendenti		1 000,00		1 000,00		
42601000 Rimborso interventi edilizi sostitutivi		80 000,00		80 000,00		272 987,95
42700000 Multe per infrazioni a legge e regolamenti		200 000,00		200 000,00		241 800,00



Contributi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
79 Contributi	20 224 300,00	1 015 700,00	19 753 610,00	1 045 600,00	18 589 214,34	1 428 619,50
7900 Contributi di legge	18 001 800,00	700,00	17 415 000,00	30 600,00	16 003 323,75	30 730,00
36311000 Commissione Regionale dei Traporti	70 000,00		70 000,00		67 244,70	
36311010 Cantone: Comunità Tariffale	7 629 800,00		6 390 000,00		5 580 994,00	
36311020 Contributo linee urbane d'importanza cantonale	6 390 000,00		6 485 000,00		6 218 413,00	
36340000 Linee locali di trasporto pubblico	3 912 000,00		4 470 000,00		4 136 672,05	
42400000 Tasse d'uso e per prestazioni di servizio		700,00		600,00		730,00
46121003 Rimborsi da Comuni per linee locali				30 000,00		30 000,00
7910 Altri Contributi	2 222 500,00	1 015 000,00	2 338 610,00	1 015 000,00	2 585 890,59	1 397 889,50
31300201 Acquisto carte giornalieri di trasporto					313 405,00	
31309900 Tasse sociali	16 200,00		16 310,00		16 081,04	
31372100 IVA forfetaria					931,15	
36311000 Commissione Regionale dei Traporti	300,00		300,00		210,00	
36341000 Contributo a TPL per gestione Park & Ride	835 000,00		850 000,00		876 259,05	
36350000 Contrib. a impr. priv. di trasp. e imp.di risalita	20 000,00		20 000,00		12 000,00	
36363000 Cultura	10 000,00		10 000,00		10 000,00	
36372000 Sovvenzioni: trasporti pubblici, mobilità sost	1 100 000,00		1 100 000,00		1 227 216,55	
36372001 Abbonamenti arcobaleno aziendali	36 000,00		36 000,00		46 596,60	
36372100 Contributi per affitto parcheggi Park & Ride	5 000,00		6 000,00		4 447,20	
36373000 Incentivi a privati - efficienza energetica (FER)	200 000,00		300 000,00		78 744,00	
42500500 Vendita carte giornalieri di trasporto						304 127,00
43090200 Commissioni e provvigioni		15 000,00		15 000,00		15 018,50
45005000 Prelievi dal fondo FER		1 000 000,00		1 000 000,00		1 078 744,00

CONTI INVESTIMENTI DEL COMUNE

RICAPITOLAZIONE GENERALE Crediti Votati + Pianificazione (Importi in CHF Mio.)	Preventivo 2026			Preventivo 2027			Preventivo 2028			Preventivo 2029			Riepilogo 2026-2029			Preventivo 2030-2033
	Uscite	Entrate	Netto	Uscite	Entrate	Netto	Uscite	Entrate	Netto	Uscite	Entrate	Netto	Uscite	Entrate	Uscite / Entrate	
T O T A L E	287'875	24'327	263'547	82'881	14'541	68'339	56'513	5'706	50'807	59'796	5'771	54'024	487'065	50'346	436'718	185'188
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	286'675	24'277	262'397	81'681	14'491	67'189	55'223	5'656	49'567	58'796	5'771	53'024	482'375	50'196	432'178	183'188
STRADE, PIAZZE, VIE DI COMUNICAZIONE	11'425	2'175	9'250	10'577	1'720	8'857	11'375	1'085	10'290	11'549	1'175	10'374	44'926	6'155	38'771	42'301
Strade, piazze, vie di comunicazione	11'425	2'175	9'250	10'577	1'720	8'857	11'375	1'085	10'290	11'549	1'175	10'374	44'926	6'155	38'771	42'301
ALTRE OPERE DEL GENIO CIVILE	9'824	3'716	6'108	9'768	3'456	6'312	9'388	3'456	5'932	6'449	3'286	3'163	35'430	13'915	21'515	15'007
Parcheggi pubblici, idranti	795	220	575	64	64	64	55	55	55	46	46	46	960	220	740	1'166
Parchi e giardini	1'065		1'065	1'915		1'915	1'865	1'865	1'865	1'135	1'135	1'135	5'980		5'980	3'979
Canalizzazioni	3'996	3'340	656	4'000	3'100	900	4'400	3'100	1'300	3'500	3'130	370	15'896	12'670	3'226	4'130
Opere del genio civile diverse	3'968	156	3'812	3'789	356	3'433	3'068	356	2'712	1'768	156	1'612	12'594	1'025	11'569	5'732
IMMOBILI	241'660	17'801	223'859	34'621	9'055	25'566	6'009	700	5'309	13'210	850	12'360	295'500	28'406	267'094	50'500
Immobili amministrazione generale	17'850		17'850	15'710	830	14'880	1'100	1'100	1'100	2'050	100	1'950	36'710	930	35'780	21'400
Immobili raccolta ed eliminazione rifiuti	2'350		2'350	2'050		2'050							4'400		4'400	
Immobili scuole	2'130	500	1'630	900	500	400	900	500	400	900	500	400	4'830	2'000	2'830	1'100
Immobili impianti sportivi	210'115	17'251	192'864	6'100	5'500	600	2'700	200	2'500	9'660	250	9'410	228'575	23'201	205'374	16'000
Immobili cultura e tempo libero	2'350		2'350	2'286	874	2'286	874	874	874	600	600	600	6'110		6'110	6'000
Immobili case anziani e altri istituti di cura	450		450	1'500		1'500	435		435				2'385		2'385	6'000
Immobili diversi	6'415	50	6'365	6'075	2'225	3'850							12'490	2'275	10'215	
BOSCHI	870	565	305	780	240	540	570	395	175	810	440	370	3'030	1'640	1'390	2'320
Boschi	870	565	305	780	240	540	570	395	175	810	440	370	3'030	1'640	1'390	2'320
BENI MOBILI	5'192	0	5'192	5'339	0	5'339	7'344	0	7'344	8'794	0	8'794	26'669	0	26'669	13'813
Beni mobili amministrazione generale	4'767		4'767	4'564		4'564	3'619		3'619	2'794		2'794	15'744		15'744	11'313
Beni mobili raccolta ed eliminazione rifiuti	100		100	150		150							250		250	
Beni mobili scuole	225		225	225		225	225		225				675		675	
Beni mobili impianti sportivi	100		100	400		400	3'500		3'500	6'000		6'000	10'000		10'000	2'500
ALTRI INVESTIMENTI MATERIALI	100	0	100	100	0	100	100	0	100	80	0	80	380	0	380	0
Altri investimenti materiali: opere d'arte	100		100	100		100	100		100	80		80	380		380	
ALTRI INVESTIMENTI IMMATERIALI	3'386	20	3'366	3'623	20	3'603	3'897	20	3'877	2'895	20	2'875	13'801	80	13'721	4'197
Altri investimenti immateriali software	30		30	105		105							135		135	
Altri investimenti immateriali pianificazione	3'256	20	3'236	3'468	20	3'448	3'897	20	3'877	2'895	20	2'875	13'516	80	13'436	4'197
Altri investimenti immateriali diversi	100		100	50		50							150		150	
CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI DI TERZI	14'217	0	14'217	16'873	0	16'873	16'540	0	16'540	15'009	0	15'009	62'638	0	62'638	55'050
Contribut Cantone	8'385		8'385	10'960		10'960	10'960		10'960	9'960		9'960	40'265		40'265	36'080
Contribut Comuni, Consorzi e altri enti locali	5'770		5'770	5'813		5'813	5'480		5'480	4'949		4'949	22'011		22'011	18'570
Contribut Economie private	62		62	100		100	100		100	100		100	362		362	400
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	1'200	50	1'150	1'200	50	1'150	1'290	50	1'240	1'000	0	1'000	4'690	150	4'540	2'000
TERRENI E STABILI DI REDDITO	1'200	50	1'150	1'200	50	1'150	1'290	50	1'240	1'000	0	1'000	4'690	150	4'540	2'000
Stabili di reddito	1'200	50	1'150	1'200	50	1'150	1'290	50	1'240	1'000	0	1'000	4'690	150	4'540	2'000

Sezione	Divisione	Credito Votato		No. MM opera	Data Rit. CC	Elenco Opere	Credito esp.	Cons. stimato	Probabile cont. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033
		Uscite	Entrate						Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
		873.990.331	166.812.000			Totale No. Opere 116	887.428	895.248	377.164	86.764	16.871	66.359	8.645	36.845	5.055	34.979	4.790	335.034	35.381	299.653	62.556
		857.620.231	165.923.000			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	869.194	877.014	373.451	86.444	16.821	65.189	8.615	35.555	5.005	33.979	4.790	330.344	35.231	295.113	62.556
		126.903.492	21.663.000			STRADE, PIAZZE, VIE DI COMUNICAZIONE	126.903	126.903	66.917	10.970	1.975	7.851	1.520	8.150	1.010	5.634	900	30.900	5.405	25.495	11.421
	Spazi urbani	126.903.492	21.663.000		03.04.2012	Strade, piazze, vie di comunicazione	126.903	126.903	66.917	10.970	1.975	7.851	1.520	8.150	1.010	5.634	900	30.900	5.405	25.495	11.421
	Spazi urbani	46.500.000	4.500.000	INV.008367	03.04.2012	Manutenzione e gestione patrimonio stradale Nuova Lugano - 2.a tappa	46.500	46.500	37.406	4.661	1.900	20	2.700	80	2.700	1.000	8.300	100	8.200	794	
	Spazi urbani	8740.000	2.598.000	INV.008632	04.03.2013	Infrastrutture per la mobilità ciclabile	8740	8740	8740	2.439											
	Spazi urbani	880.000	470.000	INV.009455	14.11.2016	Via dei Ronchi: esecuzione canalizzazioni, pavimentazione e riqualifica	880	880	650	230	470						230	470	-240		
	Spazi urbani	11.500.000	90.000	INV.009705	13.11.2017	Interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale	11.500	11.500	5.287	700	700						2.600	2.600	2.600	2.500	
	Spazi urbani	2.000.000	420.000	INV.009808	26.03.2018	Nuova rotonda e interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale lungo il Viale Cassone a Pregassona	2.000	2.000	170												
	Spazi urbani	540.000	200.000	INV.009910	12.11.2018	Riqualifica della Piazza del sagrato della Chiesa dei Santi Giorgio e Andrea a Carona	540	540	20												
	Spazi urbani	6.200.000	3.100.000	INV.009990	04.02.2019	Pedemontana: realizzazione di un tratto della rete regionale di ciclopiate e sistemazione stradale	6.200	6.200	150	15	50	500	260	800	700	1.000	600	2.350	1.560	790	2.160
	Spazi urbani	295.000	210.000	INV.010218	01.07.2019	Via Selvaplana a Pregassona: allargamento	295	295	5												
	Spazi urbani	1.450.000	INV.010333	03.06.2020	Arredo urbano: rinnovo panchine, pensiline mezzi pubblici e segnaletica turistica	1.450	1.450	1.037		200											
	Lugano	498.000	INV.010474	03.06.2020	Masterplan Lungoligo e Lugano centro: mandato di studi paralleli	498	498	398		50											
	Spazi urbani	3.370.000	765.000	INV.010488	05.10.2020	Quartiere di Cadro: nuova rotonda al capolinea della linea S (TPL) al Piano della Stampa	3.370	3.370	2846	705	60										
	Spazi urbani	6.500.000	INV.011248	19.02.2024	Piano Mobilità scolastica (PMS)	6.500	6.500	988		800											
	Spazi urbani	13.600.000	INV.011256	28.11.2022	Fermate mezzi pubblici: messa a norma secondo LDIs	13.600	13.600	1.211	225	375	225	375	225	500	300	500	300	1.750	1.050	700	800
	Villa Luganese	1.640.000	INV.011430	15.05.2023	Villa Luganese: realizzazione della nuova strada in località Cavarga	1.640	1.640	15													
	Spazi urbani	1.390.000	INV.011552	10.02.2025	Adozione di nuove zone con moderazione di velocità 30/20 km/h	1.390	1.390														
	Pazzallo	1.200.000	INV.011644	25.03.2024	Riqualifica stradale via Minudra a Pazzallo/Carabbia	1.200	1.200	70		850	500	200									
	Generale	623.737	INV.011725	25.03.2024	Potenziamento e sistemazione della rete acqua potabile a Cadro, Breganzona, Pregassona e Villa Luganese	624	624	383		200											
	Spazi urbani	3.155.000	INV.011965	25.11.2024	Cadro - Via Dissone: manutenzione stradale e sostituzione infrastrutture	3.155	3.155	55		600											
	Spazi urbani	8.700.000	INV.011987	25.11.2024	Manutenzione manufatti stradali: credito quadro	8.700	8.700	1.000		1.500											
	Carona	260.000	INV.083001	26.10.2009	Carona - Moderazione del traffico	260	260	36													
	Carona	5.523.000	INV.083005	08.04.2013	Carona - Via Novivra: sistemazione generale	5.523	5.523	4.197	2.500	700											
	Spazi urbani	2.338.755	INV.086002	20.02.2013	Sonvico - Riqualifica urbana con relativa moderazione del traffico: credito quadro	2.339	2.339	2.233	425	106											
	Spazi urbani	98.161.319	116.743.000	INV.009703	02.10.2017	ALTRE OPERE DEL GENIO CIVILE	98.309	98.291	48.692	65.766	9.083	6.950	3.400	5.620	3.400	4.631	3.200	26.284	13.660	12.624	1.623
	Spazi urbani	2.173.400	500.000	INV.009703	02.10.2017	Parcheggi pubblici, idranti	2.173	2.173	1.221	500	722	64	0	55	0	46	0	887	220	667	66
	Spazi urbani	97.600	INV.009703	02.10.2017	Realizzazione di idranti nei quartieri di Carona e Castagnola	98	98	78		11		9									
	Spazi urbani	237.600	INV.009824	14.05.2018	Realizzazione di idranti nei quartieri di Carabbia, Carona, Castagnola, Besso, Breganzona e Cimadera	238	238	43		33		33									
	Pambio Noranco	550.000	INV.009989	12.11.2018	Acquisizione del posteggio ad uso pubblico a servizio del nucleo di Pambio-Noranco	550	550	0		550	220										
	Spazi urbani	103.000	INV.010478	06.07.2020	Infrastrutture acqua potabile diverse zone della città: sostituzione idranti	103	103	68		11		11									

Sezione	Divisione	Credito Votato		No. MM opera	Data Rit. CC	Elenco Opere	Credito esp.	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033	
		Uscite	Entrate					Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate		Uscite
Lugno	Spazi urbani	27'000		INV.011255	06.02.2023	Realizzazione / sostituzione idranti a Lugno-Besso su via Soldino e tratta da Via Corvello-Via Soldino	27	21	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	
Lugno	Spazi urbani	58'200		INV.011357	04.07.2023	Sostituzione idranti a Lugno Centro e Barbengo	58	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	3
Piazzallo	Piificazione ambiente e mobilita	1'100'000	500'000	INV.011724	25.03.2024	Stalli per bus turistici (P+R Fomaci): realizzazione	1'100	1'000	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	
Generale	Spazi urbani	19'540'000	90'000	INV.009325	14.03.2016	Parchi e giardini Interventi di manutenzione per aree esterne ad edifici pubblici e campi gioco (2016-2020)	19'540	15'089	12	10'65	0	915	0	365	0	285	0	2'630	0	2'630	129
Generale	Spazi urbani	600'000		INV.009699	19.12.2017	Manutenzione straordinaria dei parchi cittadini	600	511	15	15	15	15	15	15	15	15	15	60	60	60	29
Generale	Spazi urbani	4'300'000		INV.009704	05.02.2018	Manutenzione straordinaria delle aree gioco e dei campi ricreativi: sistemazione e rinnovo delle aree gioco e delle attrezzature ludiche	4'300	3'900	400	500	250	150	100	50	50	50	300	300	300	100	
Generale	Spazi urbani	1'500'000		INV.009912	18.12.2018	Interventi destinati ad arricchire e risanare il patrimonio arboreo cittadino	1'500	1'330	50	50	50	50	50	50	50	20	20	170	170	170	
Lugno	Spazi urbani	1'190'000		INV.010790	06.10.2021	Piazzette di quartiere - valorizzazione: "Piazzetta dei Faggi" e "Piazzetta Loreto"	1'190	940	150	100	100	100	100	100	200	200	250	250	250	250	
Carona	Gestione e manutenzione immobili	3'500'000		INV.011049	02.10.2023	Parco S. Grato: acquisto e ristrutturazione degli stabili esistenti	3'500	1'808													
Generale	Spazi urbani	1'950'000		INV.011718	25.03.2024	Aree gioco e campi ricreativi: manutenzione straordinaria, sistemazione e rinnovo	1'950	850	350	350	350	350	350	350	200	200	1'100	1'100	1'100	1'100	
Generale	Spazi urbani	48'122'919	115'708'000	INV.009814	26.03.2018	Canalizzazioni Progettazione e realizzazione di opere di sostituzione o potenziamento del PGS di Lugno - Fase 1	47'971	17'573	64'929	3'946	3'400	3'100	3'100	3'100	3'100	3'100	3'100	13'446	12'640	806	-2'770
N.O.C.	Finanze	924'550		INV.010091	26.03.2019	PGS NOC: progettazione definitiva delle opere rimanenti e credito d'opera per gli interventi lungo Via Chiosso	925	592	102	262								262	262	262	
N.O.C.	Finanze	1'578'369		INV.011249	20.03.2023	NOC: realizzazione delle opere di approvvigionamento idrico e smaltimento situate nell'area del PSE	868	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434	
Vignanello	Spazi urbani	647'0'000	95'000	INV.011257	20.03.2023	Seniero Castagni: riale Carvetto e Via Albosogno: opere di sottostruzione e di pavimentazione	6470	2540	95	600	900	900	900	900	700	700	3'100	3'100	3'100	830	
Lugno	Spazi urbani	3'150'000		INV.011266	06.02.2023	Via Corvivo a Castagnola: sistemazione sotto e soprastutturale	3'150	250	700	700	900	900	900	900	400	400	2'600	2'600	2'600	300	
Generale	Spazi urbani	24'500'000		INV.012150	31.03.2025	PGS Lugano - Fase 2: progettazione e realizzazione opere nei diversi quartieri	24'500	17'000	100	1'950	100	1'600	100	1'900	100	1'900	100	7'050	400	6'650	8'100
Generale	Finanze	115'000'000		INV.980000		Incaso contributi di costruzione impianti di depurazione		63'914	3'000									3'000	12'000	-12'000	
Cedro	Spazi urbani	1'000'000	465'000	INV.009820	26.03.2018	Opere del genio civile diverse Estensione dei contenitori interrati per RSU, vetro, carta e allumina a Cedro	28'625	14'810	325	3'350	100	2'571	300	2'100	300	1'300	100	9'321	800	8'521	4'200
Lugno	Spazi urbani	10'000'000		INV.010391	09.01.2020	Consolidamento e messa in sicurezza strada Aldesago-Brè	10'000	8'300	700	700	500	500	500	500	1'700	1'700	1'700	1'700	1'700	1'700	
Lugno	Gestione e manutenzione immobili	2'495'000		INV.010619	05.10.2020	Cimiteri della Città di Lugano: manutenzione straordinaria 2021 - 2025	2'795	2'328	250	250	200	200	200	450	450	450	450	450	450	450	
Lugno	Spazi urbani	1'950'000		INV.011048	08.02.2022	Messa in sicurezza Ponte del Diavolo e Sasso di Gandria	1'950	973	325	200	100	100	100	100	100	100	100	500	500	500	400
Lugno	Spazi urbani	480'000		INV.011882	07.10.2024	Parco Ciani - Pontile foce Cassarate: manutenzione straordinaria del percorso pedonale in legno	480	160	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	
Generale	Spazi urbani	8'200'000		INV.011989	10.02.2025	Opere di prevenzione per il contenimento dei danni naturali sul territorio cittadino	8'200	200	100	800	100	1'000	300	1'200	100	1'000	800	4'000	800	3'200	3'800
Lugno	Spazi urbani	4'200'000		INV.011991	16.12.2024	Nuovo pontile e molo frangiflutti e ampliamento porto foce: realizzazione	4'200	2'000	1'000	1'000	700	700	700	700	2'200	2'200	2'200	2'200	2'200	2'200	
Lugno	Gestione e manutenzione immobili	363'399'000	177'25'000			IMMOBILI	374'418	128'229	3'065	158'450	10'621	30'946	3'455	2'659	200	8'640	250	200'715	14'526	186'189	500
Lugno	Gestione e manutenzione immobili	63'208'000	3'100'000			Immobili amministrazione generale	69'236	36'680	1'830	17'850	0	14'910	830	300	0	0	0	33'060	830	32'230	0
Lugno	Edilizia pubblica	55'650'000	1'300'000	INV.010479	06.07.2020	Palazzo Civico: lavori di manutenzione straordinaria	1'482	1'331	250	250	20	20						270	270	270	
Lugno	Edilizia pubblica			INV.010597	21.12.2020	Nuova sede della Divisione Spazi Urbani (DSU): realizzazione	61'079	31'340	16'500	16'500	14'140	14'140	830					30'640	830	29'810	

Sezione	Divisione	Credito Votato		No. MM opera	Data Rit. CC	Elenco Opere	Credito esp.	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033		
		Uscite	Entrate					Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate		Uscite	Entrate
Vignello	Gestione e manutenzione immobili	4'988'000	1'800'000	INV.010777	29.03.2021	Stabile ex Swisscom Vignello: sistemazione per la predisposizione del Data Center della Divisione Informatica e degli spazi per l'Atelier dei venti	5'435	3'519	1'830	600	750	300	1'650	1'650						1'650		
Aeroporto	Finanze	1'240'000		INV.011806	25.11.2024	Lugano Airport: manutenzione delle infrastrutture e mantenimento dei servizi per il 2024-2025	1'240	740		500										500	500	
Generale	Spazi urbani	5'485'000	0	INV.010772	08.02.2021	Immobili raccolte ed eliminazione rifiuti	5'598	1'681	0	1'925	125	0	0	0	0	0	0	0	0	3'550	0	
Pregassona	Spazi urbani	4'000'000		INV.011267	13.11.2023	Strutture raccolta rifiuti e servizi igienici pubblici: adeguamento Nuovo Ecocentro Ruggi a Pregassona: realizzazione	4'000	4'000	700	1'800	1'500									3'300	3'300	
Lugno	Edilizia pubblica	32'410'000	0	INV.010719	30.11.2020	Immobili scuole	32'462	3'388	0	1'230	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1'230	500	
Lugno	Gestione e manutenzione immobiliare	1'560'000		INV.010795	06.10.2021	SI e SE: manutenzione straordinaria canalizzazioni Scuola Montana Nante: manutenzione straordinaria	1'612	1'188		430										430	430	
Vignello	Edilizia pubblica	27'850'000		INV.010804	20.03.2023	Nuova SE Vignello: realizzazione	27'850	27'850												800	800	
P.S.E.	Edilizia pubblica	192'860'000	12'388'000	INV.010472	02.06.2020	Immobili impianti sportivi	196'694	204'135	60'345	1'164	128'830	10'621	5'000	13'300	200	8'660	250	8'660	143'790	11'571	132'219	0
P.S.E.	Edilizia pubblica	22'040'000		INV.010775	29.03.2021	Polo Sportivo e degli Eventi (PSE) e contenuti: progettazione per le fasi di sviluppo parziali	22'340	22'340	13'840	9	430								8'480	8'480	8'480	
Carona	Edilizia pubblica	1'110'000		INV.011469	13.11.2023	Polo Sportivo e degli Eventi (PSE) Centro Sportivo al Maglio: realizzazione	40'637	48'081	1'155	6'400									6'400	6'400	6'400	
P.S.E.	Edilizia pubblica	12'300'000	700'000	INV.011730	25.03.2024	Comaredo Sud: rifacimento campi e spostamento pista di atletica	12'300	12'300	500	6'000	5'000	800	200	11'800	700	11'800				11'100	11'100	
Lugno	Edilizia pubblica	5'700'000		INV.011731	25.03.2024	Cornè Arena - rifacimento impiantistica e infrastrutture: realizzazione	5'803	5'786	4'286	1'500	50								1'500	50	1'450	
P.S.E.	Edilizia pubblica	114'500'000	10'571'000	INV.012194	31.03.2025	Acquisto dell'Arena Sportiva del Polo Sportivo e degli Eventi (PSE)	114'500	114'500	10'571	114'500	10'571								114'500	10'571	103'929	
Lugno	Gestione e manutenzione immobiliare	16'761'000	112'000	INV.008186	28.06.2011	Immobili cultura e tempo libero	17'331	17'205	11'644	71	2'350	0	2'286	0	624	0	0	0	5'260	0	5'260	0
Generale	Gestione e manutenzione immobiliare	3'300'000		INV.010480	30.11.2020	Ex Alcio Ciani: ristrutturazione-ristauro e sistemazione spazi esterni	10'258	9'057	71	300	300								900	900	900	
Lugno	Planificazione ambiente e mobilità	306'000		INV.011264	19.12.2023	Polo Campo Marzio Nord (CMN): progettazione	306	306	45	150	111								261	261	261	
Lugno	Gestione e manutenzione immobiliare	3'225'000		INV.012255	22.05.2025	Centro esposizioni Campo Marzio: interventi di messa a norma degli impianti di riscaldamento e messa in sicurezza	3'225	3'225	250	1'500	1'475								2'975	2'975	2'975	
Vignello	Edilizia pubblica	2'560'000	0	INV.010484	05.10.2020	Immobili case anziani e altri istituti di cura	2'560	2'488	103	450	450								2'385	0	2'385	
Generale	Spazi urbani	50'115'000	2'125'000	INV.009815	19.12.2017	Immobili diversi	50'536	50'536	14'387	0	5'815	0	5'625	2'125	0	0	0	0	11'440	2'125	9'315	
Pregassona	Edilizia pubblica	2'585'000		INV.010477	06.07.2020	Rinnovo servizi igienici pubblici Piazza Manzoni, pensilina Piazzale ex Scuole e Gandria paese	2'756	2'756	1'165	190									190	190	190	
Pregassona	Edilizia pubblica	25'865'000		INV.011192	19.02.2024	Parco Viamo - Pregassona: progettazione e reportage fotografico	25'865	25'865	2'747													
Lugno	Finanze	21'000'000	2'125'000	INV.011263	20.03.2023	Parco Viamo: realizzazione ed espropriazione Area RSI e Basso: acquisizione	21'250	21'250	10'000	5'625	2'125									11'250	9'125	
Lugno	Spazi urbani	21'860'000	7'993'000	INV.007951	01.02.2010	BOSCHI	21'860	21'860	8'522	870	780	240	570	395	810	440	440	3'030	1'640	1'390	2'320	
Lugno	Spazi urbani	4'210'000	923'000	INV.009907	01.10.2018	Boschi	4'210	4'210	853	20	20	20	60	60	60	60	60	120	120	120	200	
Generale	Spazi urbani	5'000'000	2'170'000	INV.010487	05.10.2020	Escursione progetto - Piano di sviluppo dei boschi per il comparto forestale di Comaredo	5'000	5'000	2'170	600	360	90	290	265	300	200	200	1'550	945	605	520	

CONTI INVESTIMENTI - 2026/2029: CREDITI VOTATI DAL CONSIGLIO COMUNALE

Sezione	Divisione	Credito Votato		No. MM opera	Data Rit. CC	Elenco Opere	Credito esp.	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033	
		Uscite	Entrate					Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate		Uscite
		25'820'098	0	0		BENI MOBILI	25'820	25'820	0	3'002	0	2'899	0	2'444	0	784	0	9'329	0	9'329	83
Generale	Polizia	25'820'098	0	0	26.06.2018	Beni mobili amministrazione generale	25'820	25'820	0	3'002	0	2'899	0	2'444	0	784	0	9'329	0	9'329	83
		4'041'541		INV.009904		Acquisto di impianti e installazioni di condotta, di sicurezza e di controllo del traffico: credito quadro	4'042	4'042	27'66	300	300	300	300	300	300	300	300	1'200	1'200	1'200	76
Generale	Informatica	15'498'000		INV.010617	05.10.2020	Rinnovo dell'infrastruttura informatica dell'amministrazione comunale	15'498	15'498	10'542	1'652	1'652	1'652	1'652	1'652	1'652	1'652	1'652	4'956	4'956	4'956	
Credito Quadro	Spazi urbani	2'900'000		INV.010792	04.04.2022	Veicoli di servizio nel periodo 2021-2025: credito quadro	2'900	2'900	22'26	350	254							604	604	604	
Generale	Polizia	162'400		INV.010793	05.07.2021	PolCom - giubbotti antiproiettili: sostituzione	162	162	120	14	7	7	6	6	8	8	35	35	35	35	7
Generale	Informatica	2'378'157		INV.011720	25.03.2024	Aggiornamento postazioni di lavoro 2025-2029	2'378	2'378	474	476	476	476	476	476	476	476	1'904	1'904	1'904	1'904	
Generale	Spazi urbani	840'000		INV.012148	31.03.2025	Attrezzature di servizio per la DSU per gli anni 2025-2028	840	840	210	210	210	210	210	210	210	210	630	630	630	630	
Generale		480'000	0	0		ALTRI INVESTIMENTI MATERIALI	480	480	100	100	0	100	0	100	0	80	0	380	0	380	0
		480'000	0	0	24.06.2024	Altri investimenti materiali opere d'arte	480	480	100	100	0	100	0	100	0	80	0	380	0	380	0
Generale	Spazi urbani	480'000		INV.011858		Progetto di monitoraggio e manutenzione programmata del patrimonio culturale	480	480	100	100	0	100	0	100	0	80	0	380	0	380	0
Generale		21'638'205	1'949'000	1'949'000		ALTRI INVESTIMENTI IMMATERIALI	21'854	21'930	15'021	1'471	0	1'368	0	1'872	0	700	0	5'411	0	5'411	1'547
		21'638'205	1'949'000	1'949'000	09.03.2009	Altri investimenti immateriali pianificazione	21'854	21'930	15'021	1'471	0	1'368	0	1'872	0	700	0	5'411	0	5'411	1'547
Generale	Spazi urbani	7'054'000		INV.007709		PGS: Nuovi quartieri e integrazione in quello generale della Città	7'056	7'056	5'699	250	350	350	350	350	200	200	1'150	1'150	1'150	207	
Generale	Pianificazione ambiente e mobilità	1'414'000		INV.009317	15.05.2017	Piano Regolatore unitario della Nuova Lugano (Masterplan)	1'414	1'414	1'314	50	50						50	50	50	50	
Lugano	Pianificazione ambiente e mobilità	286'200		INV.009318	14.03.2016	Revisione Piano Regolatore e Sezione di Bré	286	286	260	26	26						26	26	26	26	
N.O.C.	Finanze	3'093'200		INV.009450	06.02.2017	N.O.C. - realizzazione opere stradali, illuminazione pubblica e sistema di raccolta e smaltimento acque meteoriche	3'093	3'093	303	400	400	400	400	550	500	500	1'450	1'450	1'450	1'340	
Generale	Spazi urbani	4'200'000		INV.009446	13.11.2017	Integrazione del PGS di Bogno, Cadro, Carona, Certara, Cimadera, Sorvico e Valcolla nel PGS di Lugano: messa in opera del progetto	4'416	4'492	3'732	400	238						760	760	760	760	
N.O.C.	Finanze	605'000		INV.010481	05.10.2020	Agenzia NQC: mandato di prestazione 2020 - 2024 - 2025 - 2026	605	605	609	134	95						95	95	95	95	
Generale	Pianificazione ambiente e mobilità	225'000		INV.010770	29.03.2021	Piano comunale percorsi pedonali (PCPP)	225	225	195	30	30						30	30	30	30	
Generale	Pianificazione ambiente e mobilità	200'000		INV.010960	04.04.2022	Logistica urbana e trasporto merci: studio	200	200	180	20	20						20	20	20	20	
N.O.C.	Finanze	3'785'590		INV.011411	13.11.2023	N.O.C. - Sistemazione idraulica del fiume Casarate e la riapertura del corso di acqua Lugano	3'786	3'786	2'476	160	300	300	300	850	850	1'310	1'310	1'310	1'310	1'310	1'310
N.O.C.	Finanze	193'215		INV.011412	19.12.2023	N.O.C. - partecipazione finanziaria alla realizzazione delle opere di smaltimento acque (PGS NQC) situate nell'area di progetto di risanamento idraulico del fiume Casarate	193	193	53	140	140						140	140	140	140	
Generale	Pianificazione ambiente e mobilità	580'000		INV.011727	24.06.2024	Completamento stradale cittadino, normalizzazione e riordino di aree di circolazione, realizzazione di nuove aree, sostituzione della segnaletica obsoleta	580	580	200	300	80						380	380	380	380	
Generale		199'258'217	0	0		CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI DI TERZI	199'550	199'559	89'561	13'410	0	14'265	0	13'940	0	12'680	0	54'295	0	54'295	45'160
Generale		139'740'000	0	0		Contributi Cantone	140'032	140'031	67'404	8'385	0	9'700	0	9'700	0	8'700	0	36'485	0	36'485	29'800
		102'040'000		INV.009080	30.06.2015	Partecipazione al fondo di realizzazione del Piano dei Trasporti Luganesi (PTL) per il periodo 2014-2035	102'040	102'040	56'918	5'200	5'200	5'200	5'200	5'200	5'200	5'200	5'200	20'800	20'800	20'800	20'800
Lugano	Edilizia pubblica	4'280'000		INV.010593	30.11.2020	Partecipazione alla realizzazione nuovo sottopasso pedonale di Besso - Tappa prioritaria rete tram-treno del Luganeso	4'572	4'571	4'136	435							435	435	435	435	
Stazione	Finanze	25'820'000		INV.012116	01.07.2025	StaxLut - Modulo 3 - Modulo stradale e infrastrutture d'interscambio - Comparto Besso: partecipazione a investimento Cantonale	25'820	25'820	1'500	1'500	4'500	4'500	4'500	4'500	3'500	3'500	14'000	14'000	14'000	14'000	9'000
Lugano	Finanze	7'600'000		INV.060001	19.12.2018	Partecipazione al fondo di realizzazione del PAL3	7'600	7'600	6'350	1'250							1'250	1'250	1'250	1'250	
CDALED	Contributi Consuleza e Gestione	59'518'217	0	0		Contributi Comuni, Consorzi e altri enti locali	59'518	59'528	22'156	5'025	0	4'565	0	4'240	0	3'980	0	17'810	0	17'810	15'560
		950'937		INV.008674	24.06.2013	CDALED: spostamento collettore consortile stazione di sollevamento SS7	951	960	810	150							150	150	150	150	
CDALED	Contributi Consuleza e Gestione	1'254'209		INV.009137	30.06.2015	CDALED: risanamento della condotta Pestalozzi e progettazione per le tubazioni del cunicolo Lugano-Veduggio	1'254	1'254	933	20	20						40	40	40	40	

Sezione	Divisione	Credito Votato		No. MM opera	Data Rit. CC	Elenco Opere	Credito 899-	Cons. stimato	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033
		Uscite	Entrate						Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	8.201.743		INV.040012	22.11.2018	CDALED: risanamento delle tubazioni del cunicolo Lugano-Veduggio - realizzazione	8.202	8.202	27.28	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	2.000	2.000
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	2.030.805		INV.040025	12.11.2020	CDALED: ammodernamento delle stazioni di sollevamento S01, S02, S03 e S09	2.031	2.031	876	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	480	480
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	37.268.100		INV.040026	03.12.2020	CDALED: ammodernamento degli impianti di trattamento acque - realizzazione	37.268	37.268	13.487	2.700	2.700	2.700	2.700	2.700	2.700	2.700	2.700	2.700	2.700	10.800	10.800
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	14.2.500		INV.040027	09.12.2020	CDALED: rete funzionale	143	143	103	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	40	40
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	931.124		INV.040030	18.03.2021	CDALED: sostituzione dei collettori consortili in Via Cortivo a Castagnola	931	931	731	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	4.872.459		INV.040037	05.05.2022	CDALED: sostituzione collettore consortile situato nei Comuni di Cadempino, Vezia, Lugano e Bioggio (lotto 7)	4.872	4.872	14.22	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	1.650	1.650
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	40.648		INV.040040	06.10.2022	CDALED: risanamento collettore di stramazzo a Muzzano	41	41	30	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	145.924		INV.040045	27.04.2023	CDALED: cunicoli tecnici - opere per la sicurezza	146	146	96	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	455.255		INV.040049	23.11.2023	CDALED: ammodernamento del bacino di chiarificazione BIO B81 Monteceneri	455	455	255	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	938.915		INV.040051	11.04.2024	CDALED: risanamento canalizzazione consortile a Tesserate	939	939	399	180	180	180	180	180	180	180	180	180	180	540	540
CDALED	Contributi Consulenza e Gestione	727.527		INV.040052	07.11.2024	CDALED: risanamento e messa in sicurezza del tetto FRV, posa di pannelli fotovoltaici e demolizione del camino dell'ex inceneritore	728	728	98	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70	280	280
CDAPS	Contributi Consulenza e Gestione	308.351		INV.040053	07.11.2024	CDAPS: adeguamento e risanamento delle stazioni di sollevamento SSIII e SSV	308	308	79	199	199	199	199	199	199	199	199	199	199	229	229
CDAPS	Contributi Consulenza e Gestione	1.249.720		INV.040054	07.11.2024	CDAPS: interventi di manutenzione straordinaria 2025-2029	1.250	1.250	110	305	305	305	305	305	305	305	305	305	305	1.140	1.140
		16.470.000	1.519.000			INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	18.234	18.234	3.714	300	1.200	50	1.290	50	1.000	0	4.690	150	4.540	0	0
		16.470.000	1.519.000			TERRENI E STABILI DI REDDITO	18.234	18.234	3.714	300	1.200	50	1.290	50	1.000	0	4.690	150	4.540	0	0
Lugano	Gestione e manutenzione immobili	10.990.000	1.269.000	INV.010215	03.06.2020	Stabili di reddito	18.234	18.234	3.714	300	1.200	50	1.290	50	1.000	0	4.690	150	4.540	0	0
Lugano	Gestione e manutenzione immobili	5.480.000	250.000	INV.010796	06.10.2021	Immobili di reddito: interventi di ristrutturazione e manutenzione straordinaria 2019-2026	12.088	12.088	3.088	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	150	150
Lugano	Gestione e manutenzione immobili					Caserna Pompieri: ammodernamento, potenziamento infrastrutture e studio fattibilità per il posizionamento della palestra	6.146	6.146	626	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	900	900	900	900	3.990	3.990	

Sezione	Divisione	Credito Votato		No. MM opera	Data Ris. Mun.	Elenco Opere	Credito agg.	Cons. stimato	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033
		Uscite	Entrate						Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite / Entrate		
		784/622	0			Totale No. Opere 5	785	785	0	313	0	120	0	0	0	0	0	0	0	433	0
		784/622	0			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	785	785	0	313	0	120	0	0	0	0	0	0	0	433	0
		66/000	0			STRADE, PIAZZE, VIE DI COMUNICAZIONE	66	66	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0
		66/000	0			Strade, piazze, vie di comunicazione	66	66	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0
	Spazi urbani	66/000		INV/030226	19/12/2019	Studio di fattibilità piazza Dina; concorso	66	66	6	6									6	6	
		250/000	0			BENI MOBILI	250	250	0	90	0	90	0	0	0	0	0	0	0	180	0
		250/000	0			Beni mobili amministrazione generale	250	250	0	90	0	90	0	0	0	0	0	0	0	180	0
	Generale	250/000		INV/030332	22/05/2025	Punti di raccolta d'urgenza (PRU); installazione di colonnine SOS	250	250	70	90		90							180	180	
		343/622	0			ALTRI INVESTIMENTI IMMATERIALI	344	344	0	155	0	30	0	0	0	0	0	0	0	185	0
		99/622	0			Altri investimenti immateriali software	94	94	24	30	0	30	0	0	0	0	0	0	0	60	0
	Generale	99/622		INV/030331	27/02/2025	Progetto valorizzazione registrazioni sedute Consiglio Comunale 2003-2016	94	94	24	30		30							60	60	
		250/000	0			Altri investimenti immateriali pianificazione	250	250	0	125	0	0	0	0	0	0	0	0	0	125	0
	Generale	250/000		INV/030322	28/03/2024	Costituzione presidio territoriale; studio	250	250	125	125									125	125	
		125/000	0			CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI DI TERZI	125	125	63	62	0	0	0	0	0	0	0	0	0	62	0
		125/000	0			Contributi Economici private	125	125	63	62	0	0	0	0	0	0	0	0	0	62	0
	Generale	125/000		INV/030329	16/01/2025	Contributo - Ufficio Patrimonio; richiesta di sussidi a favore dei restauri dei beni culturali protetti	125	125	63	62									62	62	

Sezione	Divisione	Importo preventivato		No. Mili opera	Data Rit. CC/ Mun.	Elenco Opere	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite / Entrate		
		8'454'410	400'000			Totale No. Opere 6	470	0	2'713	200	2'761	200	2'260	0	7'984	400	7'584	0	
		8'454'410	400'000			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	470	0	2'713	200	2'761	200	2'260	0	7'984	400	7'584	0	
		3'930'900	400'000			STRADE, PIAZZE, VIE DI COMUNICAZIONE	270	0	1'290	200	1'411	200	960	0	3'661	400	3'261	0	
		3'930'900	400'000			Strade, piazze, vie di comunicazione	270	0	1'290	200	1'411	200	960	0	3'661	400	3'261	0	
N.O.C.	Finanze	460'900		12283	**	Opere di illuminazione pubblica inerenti a diverse tratte del comparto NOC-PSE			240		111		110		461		461		
Lugano	Spazi urbani	2'500'000		12442	**	Piazzale Ex Scuole: progettazione	200		600		850		850		2'300		2'300		
Lugano	Spazi urbani	970'000	400'000	12331	**	Piazza Molino Nuovo: riqualifica intermedia	70		450	200	450				900	400	500		
		11'473'510	0			ALTRE OPERE DEL GENIO CIVILE	100	0	424	0	350	0	350	0	1'374	0	1'374	0	
		73'510	0			Parcheggi pubblici, idranti	0	0	74	0	0	0	0	0	74	0	74	0	
Generale	Spazi urbani	73'510		12226	**	Realizzazione di idranti nei quartieri di Pazzallo, Villa Luganese, Viganello e Lugano centro			74						74		74		
		11'400'000	0			Opere del genio civile diverse	100	0	350	0	350	0	350	0	1'300	0	1'300	0	
Generale	Spazi urbani	1'400'000		12328	**	Contenitori interrati: sostituzione	100		350		350		350		1'300		1'300		
		3'050'000	0			ALTRI INVESTIMENTI IMMATERIALI	100	0	1'000	0	1'000	0	950	0	2'950	0	2'950	0	
		3'050'000	0			Altri investimenti immateriali pianificazione	100	0	1'000	0	1'000	0	950	0	2'950	0	2'950	0	
Generale	Pianificazione ambiente e mobilità	3'050'000		12070	**	Elaborazione dei piani di indirizzo delle revisioni dei piani regolatori di Lugano in base al piano direttore comunale e altri lavori correlati	100		1'000		1'000		950		2'950		2'950		

Sezione	Divisione	Importo preventivato		No. MM opera	Data Ris. CC/ Mun.	Elenco Opere	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite / Entrate					
		426'496'145	21'995'488			Totale No. Opere 98	350	0	87'998	7'256	13'641	5'676	17'408	651	24'567	981	143'614	14'565	129'049	122'532
		421'996'145	21'995'488			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	350	0	87'998	7'256	13'641	5'676	17'408	651	24'567	981	143'614	14'565	129'049	120'532
		107'610'000	1'620'000			STRADE, PIAZZE, VIE DI COMUNICAZIONE	50	0	865	0	1'315	0	2'265	75	5'915	275	10'360	350	10'010	30'880
		107'610'000	1'620'000			Strade, piazze, vie di comunicazione	50	0	865	0	1'315	0	2'265	75	5'915	275	10'360	350	10'010	30'880
Barbengo	Spazi urbani	500'000				Completamento urbanizzazione Via Roncone - fase 2														
Lugano	Spazi urbani	100'000				Loreto: riqualifica area Repetto Gallery	50										50		50	50
Generale	Spazi urbani	40'000'000				Manutenzione e gestione patrimonio stradale Nuova Lugano - 3.a tappa					250		250		1'000		1'500		1'500	8'250
Generale	Spazi urbani	2'000'000				Manutenzione straordinaria nudai e zone pregiate (fase 1)			200		200		200		200		600		600	800
Barbengo	Spazi urbani	1'600'000	400'000			Plan Casoro: sistemazione strutture a seguito stazione pompaggio AIL							600		500	200	1'100	200	900	300
Breganzona	Spazi urbani	700'000				Piazza Chiattono a Breganzona - Masterplan: concorso	200				500						700		700	
Breganzona	Spazi urbani	5'000'000				Piazza Chiattono: realizzazione														4'700
Lugano	Spazi urbani	17'000'000				Piazzale Ex Scuole: realizzazione							1'000		4'000		5'000		5'000	12'000
Lugano	Spazi urbani	3'000'000				Piazzale Ex Scuole: viabilità comparto														3'000
Generale	Polizia	260'000				PolCom - segnaletica stradale: manutenzione straordinaria			65		65		65		65		260		260	260
Cadro	Spazi urbani	600'000				Riqualifica piazza Dino: realizzazione	300		300		300						600		600	600
Lugano	Spazi urbani	9'000'000	70'000			Riqualifica salita Chiattono: infrastrutture e pavimentazione in pietra naturale														830
Gandria	Spazi urbani	300'000	150'000			Riva lago Gandria: acquisto terreni e sistemazione							150	75	150		300	150	150	150
Lugano	Edilizia pubblica	250'000				StazLu piazza Pestalozzi: concorso			250								250		250	250
Lugano	Spazi urbani	400'000				Sviluppo approfondimenti comparto lungolago per allineamento a masterplan: riordino chioschetti, sistemazione giardino Belvedere, ampliamento pontili Lanchetta e Belvedere														1'000
Pregassona	Spazi urbani	35'000'000	1'000'000			Via Bozoreda, Via Rava, Via la Santa e Via Pazzalino a Pregassona: riqualifica stradale e infrastrutturale														
		35'221'700	555'488			ALTRE OPERE DEL GENIO CIVILE	0	0	318	56	2'468	56	3'418	56	1'568	86	7'773	255	7'518	13'382
N.O.C.	Finanze	1'650'000	0			Parcheggi pubblici, idranti	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1'100
		1'650'000				NOC: parcheggi pubblici														1'100
Generale	Spazi urbani	9'400'000	0			Parchi e giardini	0	0	0	0	1'000	0	1'500	0	850	0	3'350	0	3'350	3'850
Generale	Spazi urbani	5'000'000				Campi giochi e aree gioco: manutenzione straordinaria							500		200		700		700	2'550
Carona	Spazi urbani	3'400'000				Campi giochi, messa in sicurezza e rinnovo					900		900		600		2'400		2'400	1'000
		1'000'000				Parco San Grato: manutenzione straordinaria					100		100		50		250		250	300
		16'610'000	330'000			Canalizzazioni	0	0	50	0	600	0	1'300	0	500	30	2'450	30	2'420	6'900

Sezione	Divisione	Importo preventivato		No. MM. opera	Data Ris. CC/ Mun.	Elenco Opere	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate		Uscite
N.O.C.	Finanze	23'10'000				N.O.C.: FGS (Via Belvedere, nuove strade PR, via Stadio, Via Mulino)					200		500		250		950		950	1250
Generale	Spazi urbani	4'000'000				Nuove canalizzazioni urbanizzazione fondi edificabili non ancora allacciati														3'250
Vignello	Spazi urbani	5'500'000	3'000'000			Via del Bosco Vignello: riqualifica infrastrutturale														2'400
Pregassona	Spazi urbani	3'300'000				Via Guioni a Pregassona: riqualifica stradale ed infrastrutturale														
Lugano	Spazi urbani	1'500'000	30'000			Via Vigin: riqualifica stradale e infrastrutturale	50			400		800			250		1'500	30	1'470	
Lugano	Spazi urbani	7'561'700	225'488			Opere del gancio civile diverse	0	0	268	868	56	618	56	218	56	1'973	225	1'748	1'532	
Lugano	Spazi urbani	4'000'000				Ampliamento porti Lanchetta e Belvedere														
Lugano	Spazi urbani	550'000				Compattatore interrato carta PSE	50			500						550			550	
Generale	Spazi urbani	6'00'000				Contentori interrati e campane, completamento quartieri (sud, Val Colla ecc.)	100			200		300				600			600	
Generale	Spazi urbani	1'400'000				Contentori interrati: sostituzione (fase 2)														1'400
Generale	Spazi urbani	6'117'000	225'488			Lotta poligono del Giappone al Piano della Stampa (mozione 4142)	118	56		118	56	118	56	118	56	473	225	248	82	
Valcolla	Spazi urbani	4'000'000				PSSR - Progetto sviluppo spazio rurale Val Colla e Capriasca: realizzazione				50		200			100	350		350	50	
		186'445'000	19'740'000			IMMOBILI	0	0	83'210	3'675	5'600	3'350	500	4'550	600	94'785	13'880	80'905	50'000	
		44'050'000	1'100'000			Immobili amministrazione generale	0	0	0	800	0	800	0	2'050	100	3'650	100	3'550	21'400	
Carabbia	Edilizia pubblica	1'200'000				Carabbia - autosili; progettazione													1'200	
Carabbia	Edilizia pubblica	6'000'000				Carabbia - autosili; realizzazione													3'000	
Vignello	Edilizia pubblica	500'000				Ex-PTT Swisscom Vignello: sistemazione area esterna													500	
Generale	Gestione e manutenzione immobili	11'200'000				Manutenzione edifici amministrativi (autosili)				800		800			800	2'400		2'400	3'800	
Generale	Gestione e manutenzione immobili	21'000'000	1'100'000			Manutenzione edifici amministrativi (diversi)								1'000	100	1'000	100	900	9'000	
Pazzallo	Edilizia pubblica	250'000				Pazzallo - autosilo: concorso									250	250		250		
Pazzallo	Edilizia pubblica	4'00'000				Pazzallo - autosilo; progettazione													400	
Pazzallo	Edilizia pubblica	3'500'000				Pazzallo - autosilo; realizzazione													3'500	
Breganzona	Spazi urbani	850'000	0			Immobili raccolta ed eliminazione rifiuti	0	0	425	0	0	0	0	0	0	850	0	850	0	
		850'000				Ecoentro Breganzona: messa a norma della rampa di accesso			425	425						850		850		
Generale	Gestione e manutenzione immobili	6'560'000	4'360'000			Immobili scuole	0	0	900	900	500	900	500	900	500	3'600	2'000	1'600	600	
		6'560'000	4'360'000			Edifici scolastici: interventi di sicurezza e manutenzione straordinaria			900	900	500	900	500	900	500	3'600	2'000	1'600	600	
P.S.E.	Edilizia pubblica	100'785'000	11'630'000			Immobili impianti sportivi	0	0	81'285	1'100	5'000	1'400	0	1'000	0	84'785	11'630	73'155	16'000	
		80'285'000	11'630'000			Acquisto del Palazzetto dello Sport del Polo Sportivo e degli Eventi (PSE)			80'285	6'630	5'000	1'400	0	1'000	0	80'285	11'630	66'655		

Sezione	Divisione	Importo preventivato		No. MI/ opera	Data Ris. CC/ Mun.	Elenco Opere	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite /- Entrate		
Carona	Edilizia pubblica	10'000'000				Centro balneare a Carona: realizzazione													10'000
Generale	Edilizia pubblica	6'000'000				Comer Arena - nuovi spogliatoi													6'000
Lugano	Gestione e manutenzione immobili	500'000				Lido Riva Caccia: concorso, progettazione, appalti			100				400					500	500
Lugano	Gestione e manutenzione immobili	4'000'000				Piscina coperta: risanamento		1'000	1'000				1'000					4'000	4'000
Lugano	Edilizia pubblica	6'850'000	0			Immobili cultura e tempo libero	0	0	0	0	0	0	250	0	600	0	850	0	850
Lugano	Edilizia pubblica	250'000				Comparto skatepark/gerra: concorso							250					250	250
Lugano	Edilizia pubblica	6'000'000				Comparto skatepark/gerra: progettazione								600				600	600
Lugano	Edilizia pubblica	6'000'000				Comparto skatepark/gerra: realizzazione													6'000
Viganello	Edilizia pubblica	8'500'000	2'500'000			Immobili case anziani e altri istituti di cura	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		8'500'000	2'500'000			Casa Anziani La Meridiana: manutenzione straordinaria													6'000
Lugano	Edilizia pubblica	18'850'000	150'000			Immobili diversi	0	0	600	50	450	100	0	0	0	0	1'050	150	900
Lugano	Edilizia pubblica	1'800'000				Ex Macello: progettazione													
Lugano	Edilizia pubblica	16'000'000				Ex Macello: realizzazione													
Pregassona	Edilizia pubblica	250'000				Ex Spöhr: concorso		250										250	250
Lugano	Spazi urbani	300'000	150'000			Messa in sicurezza ove Caprino dopo franamenti		100	50	200	100						300	150	150
Lugano	Edilizia pubblica	500'000				Sgombero macerie stabile ex Macello		250		250							500	500	500
Generale	Spazi urbani	38'490'000	0			BENI MOBILI	300	0	2'100	0	2'350	0	4'700	0	8'010	0	17'160	0	17'160
Generale	Spazi urbani	24'840'000	0			Beni mobili amministrazione generale	75	0	1'675	0	1'575	0	975	0	2'010	0	6'235	0	6'235
		3'400'000				Acquisto veicoli 2027 - 2031				600			600				2'000	2'000	1'400
Generale	Spazi urbani	3'400'000				Acquisto veicoli 2032-2036													1'200
Lugano	Spazi urbani	2'000'000				Arredo per sede DSU		1'500		250			250				2'000	2'000	2'000
Generale	Spazi urbani	840'000				Attrezzature di servizio 2029-2032								210			210	210	630
Generale	Spazi urbani	300'000				Corridoio verde attrezzato zona Stampa				300			300				300	300	300
Generale	Polizia	300'000				PolCom - Sistema mobile per controllo traffico, rinnovo parco moto e sostituzione caschi	75		75				75				225	225	225
Lugano	Corpo Civici Pompieri	1'500'000				Pompieri - Acquisto e adeguamento spazi, struttura e materiali per la formazione				100			50				150	150	150
Lugano	Corpo Civici Pompieri	350'000				Pompieri - Adeguamento e potenziamento infrastrutture e veicoli		100		250							350	350	350
Generale	Informatica	13'000'000				Progetti diversi Informatica									1'000		1'000	1'000	8'000
Lugano	Spazi urbani	1'100'000				Riordino chioschetti lungolago													

Sezione	Divisione	Importo preventivato		No. MM opera	Data Ris. CC/ Mun.	Elenco Opere	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite / Entrate			
Generale	Spazi urbani	250'000	0	0		Bani mobili raccolta ed eliminazione rifiuti	0	0	100	0	150	0	0	0	250	0	250	0	250	0
		250'000				Acquisto camion per lavaggio interrati			100		150				250		250		250	
Lugano	Scuola	900'000	0	0		Bani mobili scuole	225	0	225	0	225	0	225	0	675	0	675	0	675	0
		900'000				Istituto scolastico comunale - Sostituzione macchinari e arredamento: credito quadro	225		225		225		225		675		675		675	
Lugano	Gestione e manutenzione immobili	12'500'000	0	0		Bani mobili impianti sportivi	0	0	100	0	400	0	3'500	0	10'000	0	10'000	0	10'000	2'500
		4'000'000				PSE - BS (Polizia): allestimenti interni			50		200		1'500		3'250		3'250		750	
Lugano	Gestione e manutenzione immobili	8'500'000				PSE - SALLU: allestimenti interni			50		200		2'000		6'750		6'750		1'750	
Generale		11'205'000	80'000	0		ALTRI INVESTIMENTI IMMATERIALI	0	0	750	20	1'225	20	1'075	20	2'195	20	5'255	80	5'175	2'650
Generale	Corpo Civici Pompieri	75'000	0	0		Altri investimenti immateriali software	0	0	0	0	75	0	0	0	75	0	75	0	75	0
		75'000				Pompieri - Mantenimento e aggiornamento (upgrade) del sistema di mobilitazione					75				75		75		75	
Lugano	Pianificazione ambiente e mobilita	10'980'000	80'000	0		Altri investimenti immateriali pianificazione	0	0	660	20	1'100	20	1'075	20	2'195	20	5'030	80	4'950	2'650
		140'000				Lungolago: varianti di adeguamento									70		70		70	
N.Q.C.	Finanze	550'000				NOC: mandato di prestazione 2027-2030					140		140				420		420	130
N.Q.C.	Finanze	3'300'000				NOC: park-ride														
Generale	Pianificazione ambiente e mobilita	200'000				Nuovo geoportale comunale			100		100						200		200	
Generale	Pianificazione ambiente e mobilita	3'000'000				Nuovo PVP			200		100						300		300	
Lugano	Pianificazione ambiente e mobilita	150'000				Pianificazione intercomunale - TRIMA: credito supplementare			75		75						150		150	
Lugano	Pianificazione ambiente e mobilita	1'000'000				Pianificazione intercomunale - Variante di PR stazione FFS-ZP4 stazLU2: credito supplementare			50		50						100		100	
Generale	Pianificazione ambiente e mobilita	400'000				Presidio Territoriale (fase 2): studio atto a definire il piano d'emergenza in ambito di pericoli naturali			100		100						300		300	100
Generale	Spazi urbani	1'000'000				Progetto nei quartieri richiesto dalla Commissione Quartieri			150		150						450		450	550
Lugano	Spazi urbani	1'500'000				Raccordo ciclabile StazLu, via Basilea, Tassinor: studio e realizzazione			100		100						700		700	800
Generale	Pianificazione ambiente e mobilita	2'200'000				Revisione dei piani regolatori della città - Allestimento atti definitivi - MM per adozione (?"costellazioni")			100		100						1'600		1'600	600
Generale	Pianificazione ambiente e mobilita	240'000	80'000			Rinaturazioni rive: studi			60	20	60	20	60	20	240	80	160		160	
Generale	Pianificazione ambiente e mobilita	1'000'000				Strategia energetica comunale (misure e comunicazione)			25		25						100		100	
Generale	Pianificazione ambiente e mobilita	800'000				Studi di fattibilità e progetti PDCOM			50		100						400		400	400
Generale		150'000	0	0		Altri investimenti immateriali diversi	0	0	100	0	50	0	0	0	150	0	150	0	150	0
		150'000				Strategia di adattamento ai cambiamenti climatici			100		50						150		150	
Generale	Pianificazione ambiente e mobilita	43'024'445	0	0		CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI DI TERZI	0	0	745	0	2'608	0	2'600	0	2'329	0	8'281	0	8'281	9'890
		17'560'000	0	0		Contributi Cantone	0	0	0	0	1'260	0	1'260	0	1'260	0	3'780	0	3'780	6'280

Sezione	Divisione	Importo preventivato		No. MI/ opera	Data Ris. CC/ Mun.	Elenco Opere	Probabile cons. al 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		2030-2033	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite /- Entrate			
Generale	Finanze	7.560'000				Partecipazione al fondo di realizzazione del PALS			1.260		1.260		1.260		1.260		3.780		3.780	
Lugano	Spazi urbani	10'000'000				Partecipazione al risanamento e riqualifica del fiume Cassarate - tratto Comaredo-Foce (Lotto 2)														2.500
		24'364'445	0	0		Contributi Comuni, Consorzi e altri enti locali	0	0	1'246	0	1'246	0	1'240	0	969	0	4'201	0	4'201	3'210
	CDALED	27'500'000				CDALED: installazione griglie		55				138					413		413	
	CDALED	33'66'000				CDALED: nuovo bacino Ciani						248					495		495	990
	CDALED	5'500'000				CDALED: partecipazione opere altri Enti		55	138			138					451		451	220
	CDALED	349'900				CDALED: partecipazione risanamento canale Gersa Savosa		110	110			130					350		350	
	CDALED	4.684'680				CDALED: potenziamento idraulico canale Genziana Lugano		110	200			200					860		860	1.400
	CDALED	275'000				CDALED: progetto definitivo nuovo bacino Lambertenghi			165								275		275	
	CDALED	6'278'965				CDALED: risanamento collettori		55	165			138					358		358	440
Carona	Spazi urbani	560'000				Piano di gestione dei boschi di Carona-Arbostora: partecipazione ai costi del Patriziato di Carona		100	100			100					400		400	160
Generale	Pianificazione ambiente e mobilità	6'000'000				PR - CIPPS: prestazione tavolo di lavoro		150	150			150					600		600	
		1'100'000	0	0		Contributi Economie private	0	0	100	0	100	0	100	0	100	0	300	0	300	400
Generale	Attività Culturali	1'100'000				Restauro beni culturali protetti: diversi contributi			100			100					300		300	400
		4'500'000	0	0		INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2'000
		4'500'000	0	0		TERRENI E STABILI DI REDDITO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2'000
		4'500'000	0	0		Stabili di reddito	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2'000
Generale	Gestione e manutenzione immobili	4'500'000				Manutenzione edifici patrimoniali														2'000

TABELLA DEI CESPITI DEI BENI AMMINISTRATIVI

Tabella dei cespiti dei beni amministrativi (classe di conto 14)

Una posizione per ogni conto di bilancio, che può corrispondere a più cespiti

Numero conto	Opera	Valore di acquisizione netto (1)	Ammortamenti anno	Tasso (medio) di ammortamento (2)
14000000	Terreni dei BA	8'894'836	212'100	2.38%
14010000	Strade, piazze e vie di comunicazione	61'419'921	1'800'000	2.93%
14030000	Genio civile: parcheggi pubblici, idranti	2'606'233	71'700	2.75%
14030100	Genio civile: parchi e giardini	18'216'836	605'400	3.32%
14030200	Genio civile: cimiteri	1'067'363	-	0.00%
14032000	Genio civile: canalizzazioni	1'568'175	188'200	12.00%
14033000	Genio civile: raccolta ed eliminazione rifiuti	958'045	-	0.00%
14034000	Genio civile: riparaggi valangari, altre premunizioni	4'255'868	5'000	0.12%
14039000	Genio civile: opere diverse	10'136'943	404'700	3.99%
14040000	Costruzioni edili: amministrazione generale	35'321'758	1'208'000	3.42%
14043000	Costruzioni edili: raccolta ed eliminazione rifiuti	424'305	14'400	3.39%
14045000	Costruzioni edili: scuole	87'661'944	2'559'000	2.92%
14045100	Costruzioni edili: impianti sportivi	51'215'026	634'400	1.24%
14045200	Costruzioni edili: cultura e tempo libero	30'179'004	587'290	1.95%
14045200	Costruzioni edili: cultura e tempo libero - Polo Culturale LAC	151'084'193	7'554'210	5.00%
14046000	Costruzioni edili: case anziani e altri istituti di cura	59'361'190	1'813'700	3.06%
14049000	Costruzioni edili diverse	12'665'290	327'500	2.59%
14050000	Boschi	2'195'369	-	0.00%
14060010	Beni Mobili Amministrazione generale, UTC, sicurezza Arredamento, macchine e attrezzature	9'452'913	1'335'300	14.13%
14060020	Beni Mobili Amministrazione generale, UTC, sicurezza Veicoli	9'619'883	362'000	3.76%
14060030	Beni Mobili Amministrazione generale, UTC, sicurezza Impianti	22'232'157	753'000	3.39%
14065110	Beni mobili Impianti sportivi Arredamento, macchine e attrezzature	49'960	7'100	14.21%
14065120	Beni mobili Impianti sportivi Veicoli	87'561	12'500	14.28%
14065130	Beni mobili Impianti sportivi Impianti	1'191'844	118'200	9.92%
14065210	Beni mobili Cultura e tempo libero Arredamento, macchine e attrezzature	179'730	35'100	19.53%
14065230	Beni mobili Cultura e tempo libero Impianti	204'656	18'300	8.94%
14066010	Beni mobili Case anziani e altri istituti di cura Arredamento, macchine e attrezzature	4'869'703	695'700	14.29%
14090000	Opere d'arte	833'168	9'000	1.08%
14200000	Software	2'027'830	343'200	16.92%
14290010	Altri investimenti in BA - pianificazione	6'575'076	530'900	8.07%
14290020	Altri investimenti in BA - diversi	19'252'461	206'300	1.07%
14440000	Prestiti: imprese pubbliche	1'050'000	-	0.00%
14460000	Prestiti: organizzazioni private senza scopo di lucro	150'000	-	0.00%
14520000	Partecipazioni: Comuni, consorzi, altri enti locali	1'100'000	-	0.00%
14560000	Partecipazioni: organizzazioni private senza scopo di lucro	100'000	-	0.00%
14540000	Partecipazioni: imprese pubbliche	333'940'605	-	0.00%
14550000	Partecipazioni: imprese private	11'303	-	0.00%
14610000	Contributi: Cantone	77'934'210	1'920'000	2.46%
14620000	Contributi: Comuni, consorzi, altri enti locali	1'721'034	217'800	12.66%
14640000	Contributi: imprese pubbliche	600'000	39'400	6.57%
14650000	Contributi: imprese private	1'324'715	147'100	11.10%
14660000	Contributi: organizzazioni private senza scopo di lucro	492'594	58'700	11.92%
	TOTALE	1'034'233'704	24'795'200	2.40%

(1) Il valore di acquisizione netto comprende anche la sostanza al momento non ammortizzabile/investimenti in corso

(2) Ammortamenti / Valore di acquisizione netto

CONTI D'ESERCIZIO FONDI COMUNALI

Borsa d'architettura fratelli P. ed E. Somazzi

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 CONTO D'ESERCIZIO	21'540.00	6'000.00	31'540.00	29'950.00	2'540.50	18'077.35
100 PROVENTI E SPESE DIVERSE	21'540.00	6'000.00	31'540.00	29'950.00	2'540.50	18'077.35
31320000 Revisione contabile	540.00		540.00		540.50	0.00
31990000 Premio qualità architettura e ambiente						0.00
31999000 Altre spese d'esercizio	1'000.00		1'000.00			0.00
36360000 Contributi per progetti e/o associazioni	10'000.00		20'000.00		2'000.00	
36370000 Borse di studio	10'000.00		10'000.00			
44010000 Interessi attivi su conti correnti		6'000.00		29'950.00		18'077.35

Fondo Faure-Soldini

	Preventivo 2026		Preventivo 2025		Consuntivo 2024	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 CONTO D'ESERCIZIO	77'170.00	88'525.00	77'170.00	86'500.00	73'089.85	605'399.32
100 STABILI A CADEMARIO	15'550.00	55'550.00	15'550.00	55'550.00	34'416.60	73'785.10
34390000 Consumi energetici	1'400.00		1'400.00		428.05	
34390010 Spese accessorie da rifattare agli inquilini					17'096.05	
34300000 Manutenzione stabili	10'000.00		10'000.00		13'701.95	
34391000 Assicurazioni stabili e contenuto	850.00		850.00		845.25	
31300000 Onorario per la gestione degli immobili	2'300.00		2'300.00		2'345.30	
31999000 Altre spese d'esercizio	1'000.00		1'000.00		0.00	
44300000 Affitto immobili		55'300.00		55'300.00		57'094.05
44390000 Rimborso spese accessorie		250.00		250.00		16'429.70
43090900 Entrate varie						261.35
101 PROVENTI E SPESE DIVERSE	61'620.00	32'975.00	61'620.00	30'950.00	38'673.25	531'614.22
31320000 Revisione contabile	1'620.00		1'620.00		1'621.50	
36370000 Attività a favore di anziani ospiti di istituti	60'000.00		60'000.00		37'051.75	
44010000 Interessi attivi su conti correnti		2'975.00		5'950.00		4'413.20
44200000 Reddito da titoli patrimoniali		30'000.00		25'000.00		36'122.00
44400000 Rivalutazione di titoli dei Beni Patrimoniali						491'079.02

AZIENDA ACQUA POTABILE

**conti d'esercizio, investimenti,
ammortamenti**

Azienda acqua potabile (AAP)

CONTO ECONOMICO

	Preventivo 2026	Preventivo 2025	Consuntivo 2024
	Fr.	Fr.	Fr.
42	19'470'000.00	19'710'000.00	19'449'805.04
42400000	19'000'000.00	19'250'000.00	18'795'133.54
42401000	70'000.00	80'000.00	65'685.18
42501000	400'000.00	380'000.00	588'986.32
33	-4'023'000.00	-3'935'000.00	-4'047'989.09
33000000	-4'023'000.00	-3'935'000.00	-4'047'989.09
36	-14'700'000.00	-15'160'000.00	-14'875'230.32
36140000	-7'740'000.00	-7'740'000.00	-7'740'000.00
36141000	-3'060'000.00	-3'620'000.00	-3'264'475.76
36142000	-3'900'000.00	-3'800'000.00	-3'870'754.56
RISULTATO OPERATIVO	747'000.00	615'000.00	526'585.63
44	0.00	0.00	7'722'677.76
44110000	0.00	0.00	7'722'677.76
34	-1'045'000.00	-1'030'000.00	-1'070'574.40
34000000	-1'045'000.00	-1'030'000.00	-1'070'574.40
RISULTATO FINANZIARIO	-1'045'000.00	-1'030'000.00	6'652'103.36
RISULTATO D'ESERCIZIO	-298'000.00	-415'000.00	7'178'688.99

Azienda acqua potabile (AAP)

CONTROLLO CREDITI INVESTIMENTO

Numero opera	Data Ris.CC	N. mes-saggio	Credito concesso o prevent.	Elenco delle opere	Prob. Consuntivo 31.12.2025		Preventivo 2026		Preventivo 2027		Preventivo 2028		Preventivo 2029		Riepilogo 2026-2029		U././E
					Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
				OPERE IN ESECUZIONE	48'239	2'546	3'484	882	4'673	200	3'395	2'150	1'082	13'712	1'082	12'630	
20.12.2010		8050	25'119	Nuova condotta Cusello, stazione filtri e serbatoio Pian Gallina	20'063	100	800		800		500	500		1'900	1'900	1'900	
30.06.2015		9135	6'700	Approvvigionamento idrico Valcolla	5'775	2'141	450	335	650	200				1'100	535	565	
16.11.2015		9236	4'400	Condotte Via Albionago, Via Circonvallazione, Liceo-s.Annia, pompieri-Ronchetto	4'002	324											
14.11.2016		9514	2'110	Condotte SE Mulino-TPL, Via Mazzini, Via Terzina	2'194												
02.10.2017		9703	5'107	Via San Goltardo, Via Nodvira, Viale Castagnola	3'994	10											
14.05.2018		9824	4'360	Carabba-Carona, Cortivo, Basso-Monciucco, Polar, Cunicolo Vedeggio, Treccò	2'823	10'200								10			
17.12.2019		10407	156	Progettazione rete idrica NCC	24	50			50					100			
17.12.2019		10408	225	Realizzazione lotti 2 e 3 (Via Chiosso) NCC	172	75								100			
10.02.2020		10411	2'600	Nuovo SE Bigliò	30	20			500		1'200	850		2'570	2'570	2'570	
07.07.2020		10478	3'387	Infrastrutture AAP Castagnola, Sorvico, Cadro, Viganello, Pregassona e Porza	3'068	81	50							50	50	50	
30.11.2020		10590	490	Nucleo Boggio Breganzona													
01.12.2020		10714	4'700	Adeguamento condotte AAP a complemento degli interventi cantonali 2020-2025	3'265	222	500		500		413			1'135	1'135	1'135	
20.03.2023		11249	238	Acquedotto NCC nell'area PSE (Via Sladio - Lotto 12)	150	70								70	70	70	
28.11.2022		11253	188	Via Nodvira (Carona) - MM supplemento	362	64			150					150	150	150	
06.02.2023		11255	426	Via Soldino	281	90			500		500	400		1'480	1'480	1'480	
04.07.2023		11357	2'140	Potenziamento rete AP Lugano centro, Canobbio, Barbengo e Massagno													
15.05.2023		11430	167	Rete AP locale Cavarga, Villa Luganese													
26.03.2024		11725	1'318	Potenziamento rete AP Cadro, Breganzona, Pregassona, Villa Luganese	1'201	50			223		150			833	833	833	
25.11.2024		11965	945	Nuova rete AP Via Dassone, Cadro	112	610			400		67			840	840	840	
01.07.2025		12116	1'108	Comparto stazione: sost. condotte Via Besso, Via Sorengo, Via Manzoni, Rotonda Besso	270	373			600		65			1'070	1'070	1'070	
31.03.2025		12149	1'750	UV Bioggio, vasca Cusello, rete AP via Figlio	680	405			300		500	400		1'230	1'230	1'230	
31.03.2025		12150	1'711	Piano generale smaltimento acque (PGS)	173	30											
				OPERE RICORRENTI		1'585	70	1'665	19'578	12'321	4'867	3'000	50'585	7'394	47'585	7'324	
		RIC	(*) 970	Rete di distribuzione		970	70	970	600	224				2'105	2'105	2'105	
		RIC	(*) 312	Impianti di produzione e di accumulazione		312		312	83					283	283	283	
		RIC	(*) 202	Installazioni di pompaggio e di trattamento acqua		202		202	13'000	5'847				30'082	30'082	30'082	
		RIC	(*) 101	Apparecchiature di misura e di gestione		101		101	300	500				1'350	1'350	1'350	
		RIC	(*) 0	Opere forestali (boschi)		0		80	310					480	480	480	
				OPERE IN PIANIFICAZIONE		13'819		19'578									
		12236	2'112	Potenziamento rete AP Pazzallo, Villa Luganese, Vicanello e Lugano centro		1'281		600						2'100	2'100	2'100	
		12329	290	Progettazione opere a complemento della captazione a lago Cassarate		200		83						220	220	220	
		12330	30'100	Captazione a lago e trattamento Cassarate		11'235		13'000						3'000	3'000	3'000	
			7'300	Realizzazione acquedotto NCC		50		300						1'350	1'350	1'350	
			490	Credito di progettazione condotta Bioggio Massagno		180		310						480	480	480	
			220	Progettazione SE Sotto Saaso		30		190						220	220	220	
			2'100	Via Bellamina, Via Lema Bernasconi e Genziana Massagno, Strada da Marelli, Sentee do Maior, Via Cossio		433		600						2'100	2'100	2'100	
			110	Davesco-Soragno Via Vighi		15		95						110	110	110	
			2'800	Rinnovi condotte e impianti vari quartieri 2026-2028		245		500						1'945	1'945	1'945	
			1'800	Rinnovi condotte e impianti vari quartieri 2027-2029		150		500						1'800	1'800	1'800	
			5'280	Manutenzione stradale straordinaria (DSU)				150						550	550	550	
			350	Stazione di pompaggio Molago a Pazzallo				200						350	350	350	
			12'000	Risanamento captazione e adduzione Cusello				250						1'450	1'450	1'450	
			650	Comparto Lambertenghi Tappa 1				200						650	650	650	
			300	Comparto Ronchetto Tappa 1				100						300	300	300	
			6'000	Realizzazione Via Vicari Via Vella Via Concordia Via Pico				2'500						6'000	6'000	6'000	
			300	Comparto Gemmo Tappa 1				100						300	300	300	
			950	Comparto Lambertenghi Tappa 2				100						300	300	300	
			1'500	Realizzazione serbatoio Sassel a Sorvico				300						300	300	300	

(*) Crediti da approvare mediante il presente Messaggio Municipale

Azienda acqua potabile (AAP)

TABELLA DEGLI AMMORTAMENTI

Lugano	Valore iniziale teorico	Valore contabile al 1.1.2026	Investimenti netti 2026	Valore contabile al 31.12.2026 prima degli ammortamenti	Ammortamenti		Valore contabile residuo al 31.12.2026
					Aliquota	Ordinari	
Beni amministrativi							
1400 Terreni non edificati	2'656'000.00	775'793.00	0.00	775'793.00	1.0%	26'560.00	749'233.00
1403 Rete di distribuzione	95'954'400.00	69'657'860.00	5'340'000.00	74'997'860.00	2.5%	2'388'860.00	72'599'000.00
1403 Impianti di produzione e di accumulazione	42'616'000.00	28'775'790.00	4'567'500.00	33'343'290.00	2.5%	1'065'400.00	32'277'890.00
1403 Nuovo concetto AAP	7'813'700.00	7'813'712.00	100'000.00	7'913'712.00	2.5%	0.00	7'913'712.00
1405 Boschi	2'895'500.00	1'677'969.00	0.00	1'677'969.00	2.5%	72'383.00	1'605'586.00
1406 Installazioni di pompaggio e di trattamento acqua	5'601'500.00	2'486'896.00	6'564'000.00	9'050'896.00	5.0%	280'075.00	8'770'821.00
1406 Apparecchiature di misura e di gestione	2'696'100.00	1'104'980.00	1'373'500.00	2'478'480.00	6.7%	179'722.00	2'298'758.00
Totale beni amministrativi	160'233'200.00	112'293'000.00	17'945'000.00	130'238'000.00		4'023'000.00	126'215'000.00

Dal 2011 vengono utilizzati i tassi di ammortamento su investimenti del settore dell'approvvigionamento idrico riportati all'Art. 17 cpv 6 Rgfcc (Allegato2)

